BELGISCH STAATSBLAD | MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

186e JAARGANG | **N. 278** | 186e ANNEE

DINSDAG 18 OKTOBER 2016 | MARDI 18 OCTOBRE 2016

INHOUD

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Buitenlandse Ambassades in België. — Overhandiging van geloofsbrieven, bl. 70359.

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

21 JULI 2016. — Wet tot invoering van een permanent systeem inzake fiscale en sociale regularisatie. — Duitse vertaling. — Erratum, bl. 70359.

SOMMAIRE

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Ambassades étrangères en Belgique. — Remise de Lettres de créance, p. 70359.

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

21 JUILLET 2016. — Loi visant à instaurer un système permanent de régularisation fiscale et sociale. — Traduction allemande. — Erratum, p. 70359.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

21. JULI 2016 — Gesetz zur Einführung eines ständigen Systems der steuerlichen und sozialen Regularisierung — Deutsche Übersetzung — Erratum, S. 70359.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de minimale normen betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en de bijkomende uitrusting die de hulpverleningszones en de prezones ter beschikking stellen van hun operationeel personeel. — Duitse vertaling, bl. 70360.

Service public fédéral Intérieur

30 AOÛT 2013. — Arrêté royal déterminant les normes minimales en matière d'équipement de protection individuelle et d'équipement complémentaire que les zones de secours et les prézones mettent à la disposition de leur personnel opérationnel. — Traduction allemande, p. 70360.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

30. AUGUST 2013 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Mindestnormen mit Bezug auf die individuelle Schutzausrüstung und die Zusatzausrüstung, die die Hilfeleistungszonen und die vorläufigen Zonen ihrem Einsatzpersonal zur Verfügung stellen — Deutsche Übersetzung, S. 70360.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

17 APRIL 2016. — Koninklijk besluit betreffende de wijze van betaling van de administratieve geldboetes bedoeld in de artikelen 4*bis*, 41, 41*bis*, 42 en 42*quinquies* van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. — Duitse vertaling, bl. 70366.

Service public fédéral Intérieur

17 AVRIL 2016. — Arrêté royal relatif aux modalités de paiement des amendes administratives visées aux articles 4*bis*, 41, 41*bis*, 42 et 42*quinquies* de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. — Traduction allemande, p. 70366.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

17. APRIL 2016 — Königlicher Erlass über die Modalitäten für die Zahlung der in den Artikeln 4*bis*, 41, 41*bis*, 42 und 42*quinquies* des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erwähnten administrativen Geldbußen — Deutsche Übersetzung, S. 70366.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

28 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende het tijdskrediet en de landingsbanen, bl. 70368.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

28 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative au crédit-temps et aux emplois de fin de carrière, p. 70368.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

28 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2012 betreffende de sector van de "milieux d'accueil d'enfants (francophones)", bl. 70369.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

28 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 octobre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé, modifiant la convention collective de travail du 17 décembre 2012 relative aux milieux d'accueil d'enfants (francophones), p. 70369.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

28 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, tot opheffing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2013 betreffende de werkloosheid met bedrijfstoeslag, bl. 70371.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

28 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, abrogeant la convention collective de travail du 18 décembre 2013 relative au chômage avec complément d'entreprise, p. 70371.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

28 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs van de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap, betreffende de financiering van het "Sociaal en Waarborgfonds voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs van de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap", bl. 70372.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

28 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 novembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre de la Communauté française et germanophone, relative au financement du "Fonds social et de garantie pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre en Communauté française et germanophone", p. 70372.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

28 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vlasbereiding, betreffende de Vlaamse aanmoedigingspremies, bl. 70373.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

28 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 décembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la préparation du lin, relative aux primes d'encouragement flamandes, p. 70373.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

28 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van het koetswerk, bl. 70374.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

28 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de la carrosserie, p. 70374.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

22 NOVEMBER 2006. — Koninklijk besluit betreffende de bestrijding van infectieuze boviene rhinotracheïtis. — Officieuze coördinatie in het Duits, bl. 70376.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

22 NOVEMBRE 2006. — Arrêté royal relatif à la lutte contre la rhinotrachéite infectieuse bovine. — Coordination officieuse en langue allemande, p. 70376.

Föderaler Öffentlicher Dienst Volksgesundheit, Sicherheit der Lebensmittelkette und Umwelt

22. NOVEMBER 2006 — Königlicher Erlass über die Bekämpfung der infektiösen bovinen Rhinotracheitis — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache, S. 70376.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

25 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit betreffende vernis en deklagen die bestemd zijn om in aanraking te worden gebracht met voedingsmiddelen, bl. 70388.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

25 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal concernant les vernis et revêtements destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires, p. 70388.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Gouvernements de Communauté et de Région

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

9 SEPTEMBER 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de waarborgregeling in het secundair onderwijs in het schooljaar 2016-2017, bl. 70413.

Communauté flamande

Autorité flamande

9 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au régime de garanties dans l'enseignement secondaire pour l'année scolaire 2016-2017, p. 70415.

Vlaamse overheid

23 SEPTEMBER 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende vrijstelling van bepaalde werknemersbijdragen voor ondernemingen die behoren tot de koopvaardijsector en tot wijziging van artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 november 2015 houdende vrijstelling van bepaalde werkgeversbijdragen voor ondernemingen die behoren tot de koopvaardijsector en de zeesleepvaartsector en tot wijziging van artikel 14*bis*, eerste lid, van het koninklijk besluit van 16 mei 2003 tot uitvoering van het Hoofdstuk 7 van Titel IV van de programmawet van 24 december 2002 (I), betreffende de harmonisering en vereenvoudiging van de regelingen inzake verminderingen van de sociale zekerheidsbijdragen, bl. 70417.

Autorité flamande

23 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement flamand portant exonération de certaines cotisations des travailleurs pour les entreprises appartenant au secteur de la marine marchande et modifiant l'article 1er de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 novembre 2015 portant exonération de certaines cotisations patronales pour les entreprises relevant des secteurs de la marine marchande et du remorquage maritime et modifiant l'article 14*bis*, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 16 mai 2003 portant exécution du Chapitre 7 du Titre IV de la loi-programme de 24 décembre 2002 (I), visant à harmoniser et à simplifier les régimes de réductions de cotisations de sécurité sociale, p. 70419.

Franse Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

20 JULI 2016. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de lijst van de ambten die door schaarste werden getroffen of zullen worden getroffen voor de schooljaren 2015-2016 en 2016-2017, bl. 70422.

Communauté française

Ministère de la Communauté française

20 JUILLET 2016. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française arrêtant la liste des fonctions touchées par la pénurie pour les années scolaires 2015-2016 et 2016-2017, p. 70421.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

29 SEPTEMBER 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 2 april 2015 betreffende de procedure en diverse maatregelen voor de uitvoering van het decreet van 5 februari 2015 betreffende de handelsvestigingen en tot wijziging van Boek I van het Milieuwetboek, bl. 70426.

Région wallonne

Wallonische Region

Service public de Wallonie

29 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 avril 2015 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 5 février 2015 relatif aux implantations commerciales et modifiant le Livre I[er] du Code de l'Environnement, p. 70424.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

29. SEPTEMBER 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. April 2015 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 5. Februar 2015 über die Handelsniederlassungen und zur Abänderung von Buch I des Umweltgesetzbuches, S. 70425.

Waalse Overheidsdienst

6 OKTOBER 2016. — Besluit van de Waalse Regering waarbij de overvloedige regens, de overstromingen en de hagelkorrels van 6, 7 en 8 juni 2016 als een algemene ramp beschouwd worden en waarbij de geografische uitgestrektheid van deze ramp afgebakend wordt, bl. 70431.

Service public de Wallonie

6 OCTOBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon considérant comme une calamité publique les pluies abondantes, les inondations et les chutes de grêlons des 6, 7 et 8 juin 2016 et délimitant son étendue géographique, p. 70427.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

6. OKTOBER 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung, durch den die starken Niederschläge, die Überschwemmungen und der Hagelschlag vom 6., 7. und 8. Juni 2016 als allgemeine Naturkatastrophe betrachtet werden, und zur Abgrenzung der räumlichen Ausdehnung dieser Naturkatastrophe, S. 70429.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

6 OKTOBER 2016. — Ordonnantie houdende organisatie van de stedelijke herwaardering, bl. 70433.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

4 MEI 2016. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende regeling van de samenstelling en de werking van de Brusselse Raad voor Dierenwelzijn. — Erratum, bl. 70469.

Région de Bruxelles-Capitale

Région de Bruxelles-Capitale

6 OCTOBRE 2016. — Ordonnance organique de la revitalisation urbaine, p. 70433.

Région de Bruxelles-Capitale

4 MAI 2016. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale réglant la composition et le fonctionnement du Conseil bruxellois du Bien-être animal. — Erratum, p. 70469.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Huis-aan-huis collecte. — Vergunning, bl. 70470.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Huis-aan-huis collecte. — Vergunning, bl. 70470.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

11 OKTOBER 2016. — Ministerieel besluit houdende aanwijzing van de voorzitter en de leden van de afvaardiging van de overheid en hun plaatsvervangers in het Basisoverlegcomité voor het geheel van de personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, bl. 70471.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden. — Beheerscomité. — Ontslag en benoeming van een lid, bl. 70472.

Autres arrêtés

Service public fédéral Intérieur

Collecte à domicile. — Autorisation, p. 70470.

Service public fédéral Intérieur

Collecte à domicile. — Autorisation, p. 70470.

Service public fédéral Sécurité sociale

11 OCTOBRE 2016. — Arrêté ministériel portant désignation du président et des membres de la délégation de l'autorité et de leurs suppléants au sein du Comité de concertation de base pour l'ensemble du personnel du Service Public Fédéral Sécurité Sociale, p. 70471.

Service public fédéral Sécurité sociale

Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins. — Comité de gestion. — Démission et nomination d'un membre, p. 70472.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

28 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende ontslag van de plaatsvervangend voorzitter van de Nederlandstalige Kamer van de Tuchtraad van de Psychologencommissie en houdende ontslag en benoeming van de voorzitter van de Nederlandstalige Kamer van de Raad van Beroep van de Psychologencommissie, bl. 70472.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Kanselarij en Bestuur

2 JUNI 2016. — Samenvoeging parochies, bl. 70473.

Vlaamse overheid

Kanselarij en Bestuur

26 SEPTEMBER 2016. — Intercommunale Veneco. — Onteigening. — Machtiging, bl. 70473.

Vlaamse overheid

Kanselarij en Bestuur

30 SEPTEMBER 2016. — Stad Beringen. — Onteigening. — Machtiging, bl. 70473.

Vlaamse overheid

Onderwijs en Vorming

13 SEPTEMBER 2016. — Nominatieve samenstelling van de Vlaamse reaffectatiecommissie, bl. 70474.

Vlaamse overheid

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Zorg en gezondheid. — Thuiszorg, bl. 70476.

Vlaamse overheid

Werk en Sociale Economie

29 SEPTEMBER 2016. — Ministerieel besluit tot vervanging van twee leden van de adviescommissie voor dienstencheque-activiteiten en van twee leden van de Commissie opleidingsfonds dienstencheques, bl. 70477.

Vlaamse overheid

Leefmilieu, Natuur en Energie

25 AUGUSTUS 2016. — Machtigingen tot hoogdringende onteigening ten algemenen nutte van onroerende goederen bestemd voor de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur, bl. 70477.

Vlaamse overheid

Leefmilieu, Natuur en Energie

29 SEPTEMBER 2016. — Besluit van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) tot het vaststellen van gronden gelegen in Haacht als site 'Woonzone Klapgat en school Don Bosco in Haacht', bl. 70481.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

28 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal portant démission du président suppléant de la Chambre néerlandophone du Conseil disciplinaire de la Commission des psychologues et portant démission et nomination du président de la Chambre néerlandophone du Conseil d'appel de la Commission des psychologues, p. 70472.

Gouvernements de Communauté et de Région

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Communauté flamande

Vlaamse overheid

Mobiliteit en Openbare Werken

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure, bl. 70488.

Vlaamse overheid

Mobiliteit en Openbare Werken

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure, bl. 70488.

Vlaamse overheid

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

21 SEPTEMBER 2016. — Voorlopige bescherming als monument, bl. 70488.

Vlaamse overheid

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

28 SEPTEMBER 2016. — Ruimte Vlaanderen. — Provincie Vlaams-Brabant PRUP "Afbakening kleinstedelijk gebied Halle", bl. 70488.

Vlaamse overheid

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Definitieve bescherming als monument, als stadsgezicht, bl. 70489.

Franse Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

14 SEPTEMBER 2016. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2015 tot aanstelling van de leden van de commissie belast met het ontvangen van klachten van studenten betreffende een weigering om inschrijving, bl. 70490.

Ministerie van de Franse Gemeenschap

14 SEPTEMBRE 2016. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot aanstelling van de Regeringscommissarissen bij de academische polen, bl. 70491.

Ministerie van de Franse Gemeenschap

4 JULI 2016. — Ministerieel besluit tot benoeming van een arts-ambtenaar, bl. 70492.

Ministerie van de Franse Gemeenschap

Rangschikking van roerende culturele goederen, bl. 70492.

Communauté française

Ministère de la Communauté française

14 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement du 17 juillet 2015 portant désignation des membres de la commission chargée de recevoir les plaintes des étudiants relatives à un refus d'inscription, p. 70489.

Ministère de la Communauté française

14 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation des Commissaires du Gouvernement auprès des Pôles académiques, p. 70490.

Ministère de la Communauté française

4 JUILLET 2016. — Arrêté ministériel portant nomination d'un médecin fonctionnaire, p. 70491.

Ministère de la Communauté française

Classement de biens culturels mobiliers, p. 70492.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

Plaatselijke Besturen, bl. 70493.

Officiële berichten

Nationale Bank van België

Toestemming voor de overdracht van rechten en verplichtingen door een verzekeringsonderming naar Belgisch recht, bl. 70499.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige coördinatoren beleid en communicatie (m/v/x) (niveau A), voor het Centrum voor Cybersecurity België (ANG16220), bl. 70500.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Werving. — Uitslagen

Vergelijkende selectie van Franstalige elektromechanische trainers, bl. 70500.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Franstalige specialisten economische en financiële aspecten van het spoorwegvervoer, bl. 70501.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. — Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. — Erfloze nalatenschappen, bl. 70501.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. — Bekendmaking, bl. 70502.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. — Bekendmaking, bl. 70503.

Federale Overheidsdienst Justitie

Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders. — Vacante betrekkingen, bl. 70504.

Région wallonne

Wallonische Region

Service public de Wallonie

Pouvoirs locaux, p. 70493.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2016/1064/3 délivré à l'administration communale d'Herbeumont, p. 70493.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2016/1065/3 délivré à la SA La Vélorie, p. 70496.

Avis officiels

Banque nationale de Belgique

Autorisation de cession de droits et obligations par une entreprise d'assurance de droit belge, p. 70499.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de coordinateurs politique et communication (m/f/x) (niveau A), néerlandophones, pour le Centre pour la Cybersécurité Belgique (ANG16220), p. 70500.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Recrutement. — Résultats

Sélection comparative de formateurs en électromécanique, francophones, p. 70500.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de spécialistes aspects économiques et financiers du transport ferroviaire, francophones, p. 70501.

Service public fédéral Finances

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. — Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. — Successions en déshérence, p. 70501.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. — Publication, p. 70502.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. — Publication, p. 70503.

Service public fédéral Justice

Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels. — Places vacantes, p. 70504.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Gouvernements de Communauté et de Région

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Definitieve vaststelling gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 70505.

Communauté flamande

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Gewestelijke Overheidsdienst Brussel

Oproep tot kandidaten voor de Franstalige kamer voor de beroepscommissie die uitspraak moet doen over de beroepen in verband met mislukking voor het praktisch examen rijbewijs, bl. 70505.

Région de Bruxelles-Capitale

Service public régional de Bruxelles

Appel aux candidats pour la chambre francophone de la commission de recours chargée de statuer sur les recours en matière d'échec à l'examen pratique du permis de conduire, p. 70505.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 70506 tot 70548.

Les Publications légales et Avis divers

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 70506 à 70548.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C − 2016/15122]

Buitenlandse Ambassades in België
Overhandiging van geloofsbrieven

Op 6 oktober 2016 hebben H.E. de heer Alexander Tokovinin, de heer Bernard Nikaj, Dato' Hasnudin bin Hamzah, de heer Artur Orzechowski en de heer David T.A. Hales de eer gehad aan de Koning, in officiële audiëntie, de geloofsbrieven te overhandigen die Hen bij Zijne Majesteit accrediteren in de hoedanigheid van buitengewoon en gevolmachtigd Ambassadeur respectievelijk van de Russische Federatie, van de Republiek Kosovo, van Maleisië, van de Republiek Polen en van de Coöperatieve Republiek Guyana te Brussel.

H.E. werden in de automobielen van het Hof naar het Paleis gevoerd en, na afloop van de audiëntie, naar hun residentie teruggebracht.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C − 2016/15122]

Ambassades étrangères en Belgique
Remise de Lettres de créance

Le 6 octobre 2016, LL.EE. Monsieur Alexander Tokovinin, Monsieur Bernard Nikaj, Dato' Hasnudin bin Hamzah, Monsieur Artur Orzechowski et Monsieur David T.A. Hales ont eu l'honneur de remettre au Roi, en audience officielle, les lettres qui Les accréditent auprès de Sa Majesté, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire respectivement de la Fédération de Russie, de la République du Kosovo, de Malaisie, de la République de Pologne et de la République Coopérative du Guyane à Bruxelles.

LL.EE. ont été conduites au Palais dans les automobiles de la Cour et ramenées à leur résidence à l'issue de l'audience.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN
LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2016/00632]

21 JULI 2016. — Wet tot invoering van een permanent systeem inzake fiscale en sociale regularisatie. — Duitse vertaling. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 252 van 20 september 2016, derde editie, bladzijde 63.484, moeten de volgende correcties in de Duitse tekst worden aangebracht :

- Tussen "Von Königs wegen:" en "Der Minister der Finanzen" voeg in :

"Der Minister der Justiz
K. GEENS";

- Lees "Der Minister der Finanzen, beauftragt mit der Bekämpfung der Steuerhinterziehung" in plaats van "Der Minister der Finanzen";

- Tussen "J. VAN OVERTVELDT" en "Mit dem Staatssiegel versehen:" voeg in :

"Der Minister des Mittelstands, der Selbständigen und der KMB
W. BORSUS".

Dit erratum volgt op het erratum dat door de Federale Overheidsdienst Financiën in het *Belgisch Staatsblad* van 27 september 2016 (bladzijde 67.286) werd gepubliceerd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2016/00632]

21 JUILLET 2016. — Loi visant à instaurer un système permanent de régularisation fiscale et sociale. — Traduction allemande. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 252 du 20 septembre 2016, troisième édition, page 63.484, il y a lieu d'apporter les corrections suivantes dans le texte allemand :

- Entre "Von Königs wegen:" et "Der Minister der Finanzen", insérer :

"Der Minister der Justiz
K. GEENS";

- Lire "Der Minister der Finanzen, beauftragt mit der Bekämpfung der Steuerhinterziehung" au lieu de "Der Minister der Finanzen";

- Entre "J. VAN OVERTVELDT" et "Mit dem Staatssiegel versehen:", insérer :

"Der Minister des Mittelstands, der Selbständigen und der KMB
W. BORSUS".

Cet erratum fait suite à l'erratum publié au *Moniteur belge* du 27 septembre 2016 (page 67.286) par le Service public fédéral Finances.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C − 2016/00632]

21. JULI 2016 — Gesetz zur Einführung eines ständigen Systems der steuerlichen und sozialen Regularisierung — Deutsche Übersetzung — Erratum

Im *Belgischen Staatsblatt* Nr. 252 vom 20. September 2016, dritte Ausgabe, Seite 63.484 müssen folgende Korrekturen angebracht werden:

- Zwischen "Von Königs wegen:" und "Der Minister der Finanzen" ist Folgendes einzufügen:

"Der Minister der Justiz
K. GEENS".

- Anstelle von "Der Minister der Finanzen" ist "Der Minister der Finanzen, beauftragt mit der Bekämpfung der Steuerhinterziehung" zu lesen.

- Zwischen "J. VAN OVERTVELDT" und "Mit dem Staatssiegel versehen:" ist Folgendes einzufügen:

"Der Minister des Mittelstands, der Selbständigen und der KMB
W. BORSUS".

Vorliegendes Erratum ist infolge des Erratums erstellt worden, das vom Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen im *Belgischen Staatsblatt* vom 27. September 2016 (Seite 67.286) veröffentlicht worden ist.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2016/00594]

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de minimale normen betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en de bijkomende uitrusting die de hulpverleningszones en de prezones ter beschikking stellen van hun operationeel personeel. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 30 augustus 2013 tot vaststelling van de minimale normen betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en de bijkomende uitrusting die de hulpverleningszones en de prezones ter beschikking stellen van hun operationeel personeel (*Belgisch Staatsblad* van 19 september 2013, add. van 11 december 2013).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2016/00594]

30 AOÛT 2013. — Arrêté royal déterminant les normes minimales en matière d'équipement de protection individuelle et d'équipement complémentaire que les zones de secours et les prézones mettent à la disposition de leur personnel opérationnel. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 30 août 2013 déterminant les normes minimales en matière d'équipement de protection individuelle et d'équipement complémentaire que les zones de secours et les prézones mettent à la disposition de leur personnel opérationnel (*Moniteur belge* du 19 septembre 2013, add. du 11 décembre 2013).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C − 2016/00594]

30. AUGUST 2013 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Mindestnormen mit Bezug auf die individuelle Schutzausrüstung und die Zusatzausrüstung, die die Hilfeleistungszonen und die vorläufigen Zonen ihrem Einsatzpersonal zur Verfügung stellen — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 30. August 2013 zur Festlegung der Mindestnormen mit Bezug auf die individuelle Schutzausrüstung und die Zusatzausrüstung, die die Hilfeleistungszonen und die vorläufigen Zonen ihrem Einsatzpersonal zur Verfügung stellen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

30. AUGUST 2013 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Mindestnormen mit Bezug auf die individuelle Schutzausrüstung und die Zusatzausrüstung, die die Hilfeleistungszonen und die vorläufigen Zonen ihrem Einsatzpersonal zur Verfügung stellen

BERICHT AN DEN KÖNIG

Sire,

mit dem Königlichen Erlass, den ich die Ehre habe, Eurer Majestät vorzulegen, sollen die Mindestnormen mit Bezug auf die individuelle Schutzausrüstung und die Zusatzausrüstung, die die Hilfeleistungszonen und die vorläufigen Zonen ihrem Einsatzpersonal zur Verfügung stellen, festgelegt werden.

ALLGEMEINE BETRACHTUNGEN

Vorliegender Entwurf eines Königlichen Erlasses legt die Mindestnormen mit Bezug auf die individuelle Schutzausrüstung und die Zusatzausrüstung fest.

Als Arbeitgeber ist die Zone verantwortlich für die Einhaltung des Gesetzes vom 4. August 1996 über das Wohlbefinden der Arbeitnehmer bei der Ausführung ihrer Arbeit und seiner Ausführungserlasse.

Vorliegender Entwurf gibt die Mindestanforderungen an, die die Zone auf der Grundlage ihrer Risikoanalyse anwendet und gegebenenfalls anpasst.

Die Anlage ist wie folgt zu lesen.

In der ersten Spalte werden die verschiedenen Einsatzarten aufgelistet. In der zweiten Spalte werden die obligatorischen individuellen Mindestschutzausrüstungen festgelegt. In der dritten Spalte werden mögliche Varianten zu der zweiten Spalte angegeben. Diese werden dem Ermessen der Zone entsprechend dem Auftrag überlassen. In der vierten Spalte werden die individuellen Schutzausrüstungen für spezifische Risiken festgelegt. Wenn ein solches spezifisches Risiko vorhanden ist, muss die Zone diese Schutzausrüstungen vorsehen. In der fünften Spalte werden die obligatorischen Zusatzausrüstungen festgelegt, die die Zone in mindestens 1 am Einsatzort befindlichen Fahrzeug vorsehen muss.

Zum Beispiel das Funkgerät und das ATEX-Funkgerät bei Brandeinsätzen. Das Funkgerät ist in der 2. Spalte vorgesehen (Pflichtminimum). Das ATEX-Funkgerät ist in der 4. Spalte vorgesehen (Pflicht im Fall eines spezifischen Risikos).

Jede Einsatzkraft bei einem Brandeinsatz muss mit einem Funkgerät ausgestattet werden. Ist die Einsatzkraft einem Explosionsrisiko ausgesetzt, muss sie mit einem ATEX-Funkgerät ausgestattet sein.

Ist die Einsatzkraft dagegen keinem Explosionsrisiko ausgesetzt, wie zum Beispiel bei einem Brand, kann sie mit einem üblichen Funkgerät ausgestattet sein.

Es obliegt dem Arbeitgeber, die Risiken zu erfassen und einzuschätzen und die angemessenen Schutzausrüstungen zu bestimmen.

Für bestimmte technische Hilfeleistungen ist in der ersten Spalte die BEK Brand vorgesehen, wobei die BEK Tech als mögliche Variante vorgesehen ist.

Es ist zu bemerken, dass die Zonen bei der Einschätzung berücksichtigen müssen, dass ein Feuerwehrhelm die Hörfähigkeit beeinträchtigt, dass er schwer ist und somit die Ausführung der Aufgaben erschwert.

Ein Sicherheitshelm ist dagegen leichter und beeinträchtigt die Hörfähigkeit viel weniger bis gar nicht.

Es ist auch zu bemerken, dass Feuerwehrschuhe ein Risiko darstellen können. Beim Säubern der öffentlichen Straße kann ein Feuerwehrmann zum Beispiel in Brennstoff treten. Wenn dieser Feuerwehrmann sich anschließend mit Brennstoffresten an den Schuhen zu einem Brandort begibt, kann dies ein zusätzliches Risiko darstellen.

Der Arbeitgeber muss nicht nur die notwendigen individuellen Schutzausrüstungen und Zusatzausrüstungen zur Verfügung stellen, er muss auch die Anzahl der notwendigen Schutzkleidungen und -ausrüstungen bestimmen. Im Sinne der Risikoverhütung und aus hygienischen Gründen müssen in der Kaserne Reserveausrüstungen zur Verfügung stehen, falls eine Ausrüstung während eines Einsatzes nass geworden oder kontaminiert worden ist und die Einsatzkraft zu einem weiteren Einsatz ausrücken muss.

All dies müssen die Zonen bei der Anwendung und Anpassung der Bestimmungen des vorliegenden Erlasses berücksichtigen.

Die Unterscheidung zwischen den Einsätzen "Dringende Räumung der öffentlichen Straße" und "Dringende Säuberung der Straßendecke" wird auf der Grundlage des Vorhandenseins mechanischer Risiken gemacht. Mechanische Risiken sind mögliche Schnitt- und Schürfverletzungen, Quetschungen, Perforationen, Projektionen von Teilen usw.

Bei einem Einsatz "Dringende Räumung der öffentlichen Straße" sind mechanische Risiken vorhanden (Räumung eines auf die öffentliche Straße gefallenen Baums zum Beispiel) und werden die individuellen Schutzausrüstungen und Zusatzausrüstungen entsprechend diesen Risiken bestimmt.

Bei einem Einsatz "Dringende Säuberung der Straßendecke" wird davon ausgegangen, dass kein mechanisches Risiko vorhanden ist, und wird demnach auch keine Schutzausrüstung für diese Art Risiken vorgesehen.

Ich habe die Ehre,

Sire,
der ehrerbietige und getreue Diener
Eurer Majestät
zu sein.

Die Ministerin des Innern
Frau J. MILQUET

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

30. AUGUST 2013 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Mindestnormen mit Bezug auf die individuelle Schutzausrüstung und die Zusatzausrüstung, die die Hilfeleistungszonen und die vorläufigen Zonen ihrem Einsatzpersonal zur Verfügung stellen

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 15. Mai 2007 über die zivile Sicherheit, des Artikels 119 und des Artikels 224 Absatz 2;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 27. Januar 2012;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts vom 13. Juli 2012;

Aufgrund des Verhandlungsprotokolls Nr. 2012/01 vom 16. Februar 2012 und Nr. 2013/06 vom 13. Mai 2013 des Ausschusses der provinzialen und lokalen öffentlichen Dienste;

Aufgrund der vorherigen Prüfung der Notwendigkeit, eine Nachhaltigkeitsprüfung durchzuführen, und der Folgerung, dass eine solche Nachhaltigkeitsprüfung nicht erforderlich ist;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 51.940/2 des Staatsrates vom 5. September 2012 und des Gutachtens Nr. 53.536/2 des Staatsrates vom 10. Juli 2013, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag der Ministerin des Innern und aufgrund der Stellungnahme der Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter:

1. "individueller Schutzausrüstung", weiter unten "ISA" genannt: jede Ausrüstung im Sinne von Artikel 3 Nr. 4 des Königlichen Erlasses vom 13. Juni 2005 über die Benutzung individueller Schutzausrüstungen,

2. Zusatzausrüstung: jede Ausrüstung, mit der Gefahren festgestellt oder identifiziert werden können oder Risiken gemessen werden können, einschließlich des Sicherungsmaterials,

3. "Basiseinsatzkleidung", weiter unten "BEK" genannt: die für den Einsatz notwendige ISA,

4. geltender belgischer Norm: die geltende belgische Norm, die gemäß dem Gesetz vom 3. April 2003 über die Normung vom Normungsamt veröffentlicht worden ist.

Art. 2 - Vorliegender Erlass ist anwendbar auf die Hilfeleistungszonen und die Personalmitglieder des Einsatzkaders der Zone.

Art. 3 - Gemäß Artikel 5 des Gesetzes vom 4. August 1996 über das Wohlbefinden der Arbeitnehmer bei der Ausführung ihrer Arbeit und den Artikeln 8 und 9 des Königlichen Erlasses vom 27. März 1998 über die Politik des Wohlbefindens der Arbeitnehmer bei der Ausführung ihrer Arbeit ist die Hilfeleistungszone verpflichtet, die mit der Arbeit einhergehenden Risiken festzustellen und die angemessenen materiellen Abhilfemaßnahmen zu treffen.

Art. 4 - Wenn auf der Grundlage der in Artikel 3 erwähnten Risikoanalyse festgestellt wird, dass den Personalmitgliedern des Einsatzkaders der Zone individuelle Schutzausrüstungen oder eine Zusatzausrüstung zur Verfügung gestellt werden müssen, stellt die Hilfeleistungszone in den in der Anlage zum vorliegenden Erlass erwähnten Fällen mindestens die in dem vorliegenden Erlass und seiner Anlage erwähnte ISA oder Zusatzausrüstung zur Verfügung.

Die in Absatz 1 vorgesehene Verpflichtung beeinträchtigt nicht die Verpflichtung der Hilfeleistungszone, den Personalmitgliedern des Einsatzkaders eine ISA oder Zusatzausrüstung zur Verfügung zu stellen, die ein höheres Schutzniveau aufweist und/oder dem Risiko besser angepasst ist als diejenige, die im vorliegenden Erlass und in seiner Anlage erwähnt ist:

1. wenn dies in Anwendung des Gesetzes vom 4. August 1996 über das Wohlbefinden der Arbeitnehmer bei der Ausführung ihrer Arbeit und seiner Ausführungserlasse verlangt wird,

2. wenn aus der Risikoanalyse hervorgeht, dass Risiken vorhanden sind, für die ein höheres Schutzniveau erforderlich ist als das, das im vorliegenden Erlass und in seiner Anlage vorgesehen ist.

Art. 5 - Unter "BEK Brand", die bei der Bekämpfung von Brand und Explosionen zur Verfügung gestellt wird, versteht man:

- eine Schutzjacke und eine Schutzhose für Feuerwehrleute, die der geltenden belgischen Norm entsprechen,

- Schuhe für Feuerwehrleute, die der geltenden belgischen Norm Typ 2 entsprechen,

- einen Helm für die Brandbekämpfung in Gebäuden und anderen Strukturen (Feuerwehrhelm genannt), der der geltenden belgischen Norm entspricht und mit einer ATEX-Lampe ausgestattet ist,

- Schutzhandschuhe für Feuerwehrleute, die der geltenden belgischen Norm entsprechen.

Die BEK Brand kann durch einen Gurt zur Arbeitspositionierung, der der geltenden belgischen Norm entspricht, ergänzt werden und/oder durch einen Werkzeuggürtel; beide müssen hitzebeständig sein.

Die unter der BEK Brand getragenen Kleider sind mit langen Ärmeln und langen Hosenbeinen versehen und enthalten keine entzündbaren oder schmelzbaren Materialien.

Art. 6 - Unter "BEK Tech", die bei Rettung und Unterstützung von Personen in bedrohlichen Situationen, bei Aufträgen zum Schutz von Gütern und bei technischer Hilfeleistung zur Verfügung gestellt werden, versteht man:

- eine Schutzjacke und eine Schutzhose für Feuerwehrleute, die der geltenden belgischen Norm entsprechen,

- Schuhe für Feuerwehrleute, die der geltenden belgischen Norm Typ 2 entsprechen,

- einen Sicherheitshelm, der den geltenden belgischen Normen für Bergsteigerhelme und Industriehelme entspricht und mit einer ATEX-Lampe ausgestattet ist,

- technische Handschuhe, die der belgischen Norm für Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Risiken entsprechen und einen hohen Schutz gegen das Risiko von Schnittwunden aufweisen.

Art. 7 - Unter "BEK Med", die bei Einsätzen im Rahmen der dringenden medizinischen Hilfe zur Verfügung gestellt wird, versteht man:

- ein Signalkleidungsstück, das der geltenden belgischen Norm Klasse 3 entspricht,

- eine Diensthose,

- Schuhe für Feuerwehrleute, die der geltenden belgischen Norm Typ 2 entsprechen, oder Sicherheitsschuhe, die der geltenden belgischen Norm entsprechen,

- einen Sicherheitshelm, der den geltenden belgischen Normen für Bergsteigerhelme und Industriehelme entspricht und mit einer ATEX-Lampe ausgestattet ist,

- technische Handschuhe, die der belgischen Norm für Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Risiken entsprechen und einen hohen Schutz gegen das Risiko von Schnittwunden aufweisen,

- medizinische Handschuhe.

Art. 8 - Jede im vorliegenden Erlass und in seiner Anlage erwähnte Ausrüstung entspricht der geltenden belgischen Norm.

Art. 9 - § 1 - Folgende Bestimmungen treten am 1. Januar 2014 in Kraft:

1. Artikel 119 § 2 des Gesetzes vom 15. Mai 2007,

2. vorliegender Erlass, mit Ausnahme von Artikel 9 § 2, der am Tag der Veröffentlichung des vorliegenden Erlasses im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft tritt.

§ 2 - Die Zonen und vorläufigen Zonen planen die progressive Umsetzung der Bestimmungen des vorliegenden Erlasses für dieses Datum und ergreifen die diesbezüglich nützlichen Maßnahmen.

Art. 10 - Der für Inneres zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 30. August 2013

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Innern

Frau J. MILQUET

ANLAGE

DRINGENDE AUFTRÄGE aufgeteilt in Einsatzarten		OBLIGATORISCH VERFÜGBARE Schutzausrüstungen und Zusatzausrüstung (1)			
		ISA	Mögliche Variantender ISA (entsprechend dem Auftrag)	Spezifische ISA (entsprechend den spezifischen Risiken)	Zusatzausrüstung in einem am Einsatzort befindlichen Fahrzeug
1. Brand- und Explosionsbekämpfung und Bekämpfung der Folgen					
Brand	• Allgemeine Branderkennung • Auto, Lkw, landwirtschaftliche Maschine • Container • Hochspannungskabine oder -anlage • Wiese, Graben, Böschung • Brandgeruch • Kontrolle der korrekten Brandbekämpfung • Kontrolle der Rauchentwicklung • Gebäude • Industrie • Tunnel, Tiefgarage, Metrostation • Explosion • Bus, Zug, Straßenbahn • Luftfahrzeug • Wasserfahrzeug • Wald und Heide (ausgedehnter Brand)	BEK Brand Feuerschutzhaube für Feuerwehrleute Atemschutzgerät Totmann-Signalgerät Funkgerät	Nur möglich bei • Wiese, Graben, Böschung • Wald und Heide (ausgedehnter Brand) Sicherheitshelm, der den geltenden belgischen Normen für Bergsteigerhelme und Industriehelme entspricht, mit Flammbeständigkeit Ebenfalls möglich bei Tunnel-, Tiefgaragen-, Metrostationsbrand Regenerationsgerät	ATEX-Funkgerät Auf öffentlicher Straße : Signalweste - Klasse 3	Wärmebildkamera Explosimeter Radioaktivitätsdetektor (2) Seilsicherungssystem Auf öffentlicher Straße: Sicherungsmaterial
	• ADR-Lkw	BEK Brand Feuerschutzhaube für Feuerwehrleute Atemschutzgerät Totmann-Signalgerät	Siehe die individuellen Schutzausrüstungen für die Bekämpfung von Verschmutzung und von Freisetzung gefährlicher Stoffe, den konkreten Umständen angepasst	Auf öffentlicher Straße : Signalweste - Klasse 3 Dosimeter (3)	Wärmebildkamera Explosimeter Gasspürgerät Radioaktivitätsdetektor Sicherungsmaterial Tragbares Funkgerät oder tragbares ATEX-Funkgerät entsprechend dem Risiko
2. Bekämpfung von Verschmutzung und von Freisetzung gefährlicher Stoffe					
Belästigung, ″begrenzte″ Verschmutzung	• CO-Messung (Kontrolle) • Verdächtiger Geruch • Verdächtiger kleiner Gegenstand auf öffentlicher Straße • Erkundung • Behandlung	BEK Brand Feuerschutzhaube für Feuerwehrleute Atemschutzgerät	Handschuhe zum Schutz vor Chemikalien Stiefel zum Schutz vor Chemikalien Staubschutzmaske Sicherheitshelm, der den geltenden belgischen Normen für Bergsteigerhelme und Industriehelme entsprichtI SAs, denen notfalls Folgendes hinzuzufügen ist: SK gegen Staub oder SK zum Schutz vor Chemikalien	Auf öffentlicher Straße Signalweste - Klasse 3	Explosimeter - CO-Melder Multigasmelder oder Prüfröhrchen Radioaktivitäts-detektor Tragbares Funkgerät Auf öffentlicher Straße: Sicherungsmaterial
Unfall mit gefährlichen Stoffen	• Erdgas- oder LPG-Leck • Explosionsgefahr	BEK Brand Feuerschutzhaube für Feuerwehrleute Atemschutzgerät			Wärmebildkamera Explosimeter Radioaktivitätsdetektor Seilsicherungssystem Tragbares ATEX-Funkgerät
	• Unfall mit gefährlichen Stoffen: • chemischen Stoffen • biologischen Stoffen • radiologischen Stoffen • AUSSERHALB der Industrie • Bruch an unterirdischer Pipeline mit flüssigen Kohlenwasserstoffen	Funkgerät Flüssige Stoffe SK zum Schutz vor Chemikalien Stiefel zum Schutz vor Chemikalien Atemschutzgerät Totmann-Signalgerät Gasförmige Produkte Gas-SK (4)		Kommunikationssystem für Gasschutzanzug Dosimeter ATEX-Funkgerät	Explosimeter Multigasmelder oder Prüfröhrchen Radioaktivitätsdetektor Seilsicherungssystem
	• Unfall mit gefährlichen Stoffen: • chemischen Stoffen • biologischen Stoffen • radiologischen Stoffen • INNERHALB eines Industriebetriebs • Bruch an unterirdischer Pipeline mit gasförmigen Kohlenwasserstoffen • Giftige Produkte	Gas-SK Totmann-Signalgerät Funkgerät		Kommunikationssystem für Gasschutzanzug Dosimeter ATEX-Funkgerät	Explosimeter Multigasmelder oder Prüfröhrchen Radioaktivitäts-detektor Seilsicherungssystem
3. Rettung und Unterstützung von Personen in bedrohlichen Situationen und Schutz ihrer Güter					
Technische Hilfeleistung	• Öffnung von Türen • Kleines Tier in Not (dringend)	BEK Brand	BEK Tech	Auffanggurt bei Höhenarbeit	Tragbares Funkgerät

DRINGENDE AUFTRÄGE aufgeteilt in Einsatzarten		OBLIGATORISCH VERFÜGBARE Schutzausrüstungen und Zusatzausrüstung (1)			
		ISA	Mögliche Variantender ISA (entsprechend dem Auftrag)	Spezifische ISA (entsprechend den spezifischen Risiken)	Zusatzausrüstung in einem am Einsatzort befindlichen Fahrzeug
	• Dringende Vernichtung von Wespennestern • Dringende Vernichtung von Prozessionsraupen	Wespenschutzanzug SK gegen Staub		ISA Höhenarbeit	
	• Dringende Säuberung der Straßendecke	Dienstkleidung Schuhe für Feuerwehrleute Typ 2 Technische Handschuhe, die der belgischen Norm für Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Risiken entsprechen Sicherheitshelm, der den geltenden belgischen Normen für Bergsteigerhelme und Industriehelme entspricht Säuberung Signalweste - Klasse 3	SK gegen Staub Stiefel zum Schutz vor Chemikalien	Staubschutzmaske	Tragbares Funkgerät Sicherungsmaterial
	• Dringende Einsätze bei Unwetter und Sturm	Schutzhose und -weste, Schutzhandschuhe für Arbeiten mit der Kettensäge Schuhe für Feuerwehrleute Typ 2 Helm mit Ohren- und Gesichtsschutz	Sicherheitshelm, der den geltenden belgischen Normen für Bergsteigerhelme und Industriehelme entspricht, mit Ohren- und Gesichtsschutz Technische Handschuhe, die der belgischen Norm für Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Risiken entsprechen	Auffanggurt bei Höhenarbeit Auf öffentlicher Straße: Signalweste - Klasse 3	Tragbares Funkgerät Auf öffentlicher Straße: Sicherungsmaterial
	• Überschwemmungen und dringende Pumparbeiten	BEK Brand	BEK Tech	Wathose	Tragbares Funkgerät
	Dringende Räumung der öffentlichen Straße	BEK Brand Auf öffentlicher Straße : Signalweste - Klasse 3	BEK Tech	Staubmaske	Tragbares Funkgerät Sicherungsmaterial
	• CO-Vergiftung	BEK Brand Atemschutzgerät			CO-Melder Tragbares Funkgerät oder tragbares ATEX-Funkgerät entsprechend dem Risiko
	• Von Stromschlag getroffene Person • Im Aufzug eingeschlossene Person • Gefährliches Tier • In einer Maschine eingeklemmte Person • Person im Wasser oder Person, die ins Wasser zu springen droht • Gegenstand, der auf die öffentliche Straße zu fallen droht • Rettung in unterirdischen Räumen	BEK Brand Atemschutzgerät	BEK Tech	Entsprechend der Risikoart: Schwimmweste Sonderausrüstung für Höhlen Seilsicherungssystem Explosimeter Auf öffentlicher Straße: Signalweste - Klasse 3	Tragbares Funkgerät Auf öffentlicher Straße: Sicherungsmaterial Kit zum Schutz gegen elektrische Risiken: Isolierhocker Isolierhandschuhe Isolierstiefel Stange
	• Verkehrsunfall mit leichtem Fahrzeug (Pkw) • Großes Tier in Not (dringend) • Höhenrettung • Verschüttete Person • Unter Zug, Straßenbahn oder Metro eingeklemmte Person • Person, die zu fallen oder zu springen droht • Einsturz- oder Sturzgefahr Gebäude • Schifffahrtsunfall oder Schiff in Not • Großes Tier im Wasser	BEK Brand	BEK Tech	Entsprechend der Risikoart: ISA Höhenarbeit Staubmaske Schwimmweste Auf öffentlicher Straße: Signalweste - Klasse 3	Tragbares Funkgerät Auf öffentlicher Straße: Sicherungsmaterial
	• Bombenalarm, Terrordrohung	BEK Brand Feuerschutzhaube für Feuerwehrleute Atemschutzgerät Totmann-Signalgerät		NBC-Risiko: siehe Nr. 2 Dosimeter	Explosimeter Multigasmelder oder Prüfröhrchen Radioaktivitätsdetektor Tragbares Funkgerät oder tragbares ATEX-Funkgerät entsprechend dem Risiko

DRINGENDE AUFTRÄGE aufgeteilt in Einsatzarten		OBLIGATORISCH VERFÜGBARE Schutzausrüstungen und Zusatzausrüstung (1)			
		ISA	Mögliche Variantender ISA (entsprechend dem Auftrag)	Spezifische ISA (entsprechend den spezifischen Risiken)	Zusatzausrüstung in einem am Einsatzort befindlichen Fahrzeug
	• Verkehrsunfall mit schwerem Fahrzeug • Zug-, Straßenbahn- oder Metrounfall • Luftfahrtunfall oder Flugzeug in Not	BEK Brand	BEK Tech	Auf öffentlicher Straße: Signalweste - Klasse 3	Tragbares Funkgerät Auf öffentlicher Straße: Sicherungsmaterial
	• Unfall mit ADR-Transport • Schifffahrtsunfall mit gefährlichen Stoffen	BEK Brand Atemschutzgerät Totmann-Signalgerät	BEK Tech	Chemisches Risiko : siehe Nr. 2 Auf öffentlicher Straße: Signalweste - Klasse 3 Schwimmweste Dosimeter	Explosimeter Multigasmelder oder Prüfröhrchen Radioaktivitätsdetektor Tragbares Funkgerät oder tragbares Atex-Funkgerät entsprechend dem Risiko Auf öffentlicher Straße: Sicherungsmaterial
4. Logistische Unterstützung Dringende medizinische Hilfe					
	• Dringende Unterstützung des Krankenwagens mit Personal • Dringende Unterstützung des Krankenwagens mit Drehleiter • Einrichtung der PC-OPS	Dienstkleidung Schuhe für Feuerwehrleute Typ 2 Sicherheitshelm, der den geltenden belgischen Normen für Bergsteigerhelme und Industriehelme entspricht Technische Handschuhe, die der belgischen Norm für Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Risiken entsprechen	Sicherheitsschuhe	Entsprechend der Risikoart: Schutzbrille Staubmaske SK gegen Staub Auf öffentlicher Straße: Signalweste - Klasse 3 Auffanggurt bei Höhenarbeit	Tragbares Funkgerät Auf öffentlicher Straße: Sicherungsmaterial
5. Dringende medizinische Hilfe					
Dringende medizinische Hilfe	• Wenn der FÖD Volksgesundheit der Zone einen Auftrag im Rahmen der dringenden medizinischen Hilfe anvertraut hat	BEK Med			CO-Melder Auf öffentlicher Straße: Sicherungsmaterial

Erläuternde Liste der benutzten Abkürzungen

Atemschutzgerät: umluftunabhängiges Atemschutzgerät

Seilsicherungssystem: System, das im Allgemeinen aus Seilen besteht, das einer Person, die in ein Gebäude eintritt, hilft, den Weg nach außen wieder zu finden

SK: Schutzkleidung

Unter SK gegen Staub ist ein Einwegschutzanzug gegen Festpartikel zu verstehen.

Unter SK zum Schutz vor Chemikalien ist ein Anzug zum Schutz vor chemische Flüssigkeiten zu verstehen. Es kann sich um einen Einwegschutzanzug oder einen wiederverwendbaren Schutzanzug handeln. Er besteht vorzugsweise aus einem Teil.

ADR: wie erwähnt im Europäischen Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße und dessen Anlagen, unterzeichnet in Genf am 30. September 1957 und gebilligt durch das Gesetz vom 10. August 1960

NBC: nuklear, biologisch und chemisch

Gesehen, um Unserem Erlass vom 30. August 2013 zur Festlegung der Mindestnormen mit Bezug auf die individuelle Schutzausrüstung und die Zusatzausrüstung beigefügt zu werden

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Innern
Frau J. MILQUET

Fußnoten

1 Jegliche in der vorliegenden Anlage erwähnte Ausrüstung entspricht der geltenden belgischen Norm.

2 Bei Gebäuden, die radioaktive Quellen enthalten, wie Krankenhäusern, Laboren, Arztpraxen, Industriebetrieben, kann die Dosis mindestens mit einem Radioaktivitätsdetektor (in Gammastrahlung) gemessen werden. Wenn die kumulierte Dosis hoch ist, wird das Personal mit einem individuellen Dosimeter ausgestattet.

3 Bei Transport von radioaktiven Stoffen.

4 Der Einsatz von Gas-SK erfordert den Einsatz einer gesamten Infrastruktur, insbesondere in Zusammenhang mit der Dekontamination. Diese Infrastruktur wird mit vorausgesetzt.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2016/00620]

17 APRIL 2016. — Koninklijk besluit betreffende de wijze van betaling van de administratieve geldboetes bedoeld in de artikelen 4*bis*, 41, 41*bis*, 42 en 42*quinquies* van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 17 april 2016 betreffende de wijze van betaling van de administratieve geldboetes bedoeld in de artikelen 4*bis*, 41, 41*bis*, 42 en 42*quinquies* van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (*Belgisch Staatsblad* van 14 juli 2016).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2016/00620]

17 AVRIL 2016. — Arrêté royal relatif aux modalités de paiement des amendes administratives visées aux articles 4*bis*, 41, 41*bis*, 42 et 42*quinquies* de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 17 avril 2016 relatif aux modalités de paiement des amendes administratives visées aux articles 4*bis*, 41, 41*bis*, 42 et 42*quinquies* de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (*Moniteur belge* du 14 juillet 2016).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C − 2016/00620]

17. APRIL 2016 — Königlicher Erlass über die Modalitäten für die Zahlung der in den Artikeln 4*bis*, 41, 41*bis*, 42 und 42*quinquies* des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erwähnten administrativen Geldbußen — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 17. April 2016 über die Modalitäten für die Zahlung der in den Artikeln 4*bis*, 41, 41*bis*, 42 und 42*quinquies* des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erwähnten administrativen Geldbußen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

17. APRIL 2016 — Königlicher Erlass über die Modalitäten für die Zahlung der in den Artikeln 4*bis*, 41, 41*bis*, 42 und 42*quinquies* des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erwähnten administrativen Geldbußen

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund der Verfassung, des Artikels 108;

Aufgrund des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, der Artikel 4*bis* § 3, 41 § 4, 41*bis* Absatz 2, 42 § 4 Absatz 2, 42*quinquies* § 6 Absatz 3, 42*octies*;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 13. November 2015;

Aufgrund des Einverständnisses des Staatssekretärs für Haushalt vom 22. Dezember 2015;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 58.893/4 des Staatsrates vom 29. Februar 2016, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag des Vizepremierministers und Ministers des Innern und des Staatssekretärs für Asyl und Migration

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Neben der Möglichkeit, den geschuldeten Betrag bei der Hinterlegungs- und Konsignationskasse zu hinterlegen, wie durch die Artikel 4*bis* und 42*octies* des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 erlaubt, erfolgt die Zahlung des Betrags der in den Artikeln 4*bis* § 3, 41 § 4, 41*bis* Absatz 2, 42 § 4 Absatz 2 und 42*quinquies* § 6 Absatz 3 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erwähnten administrativen Geldbuße seitens des Ausländers durch eine Einzahlung in die Staatskasse auf das Konto des im Beschluss des Ministers oder seines Beauftragten erwähnten Rechenschaftspflichtigen.

Wenn es nicht möglich ist, die Zahlung durch eine Einzahlung auf ein Konto auszuführen, erfolgt die Zahlung zu Händen des in Absatz 1 erwähnten Rechenschaftspflichtigen oder des Bediensteten, der den Verstoß festgestellt hat, sofern der für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern zuständige Minister oder sein Beauftragter beschlossen hat, eine administrative Geldbuße aufzuerlegen. Diese Zahlung erfolgt in bar oder auf elektronischem Wege.

Art. 2 - Wenn die Zahlung zu Händen einer der in Artikel 1 Absatz 2 erwähnten Personen erfolgt, werden die gezahlten Summen in nummerierte Formulare eingetragen, die zu nummerierten Heften gebunden sind und mit dem Muster in der Anlage zu vorliegendem Erlass übereinstimmen müssen.

Der Rechenschaftspflichtige oder der dazu beauftragte Bedienstete füllt beide Abschnitte der Formulare aus. Der Stammabschnitt bleibt am Heft befestigt und die Quittung wird dem Ausländer sofort ausgehändigt.

Wenn ein Zahlungsformular für nichtig erklärt werden muss, stellt der Bedienstete, der im Besitz des Formulars ist, die Nichtigkeit durch einen mit Datum und Unterschrift versehenen Vermerk auf beiden Abschnitten des Formulars fest.

Art. 3 - Alle Unterlagen bezüglich der Zahlung einer administrativen Geldbuße werden fünf Jahre in den Dienststellen, zu denen die in Artikel 1 Absatz 2 erwähnten Personen gehören, aufbewahrt.

Eine Abschrift der in Artikel 2 Absatz 1 erwähnten Hefte wird monatlich an den für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern zuständigen Minister oder seinen Beauftragten geschickt.

Art. 4 - Der für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 17. April 2016

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Vizepremierminister und Minister der Sicherheit und des Innern
J. JAMBON

Der Staatssekretär für Asyl und Migration
Th. FRANCKEN

Anlage zum Königlichen Erlass vom 17. April 2016 über die Modalitäten für die Zahlung der in den Artikeln 4*bis*, 41, 41*bis*, 42 und 42*quinquies* des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erwähnten administrativen Geldbußen

Nachweis der Zahlung einer in Anwendung der Artikel 4*bis*, 41, 41*bis*, 42 und 42*quinquies* des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern auferlegten administrativen Geldbuße

Nr. (des Hefts)/Nr. des Formulars
Stammabschnitt

Der/die Unterzeichnete .....
..... (1)
erklärt, dass er/sie von .....
..... (2),
geboren in ....., am .....,
die Summe von 200 Euro erhalten hat in Anwendung des Beschlusses vom .....
..... (3)
des Ministers .....
oder des Beauftragten des Ministers .....
..... (4)
mit folgender Referenznummer: .....
..... (5)

Die Zahlung der Summe von 200 Euro ist auf folgende Weise erfolgt (6):
☐ in bar
☐ auf elektronischem Wege

....., den..... 20.....
(Ort und Datum)

Unterschrift der Behörde

Fußnoten
(1) Name und Eigenschaft der Behörde, die die administrative Geldbuße einnimmt
(2) Name und Vorname(n) des Ausländers
(3) Datum des Beschlusses
(4) Unzutreffendes bitte streichen und Eigenschaft des Ministers, der für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern zuständig ist, angeben
(5) Referenznummer angeben, die auf dem Beschluss des Ministers oder seines Beauftragten vermerkt ist, durch den die administrative Geldbuße auferlegt wird
(6) Zutreffende Zahlungsweise ankreuzen

Nachweis der Zahlung einer in Anwendung der Artikel 4*bis*, 41, 41*bis*, 42 und 42*quinquies* des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern auferlegten administrativen Geldbuße

Nr. (des Hefts)/Nr. des Formulars
Quittung

Der/die Unterzeichnete .....
..... (1)
erklärt, dass er/sie von .....
..... (2),
geboren in ....., am .....,
die Summe von 200 Euro erhalten hat in Anwendung des Beschlusses vom .....
..... (3)
des Ministers .....
oder des Beauftragten des Ministers .....
..... (4)
mit folgender Referenznummer: .....
..... (5)

Die Zahlung der Summe von 200 Euro ist auf folgende Weise erfolgt (6):
☐ in bar
☐ auf elektronischem Wege

....., den .....20.....
(Ort und Datum)

Unterschrift der Behörde

Fußnoten
(1) Name und Eigenschaft der Behörde, die die administrative Geldbuße einnimmt
(2) Name und Vorname(n) des Ausländers
(3) Datum des Beschlusses
(4) Unzutreffendes bitte streichen und Eigenschaft des Ministers, der für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern zuständig ist, angeben
(5) Referenznummer angeben, die auf dem Beschluss des Ministers oder seines Beauftragten vermerkt ist, durch den die administrative Geldbuße auferlegt wird
(6) Zutreffende Zahlungsweise ankreuzen

Gesehen, um Unserem Erlass vom 17. April 2016 über die Modalitäten für die Zahlung der in den Artikeln 4*bis*, 41, 41*bis*, 42 und 42*quinquies* des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erwähnten administrativen Geldbußen beigefügt zu werden

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Vizepremierminister und Minister des Innern
J. JAMBON

Der Staatssekretär für Asyl und Migration
Th. FRANCKEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/204216]

28 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende het tijdskrediet en de landingsbanen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de vezelcement;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende het tijdskrediet en de landingsbanen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 september 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, Belgisch Staatsblad van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de vezelcement

Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2015

Tijdskrediet en landingsbanen (Overeenkomst geregistreerd op 29 september 2015 onder het nummer 129425/CO/106.03)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de vezelcement

(PSC 106.03).

Onder "werknemers" wordt verstaan : arbeiders en arbeidsters.

HOOFDSTUK II. — *Algemene bepalingen*

Art. 2. In de periode van 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016 wordt in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 118 van 27 april 2015 van de Nationale Arbeidsraad de leeftijdsgrens op 55 jaar gebracht voor de werknemers die in een landingsbaan (1/2 of 1/5) lange loopbaan of zwaar beroep stappen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/204216]

28 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative au crédit-temps et aux emplois de fin de carrière (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative au crédit-temps et aux emplois de fin de carrière.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le fibrociment

Convention collective de travail du 29 juin 2015

Crédit-temps et emplois de fin de carrière (Convention enregistrée le 29 septembre 2015 sous le numéro 129425/CO/106.03)

CHAPITRE Ier. — *Champ d'application*

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la sous-commission paritaire pour le fibrociment

(SCP 106.03).

Par "travailleurs", on entend : les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Dispositions générales*

Art. 2. Durant la période du 1er janvier 2015 au 31 décembre 2016 inclus, la limite d'âge est portée à 55 ans pour les travailleurs qui intègrent le régime d'emploi de fin de carrière (1/2 ou 1/5) longue carrière ou métier lourd et ce en exécution de la convention collective de travail nº 118 du 27 avril 2015 du Conseil national du travail.

De werknemer moet op het ogenblik van schriftelijke kennisgeving aan de werkgever van de vermindering van de arbeidsprestaties voldoen aan één van de volgende voorwaarden :

1. ofwel 35 jaar beroepsverleden als loontrekkende rechtvaardigen in de zin van artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag;

2. ofwel minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, in een zwaar beroep in de zin van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag. Deze periode van 5 jaar moet gelegen zijn in de loop van de voorafgaande 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum;

3. ofwel minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, in een zwaar beroep in de zin van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag. Deze periode van 7 jaar moet gelegen zijn in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum;

4. ofwel minimaal 20 jaar in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990.

HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 september 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Au moment de la notification écrite à l'employeur de la réduction des prestations de travail, le travailleur doit satisfaire à l'une des conditions suivantes :

1. soit justifier un passé professionnel de 35 ans en tant que travailleur salarié au sens de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise;

2. soit au moins 5 ans, calculés de date à date, dans un métier lourd au sens de l'article 3, § 1er de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise. Cette période de 5 ans doit être située dans le courant des 10 années civiles précédentes, calculées de date à date;

3. soit au moins 7 ans, calculés de date à date, dans un métier lourd au sens de l'article 3, § 1er de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise. Cette période de 7 ans doit être située dans le courant des 15 années civiles précédentes, calculées de date à date;

4. soit au moins 20 ans dans un régime de travail tel que défini à l'article 1er de la convention collective de travail no 46 du 23 mars 1990 et rendue obligatoire par arrêté royal du 10 mai 1990.

CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2015 et cesse de produire ses effets au 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 septembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/204140]

28 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2012 betreffende de sector van de "milieux d'accueil d'enfants (francophones)" (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2012 betreffende de sector van de "milieux d'accueil d'enfants (francophones)".

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 september 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/204140]

28 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 octobre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé, modifiant la convention collective de travail du 17 décembre 2012 relative aux milieux d'accueil d'enfants (francophones) (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 16 octobre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé, modifiant la convention collective de travail du 17 décembre 2012 relative aux milieux d'accueil d'enfants (francophones).

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector

Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2015

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2012 betreffende de sector van de ″milieux d'accueil d'enfants (francophones)″ (Overeenkomst geregistreerd op 25 november 2015 onder het nummer 130309/CO/332)

Inleiding

Deze overeenkomst zorgt voor de verdere uitvoering van het non-profitakkoord 2010-2011 en in het bijzonder van het sectoraal tripartiete protocol betreffende de instellingen gesubsidieerd door het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten (FESC). Op het tijdstip van de ondertekening van voornoemd akkoord, werden deze instellingen immers gefinancierd door een fonds dat ressorteerde onder federale bevoegdheid en kwamen zij niet in aanmerking voor de voordelen van het akkoord. Er werd voor hen een tijdelijke afwijking uitgewerkt. De partijen waren er zich evenwel van bewust dat de Franse Gemeenschap, die het akkoord ondertekende, op korte termijn een subsidiërende toezichthoudende bevoegdheid zou krijgen en dat zij daarom wel degelijk in het akkoord moesten worden geïntegreerd.

Sinds 1 januari 2015 vallen de instellingen effectief onder de Franse Gemeenschap en de wetteksten voorzien in subsidies overeenkomstig de baremieke bepalingen en in een overgangsperiode tot oktober 2017.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst doelt op de uitvoering van een tussenfase zonder het verstrijken van de overgangsperiode af te wachten. Zij kent geen bijkomende voordelen toe ten opzichte van de wat de betrokken sectoren door het akkoord hebben verkregen, maar bepaalt de voorwaarden voor het geleidelijk opheffen van de afwijkingen en voor de geleidelijke toepassing van het akkoord.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de instellingen en diensten die op regelmatige basis de opvang van kinderen jonger dan

12 jaar organiseren, zoals de kinderkribben, de peutertuinen, gemeentelijke huizen voor kinderopvang, de ″maisons d'enfants″, de ″haltegarderies″ - kortstondige noodopvang en flexibele opvang -, de buitenschoolse kinderopvangcentra en de erkende diensten voor onthaalouders en de diensten voor kinderopvangsters onder overeenkomst, de thuisopvang van zieke kinderen, die onder de bevoegdheid vallen van de Franse Gemeenschap (erkenning, subsidiëring, toelating, aangifte) en die onder het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector vallen.

Art. 2. Onder ″werknemer die de voordelen geniet die worden bepaald door deze collectieve arbeidsovereenkomst″, moet men alle mannelijke en vrouwelijke bedienden en arbeiders verstaan die zijn tewerkgesteld in de instellingen en diensten bedoeld in artikel 1.

Art. 3. Aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2012 wordt het volgende artikel 7bis toegevoegd :

″ § 1. In afwijking worden, voor de instellingen en de diensten door het FESC gesubsidieerd tot 31 december 2014 en vanaf 1 januari 2015 overgenomen en gesubsidieerd door de ONE, die de loonschalen bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2012 of equivalente loonschalen niet toepassen, de herwaarderingen van de loonschalen, bedoeld in voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst, vervangen door een uitzonderlijke compensatiepremie die in 2015 moet worden uitbetaald.

§ 2. Deze premie compenseert geheel of gedeeltelijk het verschil tussen de lonen uitbetaald in het jaar 2015 (maandloon, vakantiegeld, eindejaarspremie) en de loonschalen bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2012 met inbegrip van de eindejaarspremie. Zij is verschuldigd voor de werknemers die lagere loonschalen hebben dan die bedoeld in voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst of loonschalen die niet equivalent zijn.

Deze compensatiepremie voor het jaar 2015 bedraagt maximaal 1 000 EUR bruto per werknemer voor voltijdse prestaties gedurende het hele jaar. Zij wordt naar verhouding berekend voor deeltijdse prestaties of bij deeltijdse tewerkstelling. De waarde van de premie, opgeteld bij de ontvangen lonen, mag de baremieke doelstelling niet overschrijden.

§ 3. Dit bedrag kan eventueel worden toegevoegd aan de eindejaarspremie voor 2015 als deze wordt uitbetaald. Als het bedrag niet bij de eindejaarspremie wordt gevoegd, wordt het uitbetaald vóór 31 december 2015.″.

Annexe

Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé

Convention collective de travail du 16 octobre 2015

Modification de la convention collective de travail du 17 décembre 2012 relative aux milieux d'accueil d'enfants (francophones) (Convention enregistrée le 25 novembre 2015 sous le numéro 130309/CO/332)

Préambule

La présente convention poursuit la mise en oeuvre de l'accord non-marchand 2010-2011 et en particulier le protocole sectoriel tripartite relatif aux institutions subventionnées par le Fonds des Equipements et Services Collectifs (FESC). En effet, au moment de la signature de l'accord précité, ces institutions étaient financées par un fonds relevant du pouvoir fédéral et n'étaient pas prises en considération pour le bénéfice de l'accord. Une dérogation transitoire a donc été prévue pour elles. Les parties étaient toutefois conscientes que la Communauté française, signataire de l'accord, en serait dans un délai rapproché, pouvoir de tutelle subsidiant et qu'elles devraient dès lors être intégrées dans le périmètre de l'accord.

Depuis le 1er janvier 2015, les institutions relèvent effectivement de la Communauté française, les textes légaux fixent un objectif de subventionnement conforme aux dispositions barémiques de l'accord, une période transitoire jusqu'à octobre 2017 est prévue.

La présente convention collective de travail vise à mettre en oeuvre une étape intermédiaire sans attendre la fin de la période transitoire. Elle ne donne pas d'avantages supplémentaires par rapport aux acquis des secteurs concernés par l'accord, mais détermine les modalités progressives de levée des dérogations et d'application progressive de l'accord.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des établissements et services organisant de manière régulière la garde d'enfants de moins de

12 ans, tels que les crèches, les prégardiennats, les maisons communales d'accueil de l'enfance, les maisons d'enfants, les haltes-garderies - halte-accueil d'urgence et en accueil flexible, les services d'accueil extra-scolaire, les services de gardiennes agréés et les services d'accueillantes d'enfants conventionnées, les services de garde à domicile d'enfants malades, qui relèvent de la compétence de la Communauté française (agrément, subventionnement, autorisation, déclaration) et qui ressortissent à la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé.

Art. 2. Par ″travailleur bénéficiaire des avantages prévus par la présente convention collective de travail″, il y a lieu d'entendre : l'ensemble des travailleurs employés et ouvriers, masculins et féminins, occupés dans les institutions et services visés à l'article 1er.

Art. 3. Il est ajouté, à la convention collective de travail du17 décembre 2012, un article 7bis rédigé comme suit :

″ § 1er. Par dérogation, pour les établissements et services subventionnés par le FESC jusqu'au 31 décembre 2014, repris et subventionnés par l'ONE à partir du 1er janvier 2015 qui n'appliqueraient pas les barèmes prévus à la convention collective de travail du 17 décembre 2012 ou des barèmes équivalents, les revalorisations barémiques prévues à la convention collective de travail précitée sont remplacées par une prime compensatoire exceptionnelle à payer en 2015.

§ 2. Cette prime vient compenser totalement ou partiellement la différence entre les rémunérations payées durant l'année 2015 (salaire mensuel, pécule de vacances, prime de fin d'année) et les barèmes prévus à la convention collective de travail du 17 décembre 2012 en ce compris la prime de fin d'année. Elle est due pour les travailleurs qui disposent de barèmes inférieurs à ceux prévus par la convention collective de travail précitée ou de barèmes qui ne sont pas équivalents.

Cette prime compensatoire pour l'année 2015 est d'un montant maximum de 1 000 EUR brut travailleur pour des prestations à temps plein durant toute l'année. Elle est proratisée en cas de temps partiel ou d'occupation partielle. La valeur de la prime ajoutée aux rémunérations perçues ne peut excéder l'objectif barémique.

§ 3. Ce montant peut être ajouté, à titre ponctuel, à l'allocation de fin d'année de l'année 2015 si elle est payée. S'il n'est pas ajouté à l'allocation de fin d'année, le montant sera versé avant le 31 décembre 2015.″.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op de datum van ondertekening ervan.

Zij wordt gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van zes maanden, gericht bij een aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 september 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur à la date de signature.

Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée moyennant préavis de six mois, notifié par courrier recommandé au président de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins des santé.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 septembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/203611]

28 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, tot opheffing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2013 betreffende de werkloosheid met bedrijfstoeslag (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, tot opheffing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18december 2013 betreffende de werkloosheid met bedrijfstoeslag.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 september 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de voedingsnijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2015

Opheffing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2013 betreffende de werkloosheid met bedrijfstoeslag (Overeenkomst geregistreerd op 8 december 2015 onder het nummer 130449/CO/118)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de voedingsindustrie, met uitzondering van de bakkerijen, de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszalen bij een banketbakkerij.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/203611]

28 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, abrogeant la convention collective de travail du 18 décembre 2013 relative au chômage avec complément d'entreprise (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 septembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, abrogeant la convention collective de travail du 18 décembre 2013 relative au chômage avec complément d'entreprise.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge :*
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie alimentaire

Convention collective de travail du 15 septembre 2015

Abrogation de la convention collective de travail du 18 décembre 2013 relative au chômage avec complément d'entreprise (Convention enregistrée le 8 décembre 2015 sous le numéro 130449/CO/118)

CHAPITRE Ier. — *Champ d'application*

Article 1er. § 1er. La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs et aux ouvriers de l'industrie alimentaire, à l'exclusion des boulangeries, des pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et des salons de consommation annexés à une pâtisserie.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

HOOFDSTUK II. — *Opheffingsbepaling*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heft de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2013 betreffende de werkloosheid met bedrijfstoeslag op (registratienummer 119877, koninklijk besluit van 13 juli 2014, *Belgisch Staatsblad* van 13 november 2014).

HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur*

Art. 3. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

§ 2. Zij kan door één der partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 september 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

CHAPITRE II. — *Clause d'abrogation*

Art. 2. La présente convention collective de travail abroge la convention collective de travail du 18 décembre 2013 relative au chômage avec complément d'entreprise (numéro d'enregistrement 119877, arrêté royal du 13 juillet 2014, *Moniteur belge* du 13 novembre 2014).

CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 3. § 1er. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2015 et est conclue pour une durée indéterminée.

§ 2. Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations y représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 septembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/204178]

28 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs van de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap, betreffende de financiering van het "Sociaal en Waarborgfonds voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs van de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap" (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs van de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs van de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap, betreffende de financiering van het "Sociaal en Waarborgfonds voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs van de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap".

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 september 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad :*
Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.
Wet van 5 december 1968, Belgisch Staatsblad van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/204178]

28 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 novembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre de la Communauté française et germanophone, relative au financement du "Fonds social et de garantie pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre en Communauté française et germanophone" (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 relative aux fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre de la Communauté française et germanophone;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 novembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre de la Communauté française et germanophone, relative au financement du "Fonds social et de garantie pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre en Communauté française et germanophone".

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs van de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2015

Financiering van het "Sociaal en Waarborgfonds voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs van de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap" (Overeenkomst geregistreerd op 10 februari 2016 onder het nummer 131320/CO/152.02)

Artikel 1. Deze overeenkomst is van toepassing op werkgevers, arbeiders en arbeidsters, hierna "arbeiders" genoemd, van de instellingen die ressorteren onder het Paritair subcomité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs van de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap, met maatschappelijke zetel in het Waals Gewest en in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die ingeschreven zijn bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en dit op de Franse taalrol, ten gevolge van een wijziging van het bevoegdheidsgebied via koninklijk besluit van 12 juli 2011.

Art. 2. In toepassing van artikel 14 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2015 ter vaststelling van de statuten van het waarborg- en sociaal fonds in de Franse en Duitstalige Gemeenschappen, wordt er een procentuele bijdrage van de brutolonen vastgelegd, die in aanmerking worden genomen voor de berekening van de sociale zekerheidsbijdragen.

Art. 3. Het bedrag van de bijdrage uit artikel 2 wordt vastgelegd op 0,60 pct :

- 0,50 pct. wordt geïnd voor van de werking van het fonds en de bijkomende sociale voordelen die het toekent;

- 0,10 pct. wordt geïnd voor de tewerkstelling en de opleiding van risicogroepen. Het bedrag van de bijdrage kan alleen door een collectieve arbeidsovereenkomst worden gewijzigd die gesloten werd binnen het Paritair Subcomité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs van de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap.

Art. 4. De bijdrage wordt geïnd en ingevorderd door de RSZ in toepassing van artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 over de fondsen voor bestaanszekerheid.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2016 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Ze kan door elk van de partijen worden opgezegd door een vooropzeg van 6 maanden, die via aangetekend schrijven met de post wordt kennisgegeven, dit schrijven wordt gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs van de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 september 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Annexe

Sous-commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre de la Communauté française et germanophone

Convention collective de travail du 27 novembre 2015

Financement du "Fonds social et de garantie pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre en Communauté française et germanophone" (Convention enregistrée le 10 février 2016 sous le numéro 131320/CO/152.02)

Article 1er. La présente convention s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières, dénommés ci-après "ouvriers", des institutions ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre de la Communauté française et de la Communauté germanophone, dont le siège social est situé en Région wallonne et en Région de Bruxelles-Capitale et qui sont inscrites auprès de l'Office national de sécurité sociale au rôle francophone, suite à la modification de son champ de compétence par l'arrêté royal du 12 juillet 2011.

Art. 2. En application de l'article 14 de la convention collective de travail du 27 novembre 2015 fixant les statuts du fonds social et de garantie en Communauté française et germanophone, une cotisation procentuelle des salaires bruts pris en considération pour le calcul des cotisations de sécurité sociale est fixée.

Art. 2. Le montant de la cotisation visée à l'article 2 est fixé à 0,60 p.c. :

- 0,50 p.c. est perçu en faveur du fonctionnement du fonds et des avantages sociaux complémentaire qu'il octroie;

- 0,10 p.c. est perçu en faveur de l'emploi et de la formation des groupes à risque. Le montant de la cotisation ne peut être modifié que par une convention collective de travail conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre de la Communauté française et germanophone.

Art. 4. La cotisation est perçue et recouvrée par l'ONSS en application de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2016 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de 6 mois, à notifier par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre de la Communauté française et de la Communauté germanophone.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 septembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/204137]

28 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vlasbereiding, betreffende de Vlaamse aanmoedigingspremies (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de vlasbereiding;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/204137]

28 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 décembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la préparation du lin, relative aux primes d'encouragement flamandes (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de la préparation du lin;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vlasbereiding, betreffende de Vlaamse aanmoedigingspremies.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 september 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de vlasbereiding

Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2015

Vlaamse aanmoedigingspremies
(Overeenkomst geregistreerd op 3 maart 2016
onder het nummer 132029/CO/120.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de vlasbereiding ressorteren.

Art. 2. In uitvoering van artikel 3 van het besluit van 1 maart 2002 van de Vlaamse Regering houdende hervorming van het stelsel van de aanmoedigingspremies in de privésector, voorzien de ondertekenende partijen de toepassing van de maatregelen bedoeld in de volgende artikelen van voornoemd besluit :

- artikel 6 : aanmoedigingspremie in het kader van het opleidingskrediet;

- artikel 10 : aanmoedigingspremie in het kader van het zorgkrediet;

- artikel 13 : ondernemingen in moeilijkheden of in herstructurering.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en is gesloten voor de periode van 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 september 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 7 décembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la préparation du lin, relative aux primes d'encouragement flamandes.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire de la préparation du lin

Convention collective de travail du 7 décembre 2015

Primes d'encouragement flamandes
(Convention enregistrée le 3 mars 2016
sous le numéro 132029/CO/120.02)

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire de la préparation du lin

Art. 2. En application de l'article 3 de l'arrêté du 1er mars 2002 du Gouvernement flamand relatif à la réforme du régime des primes d'encouragement dans le secteur privé, les parties signataires prévoient l'application des mesures visées dans les articles suivants de l'arrêté précité :

- article 6 : prime d'encouragement dans le cadre du crédit-formation;

- article 10 : prime d'encouragement dans le cadre du crédit-soin;

- article 13 : entreprises en difficultés ou en restructuration.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2015 et est conclue pour la période allant du 1er janvier 2015 jusqu'au 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 septembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/204139]

28 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van het koetswerk (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/204139]

28 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de la carrosserie (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van het koetswerk.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 september 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2015

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van het koetswerk (Overeenkomst geregistreerd op 18 maart 2016 onder het nummer 132249/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2015 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het koetwerk (P.S.C. 149.02), hierna "gebruiker" genoemd.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a. de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1° van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b. de uitzendkrachten, bedoeld bij artikel 7, 3° van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2015 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëffi-ciënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2015 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het koetswerk bedraagt 2,20 pct..

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald is dus gelijk aan 1,45 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij 2,20 x 0,6603.

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 januari 2016.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2016.

Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2016.

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 décembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de la carrosserie.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge :*
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité

Convention collective de travail du 9 décembre 2015

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de la carrosserie (Convention enregistrée le 18 mars 2016 sous le numéro 132249/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 9 décembre 2015 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie (S.C.P. 149.02), ci-après "utilisateur".

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique :

a. aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1° de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b. aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3° de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 9 décembre 2015 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 9 décembre 2015 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie est de 2,20 p.c..

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire est donc égal à 1,45 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit 2,20 x 0,6603.

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1er janvier 2016.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2016.

Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2016.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 september 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 septembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

[C − 2016/00631]

22 NOVEMBER 2006. — Koninklijk besluit betreffende de bestrijding van infectieuze boviene rhinotracheïtis. — Officieuze coördinatie in het Duits

De hierna volgende tekst is de officieuze coördinatie in het Duits van het koninklijk besluit van 22 november 2006 betreffende de bestrijding van infectieuze boviene rhinotracheïtis (*Belgisch Staatsblad* van 4 januari 2007), zoals het achtereenvolgens werd gewijzigd bij :

- het koninklijk besluit van 27 april 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 november 2006 betreffende de bestrijding van infectieuze boviene rhinotracheïtis (*Belgisch Staatsblad* van 31 mei 2007);

- het koninklijk besluit van 16 februari 2011 tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 november 2006 betreffende de bestrijding van infectieuze boviene rhinotracheïtis (*Belgisch Staatsblad* van 25 februari 2011);

- het koninklijk besluit van 16 september 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 november 2006 betreffende de bestrijding van infectieuze boviene rhinotracheïtis (*Belgisch Staatsblad* van 14 oktober 2013);

- het koninklijk besluit van 3 februari 2014 tot aanwijzing van de dierenziekten die vallen onder de toepassing van hoofdstuk III van de dierengezondheidswet van 24 maart 1987 en tot regeling van de aangifteplicht (*Belgisch Staatsblad* van 11 maart 2014);

- het arrest nr. 226.735 van de Raad van State van 13 maart 2014 (*Belgisch Staatsblad* van 23 mei 2014);

- het koninklijk besluit van 23 april 2015 tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 november 2006 betreffende de bestrijding van infectieuze boviene rhinotracheïtis (*Belgisch Staatsblad* van 4 mei 2015).

Deze officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

[C − 2016/00631]

22 NOVEMBRE 2006. — Arrêté royal relatif à la lutte contre la rhinotrachéite infectieuse bovine. — Coordination officieuse en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officieuse en langue allemande de l'arrêté royal du 22 novembre 2006 relatif à la lutte contre la rhinotrachéite infectieuse bovine (*Moniteur belge* du 4 janvier 2007), tel qu'il a été modifié successivement par :

- l'arrêté royal du 27 avril 2007 modifiant l'arrêté royal du 22 novembre 2006 relatif à la lutte contre la rhinotrachéite infectieuse bovine (*Moniteur belge* du 31 mai 2007);

- l'arrêté royal du 16 février 2011 modifiant l'arrêté royal du 22 novembre 2006 relatif à la lutte contre la rhinotrachéite infectieuse bovine (*Moniteur belge* du 25 février 2011);

- l'arrêté royal du 16 septembre 2013 modifiant l'arrêté royal du 22 novembre 2006 relatif à la lutte contre la rhinotrachéite infectieuse bovine (*Moniteur belge* du 14 octobre 2013);

- l'arrêté royal du 3 février 2014 désignant les maladies des animaux soumises à l'application du chapitre III de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux et portant règlement de la déclaration obligatoire (*Moniteur belge* du 11 mars 2014);

- l'arrêt n° 226.735 du Conseil d'État du 13 mars 2014 (*Moniteur belge* du 23 mai 2014);

- l'arrêté royal du 23 avril 2015 modifiant l'arrêté royal du 22 novembre 2006 relatif à la lutte contre la rhinotrachéite infectieuse bovine (*Moniteur belge* du 4 mai 2015).

Cette coordination officieuse en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT, SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

[C − 2016/00631]

22. NOVEMBER 2006 — Königlicher Erlass über die Bekämpfung der infektiösen bovinen Rhinotracheitis — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Königlichen Erlasses vom 22. November 2006 über die Bekämpfung der infektiösen bovinen Rhinotracheitis, so wie er nacheinander abgeändert worden ist durch:

- den Königlichen Erlass vom 27. April 2007 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 22. November 2006 über die Bekämpfung der infektiösen bovinen Rhinotracheitis,

- den Königlichen Erlass vom 16. Februar 2011 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 22. November 2006 über die Bekämpfung der infektiösen bovinen Rhinotracheitis,

- den Königlichen Erlass vom 16. September 2013 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 22. November 2006 über die Bekämpfung der infektiösen bovinen Rhinotracheitis,

- den Königlichen Erlass vom 3. Februar 2014 zur Bestimmung der Tierkrankheiten, auf die Kapitel III des Gesetzes vom 24. März 1987 über die Tiergesundheit anwendbar ist, und zur Regelung der Meldepflicht,

- den Entscheid Nr. 226.735 des Staatsrates vom 13. März 2014,

- den Königlichen Erlass vom 23. April 2015 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 22. November 2006 über die Bekämpfung der infektiösen bovinen Rhinotracheitis.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT, SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT UND FÖDERALAGENTUR FÜR DIE SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE

22. NOVEMBER 2006 — Königlicher Erlass über die Bekämpfung der infektiösen bovinen Rhinotracheitis

Artikel 1 - Vorliegender Erlass bezweckt die Bekämpfung der infektiösen bovinen Rhinotracheitis.

Vorliegender Erlass findet keine Anwendung auf geografische Einheiten, in denen sich ausschließlich Mastkälber befinden, mit Ausnahme der Maßnahmen der Kapitel II bis VI.

[Vorliegender Erlass findet keine Anwendung auf zoologische Gärten, mit Ausnahme der Maßnahmen der Kapitel II bis VI.]

[Art. 1 Abs. 3 eingefügt durch Art. 1 des K.E. vom 16. September 2013 (B.S. vom 14. Oktober 2013), selbst für nichtig erklärt durch Entscheid Nr. 226.735 des Staatsrates vom 13. März 2014 (B.S. vom 23. Mai 2014), und erneut eingefügt durch Art. 1 des K.E. vom 23. April 2015 (B.S. vom 4. Mai 2015)]

Art. 2 - Klinische infektiöse bovine Rhinotracheitis ist eine Tierkrankheit, die in den Anwendungsbereich von Kapitel III des Gesetzes vom 24. März 1987 über die Tiergesundheit fällt.

KAPITEL I — *Begriffsbestimmungen*

Art. 3 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Begriffsbestimmungen:

1. IBR: Abkürzung für infektiöse bovine Rhinotracheitis,

2. Rind mit klinischer IBR: Rind, das klinische Symptome der IBR, die durch die Ergebnisse virologischer Untersuchungen bestätigt werden, aufweist,

3. geografische Einheit: Gebäude oder Gebäudekomplex, das/der eine Einheit bildet, einschließlich des dazugehörenden Landes, wo Rinder gehalten werden, oder das/der zu diesem Zweck bestimmt ist,

4. Bestand: Gesamtheit der Rinder, die in einer geografischen Einheit gehalten werden und die aufgrund des von der Agentur festgestellten epidemiologischen Zusammenhangs eine klar umrissene Einheit bilden. Dem Bestand darf nur ein einziger IBR-Status zugeteilt werden. Die Lokalisierung des Bestands erfolgt aufgrund der Adresse und der Daten der geografischen Einheit.

5. Seuchenherd: geografische Einheit, in deren Bestand sich ein oder mehrere Rinder mit klinischer IBR befinden,

6. Rinderbestand mit IBR-Status I4 oder amtlich anerkannt frei von IBR: Bestand, bei dem die Impfung gegen IBR verboten ist, dessen klinische Vorgeschichte und serologischer Status in Bezug auf IBR bekannt sind und in dem sich kein Rind befindet, das auf Antigene des IBR-Virus seropositiv reagiert. [...],

7. Rinderbestand mit IBR-Status I3 oder frei von IBR: Bestand, dessen klinische Vorgeschichte, Impfstatus und serologischer Status in Bezug auf IBR bekannt sind und in dem sich kein Rind befindet, das auf das Glykoprotein E des IBR-Virus seropositiv reagiert. [...],

8. [Rinderbestand mit IBR-Status I2: Bestand, dessen klinische Vorgeschichte und Impfstatus in Bezug auf IBR bekannt sind und in dem die Impfung der Rinder gemäß dem in Anlage III Punkt 3 festgelegten Protokoll wiederholt wird,]

9. Rinderbestand mit IBR-Status I1: Bestand, der den in den Nummern 6 und 7 erwähnten Kriterien nicht entspricht oder Bestand, dessen serologischer Status in Bezug auf IBR unbekannt ist und der den in Nr. 8 erwähnten Kriterien nicht entspricht,

10. Verantwortlicher: Eigentümer oder Halter, der die Rinder gewöhnlich direkt verwaltet und beaufsichtigt,

11. Betriebstierarzt: zugelassener Tierarzt beziehungsweise sein Stellvertreter, der vom Verantwortlichen gemäß den Bestimmungen von Artikel 2 des Königlichen Erlasses vom 28. Februar 1999 zur Festlegung besonderer Maßnahmen in Bezug auf die epidemiologische Überwachung und die Vorbeugung meldepflichtiger Rinderkrankheiten bestimmt worden ist, um in der geografischen Einheit die verordnungsgemäßen Kontrollen und die vorbeugenden Eingriffe an den Rindern des Bestands auszuführen,

12. Agentur: Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette, geschaffen durch das Gesetz vom 4. Februar 2000,

13. PKE: Abkürzung für die Provinzialen Kontrolleinheiten der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette,

14. amtlicher Tierarzt: Tierarzt der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette,

15. Minister: Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Volksgesundheit gehört,

16. ÜE: überberufliche Einrichtung, wie im Königlichen Erlass vom 3. März 1994 über die Zulassung von überberuflichen Einrichtungen für die Bestimmung der Qualität und der Zusammensetzung der Milch bestimmt,

17. gE-Markerimpfstoff: Impfstoff gegen infektiöse bovine Rhinotracheitis, der keinerlei Seroreaktion gegen das Glykoprotein E hervorruft,

18. Sanitel: das automatisierte System zur Verarbeitung von Daten in Bezug auf die Identifizierung, Rückverfolgbarkeit und Registrierung von Rindern,

19. zugelassene Vereinigung: in Kapitel 2 des Gesetzes vom 24. März 1987 über die Tiergesundheit erwähnte zugelassene Vereinigung zur Bekämpfung von Tierkrankheiten, namentlich "Dierengezondheidszorg Vlaanderen (DGZ)" und "Regionale Vereinigung der Tiergesundheit und -identifizierung (ARSIA)",

20. nationales Referenzlabor: das "Studien- und Forschungszentrum für Veterinärmedizin und Agrochemie (S.F.Z.V.A.)", wie in Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 20. Juni 1997 zur Schaffung des Studien- und Forschungszentrums für Veterinärmedizin und Agrochemie als wissenschaftliche Einrichtung des Staates erwähnt,

21. zugelassenes Labor: gemäß Anlage I bestimmtes Labor,

22. Tankmilch: zu einem Bestand gehörende Milchprobe, die jedoch nicht einem Individuum zugewiesen werden kann und die aus dem/den Milchkühltank(s) stammt, in dem (denen) die von den milchgebenden Kühen des Bestands erzeugte Milch gelagert wird,

23. Aufnahme eines Rindes in einen Bestand: erstmalige Aufnahme eines Rindes in einen Bestand,

24. Wiederaufnahme eines Rindes in einen Bestand: Rückkehr eines Rindes in seinen Bestand, nachdem es Kontakt zu einem oder mehreren Rindern aus anderen Beständen hatte,

25. VAD: Verabreichungs- und Abgabedokument gemäß dem Königlichen Erlass vom 23. Mai 2000 zur Festlegung besonderer Bestimmungen in Bezug auf den Erwerb, die Depothaltung, die Verschreibung, die Abgabe und die Verabreichung von Tierarzneimitteln durch den Tierarzt und in Bezug auf den Besitz und die Verabreichung von Tierarzneimitteln durch den Verantwortlichen für die Tiere,

[26. zoologischer Garten: zoologischer Garten wie in Artikel 1 Nr. 1 des Königlichen Erlasses vom 10. August 1998 über die Zulassung von zoologischen Gärten bestimmt.]

[Art. 3 einziger Absatz Nr. 6 und 7 abgeändert durch Art. 2 Nr. 1 des K.E. vom 16. September 2013 (B.S. vom 14. Oktober 2013), selbst für nichtig erklärt durch Entscheid Nr. 226.735 des Staatsrates vom 13. März 2014 (B.S. vom 23. Mai 2014), und durch Art. 2 Nr. 1 des K.E. vom 23. April 2015 (B.S. vom 4. Mai 2015); einziger Absatz Nr. 8 ersetzt durch Art. 2 Nr. 2 des K.E. vom 23. April 2015 (B.S. vom 4. Mai 2015); einziger Absatz Nr. 26 eingefügt durch Art. 2 Nr. 3 des K.E. vom 16. September 2013 (B.S. vom 14. Oktober 2013), selbst für nichtig erklärt durch Entscheid Nr. 226.735 des Staatsrates vom 13. März 2014 (B.S. vom 23. Mai 2014), und erneut eingefügt durch Art. 2 Nr. 3 des K.E. vom 23. April 2015 (B.S. vom 4. Mai 2015)]

KAPITEL II — *Maßnahmen im Verdachtsfall*

Art. 4 - § 1 - Verantwortliche, die bei einem oder mehreren Rindern ihres Bestands Symptome der klinischen IBR wie Fieber, Atembeschwerden und/oder Aborte feststellen, müssen unverzüglich den Betriebstierarzt in die geografische Einheit kommen lassen. Dieser Tierarzt nimmt eine klinische Untersuchung vor.

§ 2 - Wenn diese Untersuchung den Verdacht auf IBR nicht ausschließt, nimmt er gemäß den Richtlinien der Agentur die für die Labordiagnose von IBR erforderlichen Proben und übermittelt sie einem zugelassenen Labor für die Erkennung von Tierkrankheiten.

Kapitel III — *Maßnahmen innerhalb des Seuchenherds*

Art. 5 - § 1 - [In Abweichung von Artikel 2 § 3 des Königlichen Erlasses vom 3. Februar 2014 zur Bestimmung der Tierkrankheiten, auf die Kapitel III des Gesetzes vom 24. März 1987 über die Tiergesundheit anwendbar ist, und zur Regelung der Meldepflicht gilt die Meldepflicht für IBR erst, nachdem der Verdacht durch die Ergebnisse der virologischen Untersuchung bestätigt worden ist. Die Agentur erklärt die geografische Einheit zum Seuchenherd und bestimmt dessen Grenzen.]

§ 2 - Die Agentur setzt den Verantwortlichen, den Betriebstierarzt und die Verantwortlichen der rund um den Seuchenherd gelegenen geografischen Einheiten über die Bestätigung des Seuchenherds und die innerhalb des Seuchenherds vorgeschriebenen Maßnahmen in Kenntnis.

[Art. 5 § 1 ersetzt durch Art. 6 des K.E. vom 3. Februar 2014 (B.S. vom 11. März 2014)]

Art. 6 - Innerhalb des Seuchenherds finden folgende Maßnahmen Anwendung:

1. Der amtliche Tierarzt führt eine epidemiologische Untersuchung durch und setzt den Verantwortlichen über die Hygienemaßnahmen, die anzuwenden sind, um eine mögliche Ausbreitung der Krankheit zu verhindern, in Kenntnis.

2. Alle Rinder des Bestands müssen innerhalb der Gebäude der geografischen Einheit oder an einer Stelle ohne direkten oder indirekten Kontakt mit anderen geografischen Einheiten, die sich rund um den Seuchenherd befinden, abgesondert werden.

3. Jeglicher Abtransport von Rindern aus dem Seuchenherd ist verboten. Das direkte Verbringen von Rindern zu einem Schlachthof im Hinblick auf ihre sofortige Schlachtung ist jedoch erlaubt, unter der Bedingung, dass für sie ein von der Agentur ausgestellter Passierschein mitgeführt wird.

KAPITEL IV — *Aufhebung des Seuchenherds*

Art. 7 - [Der Betriebstierarzt setzt die Agentur von dem Datum in Kenntnis, an dem keine klinischen Symptome mehr vorhanden sind.] Die Agentur hebt die in Kapitel III beschriebenen Maßnahmen frühestens dreißig Tage, nachdem innerhalb des Seuchenherds keine klinischen Symptome mehr vorhanden sind, auf. Die Agentur bestätigt dem Verantwortlichen, dem Betriebstierarzt und den Verantwortlichen der geografischen Einheiten, die sich rund um den Seuchenherd befinden, die Aufhebung dieser Maßnahmen.

[Art. 7 abgeändert durch Art. 1 des K.E. vom 16. Februar 2011 (B.S. vom 25. Februar 2011)]

KAPITEL V — *Diagnose*

Art. 8 - § 1 - Das S.F.Z.V.A. koordiniert die biologischen Normen und die Labormethoden für die Diagnose der klinischen IBR und die serologischen Tests im Hinblick auf die Klassifizierung der Bestände.

§ 2 - Die zugelassenen Labore führen die in Anlage II bestimmten biologischen Untersuchungen durch. Der Minister kann ebenfalls andere Untersuchungen im Hinblick auf die Diagnose der klinischen IBR und andere serologische Tests im Hinblick auf die Klassifizierung der Bestände auferlegen.

Art. 9 - Nur die Ergebnisse der in den zugelassenen Laboren durchgeführten Untersuchungen werden für die Anwendung der Bestimmungen des vorliegenden Erlasses berücksichtigt.

Art. 10 - Die zugelassenen Labore teilen der Agentur und dem Betriebstierarzt alle Ergebnisse der Untersuchungen mit. Letzterer teilt diese Ergebnisse dem Verantwortlichen mit.

KAPITEL VI — *Impfung*

Art. 11 - § 1 - Für die Impfung gegen IBR sind nur gE-Markerimpfstoffe zugelassen.

§ 2 - Der Betriebstierarzt führt die Impfung durch.

§ 3 - In Abweichung von § 2 darf der Betriebstierarzt die Durchführung der Impfung an den Verantwortlichen für den Rinderbestand delegieren, sofern ein Vertrag für veterinärmedizinische Betreuung zwischen dem Verantwortlichen und dem Betriebstierarzt gemäß dem Königlichen Erlass vom 10. April 2000 zur Festlegung von Bestimmungen in Bezug auf die veterinärmedizinische Betreuung abgeschlossen worden ist.

§ 4 - Der Verantwortliche leistet bei der vom Tierarzt durchgeführten Impfung der Tiere jede erforderliche Hilfestellung.

§ 5 - Der Betriebstierarzt:

a) erstellt ein detailliertes Impfschema für den Betrieb auf der Grundlage eines Plans des Betriebs mit Angabe der Nummern der Ställe, der Stallabteilungen beziehungsweise der anderen Orte, wo die zu impfenden Rinder gehalten werden,

b) erstellt für jede in vorliegendem Erlass erwähnte Verabreichung oder Abgabe von Impfstoffen an Rinder ein [...] Verabreichungs- und Abgabedokument gemäß dem Königlichen Erlass vom 23. Mai 2000 zur Festlegung besonderer Bestimmungen in Bezug auf den Erwerb, die Depothaltung, die Verschreibung, die Abgabe und die Verabreichung von Tierarzneimitteln durch den Tierarzt und in Bezug auf den Besitz und die Verabreichung von Tierarzneimitteln durch den Verantwortlichen für die Tiere,

[...]

c) stellt sicher, dass die Impfung gemäß dem vom Hersteller des Impfstoffes angegebenen Impfschema durchgeführt wird [und ergänzt das Register, sofern er die Impfung selbst durchgeführt hat],

d) gibt bei Delegation der Impfung schriftliche Anweisungen für die Lagerung, die Verwendung und die Verabreichung des Impfstoffes.

§ 6 - [Der Betriebstierarzt hält pro Bestand die Angaben aller verabreichten und/oder abgegebenen Impfstoffe zur Verfügung der zugelassenen Vereinigung. Diese Angaben werden der zugelassenen Vereinigung gemäß den in Anlage III Punkt 2 festgelegten Bedingungen und Anweisungen übermittelt.]

§ 7 - Der Verantwortliche, der selbst impft:

a) tut dies ausschließlich mit einem Impfstoff, der ihm vom Betriebstierarzt abgegeben worden ist,

b) wendet das vom Betriebstierarzt erstellte Impfschema an,

c) lagert und verabreicht den Impfstoff gemäß den Anweisungen des Betriebstierarztes,

d) trägt jede durchgeführte Impfung mit Vermerk aller Angaben in das Register ein, das in Artikel 18 des Königlichen Erlasses vom 23. Mai 2000 zur Festlegung besonderer Bestimmungen in Bezug auf den Erwerb, die Depothaltung, die Verschreibung, die Abgabe und die Verabreichung von Tierarzneimitteln durch den Tierarzt und in Bezug auf den Besitz und die Verabreichung von Tierarzneimitteln durch den Verantwortlichen für die Tiere erwähnt ist,

[*e)* ergänzt das Register um die Daten wie in Anlage III Punkt 1 bestimmt.]

§ 8 - Impfungen, die den Bestimmungen des vorliegenden Erlasses nicht entsprechen, gelten für die Anwendung des vorliegenden Erlasses als ungültig.

§ 9 - Wenn der Verantwortliche oder der Betriebstierarzt die Durchführung der in vorliegendem Erlass vorgesehenen Impfung auf irgendeine Weise vernachlässigt, verhindert oder unwirksam macht, muss die andere betroffene Partei dies unverzüglich der Agentur melden.

[Art. 11 § 5 einziger Absatz Buchstabe b) abgeändert durch Art. 2 Nr. 1 des K.E. vom 16. Februar 2011 (B.S. vom 25. Februar 2011); einziger Absatz Buchstabe b) früherer Absatz 2 aufgehoben durch Art. 2 Nr. 1 des K.E. vom 16. Februar 2011 (B.S. vom 25. Februar 2011); § 5 einziger Absatz Buchstabe c) abgeändert durch Art. 2 Nr. 2 des K.E. vom 16. Februar 2011 (B.S. vom 25. Februar 2011); § 6 ersetzt durch Art. 2 Nr. 3 des K.E. vom 16. Februar 2011 (B.S. vom 25. Februar 2011); § 7 einziger Absatz Buchstabe e) eingefügt durch Art. 2 Nr. 4 des K.E. vom 16. Februar 2011 (B.S. vom 25. Februar 2011)]

KAPITEL VII — *Klassifizierung des Bestands*

Art. 12 - § 1 - Die Agentur teilt jedem Bestand einen IBR-Status zu. Jedes in einem Bestand gehaltene Rind erhält den Status des Bestands, dem es angehört.

§ 2 - Verantwortliche für einen oder mehrere Bestände müssen ihren Bestand beziehungsweise ihre Bestände den Bedingungen unterwerfen, die für die Erlangung beziehungsweise die Aufrechterhaltung eines Status I2, I3 oder I4 fünf Jahre nach Veröffentlichung des vorliegenden Erlasses erforderlich sind. Der Minister kann diese Anwendungsfrist ändern.

§ 3 - Unbeschadet von § 1 können die zugelassenen Vereinigungen mittels schriftlicher Vereinbarungen mit der Agentur einen Teil der Aufgaben, die zur Berücksichtigung der Modalitäten für die Erlangung und die Aufrechterhaltung des IBR-Status erforderlich sind, und die Betreuung der Bestände übernehmen.

§ 4 - Agentur oder zugelassene Vereinigungen setzen den Verantwortlichen und den Betriebstierarzt von dem dem Bestand zugeteilten Status in Kenntnis.

§ 5 - Der Betriebstierarzt ist allein zuständig für die Durchführung der Probenahmen im Hinblick auf die IBR-Klassifizierung der Bestände.

§ 6 - In Abweichung von § 5 können Tankmilchproben [oder individuelle Milchproben] auch von einer ÜE, die einen schriftlichen Vertag mit der zugelassenen Vereinigung abgeschlossen hat, entnommen werden.

[Art. 12 § 6 abgeändert durch Art. 3 des K.E. vom 16. Februar 2011 (B.S. vom 25. Februar 2011)]

Art. 13 - § 1 - Den Status I2, beschrieben in Anlage IV Buchstabe A.1, erlangt ein Bestand auf der Grundlage einer Impfung, die gemäß den in Kapitel VI und Anlage III festgelegten Bedingungen und Modalitäten durchgeführt wird.

§ 2 - Den Status I3 und I4 erlangt ein Bestand auf der Grundlage der vorgeschriebenen serologischen Untersuchungen von Blut beziehungsweise Tankmilch, sofern diese die in Anlage IV Buchstabe B.1 und C.1 bestimmten Bedingungen und Modalitäten berücksichtigen.

§ 3 - Betriebe, die die Bedingungen für die Erlangung des Status I2, I3 oder I4 nicht erfüllen, erhalten automatisch den Status I1.

Art. 14 - § 1 - Der Status I2, beschrieben in Anlage IV Buchstabe A.2, wird aufrechterhalten auf der Grundlage einer Impfung, die gemäß den in Kapitel VI und Anlage III festgelegten Bedingungen und Modalitäten durchgeführt wird.

§ 2 - Der Status I3 und I4 wird aufrechterhalten auf der Grundlage der Ergebnisse der vorgeschriebenen serologischen Untersuchungen von Blut beziehungsweise Tankmilch, sofern diese die in Anlage IV Buchstabe B.2 und C.2 bestimmten Bedingungen und Modalitäten berücksichtigen.

§ 3 - Unter der Bedingung, dass die in Anlage IV Buchstabe A.3 erwähnten Bedingungen und Modalitäten berücksichtigt werden, kann eine befristete Befreiung von der Impfung für die Erlangung und die Aufrechterhaltung des Status I2 erlangt werden.

Art. 15 - [Der Status kann im Pass, wie in den Artikeln 26 bis 29 des Königlichen Erlasses vom 23. März 2011 zur Einführung eines Systems zur Kennzeichnung und Registrierung von Rindern vorgeschrieben, erwähnt werden.]

[Art. 15 ersetzt durch Art. 3 des K.E. vom 23. April 2015 (B.S. vom 4. Mai 2015)]

Art. 16 - § 1 - Möchte der Verantwortliche für seinen Bestand die Klassifizierung I3 beziehungsweise I4 aufrechterhalten, darf er in seinen Bestand nur Rinder aus einem Bestand mit der Klassifizierung I3 oder I4 aufnehmen.

§ 2 - Die Bedingungen für die Aufnahme und die Wiederaufnahme von Rindern in einen Bestand mit der Klassifizierung I2, I3 oder I4 sind in Anlage VI festgelegt.

§ 3 - Die Sonderbedingungen für die Teilnahme von Rindern an Ansammlungen sind in Anlage VII festgelegt. [...]

§ 4 - Die Aufnahme von Rindern aus Beständen mit der Klassifizierung I2 in zugelassene Rinderselektionszentren und zugelassene Besamungsstationen ist unter Berücksichtigung der in Anlage VIII festgelegten Modalitäten zugelassen.

[Art. 16 § 3 abgeändert durch Art. 4 des K.E. vom 16. September 2013 (B.S. vom 14. Oktober 2013), selbst für nichtig erklärt durch Entscheid Nr. 226.735 des Staatsrates vom 13. März 2014 (B.S. vom 23. Mai 2014), und durch Art. 4 des K.E. vom 23. April 2015 (B.S. vom 4. Mai 2015)]

KAPITEL VIII — *Bescheinigungen*

Art. 17 - [Auf Antrag des Verantwortlichen erstellt der Betriebstierarzt auf der Grundlage des dem Bestand zugeteilten IBR-Status eine individuelle Bescheinigung, die dem Pass, wie in den Artikeln 26 bis 29 des Königlichen Erlasses vom 23. März 2011 zur Einführung eines Systems zur Kennzeichnung und Registrierung von Rindern beschrieben, beigefügt wird.

Das Muster dieser Bescheinigung wird in Anlage IX festgelegt.

Der IBR-Status der Rinderbestände, die anhand der Bestandsnummer, des Vornamens und des Namens des Verantwortlichen identifiziert werden, sind auf der Internetseite der zugelassenen Vereinigungen im "Portable Document Format", nachstehend "PDF-Format" genannt, verfügbar und herunterladbar.

Auf der Grundlage des IBR-Status eines Rinderbestands ist der Status eines individuellen Rindes aus diesem Bestand ebenfalls auf der Internetseite der zugelassenen Vereinigungen im PDF-Format verfügbar und herunterladbar.]

[Art. 17 ersetzt durch Art. 5 des K.E. vom 23. April 2015 (B.S. vom 4. Mai 2015)]

KAPITEL IX — *Verbringung und Weidegang*

Art. 18 - [§ 1 - Der Abtransport von Rindern aus Beständen mit Status I1 ist nur zu einem Schlachthof erlaubt.

§ 2 - In Abweichung von § 1 ist der Abtransport von Rindern aus I1-Beständen bis zu dem in Artikel 12 § 2 festgelegten Datum erlaubt.]

[§ 3] - [Bedingungen und Modalitäten für den Weidegang von Rindern sind in Anlage V aufgeführt.]

[Art. 18 §§ 1 und 2 eingefügt durch Art. 4 des K.E. vom 16. Februar 2011 (B.S. vom 25. Februar 2011); früherer einziger Absatz umgegliedert zu § 3 durch Art. 4 des K.E. vom 16. Februar 2011 (B.S. vom 25. Februar 2011) und ersetzt durch Art. 6 des K.E. vom 23. April 2015 (B.S. vom 4. Mai 2015)]

Vermarktung von Rindern

Art. 19 - Verantwortliche für Bestände mit dem Status I2, I3 oder I4, die ein Rind für die Zucht, die Milcherzeugung oder die Mast erwerben, müssen:

1. [vom Überlassenden die Übergabe des Passes, wie in den Artikeln 26 bis 29 des Königlichen Erlasses vom 23. März 2011 zur Einführung eines Systems zur Kennzeichnung und Registrierung von Rindern beschrieben, und der in Artikel 17 erwähnten individuellen Bescheinigung fordern,]

2. [binnen achtundvierzig Stunden nach Erwerb des Rindes und unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 43 des Königlichen Erlasses vom 6. Dezember 1978 über die Bekämpfung der Rinderbrucellose, des Königlichen Erlasses vom 23. März 2011 zur Einführung eines Systems zur Kennzeichnung und Registrierung von Rindern, von Artikel 3 des Königlichen Erlasses vom 28. Februar 1999 zur Festlegung besonderer Maßnahmen in Bezug auf die epidemiologische Überwachung und die Vorbeugung meldepflichtiger Rinderkrankheiten und von Artikel 26 § 1 des Königlichen Erlasses vom 17. Oktober 2002 über die Bekämpfung der Rindertuberkulose den Betriebstierarzt hinzuziehen, um das Rind untersuchen zu lassen und, im Fall eines Bestands mit der Klassifizierung I3 oder I4, die vorgeschriebenen Untersuchungen gemäß den in Anlage VI Punkt 2 und 3 festgelegten Modalitäten durchführen zu lassen oder, im Fall eines Bestands mit der Klassifizierung I2, die vorgeschriebenen Impfungen gemäß den in Kapitel VI und in Anlage VI Punkt 1 festgelegten Modalitäten durchzuführen oder durchführen zu lassen, wenn mit dem Betriebstierarzt kein Vertrag für veterinärmedizinische Betreuung abgeschlossen wurde.]

3. Im Fall eines Bestands mit der Klassifizierung I3 oder I4 dürfen Verantwortliche dieses Rind nur unter der Bedingung, dass die Ergebnisse der in Nr. 2 erwähnten Untersuchungen negativ sind, in ihren Bestand aufnehmen.

4. Im Fall eines Bestands mit der Klassifizierung I2 dürfen Verantwortliche dieses Rind nur unter der Bedingung, dass die in Nr. 2 erwähnten Impfungen gemäß den in Kapitel VI und in Anlage VI Punkt 1 festgelegten Bedingungen und Modalitäten durchgeführt worden sind, in ihren Bestand aufnehmen.

[Art. 19 einziger Absatz Nr. 1 ersetzt durch Art. 7 Nr. 1 des K.E. vom 23. April 2015 (B.S. vom 4. Mai 2015); einziger Absatz Nr. 2 ersetzt durch Art. 7 Nr. 2 des K.E. vom 23. April 2015 (B.S. vom 4. Mai 2015)]

Art. 20 - [Unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 43 des Königlichen Erlasses vom 6. Dezember 1978 über die Bekämpfung der Rinderbrucellose, von Artikel 23 des Königlichen Erlasses vom 23. März 2011 zur Einführung eines Systems zur Kennzeichnung und Registrierung von Rindern, von Artikel 3 des Königlichen Erlasses vom 28. Februar 1999 zur Festlegung besonderer Maßnahmen in Bezug auf die epidemiologische Überwachung und die Vorbeugung meldepflichtiger Rinderkrankheiten und von Artikel 26 § 1 des Königlichen Erlasses vom 17. Oktober 2002 über die Bekämpfung der Rindertuberkulose muss der in Artikel 19 Nr. 2 erwähnte Betriebstierarzt:]

1. die Gültigkeit der in Artikel 19 Nr. 1 erwähnten Dokumente prüfen. Gegebenenfalls setzt er die Agentur über die festgestellten Unregelmäßigkeiten in Kenntnis,

2. binnen drei Tagen nach Anfrage des Erwerbers eine klinische Untersuchung des Rindes vornehmen und die erforderlichen Proben nehmen beziehungsweise die in Artikel 19 Nr. 3 und 4 erwähnten Impfungen durchführen oder durchführen lassen,

3. unter seiner Verantwortung dem zugelassenen Labor die Proben zu Analysezwecken zukommen lassen,

4. die Ergebnisse der Analysen sofort nach Erhalt dem Erwerber mitteilen.

[Art. 20 einziger Absatz einleitende Bestimmung ersetzt durch Art. 8 des K.E. vom 23. April 2015 (B.S. vom 4. Mai 2015)]

KAPITEL X — *Betriebstierärzten gewährte Entschädigungen*

Art. 21 - Für einen als Seuchenherd bestätigten Bestand werden einem Betriebstierarzt folgende Entschädigungen gewährt:

a) eine pauschale Entschädigung von 17,84 EUR für den ersten Besuch in einem als Seuchenherd bestätigten Bestand,

b) 1,81 EUR für jedes Rind, das beim ersten Besuch Gegenstand einer Probenahme ist, sofern diese Probenahme zum richtigen Zeitpunkt und gemäß den Anweisungen der Agentur erfolgt ist.

Der Betriebstierarzt wird auf Vorlage eines ordnungsgemäß mit Belegen versehenen und von der Agentur für richtig bescheinigten Quartalstands unmittelbar bezahlt.

KAPITEL XI — *Schlussbestimmungen*

Art. 22 - Der Minister kann die Anlagen zum vorliegenden Erlass abändern.

Art. 23 - Übergangsbestimmungen:

§ 1 - Bestände, denen auf der Grundlage des Königlichen Erlasses vom 8. August 1997 über die Klassifizierung von Beständen in Bezug auf die Bekämpfung der infektiösen bovinen Rhinotracheitis vor mehr als einem Jahr der Status I4 zugeteilt worden ist, behalten automatisch den Status I4.

§ 2 - Bestände, denen auf der Grundlage des Königlichen Erlasses vom 8. August 1997 über die Klassifizierung von Beständen in Bezug auf die Bekämpfung der infektiösen bovinen Rhinotracheitis vor mehr als einem Jahr der Status I3 zugeteilt worden ist, behalten automatisch den Status I3.

§ 3 - Bestände, denen auf der Grundlage des Königlichen Erlasses vom 8. August 1997 über die Klassifizierung von Beständen in Bezug auf die Bekämpfung der infektiösen bovinen Rhinotracheitis vor mehr als einem Jahr der Status I2 oder I1 zugeteilt worden ist, erhalten automatisch den Status I2.

Art. 24 - Der Königliche Erlass vom 8. August 1997 über die Klassifizierung von Beständen in Bezug auf die Bekämpfung der infektiösen bovinen Rhinotracheitis wird aufgehoben.

Art. 25 - [Vorliegender Erlass tritt am ersten Tag des zweiten Monats nach dem Monat seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft, mit Ausnahme der Artikel 15 und 16 § 1, die an dem vom Minister festgelegten Datum in Kraft treten, sowie von Anlage VII Buchstabe A und Anlage VIII, die ab dem 1. September 2007 anwendbar sind.]

[Art. 25 ersetzt durch Art. 1 des K.E. vom 27. April 2007 (B.S. vom 31. Mai 2007)

Art. 26 - Unser Minister der Volksgesundheit ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

[Anlage I]

[Anlage I ersetzt durch Art. 5 des K.E. vom 16. Februar 2011 (B.S. vom 25. Februar 2011)]

Liste der zugelassenen Labore

1. Nationales Referenzlabor:

Studien- und Forschungszentrum für Veterinärmedizin und Agrochemie

Groeselenberg 99

1180 Uccle/Ukkel

2. Zugelassene Labore für serologische und virologische Untersuchungen:

Labore, die von der Agentur in Anwendung des Königlichen Erlasses vom 15. April 2005 über die Bestimmung der offiziellen Labore, zur Festlegung der Verfahren und der Bedingungen für die Zulassung der Labore, die Analysen im Rahmen des Kontrollauftrags der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette durchführen, und zur Ausführung des Gesetzes vom 15. Juli 1985 über die Anwendung von Substanzen mit hormonaler, antihormonaler, beta-adrenergischer oder produktionsstimulierender Wirkung bei Tieren zugelassen sind.

[Anlage II]

[Anlage II ersetzt durch Art. 5 des K.E. vom 16. Februar 2011 (B.S. vom 25. Februar 2011)]

Biologische Untersuchungen

a. Serologische Untersuchungen von Serum

1. Serumneutralisation

2. ELISA-Test zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein E

3. ELISA-Test zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein B

b. Serologische Untersuchungen von Tankmilch, individuellen Milchproben und Pools individueller Milchproben

1. ELISA-Test zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein E

2. ELISA-Test zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein B

c. Virologische Untersuchungen von Atemwegssekret oder vaginalen Ausscheidungen, Organen, Präputialproben oder Sperma

1. Viruskultur

2. Polymerase-Kettenreaktion

3. Jeder andere Test, der den Nachweis viraler Antigene ermöglicht

[Anlage III]

[Anlage III ersetzt durch Art. 5 des K.E. vom 16. Februar 2011 (B.S. vom 25. Februar 2011) und abgeändert durch Art. 9 Nr. 1 und 2 des K.E. vom 16. September 2013 (B.S. vom 14. Oktober 2013), selbst für nichtig erklärt durch Entscheid Nr. 226.735 des Staatsrates vom 13. März 2014 (B.S. vom 23. Mai 2014), und durch Art. 9 Nr. 1 und 2 des K.E. vom 23. April 2015 (B.S. vom 4. Mai 2015)]

Impfung

1. [Impfregister]

Alle im Rahmen des vorliegenden Erlasses durchgeführten Impfungen müssen binnen sieben Tagen nach der Impfung in einem [Impfregister] festgehalten werden.

Dieses Register muss mindestens folgende Informationen enthalten:

- Angaben zum Bestand

- Bestandsnummer, Adresse des Bestands

- Name und Adresse des Verantwortlichen

- Identifizierungsnummer jedes geimpften Tiers in Sanitel

- Impfdatum jedes Tiers

- Bezeichnung des verwendeten Impfstoffs

- Identität und Unterschrift der Person, die die Impfung durchgeführt hat, entweder des Betriebstierarzts oder des Verantwortlichen.

- Nummer(n) Verabreichungs- und Abgabedokument(e)

Das [Impfregister] muss mindestens fünf Jahre lang beim Bestand aufbewahrt werden und kann jederzeit von der zugelassenen Vereinigung verlangt werden. Dieses Register kann entweder auf Papier oder in elektronischer Form geführt werden.

2. Impfbericht

2.1 Wenn die Impfung durch den Betriebstierarzt oder den stellvertretenden Betriebstierarzt durchgeführt worden ist, übermittelt der Betriebstierarzt der zugelassenen Vereinigung binnen sieben Monaten mindestens folgende Daten:

- Anzahl Erstimpfungen, erste Injektion, und Bezeichnung des Impfstoffs

- Anzahl Erstimpfungen, zweite Injektion, und Bezeichnung des Impfstoffs

- Anzahl Auffrischungsimpfungen und Bezeichnung des Impfstoffs

2.2 Wenn die Impfung durch den Halter im Rahmen eines Vertrags für veterinärmedizinische Betreuung durchgeführt worden ist, übermittelt der Betriebstierarzt der zugelassenen Vereinigung auf Antrag des Halters und auf der Grundlage der Angaben des im Betrieb vorhandenen Impfregisters binnen sieben Monaten mindestens folgende Angaben:

- Anzahl Erstimpfungen, erste Injektion, und Bezeichnung des Impfstoffs

- Anzahl Erstimpfungen, zweite Injektion, und Bezeichnung des Impfstoffs

- Anzahl Auffrischungsimpfungen und Bezeichnung des Impfstoffs

Wenn die Impfung durch den Halter im Rahmen der veterinärmedizinischen Betreuung durchgeführt worden ist, wird bei der Übermittlung der Angaben folgender Satz angegeben:

"Die Impfung wurde durch den Halter durchgeführt."

[2.3 Die Punkte 2.1 und 2.2 sind nicht anwendbar im Fall von Impfungen, für die der zugelassenen Vereinigung eine Kopie des Impfregisters auf Papier oder in elektronischer Form übermittelt worden ist.]

3. Protokolle

3.1 Ein Rind gilt als grundimmunisiert, wenn es gemäß den Empfehlungen des Impfstoffherstellers entweder eine einzige oder eine doppelte Impfdosis gegen IBR in einem Abstand von mindestens einundzwanzig und höchstens fünfunddreißig Tagen erhalten hat. Das Rind muss zum Zeitpunkt der ersten Injektion gemäß den Empfehlungen des Herstellers ein ausreichendes Alter haben, damit binnen sechs Monaten nach der letzten Injektion keine Auffrischungsimpfung erforderlich ist.

3.2 Ein hyperimmunisiertes Rind ist ein bereits grundimmunisiertes Rind, das mindestens eine Dosis der Auffrischungsimpfung gegen IBR binnen einem Zeitraum von mindestens einem Monat und höchstens acht Monaten nach der letzten Impfung erhalten hat und das die vorgeschriebenen Auffrischungsimpfungen gegen IBR erhält.

[Anlage IV]

[Anlage IV ersetzt durch Art. 5 des K.E. vom 16. Februar 2011 (B.S. vom 25. Februar 2011) und abgeändert durch Art. 10 des K.E. vom 16. September 2013 (B.S. vom 14. Oktober 2013), selbst für nichtig erklärt durch Entscheid Nr. 226.735 des Staatsrates vom 13. März 2014 (B.S. vom 23. Mai 2014), und durch Art. 10 des K.E. vom 23. April 2015 (B.S. vom 4. Mai 2015)]

Klassifizierung des Bestands

A. Modalitäten für die Erlangung und die Aufrechterhaltung des Status I2

A.1 Erlangung

Der Status I2 wird erlangt, sobald alle mehr als zehn Monate alten und seit mindestens fünfunddreißig Tagen im Bestand vorhandenen Rinder grundimmunisiert sind und alle mehr als sechzehn Monate alten und seit mindestens sieben Monaten im Bestand vorhandenen Rinder hyperimmunisiert sind.

A.2 Aufrechterhaltung

Der Status I2 wird aufrechterhalten, solange alle mehr als zehn Monate alten und seit mindestens fünfunddreißig Tagen im Bestand vorhandenen Rinder grundimmunisiert sind und alle mehr als sechzehn Monate alten und seit mindestens sieben Monaten im Bestand vorhandenen Rinder hyperimmunisiert sind.

A.3 Befreiung von der Impfung

Eine Befreiung von der Impfung des gesamten Bestands kann für eine Höchstdauer von zwölf Monaten gewährt werden, wenn

a. aus einem serologischen Check-up, das bei allen mehr als zwölf Monate alten, im Bestand vorhandenen Tieren durchgeführt wird, hervorgeht, dass der Anteil der in Bezug auf das Glykoprotein E seropositiven Tiere nicht über 10 Prozent liegt,

und

b. alle in Bezug auf das Glykoprotein E seropositiven Rinder hyperimmunisiert oder aus dem Bestand entfernt werden.

Diese Befreiung kann einmal für eine Dauer von acht Monaten verlängert werden, wenn nachgewiesen werden kann, dass sich keine gE-positiven Tiere im Bestand befinden.

B. Modalitäten für die Erlangung und die Aufrechterhaltung des Status I3

B.1 Erlangung

Der Status I3 kann anhand von zwei serologischen Check-ups, die in einem Abstand von mindestens vier und höchstens acht Monaten bei allen mehr als zwölf Monate alten, im Bestand vorhandenen Tieren durchgeführt werden, erlangt werden.

Wenn jedoch der Anteil der mehr als zwölf Monate alten Rinder weniger als 25 Prozent der Gesamtzahl Rinder des Bestands beträgt, muss von allen Tieren des Bestands ein serologisches Check-up durchgeführt werden.

Alle ELISA-Tests zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein E, die an individuellen Seren oder Serenpools durchgeführt werden, müssen negativ sein. Das Referenzlabor legt die Höchstanzahl Seren, aus denen die Pools bestehen können, fest.

[Wenn ein Rind oder eine begrenzte Anzahl Rinder beim ersten serologischen Check-up positive oder nicht interpretierbare Ergebnisse in Bezug auf das Vorhandensein von Antikörpern gegen das Glykoprotein E aufweisen, kann dieses erste Check-up als gültig angesehen werden, unter der Bedingung, dass die betroffenen Tiere so schnell wie möglich, spätestens zwei Monate nach dem ersten serologischen Check-up, entfernt werden, und dass darüber hinaus besondere Maßnahmen zur Erhöhung der Biosicherheit des Bestands getroffen werden.

Diese besonderen Maßnahmen werden vom Tierarzt der Vereinigung und vom Betriebstierarzt gemeinsam bestimmt.

Die Höchstanzahl tolerierter positiver oder nicht interpretierbarer Ergebnisse ist auf zwei getestete Tiere pro Bestand von fünfzig oder mehr Tieren beziehungsweise ein getestetes Tier in den anderen Fällen begrenzt.]

Beständen, in denen vorher noch nie Rinder gehalten wurden, wird der Status I3 zugeteilt, sofern folgende Bedingungen eingehalten werden:

- Der Betrieb ist gemäß den Anweisungen des amtlichen Tierarztes gründlich gereinigt und desinfiziert worden.

- Zugeführte Rinder stammen aus Beständen mit dem Status I3 oder I4.

- Alle serologischen Tests, die gemäß den in Anlage VI Punkt 2 bestimmten Modalitäten bei der Aufnahme in den Bestand durchgeführt worden sind, sind negativ.

In Erwartung der Ergebnisse des beim Ankauf durchgeführten Tests ist der Transport der Rinder verboten, außer für einen direkten Transport zum Schlachthof.

B.2 Aufrechterhaltung

Der Status I3 kann vorbehaltlich der Anwendung eines der beiden folgenden Früherkennungsprogramme aufrechterhalten werden:

a. jährlich im Abstand von höchstens dreizehn Monaten: ein ELISA-Test zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein E, durchgeführt an einer bestimmten Anzahl Proben, die stichprobenweise bei den mehr als zwölf Monate alten Tieren entnommen werden.

b. jährlich im Abstand von höchstens dreizehn Monaten: sechs ELISA-Tests zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein E an Tankmilch, durchgeführt im Abstand von mindestens sieben und höchstens neun Wochen, ergänzt durch einen ELISA-Test zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein E, durchgeführt an einer bestimmten Anzahl Proben, die stichprobenweise bei den mehr als zwölf Monate alten Tieren, die keine Milch geben oder deren Milch nicht mit der Milch des restlichen Bestands gemischt wird, entnommen werden.

Bei einer Entnahme von Stichproben, wie in den Punkten *a* und *b* vorgesehen,

- ist die Anzahl der zu entnehmenden Proben gemäß nachstehender Tabelle von der Gesamtzahl der im Bestand vorhandenen Rinder abhängig,

- wird die Identität der zu beprobenden Tiere von der zugelassenen Vereinigung festgelegt.

Alle ELISA-Tests zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein E, die an individuellen Seren oder Serenpools durchgeführt werden, müssen negativ sein. Das Referenzlabor legt die Höchstanzahl Seren, aus denen die Pools bestehen können, fest.

C. Modalitäten für die Erlangung und die Aufrechterhaltung des Status I4

C.1 Erlangung

Der Status I4 kann anhand von zwei serologischen Check-ups, die in einem Abstand von mindestens vier und höchstens acht Monaten bei allen mehr als zwölf Monate alten, im Bestand vorhandenen Tieren durchgeführt werden, erlangt werden.

Wenn jedoch der Anteil der mehr als zwölf Monate alten Rinder weniger als 25 Prozent der Gesamtzahl Rinder des Bestands beträgt, muss bei allen Tieren des Bestands ein serologisches Check-up durchgeführt werden.

Ein Bestand mit dem Status I3 kann den Status I4 anhand eines serologischen Check-ups, das bei allen mehr als zwölf Monate alten, im Bestand vorhandenen Tieren durchgeführt wird, erlangen.

Alle ELISA-Tests zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein B, die an individuellen Seren oder Serenpools durchgeführt werden, müssen negativ sein. Das Referenzlabor legt die Höchstanzahl Seren, aus denen die Pools bestehen können, fest.

Beständen, in denen vorher noch nie Rinder gehalten wurden, wird der Status I4 zugeteilt, sofern folgende Bedingungen eingehalten werden:

- Der Betrieb ist gemäß den Anweisungen des amtlichen Tierarztes gründlich gereinigt und desinfiziert worden.

- Zugeführte Rinder stammen aus Beständen mit dem Status I4.

- Alle serologischen Tests, die gemäß den in Anlage VI Punkt 3 bestimmten Modalitäten bei der Aufnahme in den Bestand durchgeführt worden sind, sind negativ.

In Erwartung der Ergebnisse des beim Ankauf durchgeführten Tests ist der Transport der Rinder verboten, außer für einen direkten Transport zum Schlachthof.

C.2 Aufrechterhaltung

Der Status I4 kann vorbehaltlich der Anwendung eines der beiden folgenden Früherkennungsprogramme aufrechterhalten werden:

a. jährlich im Abstand von höchstens dreizehn Monaten: ein ELISA-Test zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein B, durchgeführt an einer bestimmten Anzahl Proben, die stichprobenweise bei den mehr als zwölf Monate alten Tieren entnommen werden.

b. jährlich im Abstand von höchstens dreizehn Monaten: sechs ELISA-Tests zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein B an Tankmilch, durchgeführt im Abstand von mindestens sieben und höchstens neun Wochen, und ein ELISA-Test zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein B, durchgeführt an einer bestimmten Anzahl Proben, die stichprobenweise bei den mehr als zwölf Monate alten Tieren, die keine Milch geben oder deren Milch nicht mit der Milch des restlichen Bestands gemischt wird, entnommen werden.

Bei einer Entnahme von Stichproben, wie in den Punkten *a* und *b* vorgesehen,

- ist die Anzahl der zu entnehmenden Proben gemäß nachstehender Tabelle von der Gesamtzahl der im Bestand vorhandenen Rinder abhängig,

- wird die Identität der zu beprobenden Tiere von der zugelassenen Vereinigung festgelegt.

Alle ELISA-Tests zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein B, die an individuellen Seren oder Serenpools durchgeführt werden, müssen negativ sein. Das Referenzlabor legt die Höchstanzahl Seren, aus denen die Pools bestehen können, fest.

TABELLE FÜR DIE PROBENAHME

	Stichprobenumfang	
	Status I3	**Status I4**
Gesamtzahl der im Bestand vorhandenen Rinder	**ELISA-Testzum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein E**	**ELISA-Test zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein B**
>= 200	26	21
[70-199]	25	19
[50-69]	23	18
[30-49]	22	17
[20-29]	18	16
[17-19]	alle	16
[1-16]	alle	alle

Prävalenz 15 %

Konfidenzintervall 95 %

[Anlage V]

[Anlage V ersetzt durch Art. 5 des K.E. vom 16. Februar 2011 (B.S. 25. Februar 2011) und abgeändert durch Art. 11 des K.E. vom 16. September 2013 (B.S. vom 14. Oktober 2013), selbst für nichtig erklärt durch Entscheid Nr. 226.735 des Staatsrates vom 13. März 2014 (B.S. vom 23. Mai 2014), und durch Art. 11 des K.E. vom 23. April 2015 (B.S. vom 4. Mai 2015)]

Bedingungen und Modalitäten für den Weidegang von Rindern

A. Bedingungen und Modalitäten für den Weidegang von Rindern aus Beständen mit der Klassifizierung I2, I3 und I4:

1. Verantwortliche für Bestände mit der Klassifizierung I2, deren Tiere auf der Weide gehalten werden, müssen gemäß den Anweisungen der zugelassenen Vereinigungen die erforderlichen Maßnahmen ergreifen, um Kontakte zwischen ihren Rindern und Rindern aus Beständen mit höherem Status zu vermeiden.

2. Verantwortliche für Bestände mit der Klassifizierung I3 beziehungsweise I4, deren Tiere auf der Weide gehalten werden, müssen gemäß den Anweisungen der zugelassenen Vereinigungen die erforderlichen Maßnahmen ergreifen, um Kontakte zwischen ihren Rindern und Rindern aus Beständen mit niedrigerem Status zu vermeiden.

3. Zu diesem Zweck können sich Verantwortliche für Bestände mit der Klassifizierung I2, I3 oder I4 auf der Grundlage der Daten und der Lage der Bestände, mit denen diese Bestände in Kontakt kommen, und der benachbarten Bestände von der PKE oder den zugelassenen Vereinigungen den IBR-Status der Bestände mitteilen lassen, zu denen die Rinder gehören, die auf den Parzellen grasen, die an die Parzellen der Verantwortlichen angrenzen.

[Diese Anweisungen werden auf den Internetseiten der zugelassenen Vereinigungen veröffentlicht und können im PDF-Format heruntergeladen werden.]

B. Bedingungen und Modalitäten für den Weidegang von Rindern aus Beständen mit der Klassifizierung I1:

Bis zu dem in Artikel 12 § 2 erwähnten Datum müssen Verantwortliche für Bestände mit der Klassifizierung I1, deren Tiere auf der Weide gehalten werden, gemäß den Anweisungen der zugelassenen Vereinigungen die erforderlichen Maßnahmen ergreifen, um Kontakte zwischen ihren Rindern und Rindern aus Beständen mit höherem Status zu vermeiden.

Nach dem in Artikel 12 § 2 erwähnten Datum ist es verboten, Rinder aus Beständen mit dem Status I1 auf einer Weide zu lassen.

[Anlage VI]

[Annexe VI ersetzt durch Art. 5 des K.E. vom 16. Februar 2011 (B.S. 25. Februar 2011)]

Bedingungen für die Aufnahme und die Wiederaufnahme von Rindern in einen klassifizierten Bestand

1. Modalitäten für die Aufnahme von Rindern in einen Bestand mit der Klassifizierung I2

1.1 Bei der Aufnahme eines oder mehrerer mehr als drei Monate alter Rinder müssen diese einem Protokoll für die Erstimpfung unterzogen werden.

1.2 Für Bestände mit der Klassifizierung I2, die von der Impfung befreit sind, sind die für Bestände mit der Klassifizierung I3 vorgeschriebenen Modalitäten anwendbar.

2. Modalitäten für die Aufnahme von Rindern in einen Bestand mit der Klassifizierung I3

2.1 Bei der Aufnahme eines oder mehrerer Rinder, die aus Beständen mit der Klassifizierung I3 oder I4 stammen und die keinen Kontakt zu Rindern aus Beständen mit niedrigerer Klassifizierung hatten,

a. muss der Betriebstierarzt binnen fünf Tagen nach der Aufnahme eine Blutprobe nehmen,

b. dürfen das gekaufte Rind beziehungsweise die gekauften Rinder in Erwartung der Ergebnisse der serologischen Untersuchungen keinen Kontakt zum Rest des Bestands haben.

2.2 In allen anderen Fällen der Aufnahme eines oder mehrerer Rinder

a. muss der Betriebstierarzt binnen fünf Tagen nach der Aufnahme eine Blutprobe nehmen,

b. muss der Betriebstierarzt mindestens achtundzwanzig und höchstens vierzig Tage nach der Aufnahme eine zweite Blutprobe nehmen,

c. dürfen das gekaufte Rind beziehungsweise die gekauften Rinder in Erwartung der Ergebnisse der beiden serologischen Untersuchungen keinen Kontakt zum Rest des Bestands haben.

2.3 Die Probe(n) muss (müssen) binnen höchstens acht Tagen nach ihrer Entnahme zu einem der zugelassenen Labore gelangen. Diese Proben müssen unter idealen Bedingungen, die durch das zugelassene Labor, das die Analyse durchführt, bestimmt werden, konserviert werden.

2.4 Der ELISA-Test zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein E wird an individuellen Seren oder Serenpools durchgeführt. Das Referenzlabor legt die Höchstanzahl Seren, aus denen die Pools bestehen können, fest.

2.5 Nur Rinder, die auf das Glykoprotein E des IBR-Virus seronegativ reagieren, dürfen in den Bestand aufgenommen werden.

3. Modalitäten für die Aufnahme von Rindern in einen Bestand mit der Klassifizierung I4

3.1 Bei der Aufnahme eines oder mehrerer Rinder, die aus Beständen mit der Klassifizierung I3 oder I4 stammen und die keinen Kontakt zu Rindern aus Beständen mit niedrigerer Klassifizierung hatten,

a. muss der Betriebstierarzt binnen fünf Tagen nach der Aufnahme eine Blutprobe nehmen,

b. dürfen das gekaufte Rind beziehungsweise die gekauften Rinder in Erwartung der Ergebnisse der serologischen Untersuchungen keinen Kontakt zum Rest des Bestands haben.

3.2 In allen anderen Fällen der Aufnahme eines oder mehrerer Rinder

a. muss der Betriebstierarzt binnen fünf Tagen nach der Aufnahme eine Blutprobe nehmen,

b. muss der Betriebstierarzt mindestens achtundzwanzig und höchstens vierzig Tage nach der Aufnahme eine zweite Blutprobe nehmen,

c. dürfen das gekaufte Rind beziehungsweise die gekauften Rinder in Erwartung der Ergebnisse der beiden serologischen Untersuchungen keinen Kontakt zum Rest des Bestands haben.

3.3 Ein Test zum Nachweis einer Seroreaktion gegen das Glykoprotein B wird an individuellen Seren oder Serenpools durchgeführt. Das Referenzlabor legt die Höchstanzahl Seren, aus denen die Pools bestehen können, fest.

3.4 Nur Rinder, die auf diesen Test seronegativ reagieren, dürfen in den Bestand aufgenommen werden.

4. Modalitäten für die Wiederaufnahme von Rindern in einen Bestand mit der Klassifizierung I2

4.1 Für Bestände mit der Klassifizierung I2, die von der Impfung befreit sind, sind die für Bestände mit der Klassifizierung I3 vorgeschriebenen Modalitäten anwendbar.

5. Modalitäten für die Wiederaufnahme von Rindern in einen Bestand mit der Klassifizierung I3

5.1 Bei der Wiederaufnahme eines oder mehrerer Rinder

a. muss der Betriebstierarzt mindestens achtundzwanzig und höchstens vierzig Tage nach der Wiederaufnahme eine Blutprobe nehmen.

b. Die Probe(n) muss (müssen) binnen höchstens acht Tagen nach ihrer Entnahme zu einem der zugelassenen Labore gelangen; diese Proben müssen unter idealen Bedingungen, die durch das zugelassene Labor, das die Analyse durchführt, bestimmt werden, konserviert werden.

c. Es wird ein Test zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein E durchgeführt.

5.2 Das wieder aufgenommene Rind beziehungsweise die wieder aufgenommenen Rinder dürfen in Erwartung der Ergebnisse der serologischen Untersuchungen keinen Kontakt zum Rest des Bestands haben.

5.3 Nur Rinder, die auf diesen Test seronegativ reagieren, dürfen wieder in den Bestand aufgenommen werden.

6. Modalitäten für die Wiederaufnahme von Rindern in einen Bestand mit der Klassifizierung I4

6.1 Bei der Wiederaufnahme eines oder mehrerer Rinder

a. muss der Betriebstierarzt mindestens achtundzwanzig und höchstens vierzig Tage nach der Wiederaufnahme eine Blutprobe nehmen.

b. Die Probe(n) muss (müssen) binnen höchstens acht Tagen nach ihrer Entnahme zu einem der zugelassenen Labore gelangen. Diese Proben müssen unter idealen Bedingungen, die durch das zugelassene Labor, das die Analyse durchführt, bestimmt werden, konserviert werden.

c. Es wird ein Test zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein B durchgeführt.

6.2 Das wieder aufgenommene Rind beziehungsweise die wieder aufgenommenen Rinder dürfen in Erwartung der Ergebnisse der serologischen Untersuchungen keinen Kontakt zum Rest des Bestands haben.

6.3 Nur Rinder, die auf diesen Test seronegativ reagieren, dürfen wieder in den Bestand aufgenommen werden.

Die Punkte 5 und 6 der vorliegenden Anlage sind nicht anwendbar auf wieder aufgenommene Rinder, die an einer Ansammlung teilgenommen haben, an der nur Rinder aus Beständen mit der Klassifizierung I3 oder I4 gemäß den Bestimmungen der Anlage VII Buchstabe A teilgenommen haben.

[Anlage VII]

[Anlage VII ersetzt durch Art. 5 des K.E. vom 16. Februar 2011 (B.S. 25. Februar 2011) und abgeändert durch Art. 12 und 13 des K.E. vom 16. September 2013 (B.S. vom 14. Oktober 2013), selbst für nichtig erklärt durch Entscheid Nr. 226.735 des Staatsrates vom 13. März 2014 (B.S. vom 23. Mai 2014), und durch Art. 12 und 13 des K.E. vom 23. April 2015 (B.S. vom 4. Mai 2015)]

Modalitäten für die Teilnahme an Ansammlungen

A. Teilnahme von Rindern an jeglichen Ansammlungen, mit Ausnahme von zugelassenen Viehmärkten, Sammelstellen für Schlachtkälber und Händlerställen

1. Nur Rinder aus Beständen mit der Klassifizierung I3 oder I4 dürfen teilnehmen.

2. Nur Rinder, für die eine in Anlage IX bestimmte und vom Betriebstierarzt ausgestellte individuelle IBR-Bescheinigung mitgeführt wird, dürfen teilnehmen. Verantwortliche von Ansammlungen bewahren für jedes teilnehmende Rind während eines Jahres eine Kopie der individuellen IBR-Bescheinigung auf.

3. Für die Teilnahme von Rindern aus Beständen mit der Klassifizierung I4 sind folgende Modalitäten anwendbar:

a. Der Betriebstierarzt muss binnen sechzig Tagen vor der Ansammlung eine Blutprobe nehmen.

b. Die Probe(n) muss (müssen) binnen höchstens acht Tagen nach ihrer Entnahme zu einem der zugelassenen Labore gelangen. Diese Proben müssen unter idealen Bedingungen, die durch das zugelassene Labor, das die Analyse durchführt, bestimmt werden, konserviert werden.

c. Das zugelassene Labor führt einen ELISA-Test zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein B durch.

d. Nur Rinder, die auf diesen Test negativ reagieren, dürfen an der Ansammlung teilnehmen.

4. Für die Teilnahme von Rindern aus Beständen mit der Klassifizierung I3 sind folgende Modalitäten anwendbar:

a. Der Betriebstierarzt muss binnen sechzig Tagen vor der Ansammlung eine Blutprobe nehmen.

b. Die Probe(n) muss (müssen) binnen höchstens acht Tagen nach ihrer Entnahme zu einem der zugelassenen Labore gelangen. Diese Proben müssen unter idealen Bedingungen, die durch das zugelassene Labor, das die Analyse durchführt, bestimmt werden, konserviert werden.

c. Das zugelassene Labor führt auf Antrag des Betriebstierarztes entweder einen ELISA-Test zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein E oder einen ELISA-Test zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein B durch.

d. Nur Rinder, die auf den Test zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein E beziehungsweise auf den Test zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein B negativ reagieren, dürfen an der Ansammlung teilnehmen.

5. [In Abweichung von Punkt 1 kann die Agentur die Teilnahme von Rindern aus Beständen mit dem Status I2 an kulturellen und traditionellen Veranstaltungen unter Berücksichtigung folgender Bedingungen zulassen:

a) Bei der Ansammlung werden nur Rinder aus Beständen mit dem Status I2 zugelassen.

b) Rinder aus Beständen mit dem Status I3 oder I4 oder Rinder aus Beständen, die von der Impfung befreit sind, dürfen nicht an diesen Ansammlungen teilnehmen.

c) Die Liste der teilnehmenden Rinder muss der Agentur und den beiden zugelassenen Vereinigungen spätestens fünf Werktage vor der Ansammlung vom Veranstalter übermittelt werden.

d) Die Bestimmung der Rinder, die teilgenommen haben, darf nur der Schlachthof sein, eventuell nach einem Zeitraum für die Endmast im Herkunftsbetrieb. Zwischen den Ansammlungen und der Schlachtung dürfen sich diese Rinder keinesfalls auf der Weide befinden.]

B. Teilnahme von Rindern an anderen Ansammlungen als den unter Buchstabe A erwähnten

[Gemäß Artikel 22 festzulegende Bedingungen.]

[Anlage VIII]

[Anlage VIII ersetzt durch Art. 5 des K.E. vom 16. Februar 2011 (B.S. 25. Februar 2011)]

Verfahren für die Aufnahme von Rindern aus I2- oder I3-Beständen in Rinderselektionszentren (RSZ) oder Besamungsstationen (BS)

1. Verfahren für die Aufnahme von Rindern aus I3-Beständen in Rinderselektionszentren

In Anwendung von Artikel 3 des Königlichen Erlasses vom 9. Dezember 1992 über die tierzüchterischen und tierseuchenrechtlichen Anforderungen an die Erzeugung, die Aufbereitung, die Lagerung, die Verwendung und die Einfuhr des Rindersamens und den innergemeinschaftlichen Handelsverkehr damit ist die Aufnahme von Rindern aus I3-Beständen in zugelassene Rinderselektionszentren erlaubt unter Berücksichtigung folgender zusätzlicher Garantien:

Die Tiere müssen auf einen ELISA-Test zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein B, der an einer binnen dreißig Tagen vor der Aufnahme in ein Rinderselektionszentrum entnommenen Blutprobe durchgeführt worden ist, negativ reagiert haben.

2. Verfahren für die Aufnahme von Rindern aus I2-Beständen in Rinderselektionszentren

In Anwendung von Artikel 3 des Königlichen Erlasses vom 9. Dezember 1992 über die tierzüchterischen und tierseuchenrechtlichen Anforderungen an die Erzeugung, die Aufbereitung, die Lagerung, die Verwendung und die Einfuhr des Rindersamens und den innergemeinschaftlichen Handelsverkehr damit ist die Aufnahme von Rindern aus I2-Beständen in zugelassene Rinderselektionszentren erlaubt unter Berücksichtigung folgender zusätzlicher Garantien:

a. Die Tiere müssen auf einen ELISA-Test zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein B, der an einer zwischen dem dritten und dem achtundzwanzigsten Lebenstag entnommenen Blutprobe durchgeführt worden ist, negativ reagiert haben.

b. Am Ende einer Quarantänezeit von mindestens einundzwanzig und höchstens dreißig Tagen müssen die Tiere für eine Dauer von mindestens einundzwanzig und höchstens dreißig Tagen vom Rest des Bestands in Räumen für die Nachquarantäne abgesondert bleiben.

c. Am Ende dieser Nachquarantänezeit müssen die Tiere auf einen ELISA-Test zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein B negativ reagieren, bevor sie in den Bestand aufgenommen werden.

3. Verfahren für die Aufnahme von Rindern aus I2-Beständen in Besamungsstationen

In Anwendung von Artikel 3 des Königlichen Erlasses vom 9. Dezember 1992 über die tierzüchterischen und tierseuchenrechtlichen Anforderungen an die Erzeugung, die Aufbereitung, die Lagerung, die Verwendung und die Einfuhr des Rindersamens und den innergemeinschaftlichen Handelsverkehr damit ist die Aufnahme von Rindern aus I2-Beständen in zugelassene Besamungsstationen erlaubt unter Berücksichtigung folgender zusätzlicher Garantien:

Die Tiere müssen auf einen ELISA-Test zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein B, der im Herkunftsbestand binnen dreißig Tagen vor der Aufnahme in eine Besamungsstation durchgeführt worden ist, negativ reagiert haben.

b. Am Ende einer Quarantänezeit von mindestens einundzwanzig und höchstens dreißig Tagen müssen die Tiere für eine Dauer von mindestens einundzwanzig und höchstens dreißig Tagen vom Rest des Bestands in Räumen für die Nachquarantäne abgesondert bleiben.

c. Am Ende dieser Nachquarantänezeit müssen die Tiere auf einen ELISA-Test zum Nachweis von Antikörpern gegen das Glykoprotein B negativ reagieren, bevor sie in den Bestand aufgenommen werden.

[Anlage IX]

[Anlage IX ersetzt durch Art. 14 des K.E. vom 23. April 2015 (B.S. vom 4. Mai 2015)]

IBR-Bescheinigung

Individuelle IBR-Bescheinigung

Die IBR-Bescheinigung enthält mindestens folgende Angaben:

- Angaben des Tierarztes, der die Bescheinigung unterschrieben hat
- Name und Anschrift
- von der Tierärztekammer zugeteilte Nummer
- Eigenschaft des Tierarztes (Betriebstierarzt oder Stellvertreter)
- Bestandsnummer und IBR-Status des Bestands, aus dem das Rind stammt
- Identifizierungsnummer des Rindes
- Identität der Person, die die Impfung durchgeführt hat
- Datum der letzten Impfung gegen IBR
- Datum der IBR-Bescheinigung (Die Bescheinigung hat eine Gültigkeitsdauer von sechzig Tagen)

Wenn das Rind an einer Ansammlung wie in Anlage VII des Königlichen Erlasses vom 22. November 2006 über die Bekämpfung der infektiösen bovinen Rhinotracheitis bestimmt teilnimmt, müssen folgende Angaben ebenfalls erwähnt werden:

- Datum und Ort der Ansammlung(en), an der (denen) das Rind teilnimmt
- Datum der Blutentnahme, Referenz und Ergebnis der Blutanalyse wie in den Punkten 3 und 4 der vorerwähnten Anlage bestimmt.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

[C − 2016/24201]

25 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit betreffende vernis en deklagen die bestemd zijn om in aanraking te worden gebracht met voedingsmiddelen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op verordening (EG) nr. 1935/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 27 oktober 2004 inzake materialen en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen en houdende intrekking van de Richtlijnen 80/590/EEG en 89/109/EEG;

Gelet op verordening (EU) nr. 10/2011 van de Commissie van 14 januari 2011 betreffende materialen en voorwerpen van kunststof, bestemd om met levensmiddelen in contact te komen;

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, artikel 3, 2°, *a)*, vervangen bij de wet van 22 maart 1989;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 15 oktober 2015;

Gelet op de mededeling aan de Europese Commissie, op 28 maart 2014, met toepassing van artikel 5, lid 1, van Richtlijn (EU) 2015/1535 van het Europees Parlement en de Raad van 9 september 2015 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij;

Gelet op het advies 59.169/3 van de Raad van State, gegeven op 25 april 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende het advies van de Adviesraad inzake voedingsbeleid en gebruik van andere consumptieproducten, gegeven op 22 juni 2015;

Overwegende resolutie ResAP (2004)1 van de Raad van Europa betreffende vernis dat bestemd is om in aanraking te worden gebracht met voedingsmiddelen;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en de Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Toepassingsgebied

Artikel 1. De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op lakken in afgewerkte staat die bestemd zijn om in contact te komen met levensmiddelen en voor dit doel worden ontworpen.

Dit besluit is van toepassing op de volgende soorten vernis :

1. Vernis voor materialen en voorwerpen in metaal;

2. Vernis voor soepele materialen en voorwerpen;

3. Vernis voor toepassingen van hoge capaciteit in de voedingsmiddelenindustrie.

Definities

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° Vernis en deklagen, verder vernis genoemd : materiaal in afgewerkte staat hoofdzakelijk op basis van organisch materiaal, toegepast op een onderlaag onder de vorm van een film teneinde een beschermende laag te creëren en/of in de onderlaag bepaalde technische eigenschappen tot stand te brengen;

2° Vernis voor toepassingen van hoge capaciteit in de voedingsmiddelenindustrie : zogenoemde vernis voor toepassingen van hoge capaciteit in de voedingsmiddelenindustrie worden ter plaatse toegepast op het oppervlak dat in contact komt met voedingsmiddelen van containers of stockagetanks van meer dan 10 000 liter en/of het buizennet waarmee ze uitgerust of verbonden zijn;

3° Monomeer of andere uitgangsstof :

a) een stof die een of ander polymerisatieproces ondergaat om polymeren te vervaardigen, of

b) een natuurlijke of synthetische macromoleculaire stof die bij de vervaardiging van gemodificeerde macromoleculen wordt gebruikt, of

c) een stof die wordt gebruikt om bestaande natuurlijke of synthetische macromoleculen te modificeren;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

[C − 2016/24201]

25 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal concernant les vernis et revêtements destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le règlement (CE) n° 1935/2004 du Parlement européen et du Conseil du 27 octobre 2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires et abrogeant les directives 80/590/CEE et 89/109/CEE;

Vu le règlement (EU) n° 10/2011 de la Commission du 14 janvier 2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires;

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, l'article 3, 2°, *a)*, remplacé par la loi du 22 mars 1989;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 octobre 2015;

Vu la communication à la Commission européenne, le 28 mars 2014, en application de l'article 5, alinéa 1, de la Directive (UE) 2015/1535 du Parlement européen et du Conseil du 9 septembre 2015 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information;

Vu l'avis 59.169/3 du Conseil d'Etat, donné le 25 avril 2016, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'avis du Conseil consultatif en matière de politique alimentaire et d'utilisation d'autres produits de consommation, donné le 22 juin 2015;

Considérant la résolution ResAP (2004)1 du Conseil de l'Europe relative aux vernis destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique et du Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Champ d'application

Article 1er. Les dispositions du présent arrêté s'appliquent aux vernis qui, à l'état fini, sont destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires et conçus à cette fin.

Cet arrêté s'applique aux types de vernis suivants :

1. Vernis pour matériaux et objects en métal;

2. Vernis pour matériaux et objects souples;

3. Vernis pour applications agroalimentaires de grande capacité.

Définitions

Art. 2. Au sens du présent arrêté, on entend par :

1° Vernis et revêtements, plus loin appelé vernis : matériau fini, préparé essentiellement à partir de matières organiques et appliqué sur un substrat sous la forme d'un film pour créer une couche protectrice et/ou conférer au substrat certaines propriétés techniques;

2° Vernis pour applications agroalimentaires de grande capacité : vernis pour applications agroalimentaires de grande capacité sont appliqués sur site, sur la surface en contact avec la denrée, aux conteneurs ou aux citernes de stockage de plus de 10000 litres et/ou aux canalisations qui les équipent ou auxquelles ils sont reliés;

3° Monomère ou autre substance de départ :

a) une substance soumise à tout type de procédé de polymérisation afin de fabriquer des polymères, ou

b) une substance macromoléculaire naturelle ou synthétique utilisée pour la fabrication de macromolécules modifiées, ou

c) une substance utilisée pour modifier des macromolécules existantes, naturelles ou synthétiques;

4° Additief : een stof die opzettelijk wordt toegevoegd om tijdens de verwerking van vernissen of in het afgewerkte materiaal of voorwerp een fysisch of chemisch effect te bewerkstelligen; het is de bedoeling dat deze stof in het afgewerkte materiaal of voorwerp aanwezig is;

5° Hulpmiddel : een stof die gebruikt wordt om een geschikt medium voor de vervaardiging van een polymeer of vernis te verkrijgen; deze stof kan in het afgewerkte materiaal of voorwerp aanwezig zijn, maar het is niet de bedoeling dat de stof daarin aanwezig is of daarin een fysisch of chemisch effect heeft.

Algemene bepaling

Art. 3. De vernissen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen, moeten geproduceerd zijn in overeenstemming met :

- verordening (EG) nr. 1935/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 27 oktober 2004 inzake materialen en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen;

- verordening (EG) nr. 2023/2006 van de Commissie van 22 december 2006 betreffende goede fabricagemethoden voor materialen en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen.

Samenstelling van monomeren

Art. 4. § 1. 1° Enkel de monomeren en andere uitgangsstoffen die voorkomen in de lijst van de toegelaten substanties van bijlage I van verordening (EU) nr. 10/2011 van de Commissie van 14 januari 2011 betreffende materialen en voorwerpen van kunststof, bestemd om met levensmiddelen in contact te komen, mogen opzettelijk worden gebruikt bij de fabricage van vernis bestemd om in contact te komen met levensmiddelen en onder voorbehoud van de erin geformuleerde beperkingen en/of specificaties, behalve wanneer het gebruik in specifieke kunststoffen wordt vermeld.

2° In afwijking van § 1, 1°, mogen andere monomeren en uitgangsstoffen worden gebruikt dan deze die voorkomen in de lijst van bijlage I van verordening (EU) nr. 10/2011 en die zijn toegelaten door een lidstaat van de Europese Unie voor het gebruik in materialen bestemd om in contact te komen met levensmiddelen, voor de fabricage van vernis bestemd on in contact te komen met levensmiddelen volgens de strengste beperkingen en/of specificaties.

3° In afwijking op § 1, 1° en 2°, mogen andere monomeren en uitgangsstoffen worden gebruikt bij de fabricage van vernis bestemd om in contact te komen met levensmiddelen, dan deze die voorkomen in de lijst van bijlage I bij verordening (EU) nr. 10/2011, en geëvalueerd met toepassing van de richtlijnen van de Europese Autoriteit voor Voedselveiligheid, en die het voorwerp hebben uitgemaakt van een gunstig advies van de Europese Autoriteit voor Voedselveiligheid of een evenwaardige bevoegde wetenschappelijke instelling.

4° In afwijking op § 1, 1°, 2° en 3°, mogen monomeren en andere uitgangsstoffen opzettelijk worden gebruikt onder de volgende voorwaarden :

a) artikel 3 van verordening (EG) nr. 1935/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 27 oktober 2004 inzake materialen en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen wordt nageleefd en,

b) niet migreren in een detecteerbare hoeveelheid in levensmiddelen met een conventionele limiet van 0.01mg per kg levensmiddel of levensmiddelensimulant en,

c) niet ingedeeld zijn als mutageen, kankerverwekkend of giftig voor de voortplanting (CMR) overeenkomstig de criteria van verordening 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels en niet onder nanovorm inclusief onzuiverheden, deze stoffen vereisen in alle gevallen een specifieke beoordeling van hun eigenschappen, het beoogde gebruik en de mate van blootstelling in geval van migratie of vrijgave in het levensmiddel en,

d) wanneer beschikbare en geldige (kwantitatieve) structuur-activiteitrelatiemodellen ((Q)SAR's) suggeren dat de stof van genotoxische aard kan zijn en wanneer in vitro en/of in vivo-testen die voldoen aan de criteria gesteld door EFSA ontbreken, moet de stof worden onderworpen aan de in het vorige punt genoemde uitsluiting en,

e) de verklaring van conformiteit bedoeld in artikel 8 van dit besluit bevat een vermelding overeenkomstig welke het principe van de niet-migratie is toegepast.

4° Additif : une substance ajoutée volontairement afin d'obtenir un effet physique ou chimique lors de la transformation du vernis ou de modifier les caractéristiques physiques ou chimiques du matériau ou de l'objet final, et qui est destinée à être présente dans le matériau ou l'objet final;

5° Auxiliaire de production : toute substance utilisée pour servir de milieu propice à la fabrication de polymères ou de vernis, qui peut être présente mais n'est pas destinée à être présente dans les matériaux ou objets finaux et qui ne modifie pas les caractéristiques physiques ou chimiques du matériau ou de l'objet final.

Disposition générale

Art. 3. Les vernis destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaire doivent être fabriqués conformément aux :

- règlement (CE) n° 1935/2004 du Parlement européen et du Conseil du 27 octobre 2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires;

- règlement (CE) n° 2023/2006 de la Commission du 22 décembre 2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.

Composition des monomères

Art. 4. § 1er. 1° Seuls les monomères et autres substances de départ figurant sur la liste des substances autorisées établie à l'annexe I du règlement (UE) n° 10/2011 de la Commission du 14 janvier 2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires, peuvent être utilisés intentionnellement dans la fabrication de vernis destinés à entrer au contact des denrées alimentaires, sous réserve des restrictions et/ou spécifications qui y sont formulées à l'exception de la mention d'utilisation dans des plastiques spécifiques.

2° Par dérogation au § 1er, 1°, les monomères et substances de départ autres que ceux figurant sur la liste de l'annexe I du règlement (UE) n° 10/2011 et approuvés par un état membre de l'Union européenne pour une utilisation dans les matériaux destinés à entrer au contact des denrées alimentaires peuvent être utilisés pour la fabrication de vernis destinés à entrer au contact des denrées alimentaires aux restrictions et/ou spécifications les plus strictes.

3° Par dérogation au § 1er, 1° et 2°, les monomères et substances de départ, autres que ceux figurant sur la liste de l'annexe I du règlement (UE) n° 10/2011 et évalués en appliquant les lignes directrices de l'Autorité européenne de sécurité des aliments et ayant fait l'objet d'un avis favorable de l'Autorité européenne de sécurité des aliments, ou d'une instance scientifique compétente équivalente, peuvent être utilisés dans la fabrication de vernis destinés à entrer au contact des denrées alimentaires.

4° Par dérogation au § 1er, 1°, 2° et 3°, les monomères et autres substances de départ peuvent être utilisés intentionnellement aux conditions suivantes :

a) de respecter l'article 3 du règlement (CE) N° 1935/2004 du Parlement européen et du Conseil du 27 octobre 2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires et,

b) ne pas migrer à une quantité détectable dans les denrées alimentaires à une limite conventionnelle inférieure à 0.01mg par kg de denrée alimentaire ou de simulant de denrées alimentaires et,

c) ne pas être classées comme cancérigènes, mutagènes ou toxiques pour la reproduction (CMR) conformément aux critères du Règlement (CE) n° 1272/2008 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges et ne pas être sous forme nanométrique en ce compris les impuretés, ces dernières nécessitent en tous les cas une évaluation spécifique de leurs propriétés, de leurs utilisations prévues et de l'ampleur de l'exposition dans le cas d'une migration ou libération dans les aliments et,

d) quand des modèles disponibles et valides de la relation (quantitative) structure-activité (R(Q)SA) suggèrent que la substance peut avoir un caractère génotoxique et faute d'essais in vitro et/ou in vivo répondant aux critères de l'EFSA permettant d'invalider cette suggestion, la substance doit être également objet de l'exclusion mentionnée au point précédent et,

e) la déclaration de conformité mentionnée à l'article 8 du présent arrêté contient une mention selon laquelle le principe de non-migration est utilisé.

§ 2. De monomeren of andere uitgangsstoffen kunnen het voorwerp uitmaken van een evaluatie door de Hoge Gezondheidsraad overeenkomstig het koninklijk besluit van 30 januari 1979 tot vaststelling van de procedure voor inschrijving op de lijsten van toegelaten stoffen in de voorwerpen en stoffen bestemd om met voedingsmiddelen in contact te komen voor wijzigingen van diezelfde lijsten.

Samenstelling van de additieven

Art. 5. § 1. 1° Enkel de additieven die voorkomen in de lijst van de toegelaten substanties van bijlage I van verordening (EU) nr. 10/2011 van de Commissie van 14 januari 2011 betreffende materialen en voorwerpen van kunststof, bestemd om met levensmiddelen in contact te komen, mogen opzettelijk worden gebruikt bij de fabricage van vernis bestemd om in contact te komen met levensmiddelen en onder voorbehoud van de erin geformuleerde beperkingen en/of specificaties, behalve wanneer het gebruik in specifieke kunststoffen wordt vermeld. Deze beperking is niet van toepassing op de kleurstoffen en de solventen.

2° In afwijking van § 1, 1°, mogen andere additieven worden gebruikt dan deze die voorkomen in de lijst van bijlage I van verordening (EU) nr. 10/2011 en die zijn toegelaten door een lidstaat van de Europese Unie voor het gebruik in materialen bestemd om in contact te komen met levensmiddelen, voor de fabricage van vernis bestemd on in contact te komen met levensmiddelen volgens de strengste beperkingen en/of specificaties.

3° In afwijking op § 1, 1° en 2°, mogen andere additieven worden gebruikt bij de fabricage van vernis bestemd om in contact te komen met levensmiddelen, dan deze die voorkomen in de lijst van bijlage I bij verordening (EU) nr. 10/2011, en geëvalueerd met toepassing van de richtlijnen van de Europese Autoriteit voor Voedselveiligheid, en die het voorwerp heben uitgemaakt van een gunstig advies van de Europese Autoriteit voor Voedselveiligheid of een evenwaardige bevoegde wetenschappelijke instelling.

4° In afwijking op § 1, 1°, 2° en 3°, mogen additieven opzettelijk worden gebruikt onder de volgende voorwaarden :

a) artikel 3 van verordening (EG) nr. 1935/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 27 oktober 2004 inzake materialen en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen, wordt nageleefd en,

b) niet migreren in een detecteerbare hoeveelheid in levensmiddelen of levensmiddelensimulanten met een conventionele limiet van 0.01mg per kg levensmiddel of levensmiddelensimulant en,

c) niet ingedeeld zijn als mutageen, kankerverwekkend of giftig voor de voortplanting (CMR) overeenkomstig de criteria van verordening 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels en niet onder nanovorm inclusief onzuiverheden, deze stoffen vereisen in alle gevallen een specifieke beoordeling van hun eigenschappen, het beoogde gebruik en de mate van blootstelling in geval van migratie of vrijgave in het levensmiddel en,

d) wanneer beschikbare en geldige (kwantitatieve) structuur-activiteitrelatiemodellen ((Q)SAR's) suggeren dat de stof van genotoxische aard kan zijn en wanneer in vitro en/of in vivo-testen die voldoen aan de criteria gesteld door EFSA ontbreken, moet de stof worden onderworpen aan de in het vorige punt genoemde uitsluiting en,

e) de verklaring van conformiteit bedoeld in artikel 8 van dit besluit bevat een vermelding overeenkomstig welke het principe van de niet-migratie is toegepast.

§ 2. De additieven kunnen het voorwerp uitmaken van een evaluatie door de Hoge Gezondheidsraad overeenkomstig het koninklijk besluit van 30 januari 1979 tot vaststelling van de procedure voor inschrijving op de lijsten van toegelaten stoffen in de voorwerpen en stoffen bestemd om met voedingsmiddelen in contact te komen voor wijzigingen van diezelfde lijsten.

Globale migratie

Art. 6. De totale migratie van bestanddelen van vernissen, met uitzondering van vernissen aangebracht op metalen zoals opgenomen in het toepassingsgebied in artikel 1, 1°, naar levensmiddelsimulanten mag niet hoger zijn dan 10 mg per dm^2 van de oppervlakte die met levensmiddelen in contact komt (mg/dm^2).

§ 2. Les monomères ou autres substances de départ peuvent faire l'objet d'une évaluation scientifique par le Conseil supérieur de la Santé conformément à l'arrêté royal du 30 janvier 1979 déterminant la procédure d'inscription sur les listes de substances autorisées dans les objets et matières destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires ainsi que les modifications des mêmes listes.

Compositions des additifs

Art. 5. § 1. 1° Seuls les additifs figurant sur la liste des substances autorisées établie dans l'annexe I du règlement (UE) n° 10/2011 de la Commission du 14 janvier 2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires, peuvent être utilisés intentionnellement dans la fabrication de vernis destinés à entrer au contact des denrées alimentaires, sous réserve des restrictions et/ou spécifications qui y sont formulées à l'exception de la mention d'utilisation dans des plastiques spécifiques. Cette limitation ne s'applique pas aux colorants et aux solvants.

2° Par dérogation au § 1er, 1°, les additifs autres que ceux figurant sur la liste de l'annexe I du règlement (UE) n° 10/2011 et approuvés par un état membre de l'Union européenne pour une utilisation dans les matériaux destinés à entrer au contact des denrées alimentaires peuvent être utilisés pour la fabrication de vernis destinés à entrer au contact des denrées alimentaires aux restrictions et/ou spécifications les plus strictes.

3° Par dérogation au § 1, 1° et 2°, les additifs, autres que ceux figurant sur la liste de l'annexe I du règlement (UE) n° 10/2011 et évalués en appliquant les lignes directrices de l'Autorité européenne de sécurité des aliments et ayant fait l'objet d'un avis favorable de l'Autorité européenne de sécurité des aliments, ou d'une instance scientifique compétente équivalente, peuvent être utilisés dans la fabrication de vernis destinés à entrer au contact des denrées alimentaires.

4° Par dérogation au § 1, 1°, 2° et 3°, les additifs de départ peuvent être utilisés intentionnellement aux conditions suivantes :

a) de respecter l'article 3 du règlement (CE) N° 1935/2004 du Parlement européen et du Conseil du 27 octobre 2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires et,

b) ne pas migrer à une quantité détectable dans les denrées alimentaires ou de simulant de denrées alimentaires à une limite conventionnelle inférieure à 0.01mg par kg de denrée alimentaire ou de simulant de denrées alimentaires et,

c) ne pas être classées comme cancérigènes, mutagènes ou toxiques pour la reproduction (CMR) conformément aux critères du Règlement (CE) n° 1272/2008 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges et ne pas être sous forme nanométrique en ce compris les impuretés, ces dernières nécessitent en tous les cas une évaluation spécifique de leurs propriétés, de leurs utilisations prévues et de l'ampleur de l'exposition dans le cas d'une migration ou libération dans les aliments et,

d) quand des modèles disponibles et valides de la relation (quantitative) structure-activité (R(Q)SA) suggèrent que la substance peut avoir un caractère génotoxique et faute d'essais in vitro et/ou in vivo répondant aux critères de l'EFSA permettant d'invalider cette suggestion, la substance doit être également objet de l'exclusion mentionnée au point précédent et,

e) la déclaration de conformité mentionnée à l'article 8 du présent arrêté contient une mention selon laquelle le principe de non-migration est utilisé.

§ 2. Les additifs peuvent faire l'objet d'une évaluation scientifique par le Conseil supérieur de la Santé conformément à l'arrêté royal du 30 janvier 1979 déterminant la procédure d'inscription sur les listes de substances autorisées dans les objets et matières destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires ainsi que les modifications des mêmes listes.

Migration globale

Art. 6. Les vernis, à l'exception des vernis sur métaux comme repris dans la champ d'application dans article 1, 1°, ne peuvent céder leurs constituants aux simulants de denrées alimentaires en des quantités dépassant 10 mg de constituants totaux par dm^2 de surface destinée à entrer en contact avec des denrées alimentaires (mg/dm^2).

In afwijking van lid 1 mag de totale migratie van bestanddelen van vernissen die bestemd zijn om in contact te komen met levensmiddelen voor zuigelingen en peuters, zoals omschreven in het verordening (EU) nr. 609/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 12 juni 2013 'inzake voor zuigelingen en peuters bedoelde levensmiddelen, voeding voor medisch gebruik en de dagelijkse voeding volledig vervangende producten voor gewichtsbeheersing, naar levensmiddelsimulanten niet hoger zijn dan 60 mg per kg levensmiddelsimulant.

Specifieke migratie

Art. 7. § 1. De migratie van bestanddelen van vernissen naar levensmiddelen mag niet hoger zijn dan de vermelde specifieke migratielimieten (SML's). Die SML's worden uitgedrukt in mg stof per kg levensmiddel (mg/kg).

§ 2. Indien voor een stof geen specifieke migratielimiet of andere beperking is vermeld, geldt een generieke specifieke migratielimiet van 60 mg/kg.

§ 3 In afwijking van paragrafen 1 en 2 mag de migratie van additieven die tevens zijn toegelaten als levensmiddelenadditief bij verordening (EG) nr. 1333/2008 of als aroma bij verordening (EG) nr. 1334/2008 niet zodanig zijn dat het additief een technisch effect in het uiteindelijke levensmiddel heeft en mag deze migratie niet :

1° hoger zijn dan de beperkingen in Verordening (EG) nr. 1333/2008 of (EG) nr. 1334/2008 en bij dit besluit in levensmiddelen waarin het gebruik van het desbetreffende additief als levensmiddelenadditief of aroma toegestaan is, of

2° hoger zijn dan de beperkingen bij dit besluit in levensmiddelen waarvoor het gebruik van het additief als levensmiddelenadditief of aroma niet toegestaan is.

§ 4. In afwijking van paragrafen 1 en 2, zijn de specifieke migratie limieten niet van toepassing voor vernissen aangebracht op metalen die onder het toepassingsgebeid vallen van de Resolutie CM/Res(2013)9 van de Raad van Europa.

Overeenstemming specifieke migratie

Art. 8. § 1. Om de overeenstemming na te gaan worden de specifieke migratiewaarden uitgedrukt in mg/kg onder gebruikmaking van de werkelijke oppervlakte-volumeverhouding bij feitelijk of te verwachten gebruik.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 wordt voor :

1° recipiënten en andere voorwerpen die minder dan 500 milliliter of gram, dan wel meer dan 10 liter bevatten of voor dergelijke hoeveelheden bestemd zijn,

2° materialen en voorwerpen waarvoor vanwege hun vorm een schatting van de relatie tussen de oppervlakte van dergelijke materialen of voorwerpen en de hoeveelheid levensmiddelen die hiermee in contact komt, onuitvoerbaar is,

3° de vernis folie en film die nog niet met levensmiddelen in contact komen,

4° de vernis folie en film die minder dan 500 milliliter of gram, dan wel meer dan 10 liter bevatten,

de migratie uitgedrukt in mg/kg onder gebruikmaking van een oppervlakte-volumeverhouding van 6 dm^2 per kg levensmiddel.

De eerste alinea is niet van toepassing op vernissen die bestemd zijn om in contact te komen of al in contact komen met levensmiddelen voor zuigelingen en peuters zoals omschreven in het koninklijk besluit van 18 februari 1991 betreffende voedingsmiddelen bestemd voor bijzondere voeding.

§ 3. Voorschriften voor het beoordelen van de overeenstemming met de migratielimieten

1° Voor materialen en voorwerpen die al met levensmiddelen in contact komen, wordt de overeenstemming met de specifieke migratielimieten bepaald overeenkomstig de bijlage, hoofdstuk 2, § 1.

2° Voor materialen en voorwerpen die nog niet met levensmiddelen in contact komen, wordt de overeenstemming met de specifieke migratielimieten overeenkomstig de bijlage, hoofdstuk 2, § 2, punt 2.1, bepaald met levensmiddelen of met de in de bijlage, hoofdstuk 1 beschreven levensmiddelsimulanten.

Par dérogation à l'alinéa 1er, les vernis destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires pour nourrissons et enfants en bas âge au sens du règlement(UE) n° 609/2013 du Parlement Européen et du Conseil du 12 juin 2013 concernant les denrées alimentaires destinées aux nourrissons et aux enfants en bas âge, les denrées alimentaires destinées à des fins médicales spéciales et les substituts de la ration journalière totale pour contrôle du poids, ne peuvent céder leurs constituants aux simulants de denrées alimentaires en des quantités dépassant 60 milligrammes de constituants totaux par kg de simulant de denrée alimentaire.

Migration spécifique

Art. 7. § 1er. Les vernis ne peuvent céder leurs constituants aux denrées alimentaires en des quantités dépassant les limites de migration spécifiques (LMS) établies. Ces limites de migration spécifiques sont exprimées en mg de substance par kg de denrée alimentaire (mg/kg).

§ 2. Une limite de migration spécifique générique de 60 mg/kg s'applique aux substances pour lesquelles aucune limite de migration spécifique ou autre restriction n'est prévue.

§ 3 Par dérogation aux paragraphes 1 et 2, les additifs qui sont également autorisés en tant qu'additifs alimentaires par le règlement (CE) n° 1333/2008 ou en tant qu'arômes par le règlement(CE) n° 1334/2008 ne peuvent migrer dans les denrées alimentaires en des quantités modifiant les caractéristiques techniques des denrées alimentaires finales et ne peuvent :

1° excéder les restrictions prévues dans le règlement (CE) n° 1333/2008 ou (CE) n° 1334/2008 ou dans le présent arrêté pour les denrées alimentaires dans lesquelles l'utilisation comme additifs alimentaires ou substances aromatisantes est autorisée; ou

2° excéder les restrictions prévues dans le présent arrêté pour les denrées alimentaires dans lesquelles l'utilisation comme additifs alimentaires ou substances aromatisantes n'est pas autorisée.

§ 4. Par dérogation aux paragraphes 1 et 2, pour les vernis sur métaux, les limites de migration spécifiques relative aux métaux relevant du champ d'application de la Résolution CM/Res(2013)9 du Conseil de l'Europe ne s'appliquent pas.

Verification migration spécifique

Art. 8. § 1er. Aux fins de la vérification de la conformité, les valeurs de migration spécifiques sont exprimées en mg/kg, sur la base du véritable rapport surface/volume dans les conditions d'utilisation réelles ou prévues.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1, pour :

1° les récipients et autres objets vernis contenant ou destinés à contenir moins de 500 millilitres ou grammes ou plus de 10 litres,

2° les matériaux et objets vernis pour lesquels, en raison de leur forme, il n'est pas possible d'estimer le rapport entre la surface des matériaux et objets et la quantité de denrées alimentaires en contact avec eux,

3° les feuilles et films vernis qui ne sont pas encore en contact avec des denrées alimentaires,

4° les feuilles et films vernis contenant moins de 500 millilitres ou grammes ou plus de 10 litres,

la valeur de migration est exprimée en mg/kg, sur la base d'un rapport surface/volume de 6 dm^2 par kg de denrée alimentaire.

Le présent paragraphe ne s'applique pas aux vernis qui sont destinés à entrer en contact ou qui sont déjà en contact avec des denrées alimentaires pour nourrissons et enfants en bas âge au sens de l'arrêté royal du 18 février 1991 relatif aux denrées alimentaires destinées à une alimentation particulière.

§ 3. Règles relatives à l'évaluation de la conformité aux limites de migration

1° Pour les matériaux et objets qui sont déjà en contact avec des denrées alimentaires, le contrôle de la conformité aux limites de migration spécifiques s'effectue selon les règles fixées à l'annexe, chapitre 2, § 1.

2° Pour les matériaux et objets qui ne sont pas encore en contact avec des denrées alimentaires, le contrôle de la conformité aux limites de migration spécifiques s'effectue dans des denrées alimentaires ou dans les simulants de denrées alimentaires désignés à l'annexe, chapitre 1 selon les règles fixées à l'annexe, chapitre 2, § 2, section 2.1.

3° Voor materialen en voorwerpen die nog niet met levensmiddelen in contact komen, kan om de overeenstemming met de specifieke migratielimiet na te gaan gebruik worden gemaakt van een screeningsmethode overeenkomstig de bijlage, hoofdstuk 2, § 2, punt 2.2. Indien een materiaal of voorwerp bij deze screening niet aan de migratielimieten blijkt te voldoen, moet het gebrek aan overeenstemming overeenkomstig lid 2 worden bevestigd.

4° Voor materialen en voorwerpen die nog niet met levensmiddelen in contact komen, wordt de overeenstemming met de totale migratielimiet overeenkomstig de bijlage, hoofdstuk, § 3, punt 3.1, bepaald met de levensmiddelsimulanten A, B, C, D1 en D2 zoals beschreven in de bijlage, hoofdstuk 1.

5° Voor materialen en voorwerpen die nog niet met levensmiddelen in contact komen, kan om de overeenstemming met de totale migratielimiet na te gaan gebruik worden gemaakt van een screeningsmethode overeenkomstig de bijlage, hoofdstuk 2, § 3, punt 3.4. Indien een materiaal of voorwerp bij deze screening niet aan de migratielimiet blijkt te voldoen, moet het gebrek aan overeenstemming overeenkomstig lid 4 worden bevestigd.

6° Testresultaten voor de specifieke migratie in levensmiddelen prevaleren boven testresultaten die met levensmiddelsimulanten zijn verkregen. Testresultaten voor de specifieke migratie in levensmiddelsimulanten prevaleren boven resultaten van screeningsmethoden.

7° Voordat de testresultaten betreffende de specifieke en totale migratie met de migratielimieten worden vergeleken, worden de correctiefactoren in de bijlage, hoofdstuk 2, § 4 op de daar aangegeven wijze toegepast.

8° Omwille van de hoge volumeverhouding/oppervlakte en het herhaaldelijk gebruik tijdens hun levensduur, waardoor de migratie lager is, is dit artikel niet van toepassing op vernis voor toepassingen van hoge capaciteit in de voedingsmiddelenindustrie. Voor vernis voor toepassingen van hoge capaciteit in de voedingsmiddelenindustrie wordt de overeenstemming met de specifieke migratielimieten bepaald overeenkomstig de bijlage, hoofdstuk 2, § 5.

Verklaring van overeenstemming

Art. 9. Vernissen die bestemd zijn om met voedingsmiddelen in aanraking te komen, dienen, wanneer ze in de handel worden gebracht in een ander stadium dan de verkoop in de detailhandel, vergezeld te gaan van een schriftelijke verklaring van overeenstemming die :

1° in overeenstemming is met artikel 16 van de verordening (EG) nr. 1935/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 27 oktober 2004 inzake materialen en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen.

Die verklaring wordt afgegeven door de fabrikant of een in de Europese Unie gevestigde verkoper en bevat de in hoofdstuk 3 van de bijlage vastgestelde informatie.

Voor vernissen die gebruikt worden zowel voor voedings- als voor niet-voedingstoepassingen, wordt de verklaring van overeenstemming ter beschikking gesteld in het geval de vernis zal worden gebruikt voor contact met levensmiddelen.

2° in geval van stoffen waarvoor bij gebruik in voedingsmiddelen een beperking geldt, verstrekt de fabrikant of een in de Europese Unie gevestigde verkoper, adequate, op grond van experimentele gegevens of via een theoretische berekening verkregen informatie over de specifieke migratiewaarde van die stoffen alsmede, indien van toepassing, de zuiverheidcriteria overeenkomstig het koninklijk besluit van 14 juli 1997 betreffende zuiverheidseisen voor additieven die in voedingsmiddelen mogen worden gebruikt, op voorwaarde dat ze worden vermeld/deel uitmaken van de toelating voor contact met levensmiddelen zoals vermeld in bijlage I, kolom 10 van verordening (EU) nr. 10/2011, teneinde de gebruiker van deze materialen en voorwerpen in staat te stellen de desbetreffende communautaire bepalingen, of bij ontbreken daarvan, de nationale bepalingen met betrekking tot voedingsmiddelen, na te leven.

Wederzijdse herkenning

Art. 10. De bepalingen van dit besluit, met uitzondering van artikel 9, zijn niet van toepassing op producten die wettelijk gefabriceerd en/of in de handel gebracht worden in de andere lidstaten van de Europese Unie of in Turkije of in de landen medeondertekenaars van het akkoord van de Europese Economische Ruimte, onverminderd artikels 34 tot 36 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

3° Pour les matériaux et objets qui ne sont pas encore en contact avec des denrées alimentaires, un examen de la conformité à la limite de migration spécifique peut être effectué selon différentes méthodes, conformément aux règles fixées à l'annexe, chapitre 2, § 2, section 2.2. Si l'examen indique que le matériau ou l'objet ne respecte pas les limites de migration, la non-conformité doit être confirmée par un contrôle au sens de l'alinéa 2.

4° Pour les matériaux et objets qui ne sont pas encore en contact avec des denrées alimentaires, le contrôle de la conformité à la limite de migration globale s'effectue dans les simulants de denrées alimentaires A, B, C, D1 et/ou D2 désignés à l'annexe, chapitre 1 selon les règles fixées à l'annexe, chapitre 2, § 3, section 3.1.

5° Pour les matériaux et objets qui ne sont pas encore en contact avec des denrées alimentaires, un examen de la conformité à la limite de migration globale peut être effectué selon différentes méthodes, conformément aux règles fixées à l'annexe, chapitre 2, § 3, section 3.4. Si l'examen indique que le matériau ou l'objet ne respecte pas la limite de migration, la non-conformité doit être confirmée par un contrôle au sens d'alinéa 4.

6° Les résultats des essais de migration spécifique obtenus dans les denrées alimentaires priment ceux obtenus dans les simulants de denrées alimentaires. Les résultats des essais de migration spécifique obtenus dans les simulants de denrées alimentaires priment ceux obtenus par des méthodes d'examen.

7° Avant de comparer les résultats des essais de migration spécifique et globale avec les limites de migration, les facteurs de correction prévus à l'annexe, chapitre 2, § 4, sont appliqués conformément aux dispositions dudit paragraphe.

8° Cet article ne s'applique pas aux vernis pour applications agroalimentaires de grande capacité en raison du rapport volume/surface élevée et de l'utilisation répétée au cours de leur vie ce qui réduit la migration. Pour les vernis pour applications agroalimentaires de grande capacité, le contrôle de la conformité aux limites de migration spécifiques s'effectue selon les règles fixées à l'annexe, chapitre 2, § 5.

Déclaration de conformité

Art. 9. Les vernis qui sont destinés à être mis en contact avec des denrées alimentaires, quand ils sont mis dans le commerce à un autre stade que la vente au détail, doivent être accompagnés d'une déclaration de conformité écrite qui :

1° est conforme à l'article 16 du règlement (CE) N° 1935/2004 du Parlement européen et du Conseil du 27 octobre 2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.

Cette déclaration est émise par le fabricant ou par un vendeur établi dans la Communauté Européenne et contient les informations mentionnées à l'annexe, chapitre 3.

Pour les vernis utilisés à la fois pour des applications alimentaires et non alimentaires, la déclaration de conformité sera mise à disposition dans le cas où le vernis sera utilisé en contact avec des denrées alimentaires.

2° pour les substances faisant l'objet d'une restriction dans les denrées alimentaires, le fabricant ou un vendeur établi dans la Communauté Européenne fournit des informations adéquates obtenues par des données expérimentales ou un calcul théorique sur leur niveau de migration spécifique et, le cas échéant, les critères de pureté conformément à l'arrêté royal du 14 juillet 1997 relatif aux critères de pureté des additifs pouvant être utilisés dans les denrées alimentaires, pour autant qu'ils soient référencer dans/fassent parties de leur autorisation dans le contact alimentaire comme indiqué dans l'annexe I, tableau I, colonne 10 du Règlement (UE) No 10/2011, pour permettre à l'utilisateur de ces matériaux et objets de se conformer aux dispositions communautaires applicables ou, à défaut, aux dispositions nationales applicables aux denrées alimentaires.

Reconnaissance mutuelle

Art. 10. Les dispositions du présent arrêté, à l'exception de l'article 9, ne s'appliquent pas aux produits légalement fabriqués et/ou commercialisés dans les autres Etats membres de l'Union européenne ou en Turquie ou dans les Etats signataires de l'Accord sur l'Espace économique européen, sans préjudice des articles 34 à 36 du Traité sur le foncionnement de l'Union européenne.

Overtredingen

Art. 11. De overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord en vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 22 februari 2001 houdende organisatie van de controles die worden verricht door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot wijziging van de diverse wettelijke bepalingen.

De overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden gestraft overeenkomstig de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van voedingsmiddelen en andere producten.

Inwerking treding

Art. 12. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2017.

Vanaf 1 januari 2018 is de in artikel 8 bedoelde documentatie gebaseerd op de regels met betrekking tot migratietesten zoals bepaald bij artikel 7 van dit besluit, behalve indien de resultaten van de migratietesen die dateren van voor de inwerkingtreding van dit besluit afdoende aantonen dat aan de vereisten van dit besluit is voldaan.

Bevoegde ministers

Art. 13. De minister bevoegd voor Volksgezondheid en de minister bevoegd voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 september 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. M. DE BLOCK

De Minister van Landbouw,
W. BORSUS

Infractions

Art. 11. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées et poursuivies conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 22 février 2001 organisant les contrôles effectués par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et modifiant diverses dispositions légales.

Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont punies conformément à la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits.

Entrée en vigeur

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 2017

A partier du 1er janvier 2018, la documentation visée à l'article 8 du présent arrêté est fondée sur les règles relatives aux essais de migration établies à l'article 7 du présent arrêté, sauf si les résultats d'essai de migration obtenus antérieurement à l'entrée en vigueur de cet arrêté et selon des règles pertinentes permettent de démontrer que les exigences du présent arrêté sont satisfaites.

Ministres compétents

Art. 13. Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et le ministre qui à l'Agriculture dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 septembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme M. DE BLOCK

Le Ministre de l'Agriculture,
W. BORSUS

Bijlage bij het koninklijk besluit betreffende vernis en deklagen die bestemd zijn om in aanraking te worden gebracht met voedingsmiddelen

HOOFDSTUK 1. — *Levensmiddelsimulanten*

1. Levensmiddelsimulanten

Voor het aantonen van de overeenstemming bij materialen en voorwerpen die nog niet met levensmiddelen in contact komen, worden de in tabel 1 opgenomen levensmiddelsimulanten gebruikt.

Tabel 1 — Lijst van levensmiddelsimulanten

Levensmiddelsimulant	Aanduiding
Ethanol 10 % (v/v)	Levensmiddelsimulant A
Azijnzuur 3 % (m/v)	Levensmiddelsimulant B
Citroenzuur 5 g/l voor specifieke migratie bij vernis op metaal	
Ethanol 20 % (v/v)	Levensmiddelsimulant C
Ethanol 50 % (v/v)	Levensmiddelsimulant D1
Plantaardige olie*	Levensmiddelsimulant D2
Poly(2,6-difenyl-p-fenyleenoxide), deeltjesgrootte 60-80 mesh, poriëngrootte 200 nm	Levensmiddelsimulant E

* Dit kan elke plantaardige olie zijn met een vetzuurverdeling als volgt :

aantal koolstofatomen in de vetzuurketen : aantal dubbele bindingen	6-12	14	16	18 :0	18 :1	18 :2	18 :3
vetzuursamenstelling in % (m/m) van de methylesters, bepaald met gaschromatografie	< 1	< 1	1,5-20	< 7	15-85	5-70	<1,5

2. Algemene toewijzing van levensmiddelsimulanten aan levensmiddelen

De levensmiddelsimulanten A, B en C worden gebruikt voor hydrofiele levensmiddelen die hydrofiele stoffen kunnen extraheren. Levensmiddelsimulant B wordt gebruikt voor levensmiddelen met een pH van minder dan 4,5. Levensmiddelsimulant C wordt gebruikt voor alcoholhoudende levensmiddelen met een alcoholgehalte tot 20 % en voor levensmiddelen met een significante hoeveelheid organische bestanddelen waardoor het levensmiddel lipofieler wordt.

De levensmiddelsimulanten D1 en D2 worden gebruikt voor lipofiele levensmiddelen die lipofiele stoffen kunnen extraheren. Levensmiddelsimulant D1 wordt gebruikt voor alcoholhoudende levensmiddelen met een alcoholgehalte van meer dan 20 % en voor olie-in-wateremulsies. Levensmiddelsimulant D2 wordt gebruikt voor levensmiddelen met vrije vetten aan het oppervlak.

Levensmiddelsimulant E wordt gebruikt voor het bepalen van de specifieke migratie naar droge levensmiddelen.

3. Specifieke toewijzing van levensmiddelsimulanten aan levensmiddelen voor het bepalen van de migratie in materialen en voorwerpen die nog niet met levensmiddelen in contact komen

Voor het bepalen van de migratie uit materialen en voorwerpen die nog niet met levensmiddelen in contact komen, worden de levensmiddelsimulanten voor de desbetreffende levensmiddelencategorie gebruikt zoals aangegeven in tabel 2.

Voor het bepalen van de totale migratie uit materialen en voorwerpen die bestemd zijn om met verschillende categorieën levensmiddelen of een combinatie daarvan in contact te komen wordt de levensmiddelsimulant gekozen overeenkomstig punt 4.

Tabel 2 bevat de volgende informatie :

kolom 1 (Referentienummer) : het referentienummer van de levensmiddelencategorie;

kolom 2 (Omschrijving van de levensmiddelen) : geeft aan welke levensmiddelen onder de levensmiddelencategorie vallen;

kolom 3 (Levensmiddelsimulanten) : gesplitst in subkolommen voor elke levensmiddelsimulant.

De levensmiddelsimulant waarvoor in de desbetreffende subkolom van kolom 3 een kruisje is aangegeven, moet worden gebruikt voor het bepalen van de migratie van materialen en voorwerpen die nog niet met levensmiddelen in contact komen.

Voor levensmiddelencategorieën waarbij in de subkolom voor D2 na het kruisje een schuine streep en een getal staan, moet het testresultaat door dat getal worden gedeeld voordat het met de migratielimiet wordt vergeleken. Dit getal is de in bijlage V, punt 4.2, bedoelde correctiefactor.

Voor levensmiddelencategorie 01.04 wordt levensmiddelsimulant D2 vervangen door 95 % ethanol.

Voor levensmiddelencategorieën waarvoor het kruisje in subkolom B gevolgd wordt door (*) kan de test met levensmiddelsimulant B achterwege worden gelaten als de pH van het levensmiddel hoger dan 4,5 is.

Voor levensmiddelencategorieën waarvoor het kruisje in subkolom D2 gevolgd wordt door (**) kan de test met levensmiddelsimulant D2 achterwege worden gelaten als met een geschikte test wordt aangetoond dat er geen "vetcontact" is met het vernis dat met de levensmiddelen in contact komt.

Tabel 2 — Specifieke toewijzing van levensmiddelsimulanten aan levensmiddelen

(1)	(2)	(3)					
Referentienummer	Omschrijving van de levensmiddelen	Levensmiddelsimulanten					
		A	B	C	D1	D2	E
01	Dranken						
01.01	Niet-alcoholhoudende dranken of alcoholhoudende dranken met een alcoholgehalte dan 6 % vol of minder :						
	A. transparante dranken : water, cider, transparant niet-geconcentreerd of geconcentreerd vruchten- of groentesap, vruchtennectar, limonade, stroop, bitters, aftreksels, koffie, thee, bier, frisdrank, energiedranken en dergelijke, gearomatiseerd water, vloeibaar koffie-extract		X(*)	X			
	B. niet-transparante dranken : sappen en nectars en frisdrank met vruchtenpulp, most met vruchten, vloeibare chocolade		X(*)		X		
01.02	Alcoholhoudende dranken met een alcoholgehalte tussen 6 % vol en 20 % vol			X			
01.03	Alcoholhoudende dranken met een alcoholgehalte van meer dan 20 % en alle roomlikeuren				X		
01.04	Diversen : niet-gedenatureerde ethanol		X(*)			Vervangen door 95 % ethanol	
02	Granen, van granen afgeleide producten, biscuits, gebak en banketbakkerswerk						
02.01	Zetmeel						X
02.02	Granen in ongewijzigde staat, in vlokken, in schilfers (popcorn, cornflakes en dergelijke daaronder begrepen)						X
02.03	Meel en gries						X
02.04	Droge deegwaren, bv. macaroni, spaghetti en dergelijke producten en verse deegwaren						X

(1)	(2)	(3)					
Referentienummer	Omschrijving van de levensmiddelen	Levensmiddelsimulanten					
		A	B	C	D1	D2	E
02.05	Bakkerijproducten, biscuits, gebak, brood en banketbakkerswerk, droog :						
	A. met vetstoffen aan de oppervlakte					X/3	
	B. overige						X
02.06	Bakkerijproducten, gebak, brood, deeg en banketbakkerswerk, vers :						
	A. met vetstoffen aan de oppervlakte					X/3	
	B. overige						X
03	Chocolade, suiker en daarvan afgeleide producten Suikerwerk						
03.01	Chocolade, met chocolade bedekte producten, surrogaten en met surrogaten bedekte producten					X/3	
03.02	Suikerwerk :						
	A. in vaste vorm :						
	I. met vetstoffen aan de oppervlakte					X/3	
	II. overige						X
	B. in de vorm van een pasta :						
	I. met vetstoffen aan de oppervlakte					X/2	
	II. vochtig			X			
03.03	Suiker en producten op basis van suiker :						
	A. in vaste vorm : kristal- of poedersuiker						X
	B. melasse, suikerstroop, honing en dergelijke	X					
04	Groenten, fruit en verwerkte producten						
04.01	Gehele vruchten, vers of gekoeld, met schil						
04.02	Verwerkt fruit :						
	A. gedroogde of gedehydrateerde vruchten, geheel, in stukken, of in de vorm van meel of van poeder						X
	B. vruchten in de vorm van puree, conserven, pasta of op eigen sap of in suikerstroop (jam, compote en dergelijke producten)		X(*)	X			
	C. in een vloeistof bewaarde vruchten :						
	I. in olie					X	
	II. in alcoholhoudende vloeistof				X		
04.03	Vruchten in de schaal (aardnoten, kastanjes, amandelen, hazelnoten, walnoten, pijnboompitten en soortgelijke vruchten) :						
	A. van de schaal ontdaan, droog, in schilfers of poeder						X
	B. van de schaal ontdaan en geroosterd						X
	C. in de vorm van pasta of crème	X				X	
04.04	Gehele groenten, vers of gekoeld, met schil						
04.05	Verwerkte groenten :						
	A. gedroogde of gedehydrateerde groenten, geheel, in stukken of in de vorm van meel of van poeder						X
	B. verse groenten, geschild of gesneden	X					
	C. groenten in de vorm van puree, conserven, pasta of op eigen sap (ook indien gepekeld of ingelegd)		X(*)	X			
	D. groenteconserven :						
	I. in olie	X				X	
	II. in alcoholhoudende vloeistof				X		
05	Oliën en vetten						

(1)	(2)	(3)					
Referentienummer	Omschrijving van de levensmiddelen	Levensmiddelsimulanten					
		A	B	C	D1	D2	E
05.01	Natuurlijke of bewerkte dierlijke of plantaardige oliën en vetten (cacaoboter, reuzel en uitgesmolten boter daaronder begrepen)					X	
05.02	Margarine, boter en andere uit emulsies van water in olie bestaande vetten					X/2	
06	Dierlijke producten en eieren						
06.01	Vis :						
	A. vers, gekoeld, verwerkt, gezouten of gerookt, kuit daaronder begrepen	X				X/3(**)	
	B. geconserveerde vis :						
	I. in olie	X				X	
	II. in water		X(*)	X			
06.02	Schaal-, schelp- en weekdieren (onder meer oesters, mosselen en slakken)						
	A vers in de schaal of schelp						
	B van de schaal of schelp ontdaan, verwerkt, geconserveerd of in de schaal of schelp verhit :						
	I. in olie	X				X	
	II. in water		X(*)	X			
06.03	Vlees van alle soorten dieren (pluimvee en wild daaronder begrepen) :						
	A. vers, gekoeld, gezouten, gerookt	X				X/4(**)	
	B. verwerkte vleesproducten (ham, salami, bacon, worst en andere) of in de vorm van pasta, crème	X				X/4(**)	
	C. gemarineerde vleesproducten in olie	X				X	
06.04	Geconserveerd vlees :						
	A. in olie of vet	X				X/3	
	B. in water		X(*)		X		
06.05	Eieren in de schaal, eigeel, eiwit						
	A. in poedervorm of gedroogd of bevroren						X
	B. vloeibaar en verhit				X		
07	Zuivelproducten						
07.01	Melk :						
	A. melk en dranken op basis van melk, vol, gedeeltelijk gedehydrateerd en geheel of gedeeltelijk afgeroomd				X		
	B. melkpoeder met inbegrip van zuigelingenvoeding (op basis van vollemelkpoeder)						X
07.02	Gefermenteerde melk zoals yoghurt, karnemelk en soortgelijke producten		X(*)		X		
07.03	Room en zure room		X(*)		X		
07.04	Kaas :						
	A. geheel, met niet-eetbare korst						X
	B. natuurlijke kaas zonder korst of met eetbare korst (gouda, camembert en dergelijke) en smeltkaas					X/3(**)	
	C. verwerkte kaas (zachte kaas, cottage cheese en dergelijke)		X(*)		X		
	D. geconserveerde kaas :						
	I. in olie	X				X	
	II. in water (feta, mozzarella en dergelijke)		X(*)		X		
08	Diverse producten						
08.01	Azijn		X				
08.02	Gebakken of geroosterde levensmiddelen :						

(1)	(2)	(3)					
Referentienummer	Omschrijving van de levensmiddelen	Levensmiddelsimulanten					
		A	B	C	D1	D2	E
	A. patates frites, oliebollen en dergelijke	X				X/5	
	B. van dierlijke oorsprong	X				X/4	
08.03	Preparaten voor soepen, bouillons of sauzen in vloeibare, vaste of poedervorm (extracten, concentraten); gehomogeniseerde samengestelde producten voor menselijke consumptie, kant-en-klaarmaaltijden, gist en rijsmiddelen daaronder begrepen						
	A. in poedervorm of gedroogd :						
	I. vettige producten					X/5	
	II. overige						X
	B. niet in poedervorm of gedroogd :						
	I. vettige producten	X	X(*)			X/3	
	II. overige		X(*)	X			
08.04	Sauzen :						
	A. waterige producten		X(*)	X			
	B. vettige producten, bv. mayonaise, van mayonaise afgeleide sauzen, slasaus en andere olie-watermengsels, bv. sauzen op basis van kokos	X	X(*)			X	
08.05	Mosterd (met uitzondering van mosterdpoeder bedoeld onder nummer 08.14)	X	X(*)			X/3(**)	
08.06	Sandwiches, toast, pizza en dergelijke, met allerlei soorten levensmiddelen :						
	A. met vetstoffen aan de oppervlakte	X				X/5	
	B. overige						X
08.07	Consumptie-ijs			X			
08.08	Gedroogde levensmiddelen :						
	A. met vetstoffen aan de oppervlakte					X/5	
	B. overige						X
08.09	Bevroren en diepgevroren levensmiddelen						X
08.10	Geconcentreerde extracten met een alcoholgehalte van 6 % vol of meer		X(*)		X		
08.11	Cacao :						
	A. cacaopoeder, ook indien met verlaagd of sterk verlaagd vetgehalte						X
	B. cacaomassa					X/3	
08.12	Koffie, ook indien gebrand, cafeïnevrij of oplosbaar, koffiesurrogaat in korrel- of poedervorm						X
08.13	Aromatische planten en andere planten zoals kamille, kaasjeskruid, munt, thee, lindebloesem en andere						X
08.14	Specerijen en kruiderijen in natuurlijke staat, zoals kaneel, kruidnagelen, mosterdpoeder, peper, vanille, saffraan, zout en andere						X
08.15	Specerijen en kruiderijen in olie zoals pesto, kerriepasta					X	

4. Voor het bepalen van de totale migratie te gebruiken levensmiddelsimulanten

Om voor alle soorten levensmiddelen aan te tonen dat aan de totale migratielimiet wordt voldaan, worden testen uitgevoerd met gedestilleerd water of water van gelijkwaardige kwaliteit of levensmiddelsimulant A en levensmiddelsimulant B en levensmiddelsimulant D2.

Om voor alle soorten levensmiddelen met uitzondering van zure levensmiddelen aan te tonen dat aan de totale migratielimiet wordt voldaan, worden testen uitgevoerd met gedestilleerd water of water van gelijkwaardige kwaliteit of levensmiddelsimulant A en levensmiddelsimulant D2.

Om voor alle waterige en alcoholhoudende levensmiddelen en melkproducten aan te tonen dat aan de totale migratielimiet wordt voldaan, worden testen uitgevoerd met levensmiddelsimulant D1.

Om voor alle waterige, zure en alcoholhoudende levensmiddelen en melkproducten aan te tonen dat aan de totale migratielimiet wordt voldaan, worden testen uitgevoerd met levensmiddelsimulant D1 en levensmiddelsimulant B.

Om voor alle waterige levensmiddelen en alcoholhoudende levensmiddelen met een alcoholgehalte tot 20 % aan te tonen dat aan de totale migratielimiet wordt voldaan, worden testen uitgevoerd met levensmiddelsimulant C.

Om voor alle waterige en zure levensmiddelen en voor alcoholhoudende levensmiddelen met een alcoholgehalte tot 20 % aan te tonen dat aan de totale migratielimiet wordt voldaan, worden testen uitgevoerd met levensmiddelsimulant C en levensmiddelsimulant B.

HOOFDSTUK 2. — *Migratietesten*

Om te bepalen of de migratie uit materialen en voorwerpen die vernis bevatten aan de voorschriften voldoet, gelden de volgende algemene regels.

Paragraaf 1 : Bepaling van de specifieke migratie uit materialen en voorwerpen die al met levensmiddelen in contact komen

1.1. Monstervoorbehandeling

Het materiaal of voorwerp wordt opgeslagen zoals op het etiket op de verpakking is aangegeven, of indien hiervoor geen aanwijzingen worden gegeven, onder voor het verpakte levensmiddel geschikte omstandigheden. Het levensmiddel moet vóór de houdbaarheidsdatum of andere door de fabrikant om redenen van kwaliteit of veiligheid aangegeven uiterste gebruiksdatum van het materiaal of voorwerp worden verwijderd.

1.2. Testomstandigheden

Als het levensmiddel in de verpakking moet worden verhit, moeten de daarvoor op de verpakking gegeven aanwijzingen worden gevolgd. Delen van het levensmiddel die niet voor consumptie bedoeld zijn, moeten worden verwijderd en weggegooid. De rest wordt gehomogeniseerd en de migratie hierin wordt bepaald. De analyseresultaten moeten altijd worden uitgedrukt op basis van de voor consumptie bedoelde massa van het levensmiddel die met het desbetreffende materiaal in contact komt.

1.3. Analyse van gemigreerde stoffen

De specifieke migratie in het levensmiddel wordt onderzocht met een analysemethode die in overeenstemming is met artikel 11 van Verordening (EG) nr. 882/2004.

1.4. Bijzondere gevallen

Ingeval er verontreiniging is uit andere bronnen dan materialen die bestemd zijn om met levensmiddelen in contact te komen, moet daar bij de controle op de naleving van de desbetreffende materialen rekening mee worden gehouden.

Paragraaf 2 : Bepaling van de specifieke migratie uit materialen en voorwerpen die nog niet met levensmiddelen in contact komen

2.1. Controlemethode

De controle of de migratie naar levensmiddelen aan de migratielimieten voldoet, vindt plaats onder de meest extreme in de praktijk te verwachten omstandigheden wat tijdsduur en temperatuur betreft, met inachtneming van de punten 1.4, 2.1.1, 2.1.6 en 2.1.7.

De controle of de migratie naar levensmiddelsimulanten aan de migratielimieten voldoet, wordt uitgevoerd aan de hand van conventionele migratietesten overeenkomstig de regels in de punten 2.1.1 tot en met 2.1.7.

2.1.1. Monstervoorbehandeling

Het materiaal of voorwerp wordt behandeld overeenkomstig de gebruiksaanwijzing of de verklaring van overeenstemming.

De migratie wordt bepaald met het materiaal of voorwerp of, wanneer dit onpraktisch is, met een monster van het materiaal of voorwerp of een monster dat representatief is voor het materiaal of voorwerp. Voor elke levensmiddelsimulant of elk soort levensmiddel wordt een nieuw monster genomen. Alleen de delen van het monster die bestemd zijn om bij het feitelijke gebruik met levensmiddelen in contact te komen, worden met de levensmiddelsimulant of het levensmiddel in contact gebracht.

2.1.2. Keuze van de levensmiddelsimulant

Materialen en voorwerpen die bestemd zijn om met alle soorten levensmiddelen in contact te komen, worden getest met de levensmiddelsimulanten A, B en D2. Als er echter geen stoffen aanwezig zijn die met zure levensmiddelsimulant of levensmiddelen kunnen reageren, kan de test met levensmiddelsimulant B achterwege worden gelaten.

Materialen en voorwerpen die alleen voor specifieke soorten levensmiddelen bestemd zijn, worden getest met de levensmiddelsimulanten die in bijlage III voor de desbetreffende soorten levensmiddelen zijn aangegeven.

2.1.3. Contactomstandigheden bij het gebruik van levensmiddelsimulanten

Het monster wordt met de levensmiddelsimulant in contact gebracht onder de ongunstigste te verwachten gebruiksomstandigheden wat betreft de contacttijd (zie tabel 1) en de contacttemperatuur (zie tabel 2).

Indien wordt geconstateerd dat uitvoering van de testen onder de combinatie van de in de tabellen 1 en 2 gespecificeerde contactomstandigheden leidt tot fysische of andere veranderingen in het monster die niet optreden onder de ongunstigste te verwachten gebruiksomstandigheden voor het onderzochte materiaal of voorwerp, worden de migratietesten uitgevoerd onder de ongunstigste te verwachten gebruiksomstandigheden waarbij deze fysische of andere veranderingen zich niet voordoen.

Tabel 1 — Contacttijd

Contacttijd bij ongunstigst te verwachten gebruik	Duur van de test
$t \leq 5$ min	5 min
5 min $< t \leq$ 0,5 uur	0,5 uur
0,5 uur $< t \leq$ 1 uur	1 uur
1 uur $< t \leq$ 2 uur	2 uur
2 uur $< t \leq$ 6 uur	6 uur
6 uur $< t \leq$ 24 uur	24 uur
1 dag $< t \leq$ 3 dagen	3 dagen
3 dagen $< t \leq$ 30 dagen	10 dagen
meer dan 30 dagen	zie bijzondere voorwaarden

Tabel 2 — Contacttemperatuur

Contactomstandigheden bij ongunstigst te verwachten gebruik	Testomstandigheden
Contacttemperatuur	Testtemperatuur
T ≤ 5 °C	5 °C
5 °C < T ≤ 20 °C	20 °C
20 °C < T ≤ 40 °C	40 °C
40 °C < T ≤ 70 °C	70 °C
70 °C < T ≤ 100 °C	100 °C of refluxtemperatuur
100 °C < T ≤ 121 °C	121 °C(*)
121 °C < T ≤ 130 °C	130 °C(*)
130 °C < T ≤ 150 °C	150 °C(*)
150 °C < T < 175 °C	175 °C(*)
T > 175 °C	neem de werkelijke temperatuur op het contactvlak met het levensmiddel (*)
(*) Deze temperatuur wordt alleen voor de levensmiddelsimulanten D2 en E gebruikt. Voor toepassingen waarbij verhitting onder druk vereist is, kan de migratietest onder druk bij de desbetreffende temperatuur worden uitgevoerd. Voor de levensmiddelsimulanten A, B, C en D1 kan deze test worden vervangen door een test bij 100 °C of bij refluxtemperatuur gedurende viermaal de tijd die volgens tabel 1 zou moeten worden gekozen.	

2.1.4. Bijzondere voorwaarden voor contacttijden van meer dan 30 dagen bij kamertemperatuur en lager

In het geval van contacttijden van meer dan 30 dagen bij kamertemperatuur en lager wordt het monster onderzocht met een versnelde test bij verhoogde temperatuur, maximaal 10 dagen bij 60 ºC. De duur van de test en de temperatuur worden als volgt berekend :

t2 = t1 * Exp ((-Ea/R) *(1/T1-1/T2)),

Ea is de activeringsenergie in het ongunstigste geval, 80 kJ/mol,

R is een factor, namelijk 8,31 J/kelvin/mol,

Exp -9627 * (1/T1-1/T2),

t1 is de contacttijd,

t2 is de duur van de test,

T1 is de contacttemperatuur in kelvin. Voor opslag bij kamertemperatuur wordt hiervoor de waarde 298 K (25 °C) genomen. Voor gekoelde en bevroren opslag wordt hiervoor de waarde 278 K (5 °C) genomen.

T2 is de testtemperatuur in kelvin.

Voor alle opslagtijden in bevroren toestand geldt een test gedurende 10 dagen bij 20 °C.

Voor alle opslagtijden in gekoelde of bevroren toestand, inclusief verwarming tot 70 °C gedurende maximaal 2 uur of tot 100 °C gedurende maximaal 15 minuten geldt een test gedurende 10 dagen bij 40 °C.

Voor alle opslagtijden in gekoelde of bevroren toestand, inclusief verwarming tot 70 °C gedurende maximaal 2 uur of tot 100 °C gedurende maximaal 15 minuten en opslagtijden van maximaal zes maanden bij kamertemperatuur geldt een test gedurende 10 dagen bij 50 °C.

Voor opslag langer dan 6 maanden bij kamertemperatuur en lager, inclusief verwarming tot 70 °C gedurende maximaal 2 uur of tot 100 °C gedurende maximaal 15 minuten geldt een test gedurende 10 dagen bij 60 °C.

De maximale testtemperatuur wordt bepaald door de faseovergangstemperatuur van het polymeer. Het monster mag bij de testtemperatuur geen fysische veranderingen ondergaan.

In geval van opslag bij kamertemperatuur kan de duur van de test worden teruggebracht tot 10 dagen bij 40 °C als er wetenschappelijke aanwijzingen voor zijn dat de migratie van de desbetreffende stof in het polymeer onder deze testomstandigheden een evenwicht bereikt heeft.

2.1.5. Bijzondere voorwaarden voor combinaties van contacttijd en contacttemperatuur

Indien een materiaal of voorwerp voor verschillende toepassingen met verschillende combinaties van contacttijd en temperatuur bestemd is, wordt de test beperkt tot de testomstandigheden die op grond van wetenschappelijke gegevens als het ongunstigst beschouwd worden.

Indien het materiaal of voorwerp bestemd is om met levensmiddelen in contact te komen onder omstandigheden waarbij het achtereenvolgens aan twee of meer combinaties van tijden en temperaturen wordt blootgesteld, wordt de migratietest uitgevoerd door het monster achtereenvolgens te onderwerpen aan alle ongunstigste te verwachten omstandigheden die relevant zijn, steeds met één en dezelfde hoeveelheid levensmiddelsimulant.

2.1.6. Voorwerpen voor herhaald gebruik

Indien het materiaal of voorwerp bestemd is om herhaaldelijk met levensmiddelen in contact te komen, worden de vereiste migratietesten driemaal uitgevoerd op eenzelfde monster, waarbij telkens een nieuwe hoeveelheid levensmiddelsimulant wordt gebruikt. Op basis van de resultaten van de derde test wordt bepaald of het materiaal of voorwerp aan de eisen ten aanzien van migratie voldoet.

Als echter afdoende wordt aangetoond dat de migratie bij de tweede en derde test niet toeneemt en bij de eerste test de migratielimieten niet worden overschreden, is er geen verdere test nodig.

Materialen en objecten dienen de specifieke migratie limieten te respecteren bij de eerste test wanneer "niet aantoonbaar" is aangegeven in bijlage I, tabel 1, kolom 8, of tabel 2, kolom 3 van de verordening (EU) nr. 10/2011 van de Commissie van 14 januari 2011 betreffende materialen en voorwerpen van kunststof bestemd om met levensmiddelen in contact te komen, en voor de niet in de lijst opgenomen stoffen zoals bedoeld in artikel 4, § 1, punt 4 en § 2, punt 4), die niet in aantoonbare hoeveelheden mogen migreren.

2.1.7. Analyse van migrerende stoffen

Na afloop van de voorgeschreven contacttijd wordt de specifieke migratie in het levensmiddel of de levensmiddelsimulant bepaald met een analysemethode die in overeenstemming is met artikel 11 van Verordening (EG) nr. 882/2004.

2.1.8. Controle van de overeenstemming aan de hand van het restgehalte per oppervlakte die met levensmiddelen in contact komt (QMA)

In geval van stoffen die in een levensmiddelsimulant of levensmiddel instabiel zijn of waarvoor geen geschikte analysemethode beschikbaar is, wordt in bijlage I aangegeven dat de overeenstemming moet worden gecontroleerd door bepaling van het restgehalte per 6 dm2 contactoppervlakte. Voor materialen en voorwerpen met een inhoud tussen 500 ml en 10 l wordt de werkelijke contactoppervlakte genomen. Voor materialen en voorwerpen met een inhoud van minder dan 500 ml of meer dan 10 l en voor voorwerpen waarvoor de werkelijke contactoppervlakte lastig te berekenen is, wordt een contactoppervlakte van 6 dm2 per kg levensmiddel aangenomen.

2.2. Screeningsmethoden

Om via screening na te gaan of een materiaal of voorwerp aan de migratielimieten voldoet, kan een van de volgende methoden worden gebruikt, die stringenter geacht worden dan de in punt 2.1 beschreven controlemethode.

2.2.1. Vervanging van de specifieke migratie door de totale migratie

Voor screening op de specifieke migratie van niet-vluchtige stoffen kan de totale migratie worden bepaald, onder ten minste even stringente testomstandigheden als voor de specifieke migratie gelden.

2.2.2. Restgehalte

Voor screening op de specifieke migratie kan de potentiële migratie worden berekend aan de hand van het restgehalte van de stof in het materiaal of voorwerp, waarbij wordt aangenomen dat deze hoeveelheid volledig migreert.

2.2.3. Migratiemodellen

Voor screening op de specifieke migratie kan de potentiële migratie aan de hand van het restgehalte van de stof in het materiaal of voorwerp worden berekend met erkende diffusiemodellen op basis van wetenschappelijke gegevens, mits die een overschatting van de werkelijke migratie geven.

2.2.4. Vervanging van levensmiddelsimulanten

Voor de screening op de specifieke migratie mogen vervangende levensmiddelsimulanten worden gebruikt, mits op grond van wetenschappelijke gegevens bekend is dat die vervangende levensmiddelsimulanten een hogere waarde voor de migratie opleveren dan de reguliere levensmiddelsimulanten.

Als men vast stelt dat bij het gebruik van een vervangend levensmiddelsimultant fysieke of andere wijzigingen werden veroorzaakt in het teststaal die zich niet voordoen bij de slechtst mogelijke voorziene omstandigheden die te verwachten zijn bij het gebruik van het materiaal of voorwerp tijdens de test. Dan dient de vervangingssimulant gekozen te worden rekening houdend met de slechtst mogelijke omstandigheden waarbij deze fysieke of andere wijzigingen niet voorkomen. Het is in dit verband nuttig rekening te houden met het feit dat sommige soorten vernis, niet oplosbaar zijn in de gebruikte simulanten (met name ethanol in concentraties hoger dan 50% of iso-octaan).

Paragraaf 3 : Bepaling van de totale migratie

De totale migratie wordt bepaald onder de in dit paragraaf beschreven standaardtestomstandigheden.

3.1. Standaardtestomstandigheden

De test ter bepaling van de totale migratie voor materialen en voorwerpen die bestemd zijn om onder de in tabel 3, kolom 3, beschreven omstandigheden met levensmiddelen in contact te komen, wordt uitgevoerd met inachtneming van de in kolom 2 gespecificeerde tijdsduur en temperatuur. Test OM5 kan worden uitgevoerd gedurende 2 uur bij 100 °C (levensmiddelsimulant D2) of onder refluxen (levensmiddelsimulant A, B, C, D1) of gedurende 1 uur bij 121 °C. De levensmiddelsimulant wordt overeenkomstig bijlage, hoofdstuk 1 van dit besluit gekozen.

Indien wordt geconstateerd dat uitvoering van de testen onder de in tabel 3 gespecificeerde contactomstandigheden leidt tot fysische of andere veranderingen in het monster die niet optreden onder de ongunstigste te verwachten gebruiksomstandigheden voor het onderzochte materiaal of voorwerp, worden de migratietesten uitgevoerd onder de ongunstigste te verwachten gebruiksomstandigheden waarbij deze fysische of andere veranderingen zich niet voordoen.

Tabel 3 — Standaardtestomstandigheden

Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3
Nummer test	Contacttijd in dagen of uur bij contacttemperatuur in ºC	Beoogde contactomstandigheden
OM1	10 dagen bij 20 °C	Contact met bevroren en gekoelde levensmiddelen
OM2	10 dagen bij 40 °C	Langdurige opslag bij kamertemperatuur of lager, inclusief verwarming tot 70 °C gedurende maximaal 2 uur of tot 100 °C gedurende maximaal 15 minuten
OM3	2 uur bij 70 °C	Contact met verwarming tot 70 °C gedurende maximaal 2 uur of tot 100 °C gedurende maximaal 15 minuten, niet gevolgd door langdurige opslag bij kamertemperatuur of gekoeld
OM4	1 uur bij 100 °C	Toepassingen bij hoge temperatuur voor alle levensmiddelsimulanten, tot maximaal 100 °C
OM5	2 uur bij 100 °C of onder refluxen of 1 uur bij 121 °C	Toepassingen bij hoge temperatuur tot 121 °C
OM6	4 uur bij 100 °C of onder refluxen	Contact met levensmiddelsimulant A, B, C of D1 bij een temperatuur hoger dan 40 °C
OM7	2 uur bij 175°C	Toepassingen bij hoge temperatuur met vette levensmiddelen waarbij de omstandigheden van OM5 worden overschreden

Test OM7 omvat ook de bij OM1 tot en met OM5 beschreven contactomstandigheden. Dit zijn de ongunstigste omstandigheden voor vette levensmiddelsimulanten die met niet-polyolefinen in contact komen. Indien het technisch niet mogelijk is OM7 met levensmiddelsimulant D2 uit te voeren, kan de test vervangen worden zoals beschreven in punt 3.2.

Test OM6 omvat ook de bij OM1 tot en met OM5 beschreven contactomstandigheden. Dit zijn de ongunstigste omstandigheden voor de levensmiddelsimulanten A, B en C die met niet-polyolefinen in contact komen.

Test OM5 omvat ook de bij OM1 tot en met OM4 beschreven contactomstandigheden. Dit zijn de ongunstigste omstandigheden voor alle levensmiddelsimulanten die met niet-polyolefinen in contact komen.

Test OM2 omvat ook de bij OM1 en OM3 beschreven contactomstandigheden.

3.2. Vervangende test voor OM7 met levensmiddelsimulant D2

Indien het technisch NIET mogelijk is OM7 met levensmiddelsimulant D2 uit te voeren, kan de test vervangen worden door OM8 of OM9. Voor elk van deze twee testomstandigheden moet een nieuw monster worden genomen.

Nummer test	Testomstandigheden	Beoogde contactomstandigheden	Omvat de contactomstandigheden van
OM8	Levensmiddelsimulant E gedurende 2 uur bij 175 °C en levensmiddelsimulant D2 gedurende 2 uur bij 100 °C	Alleen toepassingen bij hoge temperatuur	OM1, OM3, OM4, OM5 en OM6
OM9	Levensmiddelsimulant E gedurende 2 uur bij 175 °C en levensmiddelsimulant D2 gedurende 10 dagen bij 40°C	Toepassingen bij hoge temperatuur met langdurige opslag bij kamertemperatuur	OM1, OM2, OM3, OM4, OM5 en OM6

3.3. Voorwerpen voor herhaald gebruik

Indien het materiaal of voorwerp bestemd is om herhaaldelijk met levensmiddelen in contact te komen, wordt de migratietest driemaal uitgevoerd op eenzelfde monster, waarbij telkens een nieuwe hoeveelheid levensmiddelsimulant wordt gebruikt.

Op basis van de resultaten van de derde test wordt bepaald of het materiaal of voorwerp aan de eisen ten aanzien van migratie voldoet. Als echter afdoende wordt aangetoond dat de migratie bij de tweede en derde test niet toeneemt en als tevens de totale migratielimiet bij de eerste test niet wordt overschreden, is er geen verdere test nodig.

3.4. Screeningsmethoden

Om via screening na te gaan of een materiaal of voorwerp aan de migratielimieten voldoet, kan een van de volgende methoden worden gebruikt, die stringenter geacht worden dan de in de punten 3.1 en 3.2 beschreven controlemethode.

3.4.1. Restgehalte

Voor screening op de totale migratie kan de potentiële migratie worden berekend aan de hand van het restgehalte van potentieel migrerende stoffen zoals bepaald door volledige extractie van het materiaal of voorwerp.

3.4.2. Vervanging van levensmiddelsimulanten

Voor de screening op de totale migratie mogen levensmiddelsimulanten worden vervangen, mits op grond van wetenschappelijke gegevens bekend is dat de vervangende levensmiddelsimulanten een hogere waarde voor de migratie opleveren dan de reguliere levensmiddelsimulanten.

Paragraaf 4 : Correctiefactoren voor het vergelijken van de resultaten van migratietesten met de migratielimieten

4.1. Correctie van de specifieke migratie in levensmiddelen met een vetgehalte van meer dan 20 % met behulp van de vetreductiecoëfficiënt (Fat Reduction Factor, FRF).

Bij lipofiele stoffen waarvoor in bijlage I in kolom 7 van de verordening (EU) nr. 10/2011 van de Commissie van 14 januari 2011betreffende materialen en voorwerpen van kunststof, bestemd om met levensmiddelen in contact te komen is aangegeven dat de FRF van toepassing is, kan de specifieke migratie met de FRF gecorrigeerd worden. De FRF wordt bepaald met de formule FRF = (g vet in levensmiddel/kg levensmiddel)/200 = (% vet × 5)/100.

Voor toepassing van de FRF gelden de volgende regels.

De resultaten van de migratietesten worden door de FRF gedeeld voordat zij met migratielimieten worden vergeleken.

Deze correctie met de FRF geldt niet :

a) als het materiaal of voorwerp bestemd is om in contact te komen of al in contact komt met levensmiddelen voor zuigelingen en peuters zoals omschreven in het koninklijk besluit van 18 februari 1991 betreffende voedingsmiddelen bestemd voor bijzondere voeding;

b) voor materialen en voorwerpen waarvoor het verband tussen de oppervlakte en de hoeveelheid levensmiddel die daarmee in contact komt, niet te schatten is, bijvoorbeeld als gevolg van de vorm of de wijze van gebruik ervan, zodat de migratie wordt berekend aan de hand van de conventionele oppervlakte/volumeconversiefactor van 6 dm2/kg.

Toepassing van de FRF mag niet tot gevolg hebben dat een specifieke migratie hoger is dan de totale migratielimiet.

4.2. Correctie van de migratie naar levensmiddelsimulant D2

Voor de levensmiddelencategorieën waarbij in bijlage , hoofdstuk 1, tabel 2, kolom 3, subkolom D2, een getal achter het kruisje staat, wordt het testresultaat van de migratie naar levensmiddelsimulant D2 door dit getal gedeeld.

De resultaten van de migratietesten worden door de correctiefactor gedeeld voordat zij met migratielimieten worden vergeleken.

De correctie geldt niet voor de specifieke migratie van de lijst in bijlage I van de verordening (EU) nr. 10/2011 van de Commissie van 14 januari 2011 betreffende materialen en voorwerpen van kunststof, bestemd om met levensmiddelen in contact te komen opgenomen stoffen waarvoor in kolom 8 een specifieke migratielimiet “niet aantoonbaar” is aangegeven, die niet in de lijst zijn opgenomen en voor de niet in de lijst opgenomen stoffen als bedoeld in artikel 4, § 1, punt 4 en § 2, punt 4, die niet in aantoonbare hoeveelheden mogen migreren.

4.3. Combinatie van de correctiefactoren 4.1 en 4.2

De onder 4.1 en 4.2 beschreven correctiefactoren kunnen worden gecombineerd voor de migratie van stoffen waarvoor een FRF geldt wanneer de test in levensmiddelsimulant D2 wordt uitgevoerd; daartoe worden beide factoren met elkaar vermenigvuldigd. De toegepaste factor mag niet groter zijn dan 5.

Paragraaf 5 : Bepaling van de specifieke migratie voor vernis voor toepassingen van hoge capaciteit in de voedingsmiddelenindustrie en voor vernis voor materialen en voorwerpen in metaal.

3% azijnzuur als simulant voor zure voedingsmiddelen is onvoldoende voor vernis voor toepassingen van hoge capaciteit in de voedingsmiddelenindustrie en voor vernis voor materialen en voorwerpen in metaal door het feit dat een significant deel van het substraat kan worden gecorrodeerd en kan bijdragen in de globale migratielimiet.

Indien de globale migratielimiet wordt overschreden met de levensmiddelsimulant azijnzuur 3%, dan is het mogelijk om de bijdrage van het metaal bij de globale migratie in te schatten, dit door het kwantificeren van het metalen deel in het extract. Als deze fractie significant en groter is dan de globale migratielimiet dan kan men een extractie met chloroform uitvoeren op de organische fractie van het residu van de migratie. De massa van dit extract wordt vervolgens vergeleken met de limiet van de globale migratie van 10 mg/dm^2.

Migratieproeven voor vernis voor toepassingen van hoge capaciteit in de voedingsmiddelenindustrie

Toegepaste methode :

- De monsters worden geëvalueerd overeenkomstig, Hoofdstuk 2, lid 2 en lid 5 en Hoofdstuk 3 van deze bijlage.

• Het bakken van de vernis wordt uitgevoerd in overeenstemming met het aantal dagen en de condities vermeld in de technische fiche, 7-14 dagen aan 23°C, 50 % relatieve vochtigheid, beurtelings op hoge temperatuur, 5 dagen aan 40 tot 60°C.

• De braadpannen worden direct na het bakken gewassen met stoom gedurende 1 uur.

• Rapport van het geteste oppervlak : volume van de simulant – 100 cm^2 : 100 ml

Toegepaste methode :

De proef omvat de volgende bepalingen :

• Bepaling van de globale migratie in 10% ethanol, na een contactperiode van 10 dagen bij 40°C.

• Bepaling van de globale migratie in olijfolie, na een contactperiode van 10 dagen bij 70°C.

• Als alternatief voor olijfolie kan iso-octaan gebruikt worden (2 dagen bij 20°C).

• Bepaling van de specifieke migratie van solventen (xyleen, benzylalcohol, ethylbenzeen, butanol/isobutanol) in 10% ethanol.

Om de globale en specifieke migratie van monsters in waterige simulanten te bepalen, worden de te testen monsters ondergedompeld in de voedingssimulator, 3% azijnzuur en 10% ethanol, en opgeslagen gedurende 10 dagen bij 40°C. Na de contactperiode worden de te testen monsters gereinigd en wordt de procedure twee maal herhaald, met gebruikmaking van hetzelfde paneel en telkens met verse simulant.

Na elke opslagperiode worden de globale migratiegraad bepaald door gebruikmaking van methodes die de methode CEN ENV 1186-3 (versie mei 1994) (waterige simulant) zo dich mogelijk benaderen.

Om de globale graad van migratie van de monsters in olijfolie te bepalen, worden de te testen monsters ondergedompeld in de voedingsimulant en opgeslagen gedurende 10 dagen bij 70°C, 20 dagen bij 70°C en 30 dagen bij 70°C, als volgt :

• 1 paneel gedurende 10 jours

• 1 paneel gedurende 20 jours

• 1 paneel gedurende 30 jours.

HOOFDSTUK 3 : — *Informatie die in de verklaring van overeenstemming bevat moet worden*

De schriftelijke verklaring bedoeld in artikel 5 moet de volgende informatie bevatten :

1) de identiteit en het adres van de exploitant die de vernismaterialen of de voor de vervaardiging van die materialen of voorwerpen bestemde stoffen produceert of importeert;

2) de identiteit van de vernissen of de voor de vervaardiging van die materialen en voorwerpen bestemde stoffen;

3) de datum van de verklaring;

4) de bevestiging dat vernissen voldoen aan de desbetreffende voorschriften van dit besluit en van Verordening (EG) nr. 1935/2004;

5) adequate informatie over gebruikte stoffen waarvoor in dit besluit beperkingen en/of specificaties zijn vastgelegd, zodat de exploitanten verderop in de keten kunnen waarborgen dat aan die beperkingen en/of specificaties wordt voldaan;

6) adequate informatie over de stoffen waarvoor in levensmiddelen een beperking geldt, verkregen op grond van experimentele gegevens of theoretische berekeningen, over de specifieke migratie van die stoffen alsmede, waar van toepassing, zuiverheidseisen overeenkomstig het koninklijk besluit van 14 juli 1997 betreffende zuiverheidseisen voor additieven die in voedingsmiddelen mogen worden gebruikt, zodat de gebruiker van deze materialen en voorwerpen de desbetreffende communautaire bepalingen of, bij ontbreken daarvan, de nationale bepalingen met betrekking tot levensmiddelen kan naleven;

7) de specificaties voor het gebruik van het materiaal of voorwerp, zoals :

i) de soort(en) levensmiddelen waarmee het bedoeld is om in aanraking te komen;

ii) de duur en de temperatuur van de behandeling en opslag waarbij het met de levensmiddelen in aanraking komt;

iii) de verhouding tussen de oppervlakte die met levensmiddelen in aanraking komt en het volume, op grond waarvan is bepaald dat het materiaal of voorwerp aan de voorschriften voldoet;

8) De verklaring van het beginsel van non-migratie, indien dit principe wordt gebruikt. Het gebruik van dit principe brengt met zich mee dat de substantie niet migreert aan een detectielimiet van 10g/kg in de voedingsmiddelen of simulatoren van voedingsmiddelen, en niet CMR is (cancerogeen, mutageen, toxisch voor de reproductie).

Aan de hand van de schriftelijke verklaring moeten de materialen, voorwerpen of stoffen waarvoor deze is afgegeven, gemakkelijk kunnen worden geïdentificeerd; ingeval de migratie door wezenlijke wijzigingen in de productie verandert of er nieuwe wetenschappelijke gegevens beschikbaar zijn, moet een nieuwe verklaring worden afgegeven. Indien er geen wijzigingen optreden bij de grondstoffen, bij de verwerking ervan, bij het gebruik, bij het productieproces ed. kan een verklaring van overeenstemming voor een periode van maximaal 5 jaar geldig blijven. Natuurlijk kan de verantwoordelijke voor het product steeds beslissen, om zelfs in gelijkblijvende omstandigheden, de verklaring van overeenstemming te vernieuwen.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 25 september 2016 betreffende vernis dat bestemd is om in aanraking te worden gebracht met voedingsmiddelen.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. M. DE BLOCK

De Minister van Landbouw,
W. BORSUS

Annexe à l'arrêté royal concernant les vernis et revêtements destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires

CHAPITRE 1er. — *Simulants de denrées alimentaires.*

1. Simulants de denrées alimentaires

La conformité des vernis qui ne sont pas encore en contact avec des denrées alimentaires est démontrée à l'aide des simulants de denrées alimentaires énumérés dans le tableau 1 ci-dessous.

Tableau 1 — Liste des simulants de denrées alimentaires

Simulant de denrée alimentaire	Abréviation
Ethanol à 10 % (v/v)	Simulant A
Acide acétique à 3 % (m/v)	Simulant B
Acide citrique à 5 g/l pour la migration spécifique les vernis sur metal	
Ethanol à 20 % (v/v)	Simulant C
Ethanol à 50 % (v/v)	Simulant D1
Huile végétale (*)	Simulant D2
Oxyde de poly(2,6-diphényl-p-phénylène), taille des particules 60-80 mesh, taille des pores 200 nm	Simulant E

* Il peut s'agir de n'importe quelle huile végétale présentant une répartition des acides gras de

Nombre d'atomes de carbone dans la chaîne d'acides gras :nombre d'insaturations	6-12	14	16	18 :0	18 :1	18 :2	18 :3
Teneur en acides gras exprimée en % (m/m) d'esters méthyliques, mesurée par chromatographie en phase gazeuse	<1	<1	1,5-20	<7	15-85	5-70	<1,5

2. Affectation générale des simulants aux denrées alimentaires

Les simulants A, B et C sont affectés aux denrées alimentaires à caractère hydrophile qui peuvent extraire des substances hydrophiles. Le simulant B est utilisé pour les denrées alimentaires dont le pH est inférieur à 4,5. Le simulant C est utilisé pour les denrées alimentaires alcooliques ayant une teneur en alcool de 20 % maximum et les denrées alimentaires contenant une quantité significative d'ingrédients organiques qui les rendent davantage lipophiles.

Les simulants D1 et D2 sont affectés aux denrées alimentaires à caractère lipophile qui peuvent extraire des substances lipophiles. Le simulant D1 est utilisé pour les denrées alimentaires alcooliques ayant une teneur en alcool supérieure à 20 % et pour l'huile dans les émulsions aqueuses. Le simulant D2 est utilisé pour les denrées alimentaires contenant des matières grasses libres en surface.

Le simulant E est affecté aux essais de migration spécifique dans des denrées alimentaires sèches.

3. Affectation spécifique des simulants à des denrées alimentaires en vue des essais de migration à partir de matériaux et d'objets qui ne sont pas encore en contact avec des denrées alimentaires

Pour les essais de migration à partir de matériaux et d'objets qui ne sont pas encore en contact avec des denrées alimentaires, les simulants correspondant à une catégorie de denrées alimentaires donnée doivent être sélectionnés en fonction du tableau 2 ci-après.

Pour les essais de migration globale à partir de matériaux et d'objets destinés à entrer en contact avec différentes catégories ou une combinaison de catégories de denrées alimentaires, l'affectation du simulant visée au point 4 s'applique.

Le tableau 2 contient les informations suivantes :

Colonne 1 (Numéro de référence) : le numéro de référence de la catégorie de denrées alimentaires.

Colonne 2 (Description des denrées alimentaires) : une description des denrées alimentaires entrant dans la catégorie concernée.

Colonne 3 (Simulants) : les sous-colonnes correspondant à chaque simulant de denrée alimentaire.

Le simulant dont la sous-colonne de la colonne 3 contient une croix (X) doit être utilisé pour les essais de migration à partir de matériaux et d'objets qui ne sont pas encore en contact avec des denrées alimentaires.

Pour les catégories de denrées alimentaires pour lesquelles la sous-colonne D2 contient un X suivi d'une barre oblique et d'un chiffre, le résultat de l'essai de migration est divisé par ledit chiffre avant d'être comparé à la limite de migration. Ce chiffre est le facteur de correction visé au point 4.2 de l'annexe, chapitre 2 du présent arrêté.

Pour la catégorie de denrées alimentaires 01.04., le simulant D2 est remplacé par de l'éthanol à 95 %.

Pour les catégories de denrées alimentaires pour lesquelles la sous-colonne B contient un X suivi du signe (*), l'essai dans le simulant B peut être omis si le pH de la denrée alimentaire est supérieur à 4,5.

Pour les catégories de denrées alimentaires pour lesquelles la sous-colonne D2 contient un X suivi du signe (**), l'essai dans le simulant D2 peut être omis s'il est possible, par un essai approprié, de démontrer qu'aucun « contact gras » ne s'établit avec le vernis en contact avec les denrées alimentaires.

Tableau 2 — Affectation spécifique des simulants aux catégories de denrées alimentaires

(1)	(2)	(3)					
Numéro de référence	Description des denrées alimentaires	Simulants					
		A	B	C	D1	D2	E
01	Boissons						
01.01	Boissons non alcoolisées ou boissons alcoolisées titrant au maximum 6 % vol. :						
	A. Boissons transparentes : Eau, cidres, jus de fruits ou de légumes transparents simples ou concentrés, nectars de fruits, limonades, sirops, bitter, infusions, café, thé, bières, boissons gazeuses, boissons énergétiques et autres, eau aromatisée, extrait de café liquide		X(*)	X			
	A. Boissons troubles : Jus, nectars et boissons gazeuses contenant de la pulpe de fruit, moûts contenant de la pulpe de fruit, chocolat liquide		X(*)		X		
01.02	Boissons alcoolisées titrant 6 à 20 % vol.			X			
01.03	Boissons alcoolisées titrant plus de 20 % vol. et toutes les liqueurs à base de crème				X		
01.04	Divers : alcool éthylique non dénaturé		X(*)			Remplacer par de l'éthanol à 95 %	
02	Céréales, dérivés de céréales, produits de la biscuiterie, de la boulangerie et de la pâtisserie						
02.01	Amidons et fécules						X
02.02	Céréales en l'état, en flocons, en paillettes (y compris le maïs soufflé et les pétales de maïs et autres)						X
02.03	Farines de céréales et semoules						X
02.04	Pâtes alimentaires sèches, par ex. macaroni, spaghetti et produits similaires et pâtes fraîches						X
02.05	Produits de la boulangerie sèche, de la biscuiterie et de la pâtisserie sèche :						
	A. présentant des matières grasses en surface					X/3	
	B. autres						X
02.06	Produits de la boulangerie et de la pâtisserie fraîche						
	A. présentant des matières grasses en surface					X/3	
	B. autres						X
03	Chocolats, sucres et leurs dérivés Produits de la confiserie						
03.01	Chocolats, produits enrobés de chocolat, succédanés et produits enrobés de succédanés					X/3	

(1)	(2)	(3)					
Numéro de référence	Description des denrées alimentaires	Simulants					
		A	B	C	D1	D2	E
03.02	Produits de la confiserie :						
	A. sous forme solide :						
	I. présentant des matières grasses en surface					X/3	
	II. autres						X
	B. sous forme de pâte :						
	I. présentant des matières grasses en surface					X/2	
	II. humides			X			
03.03	Sucres et sucreries :						
	A. sous forme solide : cristaux ou poudre						X
	B. mélasse, sirops de sucre, miel et similaires	X					
04	Fruits, légumes et leurs dérivés						
04.01	Fruits entiers, frais ou réfrigérés, non pelés						
04.02	Fruits transformés :						
	A. Fruits secs ou déshydratés, entiers, en tranches, sous forme de farine ou de poudre						X
	B. Fruits sous forme de purée, conserve ou pâte, dans leur jus ou dans du sirop de sucre (confiture, compote et produits similaires)		X(*)	X			
	C. Fruits conservés dans un milieu liquide :						
	I. en milieu huileux					X	
	II. en milieu alcoolique				X		
04.03	Fruits à coques (arachides, châtaignes, amandes, noisettes, noix communes, pignons et autres) :						
	A. décortiqués, séchés, en flocons ou en poudre						X
	B. décortiqués et grillés						X
	C. sous forme de pâte ou de crème	X				X	
04.04	Légumes entiers, frais ou réfrigérés, non pelés						
04.05	Légumes transformés :						
	A. Légumes secs ou déshydratés, entiers, en tranches ou sous forme de farine ou de poudre						X
	B. Légumes frais, pelés ou découpés	X					
	C. Légumes sous forme de purée, conserve ou pâte ou dans leur jus (y compris dans du vinaigre ou en saumure)		X(*)	X			
	D. Légumes en conserve :						
	I. en milieu huileux	X				X	
	II. en milieu alcoolique				X		
05	Graisses et huiles						
05.01	Graisses et huiles animales et végétales, naturelles ou élaborées (y compris le beurre de cacao, le saindoux, le beurre fondu)					X	

(1)	(2)	(3)					
Numéro de référence	Description des denrées alimentaires	Simulants					
		A	B	C	D1	D2	E
05.02	Margarine, beurre et autres matières grasses constituées d'émulsions d'eau dans l'huile					X/2	
06	Produits animaux et œufs						
06.01	Poissons :						
	A. frais, réfrigérés, transformés, salés ou fumés, y compris les œufs de poisson	X				X/3(**)	
	B. conserves de poisson :						
	I. en milieu huileux	X				X	
	II. en milieu aqueux		X(*)	X			
06.02	Crustacés et mollusques (y compris les huîtres, les moules et les escargots)						
	A frais dans leur carapace ou coquille						
	B sans carapace ou coquille, transformés, en conserve ou cuits avec leur carapace ou coquille						
	I. en milieu huileux	X				X	
	II. en milieu aqueux		X(*)	X			
06.03	Viandes de toutes espèces zoologiques (y compris la volaille et le gibier) :						
	A. fraîches, réfrigérées, salées, fumées	X				X/4(**)	
	B. produits transformés à base de viande (jambon, saucisson, bacon, saucisse et autres) ou sous forme de pâte, de crème	X				X/4(**)	
	C. produits à base de viande marinés en milieu huileux	X				X	
06.04	Conserves de viande :						
	A. en milieu gras ou huileux	X				X/3	
	B. en milieu aqueux		X(*)		X		
06.05	Œufs entiers, jaune d'œuf, blanc d'œuf						
	A. en poudre, séchés ou congelés						X
	B. liquides et cuits				X		
07	Produits laitiers						
07.01	Lait						
	A. Lait entier, partiellement déshydraté et partiellement ou totalement écrémé et boissons lactées				X		
	B. Poudre de lait y compris les préparations pour nourrissons (à base de poudre de lait entier)						X
07.02	Lait fermenté, tel que le yoghourt, le lait battu et les produits similaires		X(*)		X		
07.03	Crème et crème aigre		X(*)		X		
07.04	Fromages :						
	A. entiers, à croûte non comestible						X
	B. fromage naturel sans croûte ou à croûte comestible (gouda, camembert et autres) et fromage fondant					X/3(**)	
	C. fromage transformé (fromage à pâte molle, cottage et autres)		X(*)		X		
	D. conserves de fromage :						
	I. en milieu huileux	X				X	
	II. en milieu aqueux (feta, mozzarella et autres)		X(*)		X		

(1)	(2)	(3)					
Numéro de référence	Description des denrées alimentaires	Simulants					
		A	B	C	D1	D2	E
08	Produits divers						
08.01	Vinaigre		X				
08.02	Denrées alimentaires frites ou rôties :						
	A. pommes de terre frites, beignets et autres	X				X/5	
	B. d'origine animale	X				X/4	
08.03	Préparations pour soupes, potages, bouillons ou sauces (extraits, concentrés), préparations alimentaires composites homogénéisées, plats préparés, y compris levures et substances fermentantes :						
	A. en poudre ou séchés :						
	I. à caractère gras					X/5	
	II. autres						X
	B. sous toute autre forme :						
	I. à caractère gras	X	X(*)			X/3	
	II. autres		X(*)	X			
08.04	Sauces :						
	A. à caractère aqueux		X(*)	X			
	B. à caractère gras telles que mayonnaise, sauces dérivées de la mayonnaise, crème pour salade et autres mélanges d'huile et d'eau comme les sauces à base de noix de coco	X	X(*)			X	
08.05	Moutardes (à l'exception des moutardes en poudre de la position 08.14)	X	X(*)			X/3(**)	
08.06	Tartines, sandwichs, toasts, pizza et autres contenant toutes espèces d'aliments :						
	A. présentant des matières grasses en surface	X				X/5	
	B. autres						X
08.07	Glaces			X			
08.08	Aliments secs :						
	A. présentant des matières grasses en surface					X/5	
	B. autres						X
08.09	Aliments congelés ou surgelés						X
08.10	Extraits concentrés titrant 6 % vol. d'alcool ou plus		X(*)		X		
08.11	Cacao :						
	A. Cacao en poudre, y compris maigre et très maigre						X
	B. Pâte de cacao					X/3	
08.12	Café, même torréfié ou décaféiné ou soluble, succédanés de café, en granulés ou en poudre						X
08.13	Plantes aromatiques et autres plantes telles que camomille, mauve, menthe, thé, tilleul et autres						X
08.14	Epices et aromates à l'état ordinaire telles que cannelle, clous de girofle, moutarde en poudre, poivre, vanille, safran, sel et autres						X
08.15	Epices et aromates en milieu huileux telles que pesto, pâte de curry					X	

4. Affectation des simulants pour les essais de migration globale

Pour démontrer le respect de la limite de migration globale pour tous les types de denrées alimentaires, il y a lieu de procéder aux essais dans de l'eau distillée ou de l'eau de qualité équivalente ou le simulant A et dans les simulants B et D2.

Pour démontrer le respect de la limite de migration globale pour tous les types de denrées alimentaires à l'exception des denrées alimentaires acides, il y a lieu de procéder aux essais dans de l'eau distillée ou de l'eau de qualité équivalente ou le simulant A et dans le simulant D2.

Pour démontrer le respect de la limite de migration globale pour toutes les denrées alimentaires aqueuses et alcooliques et pour les produits laitiers, il y a lieu de procéder aux essais dans le simulant D1.

Pour démontrer le respect de la limite de migration globale pour toutes les denrées alimentaires aqueuses, acides et alcooliques et pour les produits laitiers, il y a lieu de procéder aux essais dans les simulants D1 et B.

Pour démontrer le respect de la limite de migration globale pour toutes les denrées alimentaires aqueuses et les denrées alimentaires alcooliques titrant jusqu'à 20 %, il y a lieu de procéder aux essais dans le simulant C.

Pour démontrer le respect de la limite de migration globale pour toutes les denrées alimentaires aqueuses et acides et les denrées alimentaires alcooliques titrant jusqu'à 20%, il y a lieu de procéder aux essais dans les simulants C et B.

CHAPITRE 2. — *Essais de conformité*

Les essais de conformité de la migration à partir des matériaux et objets contenant des vernis destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires sont régis par les règles générales exposées ci-après.

Paragraphe 1 : Essais de migration spécifique sur des matériaux et objets déjà en contact avec des denrées alimentaires

1.1. Préparation de l'échantillon

Le matériau ou l'objet est entreposé conformément aux indications qui figurent sur l'étiquette de l'emballage ou, en l'absence d'instructions, dans des conditions adaptées à la denrée alimentaire emballée. Il est mis fin au contact entre le matériau ou l'objet et la denrée alimentaire avant la date limite d'utilisation de cette dernière ou toute date limite de consommation indiquée par le fabricant pour des raisons de qualité ou de sécurité.

1.2. Conditions d'essai

La denrée alimentaire est traitée conformément aux instructions de cuisson figurant sur l'emballage lorsqu'elle doit être cuite dans celui-ci. Les parties de denrée alimentaire non destinées à la consommation sont retirées et jetées. Le reste est homogénéisé et analysé. Les résultats d'analyse sont toujours exprimés sur la base de la masse de denrée alimentaire destinée à la consommation qui est en contact avec le matériau.

1.3. Analyse des substances cédées

La migration spécifique est analysée dans la denrée alimentaire à l'aide d'une méthode d'analyse conforme aux dispositions de l'article 11 du règlement (CE) n°882/2004.

1.4. Cas particuliers

Lorsque la contamination provient de sources autres que les matériaux en contact avec les denrées alimentaires, il y a lieu d'en tenir compte lors des essais de conformité desdits matériaux.

Paragraphe 2 : Essais de migration spécifique sur des matériaux et objets qui ne sont pas encore en contact avec des denrées alimentaires

2.1. Méthode de contrôle

Le contrôle de la conformité aux limites de migration dans les denrées alimentaires est effectué dans les conditions de durée et de température les plus extrêmes prévisibles dans la pratique, compte tenu des points 1.4, 2.1.1, 2.1.6 et 2.1.7.

Le contrôle de la conformité aux limites de migration dans les simulants de denrées alimentaires est effectué à l'aide d'essais de migration conventionnels, conformément aux règles énoncées aux points 2.1.1 à 2.1.7.

2.1.1. Préparation de l'échantillon

Le matériau ou l'objet est traité selon la description figurant dans les instructions ou la déclaration de conformité.

La migration est déterminée sur le matériau ou l'objet ou, si cela n'est pas possible, sur un échantillon prélevé sur le matériau ou l'objet ou un échantillon représentatif du matériau ou de l'objet. Un nouvel échantillon d'essai est utilisé pour chaque simulant ou type de denrées alimentaires. Seules les parties de l'échantillon destinées à entrer en contact avec les denrées alimentaires dans l'utilisation réelle sont mises en contact avec le simulant ou la denrée alimentaire.

2.1.2. Choix du simulant

Les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec tous les types de denrées alimentaires doivent être testés avec les simulants A, B et D2. Toutefois, en l'absence de substances susceptibles de réagir avec le simulant de denrées alimentaires acides ou des denrées alimentaires acides, l'essai dans le simulant B peut être omis.

Les matériaux et objets uniquement destinés à des types déterminés de denrées alimentaires sont testés à l'aide des simulants indiqués pour les différents types de denrées alimentaires à l'annexe, chapitre 1 du présent arrêté.

2.1.3. Conditions de contact lors du recours aux simulants

L'échantillon est mis en contact avec le simulant de manière à reproduire les pires conditions d'emploi prévisibles quant à la durée de contact (tableau 1) et à la température de contact (tableau 2).

S'il est constaté que l'application des conditions d'essai prévues dans les tableaux 1 et 2 provoque dans l'échantillon d'essai des modifications physiques ou autres qui ne se produisent pas dans les pires conditions prévisibles d'utilisation du matériau ou de l'objet à l'étude, il convient d'appliquer aux essais de migration les pires conditions prévisibles d'utilisation dans lesquelles ces modifications physiques ou autres ne se produisent pas.

Tableau 1 — Durée de contact

Durée de contact dans les pires conditions d'emploi prévisibles	Durée d'essai
t ≤ 5 min	5 min
5 min < t ≤ 0,5 h	0,5 h
0,5 h < t ≤ 1 h	1 h
1 h < t ≤ 2 h	2 h
2 h < t ≤ 6 h	6 h
6 h < t ≤ 24 h	24 h
1 j < t ≤ 3 j	3 j
3 j < t ≤ 30 j	10 j
> 30 j	Voir les conditions spécifiques

Tableau 2 — Température de contact

Conditions de contact dans les pires conditions d'emploi prévisibles	Conditions d'essai
Température de contact	Température d'essai
T ≤ 5 °C	5 °C
5 °C < T ≤ 20 °C	20 °C
20 °C < T ≤ 40 °C	40 °C
40 °C < T ≤ 70 °C	70 °C
70 °C < T ≤ 100 °C	100 °C ou température de reflux
100 °C < T ≤ 121 °C	121 °C(*)
121 °C < T ≤ 130 °C	130 °C (*)
130 °C < T ≤ 150 °C	150 °C (*)
150 °C < T < 175 °C	175 °C (*)
T > 175 °C	Régler la température sur la température réelle au niveau de l'interface avec la denrée alimentaire (*)
(*) Cette température n'est utilisée que pour les simulants D2 et E. Pour les applications chauffées sous pression, l'essai de migration peut être réalisé sous pression à la température appropriée. Pour les simulants A, B, C ou D1, l'essai peut être remplacé par un essai à 100 °C ou à la température de reflux pendant une durée quadruple de celle choisie conformément aux conditions du tableau 1.	

2.1.4. Conditions spécifiques applicables aux durées de contact supérieures à 30 jours à température ambiante ou à une température inférieure

Pour les durées de contact supérieures à 30 jours à température ambiante ou à une température inférieure, l'échantillon est testé lors d'un essai accéléré à température élevée pendant maximum 10 jours à 60 °C. Les conditions de durée et de température de l'essai se fondent sur la formule ci-dessous.

t2 = t1 * Exp ((-Ea/R) *(1/T1-1/T2))

Ea est l'énergie d'activation la plus défavorable de 80 kJ/mol.

R est un facteur de 8,31 J/Kelvin/mol.

Exp -9627 * (1/T1-1/T2)

t1 est la durée de contact.

t2 est la durée d'essai.

T1 est la température de contact en degrés Kelvin. Pour l'entreposage à température ambiante, elle est fixée à 298 K (25 °C). Pour l'entreposage à l'état réfrigéré et congelé, elle est fixée à 278 K (5 °C).

T2 est la température d'essai en degrés Kelvin.

L'essai pendant 10 jours à 20 °C couvre toutes les durées d'entreposage à l'état congelé.

L'essai pendant 10 jours à 40 °C couvre toutes les durées d'entreposage à l'état réfrigéré et congelé, y compris le chauffage à 70 °C au maximum pendant 2 heures au maximum ou le chauffage à 100 °C au maximum pendant 15 minutes au maximum.

L'essai pendant 10 jours à 50 °C couvre toutes les durées d'entreposage à l'état réfrigéré et congelé, y compris le chauffage à 70 °C au maximum pendant 2 heures au maximum ou le chauffage à 100 °C au maximum pendant 15 minutes au maximum et les durées d'entreposage de maximum six mois à température ambiante.

L'essai pendant 10 jours à 60 °C couvre l'entreposage de longue durée de plus de six mois à température ambiante ou à une température inférieure, y compris le chauffage à 70 °C au maximum pendant 2 heures au maximum ou le chauffage à 100 °C au maximum pendant 15 minutes au maximum.

A la température d'essai, l'échantillon d'essai ne doit subir aucune modification physique.

Pour l'entreposage à température ambiante, la durée d'essai peut être ramenée à 10 jours à 40 °C s'il est prouvé scientifiquement que la migration de la substance concernée dans le vernis a atteint l'équilibre dans ces conditions d'essai.

2.1.5. Conditions spécifiques applicables aux combinaisons de durées et de températures de contact

Lorsqu'un matériau ou objet est destiné à plusieurs applications correspondant à différentes combinaisons de durée et de température de contact, l'essai doit être limité aux conditions d'essai considérées comme les plus strictes sur la base des données scientifiques.

Si le matériau ou l'objet est destiné à une application de contact avec des denrées alimentaires où il est soumis successivement à une combinaison d'au moins deux durées et températures, l'essai de migration est effectué en soumettant l'échantillon successivement à toutes les pires conditions prévisibles et en utilisant la même portion de simulant.

2.1.6. Objets réutilisables

Lorsqu'un matériau ou objet est destiné à entrer en contact répété avec des denrées alimentaires, l'essai (les essais) de migration doit (doivent) être effectué(s) trois fois sur un échantillon unique, en utilisant chaque fois une autre portion de simulant. La conformité est contrôlée sur la base du niveau de migration constaté lors du troisième essai.

Cependant, s'il existe une preuve décisive que le niveau de migration n'augmente pas aux deuxième et troisième essais, et si les limites de migration ne sont pas dépassées au premier essai, il n'est pas nécessaire de procéder à un nouvel essai.

Le matériau ou l'objet doit respecter la limite de migration spécifique dès le premier essai pour les substances au regard desquelles la mention « non décelable » est indiquée dans la colonne 8 du tableau 1 ou la colonne 3 du tableau 2 de l'annexe I du règlement 10/2011 de la Commission du 14 janvier 2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires et pour les substances non répertoriées régies par les dispositions de l'article 4, paragraphe § 1, point 4 et § 2, point 4), qui ne doivent pas migrer en quantité décelable.

2.1.7. Analyse des substances cédées

Au terme de la durée de contact prescrite, la migration spécifique est analysée dans la denrée alimentaire ou le simulant à l'aide d'une méthode d'analyse conforme aux dispositions de l'article 11 du règlement (CE) n°882/2004.

2.1.8. Contrôle de la conformité par la teneur résiduelle par surface en contact avec les denrées alimentaires (QMS)

Pour les substances instables dans le simulant ou la denrée alimentaire ou pour lesquelles il n'existe pas de méthode d'analyse appropriée, le contrôle de la conformité s'effectue en vérifiant la teneur résiduelle pour 6 dm^2 de surface de contact. Pour les matériaux et objets d'une contenance de 500 ml à 10 l, la surface de contact réelle est appliquée. Pour les matériaux et objets d'une contenance inférieure à 500 ml et supérieure à 10 l ainsi que pour les objets pour lesquels il n'est pas possible de calculer la surface de contact réelle, la surface de contact est fixée à 6 dm^2 par kg de denrée alimentaire.

2.2. Méthodes d'examen

Pour l'examen du respect des limites de migration par un matériau ou un objet, toute méthode visée ci-après jugée plus sévère que la méthode de contrôle décrite au point 2.1 peut être appliquée.

2.2.1. Remplacement de la migration spécifique par la migration globale

Pour l'examen de la migration spécifique de substances non volatiles, la détermination de la migration globale dans des conditions d'essai au moins aussi strictes que celles de la migration spécifique peut être utilisée.

2.2.2. Teneur résiduelle

Pour l'examen de la migration spécifique, la migration potentielle peut être calculée à partir de la teneur résiduelle de la substance dans le matériau ou l'objet dans l'hypothèse d'une migration complète.

2.2.3. Modélisation de la migration

Pour l'examen de la migration spécifique, la migration potentielle peut être calculée à partir de la teneur résiduelle de la substance dans le matériau ou l'objet en appliquant des modèles de diffusion, fondés sur des données scientifiques, et établis de manière à surestimer la migration réelle.

2.2.4. Substituts de simulants

Pour l'examen de la migration spécifique, les simulants peuvent être remplacés par des simulants de substitution si, sur la base de données scientifiques, ces substituts surestiment la migration par rapport aux simulants réglementaires.

S'il est constaté que l'usage du substitut de simulant provoque dans l'échantillon d'essai des modifications physiques ou autres qui ne se produisent pas dans les pires conditions prévisibles d'utilisation du matériau ou de l'objet à l'étude. Il convient de sélectionner le substitut en considération des pires conditions prévisibles d'utilisation dans lesquelles ces modifications physiques ou autres ne se produisent pas. Il y a notamment lieu de s'assurer que, pour certains types de vernis, ne sont pas solubles dans ces substituts de simulants (notamment l'éthanol en concentrations supérieures à 50% ou d' iso-octane).

Paragraphe 3 : Essais de migration globale

Les essais de migration globale sont réalisés dans les conditions d'essai normalisées exposées ci-après.

3.1. Conditions d'essai normalisées

L'essai de migration globale pour les matériaux et objets destinés aux conditions de contact décrites à la colonne 3 du tableau 3 est réalisé dans les conditions de durée et de température précisées à la colonne 2. L'essai MG5 peut être réalisé soit pendant 2 heures à 100 °C (simulant D2) ou à la température de reflux (simulants A, B, C, D1), soit pendant 1 heure à 121 °C. Le simulant est sélectionné conformément à l'annexe, chapitre 1 du présent arrêté.

S'il est constaté que l'application des conditions d'essai prévues dans le tableau 3 provoque dans l'échantillon d'essai des modifications physiques ou autres qui ne se produisent pas dans les pires conditions prévisibles d'utilisation du matériau ou de l'objet à l'étude, il convient d'appliquer aux essais de migration les pires conditions prévisibles d'utilisation dans lesquelles ces modifications physiques ou autres ne se produisent pas.

Tableau 3 — Conditions d'essai normalisées

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Numéro de l'essai	Durée de contact en jours [j] ou heures [h] à la température de contact [°C]	Conditions de contact prévues
MG1	10 j à 20 °C	Tout contact à l'état congelé et à l'état réfrigéré.
MG2	10 j à 40 °C	Tout entreposage de longue durée à température ambiante ou à une température inférieure, y compris le chauffage à 70 °C au maximum pendant 2 heures au maximum ou le chauffage à 100 °C au maximum pendant 15 minutes au maximum.
MG3	2 h à 70 °C	Toute condition comprenant le chauffage à 70 °C au maximum pendant 2 heures au maximum ou le chauffage à 100 °C au maximum pendant 15 minutes au maximum, non suivie d'un entreposage de longue durée à température ambiante ou à l'état réfrigéré.
MG4	1 h à 100 °C	Applications à haute température pour tous les simulants à une température maximale de 100 °C.
MG5	soit 2 h à 100 °C ou à la température de reflux, soit 1 h à 121 °C	Applications à haute température à une température maximale de 121 °C.
MG6	4 h à 100 °C ou à la température de reflux	Toute condition de contact avec les simulants A, B, C ou D1 à une température supérieure à 40 °C.
MG7	2 h à 175 °C	Applications à haute température avec des denrées alimentaires grasses dans des conditions excédant celle de l'essai MG5.

L'essai MG7 couvre également les conditions de contact avec des denrées alimentaires décrites pour les essais MG1, MG2, MG3, MG4 et MG5. Il représente les pires conditions pour les simulants de denrées alimentaires grasses en contact avec des vernis non polyoléfiniques. S'il est techniquement impossible de réaliser l'essai MG7 avec le simulant D2, l'essai peut être remplacé par celui décrit au point 3.2.

L'essai MG6 couvre également les conditions de contact décrites pour les essais MG1, MG2, MG3, MG4 et MG5. Il représente les pires conditions pour les simulants A, B, C et D1 en contact avec des vernis non polyoléfiniques.

L'essai MG5 couvre également les conditions de contact décrites pour les essais MG1, MG2, MG3 et MG4. Il représente les pires conditions pour tous les simulants en contact avec des polyoléfines.

L'essai MG2 couvre également les conditions de contact décrites pour les essais MG1 et MG3.

3.2. Essai substitutif pour l'essai MG7 avec le simulant D2

S'il est techniquement impossible de réaliser l'essai MG7 avec le simulant D2, l'essai peut être remplacé par l'essai MG8 ou MG9. Les conditions d'essai décrites pour chaque essai doivent être réalisées avec un nouvel échantillon.

Numéro de l'essai	Conditions d'essai	Conditions de contact prévues	Couvre les conditions de contact prévues décrites dans
MG8	Simulant E pendant 2 h à 175 °C et simulant D2 pendant 2 h à 100 °C	Uniquement applications à haute température	MG1, MG3, MG4, MG5 et MG6
MG9	Simulant E pendant 2 h à 175 °C et simulant D2 pendant 10 j à 40 °C	Applications à haute température avec entreposage de longue durée à température ambiante	MG1, MG2, MG3, MG4, MG5 et MG6

3.3. Objets réutilisables

Lorsqu'un matériau ou objet est destiné à entrer en contact répété avec des denrées alimentaires, l'essai de migration doit être effectué trois fois sur un échantillon unique, en utilisant chaque fois une autre portion de simulant.

La conformité est contrôlée sur la base du niveau de migration constaté lors du troisième essai. Cependant, s'il existe une preuve décisive que le niveau de migration n'augmente pas aux deuxième et troisième essais, et si la limite de migration globale n'est pas dépassée au premier essai, il n'est pas nécessaire de procéder à un nouvel essai.

3.4. Méthodes d'examen

Pour l'examen de la conformité d'un matériau ou objet aux limites de migration, toute méthode visée ci-après jugée plus sévère que la méthode de contrôle décrite aux points 3.1 et 3.2 peut être appliquée.

3.4.1. Teneur résiduelle

Pour l'examen de la migration globale, la migration potentielle peut être calculée à partir de la teneur résiduelle en substances susceptibles de migrer déterminée lors d'une extraction complète du matériau ou de l'objet.

3.4.2. Substituts de simulants

Pour l'examen de la migration globale, les simulants peuvent être remplacés si, sur la base de données scientifiques, leurs substituts surestiment la migration par rapport aux simulants réglementaires.

Paragraphe 4 : Facteurs de correction appliqués pour comparer les résultats des essais de migration avec les limites de migration

4.1. Correction de la migration spécifique dans les denrées alimentaires contenant plus de 20 % de matières grasses par le facteur de réduction lié à la teneur en matières grasses (FRTMG)

Pour les substances lipophiles pour lesquelles la colonne 7 de l'annexe I du règlement 10/2011 de la Commission du 14 janvier 2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires indique que le FRTMG est applicable, la migration spécifique peut être corrigée par le FRTMG. Ce facteur est déterminé par la formule FRTMG = (g de matières grasses dans la denrée alimentaire/kg de denrée alimentaire)/200 = (% matières grasses × 5)/100.

Le FRTMG est appliqué selon les règles ci-après.

Les résultats de l'essai de migration sont divisés par le FRTMG avant la comparaison avec les limites de migration.

La correction par le FRTMG n'est pas applicable dans les cas suivants :

a. lorsque le matériau ou l'objet est en contact ou est destiné à être mis en contact avec des denrées alimentaires pour nourrissons ou enfants en bas âge au sens de l'arrêté royal du 18 février 1991 relatif aux denrées alimentaires destinées à une alimentation particulière;

b. s'il s'agit de matériaux et d'objets pour lesquels il n'est pas possible d'estimer le rapport entre la surface de ces matériaux ou objets et la quantité de denrée alimentaire à leur contact, par exemple en raison de leur forme ou de leur utilisation, et pour lesquels la migration est calculée en utilisant le facteur de conversion conventionnel surface-volume de 6 dm2/kg.

L'application du FRTMG ne doit pas entraîner de migration spécifique dépassant la limite de migration globale.

4.2. Correction de la migration dans le simulant D2

Pour les catégories de denrées alimentaires pour lesquelles la sous-colonne D2 de la colonne 3 du tableau 2 de l'annexe, chapitre 1 du présent arrêté contient un X suivi d'un chiffre, le résultat de l'essai de migration dans le simulant D2 est divisé par ce chiffre.

Les résultats de l'essai de migration sont divisés par le facteur de correction avant la comparaison avec les limites de migration.

La correction n'est pas applicable à la migration spécifique des substances figurant dans la liste de l'Union à l'annexe I du règlement 10/2011 de la Commission du 14 janvier 2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires au regard desquelles la mention « non décelable » figure dans la colonne 8 et des substances non répertoriées et pour les substances non répertoriées régies par les dispositions de l'article 4, paragraphe § 1, point 4 et § 2, point 4), qui ne doivent pas migrer en quantité décelable.

4.3. Combinaison des facteurs de correction visés aux points 4.1 et 4.2

Les facteurs de correction décrits aux points 4.1 et 4.2 peuvent être combinés pour la migration des substances auxquelles s'applique le FRTMG lorsque l'essai est réalisé dans le simulant D2, en multipliant les deux facteurs. Le facteur maximal appliqué ne peut excéder 5.

Paragraphe 5 : Etudes de migration pour les vernis dits à haut rendement pour applications agroalimentaires de grande capacité et pour les vernis pour matériaux et objets en métal

3% d'acide acétique comme simulant pour les aliments acides est inapproprié pour les vernis pour applications agroalimentaires de grande capacité et pour les vernis pour matériaux et objets en métal du fait qu'une part significative du substrat peut être corrodée et contribue à la limite de migration globale.

En cas de dépassement de la limite de migration globale avec le simulant acide acétique 3%, il est possible d'estimer le cas échéant la contribution de l'attaque du support métallique à la migration globale, en quantifiant la fraction métallique de l'extrait. Si cette fraction est significative et supérieure au dépassement de la limite de migration globale, une extraction au chloroforme de la partie organique du résidu de migration peut être réalisée. La masse de cet extrait est alors comparée à la limite de migration globale de 10 mg/dm^2.

Etudes de migration pour les vernis pour applications agroalimentaires de grande capacité

Méthodes appliquées

• Les échantillons ont été évalués en utilisant le présent arrêté, annexe, chapitre 2, paragraphes 2 et 5 et chapitre 3

• La cuisson des vernis a été faite d'après le nombre de jours et les conditions de la feuille de données techniques.

• Les panneaux cuits ont été lavés immédiatement après la cuisson avec de la vapeur pendant 1 heure, le vernis ne doit pas être exposé à une vapeur sous pression.

• Rapport surface testée : volume de simulant – 100 cm^2 : 100 ml

Méthodes appliquées :

L'examen comprend les déterminations suivantes :

• Détermination de la migration globale dans 10% d'éthanol, après une période de contact de 10 jours à 40°C.

• Détermination de la migration globale dans l'huile d'olive, après une période de contact de 10 jours à 70°C.

• Comme alternative à l'huile d'olive l'isooctane (2 jours à 20 °C) a été utilisée dans un cas.

• Détermination de la migration spécifique des solvants (xylène, alcool benzylique, éthylbenzène, butanol/iso-butanol) dans 10% d'éthanol.

Pour déterminer la migration globale et spécifique dans les simulants aqueux à partir des échantillons, les échantillons à tester ont été immergés dans le simulant alimentaire 10% d'éthanol, et stockés pendant 10 jours à 40°C. Après la période de contact les échantillons à tester ont été vidés et la procédure a été répétée deux fois, en utilisant le même panneau et en prenant du simulant frais chaque fois. Après chaque période de stockage la migration globale a été déterminée en suivant des méthodes similaires à la méthode CEN ENV 1186-3 (version mai 1994) (simulant aqueux) d'aussi près que possible.

Pour déterminer la migration globale dans l'huile d'olive à partir des échantillons, les échantillons à tester ont été immergés dans le simulant alimentaire et stockés pendant 10 jours à 70°C, 20 jours à 70°C et 30 jours à 70°C, comme suit :

• 1 panneau pendant 10 jours

• 1 panneau pendant 20 jours

• 1 panneau pendant 30 jours

Une température inférieure peut être choisie afin de mieux refléter les conditions d'utilisation réelle du vernis.

CHAPITRE 3. — *Informations qui doivent être contenue dans la déclaration de conformité.*

La déclaration écrite visée à l'article 5 doit contenir les informations suivantes :

1) identité et adresse de l'exploitant qui fabrique ou importe les vernis ou les substances destinées à la fabrication de ces vernis;

2) identité des vernis ou des substances destinées à la fabrication des matériaux et objets;

3) date de la déclaration;

4) confirmation de la conformité des vernis aux prescriptions applicables du présent arrêté et du règlement (CE) n° 1935/2004;

5) informations adéquates relatives aux substances utilisées pour lesquelles les restrictions et/ou spécifications prévues par le présent arrêté sont en place afin de permettre aux exploitants en aval d'assurer le respect de ces restrictions;

6) informations adéquates relatives aux substances faisant l'objet d'une restriction dans les denrées alimentaires, obtenues par des données expérimentales ou un calcul théorique de leur niveau de migration spécifique et, le cas échéant, critères de pureté conformément à l'arrêté royal du 14 juillet 1997 relatif aux critères de pureté des additifs pouvant être utilisés dans les denrées alimentaires pour permettre à l'utilisateur de ces matériaux ou objets de se conformer aux dispositions communautaires applicables ou, à défaut, aux dispositions nationales applicables aux denrées alimentaires;

7) spécifications concernant l'utilisation du matériau ou de l'objet telles que :

i) type(s) de denrée(s) alimentaire(s) destinée(s) à être mise(s) en contact avec ceux-ci;

ii) durée et température du traitement et de l'entreposage au contact de la denrée alimentaire;

iii) rapport surface/volume en contact avec la denrée alimentaire utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet;

8) La déclaration du principe de non migration si ce principe est utilisé. L'utilisation de ce principe implique que la substance ne migre pas avec une limite de détection de 10g/Kg dans les aliments ou les simulants d'aliments, et qu'elle n'est pas CMR (cancérogène, mutagène, toxique pour la reproduction).

La déclaration écrite permet d'identifier facilement les matériaux, objets ou substances pour lesquels elle est établie et est renouvelée lorsque des modifications substantielles de la production induisent des changements concernant la migration ou lorsque de nouvelles données scientifiques sont disponibles. Si aucune modification n'intervient dans les matières premières, dans leur traitement, dans l'utilisation, dans le processus de production et autres, une déclaration de conformité peut rester valable pour une période de maximum 5 ans. Le responsable du produit peut bien entendu toujours décider de renouveler la déclaration de conformité même dans l'hypothèse d'un maintien du statu quo.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 septembre 2016 concernant les vernis destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme M. DE BLOCK

Le Ministre de l'Agriculture,
W. BORSUS

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C − 2016/36460]

9 SEPTEMBER 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de waarborgregeling in het secundair onderwijs in het schooljaar 2016-2017

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het Gemeenschapsonderwijs van 27 maart 1991, artikel 3, 12°, gewijzigd bij de decreten van 15 juni 2007 en 30 april 2009;

Gelet op het decreet betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding van 27 maart 1991, artikel 5, 13°, gewijzigd bij de decreten van 15 juni 2007, 30 april 2009 en 8 mei 2009;

Gelet op het Codex Secundair Onderwijs van 17 december 2010, bekrachtigd bij het decreet van 27 mei 2011, artikel 314/6, ingevoegd bij het decreet van 17 juni 2016;

Gelet op het voorstel van de commissie voor het officieel onderwijs, gegeven op 28 juni 2016;

Gelet op het voorstel van de commissie voor het vrij gesubsidieerd onderwijs, gegeven op 1 juli 2016;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 28 juni 2016;

Gelet op protocol nr. 40 van 15 juli 2016 houdende de conclusies van de onderhandelingen die werden gevoerd in de gemeenschappelijke vergadering van Sectorcomité X, van onderafdeling Vlaamse Gemeenschap van afdeling 2 van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten en van het overkoepelend onderhandelingscomité, vermeld in het decreet van 5 april 1995 tot oprichting van onderhandelingscomités in het vrij gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op advies 59.882 van de Raad van State, gegeven op 31 augustus 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Op voorstel van de commissies, voor het vrij gesubsidieerd onderwijs enerzijds en het officieel gesubsidieerd onderwijs en het GO! onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap anderzijds, vermeld in artikel 314/6, § 3 en § 4 van de Codex Secundair Onderwijs van 17 december 2010, worden in het schooljaar 2016-2017 aan de volgende scholen voor buitengewoon secundair onderwijs extra lesuren en extra uren toegekend:

1° voor het gemeenschapsonderwijs: de scholen, vermeld in bijlage 1, die bij dit besluit is gevoegd;

2° voor het officieel gesubsidieerd onderwijs: de scholen, vermeld in bijlage 2, die bij dit besluit is gevoegd;

3° voor het vrij gesubsidieerd onderwijs: de scholen, vermeld in bijlage 3, die bij dit besluit is gevoegd.

Art. 2. In afwijking van artikel 2, 7, 7*bis*, 7quater, 9, 11, 13 en 15 van het besluit van de Vlaamse regering van 14 maart 2003 betreffende de vastlegging van de prestaties van een ambt in het buitengewoon secundair onderwijs en in afwijking van artikel 3, eerste lid, voor wat betreft het prestatiestelsel van het besluit van de Vlaamse regering van 21 december 1994 betreffende de bekwaamheidsbewijzen, de salarisschalen, het prestatiestelsel en de bezoldigingsregeling in het buitengewoon secundair onderwijs van opleidingsvorm 4 geldt tijdens het schooljaar 2016-2017 een aangepaste prestatieregeling voor het personeelslid dat aangesteld wordt in een betrekking in het kader van het tijdelijke project van de waarborgregeling in het buitengewoon secundair onderwijs, vermeld in artikel 314/6 van de voormelde codex.

De wekelijkse prestaties in een voltijdse betrekking bedragen 26 klokuren. Binnen die 26 klokuren presteert het personeelslid een opdracht van 22 lesuren als het personeelslid aangesteld is in een ambt van het onderwijzend personeel of in een ambt van het paramedisch personeel, en een opdracht van 22 uren als het personeelslid aangesteld is in een ambt van het medisch, sociaal, psychologisch en orthopedagogisch personeel.

De opdracht van 22 lesuren of 22 uren, vermeld in het tweede lid, bestaat in de ondersteuning van het onderwijzend personeel in het gewoon secundair onderwijs zoals bepaald in het project, vermeld in deel V, titel 2, hoofdstuk 3, afdeling 1, onderafdeling 3/3, van de voormelde codex.

De tijd die nodig is voor professionalisering, overleg en samenwerking, coördinatietaken en dienstverplaatsingen, maakt deel uit van de opdracht van 26 klokuren, vermeld in het tweede lid.

De deelname aan oudercontacten en aan personeelsvergaderingen vallen buiten de wekelijkse opdracht van 26 klokuren. Deze opdrachten vallen niet noodzakelijk binnen de periode van normale aanwezigheid van de leerlingen.

Deze prestatieregeling geldt voor zover het personeelslid voltijds aangesteld wordt in een betrekking in een ambt in een van de voornoemde personeelscategorieën.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2016.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 september 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Onderwijs,
H. CREVITS

Bijlage 1 bij het besluit van de Vlaamse Regering van 9 september 2016 betreffende de waarborgregeling in het secundair onderwijs in het schooljaar 2016-2017

De scholen voor het gemeenschapsonderwijs, vermeld in artikel 1, 1°, waaraan extra lesuren en extra uren worden toegewezen zijn:

1° GO! school voor buitengewoon secundair onderwijs Baken (27235), Bellestraat 89, 9100 SINT-NIKLAAS: 30 lesuren en 113 uren;

2° GO! school voor buitengewoon secundair onderwijs De Mast (27219), Kempenstraat 32, 2460 KASTERLEE: 35 lesuren en 139 uren;

3° GO! school voor buitengewoon secundair onderwijs Sterrebos (27318), Bornstraat 52, 8800 RUMBEKE: 35 lesuren en 139 uren.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 9 september 2016 betreffende de waarborgregeling in het secundair onderwijs in het schooljaar 2016-2017.

Brussel, 9 september 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Onderwijs,
H. CREVITS

Bijlage 2 bij het besluit van de Vlaamse Regering van 9 september 2016 betreffende de waarborgregeling in het secundair onderwijs in het schooljaar 2016-2017

De scholen voor het officieel gesubsidieerd onderwijs, vermeld in artikel 1, 2°, waaraan extra lesuren en extra uren worden toegewezen, zijn:

1° Stedelijke School Buitengewoon Secundair Onderwijs De Vest (27433), Vestenstraat 14, 1800 VILVOORDE: 22 lesuren en 50 uren;

2° De Leerexpert Dullingen, Dullingen 46 (27599), 2930 BRASSCHAAT: 132 lesuren en 45 uren;

3° Stedelijk Buitengewoon Secundair Onderwijs Instituut Bert Carlier (28191), Oudenaardsesteenweg 74, 9000 GENT: 66 lesuren en 30 uren;

4° Gemeentelijke School Buitengewoon Secundair Onderwijs t Schoolhuis (27458), Schoolstraat 11, 1745 OPWIJK: 22 lesuren en 15 uren;

5° Provinciale School voor buitengewoon Secundair Onderwijs - Spectrum (28282), Platteput 4, 9255 BUGGENHOUT: 26 lesuren en 15 uren.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 9 september 2016 betreffende de waarborgregeling in het secundair onderwijs in het schooljaar 2016-2017.

Brussel, 9 september 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Onderwijs,
H. CREVITS

Bijlage 3 bij het besluit van de Vlaamse Regering van 9 september 2016 betreffende de waarborgregeling in het secundair onderwijs in het schooljaar 2016-2017

De scholen voor het vrij gesubsidieerd onderwijs, vermeld in artikel 1, 3°, waaraan extra lesuren en extra uren worden toegewezen, zijn:

1° Buitengewoon Secundair Onderwijs Wagenschot (28324), Steenweg 2, 9810 EKE: 39 lesuren en 27 uren;

2° Vrije gesubsidieerde BuSO - school Parcival-Steinerschool voor buitengewoon onderwijs (27474), Lamorinièrestraat 77, 2018 ANTWERPEN: 5 lesuren en 8 uren;

3° Buitengewoon Secundair Onderwijs Haverlo (28043), Weidestraat 156, 8310 ASSEBROEK: 156 lesuren en 90 uren

4° Buitengewoon Secundair Onderwijs Sint-Jozef (28209), Ebergiste De Deynestraat 1, 9000 GENT: 117 lesuren en 94 uren.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 9 september 2016 betreffende de waarborgregeling in het secundair onderwijs in het schooljaar 2016-2017.

Brussel, 9 september 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Onderwijs,
H. CREVITS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C − 2016/36460]

9 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au régime de garanties dans l'enseignement secondaire pour l'année scolaire 2016-2017

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire, notamment l'article 3, 12°, modifié par les décrets des 15 juin 2007 et 30 avril 2009 ;

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et des centres subventionnés d'encadrement des élèves, notamment l'article 5, 13°, modifié par les décrets des 15 juin 2007, 30 avril 2009 et 8 mai 2009 ;

Vu le Code de l'Enseignement secondaire du 17 décembre 2010, sanctionné par le décret du 27 mai 2011, notamment l'article 314/6, inséré par le décret du 17 juin 2016 ;

Vu la proposition de la commission de l'enseignement officiel, faite le 28 juin 2016 ;

Vu la proposition de la commission de l'enseignement libre subventionné, faite le 1er juillet 2016 ;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le budget, donné le 28 juin 2016 ;

Vu le protocole n° 40 du 15 juillet 2016 portant les conclusions des négociations menées en réunion commune du Comité sectoriel X, de la sous-section « Communauté flamande » de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux et du comité coordinateur de négociation, visé au décret du 5 avril 1995 portant création de comités de négociation dans l'enseignement libre subventionné ;

Vu l'avis 59.882 du Conseil d'Etat, donné le 31 août 2016, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Enseignement ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Sur la proposition des commissions, pour l'enseignement libre subventionné d'une part et l'enseignement officiel subventionné et l'enseignement communautaire (GO!) de la Communauté flamande d'autre part, visés aux articles 314/6, §§ 3 et 4 du Code de l'Enseignement secondaire du 17 décembre 2010, des heures de cours supplémentaires et des heures supplémentaires sont accordées durant l'année scolaire 2016-2017 aux écoles suivantes d'enseignement secondaire spécial :

1° pour l'enseignement communautaire : aux écoles visées à l'annexe 1re, jointe au présent arrêté ;

2° pour l'enseignement officiel subventionné : aux écoles visées à l'annexe 2, jointe au présent arrêté ;

3° pour l'enseignement libre subventionné : aux écoles visées à l'annexe 3, jointe au présent arrêté.

Art. 2. Par dérogation à l'article 2, 7, 7*bis*, 7quater, 9, 11, 13 et 15 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 mars 2003 relatif à la fixation des prestations d'une fonction dans l'enseignement secondaire spécial et par dérogation à l'article 3, alinéa 1er, pour ce qui est du régime de prestations de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1994 relatif aux titres, aux échelles de traitement, au régime de prestations et au statut pécuniaire dans l'enseignement secondaire spécial de la forme d'enseignement 4, un régime de prestations adapté est d'application pendant l'année scolaire 2016-2017 au membre du personnel désigné dans un emploi dans le cadre du projet temporaire du régime de garanties dans l'enseignement secondaire spécial visé à l'article 314/6 du Code précité.

Les prestations hebdomadaires dans un emploi à temps plein s'élèvent à 26 heures d'horloge. Dans les limites de ces 26 heures d'horloge, le membre du personnel accomplit une charge de 22 heures de cours si le membre du personnel est désigné dans une fonction du personnel enseignant ou dans une fonction du personnel paramédical, et une charge de 22 heures si le membre du personnel est désigné dans une fonction du personnel médical, social, psychologique ou orthopédagogique.

La charge de 22 heures de cours ou 22 heures visées à l'alinéa 2 consiste en un soutien du personnel enseignant dans l'enseignement secondaire ordinaire comme prévu dans le projet visé à la partie V, titre 2, chapitre 3, section 1re, sous-section 3/3 du Code précité.

Le temps nécessaire à la professionnalisation, la concertation et la coopération, aux tâches de coordination et aux déplacements de service fait partie de la charge de 26 heures d'horloge visées à l'alinéa 2.

La participation aux contacts parents et aux réunions des personnels ne rentre pas dans le cadre de la charge hebdomadaire de 26 heures d'horloge. Ces charges ne tombent pas forcément dans la période de présence normale des élèves.

Ce régime de prestations est applicable pour autant que le membre du personnel est désigné à temps plein dans un emploi dans une fonction relevant d'une des catégories de personnel précitées.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 2016.

Art. 4. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 septembre 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Enseignement,
H. CREVITS

Annexe 1re à l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 septembre 2016
relatif au régime de garanties dans l'enseignement secondaire pour l'année scolaire 2016-2017

Les écoles de l'enseignement communautaire visées à l'article 1er, 1°, auxquelles sont attribuées des heures de cours supplémentaires ou des heures supplémentaires, sont les suivantes :

1° GO! school voor buitengewoon secundair onderwijs Baken (27235), Bellestraat 89, 9100 SINT-NIKLAAS : 30 heures de cours et 113 heures ;

2° GO! school voor buitengewoon secundair onderwijs De Mast (27219), Kempenstraat 32, 2460 KASTERLEE : 35 heures de cours et 139 heures ;

3° GO! school voor buitengewoon secundair onderwijs Sterrebos (27318), Bornstraat 52, 8800 RUMBEKE: 35 heures de cours et 139 heures.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 septembre 2016 relatif au régime de garanties dans l'enseignement secondaire pour l'année scolaire 2016-2017.

Bruxelles, le 9 septembre 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Enseignement,
H. CREVITS

Annexe 2 à l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 septembre 2016
relatif au régime de garanties dans l'enseignement secondaire pour l'année scolaire 2016-2017

Les écoles de l'enseignement officiel subventionné visées à l'article 1er, 2°, auxquelles sont attribuées des heures de cours supplémentaires ou des heures supplémentaires, sont les suivantes :

1° Stedelijke School Buitengewoon Secundair Onderwijs De Vest (27433), Vestenstraat 14, 1800 VILVOORDE: 22 heures de cours et 50 heures ;

2° De Leerexpert Dullingen, Dullingen 46 (27599), 2930 BRASSCHAAT: 132 heures de cours et 45 heures ;

3° Stedelijk Buitengewoon Secundair Onderwijs Instituut Bert Carlier (28191), Oudenaardsesteenweg 74, 9000 GENT: 66 heures de cours et 30 heures ;

4° Gemeentelijke School Buitengewoon Secundair Onderwijs t Schoolhuis (27458), Schoolstraat 11, 1745 OPWIJK: 22 heures de cours et 15 heures ;

5° Provinciale School voor buitengewoon Secundair Onderwijs - Spectrum (28282), Platteput 4, 9255 BUGGENHOUT: 26 heures de cours et 15 heures.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 septembre 2016 relatif au régime de garanties dans l'enseignement secondaire pour l'année scolaire 2016-2017.

Bruxelles, le 9 septembre 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Enseignement,
H. CREVITS

Annexe 3 à l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 septembre 2016
relatif au régime de garanties dans l'enseignement secondaire pour l'année scolaire 2016-2017

Les écoles de l'enseignement libre subventionné visées à l'article 1er, 3°, auxquelles sont attribuées des heures de cours supplémentaires ou des heures supplémentaires, sont les suivantes :

1° Buitengewoon Secundair Onderwijs Wagenschot (28324), Steenweg 2, 9810 EKE: 39 heures de cours et 27 heures ;

2° Vrije gesubsidieerde BuSO - school Parcival-Steinerschool voor buitengewoon onderwijs (27474), Lamorinièrestraat 77, 2018 ANTWERPEN: 5 heures de cours et 8 heures ;

3° Buitengewoon Secundair Onderwijs Haverlo (28043), Weidestraat 156, 8310 ASSEBROEK: 156 heures de cours et 90 heures

4° Buitengewoon Secundair Onderwijs Sint-Jozef (28209), Ebergiste De Deynestraat 1, 9000 GENT: 117 heures de cours et 94 heures.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 septembre 2016 relatif au régime de garanties dans l'enseignement secondaire pour l'année scolaire 2016-2017.

Bruxelles, le 9 septembre 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Enseignement,
H. CREVITS

VLAAMSE OVERHEID

[C − 2016/36468]

23 SEPTEMBER 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende vrijstelling van bepaalde werknemersbijdragen voor ondernemingen die behoren tot de koopvaardijsector en tot wijziging van artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 november 2015 houdende vrijstelling van bepaalde werkgeversbijdragen voor ondernemingen die behoren tot de koopvaardijsector en de zeesleepvaartsector en tot wijziging van artikel 14*bis*, eerste lid, van het koninklijk besluit van 16 mei 2003 tot uitvoering van het Hoofdstuk 7 van Titel IV van de programmawet van 24 december 2002 (I), betreffende de harmonisering en vereenvoudiging van de regelingen inzake verminderingen van de sociale zekerheidsbijdragen

DE VLAAMSE REGERING,

Gelet op de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 12 augustus 2000;

Gelet op de programmawet van 24 december 2002 (I), betreffende de harmonisering en vereenvoudiging van de regelingen inzake verminderingen van de sociale zekerheidsbijdragen;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 mei 2003 tot uitvoering van het Hoofdstuk 7 van Titel IV van de programmawet van 24 december 2002 (I), betreffende de harmonisering en vereenvoudiging van de regelingen inzake verminderingen van de sociale zekerheidsbijdragen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 november 2015 houdende vrijstelling van bepaalde werkgeversbijdragen voor ondernemingen die behoren tot de koopvaardijsector en de zeesleepvaartsector;

Gelet op het akkoord van de Europese Commissie, gegeven op 14 september 2015;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden, gegeven op 1 juni 2016;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 5 juli 2016;

Gelet op het advies van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, gegeven op 25 juli 2016;

Gelet op advies 60.015/1 van de Raad van State, gegeven op 6 september 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de vrijstelling van de werknemersbijdragen voor de koopvaardijsector sinds 1 juli 2014 behoort tot de bevoegdheid van de gewesten;

Overwegende dat dit besluit van de Vlaamse Regering tot doel heeft het stelsel van de toekenning van een vrijstelling van werkgeversbijdragen in overeenstemming met Richtsnoer nr. C 2004/43 van 17 januari 2004 van de Europese Commissie betreffende staatssteun voor het zeevervoer te behouden om te voorkomen dat de sector verlies lijdt;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Vrijstellingen van bepaalde werknemersbijdragen*

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op communautaire zeelieden die door reders met een exploitatiezetel op het grondgebied van het Vlaamse Gewest worden tewerkgesteld op zeeschepen die geregistreerd zijn in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte.

In het eerste lid wordt verstaan onder communautaire zeelieden:

1° burgers van de Europese Unie of van de Europese Economische Ruimte als het zeelieden betreft die werken aan boord van schepen, met inbegrip van roroveerboten, die geregelde passagiersdiensten tussen havens van de Europese Unie verzorgen;

2° in alle andere gevallen dan de gevallen vermeld in punt 1°, alle zeelieden die in een lidstaat van de Europese Unie belastingen en/of sociale zekerheidsbijdragen moeten betalen.

Art. 2. De reders, vermeld in artikel 2, § 1, 2°, van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, worden toegelaten de zeeliedenbijdragen, berekend op basis van een maandloon van een twaalfde van het bedrag, vermeld in artikel 7, derde lid, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust en overlevingspensioen voor werknemers, van toepassing gedurende het kalenderjaar dat voorafgaat aan het lopende jaar, te betalen aan de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden, en het bedrag dat overeenstemt met de persoonlijke bijdragen, berekend op het verschil tussen het begrensde loon en het maandelijkse loon, te behouden.

Art. 3. § 1. De reders waarborgen minimaal zestig arbeidsplaatsen voor de zeelieden en shoregangers die ingeschreven zijn op de Poollijst van de Zeelieden ter Koopvaardij, en 256 arbeidsplaatsen voor de officieren die ingeschreven zijn op de Poollijst van de Zeelieden ter Koopvaardij.

In het eerste lid wordt verstaan onder arbeidsplaats: een vacante plaats gedurende 365 dagen per jaar voor een varend koopvaardijpersoneelslid. Dat betekent 60 x 1,7 = 102 tewerkstellingen voor zeelieden en shoregangers, en 256 x 1,7 = 435 tewerkstellingen voor officieren.

§ 2. Bij de evaluatie van de naleving van de tewerkstellingsnorm, vermeld in paragraaf 1, wordt geen rekening gehouden met de varende werknemers, vermeld in artikel 2*quater* van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij.

§ 3. Het Paritair Comité van de Koopvaardij onderzoekt jaarlijks of voldaan is aan de tewerkstellingsnorm, vermeld in paragraaf 1. De voorzitter van het bevoegde paritair comité bezorgt het jaarlijkse evaluatierapport voor 30 april aan de Vlaamse minister, bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid.

§ 4. Als de reders overmacht inroepen, kan van de naleving van de tewerkstellingsnorm, vermeld in paragraaf 1, worden afgeweken. In dat geval bevat het verslag van het paritair comité de gronden voor overmacht.

§ 5. De Vlaamse minister, bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid, beschikt over een termijn van dertig kalenderdagen om zich uit te spreken over het respecteren van de tewerkstellingsnorm, vermeld in paragraaf 1, en over de eventuele gehele of gedeeltelijke invordering van de vrijgestelde bijdragen voor het afgelopen jaar in kwestie. Die termijn begint te lopen de dag nadat de voorzitter van het bevoegde paritair comité het jaarlijkse evaluatierapport heeft bezorgd, en op 30 april als de voorzitter van het bevoegde comité het jaarlijkse evaluatierapport niet of niet tijdig heeft bezorgd. Als de Vlaamse minister, bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid, binnen die termijn geen beslissing neemt, wordt de beslissing geacht positief te zijn.

Art. 4. De reder deelt aan de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden de volgende gegevens mee:

1° het aantal dagen waarvoor de socialezekerheidsbijdragen verschuldigd zijn, namelijk:

a) elke vaart- en bijwerkdag voor de zeevarenden;

b) elke arbeidsdag voor de shoregangers;

c) elke dag waarvoor de opzeggingsvergoeding door de reder verschuldigd is;

2° het maand per maand betaalde brutoloon met betrekking tot de voormelde dagen, waarop de zeeman ingevolge zijn dienstbetrekking recht heeft.

In het eerste lid, 2°, wordt verstaan onder brutoloon van de zeeman: de standaardgage, vermeerderd met de overuren en alle vergoedingen, opzeggingsvergoedingen inbegrepen.

Art. 5. Aan artikel 1, § 1, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 november 2015 houdende vrijstelling van bepaalde werkgeversbijdragen voor ondernemingen die behoren tot de koopvaardijsector en de zeesleepvaartsector worden de woorden "die geregistreerd zijn in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte" toegevoegd.

HOOFDSTUK 2. — *Doelgroepverminderingen*

Art. 6. In artikel 14*bis*, eerste lid, van het koninklijk besluit van 16 mei 2003 tot uitvoering van het Hoofdstuk 7 van Titel IV van de programmawet van 24 december 2002 (I), betreffende de harmonisering en vereenvoudiging van de regelingen inzake verminderingen van de sociale zekerheidsbijdragen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 21 januari 2004 en gewijzigd bij het koninklijk 28 maart 2007 en het besluit van de Vlaamse regering van 10 juni 2016, wordt de zinsnede "artikel 9*bis*" vervangen door de zinsnede "artikelen 9 en 9*bis*".

Art. 7. In artikel 14*bis*, eerste lid van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 21 januari 2004 en gewijzigd bij het koninklijk van 28 maart 2007, en het besluit van de Vlaamse regering van 10 juni 2016, en 23 september 2016, wordt de zinsnede "artikelen 9 en 9*bis*" vervangen door de zinsnede "artikel 9*bis*".

HOOFDSTUK 3. — *Slotbepalingen*

Art. 8. Hoofdstuk 1 van dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2022.

Hoofdstuk 2 van dit besluit treedt inwerking op 1 januari 2019, met uitzondering van artikel 6 dat uitwerking heeft op 2 juli 2016.

Art. 9. De Vlaamse minister, bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 september 2016

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Geert BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport,
Philippe MUYTERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C − 2016/36468]

23 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement flamand portant exonération de certaines cotisations des travailleurs pour les entreprises appartenant au secteur de la marine marchande et modifiant l'article 1er de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 novembre 2015 portant exonération de certaines cotisations patronales pour les entreprises relevant des secteurs de la marine marchande et du remorquage maritime et modifiant l'article 14*bis*, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 16 mai 2003 portant exécution du Chapitre 7 du Titre IV de la loi-programme de 24 décembre 2002 (I), visant à harmoniser et à simplifier les régimes de réductions de cotisations de sécurité sociale

LE GOUVERNEMENT FLAMAND,

Vu l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 12 août 2000 ;

Vu la loi-programme du 24 décembre 2002 (I), visant à harmoniser et à simplifier les régimes de réductions de cotisations de sécurité sociale ;

Vu l'arrêté royal du 16 mai 2003 pris en exécution du Chapitre 7 du Titre IV de la loi-programme du 24 décembre 2002 (I), visant à harmoniser et à simplifier les régimes de réductions de cotisations de sécurité sociale ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 novembre 2015 portant exonération de certaines cotisations patronales pour les entreprises relevant des secteurs de la marine marchande et du remorquage maritime ;

Vu l'accord de la Commission européenne, donné le 14 septembre 2015 ;

Vu l'avis du Comité de gestion de la Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des Marins, rendu le 1er juin 2016 ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 5 juillet 2016 ;

Vu l'avis du Conseil socio-économique de la Flandre, rendu le 25 juillet 2016 ;

Vu l'avis 60.015/1 du Conseil d'Etat, donné le 6 septembre 2016, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant que l'exonération des cotisations des travailleurs pour le secteur de la marine marchande relève de la compétence des régions depuis le 1er juillet 2014 ;

Considérant que le présent arrêté du Gouvernement flamand a pour but de maintenir le système d'octroi d'exonérations des cotisations des travailleurs conformément aux Orientations communautaires C 2004/43 du 17 janvier 2004 de la Commission européenne sur les aides d'Etat au transport maritime, afin d'éviter des pertes pour le secteur ;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Economie, de l'Innovation et des Sports ;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1er. — *Exonérations de certaines cotisations des travailleurs*

Article 1er. Le présent arrêté s'applique aux marins communautaires employés par des armateurs ayant leur siège d'exploitation en Région flamande sur des navires de mer enregistrés dans un Etat membre de l'Espace économique européen.

Dans le premier alinéa, il faut entendre par marins communautaires :

1° citoyens de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen s'il s'agit de marins travaillant à bord de navires, y compris de transbordeurs rouliers, assurant le transport régulier de passagers entre les ports de l'Union européenne ;

2° dans les cas autres que ceux, visés au point 1°, tous les marins redevables d'impôts ou de cotisations de sécurité sociale dans un Etat membre de l'Union européenne.

Art. 2. Les armateurs visés à l'article 2, § 1er, 2°, de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, sont autorisés à payer les cotisations des marins, calculées sur la base d'un salaire mensuel d'un douzième du montant visé à l'article 7, alinéa 3, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, applicable pendant l'année civile précédant l'année en cours, à la Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des Marins, et à garder le montant correspondant aux cotisations personnelles, calculées sur la différence entre le salaire limité et le salaire mensuel.

Art. 3. § 1er. Les armateurs garantissent au moins soixante postes d'emplois pour les marins et les shoregangers inscrits sur la liste du Pool des marins de la marine marchande, et 256 postes d'emplois pour les officiers inscrits sur la liste du Pool des marins de la marine marchande.

Dans l'alinéa 1er, on entend par poste d'emploi : une place vacante pendant 365 jours par an pour un membre navigant du personnel de la marine marchande. Cela signifie 60 x 1,7 = 102 emplois pour les marins et shoregangers et 256 x 1,7 = 435 emplois pour les officiers.

§ 2. Lors de l'évaluation du respect de la norme d'emploi, visée au paragraphe 1er, les travailleurs navigants, visés à l'article 2*quater* de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, ne sont pas pris en considération.

§ 3. La Commission paritaire de la marine marchande contrôle annuellement si la norme d'emploi, visée au paragraphe 1er, est respectée. Le président de la commission paritaire compétente transmet le rapport d'évaluation annuel avant le 30 avril au Ministre flamand chargé de la politique de l'emploi.

§ 4. Il peut être abrogé du respect de la norme d'emploi, visée au paragraphe 1er, lorsque les armateurs invoquent la force majeure. Dans ce cas le rapport de la commission paritaire mentionne les causes de la force majeure.

§ 5. Le Ministre flamand chargé de la politique de l'emploi dispose d'un délai de trente jours civils pour se prononcer sur le respect de la norme d'emploi, visée au paragraphe 1er, et sur l'éventuel recouvrement partiel ou total des cotisations exonérées de l'année découlée en question. Ce délai prend cours le jour suivant la date de transmission du rapport d'évaluation annuel par le président de la commission paritaire compétente et le 30 avril si le président de la commission paritaire compétente n'a pas transmis le rapport d'évaluation annuel à temps. Faute de décision du Ministre flamand chargé de la politique de l'emploi dans ce délai, la décision est réputée positive.

Art. 4. L'armateur transmet à la Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des Marins les données suivantes :

1° le nombre de jours pour lesquels les cotisations de sécurité sociale sont dues, à savoir :

a) chaque jour de navigation et de travail accessoire pour les navigants ;

b) chaque jour de travail pour les shoregangers ;

c) chaque jour au titre duquel l'indemnité de préavis est due par l'armateur ;

2° le traitement brut payé mois par mois relatif aux jours précités, auquel le marin a droit en vertu de son emploi.

Dans l'alinéa 1er, 2°, on entend par traitement brut du marin : la rétribution standard, majorée d'heures supplémentaires et de toutes indemnités, y compris les indemnités de préavis.

Art. 5. A l'article 1er, § 1er, alinéa 1er, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 novembre 2015 portant exonération de certaines cotisations patronales pour les entreprises relevant des secteurs de la marine marchande, sont ajoutés les mots « qui sont enregistrés dans un Etat membre de l'Espace économique européen ».

CHAPITRE 2. — *Réductions pour groupes-cibles*

Art. 6. A l'article 14*bis*, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 16 mai 2003 portant exécution du Chapitre 7 du Titre IV de la loi-programme du 24 décembre 2002 (I), relative à l'harmonisation et la simplification des règlements relatifs aux réductions des contributions de sécurité sociale, inséré par l'arrêté royal du 21 janvier 2004 et modifié par l'arrêté royal du 28 mars 2007 et l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juin 2016, le membre de phrase « l'article 9*bis* » est remplacé par le membre de phrase « les articles 9 et 9*bis* ».

Art. 7. Dans l'article 14*bis*, alinéa 1er, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 21 janvier 2004 et modifié par l'arrêté royal du 28 mars 2007, et les arrêtés du Gouvernement flamand des 10 juin 2016 et 23 septembre 2016, le membre de phrase « les articles 9 et 9*bis* » est remplacé par le membre de phrase « l'article 9*bis* ».

CHAPITRE 3. — *Dispositions finales*

Art. 8. Le chapitre 1er du présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 2015 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2022.

Le chapitre 2 du présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 2019, à l'exception de l'article 6, qui produit ses effets le 2 juillet 2016.

Art. 9. Le Ministre flamand ayant la politique de l'emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 septembre 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Geert BOURGEOIS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Economie, de l'Innovation et des Sports,
Philippe MUYTERS

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C − 2016/29490]

20 JUILLET 2016. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française arrêtant la liste des fonctions touchées par la pénurie pour les années scolaires 2015-2016 et 2016-2017

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 11 avril 2014 réglementant les titres et fonctions dans l'enseignement fondamental et secondaire organisé et subventionné par la Communauté française, article 39 8°

Vu la proposition faite par la Commission interréseaux des titres de capacité en sa séance du 7 juillet 2016,

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Les fonctions touchées par la pénurie dans l'enseignement fondamental, secondaire de plein exercice et de promotion sociale sont les suivantes :

1° Enseignement fondamental :

- Maître de langue moderne néerlandais
- Maître de langue moderne anglais
- Instituteur préscolaire en immersion anglaise
- Instituteur préscolaire en immersion néerlandaise
- Instituteur primaire
- Instituteur primaire en immersion néerlandaise
- Maître de Morale

2° Enseignement secondaire de plein exercice :

CG	NEERLANDAIS	DI/DS
CG	ANGLAIS	DI/DS
CG	SCIENCES	DI/DS
CG	MATHEMATIQUE	DI/DS
CG	FRANÇAIS	DI
CG/CT	SCIENCES ECONOMIQUES + COURS COMMERCIAUX	DI/DS
CT	INFORMATIQUE	DI/DS
CT	EDUCATION TECHNOLOGIQUE	DI
CT-PP	ECONOMIE SOCIALE ET FAMILIALE	DI/DS
CT-PP	CUISINE DE RESTAURATION	DI/DS
CT-PP	ELECTRICITE	DI/DS
CT-PP	MECANIQUE AUTOMOBILE	DI/DS
CT-PP	MECANIQUE INDUSTRIELLE	DI/DS
CT-PP	CONSTRUCTION ET GROS ŒUVRE	DI/DS
CT-PP	SERVICE EN SALLE	DI/DS
CT-PP	MENUISIER - BOIS	DI/DS
CT-PP	SECRETARIAT - BUREAUTIQUE	DI/DS
CT-PP	HORTICULTURE	DI/DS
CT-PP	SOINS INFIRMIERS – SCIENCES INFIRMIERES	DI/DS
CT-PP	SOUDAGE – CONSTRUCTION METALLIQUE	DI/DS
CT-PP	VENTE	DI/DS
CT-PP	PEINTURE - RMS	DI/DS
CT-PP	CONFECTION	DI/DS
CT-PP	BOULANGERIE - PATISSERIE	DI/DS
CT-PP	SANITAIRE	DI/DS
CT-PP	COIFFURE	DI/DS
CT-PP	ELECTRICITE-ELECTRONIQUE AUTOMOBILE	DI/DS
CT-PP	BIOESTHETIQUE	DI/DS
CT-PP	ARTS APPLIQUES	DI/DS
CT-PP	COUVERTURE	DI/DS
CT-PP	ELECTROMECANIQUE	DI/DS

3° Enseignement secondaire de Promotion sociale :

CT	INFORMATIQUE	DI/DS
CT/PP	TECHNIQUES EDUCATIVES	DI/DS
CT/PP	COIFFURE	DI/DS
CT/PP	CUISINE DE RESTAURATION	DI/DS
CT/PP	SOINS INFIRMIERS	DI/DS
CT/PP	SOUDAGE - CONSTRUCTION METALLIQUES	DI/DS
CT	PSYCHOPEDAGOGIE	DI/DS
CT/PP	CONFECTION	DI/DS
CT/PP	BIOESTHETIQUE	DI/DS
CG	EDUCATION PLASTIQUE	DI/DS
CT/PP	INSTALLATIONS SANITAIRES	DI/DS
CT/PP	SECRETARIAT - BUREAUTIQUE	DI/DS
CT/PP	HORTICULTURE	DI/DS
CT/PP	ECONOMIE SOCIALE ET FAMILIALE	DI/DS

Art. 2. Les fonctions touchées par la pénurie dans l'enseignement artistique à horaire réduit sont les suivantes :

1) Domaine des arts plastiques, visuels et de l'espace :

- Professeur des métiers d'art pour la spécialité suivante : « Conservation et restauration d'œuvres et d'objets d'arts »

2) Domaine de la musique :

- Professeur de formation musicale

- Professeur de formation instrumentale, d'instruments classiques pour chacune des spécialités suivantes : « Guitare et guitare d'accompagnement »

« Percussions »

3) Domaine de la danse

- Professeur de danse classique,

- Professeur de danse contemporaine,

- Professeur de danse jazz.

Bruxelles, le 20 juillet 2016.

Le Ministre-Président,
Rudy DEMOTTE

La Ministre de l'Education,
Marie-Martine SCHYNS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C − 2016/29490]

20 JULI 2016. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de lijst van de ambten die door schaarste werden getroffen of zullen worden getroffen voor de schooljaren 2015-2016 en 2016-2017

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 11 april 2014 tot regeling van de bekwaamheidsbewijzen en ambten in het door de Franse Gemeenschap georganiseerde en gesubsidieerde basis- en secundair onderwijs, artikel 39, 8°;

Gelet op het voorstel van de netoverschrijdende commissie voor de bekwaamheidsbewijzen van 7 juli 2016,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De ambten getroffen door de schaarste in het basis- en secundair onderwijs met volledig leerplan en voor sociale promotie zijn de volgende :

1° Basisonderwijs :

Leermeester moderne taal Nederlands

Leermeester moderne taal Engels

Onderwijzer voorschools taalbadonderwijs Engels

Onderwijzer voorschools taalbadonderwijs Nederlands

Onderwijzer lager onderwijs

Onderwijzer lager taalbadonderwijs Nederlands

Leermeester zedenleer

2° Secundair onderwijs met volledig leerplan :

AV	Nederlands	LG/HG
AV	Engels	LG/HG
AV	Wetenschappen	LG/HG
AV	Wiskunde	LG/HG
AV	Frans	LG
AV/TV	Economische wetenschappen + handelscursussen	LG/HG
TV	Informatica	LG/HG
TV	Technologische opvoeding	LG
TV-BP	Sociale en gezinseconomie	LG/HG
TV-BP	Restaurant en keuken	LG/HG
TV-BP	Elektriciteit	LG/HG
TV-BP	Automechanica	LG/HG
TV-BP	Industriële mechanica	LG/HG
TV-BP	Bouw en ruwbouw	LG/HG
TV-BP	Zaaldienst	LG/HG
TV-BP	Schrijnwerker – hout	LG/HG
TV-BP	Secretariaat-bureautica	LG/HG
TV-BP	Tuinbouw	LG/HG
TV-BP	Verpleegkundige zorg-verpleegkundige wetenschappen	LG/HG
TV-BP	Lassen – metaalbouw	LG/HG
TV-BP	Verkoop	LG/HG
TV-BP	Verven –vloer- en muurbedekking	LG/HG
TV-BP	Confectie	LG/HG
VT-BP	Bakkerij-banketbakkerij	LG/HG
TV-BP	Sanitair	LG/HG
TV-BP	Kapper	LG/HG
TV-BP	Auto-elektriciteit, auto-electronica	LG/HG
TV-BP	Bio-esthetiek	LG/HG
TV-BP	Toegepaste kunsten	LG/HG
TV-BP	Bedekking	LG/HG
TV-BP	Elektromechanica	LG/HG

3° Secundair onderwijs voor sociale promotie :

TV	Informatica	LG/HG
TV-BP	Opvoedingstechnieken	LG/HG
TV-BP	Kapper	LG/HG
TV-BP	Restaurant en keuken	LG/HG
TV-BP	Verpleegkundige zorg	LG/HG
TV-BP	Lassen-metaalbouw	LG/HG
TV	Psychopedagogie	LG/HG
TV-BP	Confectie	LG/HG
TV-BP	Bio-esthetiek	LG/HG
AV	Plastische opvoeding	LG/HG
TV-BP	Sanitaire installaties	LG/HG
TV-BP	Secretariaat-bureautica	LG/HG
TV-BP	Tuinbouw	LG/HG
TV-BP	Sociale en gezinseconomie	LG/HG

Art. 2. De ambten getroffen door de schaarste in het kunstonderwijs met beperkt leerplan zijn de volgende :

1) Domein beeldende kunst, visuele kunst en ruimtelijke kunst :

- Leraar kunstambachten voor de volgende specialiteit : "Conservatie en restauratie van kunstwerken en –voorwerpen"

2) Domein muziek :

- Leraar muziekopleiding

- Leraar instrumentopleiding, voor klassieke instrumenten, voor elk van de volgende specialiteiten : "gitaar en begeleidingsgitaar".

"Slaginstrumenten"

3) Domein dans

- Leraar klassieke dans,

- Leraar hedendaagse dans,

- leraar jazzdans.

Brussel, 20 juli 2016.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Onderwijs,
M.-M. SCHYNS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/205171]

29 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 avril 2015 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 5 février 2015 relatif aux implantations commerciales et modifiant le Livre I^{er} du Code de l'Environnement

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 5 février 2015 relatif aux implantations commerciales, les articles 22, 23, 31, 35, 36, 84 et 89;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 avril 2015 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 5 février 2015 relatif aux implantations commerciales et modifiant le Livre I^{er} du Code de l'Environnement;

Vu le rapport d'évaluation concluant à l'absence d'impact du présent arrêté sur la situation respective des hommes et des femmes, conformément à l'article 3, 2° du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis de l'Observatoire du Commerce, donné le 6 juillet 2016;

Vu l'avis 59.922/2/V du Conseil d'Etat, donné le 5 septembre 2016, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2° des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Dans l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 avril 2015 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 5 février 2015 relatif aux implantations commerciales et modifiant le Livre I^{er} du Code de l'Environnement, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. La demande comporte au minimum les renseignements repris à l'annexe 1 ainsi que tout renseignement permettant de démontrer la satisfaction des conditions d'agrément énumérées à l'article 2. »

Art. 2. Dans l'article 10, alinéa 1er, 1°, du même arrêté, les mots "à l'article 3" sont remplacés par les mots "à l'article 2".

Art. 3. Dans l'article 12, § 1er, 3°, du même arrêté, les mots "conformément à l'article 3" sont remplacés par les mots "conformément à l'article 2, 1°".

Art. 4. Dans l'article 17 du même arrêté, les mots ", et accompagnée d'une version intégrale sous format informatisé sur CD, dvd ou clé usb" sont insérés entre les mots "est introduite en trois exemplaires" et les mots "Si le projet d'implantation".

Art. 5. L'article 18 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 18. Le jour où l'autorité compétente envoie la décision déclarant la demande complète et recevable ou à l'expiration du délai fixé à l'article 33, § 1er ou § 3, du décret, elle transmet une copie de la demande aux communes dans lesquelles une enquête publique est organisée.

L'autorité compétente identifie les communes dans lesquelles l'enquête publique est organisée. »

Art. 6. Dans l'article 28, § 2, du même arrêté, les mots ", et accompagnée d'une version intégrale sous format informatisé sur CD, dvd ou clé usb" sont insérés entre les mots "est introduite en quatre exemplaires" et les mots "Si le projet d'implantation commerciale".

Art. 7. L'article 29 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 29. Le jour où le Fonctionnaire des implantations commerciales envoie la décision déclarant la demande complète et recevable ou à l'expiration du délai fixé à l'article 87, § 2 ou § 3, du décret, il transmet une copie de la demande de permis visée à l'article 28, aux communes dans lesquelles une enquête publique est organisée.

Le Fonctionnaire des implantations commerciales, le Fonctionnaire délégué et/ou le Fonctionnaire technique sont compétents pour identifier les communes dans lesquelles l'enquête publique est organisée. ».

Art. 8. A l'annexe 2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots "A. Informations obtenues" sont remplacés par les mots "A. Informations obtenues par le biais de l'utilisation de l'outil LOGIC";

2° au point B., le 2) est remplacé par ce qui suit :

« 2) Une présentation du projet et l'adresse du projet ».

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Les demandes de permis introduites avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté ainsi que les recours administratifs y relatifs sont traités selon les règles en vigueur au jour de l'introduction de la demande.

Art. 10. Le Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 septembre 2016.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Innovation et du Numérique,
J.-C. MARCOURT

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du territoire,
de la Mobilité et des Transports et du Bien-être animal,
C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/205171]

29. SEPTEMBER 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. April 2015 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 5. Februar 2015 über die Handelsniederlassungen und zur Abänderung von Buch I des Umweltgesetzbuches

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 5. Februar 2015 über die Handelsniederlassungen, Artikel 22, 23, 31, 35, 36, 84 und 89;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. April 2015 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 5. Februar 2015 über die Handelsniederlassungen und zur Abänderung von Buch I des Umweltgesetzbuches;

Aufgrund des in Übereinstimmung mit Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben aufgestellten Bewertungsberichts, der zu dem Schluss kommt, dass vorliegender Erlass keine Auswirkungen auf die jeweilige Situation von Männern und Frauen hat;

Aufgrund der Stellungnahme der Beobachtungsstelle für den Handel ("Observatoire du Commerce") vom 6. Juli 2016;

Aufgrund des am 5. September 2016 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Abs. 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 59.922/2/V des Staatsrates;

Auf Vorschlag des Ministers für Wirtschaft;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. April 2015 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 5. Februar 2015 über die Handelsniederlassungen und zur Abänderung von Buch I des Umweltgesetzbuches wird Paragraph 2 durch folgende Bestimmung ersetzt:

«§ 2 - Der Antrag enthält mindestens die in Anhang 1 übernommenen Angaben sowie jede Angabe zum Nachweis dessen, dass die Zulassungsbedingungen nach Artikel 2 erfüllt werden.»

Art. 2 - In Artikel 10 Absatz 1 Ziffer 1 desselben Erlasses werden die Wörter "in Artikel 3" durch "in Artikel 2" ersetzt.

Art. 3 - In Artikel 12 § 1 Ziffer 3 desselben Erlasses werden die Wörter "gemäß Artikel 3" durch "gemäß Artikel 2 Ziffer 1" ersetzt.

Art. 4 - In Artikel 17 desselben Erlasses wird der erste Satz durch folgenden Satz ersetzt: "Wird der in Artikel 16 genannte Antrag in Papierform zugeschickt, so wird er in dreifacher Ausfertigung eingereicht; ihm werden eine vollständige Fassung in elektronischer Form auf CD, DVD oder USB-Stick beigefügt".

Art. 5 - Artikel 18 desselben Erlasses wird durch Folgendes ersetzt:

«Art. 18 - Am Tag, an dem die zuständige Behörde den Beschluss zustellt, der den Antrag für vollständig und zulässig erklärt, oder nach Ablauf der in Artikel 33 § 1 bzw. § 3 des Dekrets festgelegten Frist, übermittelt sie den Gemeinden, in denen eine öffentliche Untersuchung organisiert wird, eine Kopie des Antrags.

Die zuständige Behörde identifiziert die Gemeinden, in denen die öffentliche Untersuchung organisiert wird.»

Art. 6 - In Artikel 28 § 2 desselben Erlasses wird der erste Satz durch folgenden Satz ersetzt:

«Wird der in § 1 erwähnte Antrag in Papierform zugeschickt, so wird er in vierfacher Ausfertigung eingereicht; ihm werden eine vollständige Fassung in elektronischer Form auf CD, DVD oder USB-Stick beigefügt».

Art. 7 - Artikel 29 desselben Erlasses wird durch Folgendes ersetzt:

«Art. 29 - Am Tag, an dem der Beamte für Handelsniederlassungen den Beschluss zustellt, der den Antrag für vollständig und zulässig erklärt, oder nach Ablauf der in Artikel 87 § 2 bzw. § 3 des Dekrets festgelegten Frist, übermittelt er den Gemeinden, in denen eine öffentliche Untersuchung organisiert wird, eine Kopie des in Artikel 28 genannten Antrags auf Genehmigung.

Der Beamte für Handelsniederlassungen, der beauftragte Beamte und/oder der technische Beamte sind zuständig, um die Gemeinden zu identifizieren, in denen eine öffentliche Untersuchung organisiert wird.»

Art. 8 - In Anhang 2 desselben Erlasses werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° Die Wörter "A. Erhaltene Informationen" wird durch die Wörter "A. Durch die Verwendung der Software LOGIC erhaltene Informationen" ersetzt;

2° unter Buchstabe B wird die Ziffer 2) durch das Folgende ersetzt:

«2) Eine Darstellung und die Adresse des Projekts».

Art. 9 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Die vor dem Datum des Inkrafttretens vorliegenden Erlasses eingereichten Genehmigungsanträge sowie die damit verbundenen Verwaltungsbeschwerden werden nach den Regeln behandelt, die am Tag des Einreichens des Antrags gültig sind.

Art. 10 - Der Minister für Wirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 29. September 2016

Der Minister-Präsident
P. MAGNETTE

Der Minister für Wirtschaft, Industrie, Innovation und digitale Technologien
J.-C. MARCOURT

Der Minister für Umwelt, Raumordnung, Mobilität und Transportwesen, und Tierschutz
C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/205171]

29 SEPTEMBER 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 2 april 2015 betreffende de procedure en diverse maatregelen voor de uitvoering van het decreet van 5 februari 2015 betreffende de handelsvestigingen en tot wijziging van Boek I van het Milieuwetboek

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 5 februari 2015 betreffende de handelsvestigingen, inzonderheid op de artikelen 22, 23, 31, 35, 36, 84 en 89;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 2 april 2015 betreffende de procedure en diverse maatregelen voor de uitvoering van het decreet van 5 februari 2015 betreffende de handelsvestigingen en tot wijziging van Boek I van het Milieuwetboek;

Gelet op het evaluatierapport waarin vastgesteld wordt dat dit besluit geen weerslag heeft op de respectievelijke toestand van mannen en vrouwen, overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies van het Waarnemingscentrum voor de Handel, gegeven op 6 juli 2016;

Gelet op het advies nr. 59.922/2/V van de Raad van State, gegeven op 5 september 2016, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 3 van het besluit van de Waalse Regering van 2 april 2015 betreffende de procedure en diverse maatregelen voor de uitvoering van het decreet van 5 februari 2015 betreffende de handelsvestigingen en tot wijziging van Boek I van het Milieuwetboek, wordt paragraaf 2 vervangen door wat volgt :

« § 2. De aanvraag bevat minstens de in bijlage 1 opgenomen gegevens alsook alle gegevens die het voldoen aan de erkenningsvoorwaarden opgesomd in artikel 2 kunnen bewijzen. »

Art. 2. In artikel 10, eerste lid, 1°, van hetzelfde besluit, worden de woorden "in artikel 3" vervangen door de woorden "in artikel 2".

Art. 3. In artikel 12, § 1, 3°, van hetzelfde besluit, worden de woorden "overeenkomstig artikel 3" vervangen door de woorden "overeenkomstig artikel 2, 1°".

Art. 4. In artikel 17 van hetzelfde besluit, worden de woorden ", en vergezeld van een volledige versie op geïnformatiseerde wijze op CD, dvd of USB-stick." ingevoegd tussen de woorden "wordt ze in drie exemplaren ingediend" en de woorden "Indien het project voor".

Art. 5. Artikel 18 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 18.De dag waarop de bevoegde overheid de beslissing waarbij de aanvraag volledig en ontvankelijk wordt verklaard stuurt of na afloop van de in artikel 33, § 1 of § 3 van het decreet bedoelde termijn, zendt ze een afschrift van de aanvraag aan de gemeenten waarin een openbaar onderzoek wordt georganiseerd.

De bevoegde overheid identificeert de gemeenten waarin het openbare onderzoek wordt georganiseerd. »

Art. 6. In artikel 28, § 2, van hetzelfde besluit, worden de woorden ", en vergezeld van een volledige versie op geïnformatiseerde wijze op CD, dvd of USB-stick." ingevoegd tussen de woorden "wordt ze in vier exemplaren ingediend" en de woorden "Indien het project voor".

Art. 7. Artikel 29 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 29.De dag waarop de voor de handelsvestigingen bevoegde ambtenaar de beslissing waarbij de aanvraag volledig en ontvankelijk wordt verklaard stuurt of na afloop van de in artikel 87, § 2 of § 3 van het decreet bedoelde termijn, zendt hij een afschrift van de in artikel 28 bedoelde aanvraag aan de gemeenten waarin een openbaar onderzoek wordt georganiseerd.

De handelsvestigingen bevoegde ambtenaar, de gemachtigde Ambtenaar en/of de technische Ambtenaar zijn bevoegd om de gemeenten te identificeren waarin een openbaar onderzoek wordt georganiseerd. »

Art. 8. In bijlage 2 bij hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "A. Verkregen informatie" worden vervangen door de woorden "A. Verkregen informatie via het gebruik van de software LOGIC";

2° in punt B., wordt 2) vervangen als volgt :

« 2) Een voorstelling van het projet en het adres ervan ».

Art. 9. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

De vóór de datum van inwerkingtreding van dit besluit ingediende vergunningsaanvragen alsmede de desbetreffende administratieve beroepen worden behandeld volgens de regels van kracht op de datum van indiening van de aanvraag.

Art. 10. De Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 september 2016.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Economie, Industrie, Innovatie en Digitale Technologieën,
J.-C. MARCOURT

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit, Vervoer en Dierenwelzijn,
C. DI ANTONIO

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/205170]

6 OCTOBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon considérant comme une calamité publique les pluies abondantes, les inondations et les chutes de grêlons des 6, 7 et 8 juin 2016 et délimitant son étendue géographique

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'article 6, § 1er, II, 5°, modifié par la loi spéciale du 6 janvier 2014;

Vu la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, l'article 2, § 1er, 1°, et § 2;

Vu les demandes des bourgmestres de 35 communes wallonnes, introduites entre le 9 juin 2016 et le 10 août 2016, relatives à l'importance des dégâts provoqués par les pluies abondantes et les inondations ainsi qu'au nombre de sinistrés;

Vu la demande complémentaire du bourgmestre d'Hamois, introduite en date du 10 juin 2016, relative à l'importance des dégâts provoqués par les chutes de grêlons;

Vu la circulaire ministérielle fédérale du 20 septembre 2006 déterminant les critères de reconnaissance d'une calamité publique;

Considérant que les phénomènes naturels de pluies abondantes et des inondations ont touché, les 6, 7 et 8 juin 2016, les provinces du Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur;

Considérant que les phénomènes naturels de pluies abondantes et d'inondations ont touché, les 7 et 8 juin 2016, la province du Brabant wallon;

Considérant que le phénomène naturel de chutes de grêlons a touché, le 6 juin 2016, la province de Namur;

Considérant les avis de l'Institut royal météorologique de Belgique des 29 juin 2016, 30 juin 2016, 5 août 2016, 12 août 2016 et 16 août 2016 concernant les phénomènes naturels susmentionnés;

Considérant les rapports techniques des 29 juillet 2016, 5 août 2016, 12 août 2016 (2), 22 août 2016 et 23 août 2016 rédigés par le Centre régional de crise de Wallonie;

Considérant que les pluies abondantes et inondations des 6, 7 et 8 juin 2016 et que les chutes de grêlons du 6 juin 2016 présentent dès lors localement un caractère exceptionnel au sens de la circulaire ministérielle du 20 septembre 2006;

Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 octobre 2016;

Sur la proposition du Ministre qui a la reconnaissance des calamités publiques dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Les pluies abondantes et inondations ayant touché les provinces wallonnes les 6, 7 et 8 juin 2016 sont considérées comme une calamité publique justifiant l'application de l'article 2, § 1er, de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles.

Art. 2. L'étendue géographique de la calamité est limitée aux communes et sections de commune dont les noms figurent ci-après :

Province du Brabant wallon :

Court-Saint-Etienne;

Genappe (sections de Baisy-Thy, Bousval, Genappe, Glabais, Loupoigne, Vieux-Genappe, Ways);

Nivelles (sections de Baulers et Thines).

Province de Hainaut :

Antoing (sections de Calonne, Bruyelle, Antoing, Fontenoy et Péronnes-les-Antoing);

Ath (sections d'Isières, Ghislenghien et Meslin-l'Evêque);

Binche (sections de Waudrez, Binche, Epinois et Buvrinnes);

Brunehaut (sections de Wez-Velvain, Jollain-Merlin et Hollain);

Châtelet (sections de Bouffioulx et Châtelet);

Estinnes (sections de Peissant, Croix-les-Rouveroy, Faurœulx et Haulchin);

Frasnes-les-Anvaing (sections de Dergneau, Saint-Sauveur, Frasnes-lez-Anvaing et Herquegies);

Les Bons-Villers (sections de Frasnes-lez-Gosselies, Villers-Perwin, Mellet et Wayaux);

Lessines (sections de Lessines, Deux-Acren, Bois-de-Lessines, Ollignies et Papignies);

Leuze-en-Hainaut (sections de Pipaix, Gallaix, Thieulain, Grandmetz, Chapelle-à-Wattines et Leuze-en-Hainaut);

Lobbes (sections de Mont-Sainte-Geneviève et Lobbes);

Merbes-le-Château (sections de Merbes-le-Château, Labuissière et Fontaine-Valmont);

Péruwelz (sections de Baugnies et Wasmes-Audemez-Briffœil);

Rumes;

Saint-Ghislain (sections de Baudour, Sirault, Villerto et Hautrage);

Silly (sections de Bassilly, Hellebecq et Silly centre);

Tournai (sections de Mont-Saint-Aubert, Mourcourt, Kain, Tournai, Froyennes, Rumillies, Melles, Quartes, Thimougies, Warchin, Havinnes, Beclers, Maulde, Barry, Vezon, Gaurain-Ramecroix, Vaulx, Chercq, Saint-Maur, Orcq, Willemeau, Ere et Froidmont).

Province de Namur :

Assesse (sections d'Assesse et Crupet);

Hamois (sections d'Achet, Hamois et Natoye);

Mettet (sections de Biesmerée, Ermeton-sur-Biert, Furnaux, Graux, Mettet et Saint-Gérard) :

Rochefort (sections de Buissonville, Eprave, Jemelle et Rochefort).

Province de Liège :

Amel;

Dison;

Herve (sections de Xhendelesse, Grand-Rechain, Herve, Battice et Chaîneux);

Limbourg (sections de Limbourg et Bilstain);

Malmedy;

Pepinster (section de Soiron);

Soumagne (section de Soumagne);

Theux (sections de La Reid);

Thimister-Clermont;

Welkenraedt.

Province de Luxembourg :

Erezée (sections d'Erezée, Mormont et Soy);

Marche-en-Famenne (sections de Aye, Humain et Marche-en-Famenne).

Art. 3. Les chutes de grêlons ayant touché la province de Namur le 6 juin 2016 sont considérées comme une calamité publique justifiant l'application de l'article 2, § 1er, de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles.

Art. 4. L'étendue géographique de la calamité est limitée à la commune d'Hamois (sections d'Achet, Hamois et Natoye).

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Le Ministre qui a la reconnaissance des calamités publiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 6 octobre 2016.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/205170]

6. OKTOBER 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung, durch den die starken Niederschläge, die Überschwemmungen und der Hagelschlag vom 6., 7. und 8. Juni 2016 als allgemeine Naturkatastrophe betrachtet werden, und zur Abgrenzung der räumlichen Ausdehnung dieser Naturkatastrophe

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 6 § 1 II Ziffer 5, abgeändert durch das Sondergesetz vom 6. Januar 2014;

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1976 über die Ersatzleistung bei bestimmten Schäden an Privatgütern durch Naturkatastrophen, Artikel 2 § 1 Ziffer 1 und § 2;

Aufgrund der zwischen dem 9. Juni und dem 10. August 2016 eingereichten Anträge der Bürgermeister von 35 wallonischen Gemeinden in Bezug auf die erheblichen Schäden, die durch starke Niederschläge und Überschwemmungen verursacht worden sind, sowie auf die große Anzahl Geschädigter;

Aufgrund des am 10. Juni 2016 eingereichten ergänzenden Antrags des Bürgermeisters von Hamois in Bezug auf die erheblichen, durch Hagelschlag verursachten Schäden;

Aufgrund des föderalen ministeriellen Rundschreiben vom 20. September 2006 zur Feststellung der Kriterien für die Anerkennung allgemeiner Naturkatastrophen;

In der Erwägung, dass die starken Niederschläge und die Überschwemmungen Naturereignisse sind, die am 6., 7. und 8. Juni 2016 die Provinzen Hennegau, Lüttich, Luxemburg und Namur heimgesucht haben;

In der Erwägung, dass die starken Niederschläge und die Überschwemmungen Naturereignisse sind, die am 7. und 8. Juni 2016 die Provinz Wallonisch-Brabant heimgesucht haben;

In der Erwägung, dass der Hagelschlag ein Naturereignis ist, das am 6. Juni 2016 die Provinz Namur heimgesucht hat;

In Erwägung der Stellungnahmen des Königlichen Meteorologischen Instituts von Belgien vom 29. Juni 2016, 30. Juni 2016, 5. August 2016 und 16. August 2016 über die oben genannten Naturereignisse;

In Erwägung der am 29. Juli 2016, 5. August 2016, 12. August 2016 (2), 22. August 2016 und 23. August 2016 vom regionalen Krisenzentrum der Wallonie verfassten technischen Berichte;

In der Erwägung, dass die starken Niederschläge und Überschwemmungen vom 6., 7. und 8. Juni 2016 und der Hagelschlag vom 6. Juni 2016 somit auf lokaler Ebene einen außergewöhnlichen Charakter im Sinne des ministeriellen Rundschreibens vom 20. September 2006 aufweisen;

Aufgrund der am 3. Oktober 2016 abgegebenen günstigen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Anerkennung der allgemeinen Naturkatastrophen gehört;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die starken Niederschläge und Überschwemmungen, die die wallonischen Provinzen am 6., 7. und 8. Juni 2016 heimgesucht haben, werden als allgemeine Naturkatastrophe betrachtet, und rechtfertigen die Anwendung von Artikel 2 § 1 des Gesetzes vom 12. Juli 1976 über die Wiedergutmachung bestimmter durch Naturkatastrophen an Privatgütern verursachter Schäden.

Art. 2 - Die räumliche Ausdehnung der Naturkatastrophe ist auf die folgenden Gemeinden und Gemeindesektionen beschränkt:

Provinz Wallonisch-Brabant:

Court-Saint-Etienne;

Genappe (Sektionen Baisy-Thy, Bousval, Genappe, Glabais, Loupoigne, Vieux-Genappe, Ways);

Nivelles (Sektionen Baulers und Thines).

Provinz Hennegau:

Antoing (Sektionen Calonne, Bruyelle, Antoing, Fontenoy und Péronnes-les-Antoing);

Ath (Sektionen Isières, Ghislenghien und Meslin-l'Evêque);

Binche (Sektionen Waudrez, Binche, Epinois und Buvrinnes);

Brunehaut (Sektionen Wez-Velvain, Jollain-Merlin und Hollain);

Châtelet (Sektionen Bouffioulx und Châtelet);

Estinnes (Sektionen Peissant, Croix-les-Rouveroy, Faurœulx und Haulchin);

Frasnes-les-Anvaing (Sektionen Dergneau, Saint-Sauveur, Frasnes-lez-Anvaing und Herquegies);

Les Bons-Villers (Sektionen Frasnes-lez-Gosselies, Villers-Perwin, Mellet und Wayaux);

Lessines (Sektionen Lessines, Deux-Acren, Bois-de-Lessines, Ollignies und Papignies);

Leuze-en-Hainaut (Sektionen Pipaix, Gallaix, Thieulain, Grandmetz, Chapelle-à-Wattines und Leuze-en-Hainaut);

Lobbes (Sektionen Mont-Sainte-Geneviève und Lobbes);

Merbes-le-Château (Sektionen Merbes-le-Château, Labuissière und Fontaine-Valmont);

Péruwelz (Sektionen Baugnies und Wasmes-Audemez-Briffœil);

Rumes;

Saint-Ghislain (Sektionen Baudour, Sirault, Villerto und Hautrage);

Silly (Sektionen Bassilly, Hellebecq und Silly centre);

Tournai (Sektionen Mont-Saint-Aubert, Mourcourt, Kain, Tournai, Froyennes, Rumillies, Melles, Quartes, Thimougies, Warchin, Havinnes, Beclers, Maulde, Barry, Vezon, Gaurain-Ramecroix, Vaulx, Chercq, Saint-Maur, Orcq, Willemeau, Ere und Froidmont).

Provinz Namur:

Assesse (Sektionen Assesse und Crupet);

Hamois (Sektionen Achet, Hamois und Natoye);

Mettet (Sektionen Biesmerée, Ermeton-sur-Biert, Furnaux, Graux, Mettet und Saint-Gérard);

Rochefort (Sektionen Buissonville, Eprave, Jemelle und Rochefort);

Provinz Lüttich;

Amel;

Dison;

Herve (Sektionen Xhendelesse, Grand-Rechain, Herve, Battice und Chaîneux);

Limburg (Sektionen Limburg und Bilstain);

Malmedy;

Pepinster (Sektion Soiron);

Soumagne (Sektion Soumagne);

Theux (Sektion La Reid);

Thimister-Clermont;

Welkenraedt.

Provinz Luxemburg:

Erezée (Sektionen Erezée, Mormont und Soy);

Marche-en-Famenne (Sektionen Aye, Humain und Marche-en-Famenne).

Art. 3 - Der Hagelschlag, der die Provinz Namur am 6. Juni 2016 heimgesucht hat, wird als allgemeine Naturkatastrophe betrachtet, und rechtfertigt die Anwendung von Artikel 2 § 1 des Gesetzes vom 12. Juli 1976 über die Wiedergutmachung bestimmter durch Naturkatastrophen an Privatgütern verursachter Schäden.

Art. 4 - Die räumliche Ausdehnung der Naturkatastrophe ist auf die Gemeinde Hamois (Sektionen Achet, Hamois und Natoye) beschränkt.

Art. 5 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 6 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Anerkennung der allgemeinen Naturkatastrophen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 6. Oktober 2016

Der Minister-Präsident
P. MAGNETTE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/205170]

6 OKTOBER 2016. — Besluit van de Waalse Regering waarbij de overvloedige regens, de overstromingen en de hagelkorrels van 6, 7 en 8 juni 2016 als een algemene ramp beschouwd worden en waarbij de geografische uitgestrektheid van deze ramp afgebakend wordt

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, artikel 6, § 1, II, 5°, gewijzigd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014;

Gelet op de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, artikel 2, § 1, 1°, en § 2;

Gelet op de verzoeken van de burgemeesters van 35 Waalse gemeenten, ingediend tussen 9 juni 2016 en 10 augustus 2016 betreffende de omvang van de schade veroorzaakt door overvloedige regens en overstromingen alsook het aantal slachtoffers;

Gelet op het bijkomende verzoek van de burgemeester van Hamois, ingediend op 10 juni 2016, betreffende de omvang van de schade veroorzaakt door hagelkorrels;

Gelet op de federale ministeriële omzendbrief van 20 september 2006 welke de erkenningscriteria van een algemene ramp vaststelt;

Overwegende dat natuurverschijnselen van overvloedige regens en overstromingen de provincies Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen op 6, 7 en 8 juni 2016 hebben getroffen;

Overwegende dat natuurverschijnselen van overvloedige regens en overstromingen de provincie Waals-Brabant op 7 en 8 juni hebben getroffen;

Overwegende dat het natuurverschijnsel hagelkorrel de provincie Namen op 6 juni 2016 heeft getroffen;

Gelet op het advies van het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België van 29 juni 2016, 30 juni 2016, 5 augustus 2016, 12 augustus 2016 en 16 augustus 2016 betreffende de voornoemde natuurverschijnselen;

Gelet op de technische verslagen van 29 juli 2016, 5 augustus 2016, 12 augustus 2016 (2), 22 augustus 2016 en 23 augustus 2016 opgemaakt door het Waalse Gewestelijk crisiscentrum;

Overwegende dat de overvloedige regens en overstromingen van 6, 7 en 8 juni 2016 derhalve een plaatselijk uitzonderlijk karakter hebben in de zin van de ministeriële omzendbrief van 20 september 2006;

Gelet op het gunstig advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 oktober 2016;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor de erkenning van de openbare rampen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De overvloedige regens en overstromingen die de Waalse provincies getroffen hebben op 6, 7 en 8 juni 2016, worden beschouwd als een algemene ramp die de toepassing van artikel 2, § 1, van de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen wettigt.

Art. 2. De geografische uitgestrektheid van de ramp is beperkt tot de gemeenten en deelgemeenten waarvan de namen hieronder vermeld worden:

Provincie Waals Brabant :

Court-Saint-Etienne;

Genepiën (deelgemeenten Baisy-Thy, Bousval, Genappe, Glabais, Loupoigne, Oud-Genepiën, Ways);

Nijvel (deelgemeenten Baulers en Thines).

Provincie Henegouwen :

Antoing (deelgemeenten Calonne, Bruyelle, Antoing, Fontenoy en Péronnes-les-Antoing);

Aat (deelgemeenten Isières, Gellingen en Meslin-l'Evêque);

Binche (deelgemeenten Waudrez, Binche, Epinois en Buvrinnes);

Brunehaut (deelgemeenten Wez-Velvain, Jollain-Merlin en Hollain);

Châtelet (deelgemeenten Bouffioulx en Châtelet);

Estinnes (deelgemeenten Peissant, Croix-les-Rouveroy, Faurœulx en Haulchin);

Frasnes-les-Anvaing (deelgemeenten Dergneau, Saint-Sauveur, Frasnes-lez-Anvaing en Herquegies);

Les Bons-Villers (deelgemeenten Frasnes-lez-Gosselies, Villers-Perwin, Mellet en Wayaux);

Lessen (deelgemeenten Lessen, Twee-Akren, Lessenbos, Ollignies en Papignies);

Leuze-en-Hainaut (deelgemeenten Pipaix, Gallaix, Thieulain, Grandmetz, Chapelle-à-Wattines en Leuze-en-Hainaut);

Lobbes (deelgemeenten Mont-Sainte-Geneviève en Lobbes);

Merbes-le-Château (deelgemeenten Merbes-le-Château, Labuissière en Fontaine-Valmont);

Péruwelz (deelgemeenten Baugnies en Wasmes-Audemez-Briffœil);

Rumes;

Saint-Ghislain (deelgemeenten Baudour, Sirault, Villerto en Hautrage);

Silly (deelgemeenten Bassilly, Hellebecq en Silly centre);

Doornik (sections de Mont-Saint-Aubert, Mourcourt, Kain, Doornik, Froyennes, Rumillies, Melles, Quartes, Thimougies, Warchin, Havinnes, Beclers, Maulde, Barry, Vezon, Gaurain-Ramecroix, Vaulx, Chercq, Saint-Maur, Orcq, Willemeau, Ere en Froidmont).

Provincie Namen :

Assesse (deelgemeenten Assesse en Crupet);

Hamois (deelgemeenten Achet, Hamois en Natoye);

Mettet (deelgemeenten Biesmerée, Ermeton-sur-Biert, Furnaux, Graux, Mettet en Saint-Gérard);

Rochefort (deelgemeenten Buissonville, Eprave, Jemelle en Rochefort).

Provincie Luik :

Amel;

Dison;

Herve (deelgemeenten Xhendelesse, Grand-Rechain, Herve, Battice en Chaîneux);

Limbourg (deelgemeenten Limbourg en Bilstain);

Malmedy;

Pepinster (deelgemeente Soiron);

Soumagne (deelgemeente Soumagne);

Theux (deelgemeenten La Reid);

Thimister-Clermont;

Welkenraedt.

Provincie Luxemburg :

Erezée (deelgemeenten Erezée, Mormont en Soy);

Marche-en-Famenne (deelgemeenten Aye, Humain en Marche-en-Famenne).

Art. 3. De hagelkorrels die de provincie Namen op 6 juni 2016 getroffen hebben, worden beschouwd als een algemene ramp die de toepassing van artikel 2, § 1, van de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen wettigt.

Art. 4. De geografische uitgestrektheid van de ramp is beperkt tot de gemeente Hamois (deelgemeenten Achet, Hamois en Natoye).

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. De Minister bevoegd voor de erkenning van de openbare rampen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 6 oktober 2016.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C − 2016/31667]

6 OKTOBER 2016. — Ordonnantie houdende organisatie van de stedelijke herwaardering (1)

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Afdeling 1. — Rechtsbevoegdheid en definities

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van deze ordonnantie verstaat men onder :

1° Programma's voor stedelijke herwaardering : de duurzame wijkcontracten, de stadsvernieuwingscontracten en het stadsbeleid;

2° Duurzame wijkcontract of, kortweg, DWC : programma voor stedelijke herwaardering op lokale schaal, dat zich uitstrekt over het gehele of een deel van het grondgebied van één enkele gemeente;

3° Stadsvernieuwingscontract of, kortweg, SVC : programma voor stedelijke herwaardering op gewestelijke schaal, dat zich uitstrekt over het gehele of een deel van het grondgebied van verschillende gemeenten;

4° Stadsbeleid of, kortweg, SB : programma voor stedelijke herwaardering op lokale schaal met als doelstelling de bestrijding van het onveiligheidsgevoel door middel van ruimtelijke ordening of de ontwikkeling van de wijken;

5° Begunstigden : personen bedoeld in artikel 22 wat betreft de duurzame wijkcontracten, in artikel 38 wat betreft de stadsvernieuwingscontracten en de artikelen 55 en 61 wat betreft het stadsbeleid, die deelnemen aan de uitvoering van een programma voor stedelijke herwaardering en in die hoedanigheid recht hebben op subsidies;

6° Hoofdbegunstigde : in de zin van de herwaarderingsprogramma's « duurzame wijkcontracten » en « stadsbeleid door de ontwikkeling van de wijken », de gemeente;

7° Gemachtigde begunstigde : begunstigden andere dan de gemeente, bedoeld in artikelen 22 en 61, aan wie de gemeente de uitvoering van een of meer operaties toevertrouwt, in het kader van, respectievelijk, een duurzame wijkcontract of een programma van stadsbeleid door de ontwikkeling van de wijken;

8° Beheerder : natuurlijke persoon of rechtspersoon, publiek- of privaatrechtelijk, die een overeenkomst heeft gesloten met een begunstigde, of, voor de stadsvernieuwingscontracten, met een begunstigde of de regering, om het beheer en de exploitatie van een of meer vastgoedoperaties of openbare ruimtes te verzekeren;

9° Investeerder : natuurlijke persoon of rechtspersoon, publiek- of privaatrechtelijk, die van een begunstigde zakelijke rechten verwerft over een onroerend goed dat gesubsidieerd wordt in het kader van een operatie van stedelijke herwaardering, met de bedoeling om het goed bij voorrang te bestemmen voor geconventioneerde woningen zoals bedoeld in artikel 21, eerste lid, 2°;

10° Onroerend goed : een terrein, een bouwwerk opgetrokken op een terrein of een deel van een bouwwerk opgetrokken op een terrein;

11° Met sociale woning gelijkgestelde woning : een wooneenheid bestemd voor verhuur ten gunste van gezinnen met een bescheiden inkomen, waarvan de voorwaarden betreffende toegang en inkomsten bepaald worden door de regering;

12° Geconventioneerde woning : een wooneenheid die wordt overgedragen of verhuurd aan gezinnen met een bescheiden inkomen, waarvan de voorwaarden betreffende toegang en inkomsten bepaald worden door de regering;

13° Conciërgewoning : een wooneenheid in een onroerend goed met wooneenheden of een onroerend goed met gemengde bestemming, die bestemd is voor de huisvesting van een gezin waarvan minstens één persoon verantwoordelijk is voor de bewaking, het onderhoud of het technisch onderhoud van dat onroerend goed en, indien van toepassing, van andere onroerende goederen;

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C − 2016/31667]

6 OCTOBRE 2016. — Ordonnance organique de la revitalisation urbaine (1)

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^er^. — *Dispositions générales*

Section 1^re^. — Compétence et définitions

Article 1^er^. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application de la présente ordonnance, il faut entendre par :

1° Programmes de revitalisation urbaine : les contrats de quartier durable, les contrats de rénovation urbaine et la politique de la ville;

2° Contrat de quartier durable ou, en abrégé, CQD : programme de revitalisation urbaine à échelle locale, qui s'étend sur tout ou partie du territoire d'une seule commune;

3° Contrat de rénovation urbaine ou, en abrégé, CRU : programme de revitalisation urbaine à échelle régionale, qui s'étend sur tout ou partie des territoires de plusieurs communes;

4° Politique de la ville ou, en abrégé, PdV : programme de revitalisation urbaine à échelle locale qui a pour objectif de lutter contre le sentiment d'insécurité, par des aménagements du territoire ou par le développement des quartiers;

5° Bénéficiaires : personnes visées à l'article 22 pour les contrats de quartier durable, à l'article 38 pour les contrats de rénovation urbaine et aux articles 55 et 61 pour les programmes de politique de la ville qui participent à la réalisation d'un programme de revitalisation urbaine et bénéficient, à ce titre, de subventions;

6° Bénéficiaire principal : au sens des programmes de revitalisation « contrats de quartier durable » et « politique de la ville par le développement des quartiers », la commune;

7° Bénéficiaires délégués : bénéficiaires autres que la commune, qui sont visés aux articles 22 et 61, à qui la commune confie l'exécution ou la mise en œuvre d'une ou plusieurs opérations, respectivement d'un contrat de quartier durable ou d'un programme de politique de la ville par le développement des quartiers;

8° Gestionnaire : personne physique ou morale, de droit public ou de droit privé, qui est liée par une convention avec un bénéficiaire ou, pour les contrats de rénovation urbaine, avec un bénéficiaire ou le Gouvernement, pour assurer la gestion et l'exploitation d'une ou plusieurs opérations immobilières ou d'espaces publics;

9° Investisseur : personne physique ou morale, de droit public ou de droit privé, qui acquiert des droits réels auprès d'un bénéficiaire, sur un bien immeuble subventionné dans le cadre d'une opération de revitalisation urbaine, en vue de l'affecter prioritairement aux logements conventionnés tels que visés à l'article 21, alinéa 1^er^, 2°;

10° Bien immeuble : terrain, construction érigée sur un terrain ou partie de construction érigée sur un terrain;

11° Logement assimilé au logement social : logement destiné à la location au profit de ménages de revenus modestes, dont les conditions d'accès et de revenus sont arrêtées par le Gouvernement;

12° Logement conventionné : logement cédé ou mis en location à des ménages de revenus moyens, dont les conditions d'accès et de revenus sont arrêtées par le Gouvernement;

13° Logement de concierge : logement réservé, au sein d'un bien immeuble de logements ou d'un bien immeuble à affectation mixte, à l'habitation d'un ménage dont une personne au moins est chargée d'assurer la garde, l'entretien ou la maintenance technique de ce bien immeuble et, le cas échéant, d'autres biens immeubles;

14° Dienstwoning : een wooneenheid die bestemd is voor de huisvesting van een gezin waarvan minstens één persoon verantwoordelijk is voor het beheer, het onderhoud of het technisch onderhoud van alle of een deel van de buurtinfrastructuur, gemeenschapsvoorzieningen, commerciële ruimten of productieve ruimten;

15° Openbare ruimte : niet bebouwd geheel of deel van een geheel, gevormd door straten en pleinen, waaronder wegen, parkeerplaatsen en voetpaden en andere elementen van de stedelijke omgeving, alsook de ruimten die toegankelijk zijn voor het publiek en die al dan niet gelegen zijn in een binnenhuizenblok;

16° Buurtinfrastructuur : bebouwd onroerend goed dat ter beschikking wordt gesteld van het publiek teneinde de maatschappelijke cohesie en het gemeenschapsleven op lokaal of gewestelijk vlak te versterken;

17° Gemengde bestemming : multifunctionele bestemming bedoeld om tegelijkertijd, binnen eenzelfde project, huisvesting, openbare ruimten, buurtinfrastructuur, gemeenschapsvoorzieningen, commerciële of productieve ruimtes te combineren;

18° Gezin : de persoon die alleen woont of de al dan niet verwante personen die onder hetzelfde dak plegen te wonen en hun huishoudelijke aangelegenheden hoofdzakelijk gemeenschappelijk regelen;

19° Herstructureren : maatregelen treffen, met inbegrip van herwaardering, herontwikkeling, sanering, sloop en bouw, die bijdragen aan de fysieke en functionele reorganisatie van een deel van het grondgebied;

20° Saneren : het slopen van een of meer bovengrondse en, indien nodig, ondergrondse bouwwerken, het behandelen, egaliseren, behandelen van verontreinigde gronden en grondwater, de asbestverwijdering of de vergroening van één of meer gronden, teneinde gedurende een overgangsperiode een ruimte om te vormen tot een ruimte die geschikt is om bebouwd of verder ontwikkeld te worden;

21° Herstellen : het aanpassen van een of meer bebouwde onroerende goederen of openbare ruimten, desgevallend door hun bestemming te wijzigen, en de eventuele aanleg van hun aanhorigheden, met uitzondering van alle niet bijbehorende sloopwerken;

22° Commerciële ruimten : de lokalen, toegankelijk voor het publiek, waarin diensten worden verleend of roerende goederen worden verkocht, met inbegrip van de bijbehorende kantoren en lokalen;

23° Productieve ruimten : de lokalen die gebruikt worden voor productieve activiteiten, namelijk ambachtelijke, industriële of hoogtechnologische activiteiten of productieactiviteiten van materiële en immateriële goederen, met uitzondering van de lokalen die in hoofdorde ofwel gebruikt worden voor het beheer of de administratie van een onderneming, een openbare dienst, een zelfstandige ondernemer of handelaar, ofwel voor de activiteiten van een vrij beroep, ofwel voor de activiteiten van bedrijven voor intellectuele dienstverlening;

24° Stadsnetwerk : geïntegreerde strategie voor de kwalitatieve en kwantitatieve ontwikkeling van de openbare ruimten, het stadsmilieu en het stedelijk leefklimaat in het algemeen, met de bedoeling om de verschillende ruimten op elkaar te laten aansluiten en deel te laten uitmaken van een netwerk, om de stad structuur, samenhang en zichtbaarheid te geven;

25° Herwaardering van de openbare ruimten : het creëren van openbare ruimten of het verbeteren van bestaande openbare ruimten met het oog op meer comfort, meer esthetische of ecologische kwaliteit en meer gebruiksvriendelijkheid, door middel van handelingen die worden vastgesteld door de regering, met inbegrip van mobiliteit, en eventuele compenserende maatregelen buiten de verkeerswegen in geval van afbouw van parkeermogelijkheden op de openbare weg;

26° Brusselse Huisvestingscode : ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode;

27° In aanmerking komende totale kostprijs : de gehele kost van de interventies en programma's voor stedelijke herwaardering, die door de begunstigde op grond van de eisen van deze ordonnantie en haar besluiten gemaakt worden en die aldus in aanmerking komen voor de subsidie voor stedelijke herwaardering, met uitsluiting van de gemaakte kosten die strijdig zijn met de bepalingen van deze ordonnantie en haar besluiten alsook de kosten die gedekt worden door andere overheidssubsidies of aanvullende private financieringen;

28° Behandeling van verontreinigde bodems : de behandeling zoals gedefinieerd door artikel 3, 20°, van de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems;

29° Maatschappelijke cohesie : opbouw van een gemeenschappelijke stedelijke identiteit die het mogelijk moet maken de levensstandaard, de integratie en het actie- en emancipatievermogen van de burgers te verbeteren en die de etnische, religieuze en culturele verschillen overstijgt;

14° Logement de fonction : logement réservé à l'habitation d'un ménage dont une personne au moins est chargée d'assurer la garde, l'entretien ou la maintenance technique de tout ou partie d'infrastructures de proximité, d'équipements collectifs, d'espaces commerciaux ou d'espaces productifs;

15° Espace public : ensemble ou partie d'ensemble non construit, formé par des rues et des places, comprenant notamment les voiries, les aires de stationnement et les trottoirs et autres éléments de décor urbain, ainsi que les espaces accessibles au public et situés ou non en intérieur d'îlot;

16° Infrastructure de proximité : bien immeuble construit mis à la disposition du public de manière à favoriser le développement de la cohésion sociétale et de la vie collective au niveau local ou régional;

17° Affectation mixte : destination multifonctionnelle permettant de combiner simultanément, au sein d'un même projet, du logement, des espaces publics, des infrastructures de proximité, des équipements collectifs, des espaces commerciaux ou des espaces productifs;

18° Ménage : la personne seule ou les personnes, unies ou non par des liens familiaux, qui vivent habituellement sous le même toit et règlent principalement en commun leurs questions ménagères;

19° Restructurer : entreprendre toute mesure, en ce compris la revitalisation, la réhabilitation, l'assainissement, la démolition et la construction, concourant à la réorganisation physique et fonctionnelle d'une partie du territoire;

20° Assainir : démolir un ou plusieurs ouvrages en surface et en sous-sol si nécessaire, curer, niveler, traiter les sols pollués et les eaux souterraines, désamianter ou reverdir un ou plusieurs terrains, afin de reconstituer pendant une période transitoire un espace apte à la construction ou à l'aménagement ultérieur;

21° Réhabiliter : remettre en état un ou plusieurs biens immeubles construits ou espaces publics, le cas échéant en modifiant leur affectation, et aménager éventuellement leurs abords, à l'exclusion de toute démolition autre qu'accessoire;

22° Espaces commerciaux : locaux accessibles au public, dans lesquels sont fournis des services ou sont vendus des biens meubles, y compris les bureaux accessoires et locaux annexes;

23° Espaces productifs : locaux affectés à des activités productives, c'est-à-dire à des activités artisanales, industrielles, de haute technologie ou de production de services matériels et de biens immatériels, à l'exclusion des locaux affectés à titre principal soit aux travaux de gestion ou d'administration d'une entreprise, d'un service public, d'un indépendant ou d'un commerçant, soit à l'activité d'une profession libérale, soit aux activités des entreprises de service intellectuel;

24° Maillage urbain : stratégie intégrée pour le développement qualitatif et quantitatif des espaces publics, de l'environnement et du cadre de vie urbain en général, en vue notamment de rechercher et de créer des continuités entre les espaces publics pour les assembler en réseau, pour donner une structure, une cohérence et une lisibilité à la ville;

25° Requalifier les espaces publics : créer des espaces publics ou améliorer des espaces publics existants afin d'en augmenter notamment le confort, les qualités esthétiques ou environnementales et la convivialité, au moyen d'actes à définir par le Gouvernement, en ce compris la mobilité, et les éventuelles mesures compensatoires hors voirie en cas de suppression de stationnement en voirie;

26° Code bruxellois du Logement : ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement;

27° Coût total éligible : ensemble des coûts des opérations et actions d'un programme de revitalisation urbaine, exposés par un bénéficiaire conformément aux exigences de la présente ordonnance et de ses arrêtés et par conséquent éligibles au subventionnement en matière de revitalisation urbaine, à l'exclusion des coûts exposés en contrariété avec les dispositions de la présente ordonnance et ses arrêtés ainsi que des coûts couverts par d'autres subventionnements publics ou financements privés complémentaires;

28° Traitement des sols pollués : le traitement défini à l'article 3, 20°, de l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués;

29° Cohésion sociétale : construction d'une identité urbaine commune des citoyens permettant l'amélioration de leur niveau de vie, de leur intégration, de leur capacité d'action et d'émancipation, et qui transcende les différences ethniques, religieuses ou culturelles;

30° Begeleidingscomité : werkgroep bestaande uit enerzijds de minister en anderzijds de begunstigden van een duurzame wijkcontract, een stadsvernieuwingscontract of een stadsbeleidsprogramma voor de ontwikkeling van de wijken, dat de uitwerking, de uitvoering en de implementatie van het desbetreffende programma voor stadsherwaardering opvolgt;

31° Stuurcomité : werkgroep die samenkomt op initiatief van de begunstigde(n) van een operatie of een actie die kadert in een duurzame wijkcontract, een stadsvernieuwingscontract of een stadsbeleidsprogramma voor de ontwikkeling van de wijken om samen met de betrokken openbare en private actoren de uitvoering en de implementatie van een operatie of actie van het desbetreffende programma voor stadsherwaardering op te volgen;

32° Schoolvakanties : de schoolvakanties bepaald in toepassing van artikel 6, 2°, van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening;

33° Lichte werkzaamheden : alle renovatiewerken om een onroerend goed conform te maken aan de vereisten inzake veiligheid, gezondheid en uitrusting voor woningen, bepaald bij artikel 4, § 1, van de Brusselse Huisvestingscode, alsook alle werkzaamheden die geen stedenbouwkundige vergunning vereisen of die, indien zij wel een dergelijke vergunning vereisen, geen betrekking hebben op de structuur van het gebouw of een wijziging van het volume ervan;

34° Zware werkzaamheden : alle sloop- en bouwwerken, opwaarderings- of renovatiewerken die niet alleen het onroerend goed conform maken, maar ook onderworpen zijn aan een stedenbouwkundige vergunning en betrekking hebben op de structuur van het gebouw of de wijziging van het volume ervan;

35° Werkdag : alle dagen, behalve zaterdagen, zondagen en feestdagen.

Afdeling 2. — De zone voor stedelijke herwaardering

Art. 3. Voor de toepassing van deze afdeling verstaat men onder :

1° Statistische sector : een territoriale basiseenheid bepaald door de federale instantie die bevoegd is voor de coördinatie van de officiële statistieken, om een aantal van haar statistieken op infragemeentelijk niveau te vertegenwoordigen;

2° Leefomstandigheden : het geheel van stedelijke, sociale en economische determinanten voor de bevolking, waaronder met name de bebouwingsdichtheid en de dichtheid van bepaalde activiteiten, het statuut van de gezinnen, het gemiddeld inkomensniveau, de kwaliteit van de woningen en van de openbare infrastructuur;

3° Levensstandaard : de moeilijkheidsschaal ten aanzien van de leefomstandigheden waarin de bevolking van een statistische sector of een geheel van statistische sectoren zich bevindt.

Art. 4. De operaties en programma's van stedelijke herwaardering in een zone voor stedelijke herwaardering hebben inzonderheid tot doel om de leefomstandigheden en de levensstandaard van de bewoners van deze zone te verbeteren.

De zone voor stedelijke herwaardering is de in principe doorlopende zone bestaande uit statistische sectoren waarin alle in artikel 5, § 2, bedoelde cumulatieve voorwaarden aantonen dat de leefomstandigheden van de bewoners slechter zijn dan in de overige statistische sectoren van het Gewest, zodat de levensstandaard er lager is, alsook, indien van toepassing, de statistische sectoren en de zones bedoeld in artikel 5, §§ 3-5.

Art. 5. § 1. De perimeter van de zone voor stedelijke herwaardering wordt vastgesteld door de regering op basis van :

1° in de tijd vergelijkbare kwantitatieve gegevens die verzameld worden in overeenstemming met artikel 6;

2° kwalitatieve of kwantitatieve gegevens uit veldonderzoek, polls of andere door de regering te bepalen inlichtingen, die de onder 1° bedoelde kwantitatieve gegevens aanvullen, nuanceren of verfijnen.

§ 2. Om de perimeter van de zone voor stedelijke herwaardering te bepalen, houdt de regering minstens rekening met de volgende cumulatieve voorwaarden op het niveau van de statistische sectoren :

1° een mediaan inkomen, in voorkomend geval in de mate bepaald door de regering, lager dan het gemiddelde inkomen voor het Gewest;

2° een bevolkingsdichtheid, in voorkomend geval in de mate bepaald door de regering, hoger dan het gewestelijk gemiddelde;

3° een werkloosheidsgraad, in voorkomend geval in de mate bepaald door de regering, hoger dan het gewestelijk gemiddelde.

30° Comité d'accompagnement : groupe de travail réunissant, d'une part, le ministre et, d'autre part, les bénéficiaires d'un contrat de quartier durable, d'un contrat de rénovation urbaine ou d'un programme de politique de la ville par le développement des quartiers, qui assure le suivi de l'élaboration, de l'exécution et de la mise en œuvre du programme de revitalisation urbaine concerné;

31° Comité de pilotage : groupe de travail réuni à l'initiative du ou des bénéficiaire(s) d'une opération ou action d'un contrat de quartier durable, d'un contrat de rénovation urbaine ou d'un programme de politique de la ville par le développement des quartiers, en vue d'assurer, avec les acteurs publics et privés intéressés, le suivi de l'exécution et de la mise en œuvre d'une opération ou d'une action du programme de revitalisation urbaine concerné;

32° Vacances scolaires : les vacances scolaires déterminées en application de l'article 6, 2°, du Code bruxellois de l'aménagement du territoire;

33° Travaux légers : tous travaux de rénovation relative à l'adaptation d'un bien immeuble aux exigences de sécurité, de salubrité et d'équipement des logements, visées à l'article 4, § 1er, du Code bruxellois du Logement, ainsi que tous travaux ne nécessitant pas permis d'urbanisme ou, lorsque ce permis est nécessaire, qui ne portent pas sur la structure du bâtiment ou sur la modification de son volume;

34° Travaux lourds : tous travaux de démolition-construction, de réhabilitation ou de rénovation qui outre la mise en conformité de l'immeuble, sont soumis à permis d'urbanisme et portent sur la structure du bâtiment ou sur la modification de son volume;

35° Jour ouvrable : tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés.

Section 2. — La zone de revitalisation urbaine

Art. 3. Pour l'application de la présente section, il faut entendre par :

1° secteur statistique : unité territoriale de base fixée par l'instance fédérale compétente pour la coordination de la statistique publique, pour représenter une partie de ses statistiques à un niveau infracommunal;

2° conditions de vie : l'ensemble des facteurs urbanistiques, sociaux et économiques déterminants pour la population dont, notamment, la densité du bâti et de certaines activités, le statut des ménages, le niveau de revenus moyen, la qualité de l'habitat et des infrastructures publiques;

3° niveau de vie : l'échelle de difficultés par rapport aux conditions de vie sur laquelle se situe la population d'un secteur statistique ou d'un ensemble de secteurs statistiques.

Art. 4. Les opérations et programmes de revitalisation urbaine, au sein de la zone de revitalisation urbaine, ont notamment pour but d'améliorer les conditions et le niveau de vie de ses habitants.

La zone de revitalisation urbaine est la zone, en principe continue, composée de secteurs statistiques, dans laquelle la réunion des conditions cumulatives visés à l'article 5, § 2, fait apparaître que les conditions de vie des habitants y sont moins bonnes que dans les autres secteurs statistiques de la Région, de sorte que le niveau de vie y est moins élevé, ainsi que, le cas échéant, des secteurs statistiques et des zones visées à l'article 5, §§ 3 à 5.

Art. 5. § 1er. Le périmètre de la zone de revitalisation urbaine est déterminé par le Gouvernement sur la base :

1° de données quantitatives comparables dans le temps, recueillies conformément à l'article 6;

2° de données qualitatives ou quantitatives, telles les enquêtes de terrain, les sondages ou tous autres renseignements à déterminer par le Gouvernement, permettant de compléter, de nuancer ou d'affiner les données quantitatives visées au 1°.

§ 2. Pour la détermination du périmètre de la zone de revitalisation urbaine, le Gouvernement prend en compte, au minimum, les conditions cumulatives suivantes, relevées à l'échelle des secteurs statistiques :

1° un revenu médian inférieur, le cas échéant dans la mesure déterminée par le Gouvernement, au revenu médian régional;

2° une densité de population supérieure le cas échéant dans la mesure déterminée par le Gouvernement, à la moyenne régionale;

3° un taux de chômage supérieur, le cas échéant dans la mesure déterminée par le Gouvernement, à la moyenne régionale.

De regering kan bijkomende voorwaarden op het vlak van de kwaliteit van het wonen, de buurtinfrastructuren en/of de openbare ruimten, na advies van de Raad van State, toevoegen voor de bepaling van de zone voor stedelijke herwaardering.

De mate, zoals die door de regering bepaald is in uitvoering van het eerste lid, 1° tot 3°, mag niet meer dan 20 procent hoger of lager zijn dan het gemiddeld gewestelijk inkomen of de daarin beoogde gewestelijke gemiddelden.

§ 3. De regering kan een aantal corrigerende stedenbouwkundige, sociale of economische factoren toepassen bij het definiëren van de perimeter van de zone voor stedelijke herwaardering wanneer, rekening houdende met de doelstellingen van de ordonnantie, bepaalde in artikel 5, § 2 bedoelde voorwaarden moeten worden gecorrigeerd in functie van de toepassing van kwalitatieve en kwantitatieve gegevens bedoeld in artikel 5, § 1, 2°, of wanneer de strikte toepassing van de cumulatieve voorwaarden bedoeld in artikel 5, § 2 zou leiden tot de opname in of uitsluiting uit de zone van stedelijke herwaardering van de volledige of gedeeltelijke statistische sectoren die, rekening houdende met de doelstellingen van deze ordonnantie, volgens de regering, respectievelijk uitgesloten of opgenomen dienen te worden.

Het Brussels Planningsbureau maakt hiertoe een verslag over aan de regering met de in paragrafen 1 en 2 bedoelde kwalitatieve en kwantitatieve gegevens betreffende de volgende statistische sectoren :

1° de statistische sectoren die voldoen aan de in § 2 bedoelde cumulatieve voorwaarden en die niet inbegrepen waren in de voorgaande zone voor stedelijke herwaardering of, bij ontstentenis, de Ruimte voor Versterkte Ontwikkeling van de Huisvesting en de Renovatie van het gewestelijk ontwikkelingsplan;

2° de statistische sectoren die niet voldoen aan de in § 2 bedoelde cumulatieve voorwaarden en die inbegrepen waren in de voorgaande zone voor stedelijke herwaardering of, bij ontstentenis, de Ruimte voor Versterkte Ontwikkeling van de Huisvesting en de Renovatie van het gewestelijk ontwikkelingsplan;

3° de statistische sectoren die voldoen aan de in § 2 bedoelde cumulatieve voorwaarden, met uitzondering van een ervan, waarvoor de statistische sector een verschil van minder dan vijftien procent vertoont ten opzichte van de onder § 2 bedoelde mediaan, gemiddelde of door de regering goedgekeurde maatregel;

4° de statistische sectoren die voldoen aan de onder § 2 bedoelde cumulatieve voorwaarden en die los staan van de aansluitende hoofdzone die gevormd wordt door de statistische sectoren die voldoen aan de voorwaarden bedoeld in § 2, waarvan ze evenwel gescheiden worden door maximaal één statistische sector;

5° de statistische sectoren die niet voldoen aan de in § 2 bedoelde cumulatieve voorwaarden maar die grenzen aan, enerzijds een of meer statistische sectoren die inbegrepen zijn in de aansluitende hoofdzone die gevormd wordt door de statistische sectoren die beantwoorden aan de voorwaarden bepaald in § 2 en anderzijds een of meer afzonderlijke statistische sectoren zoals bepaald in 4°.

De regering mag het verschilpercentage bedoeld in 3° verlagen.

§ 4. Wanneer dit het continue karakter van de zone verbetert of mogelijk een positieve invloed heeft op de leefomstandigheden en de levensstandaard van de bewoners, mag de regering in de zone voor stedelijke herwaardering opnemen :

1° de in § 3, 2° tot 5°, bedoelde statistische sectoren;

2° specifieke, niet of dun bevolkte grondgebieden die grenzen aan of omringd worden door statistische sectoren die inbegrepen zijn in de aaneengesloten hoofdzone die gevormd wordt door de statistische sectoren die beantwoorden aan de in § 2 bepaalde voorwaarden.

§ 5. Om het continue karakter van de zone van stedelijke herwaardering te bevorderen, kan de regering statistische sectoren of groepen van statistische sectoren uitsluiten die weliswaar beantwoorden aan de in § 2 bedoelde voorwaarden, maar die geïsoleerd zijn en meer dan één statistische sector verwijderd zijn van de aaneengesloten hoofdzone die gevormd wordt door de statistische sectoren die aan de in § 2 beschreven voorwaarden voldoen.

De regering mag ook de in § 3, 1°, bedoelde statistische sectoren uitsluiten uit de zone voor stedelijke herwaardering indien dit gunstig is voor het aaneengesloten karakter van de zone voor stedelijke herwaardering.

Art. 6. § 1. De regering actualiseert de stedelijke herwaarderingszone overeenkomstig deze afdeling, telkens zij dit noodzakelijk acht en ten minste binnen de twaalf maanden na het aantreden van de nieuwe regering.

Le Gouvernement peut ajouter des conditions supplémentaires relatives à la qualité de l'habitat, aux infrastructures de proximité et/ou aux espaces publics, après avis du Conseil d'État, pour la définition de la zone de revitalisation urbaine.

Les mesures, telles que déterminées par le Gouvernement en exécution de l'alinéa 1er, 1° à 3°, ne peuvent pas être supérieures ou inférieures de plus de vingt pour cent par rapport au revenu médian régional ou aux moyennes régionales qui y sont visées.

§ 3. Le Gouvernement peut appliquer certains facteurs de correction urbanistiques, sociaux ou économiques dans la définition du périmètre de la zone de revitalisation urbaine lorsque, eu égard aux objectifs de l'ordonnance, certaines conditions visées à l'article 5, § 2, doivent être corrigées en fonction de l'application de données qualitatives et quantitatives visées à l'article 5, § 1er, 2°, ou lorsque l'application stricte des conditions cumulatives à l'article 5, § 2, conduirait à inclure ou à exclure dans la zone de revitalisation urbaine des secteurs statistiques en tout ou en partie qui, eu égard aux objectifs de la présente ordonnance, devraient, à l'estime du Gouvernement, respectivement en être exclus ou inclus.

A cette fin, le Bureau bruxellois de la Planification transmet au Gouvernement un rapport détaillant les données qualitatives et quantitatives visées aux §§ 1er et 2 concernant les secteurs statistiques suivants :

1° les secteurs statistiques qui remplissent les conditions cumulatives visées au § 2 et qui n'étaient pas inclus au sein de la précédente zone de revitalisation urbaine ou, à défaut, de l'Espace de Développement Renforcé du Logement et de la Rénovation du plan régional de développement;

2° les secteurs statistiques qui ne remplissent pas les conditions cumulatives visées au § 2 et qui étaient inclus au sein de la précédente zone de revitalisation urbaine ou, à défaut, de l'Espace de Développement Renforcé du Logement et de la Rénovation du plan régional de développement;

3° les secteurs statistiques qui remplissent les conditions cumulatives visées au § 2, à l'exception de l'une d'entre elles, pour laquelle le secteur statistique présente un écart de moins de quinze pour cent par rapport à la médiane, à la moyenne ou à la mesure arrêtées par le Gouvernement visés au § 2;

4° les secteurs statistiques qui remplissent les conditions cumulatives visées au § 2 et sont isolés de la zone continue principale formée par les secteurs statistiques répondant aux conditions du § 2, dont ils ne sont toutefois séparés que par un secteur statistique maximum;

5° les secteurs statistiques qui ne remplissent pas les conditions cumulatives visées au § 2 mais qui jouxtent, d'une part, un ou plusieurs secteurs statistiques inclus dans la zone continue principale formée par les secteurs statistiques répondant aux conditions du § 2 et, d'autre part, un ou plusieurs secteurs statistiques isolés visés au 4°.

Le Gouvernement peut réduire le pourcentage de l'écart visé au 3°.

§ 4. Le Gouvernement peut inclure dans la zone de revitalisation urbaine, lorsque cela favorise le caractère continu de cette zone ou est susceptible d'influencer de manière positive les conditions de vie et le niveau de vie de leurs habitants :

1° des secteurs statistiques visés au § 3, 2° à 5°;

2° des territoires spécifiques, inhabités ou peu habités, bordés ou entourés par des secteurs statistiques inclus dans la zone continue principale formée par les secteurs statistiques répondant aux conditions du § 2.

§ 5. Dans le but de favoriser le caractère continu de la zone de revitalisation urbaine, le Gouvernement peut exclure de la zone de revitalisation urbaine, les secteurs statistiques ou ensembles de secteurs statistiques dans lesquels les conditions visées au § 2 sont remplies, mais qui sont isolés et éloignés, de plus d'un secteur statistique, de la zone continue principale formée par les secteurs statistiques répondant aux conditions du § 2.

Le Gouvernement peut également exclure les secteurs statistiques visés au § 3, 1°, de la zone de revitalisation urbaine, lorsque cela est favorable au caractère continu de la zone de revitalisation urbaine.

Art. 6. § 1er. Le Gouvernement opère, chaque fois qu'il le juge nécessaire et obligatoirement dans les douze mois de l'installation du nouveau Gouvernement, une mise à jour de la zone de revitalisation urbaine conformément à la présente section.

§ 2. De regering bepaalt de wijze waarop de overeenkomstig de artikelen 4 en 5 ingezamelde kwantitatieve en kwalitatieve gegevens worden ingevoerd in een dynamische gegevensbank, alsook de wijze waarop deze gegevens desgevallend worden voorgesteld, inclusief in grafische vorm, of met geschikte middelen aan het publiek beschikbaar worden gesteld.

§ 3. De regering belast het Brussels Planningsbureau met het inzamelen of het centraliseren van de overeenkomstig artikelen 4 en 5 ingezamelde kwantitatieve en kwalitatieve gegevens, alsook met de territoriale socio-economische analyse.

Het Brussels Planningsbureau voert binnen een maximale termijn van drie maanden op vraag van de regering of haar gemachtigde, de socio-economische of stedenbouwkundige onderzoeken of analyses uit die noodzakelijk zijn voor het definiëren van de zone voor stedelijke herwaardering.

Op met redenen omkleed verzoek van het Brussels Planningsbureau, verstuurd vóór het verstrijken van de in het tweede lid bedoelde termijn, kan de minister deze termijn met maximaal één maand verlengen.

§ 4. Het Brussels Planningsbureau identificeert de statistische sectoren die in aanmerking kunnen komen in het kader van de toepassing van artikel 5, § 4 van de ordonnantie.

Indien het Brussels Planningsbureau niet in het bezit is van de overeenkomstig artikelen 4 en 5 ingezamelde kwantitatieve en kwalitatieve gegevens, dan kan het de nodige onderzoeken laten uitvoeren om deze inlichtingen ter beschikking te stellen van de regering.

§ 5. De regering keurt de perimeter van de zone voor stedelijke herwaardering goed op basis van de gegevens, onderzoeken en verslagen die in haar bezit zijn.

De bekendmaking van de zone voor stedelijke herwaardering wordt grafisch weergegeven en vergezeld van een verslag dat minstens de volgende elementen bevat :

1° de gegevens zoals bedoeld in artikel 5 § 2 die gebruikt werden om de zone voor stedelijke herwaardering te definiëren;

2° de statistische sectoren of specifieke grondgebieden die desgevallend zijn toegevoegd aan of uitgesloten uit de zone voor stedelijke herwaardering krachtens artikel 5 §§ 3 tot 5, alsook de verantwoording van deze keuze;

3° in geval van een wijziging van de perimeter van de stedelijke herwaarderingszone, een vergelijking met de oorspronkelijk vastgestelde perimeter en een verklaring van de verschillen.

HOOFDSTUK II. — *Programma's voor stedelijke herwaardering*

Afdeling 1. — Gemeenschappelijke bepalingen

Onderafdeling 1. — Doelstellingen en algemene beginselen van de stedelijke herwaardering

Art. 7. Stedelijke herwaardering heeft als doel om een stedelijke perimeter volledig of ten dele te herstructureren om de economische, maatschappelijke en milieugebonden stadsfuncties te ontwikkelen of te bevorderen, desgevallend door de opwaardering van de architecturale en culturele kenmerken, met het oog op een duurzame ontwikkeling. Het is ook bedoeld om de begunstigden te helpen om het gevoel van onveiligheid te bestrijden door ruimtelijke ordening en wijkontwikkeling.

Stedelijke herwaardering is aldus een opdracht van openbare dienstverlening.

Zij wordt uitgevoerd door middel van lokale of gewestelijke programma's of operaties van stedelijke herwaardering.

De programma's voor stedelijke herwaardering worden uitgevoerd in de zone voor stedelijke herwaardering, met uitzondering van de operaties van stadsbeleid zoals bedoeld in artikel 51, eerste lid, *a)*.

Een onroerend goed kan slechts het voorwerp uitmaken van een subsidie indien zijn begunstigde houder is van een zakelijk recht hierop. In ieder geval kan voor de operaties in de zin van de artikelen 21, eerste lid, 3°, en 37, eerste lid, 1°, de subsidie toegekend worden indien de begunstigde houder is van een persoonlijk recht voor minstens vijftien jaren op de desbetreffende openbare ruimte of infrastructuur van stadsnetwerk of, wat sommige werken van beperkte omvang betreft zoals bepaald door de regering, van een persoonlijk recht van minstens negen jaren.

Art. 8. § 1. Alle aankopen van onroerende goederen die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van een stedelijk herwaarderingsprogramma, van de wijzigingen ervan of van de aanvullingen erop mogen gebeuren door middel van onteigening ten algemenen nutte.

§ 2. Le Gouvernement détermine la manière dont les données quantitatives et qualitatives rassemblées en exécution des articles 4 et 5 sont intégrées dans une base de données dynamique, ainsi que la manière dont ces données sont, le cas échéant, représentées, en ce compris sous une forme graphique ou mises à la disposition du public par des moyens appropriés.

§ 3. Le Gouvernement confie la collecte ou la centralisation des données quantitatives et qualitatives rassemblées en exécution des articles 4 et 5, ainsi que l'analyse socio-économique territoriale, au Bureau bruxellois de la Planification.

Le Bureau bruxellois de la Planification réalise, à la demande du Gouvernement ou de son délégué, des études ou analyses socio-économiques ou urbanistiques pertinentes pour la définition de la zone de revitalisation urbaine, dans un délai maximum de trois mois.

Sur demande motivée du Bureau bruxellois de la Planification, envoyée avant l'expiration du délai visé à l'alinéa 2, le Ministre peut proroger ce délai pour une durée d'un mois maximum.

§ 4. Le Bureau bruxellois de la Planification identifie les secteurs statistiques qui pourraient être pris en compte dans le cadre de l'application de l'article 5, § 4, de l'ordonnance.

Lorsque les données quantitatives et qualitatives rassemblées en exécution des articles 4 et 5, ne sont pas en possession du Bureau bruxellois de la Planification, celui-ci peut faire procéder aux investigations nécessaires en vue de mettre ces renseignements à la disposition du Gouvernement.

§ 5. Sur la base des données, études et rapports en sa possession, le Gouvernement arrête le périmètre de la zone de revitalisation urbaine.

La publication de la zone de revitalisation urbaine a lieu sous une forme graphique, et est accompagnée d'un rapport exposant au minimum :

1° les données visées à l'article 5, § 2, dont il a été fait usage pour la définition de la zone de revitalisation urbaine;

2° les secteurs statistiques ou territoires spécifiques qui ont, le cas échéant, été ajoutés ou retranchés à la zone de revitalisation urbaine en application de l'article 5, §§ 3 à 5, ainsi que la justification de ces choix;

3° dans le cas d'une modification du périmètre de la zone de revitalisation urbaine, une comparaison avec le périmètre précédemment fixé et une explication des différences.

CHAPITRE II. — *Les programmes de revitalisation urbaine*

Section 1re. — Dispositions communes

Sous-section 1re. — Objectifs et principes généraux de la revitalisation urbaine

Art. 7. La revitalisation urbaine a pour objectif de restructurer un périmètre urbain, en tout ou en partie, de manière à développer ou promouvoir ses fonctions urbaines, économiques, sociétales et environnementales, le cas échéant en valorisant ses caractéristiques architecturales et culturelles, et dans le cadre du développement durable. Elle a aussi pour objet de permettre de lutter contre le sentiment d'insécurité par l'aménagement du territoire et le développement des quartiers.

La revitalisation urbaine constitue une mission de service d'intérêt public.

Elle a lieu au moyen de programmes ou d'opérations de revitalisation urbaine, locaux ou régionaux.

Les programmes de revitalisation urbaine sont menés, à l'exception des opérations de politique de la ville visées à l'article 51, alinéa 1er, *a)*, dans la zone de revitalisation urbaine.

Un bien immeuble ne peut faire l'objet d'une subvention que si son bénéficiaire est titulaire d'un droit réel sur ce dernier. Toutefois, pour les opérations au sens des articles 21, alinéa 1er, 3°, et 37, alinéa 1er, 1°, la subvention peut être accordée si le bénéficiaire est titulaire d'un droit personnel d'une durée minimale de quinze ans sur les espaces publics ou infrastructures de maillage urbain concernés ou, pour certains travaux d'ampleur limitée tels que définis par le Gouvernement, d'un droit personnel d'une durée minimale de neuf ans.

Art. 8. § 1er. Toutes les acquisitions de biens immeubles nécessaires à la réalisation d'un programme de revitalisation urbaine, de ses modifications ou de ses compléments peuvent être réalisées par la voie de l'expropriation pour cause d'utilité publique.

§ 2. Wanneer het aan de regering voorgelegde of door de regering uitgevoerde programma betrekking heeft op onroerende goederen waarvan de onmiddellijke inbezitneming om redenen van openbaar nut vereist is, dan motiveert de regering dit, per perceel, in het goedkeuringsbesluit, dat tevens geldt als onteigeningsbesluit. De regering mag tevens gebruik maken van deze mogelijkheid in een later of afzonderlijk besluit. De onteigening gebeurt dan volgens de regels van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte.

Wanneer niet wordt vastgesteld dat de onmiddellijke inbezitneming van de te onteigenen onroerende goederen vereist is om redenen van openbaar nut, wordt de procedure uitgevoerd conform de andere onteigeningsprocedures.

§ 3. De openbare begunstigden van de programma's voor stedelijke herwaardering mogen optreden als onteigenende overheden in het kader van deze programma's.

§ 4. Bij de berekening van de waarde van het onteigende onroerende goed wordt geen rekening gehouden met de meerwaarde of minwaarde die voortvloeit uit de goedkeuring van het herwaarderingsprogramma in zoverre die onteigening wordt beoogd omwille van de uitvoering van voornoemd programma.

Art. 9. § 1. De met sociale woningen gelijkgestelde woningen, die gesubsidieerd worden krachtens deze ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan, worden te huur gesteld ten bate van gezinnen die voldoen aan de voorwaarden betreffende de toegang en het inkomen die door de regering voor dit type woning worden vastgesteld.

De geconventioneerde woningen, die gesubsidieerd worden krachtens deze ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan, worden te huur gesteld ten bate van gezinnen die voldoen aan de voorwaarden betreffende de toegang en het inkomen die door de regering voor dit type woning worden vastgesteld. In het kader van de duurzame wijkcontracten mogen geconventioneerde woningen ook verkocht worden aan gezinnen die voldoen aan de voorwaarden betreffende de toegang en het inkomen die door de regering worden vastgesteld voor dit type woning.

§ 2. Door de subsidie te aanvaarden, verbindt de begunstigde zich ertoe met name de toegangsvoorwaarden, de toewijzingsvoorwaarden, de voorwaarden betreffende de berekening van de huurprijs en de prijs van de overdracht, de openbaarmaking en de duur van de ingebruikneming, alsook de voorwaarden met betrekking tot het toezicht op het beheer na te leven die de regering heeft vastgesteld met betrekking tot de met sociale woningen gelijkgestelde woningen of de geconventioneerde woningen.

Voor de operaties vermeld in artikel 21, eerste lid, 2°, legt de regering de verplichtingen vast die, voor een maximum periode van vijftien jaar vanaf de eerste aankoopakte van het goed gesubsidieerd door de investeerder, van toepassing zijn voor de gesubsidieerde onroerende goederen, de investeerders, de kopers van deze laatsten en hun rechthebbenden, evenals aan de bewoners krachtens een persoonlijk recht.

Deze verplichtingen betreffen op zijn minst :

1° het behoud van de bestemming van de gesubsidieerde goederen;

2° het feit dat de kopers op het moment van aankoop meerderjarig moeten zijn;

3° het feit dat de kopers op het moment van aankoop nog geen eigenaar of vruchtgebruiker zijn, zij het individueel of met hun echtgenoot of samenwonende, van onroerende goederen die hoofdzakelijk voor huisvesting bestemd zijn;

4° het feit dat de kopers op het moment van aankoop in België aan de personenbelasting onderworpen zijn;

5° het feit dat de kopers geen inkomen hebben dat hoger is dan de inkomens die door de regering zijn vastgelegd in uitvoering van artikel 20, § 2, 2°, van de ordonnantie van 20 mei 1999 betreffende de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De toegangsvoorwaarden voor de met sociale woningen gelijkgestelde woningen omvatten een plafond voor het gezinsinkomen, dat niet meer dan twintig procent hoger mag zijn dan de inkomensgrens die van toepassing is op de sociale woningen.

De toewijzingsvoorwaarden van de woningen omvatten een prioritaire toekenning van de gerenoveerde of heropgebouwde woningen aan de gezinnen die er vóór de uitvoering van de werken woonden. Indien een van deze gezinnen over een inkomen beschikt dat de inkomensgrens die door de regering krachtens deze ordonnantie voor dit type woning is vastgesteld, overschrijdt, dan mag de begunstigde van de subsidie de huurovereenkomst niet verlengen of vernieuwen na de contractuele looptijd van de huurovereenkomst die met dit gezin is

§ 2. Lorsque le programme soumis au Gouvernement, ou mené par ce dernier, vise des biens immeubles à exproprier dont la prise de possession immédiate est indispensable pour cause d'utilité publique, le Gouvernement le motive, par parcelle, dans l'arrêté d'approbation, qui vaudra également arrêté d'expropriation. Le Gouvernement peut également faire usage de cette faculté dans un arrêté ultérieur ou séparé. L'expropriation est alors poursuivie selon les règles prévues par la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

Lorsqu'il n'est pas constaté que la prise de possession immédiate des biens immobiliers à exproprier est indispensable pour cause d'utilité publique, la procédure est poursuivie conformément aux autres procédures d'expropriation.

§ 3. Les bénéficiaires publics des programmes de revitalisation urbaine peuvent, dans le cadre de ces programmes, agir comme pouvoir expropriant.

§ 4. Pour le calcul de la valeur du bien immeuble exproprié, il n'est pas tenu compte de la plus-value ou de la moins-value qui résulte de l'adoption du programme de revitalisation, pour autant que l'expropriation soit poursuivie pour la réalisation dudit programme.

Art. 9. § 1er. Les logements assimilés au logement social, subventionnés en application de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution, sont mis en location au profit de ménages qui répondent aux conditions d'accès et de revenus fixées par le Gouvernement pour ce type de logement.

Les logements conventionnés, subventionnés en application de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution, sont mis en location au profit de ménages qui répondent aux conditions d'accès et de revenus fixées par le Gouvernement pour ce type de logement. Dans les contrats de quartier durable, les logements conventionnés peuvent également être vendus aux ménages qui répondent aux conditions d'accès et de revenus fixées par le Gouvernement pour ce type de logement.

§ 2. Par l'acceptation de la subvention, le bénéficiaire s'engage à respecter les conditions notamment d'accès, les règles d'attribution, de calcul des loyers et prix de cession, de publicité, de durée d'occupation, ainsi que de tutelle de gestion, respectivement fixées par le Gouvernement en ce qui concerne le logement assimilé au logement social et le logement conventionné.

Pour les opérations visées à l'article 21, alinéa 1er, 2°, le Gouvernement arrête les obligations qui s'appliquent, pour une période maximale de quinze ans à dater du premier acte d'acquisition du bien subventionné par l'investisseur, aux biens immobiliers subventionnés, aux investisseurs, aux acquéreurs de ces derniers et à leurs ayants droit, ainsi qu'aux occupants en vertu d'un droit personnel.

Ces obligations concernent à tout le moins :

1° le maintien de l'affectation des biens subventionnés;

2° le fait que les acquéreurs doivent être majeurs au moment de l'acquisition;

3° le fait que les acquéreurs ne soient pas, au moment de l'acquisition, déjà propriétaires ou usufruitiers, individuellement ou avec leurs conjoint ou cohabitants, de biens immobiliers affectés principalement au logement;

4° le fait que les acquéreurs, au moment de l'acquisition, soient soumis à l'impôt des personnes physiques en Belgique;

5° le fait que les acquéreurs n'aient pas des revenus supérieurs à ceux fixés par le Gouvernement en exécution de l'article 20, § 2, 2°, de l'ordonnance du 20 mai 1999 relative à la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Parmi les conditions d'accès du logement assimilé au logement social figure un plafond de revenus des ménages, qui ne peut être supérieur de plus de vingt pour cent à celui en vigueur dans le logement social.

Parmi les règles d'attribution des logements, figure une priorité d'accès aux logements réhabilités ou reconstruits, aux ménages qui les occupaient avant la réalisation des travaux. Lorsqu'un de ces ménages dispose de revenus supérieurs à ceux fixés par le Gouvernement en application de la présente ordonnance, le bénéficiaire de la subvention ne peut pas prolonger ou renouveler, au-delà du terme contractuel, la convention de bail conclue avec ce ménage, à moins qu'il n'y soit tenu en application d'une autre disposition légale impérative ou d'une

overeengekomen, tenzij hij hiertoe wordt gehouden krachtens een andere dwingende wettelijke bepaling of een rechterlijke beslissing.

De toewijzingsregels voor met sociale woningen gelijkgestelde woningen omvatten de verplichting voor de in artikel 2, 5°, genoemde begunstigden om de verplichtingen na te leven die van toepassing zijn op de openbare vastgoedoperatoren krachtens artikelen 25 tot 32 van de Brusselse Huisvestingscode.

De regering mag afwijkingen bepalen op de regels betreffende de toewijzing, de berekening van de huurprijs en de duur van de ingebruikneming van de met sociale woningen gelijkgestelde woningen, onder de voorwaarden die zij bepaalt, voor bepaalde woningen, met name voor transitwoningen in de zin van artikel 2 van de Brusselse Huisvestingscode, voor conciërgewoningen of dienstwoningen. De voorwaarden die de regering vastlegt, houden verband met de kenmerken van de bewoners van deze woningen en strekken ertoe de verhuur van dit soort particuliere woningen te vergemakkelijken.

§ 3. In afwijking van artikel 3, § 3, eerste en tweede lid, van boek III, titel VIII, hoofdstuk 2, afdeling 2, van het Burgerlijk Wetboek, mogen de lopende huurovereenkomsten die onverenigbaar zijn met de uitvoering of implementatie van een stadsherwaarderingsprogramma worden beëindigd mits naleving van een opzegperiode van zes maanden, onverminderd wat bepaald is in het tweede en derde lid, en in § 2 en in de uitvoeringsbesluiten.

De begunstigde verschaft gezinnen die een onroerend goed bewonen dat het voorwerp uitmaakt van een programma voor stedelijke herwaardering en waarvan de bewoning onmogelijk wordt gemaakt door de werkzaamheden binnen dat programma, een vervangwoning, en dit voor de volledige duur van deze werkzaamheden, als de gezinnen wonende in de woning waarvan de huurovereenkomst in toepassing van het eerste lid wordt beëindigd, op het moment van de opzegging binnen de inkomensvoorwaarden vallen die door de regering in uitvoering van § 2, vierde lid zijn vastgelegd.

In de vervangwoning moet een gezin terecht kunnen van dezelfde grootte zoals die blijkt uit de gezinssamenstelling op het moment dat de opzegging gegeven wordt.

Art. 10. De investeerder is onderworpen aan dezelfde verplichtingen als de begunstigde van de subsidies.

De investeerder voltooit de bouw of de renovatie van de gesubsidieerde onroerende goederen die hem door een begunstigde worden overgedragen binnen de door de regering gestelde termijn en ten laatste binnen vijftig maanden, te rekenen vanaf de dag volgend op de datum van het verlijden van de authentieke akte van overdracht van de zakelijke rechten op de gesubsidieerde onroerende goederen.

De investeerder verwerft de zakelijke rechten van de begunstigde op het gesubsidieerde goed, teneinde :

1° ofwel persoonlijk alle of een deel van de woningen, commerciële of productieve ruimten, buurtinfrastructuren of voorzieningen van collectief belang van de gesubsidieerde onroerende goederen die hem door de begunstigde worden afgestaan, te bewonen of uit te baten;

2° ofwel de zakelijke rechten, met name eigendom, op alle of een deel van de woningen, commerciële of productieve ruimten, buurtinfrastructuren of voorzieningen van collectief belang van de gesubsidieerde onroerende goederen die hem door de begunstigde worden overgedragen, over te dragen aan derden;

3° ofwel de persoonlijke rechten, met name verhuur, op alle of een deel van de woningen, commerciële of productieve ruimten, buurtinfrastructuren of voorzieningen van collectief belang van de gesubsidieerde onroerende goederen die hem door de begunstigde worden overgedragen, over te dragen aan derden.

Indien de investeerder zijn zakelijke rechten overdraagt aan een derde, behoudt deze derde partij dezelfde verplichtingen als degene die in toepassing van de artikelen 9, § 2, 10 en 13 tot 15, aan de investeerder worden opgelegd.

Wanneer een investeerder persoonlijk het gesubsidieerde goed volledig of ten dele bewoont of uitbaat, behoudt hij dezelfde verplichtingen betreffende het inkomen als deze die, krachtens de ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan, gelden voor de bewoners van het goed.

De regering bepaalt op welk moment en voor hoe lang voldaan moet worden aan de voorwaarden vermeld in het vorige lid uit hoofde van de investeerder, zijn rechthebbenden of de bewoners van het gebouw krachtens persoonlijke rechten. Daartoe respecteert de regering het feit dat de investeerder in de in het derde lid, 1°, bedoelde hypothese niet tot een langere termijn kan worden gehouden dan in de twee andere in het derde lid, 2° en 3°, bedoelde hypotheses.

décision judiciaire.

Parmi les règles d'attribution des logements assimilés au logement social, figure l'obligation pour les bénéficiaires cités à l'article 2, 5°, de respecter les obligations mises à charge des opérateurs immobiliers publics, par les articles 25 à 32 du Code bruxellois du Logement.

Le Gouvernement peut prévoir certaines dérogations aux règles d'attribution, de calcul des loyers et de durée d'occupation des logements assimilés aux logements sociaux, aux conditions qu'il détermine, pour certains logements, notamment de transit, au sens de l'article 2 du Code bruxellois du Logement, de concierge ou de fonction. Les conditions fixées par le Gouvernement sont liées aux spécificités des occupants de ces logements et visent à faciliter la location de ces types de logements particuliers.

§ 3. Par dérogation à l'article 3, § 3, alinéas 1er et 2, du livre III, Titre VIII, chapitre 2, section 2, du Code civil, il peut être mis fin aux baux en cours incompatibles avec l'exécution ou la mise en œuvre d'un programme de revitalisation urbaine moyennant un préavis de six mois, sans préjudice de ce qui est prévu aux alinéas 2 et 3 et au § 2, ainsi que dans les arrêtés d'exécution.

Le bénéficiaire procure un logement de remplacement aux ménages occupant les biens immeubles bénéficiant d'un programme de revitalisation urbaine et dont l'occupation est rendue impossible par les opérations de ce programme, pendant la durée de celle-ci, si, au moment du préavis, les ménages occupant le logement au bail duquel il est mis fin en application de l'alinéa 1er sont dans les conditions de revenus arrêtées par le Gouvernement en exécution du § 2, alinéa 4.

Le logement de remplacement doit permettre d'accueillir un ménage de la même taille que celle qui ressort de la composition de ménage au moment où le préavis est donné.

Art. 10. L'investisseur est soumis aux mêmes obligations que le bénéficiaire des subventions.

L'investisseur achève la construction ou la réhabilitation des biens immeubles subventionnés qui lui sont cédés par un bénéficiaire, dans les délais fixés par le Gouvernement, et au plus tard dans les cinquante mois à compter du lendemain du jour de la passation de l'acte authentique de cession des droits réels sur les biens immeubles subventionnés.

L'investisseur acquiert des droits réels auprès du bénéficiaire sur le bien subventionné, en vue :

1° soit d'occuper ou d'exploiter personnellement tout ou partie des logements, espaces commerciaux ou productifs, infrastructures de proximité, équipements collectifs des biens immeubles subventionnés qui lui sont cédés par le bénéficiaire;

2° soit de céder, à des tiers, des droits réels, notamment la propriété, sur tout ou partie des logements, espaces commerciaux ou productifs, infrastructures de proximité, équipements collectifs des biens immeubles subventionnés qui lui sont cédés par le bénéficiaire;

3° soit de céder, à des tiers, des droits personnels, notamment la location, sur tout ou partie des logements, espaces commerciaux ou productifs, infrastructures de proximité, équipements collectifs des biens immeubles subventionnés qui lui sont cédés par le bénéficiaire.

Si l'investisseur cède des droits réels à un tiers, ce dernier est soumis aux mêmes obligations que celles qui s'imposent à l'investisseur en application des articles 9, § 2, 10 et 13 à 15.

Lorsque l'investisseur occupe ou exploite personnellement tout ou partie du bien subventionné, il est tenu aux mêmes exigences de revenus, que celles imposées aux occupants du bien par la présente ordonnance et ses arrêtés d'exécution.

Le Gouvernement précise à quel moment et pour quelle durée les conditions visées à l'alinéa précédent doivent être remplies dans le chef de l'investisseur, de ses ayants droit ou des occupants de l'immeuble en vertu de droits personnels. Pour ce faire, le Gouvernement respecte le fait que l'investisseur ne pourra être tenu à une durée plus longue dans l'hypothèse visée à l'alinéa 3, 1°, que dans les deux autres hypothèses, visées à l'alinéa 3, 2° et 3°.

Art. 11. § 1. De begunstigde van een programma voor stedelijke herwaardering en, in geval van een stadsvernieuwingscontract, de begunstigde of de regering, mag per overeenkomst een beheerder aanstellen voor het beheer en de uitbating van een of meer vastgoedoperaties of openbare ruimten die in het kader van een duurzame wijkcontract, een stadsvernieuwingscontract of een ingreep of programma van stadsbeleid zijn uitgevoerd, en dit vanaf het verstrijken van de uitvoeringstermijn van het betrokken programma voor stedelijke herwaardering.

De beheerder is gehouden tot naleving van de verplichtingen van de hoofdbegunstigde krachtens deze ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan. De beheersovereenkomst verplicht de beheerder met name tot de naleving van de wettelijke en reglementaire beheersvoorwaarden betreffende de gesubsidieerde onroerende goederen. De begunstigde mag de beheerder aanvullende verplichtingen opleggen.

§ 2. Het beheer en de uitbating van commerciële en productieve ruimten, buurtinfrastructuren en gemeenschapsvoorzieningen die gesubsidieerd worden krachtens deze ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan, zijn onderworpen aan de voorwaarden goedgekeurd bij besluit van de regering. Deze voorwaarden kunnen verschillen naargelang de aard van de betrokken ruimten.

Het beheer en de uitbating van de commerciële of productieve ruimten, buurtinfrastructuren of gemeenschapsvoorzieningen, die gesubsidieerd worden krachtens deze ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan, zijn hoofdzakelijk bedoeld om de burgers een zo ruim mogelijke toegang te bieden tot deze ruimten en de diensten die er worden aangeboden, en voor de buurtinfrastructuren of gemeenschapsvoorzieningen onder betaalbare financiële voorwaarden.

Door de subsidie te aanvaarden, verbindt de begunstigde zich ertoe de bij regeringsbesluit goedgekeurde voorwaarden na te leven of te laten naleven indien hij het beheer en de uitbating van deze ruimten afstaat.

Art. 12. Een onroerend goed kan ook in aanmerking komen voor subsidiëring in het kader van een programma en operatie voor stedelijke herwaardering, zelfs als het ruimten omvat die niet in aanmerking komen voor een subsidiëring indien die ruimten een bijkomstig karakter hebben.

Onderafdeling 2. — Naleving en controle van de ordonnantie

Art. 13. § 1. Wanneer een operatie of actie in het kader van een duurzame wijkcontract niet wordt uitgevoerd of geïmplementeerd, dan geeft deze ook geen recht op subsidiëring voor stedelijke herwaardering.

Wanneer een begunstigde beslist om zonder gegronde reden volledig of gedeeltelijk af te zien van een operatie of actie in het kader van een duurzame wijkcontract, dan heeft de regering het recht om de toekenning van het geheel of een deel van de toelage voor deze operatie of actie te weigeren.

In de zin van het voorgaande lid, verstaat men onder gegronde reden, de situaties waarin de niet-uitvoering of de gedeeltelijke uitvoering van de operatie of actie los staat van de wil van de begunstigde.

§ 2. De regering stelt de statutaire of contractuele ambtenaren aan die belast zijn met het toezicht op de naleving van deze ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan, met inbegrip van de controle op de naleving van de verplichtingen inzake de overdracht van zakelijke rechten en de verhuur van de gesubsidieerde woningen. De regering kan bijkomende controlemodaliteiten vastleggen.

De krachtens het eerste lid aangestelde statutaire of contractuele ambtenaren kunnen alle inlichtingen en documenten opvragen om de toepassing van deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten te controleren.

De krachtens het eerste lid aangestelde statutaire of contractuele ambtenaren schrijven hun vaststellingen neer in processen-verbaal die bewijskracht hebben tot het tegendeel is bewezen.

Deze processen-verbaal worden per aangetekend schrijven gestuurd aan de begunstigde of aan de personen gehouden door de verplichtingen voorzien door huidige ordonnantie of de uitvoeringsbesluiten ervan en dit binnen de vijftien dagen na de uitgevoerde vaststellingen, bij gebrek waaraan de processen-verbaal zullen gelden als gewone inlichtingen.

De krachtens het eerste lid aangestelde statutaire of contractuele ambtenaren kunnen bij de uitoefening van hun opdrachten te allen tijde de inrichtingen, lokalen, terreinen en andere plaatsen betreden, tenzij het een woning betreft in de zin van artikel 15 van de Grondwet.

De weigering om de statutaire of contractuele ambtenaren de inlichtingen of documenten te bezorgen op basis waarvan zij de toepassing van deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten kunnen

Art. 11. § 1er. Le bénéficiaire d'un programme de revitalisation urbaine et, dans le cadre d'un contrat de rénovation urbaine, le bénéficiaire ou le Gouvernement, peut confier à un gestionnaire, par convention, la gestion et l'exploitation d'une ou plusieurs opérations immobilières ou d'espaces publics réalisées dans le cadre d'un contrat de quartier durable, d'un contrat de rénovation urbaine ou d'une opération ou programme de la politique de la ville, et ce dès la fin du délai de mise en œuvre du programme de revitalisation urbaine concerné.

Le gestionnaire est tenu de respecter les obligations qui s'imposent au bénéficiaire principal en application de la présente ordonnance et de ses arrêtés. A cet effet, la convention de gestion impose notamment au gestionnaire les conditions d'exploitation légales et réglementaires relatives aux biens immeubles subventionnés. Le bénéficiaire peut imposer des obligations complémentaires au gestionnaire.

§ 2. La gestion et l'exploitation des espaces commerciaux et productifs, des infrastructures de proximité et des équipements collectifs, subventionnés en application de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution, est soumise au respect des conditions arrêtées par le Gouvernement. Ces conditions peuvent varier, notamment en fonction de la nature des espaces concernés.

La gestion et l'exploitation des espaces commerciaux ou productifs, infrastructures de proximité ou équipements collectifs, subventionnés en application de la présente ordonnance et ses arrêtés, vise principalement à offrir aux citoyens l'accès le plus large possible à ces espaces et aux services qui y sont proposés, et pour les infrastructures de proximité ou équipements collectifs dans des conditions financières abordables.

Par l'acceptation de la subvention, le bénéficiaire s'engage à respecter ou, s'il cède la gestion et l'exploitation de ces espaces, à faire respecter les conditions arrêtées par le Gouvernement.

Art. 12. Un bien immeuble peut faire l'objet d'une subvention dans le cadre d'un programme et d'une opération de revitalisation urbaine, même s'il contient, à titre accessoire, des espaces qui ne sont pas éligibles à subvention.

Sous-section 2. — Respect et contrôle de l'ordonnance

Art. 13. § 1er. Lorsqu'une opération ou action n'est pas exécutée ou mise en œuvre, elle ne bénéficie pas de subventions, au titre de la revitalisation urbaine.

Lorsqu'un bénéficiaire décide de ne pas exécuter ou de ne pas mettre en œuvre, en tout ou en partie, une opération ou action, et ce sans justes motifs, le Gouvernement peut refuser l'octroi de tout ou partie des subventions dédiées à cette opération ou action.

Au sens de l'alinéa précédent, on entend par justes motifs, les situations où la non-exécution ou mise en œuvre, ou l'exécution ou mise en œuvre partielle de l'opération ou de l'action, sont indépendantes de la volonté du bénéficiaire.

§ 2. Le Gouvernement désigne les agents statutaires ou contractuels qui sont chargés du contrôle du respect de la présente ordonnance et ses arrêtés d'exécution, en ce compris le contrôle du respect des obligations en matière de cession de droits réels et location des logements subventionnés. Le Gouvernement peut arrêter les modalités complémentaires de ce contrôle.

Les agents statutaires ou contractuels désignés en vertu de l'alinéa premier peuvent demander tous renseignements et se faire remettre tous documents en vue de contrôler l'application de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution.

Les agents statutaires ou contractuels désignés en vertu de l'alinéa premier rédigent leurs constatations dans des procès-verbaux qui font foi jusqu'à preuve du contraire.

Ces procès-verbaux sont envoyés au bénéficiaire ou aux personnes tenues par les obligations prévues par la présente ordonnance ou ses arrêtés d'exécution par courrier recommandé dans les quinze jours des constats effectués; à défaut, les procès-verbaux auront la valeur de simples renseignements.

Dans l'exercice de leurs missions, Les agents statutaires ou contractuels désignés en vertu de l'alinéa premier peuvent pénétrer, à tout moment, dans les installations, locaux, terrains et autres lieux sauf s'ils constituent un domicile au sens de l'article 15 de la Constitution.

Le refus de transmettre aux agents statutaires ou contractuels les renseignements ou documents permettant de contrôler l'application de la présente ordonnance ou de ses arrêtés d'exécution ou l'obstruction

controleren of het belemmeren van de controle worden bestraft met een administratieve geldboete van 62,5 tot 10.000 euro, onverminderd de regels omvat in de artikelen 92 tot 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

De procedure voor het opleggen van een administratieve geldboete en het administratief beroep daartegen worden geregeld conform artikel 14, § 6, derde tot elfde lid.

Onderafdeling 3. — Verbod, terugbetaling van subsidies en boetes

Art. 14. § 1. Het is de begunstigde niet toegestaan om :

1° in het geval van een operatie in de zin van artikelen 21, eerste lid, 1° tot 3°, 37, eerste lid, 1° tot 3°, en 51, eerste lid, *a)* en *b)*, de bestemming van het door de subsidie bedoelde goed te wijzigen of andere zakelijke rechten dan een erfdienstbaarheid op dit goed af te staan voor het verstrijken van een termijn van vijftien jaar vanaf de eerste dag van de maand volgend op de beslissing van de regering tot goedkeuring van het herwaarderingsprogramma;

2° in het geval van een operatie in de zin van artikelen 21, eerste lid, 1° tot 3°, 37, eerste lid, 1° tot 3°, en 51, eerste lid, *a)* en *b)*, de bestemming van het door de subsidie bedoelde goed te wijzigen of andere zakelijke rechten dan een erfdienstbaarheid op dit goed af te staan, behalve om gegronde redenen en mits de voorafgaande en uitdrukkelijke toestemming van de regering of haar gemachtigde, vóór het verstrijken van een termijn van vijftien jaar vanaf de zestiende verjaardag van de beslissing van de regering tot goedkeuring van het herwaarderingsprogramma;

3° in het geval van een operatie in de zin van artikelen 21, eerste lid, 1°, 37, eerste lid, 2°, of 51, eerste lid, *a)* en *b)*, de verplichting tot terbeschikkingstelling van de gesubsidieerde woningen aan de gezinnen niet na te komen, door met name deze goederen volledig of deels te verkopen of te verhuren aan gezinnen die niet voldoen aan de toewijzingsvoorwaarden of criteria inzake inkomens die door de regering zijn vastgesteld, voor het verstrijken van een termijn van dertig jaar vanaf de eerste dag van de maand volgend op de ontvangst van de kennisgeving van de beslissing van de regering tot goedkeuring van het herwaarderingsprogramma;

4° in het geval van een operatie in de zin van artikelen 21, eerste lid, 1°, 37, eerste lid, 2°, of 51, eerste lid, *b)*, de uitbatingsvoorwaarden van de commerciële en productieve ruimten, de buurtinfrastructuren en gemeenschapsvoorzieningen te schenden die bij regeringsbesluit zijn goedgekeurd krachtens artikel 11, § 2.

Eerste lid, 1° en 2°, is niet van toepassing op de overdracht van zakelijke rechten door een begunstigde aan een investeerder, in het kader van operaties zoals bedoeld in artikel 21, eerste lid, 2°.

Er is sprake van gegronde redenen in de zin van het eerste lid, 2°, wanneer de overdracht van een zakelijk recht of de bestemmingswijziging wordt gemotiveerd door het verdwijnen of wijzigen van de behoefte die aan de oorsprong ligt van de verwerving van het zakelijk recht of van de oorspronkelijke bestemming van het gesubsidieerde onroerend goed.

Er is sprake van een wijziging van bestemming in de zin van het eerste lid, 1° en 2°, wanneer de begunstigde de aard of de bestemming van het goed waarvoor de subsidie werd toegekend, wijzigt.

De begunstigde wordt niet gesanctioneerd indien de overtredingen van de verbodsbepalingen vermeld in het eerste lid, 1° en 2°, zich voordoen nadat hij zijn zakelijke rechten heeft overgedragen aan een investeerder.

§ 2. In geval van overtreding van de in paragraaf 1, eerste lid, 1°, voorgeschreven verbodsbepalingen, is de begunstigde verplicht tot de onmiddellijke en volledige terugbetaling van de subsidie die toegekend werd voor de operatie of actie waarop deze overtreding werd begaan.

§ 3. In geval van overtreding van de in paragraaf 1, eerste lid, 2°, voorgeschreven verbodsbepaling door de begunstigde, is de begunstigde verplicht tot de onmiddellijke terugbetaling van het deel van de subsidie dat toegekend werd voor de operatie of actie waarop deze overtreding werd begaan en op basis van de volgende formule :

$$P = \frac{S \times (360 - NM)}{360}$$

Waarbij :

P = terug te betalen deel van de subsidie;

S = bedrag van de subsidie toegekend voor de verrichting in het kader van het programma voor stedelijke herwaardering;

NM = aantal verlopen maanden op de datum van de inbreuk, vanaf de eerste dag van de maand volgend op de goedkeuring door de regering van het stedelijke herwaarderingsprogramma.

au contrôle sont punis d'une amende administrative d'un montant de 62,5 à 10.000 euros, sans préjudice des règles contenues aux articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

La procédure d'infliction de l'amende administrative et le recours administratif contre celle-ci sont réglés conformément à l'article 14, § 6, alinéas 3 à 11.

Sous-section 3. — Interdictions, remboursement des subventions et amendes

Art. 14. § 1er. Le bénéficiaire ne peut pas :

1° lorsqu'il s'agit d'une opération au sens des articles 21, alinéa 1er, 1° à 3°, 37, alinéa 1er, 1° à 3°, et 51, alinéa 1er, *a)* et *b)*, modifier l'affectation du bien concerné par la subvention, ou céder des droits réels autres qu'une servitude sur ce dernier, avant l'expiration d'un délai de quinze ans à dater du premier jour du mois suivant la décision d'approbation ou d'adoption du programme de revitalisation par le Gouvernement;

2° lorsqu'il s'agit d'une opération au sens des articles 21, alinéa 1er, 1° à 3°, 37, alinéa 1er, 1° à 3°, 51, alinéa 1er, *a)* et *b)*, modifier l'affectation du bien concerné par la subvention, ou céder des droits réels autres qu'une servitude sur ce dernier, excepté pour justes motifs et moyennant accord préalable et exprès du Gouvernement ou de son délégué, avant l'expiration d'un délai de quinze ans à dater du seizième anniversaire de la décision d'approbation ou d'adoption du programme de revitalisation par le Gouvernement;

3° lorsqu'il s'agit d'une opération au sens des articles 21, alinéa 1er, 1°, 37, alinéa 1er, 2°, ou 51, alinéa 1er, *a)* et *b)*, violer les obligations de mise à disposition des logements subventionnés aux ménages, notamment en vendant ou louant tout ou partie de ceux-ci à des ménages qui ne répondent pas aux conditions d'accès ou de revenus arrêtées par le Gouvernement, avant l'expiration d'un délai de trente ans à dater du premier jour du mois suivant la réception de la notification de la décision d'approbation ou d'adoption du programme de revitalisation par le Gouvernement;

4° lorsqu'il s'agit d'une opération au sens des articles 21, alinéa 1er, 1°, 37, alinéa 1er, 2°, ou 51, alinéa 1er, *b)*, violer les conditions d'exploitation des espaces commerciaux et productifs, des infrastructures de proximité et des équipements collectifs, telles qu'arrêtées par le Gouvernement en application de l'article 11, § 2.

L'alinéa 1er, 1° et 2°, n'est pas applicable à la cession de droits réels par un bénéficiaire à un investisseur, dans le cadre des opérations visées à l'article 21, alinéa 1er, 2°.

Il y a justes motifs au sens de l'alinéa 1er, 2°, lorsque la cession de droit réel ou le changement d'affectation sont motivés par la disparition ou la modification du besoin qui est à l'origine de l'acquisition du droit réel ou de l'affectation initiale du bien immeuble subventionné.

Il y a modification de l'affectation, au sens de l'alinéa 1er, 1° et 2°, lorsque le bénéficiaire change la nature ou destination du bien en raison de laquelle la subvention a été octroyée.

Le bénéficiaire n'est pas sanctionné si des violations des interdictions visées à l'alinéa 1er, 1° et 2° se produisent après qu'il a cédé ses droits réels à un investisseur.

§ 2. En cas de violation des interdictions prescrites au § 1er, alinéa 1er, 1°, le bénéficiaire est tenu au remboursement immédiat et complet de la subvention attribuée à l'opération ou l'action concernée par la violation.

§ 3. En cas de violation, par le bénéficiaire, de l'interdiction prescrite au § 1er, alinéa 1er, 2°, le bénéficiaire est tenu au remboursement immédiat de la partie de la subvention attribuée à l'opération ou l'action concernée par la violation, sur la base de la formule suivante :

$$P = \frac{S \times (360 - NM)}{360}$$

Où :

P = partie de la subvention à rembourser;

S = montant de la subvention octroyée pour l'action ou l'opération concernée dans le cadre du programme de revitalisation urbaine;

NM = nombre de mois écoulés, à la date de la violation litigieuse, depuis le premier jour du mois suivant l'adoption du programme de revitalisation urbaine par le Gouvernement.

§ 4. In geval van overtreding van de in § 1, eerste lid, 3°, voorgeschreven verbodsbepaling door de begunstigde, is de begunstigde verplicht tot de onmiddellijke terugbetaling van het deel van de subsidie dat toegekend werd aan de operatie of actie waarop deze overtreding werd begaan, op basis van de volgende formule :

$$P = \frac{S \times l \times D}{L \times 360}$$

Waarbij :

P = terug te betalen deel van de subsidie;

S = bedrag van de subsidie toegekend voor de verrichting in het kader van het programma voor stedelijke herwaardering;

l = aantal bebouwde m^2 bruto bestemd voor huisvesting die worden verhuurd of waarvan de zakelijke rechten werden overgedragen door de begunstigde binnen het betrokken onroerende goed, die in strijd zijn met de verplichtingen die voortvloeien uit het programma voor stedelijke herwaardering;

L = totale aantal bebouwde m^2 bestemd voor huisvesting die te huur worden aangeboden of waarvan de zakelijke rechten zouden kunnen worden overgedragen binnen het betrokken onroerende goed in het kader van het programma voor stedelijke herwaardering;

D = aantal maanden gedurende dewelke de begunstigde de verplichtingen voortvloeiend uit het programma voor stedelijke herwaardering niet heeft nageleefd.

§ 5. In geval van overtreding van de in paragraaf 1, eerste lid, 4°, voorgeschreven verbodsbepaling door de begunstigde, is de begunstigde verplicht tot de onmiddellijke terugbetaling van het deel van de subsidie dat toegekend werd aan de operatie of actie waarop deze overtreding werd begaan, op basis van de volgende formule :

$$P = \frac{S \times sb \times D}{SB \times 360}$$

Waarbij :

P = terug te betalen deel van de subsidie;

S = bedrag van de subsidie toegekend voor de betrokken operatie in het kader van het programma voor stedelijke herwaardering;

sb = bruto oppervlakte, uitgedrukt in vierkante meters, van de commerciële of productieve ruimte, buurtinfrastructuur of gemeenschapsvoorziening, die wordt geëxploiteerd door de begunstigde of zijn rechthebbenden in het betrokken onroerende goed, die een inbreuk vormt op de verplichtingen van het programma voor stedelijke herwaardering;

SB = totale bruto oppervlakte van het betrokken onroerende goed in het kader van het programma voor stedelijke herwaardering;

D = aantal maanden gedurende dewelke de begunstigde de verplichtingen voortvloeiend uit het programma voor stedelijke herwaardering niet heeft nageleefd.

§ 6. In geval van overtreding van de in § 1 voorgeschreven verbodsbepalingen, wordt de begunstigde een administratieve boete opgelegd ten belope van :

1° 50 euro tot 100.000 euro per wooneenheid of commerciële of productieve ruimte waarvoor een inbreuk is vastgesteld;

2° 1.000 euro tot 1.000.000 euro per buurtinfrastructuur of gemeenschapsvoorziening.

De in het vorige lid bedoelde boete mag evenwel niet hoger zijn dan het bedrag van de subsidie van de betrokken operatie of actie.

De door de regering aangestelde ambtenaar beschikt over een termijn van twaalf maanden, te rekenen vanaf de opmaak van het procesverbaal van vaststelling, om te beslissen over de heffing van de administratieve boete waarvan hij het bedrag vastlegt. De boete verjaart na tien jaar vanaf de datum van de inbreuk. Indien de inbreuk voortdurend is, vangt de verjaringstermijn van tien jaar aan op de datum waarop de inbreuk beëindigd wordt.

De door de regering aangestelde ambtenaar houdt, bij het bepalen van het bedrag van de boete, met name rekening met de ernst van de overtreding, de verzachtende of verzwarende omstandigheden waarin de overtreding werd begaan en de financiële meerwaarde die de begunstigde heeft gerealiseerd.

De beslissing wordt aan de overtreder bekendgemaakt bij ter post aangetekende brief, waarin hij wordt verzocht om de boete te betalen. De kennisgeving vermeldt de wijze waarop en de termijn waarbinnen beroep ingesteld kan worden.

Voor de oplegging van de administratieve geldboete, kan de overtreder of, in voorkomend geval, zijn vertegenwoordiger, zijn verweermiddelen overmaken aan de door de regering aangestelde

§ 4. En cas de violation, par le bénéficiaire, de l'interdiction prescrite au § 1er, alinéa 1er, 3°, le bénéficiaire est tenu au remboursement immédiat de la partie de la subvention attribuée à l'opération ou l'action concernée par la violation, sur la base de la formule suivante :

$$P = \frac{S \times lxD}{L \times 360}$$

Où :

P = partie de la subvention à rembourser;

S = montant de la subvention octroyée pour l'opération concernée dans le cadre du programme de revitalisation urbaine;

l = nombre de m^2 brut construit affecté à du logement(s) mis en location ou dont les droits réels ont été cédés par le bénéficiaire au sein du bien immeuble concerné, en violation des obligations s'imposant dans le cadre du programme de revitalisation urbaine;

L = nombre de m^2 brut construit total affecté à du logement(s) à mettre en location ou dont les droits réels pourraient être cédés au sein du bien immeuble concerné, dans le cadre du programme de revitalisation urbaine;

D = durée, exprimée en mois, pendant laquelle les obligations s'imposant au bénéficiaire dans le cadre du programme de revitalisation urbaine ont été violées.

§ 5. En cas de violation, par le bénéficiaire, de l'interdiction prescrite au § 1er, alinéa 1er, 4°, le bénéficiaire est tenu au remboursement immédiat de la partie de la subvention attribuée à l'opération ou l'action concernée par la violation, sur la base de la formule suivante :

$$P = \frac{S \times sb \times D}{SB \times 360}$$

Où :

P = partie de la subvention à rembourser;

S = montant de la subvention octroyée pour l'opération concernée dans le cadre du programme de revitalisation urbaine;

sb = superficie brute, exprimée en mètres carrés, de l'espace commercial ou productif, de l'infrastructure de proximité ou de l'équipement collectif, exploité par le bénéficiaire ou ses ayants droit au sein du bien immeuble concerné, en violation des obligations s'imposant dans le cadre du programme de revitalisation urbaine;

SB = superficie brute totale du bien immeuble concerné, dans le cadre du programme de revitalisation urbaine;

D = durée, exprimée en mois, pendant laquelle les obligations s'imposant au bénéficiaire dans le cadre du programme de revitalisation urbaine ont été violées.

§ 6. En cas de violation des interdictions prescrites au § 1er, le bénéficiaire est tenu au paiement d'une amende administrative de :

1° 50 euros à 100.000 euros par logement ou espace commercial ou espace productif, pour lequel une violation a été constatée;

2° 1.000 euros à 1.000.000 d'euros par infrastructure de proximité ou équipement collectif.

L'amende visée à l'alinéa précédent ne peut toutefois pas excéder le montant de la subvention octroyée pour l'opération ou l'action concernée.

Le fonctionnaire désigné par le Gouvernement dispose d'un délai de douze mois pour décider de l'imposition l'amende administrative dont il détermine le montant, à compter de l'établissement du procès-verbal qui constate la violation. L'amende se prescrit par dix ans, prenant cours à la date de la violation. Lorsque la violation est continue, la prescription de dix ans débute à la date où il a été mis fin à la violation.

Le fonctionnaire désigné par le Gouvernement tient notamment compte, pour déterminer le montant de l'amende, de la gravité de la violation commise, des circonstances atténuantes ou aggravantes dans laquelle la violation a été commise et de l'importance de la plus-value financière réalisée par le bénéficiaire.

La décision d'infliger l'amende est notifiée à l'auteur de la violation par lettre recommandée à la poste, qui l'invite à s'acquitter de l'amende. La notification mentionne la manière de former recours et le délai de celui-ci.

Avant l'imposition de l'amende administrative, l'auteur de la violation ou, le cas échéant, son représentant est mis en mesure de présenter ses moyens de défense auprès du fonctionnaire désigné par le

ambtenaar. Hij heeft toegang tot het administratief dossier, kan zich laten bijstaan door de raadsman van zijn keuze, kan het verhoor van getuigen vragen en beschikt over een termijn van één maand om zijn verdediging voor te bereiden.

Diegene aan wie een administratieve boete wordt opgelegd, kan bij de regering schorsend beroep aantekenen, op straffe van verval binnen de dertig kalenderdagen na de kennisgeving bij ter post aangetekende brief van de beslissing die hem een administratieve boete oplegt.

De regering spreekt zich binnen zestig dagen vanaf de ontvangst van het beroep uit, na kennis te hebben genomen van de verweermiddelen van de eiser. Is binnen deze termijn geen beslissing genomen, dan wordt de administratieve boete bevestigd.

De administratieve geldboete wordt betaald binnen zestig kalenderdagen na het verstrijken van de termijn om beroep aan te tekenen vermeld in zevende lid of de kennisgeving van de beslissing van de regering of haar gemachtigde ambtenaar, of na het verstrijken van de termijn van zestig kalenderdagen vermeld in het achtste lid.

Het verzoek tot betaling van de administratieve geldboete verjaart vijf jaar na de kennisgeving van de definitieve beslissing. De verjaring wordt gestuit volgens de wijze en voorwaarden bepaald in de artikelen 2244 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

De regering duidt de ambtenaar aan die belast is met de uitvoering van deze bepaling en de instantie die belast is met het innen, via dwangbevel, van het bedrag van de administratieve boete. Deze verplichting wordt bij een ter post aangetekend schrijven met betalingsbevel gemeld aan de overtreder.

§ 7. Na goedkeuring van een buitengebruikstelling, een overdracht van rechten of een wijziging van de aard van een operatie of actie, verplicht de regering de herinvestering van alle of een deel van de opbrengsten van deze buitengebruikstellingen of vervreemdingen in het kader van een operatie van stedelijke herwaardering.

§ 8. De investeerder of zijn rechthebbende die niet de verplichtingen respecteert die worden vastgelegd in artikel 9 § 2, tweede lid, of de uitvoeringsbesluiten, kan bestraft worden met een administratieve boete van een bedrag van 50 tot 100.000 euro per woning of handels- of productieve ruimte, waarvoor een overtreding werd vastgesteld. De procedure vermeld in § 6 is van toepassing.

De investeerder of zijn rechthebbende die niet de termijn respecteert die wordt vermeld in artikel 10, tweede lid, is aan de begunstigde een vergoeding verschuldigd die maximum gelijk is aan het bedrag van het vermogensvoordeel waarvan hij heeft genoten. De regering bepaalt de modaliteiten voor de berekening van het vermogensvoordeel en de vergoeding. Het bedrag van de vergoeding stijgt in functie van de vertraging in de uitvoering, waarbij de vergoeding het totale bedrag kan bereiken van het vermogensvoordeel vanaf het vijfde jaar vertraging.

De artikelen 9, 10, 13 en 14, § 8 worden hernomen in de authentieke akten die de overdracht vaststellen van de zakelijke rechten met betrekking tot de onroerende goederen die hebben genoten van subsidies voor de operaties vermeld in artikel 21, eerste lid, 2°, van de ordonnantie, gedurende een periode van vijftien jaar vanaf de aankoop door de investeerder.

Gedurende diezelfde periode is het verlijden van een authentieke akte die een overdracht vaststelt van zakelijke rechten op een onroerend goed vermeld in het derde lid, ondergeschikt aan het akkoord van de hoofdbegunstigde die, binnen de dertig dagen na ontvangst van de bewijselementen die moeten worden geleverd door de kandidaat-koper, de naleving controleert van de voorwaarden vastgelegd in huidige ordonnantie of de uitvoeringsbesluiten hiervan. Bij gebrek aan antwoord binnen deze termijn, kan de akte verleden worden op risico van de partijen, onverminderd de toepassing van de verplichtingen en sancties voorzien in huidige ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten hiervan.

Onderafdeling 4. — Voorkooprecht en informatie aan de regering

Art. 15. In afwijking van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening en om de doelstellingen bepaald in artikel 7 te garanderen en zich ervan te vergewissen dat de subsidies dienen voor de doeleinden waarvoor ze werden toegekend, geniet het Gewest een voorkooprecht op alle onroerende goederen waarvoor in het kader van deze ordonnantie een subsidie werd toegekend, en dat geldt gedurende een periode van dertig jaar vanaf de eerste dag van de maand volgend op de beslissing van de regering tot goedkeuring van het herwaarderingsprogramma.

De regering bepaalt de overige voorwaarden van het voorkooprecht zoals bepaald in het eerste lid.

Gouvernement. Il a accès au dossier administratif, peut se faire assister par le conseil de son choix, peut solliciter l'audition de témoins et dispose d'un délai d'un mois pour préparer sa défense.

Celui qui s'est vu infliger une amende administrative dispose d'un recours suspensif devant le Gouvernement qui doit être introduit, à peine de forclusion, dans un délai de trente jours calendrier prenant cours à la date de la notification par lettre recommandée à la poste de la décision lui infligeant une amende administrative.

Le Gouvernement se prononce dans les soixante jours à dater de la réception du recours, après avoir pris connaissance des moyens de défense invoqués par le requérant. A défaut de décision dans ce délai, l'imposition de l'amende administrative est confirmée.

L'amende administrative est payée dans les soixante jours calendrier de l'expiration du délai de recours visé à l'alinéa 7 ou de la notification de la décision du Gouvernement ou de son délégué, ou de l'expiration du délai de soixante jours calendrier visé à l'alinéa 8.

La demande en paiement de l'amende administrative est prescrite après cinq ans à dater de la notification de la décision définitive. La prescription est interrompue selon les modes et dans les conditions prévues aux articles 2244 et suivants du Code civil.

Le Gouvernement désigne les fonctionnaires chargés de l'exécution de la présente disposition ainsi que l'instance chargée du recouvrement, par voie de contrainte, du montant de l'amende administrative. La contrainte est notifiée à l'auteur de la violation par envoi recommandé avec injonction de payer.

§ 7. Lorsqu'il autorise une désaffectation, une cession de droits ou une modification de la nature d'une opération ou action, le Gouvernement impose le principe du réinvestissement de tout ou partie du produit de ces désaffectations ou aliénations dans une opération de revitalisation urbaine.

§ 8. L'investisseur ou son ayant droit qui ne respecte pas les obligations fixées à l'article 9, § 2, alinéa 2, ou des arrêtés d'exécution est passible d'une amende administrative d'un montant de 50 à 100.000 euros par logement ou espace commercial ou espace productif, pour lequel une violation a été constatée. La procédure visée au § 6 est d'application.

L'investisseur ou son ayant droit qui ne respecte pas le délai visé à l'article 10, alinéa 2, est redevable envers le bénéficiaire d'une indemnité équivalente, au maximum, au montant de l'avantage patrimonial dont il a bénéficié. Le Gouvernement précise les modalités de calcul de l'avantage patrimonial et de l'indemnité. Le montant de l'indemnité augmente avec le retard d'exécution, l'indemnité pouvant atteindre le montant total de l'avantage patrimonial à partir de la cinquième année de retard.

Les articles 9, 10, 13 et 14, § 8 sont reproduits dans les actes authentiques constatant les cessions de droits réels portant sur les biens immobiliers ayant bénéficié de subventions pour des opérations visées à l'article 21, alinéa 1er, 2°, de l'ordonnance, pendant une durée de quinze ans à dater de l'acte d'acquisition de l'investisseur.

Pendant la même période, la passation d'un acte authentique constatant une cession de droits réels sur un bien immeuble visé à l'alinéa 3 est subordonnée à l'accord du bénéficiaire principal, lequel vérifie, dans les trente jours de la réception des éléments de preuve à fournir par le candidat acquéreur, le respect des conditions fixés dans la présente ordonnance ou ses arrêtés d'exécution. En l'absence de réponse dans ce délai, l'acte peut être passé aux risques et périls des parties, sans préjudice de l'application des obligations et sanctions prévues dans la présente ordonnance et ses arrêtés d'exécution.

Sous-section 4. — Droit de préemption et information au Gouvernement

Art. 15. Par dérogation au Code bruxellois de l'aménagement du territoire et dans le but de garantir les objectifs visés à l'article 7 et de s'assurer que les subventions servent aux fins pour lesquelles elles ont été octroyées, tous les biens immeubles ayant bénéficié d'un subventionnement dans le cadre de la présente ordonnance font l'objet d'un droit de préemption au profit de la Région, qui subsiste pendant un délai de trente ans à dater du premier jour du mois suivant la décision d'approbation ou d'adoption du programme de revitalisation par le Gouvernement.

Le Gouvernement arrête les autres conditions du droit de préemption visé à l'alinéa premier.

De regering kan nadere regels stellen betreffende het voorkooprecht bedoeld in het eerste lid, of dit intrekken, voor de operaties bedoeld in artikel 21, eerste lid, 2°.

Art. 16. Teneinde de controle op de toegekende subsidies door de regering mogelijk te maken, dient de begunstigde een boekhouding bij te houden met alle acties en operaties waarvoor subsidies werden toegekend.

Indien de begunstigde andere economische activiteiten uitoefent, dient hij een afzonderlijke boekhouding bij te houden voor de acties en operaties waarvoor de subsidies werden toegekend.

Art. 17. De programma's voor stedelijke herwaardering die krachtens deze ordonnantie worden uitgevoerd, met uitzondering van de operaties van stadsbeleid zoals bedoeld in artikel 51, eerste lid, *a)*, moeten worden beschreven in periodieke rapporten die volgens de door de regering bepaalde modaliteiten moeten worden voorgelegd.

Art. 18. De begunstigden van de programma's voor stedelijke herwaardering dienen de regering op de hoogte te stellen van alle andere subsidies of steun die voor een operatie of actie zijn toegekend, ongeacht de vorm of oorsprong ervan.

Afdeling 2. — Duurzame wijkcontracten

Onderafdeling 1. — Voorwerp en goedkeuringsprocedure

Art. 19. Voor de toepassing van deze afdeling moet worden verstaan onder :

1° in aanmerking komende perimeter : perimeter vastgesteld door de regering, bestaande uit bebouwde of onbebouwde blokken of groepen blokken die in een zone voor stedelijke herwaardering ingeschreven staan, begrensd door verbindingswegen of natuurlijke of administratieve grenzen, die in aanmerking komt voor subsidiëring van operaties van stedelijke herwaardering in het kader van een duurzame wijkcontract;

2° definitieve perimeter : deel of uitbreiding van een in aanmerking komende perimeter, waarvan de grenzen definitief worden bepaald door de regering bij de goedkeuring van het duurzame wijkcontract;

3° algemene wijkvergadering : informeel voorlichtingsorgaan waarvan de deelname vrijwillig is, dat, na oproep door de gemeente, meermaals door de gemeente wordt samengeroepen volgens door de regering bepaalde voorwaarden;

4° wijkcommissie : raadgevend orgaan waarvan de samenstelling en de werking door de regering worden bepaald;

5° ontvangsten : tegenprestatie voor de overdracht van zakelijke rechten op een onroerend goed dat het voorwerp uitmaakt van de operatie bedoeld in artikel 21, eerste lid, 2°, die de investeerder aan de begunstigde betaalt.

Art. 20. De regering bepaalt de perimeters binnen de zone voor stedelijke herwaardering die in aanmerking komen voor subsidiëring van de uitwerking van duurzame wijkcontracten. De regering bepaalt de regels volgens welke een nieuw duurzaam wijkcontract volledig of gedeeltelijk kan worden uitgevoerd binnen een perimeter waarvoor reeds een duurzame wijkcontract bestond.

De regering stelt de gemeente in kennis van de inschrijving op haar grondgebied van een perimeter die in aanmerking komt voor de subsidiëring en bepaalt desgevallend een of meer strategische doeleinden die de gemeente dient voorop te stellen in het kader van de duurzame wijkcontracten.

Onroerende goederen die gelegen zijn op kadastrale percelen of niet-gekadastreerde openbare ruimten en die niet in de in aanmerking komende perimeter of stedelijke herwaarderingszone gelegen zijn maar wel direct grenzen aan een in aanmerking komende perimeter, mogen mee aansluiten op een duurzame wijkcontract indien de regering het belang hiervan vaststelt.

Art. 21. In het kader van de duurzame wijkcontracten wordt de stedelijke herwaardering uitgevoerd middels een of meer :

1° vastgoedoperaties die tot doel hebben om met sociale woningen gelijkgestelde woningen, buurtinfrastructuren, commerciële en productieve ruimten en aanhorigheden te bouwen, in stand te houden, te vergroten, op te waarderen, te saneren, te verwerven of te verbeteren, desgevallend in het kader van projecten met gemengde bestemming;

2° vastgoedoperaties met als doel de verwerving van de zakelijke rechten op onroerende goederen, bebouwd of onbebouwd, met de bedoeling om deze, desgevallend na sanering of opwaardering, ter beschikking te stellen van investeerders, teneinde deze in hoofdzaak toe te wijzen aan geconventioneerde woningen en bijkomend aan commerciële en productieve ruimten en aanhorigheden;

Le Gouvernement peut supprimer ou modaliser le droit de préemption visé à l'alinéa 1er, pour les opérations visées à l'article 21, alinéa 1er, 2°.

Art. 16. Afin de permettre au Gouvernement de procéder au contrôle des subventions attribuées, le bénéficiaire tient une comptabilité des actions et opérations faisant l'objet des subventions.

Si le bénéficiaire exerce d'autres activités économiques, il tient une comptabilité distincte des actions et opérations faisant l'objet des subventions.

Art. 17. Les programmes de revitalisation urbaine menés en application de la présente ordonnance font, hormis les opérations de politique de la ville visées à l'article 51, alinéa 1er, *a)*, l'objet de rapports périodiques au Gouvernement, suivant les modalités arrêtées par ce dernier.

Art. 18. Les bénéficiaires des programmes de revitalisation informent le Gouvernement de toutes les autres subventions ou aides perçues pour une même opération ou action, quelles qu'en soient leur forme et leur origine.

Section 2. — Les contrats de quartier durable

Sous-section 1re. — Objet et procédure d'adoption

Art. 19. Pour l'application de la présente section, il faut entendre par :

1° périmètre éligible : périmètre arrêté par le Gouvernement, constitué d'un îlot ou d'un ensemble d'îlots construits ou non construits, inscrits en zone de revitalisation urbaine, délimité par des voies de communication ou par des limites naturelles ou administratives pouvant donner lieu au subventionnement d'opérations de revitalisation dans le cadre d'un contrat de quartier durable;

2° périmètre définitif : partie ou extension d'un périmètre éligible, dont les contours sont définitivement arrêtés par le Gouvernement lors de l'approbation du contrat de quartier durable;

3° assemblée générale de quartier : organe informel d'information auquel la participation est libre, sur invitation de la commune, réunie par la commune à plusieurs reprises dans les conditions déterminées par le Gouvernement;

4° commission de quartier : organe de participation dont la composition et le fonctionnement sont réglés par le Gouvernement;

5° recettes : contrepartie de la cession de droits réels sur un bien immeuble faisant l'objet de l'opération visée à l'article 21, alinéa 1er, 2°, payée par l'investisseur au bénéficiaire.

Art. 20. Le Gouvernement détermine, au sein de la zone de revitalisation urbaine, les périmètres éligibles au subventionnement pour l'élaboration de contrats de quartier durable. Le Gouvernement arrête les règles suivant lesquelles un nouveau contrat de quartier durable peut être réalisé, en tout ou en partie, sur un périmètre ayant déjà accueilli un contrat de quartier durable.

Le Gouvernement notifie à la commune la décision d'inscription d'un périmètre éligible sur son territoire, le cas échéant en indiquant un ou plusieurs objectifs stratégiques à poursuivre par la commune dans le cadre des contrats de quartier durable.

Les biens immeubles établis sur des parcelles cadastrales ou l'espace public non cadastré qui, bien que situés hors périmètre éligible ou hors zone de revitalisation urbaine, sont directement attenants à la limite d'un périmètre éligible, peuvent bénéficier des contrats de quartier durable lorsque le Gouvernement en constate l'intérêt.

Art. 21. La revitalisation urbaine est, dans le cadre des contrats de quartier durable, réalisée au moyen d'une ou de plusieurs :

1° opérations immobilières ayant pour objet de créer, maintenir, accroître, réhabiliter, assainir, acquérir ou améliorer, le cas échéant dans le cadre de projets à affectation mixte, le logement assimilé au logement social, les infrastructures de proximité ou les espaces commerciaux et productifs, ainsi que leurs accessoires immobiliers;

2° opérations immobilières ayant pour objet l'acquisition de droits réels sur des biens immeubles, construits ou non, en vue de les mettre, le cas échéant après assainissement ou réhabilitation, à disposition d'investisseurs, pour les affecter principalement à du logement conventionné et accessoirement à des espaces commerciaux et productifs, ainsi que leurs accessoires immobiliers;

3° operaties voor de herwaardering van de openbare ruimte of de infrastructuren van het stadsnetwerk;

4° operaties met het oog op de verbetering van de omgevingskwaliteit van de herwaarderingsperimeter, meer bepaald voor de verhoging van de energie- en milieuprestaties van gebouwen;

5° acties ter bevordering van de maatschappelijke en economische herwaardering van de wijk, meer bepaald door de bewoners aan te zetten tot deelname aan activiteiten, ook in het kader van programma's voor socio-professionele inschakeling, met de invoering van mechanismen ter bevordering van de maatschappelijke cohesie en het gemeenschapsleven;

6° acties ter ondersteuning van participatieve activiteiten;

7° coördinatie-, en communicatie- en participatie-activiteiten betreffende de operaties bedoeld in 1° tot 6°.

De duurzame wijkcontracten bevatten prioritair de vastgoedoperaties bedoeld in het eerste lid, 1° en 2°.

De regering kan een gedetailleerde beschrijving geven van de inhoud van deze operaties en acties en desgevallend voor de acties en operaties bedoeld in de punten 4 tot 7, de minimum- of maximumpercentages van de totale subsidie bepalen die daarvoor respectievelijk kan worden toegekend, om overwegend vastgoedoperaties en operaties voor openbare ruimten te subsidiëren.

In het geval dat de onder het eerste lid, 1° en 2°, van de ordonnantie bedoelde verrichtingen betrekking hebben op commerciële en productieve ruimten :

a) mogen de oppervlakten toegewezen aan commerciële of productieve ruimten niet groter zijn dan 500 vierkante meter per gesubsidieerde operatie of twintig procent van de totale oppervlakte van alle bebouwde onroerende goederen die in het kader van het duurzame wijkcontract worden gesubsidieerd;

b) dienen de lokale handelsruimten die het voorwerp uitmaken van de vastgoedoperaties, buurtwinkels te zijn die beantwoorden aan een specifieke behoefte van de buurt;

c) dienen de handelsruimten zich te bevinden in onroerende goederen gelegen in een lint voor handelskernen op het gewestelijk bestemmingsplan of op minder dan honderd meter van zo'n lint.

Onder de door de regering bepaalde voorwaarden en in functie van de omvang van het duurzame wijkcontract, kan de regering eisen dat de hoofdbegunstigde personeel waarborgt voor de coördinatie.

Art. 22. § 1. De volgende begunstigden komen in aanmerking voor subsidies in het kader van de uitvoering van duurzame wijkcontracten :

1° gemeenten, in de hoedanigheid van hoofdbegunstigden;

2° openbare centra voor maatschappelijk welzijn, in de hoedanigheid van gemachtigd begunstigden;

3° in het kader van de operaties en acties zoals bedoeld in artikel 21, eerste lid, 1° tot 6°, de instellingen van openbaar nut, in de hoedanigheid van gemachtigd begunstigden;

4° in het kader van de acties zoals bedoeld in artikel 21, eerste lid, 5° en 6°, sociale verhuurkantoren, verenigingen zonder winstoogmerk, stichtingen van openbaar nut, maatschappijen met een sociaal doel of natuurlijke personen die in de perimeter van het duurzame wijkcontract wonen, werken of overwegen er te wonen of te werken, in de hoedanigheid van gemachtigd begunstigden.

Enkel de gemeente komt, in haar hoedanigheid van hoofdbegunstigde, in aanmerking voor subsidies in het kader van de uitvoering van duurzame wijkcontracten.

§ 2. De hoofdbegunstigde kan de uitvoering van een of meer operaties of acties van het programma van het duurzame wijkcontract middels een overeenkomst delegeren aan een gemachtigd begunstigde.

Deze overeenkomst kan voorzien in de overdracht aan de gemachtigde begunstigde van alle of een deel van de subsidies die de hoofdbegunstigde heeft ontvangen in het kader van het duurzame wijkcontract.

De gemachtigd begunstigde is gehouden tot naleving van de verplichtingen van de hoofdbegunstigde krachtens deze ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan.

§ 3. De minister kan, telkens wanneer hij dat nuttig acht, een begeleidingscomité beleggen met de begunstigde(n) van het duurzame wijkcontract om het stadsherwaarderingsprogramma in kwestie op te volgen.

3° opérations destinées à requalifier les espaces publics ou les infrastructures de maillage urbain;

4° opérations visant à améliorer la qualité environnementale du périmètre de revitalisation, notamment par une augmentation de la performance énergétique et environnementale des constructions;

5° actions visant à favoriser la revitalisation sociétale et économique au niveau local, notamment par l'incitation à la participation des habitants à des activités, y compris dans le cadre de programmes d'insertion socio-professionnelle, mettant en œuvre des mécanismes de cohésion sociétale et de vie collective;

6° actions de soutien aux activités participatives;

7° actions de coordination, de communication et de participation relatives aux opérations visées aux 1° à 6°.

Les contrats de quartier durable comprennent prioritairement les opérations immobilières visées à l'alinéa 1er, 1° et 2°.

Le Gouvernement peut détailler le contenu de ces actions et opérations, et déterminer, le cas échéant, pour celles visées aux points 4 à 7, les pourcentages minima ou maxima de la subvention globale, qui peuvent leur être respectivement alloués, afin de donner une part prépondérante à la subvention des opérations immobilières et d'espaces publics.

Lorsque les opérations visées à l'alinéa 1er, 1° et 2°, de l'ordonnance visent des espaces commerciaux et productifs :

a) les superficies affectées aux espaces commerciaux ou productifs ne peuvent excéder 500 mètres carrés par opération subventionnée, ni vingt pour cent de la superficie totale de l'ensemble des biens immeubles construits subventionnés dans le cadre du contrat de quartier durable;

b) les espaces commerciaux de proximité, qui font l'objet des opérations immobilières, sont des commerces de proximité répondant à un besoin local spécifique;

c) les espaces commerciaux sont situés dans des biens immeubles inscrits en liseré de noyau commercial au plan régional d'affectation du sol, ou situés à une distance inférieure à cent mètres de ce liseré.

Le Gouvernement peut, aux conditions qu'il détermine et en fonction de l'ampleur du contrat de quartier durable, imposer au bénéficiaire principal que celui-ci garantisse le personnel chargé de la coordination.

Art. 22. § 1er. Peuvent bénéficier de subventions, dans le cadre de la mise en œuvre de contrats de quartier durable, les bénéficiaires suivants :

1° les communes, en qualité de bénéficiaires principaux;

2° les centres publics d'action sociale en qualité de bénéficiaires délégués;

3° en ce qui concerne les opérations et actions visées à l'article 21, alinéa 1er, 1° à 6°, les organismes d'intérêt public, en qualité de bénéficiaires délégués;

4° en ce qui concerne les actions visées à l'article 21 alinéa 1er, 5° et 6°, les agences immobilières sociales, les associations sans but lucratif, les fondations d'utilité publique, les sociétés à finalité sociale, ou les personnes physiques habitant, travaillant ou envisageant d'habiter ou de travailler dans le périmètre du contrat de quartier durable, en qualité de bénéficiaires délégués.

Seule la commune peut, en sa qualité de bénéficiaire principal, bénéficier de l'octroi de subventions dans le cadre des contrats de quartier durable.

§ 2. Le bénéficiaire principal peut déléguer à un bénéficiaire délégué l'exécution ou la mise en œuvre d'une ou plusieurs opérations et actions du programme du contrat de quartier durable au moyen d'une convention.

La convention peut prévoir la cession au bénéficiaire délégué de tout ou partie des subventions octroyées dans le cadre du contrat de quartier durable au bénéficiaire principal.

Le bénéficiaire délégué est tenu de respecter les obligations qui s'imposent au bénéficiaire principal en application de la présente ordonnance et de ses arrêtés.

§ 3. Le ministre peut réunir, à chaque fois qu'il le juge utile, un comité d'accompagnement avec le ou les bénéficiaires du contrat de quartier durable, afin d'assurer le suivi de ce programme de revitalisation urbaine.

Art. 23. § 1. Voorafgaand aan de opstelling van een voorontwerpprogramma, voert de gemeente een stedenbouwkundige, socio-economische en milieustudie uit van een perimeter die in aanmerking komt met als doel om de te behandelen doelstellingen en prioriteiten in het kader van de stedelijke herwaardering te omschrijven vertrekkende van de bestaande feitelijke en rechtstoestand zoals deze naar voren komt in de informatie waarover zij beschikt.

Na deze studie keurt de gemeenteraad in overeenstemming met de door de regering bepaalde regels en termijnen een voorlopig ontwerp van duurzame wijkcontract goed, dat verplicht de volgende elementen omvat :

1° het voorstel tot definitieve perimeter van het duurzame wijkcontract, met inbegrip van de ligging van de geplande operaties, zoals bedoeld in artikel 21, eerste lid, 1° tot 3°;

2° een analyse van de volledige impact van het duurzame wijkcontract, de prioriteiten ervan en de lijst met de prioritaire en aanvullende operaties;

3° een nauwkeurige omschrijving van de onroerende goederen die onteigend moeten worden in het kader van het duurzame wijkcontract, alsook een verantwoording van het openbaar nut van deze onteigeningen en van de noodzaak tot onmiddellijke onteigening van deze onroerende goederen;

4° een beschrijvende fiche voor elk van de operaties en acties die in het kader van het duurzame wijkcontract worden overwogen, met inbegrip van het voorlopige tijdsschema en de planning en een nauwkeurige beschrijving van de betrokken onroerende goederen alsook van de aankopen en werkzaamheden die dienen te gebeuren;

5° het voorlopige geraamde financiële plan van het duurzame wijkcontract voor de volledige duur van het contract, zoals bepaald in overeenstemming met artikel 27;

6° een inventaris van de onroerende goederen die binnen de in aanmerking komende perimeter liggen en die eigendom zijn van de overheid, samen met hun bestemming en gebruik;

7° het voorbereidend dossier voor de invoering van een of meer voorkooprechten in de weerhouden perimeter;

8° alle bijkomende documenten of informatie die de regering nuttig acht.

§ 2. De gemeente legt het ontwerp van duurzaam wijkcontract ter goedkeuring voor aan de regering ten laatste op de laatste dag van de tiende maand volgend op de kennisgeving bedoeld in artikel 20, tweede lid. Deze termijn wordt opgeschort van 16 juli tot 15 augustus en gedurende de winter- en voorjaarsschoolvakanties.

De regering kan in uitzonderlijke gevallen deze termijn verlengen met een maximale periode van drie maanden, indien de gemeente hiertoe een gemotiveerd verzoek voorlegt, voor het verstrijken van de in vorige paragraaf gestelde, oorspronkelijke termijn.

De regering beslist hierover binnen de zestig dagen volgend op de ontvangst van het ontwerp van duurzaam wijkcontract. Zij kan het ontwerp van duurzaam wijkcontract geheel of ten dele goedkeuren, afkeuren, het aan voorwaarde onderwerpen of er de wijzigingen in aanbrengen die zij nodig acht. Deze termijn wordt opgeschort tijdens de periode waarin geen parlementaire zittingen worden gehouden, in toepassing van artikel 26 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen.

De regering geeft kennis van de beslissing tot goedkeuring van het duurzame wijkcontract aan de hoofdbegunstigde, binnen de vijftien dagen die volgen op de beslissing. Een kopie van deze beslissing wordt aan de eventuele gemachtigd begunstigden van het duurzaam wijkcontract overgemaakt.

In haar beslissing tot weigering, goedkeuring, gedeeltelijke of voorwaardelijke goedkeuring van het ontwerp van duurzaam wijkcontract dat de gemeente overmaakt, houdt de regering rekening met de milieueffectenbeoordeling zoals vastgelegd in artikel 24.

De regering stelt de bijkomende modaliteiten vast voor de opstelling en de goedkeuring van het duurzame wijkcontract.

Onderafdeling 2. — Milieueffecten, openbaar onderzoek, participatie en informatie

Art. 24. § 1. Indien het voorlopige ontwerp van duurzaam wijkcontract aanzienlijke gevolgen kan hebben op het milieu, dient het te worden onderworpen aan een milieueffectenrapport.

§ 2. Wordt verondersteld aanzienlijke gevolgen te kunnen hebben op het milieu : een voorlopig ontwerp van duurzaam wijkcontract dat gepland is in een perimeter waarin zich een gebied bevindt dat aangeduid wordt door richtlijnen 2009/147/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 30 november 2009 inzake het behoud van de vogelstand en 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake

Art. 23. § 1er. Préalablement à la rédaction d'un avant-projet de programme, la commune procède ou fait procéder à une étude urbanistique, socio-économique et environnementale du périmètre éligible, visant à identifier, au départ de la situation existante de fait et de droit telle qu'elle ressort des données en sa possession, les objectifs et les priorités à mettre en œuvre au travers de la revitalisation urbaine.

A l'issue de cette étude, le conseil communal adopte, dans le respect des règles et délais fixés par le Gouvernement, un projet provisoire de contrat de quartier durable, qui comporte obligatoirement :

1° le projet de périmètre définitif du contrat de quartier durable, incluant la localisation des opérations, visées à l'article 21, alinéa 1er, 1° à 3°, qui sont projetées;

2° un diagnostic de l'ensemble de l'emprise du contrat de quartier durable, ses priorités et la liste des opérations prioritaires et des opérations de réserves;

3° une identification précise des biens immeubles devant faire l'objet de mesures d'expropriation dans le cadre du contrat de quartier durable, ainsi qu'une justification de l'utilité publique de ces expropriations et de la nécessité d'appropriation immédiate de ces biens immeubles;

4° une fiche descriptive de chacune des opérations et actions envisagées dans le cadre du contrat de quartier durable, incluant notamment leur calendrier provisoire et prévisionnel d'exécution et une description précise des biens immeubles concernés ainsi que des acquisitions et travaux à réaliser;

5° le plan financier provisoire et prévisionnel du contrat de quartier durable, pour toute sa durée telle que définie à l'article 27;

6° un inventaire des biens immeubles situés dans le périmètre éligible qui sont la propriété des pouvoirs publics ainsi que leur destination et leur utilisation;

7° le dossier préparatoire pour l'introduction d'un ou plusieurs droits de préemption sur le périmètre retenu;

8° tout document ou information complémentaire jugé utile par le Gouvernement.

§ 2. La commune soumet au Gouvernement le projet de contrat de quartier, pour approbation, et ce au plus tard le dernier jour du dixième mois suivant la notification visée à l'article 20, alinéa 2. Ce délai est suspendu du 16 juillet au 15 août et durant les vacances scolaires d'hiver et de printemps.

Le Gouvernement peut, à titre exceptionnel, prolonger ce délai de trois mois au maximum, lorsque la commune lui transmet une demande motivée avant l'expiration du délai initial prescrit à l'alinéa précédent.

Le Gouvernement statue sur la demande d'approbation dans les soixante jours de la réception du projet de contrat de quartier durable. Il peut approuver le projet de contrat de quartier durable, en tout ou partie, le refuser, le soumettre à des conditions, ou y apporter les amendements qu'il juge nécessaires. Ce délai est suspendu pendant la période pendant laquelle il n'y a pas de session parlementaire en application de l'article 26 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises.

La décision d'approbation du contrat de quartier durable est notifiée au bénéficiaire principal par le Gouvernement, dans les quinze jours qui suivent la décision. Une copie de cette décision est délivrée aux éventuels bénéficiaires délégués du contrat de quartier durable.

Le Gouvernement tient compte de l'évaluation des incidences sur l'environnement telle que décrite à l'article 24 dans la décision de refus, d'approbation, d'approbation partielle ou d'approbation conditionnelle du projet de contrat de quartier durable transmis par la commune.

Le Gouvernement détermine les modalités complémentaires d'établissement et d'approbation du contrat de quartier durable.

Sous-section 2. — Incidences environnementales, enquête publique, participation et information

Art. 24. § 1er. Lorsqu'il est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement, le projet provisoire de contrat de quartier durable fait l'objet d'un rapport sur ses incidences environnementales.

§ 2. Est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement, le projet provisoire de contrat de quartier durable projeté dans le périmètre duquel se situe une zone désignée conformément aux directives 2009/147/CE du Parlement européen et du conseil du 30 novembre 2009 concernant la conservation des oiseaux sauvages et 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des

de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna, of een gebied waarin zich inrichtingen mogen vestigen die een hoog risico inhouden voor personen, goederen of het leefmilieu in de zin van de richtlijn 2012/18/EU van het Europees Parlement en van de Raad van 4 juli 2012 betreffende de beheersing van de gevaren die te maken hebben met grote ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken, houdende wijziging en vervolgens intrekking van richtlijn 96/82/EG van de Raad die in het kader van het duurzame wijkcontract voorziet in de tussenkomst in gebieden die voor huisvesting bestemd zijn en door het publiek worden bezocht, gebieden voor recreatie die een bijzondere natuurlijke waarde hebben of bijzonder kwetsbaar zijn, of die verbindingswegen omvatten en die gelegen zijn in de nabijheid van dergelijke inrichtingen of van gebieden waarin ze zijn toegelaten.

§ 3. Als de gemeente het wenselijk acht om een milieueffectenrapport op te stellen, dan dient dat rapport de mogelijke aanzienlijke gevolgen van de uitvoering het voorlopige ontwerp van duurzaam wijkcontract te identificeren, beschrijven en evalueren, samen met de redelijke alternatieven, rekening houdend met de doelstellingen en de geografische reikwijdte van het voorlopige ontwerp van wijkcontract. Het milieueffectenrapport omvat informatie zoals bedoeld in de bijlage 1 van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectenbeoordeling van bepaalde plannen en programma's. De regering kan de inhoud van het milieueffectenrapport en de uitvoeringsprocedure ervan nader bepalen.

Het milieueffectenrapport bevat de informatie die redelijkerwijs kan worden geëist, rekening houdend met de bestaande kennis en beoordelingsmethoden, de inhoud en de precisiegraad van het voorlopige ontwerp van duurzaam wijkcontract, het bereikte stadium in het beslissingsproces en het feit dat het wenselijker kan zijn om een aantal aspecten in andere stadia van het proces te evalueren om herhalingen te vermijden.

De gemeente stelt een ontwerp van bestek voor met als opdracht de uitvoering van een milieueffectenrapport en stuurt dit ter advies op naar het Brussels Instituut voor Milieubeheer en in voorkomend geval, aan andere, door de regering aangeduide, adviesorganen.

De adviezen dienen betrekking te hebben op de omvang en precisie van de informatie die het milieueffectenrapport dient te bevatten. De adviezen dienen binnen de dertig dagen volgend op de ontvangst van het ontwerp van bestek te worden uitgebracht. De helft van deze termijn valt buiten de winter-, voorjaars- en zomerschoolvakanties. Bij ontstentenis van dit advies aan het college van Burgemeester en Schepenen, kan het ontwerp van bestek in onveranderde vorm worden goedgekeurd. Het milieueffectenrapport wordt opgesteld op basis van het bestek.

§ 4. De gemeente houdt toezicht op de opstelling van het milieueffectenrapport, dat binnen een maximale termijn van zes weken moet worden voltooid.

§ 5. De gemeente kan de opstelling van het ontwerp van duurzaam wijkcontract en het milieueffectenrapport toevertrouwen aan een projectontwerper.

§ 6. Het milieueffectenrapport mag gebaseerd worden op nuttige informatie verkregen tijdens andere vorige milieueffectenrapporten.

§ 7. Het milieueffectenrapport wordt goedgekeurd door de gemeente. Samen met de goedkeuring van het milieueffectenrapport, keurt de gemeente ook de lijst goed van de gemeenten van het gewest, de andere gewesten, de lidstaten van de Europese Unie of de staten die partij zijn bij het Verdrag van Espoo van 25 februari 1991 inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband, die betrokken zijn bij de effecten van het geplande duurzaam wijkcontract.

De regering bepaalt de wijze waarop informatie wordt verstrekt aan de in vorige paragraaf bedoelde overheden, alsook de modaliteiten volgens dewelke de bevoegde overheden van het gewest of de staat die een effect kunnen ondervinden, mogen deelnemen aan de evaluatie van de milieueffecten.

§ 8. Het goedgekeurde milieueffectenrapport wordt door de gemeente onderworpen aan een openbaar onderzoek, samen met het voorlopig ontwerp van wijkcontract.

De regering bepaalt de modaliteiten van het openbaar onderzoek met inachtneming van de volgende beginselen :

1° de duur van een openbaar onderzoek mag niet korter zijn dan dertig dagen. Gedurende deze periode kan het ontwerp van wijkcontract geraadpleegd worden op het gemeentehuis of op een andere, door de regering bepaalde, locatie;

habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages ou une zone dans lesquelles est autorisée l'implantation d'établissements présentant un risque majeur pour les personnes, les biens ou l'environnement au sens de la directive 2012/18/UE du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses, modifiant puis abrogeant la directive 96/82/CE du Conseil qui a pour objet l'intervention, dans le cadre du contrat de quartier durable, dans des zones destinées à l'habitat, à être fréquentées par le public, des zones de loisir, qui présentent un intérêt naturel particulier ou ayant un caractère particulièrement sensible, ou qui comportent des voies de communication et qui sont situées à proximité de tels établissements ou de zones dans lesquelles ils sont autorisés.

§ 3. Lorsque la commune estime qu'il y a lieu d'établir un rapport sur les incidences environnementales, celui-ci identifie, décrit et évalue les incidences notables probables de la mise en œuvre du projet provisoire de contrat de quartier durable, ainsi que les solutions de substitution raisonnables tenant compte des objectifs et du champ d'application géographique du projet provisoire de contrat de quartier. Le rapport d'évaluation comprend les informations visées à l'annexe 1re de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement. Le Gouvernement peut préciser le contenu du rapport d'évaluation des incidences sur l'environnement et sa procédure d'élaboration.

Le rapport sur les incidences environnementales contient les informations qui peuvent être raisonnablement exigées, compte tenu des connaissances et des méthodes d'évaluation existantes, du contenu et du degré de précision du projet provisoire de contrat de quartier durable, du stade atteint dans le processus de décision et du fait qu'il peut être préférable d'évaluer certains aspects à d'autres stades de ce processus afin d'éviter une répétition de l'évaluation.

La commune élabore un projet de cahier des charges portant sur l'élaboration du rapport sur les incidences environnementales et le transmet pour avis à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement et, le cas échéant, aux autres instances d'avis désignées par le Gouvernement.

Les avis portent sur l'ampleur et la précision des informations que le rapport sur les incidences environnementales doit contenir. Les avis sont rendus dans les trente jours de la réception du projet de cahier des charges. La moitié de ce délai doit se situer en-dehors des vacances scolaires d'hiver, de printemps ou d'été. A défaut de transmission de l'avis dans ce délai au collège des Bourgmestre et Échevins, le projet de cahier des charges peut être approuvé en l'état. Le rapport sur les incidences environnementales est rédigé sur la base du cahier des charges.

§ 4. La commune surveille la rédaction du rapport sur les incidences environnementales, lequel doit être réalisé dans un délai maximum de six semaines.

§ 5. La commune peut confier l'élaboration du projet de contrat de quartier durable et du rapport sur les incidences environnementales à un auteur de projet.

§ 6. Le rapport sur les incidences environnementales peut être fondé notamment sur les renseignements utiles obtenus lors d'autres évaluations environnementales effectuées précédemment.

§ 7. Le rapport sur les incidences environnementales est approuvé par la commune. En même temps qu'il approuve le rapport sur les incidences environnementales, la commune arrête la liste des communes de la Région, des autres Régions, et des États membres de l'Union européenne ou des États parties à la Convention d'Espoo du 25 février 1991 sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière, concernées par les incidences du contrat de quartier durable projeté.

Le Gouvernement détermine de quelle manière les informations sont transmises aux autorités visées à l'alinéa précédent, ainsi que les modalités selon lesquelles les autorités compétentes de la Région ou de l'État susceptibles d'être affectés peuvent participer à l'évaluation des incidences sur l'environnement.

§ 8. Le rapport sur les incidences environnementales approuvé est soumis par la commune à une enquête publique, en même temps que le projet provisoire de contrat de quartier.

Le Gouvernement détermine les modalités des enquêtes publiques, en consacrant l'application des principes suivants :

1° la durée d'une enquête publique ne peut être inférieure à trente jours. Pendant cette période, le projet de contrat de quartier est consultable à la maison communale ou à un autre endroit déterminé par le Gouvernement;

2° de helft van de gestelde termijn voor een openbaar onderzoek valt buiten de winter-, voorjaars- en zomerschoolvakanties;

3° de dossiers kunnen minstens een werkdag per week geraadpleegd worden tot 20 uur;

4° iedereen kan technische uitleg krijgen volgens de door de regering bepaalde modaliteiten;

5° iedereen kan zijn opmerkingen en bezwaren schriftelijk en, indien nodig, mondeling kenbaar maken voor de afsluiting van het openbare onderzoek.

De regering of de gemeenten mogen overgaan tot alle bijkomende bekendmakings- of raadplegingsvormen. De regering mag de voorwaarden tot toekenning van subsidies vastleggen voor de uitvoering van de bepalingen van de vorige paragraaf.

§ 9. Samen met hun onderwerping aan het openbaar onderzoek worden het voorlopige ontwerp van duurzaam wijkcontract en het milieueffectenrapport ter advies voorgelegd aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer en aan de wijkcommissie en, in voorkomend geval, aan andere adviesorganen die de regering aanduidt. De adviezen worden binnen de dertig dagen volgend op de datum van ontvangst van het voorlopig ontwerp van duurzaam wijkcontract of van het milieueffectenrapport aan de gemeente overgemaakt. Wanneer het advies bij het verstrijken van deze termijn niet bezorgd is, wordt daaraan voorbijgegaan en wordt de procedure voortgezet.

§ 10. Bezwaren en opmerkingen, alsook adviezen die binnen de in dit artikel voorziene termijn worden overgemaakt, worden door de gemeente in aanmerking genomen bij de goedkeuring van het duurzame wijkcontract.

Art. 25. Als de gemeente oordeelt dat, gelet op de in bijlage 2 van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de effectenbeoordeling van sommige milieuplannen en -programma's, het voorlopige ontwerp van duurzaam wijkcontract geen noemenswaardige effecten op het milieu kan hebben, dan stuurt de gemeente het ontwerp naar het Brussels Instituut voor Milieubeheer, alsook desgevallend aan andere, door de regering aangeduide, adviesorganen. Het advies van de geraadpleegde instellingen heeft betrekking op aanzienlijke effecten op het milieu en wordt overgemaakt aan de gemeente binnen de dertig dagen volgend op de datum van ontvangst van het voorlopige ontwerp. Wanneer het advies bij het verstrijken van deze termijn niet bezorgd is, wordt daaraan voorbijgegaan en wordt de procedure voortgezet. De gemeente spreekt zich met opgave van redenen uit over de noodzaak van een milieueffectenrapport.

De gemeente legt vervolgens het voorlopige ontwerp van duurzaam wijkcontract en de beslissing om geen milieueffectenrapport uit te voeren voor in een openbaar onderzoek, waarvan de regering het verloop en de modaliteiten oplegt, en daarbij rekening houdt met artikel 24, paragraaf 8, tweede lid. Het openbaar onderzoek wordt op gepaste wijze aangekondigd en het dossier wordt openbaar gesteld in het gemeentehuis om gedurende een periode van dertig dagen te worden geraadpleegd, waarbij de helft van deze periode buiten de schoolvakanties dient te vallen.

Bezwaren en opmerkingen worden binnen de gestelde termijn gericht aan de gemeente en bij het proces-verbaal van afsluiting van het onderzoek gevoegd. Dat proces-verbaal wordt binnen de acht dagen volgend op het verstrijken van de termijn opgesteld door de gemeente.

Het ontwerp van wijkcontract, de bezwaren en opmerkingen en het proces-verbaal van afsluiting van het onderzoek, worden binnen de vijftien dagen volgend op de afsluiting van het onderzoek voorgelegd aan de wijkcommissie. Die levert haar advies binnen de dertig dagen volgend op de afsluiting van het onderzoek aan de gemeenteraad. Wanneer het advies bij het verstrijken van deze termijn niet bezorgd is, wordt daaraan voorbijgegaan en wordt de procedure voortgezet.

Art. 26. § 1. Voor elk duurzaam wijkcontract wordt een algemene wijkvergadering bijeengeroepen en een wijkcommissie opgericht, om een betere afweging van de behoeften van de inwoners van de herwaarderingszone te verzekeren, door zowel hun vertegenwoordiging in de wijkcommissie als hun betrokkenheid vanaf het begin van de denkoefening betreffende de uitwerking van het duurzame wijkcontract. Zowel de algemene vergadering als de Wijkcommissie worden meermaals samengebracht, zowel tijdens de opstartfase als tijdens de uitwerkings- en uitvoeringsfase.

De Regering stelt de werking van de algemene vergadering en van de wijkcommissie vast.

§ 2. De wijkcommissie omvat ten minste :

1° drie afgevaardigden van de gemeente;

2° la moitié au moins du délai prescrit d'une enquête publique se situe en dehors des périodes de vacances scolaires d'hiver, de printemps et d'été;

3° les dossiers sont accessibles jusqu'à 20 heures au moins un jour ouvrable par semaine;

4° quiconque peut obtenir des explications techniques selon les modalités fixées par le Gouvernement;

5° quiconque peut exprimer ses observations et ses réclamations par écrit ou, au besoin, oralement, avant la clôture de l'enquête publique.

Le Gouvernement ou les communes peuvent décider de toutes formes supplémentaires de publicité et de consultation. Le Gouvernement peut fixer les conditions d'octroi de subventions pour la mise en œuvre des dispositions de l'alinéa précédent.

§ 9. En même temps qu'ils sont soumis à l'enquête publique, le projet provisoire de contrat de quartier durable et le projet de rapport sur les incidences environnementales sont soumis pour avis à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, à la commission de quartier, ainsi que, le cas échéant, aux autres instances d'avis désignées par le Gouvernement. Les avis sont transmis à la commune dans les trente jours de la réception du projet provisoire de contrat de quartier durable ou du rapport sur les incidences environnementales. A défaut de transmission de l'avis à l'échéance de ce délai, il est passé outre et la procédure est poursuivie.

§ 10. Les réclamations et observations, ainsi que les avis transmis dans les délais prévus au présent article, sont pris en compte par la commune dans l'adoption du contrat de quartier durable.

Art. 25. Lorsque la commune estime que, compte tenu des critères mentionnés à l'annexe 2 de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement, le projet provisoire de contrat de quartier durable n'est pas susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement, la commune le transmet à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, ainsi que, le cas échéant, aux autres organes d'avis à désigner par le Gouvernement. Les avis des instances consultées portent sur les incidences notables en matière d'environnement et sont transmis à la commune dans les trente jours de la réception du projet provisoire. A défaut de transmission de l'avis à l'échéance de ce délai, il est passé outre et la procédure est poursuivie. La commune se prononce sur la nécessité d'effectuer un rapport sur les incidences environnementales de manière motivée.

La commune soumet ensuite le projet provisoire de contrat de quartier durable et la décision de ne pas effectuer de rapport sur les incidences environnementales à une enquête publique dont le Gouvernement précise le déroulement et les modalités, en tenant compte de l'article 24, paragraphe 8, alinéa 2. L'enquête publique est annoncée de manière appropriée et le dossier est tenu à la disposition du public à la maison communale aux fins de consultation pendant une durée de trente jours dont la moitié doit se situer en-dehors des vacances scolaires.

Les réclamations et observations sont adressées à la commune dans le délai fixé et annexées au procès-verbal de clôture de l'enquête. Celui-ci est dressé par la commune dans les huit jours de l'expiration du délai.

Le projet de contrat de quartier, les réclamations et observations et le procès-verbal de clôture de l'enquête, sont soumis à la commission de quartier, dans les quinze jours de la clôture de l'enquête. Celle-ci transmet son avis au conseil communal dans les trente jours de la fin de l'enquête. A défaut de transmission de l'avis à l'échéance de ce délai, il est passé outre et la procédure est poursuivie.

Art. 26. § 1er. Pour chaque contrat de quartier durable, il est convoqué une assemblée générale de quartier et il est créé une commission de quartier, de manière à assurer la meilleure prise en compte des besoins des habitants du périmètre de revitalisation tant par leur présence au sein de la commission de quartier que par leur implication dès le début de la réflexion relative à l'élaboration du contrat de quartier durable. Tant l'assemblée générale que la commission de quartier seront réunies à plusieurs reprises tant dans la phase d'élaboration que dans les phases d'exécution et de mise en œuvre.

Le Gouvernement arrête le fonctionnement de l'assemblée générale et de la commission de quartier.

§ 2. La commission de quartier comprend au moins :

1° trois délégués de la commune;

2° acht personen die worden aangeduid in hun hoedanigheid van bewoners van de in aanmerking komende perimeter of van de onmiddellijke omgeving ervan;

3° twee mensen uit de sector van de verenigingen en scholen die in deze perimeter actief zijn;

4° een persoon uit de economische sector die in deze perimeter actief is;

5° een afgevaardigde voorgesteld door het Netwerk Wonen;

6° een afgevaardigde van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn;

7° een afgevaardigde van de lokale werkwinkel en een afgevaardigde van de vzw Tracé of een gelijkaardig door de regering of haar gemachtigde aangeduid orgaan voor de socio-professionele aspecten;

8° een vertegenwoordiger van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

9° De Franse en Vlaamse Gemeenschapscommissies zullen worden uitgenodigd om een vertegenwoordiger aan te stellen indien zij dit wensen.

De Regering kan een of meer categorieën van leden van de wijkcommissie toevoegen.

De kandidaturen van de effectieve en plaatsvervangende leden zoals bepaald in 2° tot 4° worden verzameld tijdens een algemene wijkvergadering, georganiseerd door de gemeente met het oog op hun aanstelling door de gemeenteraad.

De regering keurt het huishoudelijk reglement van de wijkcommissie goed. Indien de gemeente geen huishoudelijk reglement voorlegt aan de regering of haar gemachtigde, legt de regering een huishoudelijk reglement op aan de wijkcommissie. Dit reglement bepaalt de werkingsmodaliteiten van de commissie en de modaliteiten voor het samenroepen van haar leden. Het kan regels voorzien voor de oprichting en organisatie van werkgroepen waarin externe persoonlijkheden kunnen zetelen en hun met name alle bijkomende activiteiten toevertrouwen die bijdragen tot de informatie- en bewustmakingsmissie, op voorwaarde dat deze werkgroepen bij de wijkcommissie rekenschap afleggen van hun activiteiten.

De wijkcommissie levert raadgevend advies. De gemeente roept de wijkcommissie samen en vraagt haar advies telkens wanneer zij dit nuttig acht en minstens telkens wanneer de regering hiertoe beslist.

De algemene wijkvergadering en de wijkcommissie mogen niet samenkomen tussen 16 juli en 15 augustus of gedurende de winter- en voorjaarsschoolvakanties.

§ 3. De gemeente roept de algemene wijkvergadering samen na ontvangst van de kennisgeving van inschrijving op haar grondgebied van een perimeter die in aanmerking komt voor de subsidiëring van het duurzame wijkcontract.

De gemeente brengt de algemene wijkvergadering op de hoogte van de inzet van het duurzame wijkcontract en van de procedure van de uitwerking en de uitvoering van het programma.

De algemene wijkvergadering verzamelt de kandidaturen van de bewoners van de beschouwde perimeter en desgevallend de onmiddellijke omgeving en van de personen uit de sector van de verenigingen, scholen of uit de economische sector die in deze perimeter actief zij en die in de wijkcommissie wensen te zetelen.

De regering kan bijkomende modaliteiten bepalen voor het samenroepen en de werking van de algemene wijkcommissie.

§ 4. – De gemeente kan een stuurcomité oprichten om de uitvoering en implementatie van iedere operatie of actie van het duurzame wijkcontract op te volgen. De gemeente kan daarop de publiek- of privaatrechtelijke rechtspersonen uitnodigen die betrokken zijn bij de desbetreffende operatie of actie van het duurzame wijkcontract.

De gemeente roept het stuurcomité samen telkens wanneer zij dat nuttig acht.

Onderafdeling 3. — Termijnen

Art. 27. § 1. De uitvoeringstermijn van de duurzame wijkcontracten bedraagt vijftig maanden, te rekenen vanaf de eerste dag van de maand volgend op de beslissing van de regering tot goedkeuring van het duurzame wijkcontract.

Deze oorspronkelijke uitvoeringstermijn, bepaald in het eerste lid, kan worden verlengd met een bijkomende uitvoeringstermijn van zes maanden, wegens omstandigheden die niet te wijten zijn aan de begunstigde, en mits voorafgaande een uitdrukkelijke toestemming van de regering of haar gemachtigde, voor de operaties bedoeld in artikel 21, eerste lid, 1° tot 3° en 7°.

2° huit personnes désignées en leur qualité d'habitants du périmètre éligible et, le cas échéant, de ses abords directs;

3° deux personnes issues des secteurs associatif et scolaire actifs dans ce périmètre;

4° une personne issue du secteur économique actif dans ce périmètre;

5° un délégué proposé par le Réseau Habitat;

6° un délégué du centre public d'action sociale;

7° un délégué de la mission locale et un délégué de Tracé VzW ou d'un organe similaire désigné par le Gouvernement ou par son délégué pour les aspects socio-professionnels;

8° un représentant de la Région de Bruxelles-Capitale;

9° la Commission communautaire française et la Commission communautaire flamande seront invitées à dépêcher un représentant, si elles le souhaitent.

Le Gouvernement peut ajouter une ou plusieurs catégories de membres de la commission de quartier.

Les candidatures des membres effectifs et suppléants visés aux 2° à 4° sont recueillies lors d'une assemblée générale de quartier organisée par la commune en vue de leur désignation par le conseil communal.

Le Gouvernement approuve le règlement d'ordre intérieur de la commission de quartier. À défaut de règlement d'ordre intérieur soumis au Gouvernement ou à son délégué par la commune, le Gouvernement adopte un règlement d'ordre intérieur qui s'impose à la commission de quartier. Ce règlement fixe les modalités de fonctionnement de la commission ainsi que celles de convocation de ses membres. Il peut prévoir la création et les modalités d'organisation de groupes de travail, au sein desquels peuvent siéger des personnalités extérieures, et leur confier, notamment, toutes activités annexes participant aux missions d'information et de sensibilisation, à charge pour ces groupes de travail de rendre compte de leurs activités à la commission de quartier.

La commission de quartier a un pouvoir d'avis consultatif. La commune convoque la commission de quartier et sollicite son avis, à chaque fois qu'elle l'estime utile et à tout le moins à chaque fois que le Gouvernement l'arrête.

L'assemblée générale de quartier et la commission de quartier ne peuvent se réunir du 16 juillet au 15 août, ni pendant les vacances scolaires d'hiver et de printemps.

§ 3. La commune convoque l'assemblée générale de quartier, dès la réception de la notification de l'inscription sur son territoire d'un périmètre éligible au subventionnement du contrat de quartier durable.

La commune expose à l'assemblée générale de quartier les enjeux du contrat de quartier durable, l'informe de la procédure qui sera suivie pour l'élaboration, l'exécution et la mise en œuvre du programme.

L'assemblée générale de quartier recueille les candidatures des habitants du périmètre concerné et, le cas échéant, de ses abords directs et des personnes issues des secteurs associatif, scolaire ou économique actifs dans ce même périmètre qui souhaitent siéger à la commission de quartier.

Le Gouvernement peut arrêter des modalités complémentaires de convocation et de fonctionnement de l'assemblée générale de quartier.

§ 4. La commune peut mettre sur pied un comité de pilotage, afin d'assurer le suivi de l'exécution et de la mise en œuvre de chaque opération ou action du contrat de quartier durable. La commune peut y convier les personnes de droit public ou privé intéressées par l'opération ou l'action concernée du contrat de quartier durable.

La commune réunit le comité de pilotage à chaque fois qu'elle le juge utile.

Sous-section 3. — Délais

Art. 27. § 1er La durée d'exécution des contrats de quartier durable est de cinquante mois, à dater du premier jour du mois suivant la décision d'approbation du contrat de quartier durable par le Gouvernement.

Le délai d'exécution initial visé à l'alinéa 1er peut être prolongé d'un délai d'exécution complémentaire de six mois, pour des circonstances non imputables au bénéficiaire et moyennant l'accord préalable et exprès du Gouvernement ou de son délégué, pour les opérations visées à l'article 21, alinéa 1er, 1° à 3° et 7°.

Wat betreft de operaties bedoeld in artikel 21, eerste lid, 1°, 3° en 7°, gaan de begunstigden, tijdens de oorspronkelijke uitvoeringstermijn, eventueel verlengd met een bijkomende termijn, minstens over tot de verwerving van de rechten op de onroerende goederen en de goedkeuring van de beslissingen tot gunning van de eventuele overheidsopdrachten en andere overeenkomsten die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het duurzame wijkcontract.

Wat betreft de operaties bedoeld in artikel 21, eerste lid, 2°, gaan de begunstigden, tijdens de oorspronkelijke uitvoeringstermijn, eventueel verlengd met een bijkomende termijn, minstens over tot de verwerving van de rechten op de goederen en de goedkeuring van de beslissingen tot gunning van de eventuele overheidsopdrachten en andere overeenkomsten met het oog op de sanering of herwaardering.

Wat betreft de operaties bedoeld in artikel 21, eerste lid, 4° tot 6°, mag de verwezenlijking ervan niet langer duren dan de oorspronkelijk vastgestelde termijn voor de uitvoering van het programma.

§ 2. De uitvoering van de operaties bedoeld in artikel 21, eerste lid, 1° tot 3° en 7°, met name de uitvoering van de overheidsopdrachten en contracten die door de begunstigden worden afgesloten, kan worden vervolgd en voltooid gedurende een uitvoeringstermijn van dertig maanden, te rekenen vanaf het verstrijken van de oorspronkelijke uitvoeringstermijn of, desgevallend, van de bijkomende uitvoeringstermijn.

Wat betreft de operaties bedoeld in artikel 21, eerste lid, 2°, gaan de begunstigden tijdens de uitvoeringstermijn minstens over tot de goedkeuring van de beslissing tot vaststelling van de voorwaarden tot overdracht van de zakelijke rechten op het onroerend goed aan een investeerder.

§ 3. De begunstigden beschikken over een verantwoordingstermijn van zes maanden te rekenen vanaf de einddatum van de oorspronkelijke uitvoeringstermijn of, in voorkomend geval, vanaf de bijkomende uitvoeringstermijn, om de verantwoordingsstukken van de in het kader van het duurzame wijkcontract gevoerde operaties over te maken aan de regering of haar gemachtigde.

Deze verantwoordingstermijn bedraagt drie maanden voor de operaties bedoeld in artikel 21, eerste lid, 1° tot 3° en 7°, en vangt aan na het verstrijken van de uitvoeringstermijn.

§ 4. Enkel de handelingen, operaties en acties van het duurzame wijkcontract die binnen de in paragrafen 1 tot 3 vastgestelde termijnen werden uitgevoerd, komen in aanmerking voor subsidiëring.

De regering kan evenwel ook overgaan tot de subsidiëring van technische proeven, de verwerving van zakelijke rechten, instandhoudingswerken, dringende werken of werkzaamheden om onroerende goederen of delen daarvan bouwrijp te maken indien deze verrichtingen noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de operaties bedoeld in artikel 21, eerste lid, 1° tot 3°, in zoverre dat deze handelingen en werkzaamheden ten vroegste een jaar voor de ingang van de termijn zoals bepaald in paragraaf 1 werden besteld, of, in geval van een aankoop, op voorwaarde dat de authentieke aankoopakte ten vroegste een jaar voor de ingang van de termijn zoals bepaald in paragraaf 1 werd verleden.

De coördinatie- en communicatie-operaties zoals bepaald in artikel 21, eerste lid, 7°, die ten vroegste een jaar voor de ingang van de termijn zoals bedoeld in paragraaf 1 werden voltooid, komen ook in aanmerking voor een subsidie.

§ 5. De regering kan de procedure en de in paragrafen 1 tot 4 bedoelde termijnen verduidelijken, alsook de informatie die de begunstigde dient te verstrekken met het oog op de controle op de overeenstemming met het goedgekeurde programma en de ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan.

Art. 28. § 1. De hoofdbegunstigde mag maximaal vijf wijzigingen of aanvullingen van het duurzame wijkcontract aanvragen, mits daartoe een verzoek gestuurd wordt naar de regering of haar afgevaardigde tussen de zesde en de dertigste maand volgend op de beslissing tot goedkeuring van het duurzame wijkcontract. De wijziging of de aanvulling mag betrekking hebben op de definitieve perimeter van het duurzame wijkcontract.

§ 2. De wijzigingen en aanvullingen van het duurzame wijkcontract mogen het totale bedrag van de gewestelijke subsidie die toegekend is in toepassing van deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten niet overschrijden.

§ 3. De procedure voor het aannemen van de wijzigingen en aanvullingen van het duurzame wijkcontract is dezelfde als de uitwerkingsprocedure, onder voorbehoud van de aanpassingen die kunnen worden bepaald door de regering, waarbij evenwel rekening gehouden dient te worden met de in dit artikel vervatte bepalingen.

En ce qui concerne les opérations visées à l'article 21, alinéa 1er, 1°, 3° et 7°, les bénéficiaires procèdent au moins, pendant le délai initial d'exécution, éventuellement prolongé du délai d'exécution complémentaire, aux acquisitions de droits sur les biens immeubles et à l'adoption des décisions d'attribution des éventuels marchés publics et autres conventions, nécessaires à l'exécution du contrat de quartier durable.

En ce qui concerne les opérations visées à l'article 21, alinéa 1er, 2°, les bénéficiaires procèdent au moins, pendant le délai initial d'exécution, éventuellement prolongé du délai d'exécution complémentaire, aux acquisitions de droits sur les biens, à l'adoption des décisions d'attribution des éventuels marchés publics et autres conventions en vue de l'assainissement ou de la réhabilitation.

En ce qui concerne les opérations visées à l'article 21, alinéa 1er, 4° à 6°, leur réalisation ne peut s'étendre au-delà du délai d'exécution initial du programme.

§ 2. La mise en œuvre des opérations visées à l'article 21, alinéa 1er, 1° à 3° et 7°, notamment l'exécution des marchés publics et contrats conclus par les bénéficiaires, peut être poursuivie et terminée au cours d'un délai de mise en œuvre, de trente mois, qui débute à l'expiration du délai initial d'exécution ou, le cas échéant, du délai d'exécution complémentaire.

En ce qui concerne les opérations visées à l'article 21, alinéa 1er, 2°, les bénéficiaires procèdent au moins, pendant le délai de mise en œuvre à l'adoption de la décision fixant les conditions de cession des droits réels sur le bien immeuble à un investisseur.

§ 3. Les bénéficiaires disposent d'un délai de justification de six mois à dater de la fin du délai d'exécution initial ou, le cas échéant, du délai d'exécution complémentaire, pour transmettre au Gouvernement ou à son délégué les pièces justificatives des opérations et actions menées dans le cadre du contrat de quartier durable.

Ce délai de justification est de trois mois, pour les opérations visées à l'article 21, alinéa 1er, 1° à 3° et 7°, et il débute à la fin du délai de mise en œuvre.

§ 4. Seuls les actes, des opérations ou actions du contrat de quartier durable, qui ont été réalisés dans les délais fixés aux paragraphes 1er à 3, peuvent bénéficier des subventions.

Toutefois, le Gouvernement peut également subventionner les études et essais techniques, les frais d'acquisition de droits réels, les travaux conservatoires, les travaux urgents ou les travaux de viabilisation, relatifs à des biens immeubles ou parties de biens immeubles nécessaires à la mise en œuvre des opérations visées à l'article 21, alinéa 1er, 1° à 3°, pour autant que ces actes et travaux aient été commandés au plus tôt un an avant la prise de cours du délai visé au § 1er, ou, pour les acquisitions, pour autant que l'acte d'acquisition authentique ait été passé au plus tôt un an avant la prise de cours du délai visé au § 1er.

Les opérations de coordination et de communication visées à l'article 21 alinéa 1er, 7°, et accomplies au plus tôt un an avant la prise de cours du délai visé au § 1er peuvent également être subventionnées.

§ 5. Le Gouvernement peut préciser la procédure et les délais visés aux paragraphes 1er à 4, ainsi que les informations à fournir par les bénéficiaires en vue du contrôle de leur conformité au programme approuvé ainsi qu'à l'ordonnance et ses arrêtés.

Art. 28. § 1er. Le bénéficiaire principal peut solliciter jusqu'à cinq modifications ou compléments du contrat de quartier durable, moyennant l'envoi d'une demande au Gouvernement ou à son délégué entre le sixième et le trentième mois qui suivent la décision d'approbation du contrat de quartier durable. La modification ou le complément peut notamment porter sur le périmètre définitif du contrat de quartier durable.

§ 2. Les modifications et compléments au contrat de quartier durable ne peuvent pas augmenter le montant total de la subvention régionale accordée en application de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution.

§ 3. La procédure d'adoption des modifications et des compléments au contrat de quartier durable est la même que la procédure d'élaboration, sous réserve des adaptations qui peuvent être arrêtées par le Gouvernement, qui tiendra cependant compte des dispositions prévues au présent article.

De wijzigingen of aanvullingen van het duurzame wijkcontract worden niet onderworpen aan een openbaar onderzoek, noch aan een effectenbeoordeling, behalve indien de regering in het licht van het dossier van oordeel is dat die formaliteiten vereist zijn. In die gevallen wordt de in het vierde lid bedoelde termijn gedurende de uitvoering van die formaliteiten opgeschort.

Het aan de regering of haar afgevaardigde over te maken dossier bevat enkel de overwogen wijzigingen of aanvullingen. De documenten bedoeld in artikel 23, § 1, tweede lid, worden gewijzigd en, in voorkomend geval, geconsolideerd in zoverre zij betrekking hebben op de overwogen wijzigingen of aanvullingen, met uitzondering van het 2°.

De regering spreekt zich uit over de aanvraag binnen vijfenveertig kalenderdagen vanaf de ontvangst van het dossier. Die termijn wordt opgeschort tijdens de periode waarin geen parlementaire zittingen worden gehouden in toepassing van artikel 26 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen.

§ 4. De wijzigingen en aanvullingen van het duurzame wijkcontract worden bekendgemaakt in dezelfde vorm als het programma zelf.

Onderafdeling 4. — Subsidiëring en controle

Art. 29. § 1. De regering steunt de uitwerking en de uitvoering van de duurzame wijkcontracten door de gemeenten.

De regering kent binnen de grenzen van de beschikbare kredieten :

1° subsidies toe aan de begunstigden voor de uitwerking, de wijzigingen en de aanvullingen van de duurzame wijkcontracten;

2° subsidies toe aan de begunstigden voor de verwezenlijking van operaties en acties van stedelijke herwaardering in het kader van een door haar goedgekeurd duurzaam wijkcontract.

Deze operaties en acties mogen in voorkomend geval ook gerealiseerd worden met de financiële steun van de Federale Staat in het kader van de procedure ingesteld door artikel 43 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen.

De regering bepaalt voor elk goedgekeurd duurzaam wijkcontract het bedrag van de gewestelijke subsidie waarop dit contract aanspraak kan maken.

De regering verdeelt de enveloppe van de budgettaire engagementen in zoveel gelijke delen als er te herwaarderen perimeters zijn waarvan het programma werd goedgekeurd.

§ 2. De regering sluit een overeenkomst met de begunstigden van het duurzame wijkcontract als deze overeenkomst ten goede komt aan gemachtigde begunstigden.

Overeenkomstig deze ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan, bepaalt deze overeenkomst de rechten en plichten van alle hoofdbegunstigden en gemachtigde begunstigden van het duurzame wijkcontract alsook de controlemechanismen voor de subsidie, de herziening ervan en de terugbetaling van de eventuele overcompensatie.

Art. 30. De in artikel 21 voorziene operaties mogen enkel gesubsidieerd worden indien zij deel uitmaken van een duurzame wijkcontract.

In afwijking van het eerste lid kunnen studiekosten, gemaakt door een gemeente, die niet van aard zijn te leiden tot een actie of operatie die in aanraking komt voor subsidiëring in het kader van een duurzame wijkcontract, toch eveneens gesubsidieerd worden indien de gemeente aantoont dat deze actie of operatie onafhankelijk van het duurzame wijkcontract gerealiseerd zal worden.

De regering verduidelijkt en bepaalt de middelen, handelingen, initiatieven of toewijzing van personeel die in aanmerking komen voor een subsidiëring met het oog op de uitvoering van de operaties en acties bedoeld in artikel 21 eerste lid, 7°.

Art. 31. De studiekosten die de gemeenten zijn aangegaan voor de uitwerking van een project in het kader van een duurzame wijkcontract en voor de milieueffectenbeoordeling met eventuele wijzigingen of aanvullingen, komen in aanmerking voor een subsidie van de regering ten belope van honderd procent van de in aanmerking komende totale kostprijs, met inachtneming van een door de regering bepaald maximumbedrag.

Art. 32. § 1. De regering bepaalt het totale subsidiëringspercentage dat van toepassing is op de duur van een duurzame wijkcontract, dat niet hoger mag zijn dan vijfennegentig procent van de in aanmerking komende totale kostprijs van de operaties en acties zoals bepaald in artikel 21.

Les modifications ou les compléments au contrat de quartier durable ne sont soumis ni à l'enquête publique, ni à l'évaluation des incidences, sauf si le Gouvernement, au vu du dossier, estime que ces formalités sont nécessaires. Dans ces cas, le délai visé à l'alinéa 4 est suspendu pendant la réalisation de ces formalités.

Le dossier à transmettre au Gouvernement ou à son délégué ne contient que les modifications ou compléments envisagés et les documents visés à l'article 23, § 1er, alinéa 2, sont modifiés et, le cas échéant, consolidés dans la mesure où ils concernent les modifications ou les compléments envisagés, à l'exception du 2°.

Le Gouvernement statue sur la demande dans un délai de quarante-cinq jours calendrier à dater de la réception du dossier, ce délai étant suspendu pendant la période pendant laquelle il n'y a pas de session parlementaire en application de l'article 26 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises.

§ 4. Les modifications et compléments au contrat de quartier durable sont publiés dans les mêmes formes que le programme lui-même.

Sous-section 4. — Subventionnement et contrôle

Art. 29. § 1er. Le Gouvernement soutient l'élaboration, l'exécution et la mise en œuvre des contrats de quartier durable, menés par les communes.

Le Gouvernement accorde, dans les limites des crédits disponibles :

1° des subventions aux bénéficiaires pour l'élaboration, les modifications et les compléments des contrats de quartier durable;

2° des subventions aux bénéficiaires pour la réalisation d'opérations et actions de revitalisation urbaine s'inscrivant dans le cadre d'un contrat de quartier durable qu'il approuve.

Ces opérations et actions peuvent également être réalisées, le cas échéant, avec l'apport financier de l'État fédéral dans le cadre de la procédure instituée par l'article 43 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

Le Gouvernement arrête, pour chaque contrat de quartier durable approuvé, le montant de la subvention régionale dont il bénéficie.

Le Gouvernement répartit l'enveloppe des engagements budgétaires affectés à la revitalisation en autant de parts égales qu'il y a de périmètres à revitaliser dont le programme est approuvé.

§ 2. Le Gouvernement conclut une convention avec les bénéficiaires du contrat de quartier durable, lorsqu'il profite à des bénéficiaires délégués.

Cette convention détaille, en application de la présente ordonnance et ses arrêtés d'exécution, les droits et obligations de chacun des bénéficiaires principaux et délégués du contrat de quartier durable, ainsi que le mécanisme de contrôle de la subvention, de sa révision et de remboursement de l'éventuelle surcompensation.

Art. 30. Les opérations prévues à l'article 21 ne peuvent être subventionnées que si elles sont inclues dans un contrat de quartier durable.

Par exception à l'alinéa 1er, des frais d'étude exposés par une commune qui ne permettent pas d'aboutir à une action ou opération pouvant bénéficier de subvention dans le cadre du contrat de quartier durable, peuvent également être subventionnés lorsque la commune démontre que cette action ou opération sera réalisée indépendamment du contrat de quartier durable.

Le Gouvernement précise et détermine les moyens, actes, initiatives ou affectations de personnel qui peuvent être subventionnés en vue de réaliser les opérations et actions visées à l'article 21, alinéa 1er, 7°.

Art. 31. Les frais d'étude exposés par les communes pour les besoins de l'élaboration d'un projet de contrat de quartier durable, pour l'évaluation de ses incidences sur l'environnement, pour ses modifications, ou pour ses compléments, peuvent être subventionnés par le Gouvernement à concurrence de cent pour cent de leur coût total éligible, sans pouvoir dépasser un montant maximal arrêté par le Gouvernement.

Art. 32. § 1er. Le Gouvernement fixe le taux global de la subvention applicable pour la durée d'un contrat de quartier durable, lequel ne peut dépasser nonante-cinq pour cent du coût total éligible des opérations et actions visées à l'article 21.

Voor de berekening hiervan zijn de volgende elementen niet vervat in de in aanmerking komende totale kostprijs van de operaties en acties :

1° de bedragen die het voorwerp uitmaken van andere overheidssubsidies of private financiering alsook de studiekosten bedoeld in artikel 31;

2° de ontvangsten die de begunstigde int en die verbonden zijn met de operaties bedoeld in artikel 21, eerste lid, 2°.

Het totale subsidiëringspercentage dat van toepassing is op het duurzame wijkcontract is gelijk aan het gewogen gemiddelde van de afzonderlijke subsidiëringspercentages voor de operaties en acties van het duurzame wijkcontract. Het gemiddelde wordt gewogen op basis van de in aanmerking komende kostprijs van iedere operatie en actie van het duurzame wijkcontract.

§ 2. De in artikel 28 bedoelde wijzigingen en aanvullingen van het duurzame wijkcontract kunnen niet tot gevolg hebben dat het totale bedrag van de vastgelegde subsidie op het ogenblik van de goedkeuring van het duurzame wijkcontract verhoogd wordt, noch dat het aandeel van de totale in aanmerking komende kostprijs dat ten laste moet blijven van de begunstigde in functie van het globale subsidiëringspercentage vermeld in § 1 daalt.

§ 3. De bijdrage van de gemeente in de in aanmerking komende totale kostprijs van de operaties zoals bedoeld in artikel 21 gebeurt in de vorm van financiële of onroerende bijdragen. De financiële bijdrage van de gemeente mag niet samengesteld zijn uit subsidies die van andere overheden werden verkregen. Wanneer de gemeente onroerende middelen inbrengt in het duurzame wijkcontract, dan verantwoordt zij de verkoopwaarde van deze middelen in het aan de regering voorgelegde project, volgens de modaliteiten bepaald door de regering. Deze onroerende bijdragen bestaan uitsluitend uit onroerende goederen die het voorwerp uitmaken van een of meer operaties zoals bedoeld onder artikel 21, eerste lid, 1° tot 3°.

De regering bepaalt de waarde van de onroerende bijdragen van de gemeente, op basis van hun verkoopwaarde bij gedwongen verkoop, bij de goedkeuring van het duurzame wijkcontract.

Art. 33. § 1. De regering bepaalt de regels voor de vereffening van de subsidies.

De regering kan bij de ondertekening van de overeenkomst aan elke begunstigde de som uitkeren van maximaal twintig procent van de subsidies die toegekend werden voor de acties en operaties die hij onderneemt. Bij de latere vereffening van de subsidies wordt rekening gehouden met deze betaling.

§ 2. De regering mag bij de eindvereffening van een duurzame wijkcontract sommige geldmiddelen die niet gebruikt werden voor de operaties in de zin van artikel 21, eerste lid, 1° tot 3°, hergebruiken voor andere operaties binnen dit contract in de zin van artikel 21, eerste lid, 1° tot 3°.

De regering mag bij de eindvereffening van een duurzame wijkcontract sommige geldmiddelen die niet gebruikt werden voor de acties en operaties in de zin van artikel 21, eerste lid, 4° tot 7°, hergebruiken voor andere operaties binnen dit contract in de zin van artikel 21, eerste lid, 4° tot 7°.

Deze herbestemmingen van de budgetten kunnen niet tot gevolg hebben dat het totale bedrag van de vastgelegde subsidie op het ogenblik van de goedkeuring van het duurzame wijkcontract verhoogd wordt, noch dat het aandeel van de totale in aanmerking komende kostprijs dat ten laste moet blijven van de begunstigde in functie van het globale subsidiëringspercentage vermeld in artikel 32, § 1 daalt.

Onverminderd lid 3, zal het toepasbare subsidiëringspercentage bij de herbestemmingen het totale percentage zijn dat de regering heeft vastgesteld bij de goedkeuring van het basisprogramma overeenkomstig artikel 32.

Art. 34. De regering bepaalt de verplichtingen van de begunstigden tijdens en na de uitvoering van het duurzame wijkcontract, met name wat betreft :

1° de bewarende maatregelen met betrekking tot de goederen en de toegangs- en beheersvoorwaarden van de vastgoedoperaties;

2° de informatie die de begunstigden aan de regering of aan haar gemachtigde moeten verstrekken naarmate de uitvoering van het duurzame wijkcontract vordert;

3° de informatie die de begunstigden aan de regering of aan haar gemachtigde moeten verstrekken bij de verantwoording van de uitgaven en de eindafrekening.

Ne sont pas inclus, pour ce calcul, dans le coût total éligible des opérations et actions :

1° les montants qui font l'objet d'autres subventionnements publics ou d'apports financiers privés, ainsi que les frais d'étude visés à l'article 31;

2° dans les opérations visées à l'article 21, alinéa 1er, 2°, les recettes perçues par le bénéficiaire.

Le taux global de la subvention applicable au contrat de quartier durable équivaut à la moyenne pondérée des taux particuliers de subvention, applicables à chacune des opérations et actions du contrat de quartier durable. La moyenne est pondérée en fonction du coût éligible de chacune des opérations et actions du contrat de quartier durable.

§ 2. Les modifications ou compléments au contrat de quartier durable visés à l'article 28 ne peuvent pas avoir pour effet d'augmenter le montant total de la subvention arrêté au moment de l'approbation du contrat de quartier durable, ni de diminuer la proportion du coût éligible total qui doit rester à charge du bénéficiaire en fonction du taux global de la subvention visé au § 1er.

§ 3. La part contributive de la commune dans le coût total éligible des opérations visées à l'article 21 prend la forme d'apports financiers ou d'apports immobiliers. Les apports financiers de la commune ne peuvent être constitués de subventions perçues auprès d'autres pouvoirs publics. Lorsque la commune apporte des moyens immobiliers au contrat de quartier durable, elle justifie dans le projet soumis au Gouvernement, la valeur vénale de ceux-ci, selon les modalités fixées par le Gouvernement. Ces apports immobiliers sont exclusivement constitués de biens immeubles faisant l'objet d'une ou plusieurs opérations visées à l'article 21, alinéa 1er, 1° à 3°.

Le Gouvernement arrête la valeur des apports immobiliers de la commune, sur la base de leur valeur vénale en vente forcée, lors de l'approbation du contrat de quartier durable.

Art. 33. § 1er. Le Gouvernement détermine les modalités de liquidation des subventions.

Le Gouvernement peut consentir à chaque bénéficiaire le paiement d'un montant de maximum vingt pour cent de la subvention octroyée aux actions et opérations qu'il mène, à la signature de la convention. Il est tenu compte de ce paiement lors de la liquidation postérieure des subventions.

§ 2. Le Gouvernement peut réaffecter, lors de la liquidation finale d'un contrat de quartier durable, certains montants non utilisés pour des opérations au sens l'article 21, alinéa 1er, 1° à 3°, à d'autres opérations de ce contrat au sens de l'article 21, alinéa 1er, 1° à 3°.

Le Gouvernement peut réaffecter, lors de la liquidation finale d'un contrat de quartier durable, certains montants non utilisés pour des actions et opérations au sens l'article 21, alinéa 1er, 4° à 7°, à d'autres opérations et actions de ce contrat au sens de l'article 21, alinéa 1er, 4° à 7°.

Ces réaffectations de budget ne peuvent pas avoir pour effet d'augmenter le montant total de la subvention arrêté au moment de l'approbation du contrat de quartier durable, ni de diminuer la proportion du coût éligible total qui doit rester à charge du bénéficiaire en fonction du taux global de la subvention visé à l'article 32, § 1er.

Sans préjudice de l'alinéa 3, le taux de la subvention applicable lors des réaffectations sera le taux global fixé par le Gouvernement lors de l'approbation du programme de base conformément à l'article 32.

Art. 34. Le Gouvernement arrête les obligations qui s'imposent aux bénéficiaires pendant et après l'exécution du contrat de quartier durable, notamment en ce qui concerne :

1° les mesures conservatoires des biens et les conditions d'accès et de gestion des opérations immobilières;

2° les informations qui doivent être transmises par les bénéficiaires au Gouvernement ou à son délégué au fur et à mesure de l'avancement de l'exécution et de la mise en œuvre du contrat de quartier durable;

3° les informations qui doivent être transmises par les bénéficiaires au Gouvernement ou à son délégué lors de la justification des dépenses et du décompte final.

De regering bepaalt de verplichtingen van de begunstigden betreffende de controle en de goedkeuring door de regering of haar gemachtigde van de uitvoering van het wijkcontract en de te volgen procedures.

Afdeling 3. — De stadsvernieuwingscontracten

Onderafdeling 1. — Voorwerp en goedkeuringsprocedure

Art. 35. Voor de toepassing van deze afdeling moet worden verstaan onder :

1° Gehele perimeter : door de regering vastgelegde perimeter binnen het stadsvernieuwingsgebied, buiten de grenzen van de operationele perimeter, waarbinnen diverse door derden beheerde stadsherwaarderingsprojecten kunnen worden gekoppeld aan het stadsvernieuwingscontract;

2° Operationele perimeter : door de regering vastgelegde perimeter binnen de gehele perimeter, die bestaat uit een doorlopend geheel van niet-bebouwde ruimten en bebouwde of niet-bebouwde huizenblokken die aanleiding kunnen geven tot de financiering of subsidiëring van stadsherwaarderingsoperaties in het kader van een stadsvernieuwingscontract;

3° Geassocieerde partner : elke natuurlijke of rechtspersoon van privaat of publiek recht, van wie het project zich in de gehele perimeter bevindt en relevant is in het kader van de uitvoering en de implementatie van het stadsvernieuwingscontract, en met wie een partnerschapsovereenkomst is gesloten door de regering of haar gemachtigde;

4° Lokale operatie of actie : operatie of actie die zich uitstrekt over het grondgebied van één gemeente en een financiering of subsidie kan genieten in het kader van een stadsvernieuwingscontract;

5° Gewestelijke operatie of actie : operatie of actie die zich uitstrekt over het grondgebied van verschillende gemeenten en een financiering of subsidie kan genieten in het kader van een stadsvernieuwingscontract;

6° Maatschappij voor Stedelijke Inrichting : publiekrechtelijke vennootschap geregeld door de ordonnantie van 20 juli 2005 betreffende de Maatschappij voor Stedelijke Inrichting;

7° Algemene vergadering van de volledige perimeter : informatie- en participatie-instantie waarin de inwoners en de sociale, culturele en economische actoren van de gehele perimeter bijeenkomen. Aan deze vergadering kan vrij worden deelgenomen, op uitnodiging van het Gewest; zij wordt door het Gewest herhaaldelijk bijeengebracht in de door de regering bepaalde omstandigheden.

Art. 36. De regering staat in voor de uitvoering en implementatie van de stadsvernieuwingscontracten.

De regering financiert de in artikel 37 bedoelde operaties en acties die ze uitvoert en implementeert in het kader van de stadsvernieuwingscontracten.

De regering kan de begunstigden eveneens belasten met de uitvoering en de implementatie van operaties en acties in het kader van de stadsvernieuwingscontracten, door middel van subsidies die ze hen toekent.

De stadsvernieuwingscontracten kunnen ook worden uitgevoerd en geïmplementeerd in samenwerking met de geassocieerde partners.

Art. 37. De stadsvernieuwingscontracten worden uitgevoerd door middel van een of meer :

1° Operaties voor de bouw of renovatie van openbare ruimten of infrastructuren van het stadsnetwerk;

2° Vastgoedoperaties die tot doel hebben om met sociale of geconventioneerde woningen gelijkgestelde woningen, buurtinfrastructuren of commerciële en productieve ruimten en hun aanhorigheden te bouwen, in stand te houden, te vergroten, op te waarderen, te saneren, te verwerven of te verbeteren, desgevallend in het kader van projecten met een gemengde bestemming;

3° Operaties met het oog op de verbetering van de omgevingskwaliteit van de operationele perimeter, meer bepaald door een verhoging van de energie- en milieuprestaties van de gebouwen;

4° Operaties om de economische herwaardering van de operationele perimeter te bevorderen;

5° Acties om activiteiten ter bevordering van de maatschappelijke cohesie en het gemeenschapsleven te ondersteunen;

6° Coördinatie- en communicatieactiviteiten betreffende de in 1° tot 5° bedoelde operaties.

Le Gouvernement arrête les obligations des bénéficiaires relatives au contrôle et à l'approbation par le Gouvernement ou par son délégué de la mise en œuvre du contrat de quartier, ainsi que les procédures à respecter.

Section 3. — Les contrats de rénovation urbaine

Sous-section 1re. — Objet et procédure d'adoption

Art. 35. Pour l'application de la présente section, il faut entendre par :

1° Périmètre d'ensemble : périmètre arrêté par le Gouvernement au sein de la zone de rénovation urbaine, au-delà des limites du périmètre opérationnel, au sein duquel divers projets de revitalisation gérés par des tiers peuvent être associés au contrat de rénovation urbaine;

2° Périmètre opérationnel : périmètre arrêté par le Gouvernement au sein du périmètre d'ensemble, constitué d'un ensemble continu d'espaces non construits et d'îlots construits ou non construits, pouvant donner lieu au financement ou subventionnement d'opérations de revitalisation urbaine dans le cadre d'un contrat de rénovation urbaine;

3° Partenaire associé : toute personne physique ou morale de droit public ou privé, dont le projet se situe dans le périmètre d'ensemble et présente un intérêt dans le cadre de l'exécution et de la mise en œuvre du contrat de rénovation urbaine, avec laquelle une convention de partenariat est conclue par le Gouvernement ou par son délégué;

4° Opération ou action d'ampleur locale : opération ou action qui s'étend sur le territoire d'une seule commune et peut bénéficier d'un financement ou d'une subvention dans le cadre d'un contrat de rénovation urbaine;

5° Opération ou action d'ampleur régionale : opération ou action qui s'étend sur le territoire de plusieurs communes et peut bénéficier d'un financement ou d'une subvention dans le cadre d'un contrat de rénovation urbaine;

6° Société d'aménagement urbain : société de droit public régie par l'ordonnance du 20 juillet 2005 relative à la Société d'aménagement urbain;

7° Assemblée générale du périmètre d'ensemble : organe d'information et de participation réunissant les habitants ainsi que les acteurs sociaux, culturels et économiques du périmètre d'ensemble. La participation à cet organe est libre, sur invitation de la Région, réunie par la Région à plusieurs reprises dans les conditions déterminées par le Gouvernement.

Art. 36. Le Gouvernement exécute et met en œuvre les contrats de rénovation urbaine.

Le Gouvernement finance les opérations et actions, visées à l'article 37, qu'il exécute et met en œuvre dans le cadre de contrats de rénovation urbaine.

Le Gouvernement peut également charger des bénéficiaires d'exécuter et de mettre en œuvre des opérations ou actions dans le cadre des contrats de rénovation urbaine, au moyen des subventions qu'il leur octroie.

Les contrats de rénovation urbaine peuvent aussi être exécutés et mis en œuvre en partenariat avec des partenaires associés.

Art. 37. Les contrats de rénovation urbaine sont réalisés au moyen d'une ou de plusieurs :

1° Opérations de création ou de réhabilitation d'espaces publics ou d'infrastructures de maillage urbain;

2° Opérations immobilières ayant pour objet de créer, maintenir, accroître, réhabiliter, assainir, acquérir ou améliorer, le cas échéant dans le cadre de projets à affectation mixte, le logement assimilé au logement social ou conventionné, les infrastructures de proximité ou les espaces commerciaux et productifs, ainsi que leurs accessoires immobiliers;

3° Opérations visant à améliorer la qualité environnementale du périmètre opérationnel, notamment par une augmentation de la performance énergétique et environnementale des constructions;

4° Opérations visant à favoriser la revitalisation économique du périmètre opérationnel;

5° Actions de soutien aux activités de cohésion sociétale et de vie collective;

6° Actions de coordination et de communication relatives aux opérations visées aux 1° à 5°.

De stadsvernieuwingscontracten bevatten prioritair de operaties voor de creatie of de renovatie van openbare ruimten of van infrastructuren van het stadsnetwerk als bedoeld in het eerste lid, 1°.

De regering kan een gedetailleerde beschrijving geven van de inhoud van deze operaties en acties en desgevallend voor het geheel of een deel van deze operaties en acties bedoeld in de punten 5 en 6, de minimum- of maximumpercentages van de totale subsidie bepalen die respectievelijk kan worden toegekend om overwegend operaties te subsidiëren.

Elk stadsvernieuwingscontract moet minstens een operatie of actie bevatten die de innovatie en de creatie stimuleert, evenals een operatie of actie van gewestelijke omvang of, in voorkomend geval, een operatie of actie die al deze eigenschappen verenigt.

Het stadsvernieuwingscontract kan bestaan uit gemengde operaties op het niveau van een huizenblok of een welbepaalde as.

Art. 38. De volgende begunstigden kunnen in aanmerking komen voor subsidies in het kader van de uitvoering van stadsvernieuwingscontracten :

1° gemeenten;

2° openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

3° wat de in artikel 37, eerste lid, 1° tot 5°, bedoelde operaties en acties betreft, de publiekrechtelijke personen en de sociale verhuurkantoren;

4° wat de in artikel 37, eerste lid, 5°, bedoelde operaties en acties betreft, de verenigingen zonder winstoogmerk, de verenigingen met sociaal oogmerk en de stichtingen van openbaar nut.

De minister belegt, telkens wanneer hij dat nuttig acht, een begeleidingscomité met de begunstigde(n) van het stadsvernieuwingscontract om het stadsherwaarderingsprogramma in kwestie op te volgen.

Voor de toepassing van het tweede lid wordt de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel gelijkgesteld met het begunstigdenbegrip als deze in toepassing van artikel 36 een operatie of een actie uitwerkt en uitvoert naar aanleiding van een stadsvernieuwingscontract voor rekening van de Regering.

Wanneer een begeleidingscomité bijeenkomt, worden de vertegenwoordigers van de Franse Gemeenschapscommissie of de Vlaamse Gemeenschapscommissie daarop uitgenodigd, indien die commissie zorgt voor een financiering of bevoegdheden uitoefent die rechtstreeks verband houden met de acties of operaties in kwestie.

De regering of de minister kan de aanvullende regels in verband met de samenstelling en de werking van de begeleidingscomités bepalen.

Art. 39. De regering belast het Brussels Planningsbureau met de uitvoering van stedenbouwkundige, socio-economische en milieuonderzoeken om in het stedelijk herwaarderingsgebied onderzoeksgebieden vast te leggen die bestaan uit bebouwde en niet-bebouwde huizenblokken en waarin het het meest opportuun lijkt om stadsvernieuwingscontracten tot stand te brengen en uit te voeren.

Het Brussels Planningsbureau houdt in zijn analyse rekening met de algemene in artikel 7 bedoelde stadsherwaarderingsdoelstellingen, evenals met de doelen en prioriteiten die werden meegedeeld door de regering.

Binnen drie maanden na het verzoek van de regering bezorgt het Brussels Planningsbureau de regering een verslag waarin een overzicht wordt gegeven van de onderzoeksgebieden die het voorstelt om te selecteren, en waarin de elementen worden beschreven die onder meer ten opzichte van de door de regering meegedeelde doelstellingen en prioriteiten volgens het bureau gerechtvaardigd zijn om in aanmerking te worden genomen voor een stadsvernieuwingscontract.

De regering kan in uitzonderlijke gevallen deze termijn verlengen met een maximale periode van één maand, indien het Brussels Planningsbureau hiertoe een gemotiveerd verzoek voorlegt, vóór het verstrijken van de in de vorige paragraaf gestelde, oorspronkelijke termijn.

Art. 40. Op basis van het in artikel 39 bedoelde verslag van het Brussels Planningsbureau bepaalt de regering de onderzoeksgebieden die ze selecteert in het stedelijk herwaarderingsgebied, met het oog op de uitwerking van stadsvernieuwingscontracten.

Op basis hiervan belast de regering het Brussels Planningsbureau om een ontwerp van stadsvernieuwingscontract op te stellen voor elke geselecteerd onderzoeksgebied.

Les contrats de rénovation urbaine comprennent prioritairement les opérations de création ou de réhabilitation d'espaces publics ou d'infrastructures de maillage urbain visées à l'alinéa 1er, 1°.

Le Gouvernement peut détailler le contenu de ces opérations et actions et déterminer, le cas échéant, pour tout ou partie de celles visées aux points 5° et 6°, les pourcentages minima ou maxima de la subvention globale, qui peuvent leur être respectivement alloués, afin de donner une part prépondérante à la subvention des opérations.

Tout contrat de rénovation urbaine doit, au moins, inclure une opération ou action qui encourage l'innovation et la création, ainsi qu'une opération ou action d'ampleur régionale, ou, le cas échéant, une opération ou action qui cumule toutes ces caractéristiques.

Le contrat de rénovation urbaine peut être constitué d'opérations mixtes à l'échelle d'un îlot ou d'un axe.

Art. 38. Peuvent bénéficier de subventions, dans le cadre de la mise en œuvre de contrats de rénovation urbaine, les bénéficiaires suivants :

1° les communes;

2° les centres publics d'action sociale;

3° en ce qui concerne les opérations et actions visées à l'article 37, alinéa 1er, 1° à 5°, les autres personnes de droit public et les agences immobilières sociales;

4° en ce qui concerne les actions visées à l'article 37, alinéa 1er, 5°, les associations sans but lucratif, les sociétés à finalité sociale et les fondations d'utilité publique.

Le ministre réunit, à chaque fois qu'il le juge utile, un comité d'accompagnement avec le ou les bénéficiaires du contrat de rénovation urbaine, afin d'assurer le suivi de ce programme de revitalisation urbaine.

Pour l'application de l'alinéa 2, est assimilé à la notion de bénéficiaire, le Service public régional de Bruxelles lorsqu'il exécute et met en œuvre une opération ou une action dans le cadre d'un contrat de rénovation urbaine pour le compte du Gouvernement en application de l'article 36.

Lorsqu'un comité d'accompagnement est réuni, les représentants de la Commission communautaire française ou de la Commission communautaire flamande sont conviés aux réunions, lorsque celles-ci apportent un financement ou exercent des compétences en rapport direct avec des actions ou opérations concernées.

Le Gouvernement ou le ministre peut arrêter les règles complémentaires relatives à la composition et au fonctionnement des comités d'accompagnement.

Art. 39. Le Gouvernement charge le Bureau bruxellois de la Planification de procéder à des analyses urbanistiques, socio-économiques et environnementales, en vue de déterminer, dans la zone de revitalisation urbaine, des zones d'étude, formées par des îlots construits et non construits, dans lesquelles il apparaît le plus opportun d'exécuter et de mettre en œuvre des contrats de rénovation urbaine.

Le Bureau bruxellois de la Planification tient compte, dans son analyse, des objectifs généraux de la revitalisation urbaine visée à l'article 7 ainsi que des buts et priorités qui lui sont communiqués par le Gouvernement.

Dans les trois mois de la demande du Gouvernement, le Bureau bruxellois de la Planification transmet au Gouvernement, un rapport identifiant les zones d'étude qu'il propose de retenir et détaillant les éléments qui, notamment au regard des objectifs et priorités communiquées par le Gouvernement, justifient, à son estime, leur prise en compte pour un contrat de rénovation urbaine.

Le Gouvernement peut, à titre exceptionnel, prolonger ce délai d'un mois maximum, lorsque le Bureau bruxellois de la Planification, lui transmet une demande motivée en ce sens avant l'expiration du délai initial prescrit à l'alinéa précédent.

Art. 40. Le Gouvernement détermine, sur la base du rapport du Bureau bruxellois de la Planification visé à l'article 39, les zones d'études qu'il retient au sein de la zone de revitalisation urbaine, en vue de l'élaboration de contrats de rénovation urbaine.

Sur cette base, le Gouvernement charge le Bureau bruxellois de la Planification d'établir un projet de contrat de rénovation urbaine pour chaque zone d'étude retenue.

Binnen tien maanden na het verzoek van de regering bezorgt het Brussels Planningsbureau de regering, voor elk geselecteerd onderzoeksgebied, een ontwerp van stadsvernieuwingscontract met een programmavoorstel dat het volgende omvat :

1° het voorlopige plan van de gehele perimeter en de operationele perimeter van het desbetreffende ontwerp van stadsvernieuwingscontract waarop de locatie van de in artikel 37 bedoelde geplande acties en operaties wordt weergegeven;

2° een analyse van de volledige impact van het ontwerp van stadsvernieuwingscontract, de prioriteiten ervan en de lijst met de prioritaire en aanvullende operaties;

3° een nauwkeurige omschrijving van de onroerende goederen die moeten worden onteigend in het kader van het ontwerp van stadsvernieuwingscontract, evenals een verantwoording van het openbaar nut van deze onteigeningen en van de noodzaak tot onmiddellijke onteigening van deze onroerende goederen;

4° een beschrijvende fiche voor elk van de operaties en acties die in het kader van het ontwerp van stadsvernieuwingscontract worden overwogen, met inbegrip van de voorlopige en voorziene uitvoeringsplanning en een nauwkeurige beschrijving van de betrokken onroerende goederen, evenals van de uit te voeren aankopen en werkzaamheden;

5° het voorlopige geraamde financiële plan van het ontwerp van stadsvernieuwingscontract voor de volledige looptijd van het contract, zoals vastgelegd in artikel 45;

6° een inventaris van de onroerende goederen die binnen de gehele perimeter zijn gelegen en eigendom zijn van de overheid, samen met hun bestemming en gebruik;

7° het voorbereidend dossier voor de invoering van een of meer voorkooprechten in de weerhouden perimeter;

8° alle bijkomende documenten of informatie die de regering nuttig acht.

De in het vorige lid bedoelde termijn wordt van 16 juli tot 15 augustus en gedurende de winter- en voorjaarsschoolvakanties opgeschort. De regering kan in uitzonderlijke gevallen deze termijn verlengen met een maximale periode van één maand, indien het Brussels Planningsbureau hiertoe een gemotiveerd verzoek voorlegt, vóór het verstrijken van de in de vorige paragraaf gestelde, oorspronkelijke termijn.

De onroerende goederen die gelegen zijn op kadastrale percelen of niet-gekadastreerde openbare ruimten en die niet in de in aanmerking komende perimeter of het stedelijk herwaarderingsgebied gelegen zijn maar wel direct grenzen aan een in aanmerking komende operationele perimeter, mogen mee aansluiten op een stadsvernieuwingscontract indien de regering het belang hiervan vaststelt.

Onderafdeling 2. — Milieueffecten, openbaar onderzoek, en gewestelijk Comité voor territoriale ontwikkeling, participatie en informatie

Art. 41. § 1. De regering stelt op basis van de ontwerpen van stadsvernieuwingscontracten die haar door het Brussels Planningsbureau werden bezorgd, een milieueffectenrapport op, behalve wanneer in toepassing van artikel 43 wordt vastgesteld dat het ontwerp van stadsvernieuwingscontract niet van aard is aanzienlijke effecten te hebben op het milieu.

Daartoe werkt de regering een ontwerp van bestek van het milieueffectenrapport uit voor elk ontwerp van stadsvernieuwingscontract. Het milieueffectenrapport omvat de informatie die wordt vermeld in bijlage 1 van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectenbeoordeling van bepaalde plannen en programma's.

Het milieueffectenrapport identificeert, beschrijft en evalueert de mogelijke aanzienlijke gevolgen van de uitvoering van het ontwerp van stadsvernieuwingscontract, alsook de redelijke alternatieven, rekening houdend met de doelstellingen en de geografische reikwijdte van het ontwerp van stadsvernieuwingscontract. Het evaluatieverslag omvat informatie zoals bedoeld in de bijlage 1 van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectenbeoordeling van bepaalde plannen en programma's over het milieu.

De regering kan de inhoud van het milieueffectenrapport en de uitvoeringsprocedure ervan nader bepalen.

De regering legt het ontwerp van bestek van het milieueffectenrapport voor advies voor aan het gewestelijk comité voor territoriale ontwikkeling en het Brussels Instituut voor Milieubeheer, evenals desgevallend, aan de adviesorganen die ze bepaalt. De adviezen hebben betrekking op de omvang en de verduidelijking van de informatie die het milieueffectenrapport dient te bevatten. De adviezen worden binnen dertig dagen na het verzoek van de regering of haar

Dans les dix mois de la demande du Gouvernement, le Bureau bruxellois de la Planification transmet au Gouvernement, pour chaque zone d'étude retenue, un projet de contrat de rénovation urbaine incluant un projet de programme qui comporte :

1° le plan provisoire du périmètre d'ensemble et du périmètre opérationnel du projet de contrat de rénovation urbaine concerné, localisant les actions et opérations projetées visées à l'article 37;

2° un diagnostic de l'ensemble de l'emprise du projet de contrat de rénovation urbaine, ses priorités et la liste des opérations prioritaires et des opérations de réserves;

3° une identification précise des biens immeubles devant faire l'objet de mesures d'expropriation dans le cadre du projet de contrat de rénovation urbaine, ainsi qu'une justification de l'utilité publique de ces expropriations et de la nécessité d'appropriation immédiate de ces biens immeubles;

4° une fiche descriptive de chacune des opérations et actions envisagées dans le cadre du projet de contrat de rénovation urbaine, incluant notamment leur calendrier provisoire et prévisionnel d'exécution et une description précise des biens immeubles concernés ainsi que des acquisitions et travaux à réaliser;

5° le plan financier provisoire et prévisionnel du projet de contrat de rénovation urbaine, pour toute sa durée telle que définie à l'article 45;

6° un inventaire des biens immeubles situés dans le périmètre d'ensemble qui sont la propriété des pouvoirs publics ainsi que leur destination et leur utilisation;

7° le dossier préparatoire pour l'introduction d'un ou plusieurs droits de préemption sur le périmètre retenu;

8° tout document ou information complémentaire jugé utile par le Gouvernement.

Le délai visé à l'alinéa précédent est suspendu du 16 juillet au 15 août et durant les vacances scolaires d'hiver et de printemps. Le Gouvernement peut, à titre exceptionnel, prolonger ce délai d'un mois maximum, lorsque le Bureau bruxellois de la Planification, lui transmet une demande motivée en ce sens avant l'expiration du délai initial prescrit à l'alinéa précédent.

Les biens immeubles établis sur des parcelles cadastrales ou l'espace public non cadastré qui, bien que situés hors périmètre éligible ou hors zone de revitalisation urbaine, sont directement attenants à la limite d'un périmètre opérationnel éligible, peuvent bénéficier des contrats de rénovation urbaine lorsque le Gouvernement en constate l'intérêt.

Sous-section 2. — Incidences environnementales, enquête publique, Comité régional de développement territorial, participation et information

Art. 41. § 1er. Le Gouvernement réalise, sur la base des projets de contrats de rénovation urbaine qui lui ont été transmis par le Bureau bruxellois de la Planification, un rapport sur leurs incidences environnementales, sauf lorsque, en application de l'article 43, il est constaté que le projet de contrat de rénovation urbaine n'est pas susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement.

A cette fin, le Gouvernement élabore un projet de cahier des charges de rapport sur les incidences environnementales relatif à chaque projet de contrat de rénovation urbaine. Le rapport sur les incidences environnementales comprend les informations énumérées à l'annexe 1re de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

Le rapport sur les incidences environnementales, celui-ci identifie, décrit et évalue les incidences notables probables de la mise en œuvre du projet de contrat de rénovation urbaine, ainsi que les solutions de substitution raisonnables tenant compte des objectifs et du champ d'application géographique du projet de contrat de rénovation urbaine. Le rapport d'évaluation comprend les informations visées à l'annexe 1re de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

Le Gouvernement peut préciser le contenu du rapport d'évaluation des incidences sur l'environnement et sa procédure d'élaboration.

Le Gouvernement soumet le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales pour avis au Comité régional de développement territorial et à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, ainsi que, le cas échéant, aux organes d'avis qu'il détermine. Les avis portent sur l'ampleur et la précision des informations que le rapport doit contenir. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande du Gouvernement ou de son délégué. A défaut de

gemachtigde overgemaakt. Indien deze elementen niet worden bezorgd vóór het verstrijken van de termijn die door de regering is vastgelegd, dan wordt daaraan voorbijgegaan en wordt de procedure voortgezet.

Ten opzichte van de uitgebrachte adviezen over het ontwerp van bestek van het milieueffectenrapport legt de regering het bestek van dit rapport vast rekening houdend met de informatie die redelijkerwijs kan worden gevraagd, de kennis en de bestaande evaluatiemethoden, de nauwkeurigheidsgraad van het plan, en met het feit dat bepaalde aspecten ervan moeten kunnen worden geïntegreerd op een ander niveau waar het verkieslijk kan zijn de evaluatie uit te voeren om herhaling ervan te vermijden.

§ 2. Op verzoek van de regering en binnen de termijn die zij heeft vastgesteld levert elke gemeente en desgevallend elke gewestelijke instelling van openbaar nut of instantie waarvan de regering of haar afgevaardigde de lijst opstelt, de elementen die verband houden met haar bevoegdheden aangaande het ontwerp van bestek van het milieueffectenrapport. Indien deze elementen niet worden bezorgd vóór het verstrijken van de termijn die door de regering is vastgelegd, dan wordt daaraan voorbijgegaan en wordt de procedure voortgezet.

§ 3. Het milieueffectenrapport wordt goedgekeurd door de regering. Tegelijkertijd met de goedkeuring van het milieueffectenrapport bepaalt de regering de lijst van de andere gewesten en de lidstaten van de Europese Unie of van de lidstaten van het Verdrag van Espoo van 25 februari 1991 inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband, waarop de effecten van het geplande stadsvernieuwingscontract betrekking hebben.

De regering bepaalt :

1° de instanties die belast zijn met het bezorgen van de documenten aan de in het vorige lid bedoelde overheden;

2° de modaliteiten volgens welke de bevoegde overheden van het Gewest of van de Staat die getroffen kunnen worden, mogen deelnemen aan de evaluatieprocedure van de milieueffecten;

3° de modaliteiten volgens welke het stadsvernieuwingscontract, de uitgebrachte adviezen en de in artikel 49 vastgelegde opvolgingsmodaliteiten worden meegedeeld aan de in het vorige lid bedoelde overheden.

Telkens als ze dat nodig acht, brengt de regering het gewestelijk comité voor territoriale ontwikkeling op de hoogte over de evolutie van de voorafgaande studies en deelt de resultaten ervan mee. Het gewestelijk comité voor territoriale ontwikkeling kan opmerkingen formuleren of de suggesties voorstellen die het nuttig acht.

§ 4. De regering onderwerpt elk ontwerp van stadsvernieuwingscontract en, in voorkomend geval, het milieueffectenrapport aan een openbaar onderzoek. Dit onderzoek wordt aangekondigd door aanplakking in alle betrokken gemeenten. In deze aankondigingen wordt de begin- en einddatum van het onderzoek vermeld.

Nadat deze aankondigingen werden gedaan, wordt het milieueffectenrapport gedurende dertig dagen neergelegd op het gemeentehuis van elke betrokken gemeente om door het publiek te kunnen worden ingekeken.

De bezwaren en opmerkingen, waarvan door de indieners een afschrift naar het college van Burgemeester en Schepenen van de betrokken gemeenten kan worden gestuurd, worden bij aangetekend schrijven of tegen ontvangstbewijs binnen de onderzoekstermijn gericht aan het Brussels Planningsbureau.

Het Brussels Planningsbureau stelt een proces-verbaal van sluiting op waarin een overzicht van alle ontvangen opmerkingen is opgenomen en maakt het over aan de regering of haar gemachtigde.

Gelijktijdig met het onderzoek legt de regering het ontwerp van stadsvernieuwingscontract en het op basis van elk ontwerp van stadsvernieuwingscontract opgestelde milieueffectenrapport voor advies voor aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer en de adviserende instanties waarvan ze de lijst opstelt. Deze adviezen worden binnen dertig dagen overgemaakt. Indien er geen advies wordt bezorgd vóór het verstrijken van deze termijn, dan wordt daaraan voorbijgegaan en wordt de procedure voortgezet.

§ 5. Elk ontwerp van stadsvernieuwingscontract wordt door de regering of haar gemachtigde voorgelegd aan het gewestelijk comité voor territoriale ontwikkeling, vergezeld van het milieueffectenrapport, de bezwaren, de opmerkingen en de adviezen. Het gewestelijk comité voor territoriale ontwikkeling brengt zijn advies uit en maakt het binnen dertig dagen na ontvangst van het volledige dossier over aan de regering of haar gemachtigde.

De termijn van dertig dagen wordt van 16 juli tot 15 augustus en tijdens de winter- en voorjaarsschoolvakanties opgeschort. Indien er geen advies wordt bezorgd vóór het verstrijken van deze termijn, dan wordt daaraan voorbijgegaan en wordt de procedure voortgezet.

transmission de ces éléments à l'échéance du délai fixé par le Gouvernement, il est passé outre et la procédure est poursuivie.

Au regard des avis émis sur le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales, le Gouvernement arrête le cahier des charges dudit rapport compte tenu des informations qui peuvent être raisonnablement exigées, des connaissances et des méthodes d'évaluation existantes, du degré de précision du plan, et du fait que certains de ses aspects peuvent devoir être intégrés à un autre niveau où il peut être préférable de réaliser l'évaluation afin d'éviter une répétition de celle-ci.

§ 2. A la demande du Gouvernement et dans le délai fixé par celui-ci, chaque commune et, le cas échéant, organisme d'intérêt public régional ou institution dont le Gouvernement ou son délégué établit la liste, fournit les éléments liés à ses compétences notamment au regard du projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales. A défaut de transmission de ces éléments à l'échéance du délai fixé par le Gouvernement, il est passé outre et la procédure est poursuivie.

§ 3. Le rapport sur les incidences environnementales est approuvé par le Gouvernement. En même temps qu'il approuve le rapport sur les incidences environnementales, le Gouvernement arrête la liste des autres Régions, et des États membres de l'Union européenne ou des États parties à la Convention d'Espoo du 25 février 1991 sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière, concernés par les incidences du contrat de rénovation urbaine projeté.

Le Gouvernement détermine :

1° les instances chargées de la transmission des documents aux autorités visées à l'alinéa précédent;

2° les modalités selon lesquelles les autorités compétentes de la Région ou de l'État susceptibles d'être affectés peuvent participer à la procédure d'évaluation des incidences sur l'environnement;

3° les modalités suivant lesquelles le contrat de rénovation urbaine, les avis émis, et les modalités de suivi définies à l'article 49 sont communiqués aux autorités visées à l'alinéa précédent.

Le Gouvernement informe, à chaque fois qu'il le juge utile, le Comité régional de développement territorial de l'évolution des études préalables et lui en communique les résultats. Le Comité régional de développement territorial peut formuler les observations ou présenter les suggestions qu'elle juge utiles.

§ 4. Le Gouvernement soumet chaque projet de contrat de rénovation urbaine et, le cas échéant, le rapport sur les incidences environnementales à une enquête publique. Celle-ci est annoncée par voie d'affiches dans chacune des communes concernées. Ces annonces précisent les dates du début et de la fin de l'enquête.

Après que ces annonces ont été faites, le rapport sur les incidences environnementales est déposé pendant trente jours, aux fins de consultation par le public, à la maison communale de chacune des communes concernées.

Les réclamations et observations, dont copies peuvent être envoyées par leurs auteurs au collège des Bourgmestre et Échevins des communes concernées, sont adressées au Bureau bruxellois de la Planification dans le délai d'enquête sous pli recommandé à la poste ou contre accusé de réception.

Le Bureau bruxellois de la Planification rédige un procès-verbal de clôture incluant l'ensemble des remarques reçues et le transmet au Gouvernement ou à son délégué.

Simultanément à l'enquête, le Gouvernement soumet pour avis le projet de contrat de rénovation urbaine et le rapport sur les incidences environnementales établi sur la base de chaque projet de contrat de rénovation urbaine, à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement et aux instances consultatives dont il établit la liste. Ces avis sont transmis dans les trente jours de la demande. A défaut de transmission de l'avis à l'échéance de ce délai, il est passé outre et la procédure est poursuivie.

§ 5. Chaque projet de contrat de rénovation urbaine est soumis par le Gouvernement ou par son délégué au Comité régional de développement territorial, accompagné du rapport sur les incidences environnementales, des réclamations et observations et des avis. Le Comité régional de développement territorial émet son avis et le transmet au Gouvernement ou à son délégué dans les trente jours de la réception du dossier complet.

Le délai de trente jours est suspendu, du 16 juillet au 15 août et pendant les vacances scolaires d'hiver et de printemps. A défaut de transmission de l'avis à l'échéance de ce délai, il est passé outre et la procédure est poursuivie.

Art. 42. Binnen zes maanden na het overmaken van de ontwerpen van stadsvernieuwingscontract door het Brussels Planningsbureau legt de regering de stadsvernieuwingscontracten die ze wil uitvoeren definitief vast. Deze termijn wordt opgeschort tijdens de periode waarin geen parlementaire zittingen worden gehouden, in toepassing van artikel 26 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

De regering motiveert in haar beslissing de manier waarop de milieuoverwegingen werden geïntegreerd en het milieueffectenrapport, de adviezen, de bezwaren en de opmerkingen over het ontwerp van stadsvernieuwingscontract in overweging werden genomen, evenals de redenen van de keuze van elk stadsvernieuwingscontract zoals het is goedgekeurd, rekening houdend met andere overwogen redelijke oplossingen. Wanneer de regering afwijkt van het advies van het gewestelijk comité voor territoriale ontwikkeling, wordt dit gemotiveerd in haar beslissing.

Het besluit van de regering tot goedkeuring van de stadsvernieuwingscontracten, wordt binnen de vijftien dagen na de goedkeuring ervan gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, dat tegelijk het advies van het gewestelijk comité voor territoriale ontwikkeling weergeeft en de opvolgingsmodaliteiten van de stadsvernieuwingscontracten verduidelijkt.

De volledige stadsvernieuwingscontracten worden binnen 10 dagen na de publicatie ter beschikking gesteld van het publiek op de zetel van het gemeentehuis van elke betrokken gemeente. Binnen diezelfde termijn wordt het plan overgemaakt aan het gewestelijk comité voor territoriale ontwikkeling en de instanties en administraties die werden geraadpleegd in het kader van de uitwerking van het stadsvernieuwingscontract.

De regering legt de eventuele bijkomende modaliteiten betreffende de opstelling en de goedkeuring van stadsvernieuwingscontracten vast.

Art. 43. § 1. Indien de regering meent dat het ontwerp van stadsvernieuwingscontract geen aanzienlijke effecten zal hebben op het milieu rekening houdend met de in bijlage 2 van de ordonnantie van 18 maart betreffende de milieueffectenbeoordeling van bepaalde plannen en programma's opgesomde criteria, vraagt de regering het advies van het gewestelijk comité voor territoriale ontwikkeling en het Brussels Instituut voor Milieubeheer. De adviezen hebben betrekking op het ontbreken van aanzienlijke effecten van het ontwerp van stadsvernieuwingscontract. De adviezen worden binnen dertig dagen na het verzoek van de regering of haar gemachtigde overgemaakt. Indien bij het verstrijken van deze termijn geen advies werd ontvangen, dan wordt daaraan voorbijgegaan en wordt de procedure voortgezet

§ 2. Wordt verondersteld aanzienlijke gevolgen te kunnen hebben voor het milieu, en maakt bijgevolg het voorwerp uit van een milieueffectenrapport : het geplande ontwerp van stadsvernieuwingscontract in de perimeter waarin zich een gebied bevindt dat wordt aangeduid conform de richtlijnen 2009/147/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 30 november 2009 inzake het behoud van vogelstand en 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 betreffende het behoud van de natuurlijke habitat evenals van de ongerepte fauna en flora of een gebied waarbinnen inrichtingen toegelaten zijn die een hoog risico inhouden voor personen, goederen of het leefmilieu in de zin van de richtlijn 2012/18/EU van het Europees Parlement en van de Raad van 4 juli 2012 betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen betrokken zijn, houdende wijziging en vervolgens intrekking van richtlijn 96/82/EG van de Raad die in het kader van het stadsvernieuwingscontract voorziet in de tussenkomst in gebieden die voor huisvesting bestemd zijn en door het publiek worden bezocht, gebieden voor recreatie die een bijzondere natuurlijke waarde hebben of bijzonder kwetsbaar zijn, of die verbindingswegen omvatten en die gelegen zijn in de nabijheid van dergelijke inrichtingen of van gebieden waarin ze zijn toegelaten.

Op basis van de uitgebrachte adviezen bepaalt de regering, met een gemotiveerde beslissing, of het stadsvernieuwingscontract al dan niet het voorwerp moet uitmaken van een milieueffectenrapport.

In deze hypothese legt de regering het ontwerp van stadsvernieuwingscontract waarin de beslissing bedoeld in de vorige alinea en de motivering ervan worden weergegeven, voor aan een openbaar onderzoek waarvan ze de modaliteiten vastlegt.

§ 3. De begunstigde van iedere operatie of actie van het stadsvernieuwingscontract kan een stuurcomité oprichten om de uitvoering en implementatie van de operatie of actie in kwestie op te volgen. De begunstigde kan daarop de publiek- of privaatrechtelijke rechtspersonen uitnodigen die betrokken zijn bij de desbetreffende operatie of actie van het stadsvernieuwingscontract.

De begunstigde roept het stuurcomité samen telkens wanneer hij dat nuttig acht.

Art. 42. Dans les six mois qui suivent la transmission des projets de contrat de rénovation urbaine par le Bureau bruxellois de la Planification, le Gouvernement arrête définitivement les contrats de rénovation urbaine qu'il entend mener. Ce délai est suspendu pendant la période pendant laquelle il n'y a pas de session parlementaire en application de l'article 26 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

Le Gouvernement motive, dans sa décision, la manière dont les considérations environnementales ont été intégrées et dont le rapport sur les incidences environnementales, les avis, réclamations et observations émis sur le projet de contrat de rénovation urbaine ont été pris en considération ainsi que les raisons des choix de chaque contrat de rénovation urbaine tel qu'adopté, compte tenu des autres solutions raisonnables envisagées. Lorsque le Gouvernement s'écarte de l'avis du Comité régional de développement territorial, sa décision le motive.

L'arrêté du Gouvernement adoptant les contrats de rénovation urbaine est publié, dans les quinze jours de son approbation, au *Moniteur belge*, lequel reproduit en même temps l'avis du Comité régional de développement territorial et précise les modalités de suivi des contrats de rénovation urbaine.

Les contrats de rénovation urbaine complets sont mis à la disposition du public au siège de la maison communale de chaque commune concernée, dans les dix jours de cette publication. Dans le même délai, le plan est transmis au Comité régional de développement territorial et aux instances et administrations consultées dans la procédure d'élaboration du contrat de rénovation urbaine.

Le Gouvernement arrête les modalités complémentaires éventuelles d'établissement et d'adoption des contrats de rénovation urbaine.

Art. 43. § 1er. Lorsque le Gouvernement estime que le projet de contrat de rénovation urbaine n'est pas susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement compte tenu des critères énumérés à l'annexe 2 de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement, le Gouvernement sollicite l'avis du Comité régional de développement territorial et de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. Les avis portent sur l'absence d'incidences notables du projet de contrat de rénovation urbaine. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande du Gouvernement ou de son délégué. En cas de défaut de réception de l'avis à l'échéance du délai fixé, il est passé outre et la procédure est poursuivie.

§ 2. Est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement, et fait par conséquent l'objet d'un rapport sur les incidences environnementales, le projet de contrat de rénovation urbaine projeté dans le périmètre duquel se situe une zone désignée conformément aux directives 2009/147/CE du Parlement européen et du conseil du 30 novembre 2009 concernant la conservation des oiseaux sauvages et 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages ou une zone dans lesquelles est autorisée l'implantation d'établissements présentant un risque majeur pour les personnes, les biens ou l'environnement au sens de la directive 2012/18/UE du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses, modifiant puis abrogeant la directive 96/82/CE du Conseil qui a pour objet l'intervention, dans le cadre du contrat de rénovation urbaine, dans des zones destinées à l'habitat, à être fréquentées par le public, des zones de loisir, qui présentent un intérêt naturel particulier ou ayant un caractère particulièrement sensible, ou qui comportent des voies de communication et qui sont situées à proximité de tels établissements ou de zones dans lesquelles ils sont autorisés.

Au vu des avis émis, le Gouvernement détermine, par décision motivée, si le contrat de rénovation urbaine ne doit pas faire l'objet d'un rapport sur les incidences environnementales.

Dans cette hypothèse, le Gouvernement soumet à une enquête publique dont il définit les modalités le projet de contrat de rénovation urbaine qui reproduit la décision visée à l'alinéa précédent et sa motivation.

§ 3. Le bénéficiaire de chaque opération ou action du contrat de rénovation urbaine peut mettre sur pied un comité de pilotage, afin d'assurer le suivi de l'exécution et de la mise en œuvre de cette opération ou action. Le bénéficiaire peut y convier les personnes de droit public ou privé intéressées par l'opération ou l'action concernée du contrat de rénovation urbaine.

Le bénéficiaire réunit le comité de pilotage à chaque fois qu'il le juge utile.

De begunstigde moet voor operaties waarvoor de globale raming de helft van de Europese drempel voor overheidsopdrachten voor werken overschrijdt, een burgerparticipatie organiseren – in voorkomend geval met behulp van een ter zake gespecialiseerd dienstverlener – van bij de aanvang van de denkoefening en tijdens de uitwerking van deze operaties.

De burgerparticipatie omvat concrete informatieverstrekking en overleg met de bewoners, rekening houdend met hun representativiteit, en met de betrokken sociale en economische actoren.

De begunstigde stelt de Regering vooraf op de hoogte van de manier waarop de burgerparticipatie georganiseerd zal worden. De Regering kan bijkomende regels vaststellen voor deze effectieve burgerparticipatie.

Voor de toepassing van drie vorige leden wordt de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel gelijkgesteld met het begunstigdenbegrip als deze in toepassing van artikel 36 een operatie of een actie uitwerkt en uitvoert naar aanleiding van een stadsvernieuwingscontract voor rekening van de Regering.

§ 4. Het Gewest roept de algemene vergadering van de volledige perimeter bijeen en zet er de uitdagingen van het stadsvernieuwingscontract uiteen, en licht haar in over de procedure die zal worden gevolgd voor de uitwerking en de uitvoering van het programma.

Na die uitwisseling evalueert de regering of er wijzigingen dienen te worden aangebracht in het programma.

De algemene vergadering van de gehele perimeter wordt samengeroepen zowel in de opstartfase als tijdens de uitwerkings- en uitvoeringsfase.

De regering kan bijkomende regels bepalen voor de bijeenroeping en de werking van de algemene vergadering van de volledige perimeter.

Onderafdeling 3. — Termijnen

Art. 44. § 1. Voor elk stadsvernieuwingscontract wordt het gewestelijk comité voor territoriale ontwikkeling, ingesteld door artikel 7 van de ordonnantie van 29 juli 2015 houdende oprichting van het Brussels Planningsbureau, bijeengeroepen. Dat comité wordt voor de eerste maal bijeengeroepen binnen dertig dagen na de aanstelling van het Brussels Planningsbureau door de regering, zoals bedoeld in artikel 40, tweede lid.

Naast de leden bepaald in toepassing van artikel 7 van de voornoemde ordonnantie van 29 juli 2015, bestaat het gewestelijk comité voor territoriale ontwikkeling uit :

1° de minister belast met stadsvernieuwing, of zijn vertegenwoordiger, die het comité voorzit;

2° een vertegenwoordiger van de Maatschappij voor Stedelijke Inrichting, die het ondervoorzitterschap en het secretariaat waarneemt;

3° de directeur belast met stadsvernieuwing binnen de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel;

4° twee vertegenwoordigers van elke gemeente waarvan het grondgebied zich volledig of gedeeltelijk in de gehele perimeter van het betrokken stadsvernieuwingscontract bevindt.

De regering bepaalt desgevallend de regels betreffende de samenstelling en de werking van het gewestelijk comité voor territoriale ontwikkeling die specifiek van toepassing zijn wanneer het tussenkomt inzake stadsherwaardering.

§ 2. Het gewestelijk comité voor territoriale ontwikkeling heeft een raadgevende bevoegdheid. De regering roept het gewestelijk comité voor territoriale ontwikkeling bijeen en vraagt zijn advies telkens als ze het nodig acht.

Het gewestelijk comité voor territoriale ontwikkeling mag niet samenkomen tussen 16 juli en 15 augustus of gedurende de winter- en voorjaarsschoolvakanties.

Art. 45. § 1. De uitvoeringstermijn van de stadsvernieuwingscontracten bedraagt zestig maanden, te rekenen vanaf de eerste dag van de maand volgend op de beslissing van de regering tot goedkeuring van het stadsvernieuwingscontract.

De oorspronkelijk uitvoeringstermijn, bedoeld in het eerste lid, kan worden verlengd met een bijkomende uitvoeringstermijn van zes maanden, mits de omstandigheden niet te wijten zijn aan de begunstigde en middels uitdrukkelijke toestemming van de regering of haar gemachtigde, voor de operaties bedoeld in artikel 37, eerste lid, 1° tot 4° en 6°.

Wat betreft de operaties bedoeld in artikel 37, eerste lid, 1° tot 4°, gaan de begunstigden, tijdens de oorspronkelijke uitvoeringstermijn, eventueel verlengd met een bijkomende termijn, minstens over tot de

Le bénéficiaire doit pour les opérations dont l'estimation globale dépasserait la moitié du seuil européen en marché public de travaux organiser une participation citoyenne – le cas échéant avec l'aide d'un prestataire de services spécialisé en la matière – dès le début de la réflexion et durant l'exécution desdites opérations.

La participation citoyenne comprendra des actions concrètes d'information et de concertation avec les habitants, en visant leur représentativité, ainsi que les acteurs sociaux et économiques concernés.

Le bénéficiaire informe préalablement le Gouvernement du type de participation citoyenne qu'il compte mettre en place. Le Gouvernement peut arrêter les modalités complémentaires de cette participation citoyenne effective.

Pour l'application des trois alinéas précédents, est assimilé à la notion de bénéficiaire, le Service public régional de Bruxelles, lorsqu'il exécute et met en œuvre une opération ou une action dans le cadre d'un contrat de rénovation urbaine pour le compte du Gouvernement en application de l'article 36.

§ 4. La Région convoque l'assemblée générale du périmètre d'ensemble et y expose les enjeux du contrat de rénovation urbaine, l'informe de la procédure qui sera suivie pour l'élaboration, l'exécution et la mise en œuvre du programme.

Suite à cet échange, le Gouvernement évalue s'il y a lieu d'apporter des modifications au programme.

L'assemblée générale du périmètre d'ensemble sera réunie tant dans la phase d'élaboration que dans les phases d'exécution et de mise en œuvre.

Le Gouvernement peut arrêter des modalités complémentaires de convocation et de fonctionnement de l'Assemblée générale du périmètre d'ensemble.

Sous-section 3. — Délais

Art. 44. § 1er. Pour chaque contrat de rénovation urbaine, le Comité régional de développement territorial, institué par l'article 7 de l'ordonnance du 29 juillet 2015 portant création du Bureau bruxellois de la Planification, est convoqué. Ce Comité est convoqué pour la première fois dans les trente jours de la désignation du Bureau bruxellois de la Planification par le Gouvernement, telle que visée à l'article 40, alinéa 2.

Le Comité régional de développement territorial inclut, outre les membres déterminés en application de l'article 7 de l'ordonnance du 29 juillet 2015 précitée :

1° le ministre en charge de la rénovation urbaine, ou son représentant, qui préside;

2° un représentant de la Société d'aménagement urbain, qui en assure la vice-présidence et le secrétariat;

3° le directeur en charge de la rénovation urbaine au sein du Service public régional de Bruxelles;

4° deux représentants de chaque commune, dont le territoire est situé en tout ou partie dans le périmètre d'ensemble du contrat de rénovation urbaine concerné.

Le Gouvernement arrête, le cas échéant, les règles de composition et fonctionnement du Comité régional de développement territorial qui s'appliquent spécifiquement, lorsqu'il intervient en matière de revitalisation urbaine.

§ 2. Le Comité régional de développement territorial a un pouvoir d'avis consultatif. Le Gouvernement convoque le Comité régional de développement territorial et sollicite son avis, à chaque fois qu'il l'estime utile.

Le Comité régional de développement territorial ne peut se réunir du 16 juillet au 15 août, ni pendant les vacances scolaires d'hiver et de printemps.

Art. 45. § 1er. La durée d'exécution des contrats de rénovation urbaine est de soixante mois, à dater du premier jour du mois suivant la décision d'adoption du contrat de rénovation urbaine par le Gouvernement.

Le délai d'exécution initial, visé à l'alinéa 1er, peut être prolongé d'un délai d'exécution complémentaire de six mois, moyennant circonstances non imputables au bénéficiaire et accord exprès du Gouvernement ou de son délégué, pour les opérations visées à l'article 37, alinéa 1er, 1° à 4° et 6°.

En ce qui concerne les opérations visées à l'article 37, alinéa 1er, 1° à 4°, les bénéficiaires procèdent au moins, pendant le délai initial

verwerving van de rechten op de onroerende goederen en de goedkeuring van de beslissingen tot gunning van de eventuele overheidsopdrachten en andere overeenkomsten die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het stadsvernieuwingscontract.

Wat betreft de operaties bedoeld in artikel 37, eerste lid, 5°, mag de verwezenlijking ervan niet langer duren dan de oorspronkelijk vastgestelde uitvoeringstermijn van het programma.

§ 2. De uitvoering van de operaties bedoeld in artikel 37, eerste lid,1° tot 4° en 6°, met name de uitvoering van de overheidsopdrachten en contracten die door de begunstigden worden afgesloten, kan worden voortgezet en voltooid gedurende een uitvoeringstermijn van dertig maanden, te rekenen vanaf het verstrijken van de oorspronkelijke uitvoeringstermijn of, desgevallend, van de bijkomende uitvoeringstermijn.

§ 3. De begunstigden beschikken over een verantwoordingstermijn van zes maanden te rekenen vanaf de einddatum van de oorspronkelijke uitvoeringstermijn, of desgevallend vanaf de bijkomende uitvoeringstermijn om de verantwoordingsstukken van de in het kader van het stadsvernieuwingscontract uitgevoerde operaties over te maken aan de regering of haar gemachtigde.

Deze verantwoordingstermijn bedraagt zes maanden voor de operaties bedoeld in artikel 37, eerste lid, 1° tot 4° en 6°, en vangt aan na het vestrijken van de uitvoeringstermijn.

§ 4. Enkel de handelingen van de operaties en acties van het stadsvernieuwingscontract die binnen de in paragrafen 1 tot 3 vastgestelde termijnen werden uitgevoerd, kunnen in aanmerking komen voor subsidiëring.

De regering kan echter ook overgaan tot de financiering of subsidiëring van technische proeven en studies, kosten voor de verwerving van zakelijke rechten, instandhoudingswerken, dringende werken of werkzaamheden om onroerende goederen of delen daarvan bouwrijp te maken indien deze verrichtingen noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de operaties bedoeld in artikel 37, eerste lid, 1° tot 4°, voor zover deze handelingen en werkzaamheden ten vroegste een jaar vóór de ingang van de in paragraaf 1 bepaalde termijn werden besteld, of, in geval van een aankoop, op voorwaarde dat de authentieke aankoopakte ten vroegste een jaar vóór de ingang van de in paragraaf 1 bepaalde termijn werd verleden.

De coördinatieoperaties bedoeld in artikel 37, eerste lid, 6°, die ten vroegste een jaar vóór de ingang van de in paragraaf 1 bedoelde termijn werden voltooid, kunnen ook worden gefinancierd of gesubsidieerd.

§ 5. De regering kan de procedure en de in paragrafen 1 tot 4 bedoelde termijnen verduidelijken, alsook de informatie die de begunstigde dient te verstrekken met het oog op de controle van de overeenstemming met het goedgekeurde programma en de ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan.

Art. 46. § 1. De regering kan op vraag van het Brussels Planningsbureau, de acties en operaties of de operationele perimeter van het stadsvernieuwingscontract wijzigen of aanvullen tussen de zesde en de zesendertigste maand na de eerste dag van de maand volgend op de beslissing tot goedkeuring van het stadsvernieuwingscontract door de regering.

§ 2. De procedure voor het aannemen van de wijzigingen en aanvullingen van het stadsvernieuwingscontract is dezelfde als de uitwerkingsprocedure, onder voorbehoud van de aanpassingen bepaald door de regering, waarbij evenwel rekening gehouden dient te worden met de in dit artikel vervatte bepalingen.

De wijzigingen of aanvullingen van het stadsvernieuwingscontract worden niet onderworpen aan een openbaar onderzoek, noch aan een effectenbeoordeling, behalve indien de regering in het licht van het dossier van oordeel is dat die formaliteiten vereist zijn. In die gevallen wordt de in het vierde lid bedoelde termijn gedurende de uitvoering van die formaliteiten opgeschort.

Het aan de regering of haar afgevaardigde over te maken dossier bevat enkel de overwogen wijzigingen of aanvullingen. De documenten bedoeld in artikel 40, derde lid, worden gewijzigd en, in voorkomend geval, geconsolideerd in zoverre zij betrekking hebben op de overwogen wijzigingen of aanvullingen, met uitzondering van het 2°.

De regering spreekt zich uit over de aanvraag binnen vijfenveertig kalenderdagen vanaf de ontvangst van het dossier. Die termijn wordt opgeschort tijdens de periode waarin geen parlementaire zittingen worden gehouden in toepassing van artikel 26 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen.

§ 3. De wijzigingen en aanvullingen van het stadsvernieuwingscontract worden bekendgemaakt in dezelfde vorm als het programma zelf.

d'exécution, éventuellement prolongé du délai d'exécution complémentaire, aux acquisitions de droits sur les biens immeubles et à l'adoption des décisions d'attribution des éventuels marchés publics et autres conventions, nécessaires à l'exécution du contrat de rénovation urbaine.

En ce qui concerne les opérations visées à l'article 37, alinéa 1er, 5°, leur réalisation ne peut s'étendre au-delà du délai d'exécution initial du programme.

§ 2. La mise en œuvre des opérations visées à l'article 37, alinéa 1er, 1° à 4° et 6°, notamment l'exécution des marchés publics et contrats conclus par les bénéficiaires, peut être poursuivie et terminée au cours d'un délai d'exécution de mise en œuvre de trente mois, qui débute à l'expiration du délai initial d'exécution ou, le cas échéant, du délai d'exécution complémentaire.

§ 3. Les bénéficiaires disposent d'un délai de justification de six mois à dater de la fin du délai d'exécution initial, ou le cas échéant du délai d'exécution complémentaire, pour transmettre au Gouvernement ou à son délégué les pièces justificatives des opérations menées dans le cadre du contrat de rénovation urbaine.

Ce délai de justification est de six mois pour les opérations visées à l'article 37, alinéa 1er, 1° à 4° et 6°, et il débute à la fin du délai de mise en œuvre.

§ 4. Seuls les actes des opérations ou actions du contrat de rénovation urbaine, qui ont été exécutés dans les délais fixés aux paragraphes 1er à 3, peuvent bénéficier de subventions.

Toutefois, le Gouvernement peut également financer ou subventionner les études et essais techniques, les frais d'acquisition de droits réels, les travaux conservatoires, les travaux urgents ou les travaux de viabilisation, relatifs à des biens immeubles ou parties de biens immeubles nécessaires à la mise en œuvre des opérations visées à l'article 37 alinéa 1er, 1° à 4°, pour autant que ces actes et travaux aient été commandés au plus tôt un an avant la prise de cours du délai visé au § 1er, ou, pour les acquisitions, pour autant que l'acte authentique d'acquisition ait été passé au plus tôt un an avant la prise de cours du délai visé au § 1er.

Les opérations de coordination visées à l'article 37, alinéa 1er, 6°, et accomplies au plus tôt un an avant la prise de cours du délai visé au § 1er peuvent également être financées ou subventionnées.

§ 5. – Le Gouvernement peut préciser la procédure et les délais visés aux paragraphes 1er à 4, ainsi que les informations à fournir par les bénéficiaires en vue du contrôle de leur conformité au programme approuvé ainsi qu'à l'ordonnance et ses arrêtés.

Art. 46. § 1er. – Le Gouvernement peut modifier ou compléter, sur demande du Bureau bruxellois de la Planification, les actions et opérations ou le périmètre opérationnel du contrat de rénovation urbaine, entre le sixième et le trente-sixième mois qui suivent le premier jour du mois suivant la décision d'adoption du contrat de rénovation urbaine par le Gouvernement.

§ 2. La procédure d'adoption des modifications et des compléments au contrat de rénovation urbaine est la même que la procédure d'élaboration, sous réserve des adaptations arrêtées par le Gouvernement, qui tiendra cependant compte des dispositions prévues au présent article.

Les modifications ou les compléments au contrat de rénovation urbaine ne sont soumis ni à l'enquête publique, ni à l'évaluation des incidences, sauf si le Gouvernement, au vu du dossier, estime que ces formalités sont nécessaires, auxquels cas le délai visé à l'alinéa 4 est suspendu pendant la réalisation de ces formalités.

Le dossier à transmettre au Gouvernement ou à son délégué ne contient que les modifications ou compléments envisagés et les documents visés à l'article 40, alinéa 3, sont modifiés et, le cas échéant, consolidés dans la mesure où ils concernent les modifications ou les compléments envisagés, à l'exception du 2°.

Le Gouvernement statue sur la demande dans un délai de quarante-cinq jours calendrier à dater de la réception du dossier. Ce délai est suspendu pendant la période pendant laquelle il n'y a pas de session parlementaire en application de l'article 26 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

§ 3. Les modifications et compléments au contrat de rénovation urbaine sont publiés dans les mêmes formes que le programme lui-même.

Onderafdeling 4. — Subsidiëring, financiering en controle

Art. 47. De regering kan de uitwerking, de wijziging en de aanvulling van de programma's van het stadsvernieuwingscontract binnen de grenzen van de beschikbare kredieten financieren of subsidiëren.

De studiekosten die worden aangegaan voor de uitwerking van een ontwerp van stadsvernieuwingscontract, voor de beoordeling van de milieueffecten, de wijzigingen of aanvullingen ervan kunnen met name worden gesubsidieerd.

De regering financiert de uitvoering van stadsherwaarderingsoperaties of -acties binnen de operationele perimeter van de stadsvernieuwingscontracten die ze goedkeurt.

De regering kan binnen de grenzen van de beschikbare kredieten ook subsidies toekennen aan de begunstigden voor de verwezenlijking van stadsherwaarderingsoperaties en -acties in het kader van door haar goedgekeurde stadsvernieuwingscontracten.

Deze operaties en acties kunnen desgevallend ook in aanmerking komen voor een financiële toelage van de federale overheid in het kader van de procedure ingesteld op grond van artikel 43 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

De stadsherwaarderingsoperaties en -acties buiten de operationele perimeter kunnen geen financiering of subsidie genieten.

Art. 48. § 1. De regering geeft een gedetailleerde beschrijving van de middelen en de handelingen van de acties en operaties die kunnen worden gefinancierd of gesubsidieerd in het kader van de stadsvernieuwingscontracten.

De in artikel 37 vastgelegde operaties kunnen enkel worden gefinancierd of gesubsidieerd indien zij deel uitmaken van een stadsvernieuwingscontract.

§ 2. De regering bepaalt de verplichtingen van de begunstigden tijdens en na de uitvoering van het stadsvernieuwingscontract, met name wat betreft :

1° de bewarende maatregelen met betrekking tot de goederen en de toegangs- en beheersvoorwaarden van de vastgoedoperaties;

2° de informatie die de begunstigden aan de regering of aan haar gemachtigde moeten verstrekken naarmate de uitvoering van het stadsvernieuwingscontract vordert;

3° de informatie die de begunstigden aan de regering of aan haar gemachtigde moeten verstrekken bij de verantwoording van de uitgaven en de eindafrekening.

De regering bepaalt de verplichtingen van de begunstigden betreffende de controle en de goedkeuring door de regering of haar gemachtigde van de uitvoering van het stadsvernieuwingscontract, alsook de te volgen procedures.

Art. 49. § 1. De regering sluit een overeenkomst met de begunstigden van het stadsvernieuwingscontract waarin op grond van deze ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan de rechten en plichten van deze laatste zijn vastgelegd, evenals de percentages en de bedragen van de subsidies die hen worden toegekend en de modaliteiten voor de betaling, de controle, de herziening en de terugbetaling van de eventuele overcompensatie ervan.

§ 2. De regering bepaalt de regels voor de vereffening van de subsidies.

Na de ondertekening van de overeenkomst kan de regering aan elke begunstigde een bedrag uitkeren van maximaal twintig procent van de subsidie die wordt toegekend voor de door hem ondernomen acties en operaties. Bij de latere vereffening van de subsidies wordt rekening gehouden met deze betaling.

De regering mag bij de eindvereffening van een stadsvernieuwingscontract sommige geldmiddelen die niet werden gebruikt voor de acties en operaties in de zin van artikel 37, eerste lid, 1° tot 4°, hergebruiken voor andere operaties binnen dit contract in de zin van artikel 37, eerste lid, 1° tot 4°.

De regering mag bij de eindvereffening van een stadsvernieuwingscontract sommige geldmiddelen die niet werden gebruikt voor de acties en operaties in de zin van artikel 37, 5° tot 6°, hergebruiken voor andere operaties binnen dit contract in de zin van artikel 37, eerste lid, 5° tot 6°.

Deze herbestemmingen van de budgetten mogen niet tot gevolg hebben dat het bedrag voor de financiering of de subsidiëring van het stadsvernieuwingscontract, zoals vastgesteld op het ogenblik van de goedkeuring van het stadsvernieuwingscontract, verhoogd wordt.

Sous-section 4. — Subventionnement, financement et contrôle

Art. 47. Le Gouvernement peut financer ou subventionner, dans les limites des crédits disponibles, l'élaboration, la modification et les compléments des programmes de contrat de rénovation urbaine.

Peuvent notamment être subventionnés les frais d'étude exposés pour les besoins de l'élaboration d'un projet de contrat de rénovation urbaine, pour l'évaluation de ses incidences sur l'environnement, pour ses modifications, ou pour ses compléments.

Le Gouvernement finance la réalisation d'opérations et actions de revitalisation urbaine au sein du périmètre opérationnel des contrats de rénovation urbaine qu'il adopte.

Le Gouvernement peut également accorder, dans les limites des crédits disponibles, des subventions aux bénéficiaires, pour la réalisation d'opérations et actions de revitalisation urbaine au sein du périmètre opérationnel des contrats de rénovation urbaine qu'il adopte.

Ces opérations et actions peuvent également être réalisées, le cas échéant, avec l'apport financier de l'État fédéral dans le cadre de la procédure instituée par l'article 43 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

Les opérations et actions de revitalisation urbaine situées hors du périmètre opérationnel ne peuvent pas bénéficier de financement ou de subvention.

Art. 48. § 1er. Le Gouvernement détaille les moyens et les actes des actions et opérations qui peuvent être financés ou subventionnés dans le cadre des contrats de rénovation urbaine.

Les opérations prévues à l'article 37 ne peuvent être financées ou subventionnées que si elles sont reprises dans un contrat de rénovation urbaine.

§ 2. Le Gouvernement arrête les obligations qui s'imposent aux bénéficiaires pendant et après l'exécution du contrat de rénovation urbaine, notamment en ce qui concerne :

1° les mesures conservatoires des biens et les conditions d'accès et de gestion des opérations immobilières;

2° les informations qui doivent être transmises par les bénéficiaires au Gouvernement ou à son délégué au fur et à mesure de l'avancement de l'exécution et de la mise en œuvre du contrat de rénovation urbaine;

3° les informations qui doivent être transmises par les bénéficiaires au Gouvernement ou à son délégué lors de la justification des dépenses et du décompte final.

Le Gouvernement arrête les obligations des bénéficiaires relatives au contrôle et à l'approbation par le Gouvernement ou par son délégué de la mise en œuvre du contrat de rénovation urbaine, ainsi que les procédures à respecter.

Art. 49. § 1er. Le Gouvernement conclut une convention avec les bénéficiaires du contrat de rénovation urbaine, laquelle définit, en application de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution, les droits et obligations de ces derniers, ainsi que les taux et montants de la subvention qui leur est accordée ainsi que les modalités de son paiement, de son contrôle, de sa révision et de remboursement de l'éventuelle surcompensation.

§ 2. Le Gouvernement détermine les modalités de liquidation de la subvention.

Le Gouvernement peut consentir, à chaque bénéficiaire, un montant de maximum vingt pour cent de la subvention octroyée aux actions et opérations qu'il mène, après la signature de la convention. Il est tenu compte de ce paiement lors de la liquidation postérieure des subventions.

Le Gouvernement peut réaffecter, lors de la liquidation finale d'un contrat de rénovation urbaine, certains montants non utilisés pour des actions ou opérations, au sens de l'article 37, alinéa 1er, 1° à 4°, à d'autres opérations de ce contrat au sens de l'article 37, alinéa 1er, 1° à 4°.

Le Gouvernement peut réaffecter, lors de la liquidation finale d'un contrat de rénovation urbaine, certains montants non utilisés pour des actions ou opérations, au sens l'article 37, 5° à 6°, à d'autres opérations de ce contrat au sens de l'article 37, alinéa 1er, 5° à 6°.

Ces réaffectations de budget ne peuvent pas avoir pour effet d'augmenter le montant du financement ou du subventionnement du contrat de rénovation urbaine, tel qu'arrêté au moment de l'approbation du contrat de rénovation urbaine.

§ 3. De regering verzekert de in het kader van de stadsvernieuwingscontracten gefinancierde of gesubsidieerde operaties en acties. Ze kan deze rol voor alle of een deel van de acties en de operaties van het stadsvernieuwingscontract overdragen.

Art. 50. § 1. De regering sluit met elke geassocieerde partner een partnerschapsovereenkomst waarin de rechten en plichten van deze partners zijn vastgelegd, evenals de coördinatie van hun project met die van het stadsvernieuwingscontract.

§ 2. Deze overeenkomst legt aan de geassocieerde partners voor de verwezenlijking van hun projecten dezelfde vereisten op als degene die van toepassing zijn voor de in het kader van het stadsvernieuwingscontract gesubsidieerde acties en operaties. Ze organiseert de vertegenwoordiging van de geassocieerde partner op de vergaderingen van de begeleidingscomités per operatie die door de regering of haar gemachtigde tijdens de looptijd van het stadsvernieuwingscontract wordt uitgevoerd.

De geassocieerde partner geniet geen subsidies die zijn voorbehouden aan de begunstigden van stadsvernieuwingscontracten. De regering kan echter aan het project van de geassocieerde partner een of meer operaties of acties van het stadsvernieuwingscontract toevoegen die door de regering worden gefinancierd of gesubsidieerd.

§ 3. De geassocieerde partner neemt de rol van opdrachtgever op zich voor zijn projecten.

Wanneer de regering een in het kader van het stadsvernieuwingscontract gesubsidieerde of gefinancierde operatie of actie toevoegt aan het project van een geassocieerde partner, kan de regering hiervoor de rol van opdrachtgever overdragen aan de geassocieerde partner.

Afdeling 4. — Het stadsbeleid

Onderafdeling 1. — Voorwerp van het stadsbeleid

Art. 51. Het stadsbeleid is een hulpmiddel voor stadsherwaardering dat bedoeld is om het voor de begunstigden ervan mogelijk te maken het onveiligheidsgevoel te bestrijden via de toekenning van gewestelijke subsidies die moeten worden uitgevoerd binnen de twee volgende pijlers :

a) ruimtelijke ordening;

b) de ontwikkeling van de wijken.

Wat de pijler « ruimtelijke ordening » betreft, zoals bedoeld in het eerste lid, *a)*, wordt het stadsbeleid verwezenlijkt door middel van doelgerichte operaties.

Wat de pijler « ontwikkeling van de wijken » betreft, zoals bedoeld in het eerste lid, *b)*, wordt het stadsbeleid verwezenlijkt door middel van programma's, met inbegrip van operaties en acties.

Art. 52. De regering subsidieert de uitwerking en de uitvoering van door de begunstigden verwezenlijkte stadsbeleidsoperaties en -programma's.

Minstens twintig procent van budgetten op jaarbasis die bestemd zijn voor het stadsbeleid, zijn voorbehouden voor de stadsbeleidsprogramma's bedoeld in artikel 51, eerste lid, *a)*.

Art. 53. De regering legt de verplichtingen vast die tijdens en na de uitwerking en uitvoering van de stadsbeleidsoperaties of -programma's worden opgelegd aan de begunstigden, met name wat betreft :

1° de bewarende maatregelen met betrekking tot de goederen en de toegangs- en beheersvoorwaarden van de vastgoedoperaties;

2° de informatie die de begunstigden aan de regering of aan haar gemachtigde moeten verstrekken naarmate de uitvoering van het stadsbeleidsprogramma vordert;

3° de informatie die de begunstigden aan de regering of aan haar gemachtigde moeten verstrekken bij de verantwoording van de uitgaven en de eindafrekening.

Onderafdeling 2. — Het stadsbeleid via ruimtelijke ordening

Art. 54. De stadsbeleidsoperaties betreffende de ruimtelijke ordening bedoeld in artikel 51, eerste lid, *a)*, zijn :

1° de strijd tegen leegstand of verwaarlozing van onroerende goederen;

2° de renovatie, de restauratie en de afbraak gevolgd door de heropbouw van ongezonde of onaangepaste onroerende goederen;

3° de snelle interventiemiddelen tegen de achteruitgang van de openbare ruimte.

§ 3. Le Gouvernement assure la maîtrise d'ouvrage des opérations et actions financées et subventionnées dans le cadre des contrats de rénovation urbaine. Il peut déléguer la maîtrise d'ouvrage, de tout ou partie des actions et opérations du contrat de rénovation urbaine.

Art. 50. § 1er. Le Gouvernement conclut avec chaque partenaire associé une convention de partenariat, définissant les droits et obligations de ces partenaires associés et la coordination de leur projet avec ceux du contrat de rénovation urbaine.

§ 2. Cette convention impose au partenaire associé, les mêmes exigences de réalisation de leurs projets que celles qui sont d'application pour les actions et opérations subventionnées dans le cadre du contrat de rénovation urbaine. Elle organise la représentation du partenaire associé aux réunions des comités d'accompagnement par opération, mis en place par le Gouvernement ou par son délégué pendant toute la durée du contrat de rénovation urbaine.

Le partenaire associé ne bénéficie pas des subventions réservées aux bénéficiaires des contrats de rénovation urbaine. Toutefois, le Gouvernement peut adjoindre au projet du partenaire associé, une ou plusieurs opérations ou actions du contrat de rénovation urbaine, qui sont financées ou subventionnées par le Gouvernement.

§ 3. – Le partenaire associé assure la maîtrise d'ouvrage de ses projets.

Lorsque le Gouvernement adjoint au projet d'un partenaire associé, une opération ou une action subventionnée ou financée dans le cadre du contrat de rénovation urbaine, le Gouvernement peut en déléguer la maîtrise d'ouvrage au partenaire associé.

Section 4. — La politique de la ville

Sous-section 1re. — Objet de la politique de la ville

Art. 51. La politique de la ville est un outil de revitalisation urbaine qui a pour objet de permettre à ses bénéficiaires de lutter contre le sentiment d'insécurité par l'octroi de subventions régionales à mettre en œuvre dans les deux axes suivants :

a) l'aménagement du territoire;

b) le développement des quartiers.

La politique de la ville est réalisée, en ce qui concerne l'axe « aménagement du territoire » visé à l'alinéa 1er, *a)*, par des opérations ponctuelles.

La politique de la ville est réalisée, en ce qui concerne, l'axe « développement des quartiers » visé à l'alinéa 1er, *b)*, par des programmes incluant des opérations et des actions.

Art. 52. Le Gouvernement subventionne l'exécution et la mise en œuvre des opérations et programmes de la politique de la ville menés par les bénéficiaires.

Vingt pour cent minimum des budgets ramenés à une base annuelle, relatifs à la politique de la ville, sont réservés aux programmes de la politique de la ville visés à l'article 51, alinéa 1er, *a)*.

Art. 53. Le Gouvernement arrête les obligations qui s'imposent aux bénéficiaires pendant et après l'exécution et la mise en œuvre des opérations ou programmes de la politique de la ville, notamment en ce qui concerne :

1° les mesures conservatoires des biens et les conditions d'accès et de gestion des opérations immobilières;

2° les informations qui doivent être transmises par les bénéficiaires au Gouvernement ou à son délégué au fur et à mesure de l'avancement de l'exécution et de la mise en œuvre du programme de politique de la ville;

3° les informations qui doivent être transmises par les bénéficiaires au Gouvernement ou à son délégué lors de la justification des dépenses et du décompte final.

Sous-section 2. — La politique de la ville par l'aménagement du territoire

Art. 54. Les opérations de la politique de la ville relatives à l'aménagement du territoire, visé à l'article 51, alinéa 1er, *a)*, sont :

1° la lutte contre les biens immeubles à l'abandon ou inoccupés;

2° la rénovation, la réhabilitation ou la démolition suivie de la reconstruction de biens immeubles insalubres ou inadaptés;

3° les mesures d'intervention rapide contre les dégradations de l'espace public.

Het voornaamste doel van de stadsbeleidsoperaties betreffende de ruimtelijke ordening, bedoeld in eerste lid, 1° en 2°, is om deze onroerende goederen te bestemmen voor met sociale woningen gelijkgestelde woningen.

De regering geeft een gedetailleerde beschrijving van de inhoud van deze operaties.

De regering legt de voorwaarden vast waarin moet worden aangenomen dat een onroerend goed verlaten, onbewoond of ongezond is in de zin van dit artikel. Een onroerend goed is onaangepast wanneer zijn bestemming en huidige inrichting niet meer zijn aangepast aan de noden van de huidige of toekomstige bewoners.

Art. 55. De gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn die zich op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevinden, kunnen in de hoedanigheid van begunstigde subsidies ontvangen in het kader van de uitwerking en de uitvoering van het stadsbeleid via de ruimtelijke ordening bedoeld in artikel 51, eerste lid, *a)*.

De in artikel 51, eerste lid, *a)*, bedoelde stadsbeleidsoperaties door middel van ruimtelijke ordening kunnen op het hele grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden uitgevoerd.

Art. 56. Elke begunstigde die in het kader van de in het artikel 51, eerste lid, *a)*, bedoelde pijler een operatie wenst uit te voeren, moet hiervoor vooraf een aanvraag indienen bij de regering.

Deze aanvraag is vergezeld van een dossier dat bestaat uit :

1° een intentienota betreffende het overwogen project en het toekomstige beheer ervan;

2° indien de operatie de aankoop van een onroerend goed omvat :

a) de beraadslaging van de bevoegde overheden tot goedkeuring van het project inzake de verwerving of vestiging van zakelijke rechten en tot vastlegging van de voorwaarden inzake de verwerving van het onroerend goed waarop het project betrekking heeft;

b) de beraadslaging van de bevoegde overheden tot goedkeuring van het project en waarbij de gewestelijke subsidie wordt aangevraagd;

c) de kopie van de geactualiseerde raming van het betrokken onroerend goed, volgens de modaliteiten bepaald door de regering;

d) de vaststelling van de leegstand, opgemaakt krachtens artikel 20, § 3, van de Brusselse Huisvestingscode, het besluit van onbewoonbaarheid van de burgemeester in toepassing van de artikelen 133, tweede lid, en 135 van de Nieuwe Gemeentewet of een uittreksel uit de gewestelijke lijst van leegstaande onroerende goederen in de zin van artikel 15 van de Brusselse Huisvestingscode met betrekking tot het desbetreffende onroerend goed;

3° indien de operatie de uitvoering van werken omvat :

a) een nota waarin de overwogen werken worden beschreven, evenals de plannen van de bestaande en geplande toestand;

b) de beraadslaging van de bevoegde overheden tot goedkeuring van het project en waarbij de gewestelijke subsidie wordt aangevraagd;

c) een opmetingsstaat en de kostenraming van de werken;

4° voor de snelle interventiemiddelen tegen de achteruitgang van de openbare ruimte :

a) een nota waarin het overwogen interventiemiddel wordt beschreven;

b) de beraadslaging van de bevoegde overheden tot goedkeuring van het interventiemiddel en waarbij de gewestelijke subsidie wordt aangevraagd;

c) de kostenraming van het interventiemiddel;

d) een beschrijving van het door deze operatie gefinancierd technisch personeel.

In het geval dat de onder het artikel 54, eerste lid, 1° en 2°, van de ordonnantie bedoelde operaties betrekking hebben op commerciële en productieve ruimten :

a) mogen de oppervlakten toegewezen aan commerciële of productieve ruimten niet groter zijn dan 500 m² per gesubsidieerde operatie of twintig procent van de totale oppervlakte van alle bebouwde onroerende goederen die in het kader van het stadsbeleid worden gesubsidieerd;

Les opérations de la politique de la ville relatives à l'aménagement du territoire, visées à l'alinéa 1er, 1° et 2°, ont pour objectif principal d'affecter ces biens immeubles à du logement assimilé au logement social.

Le Gouvernement détaille le contenu de ces opérations.

Le Gouvernement définit les conditions auxquelles il y a lieu de considérer qu'un bien immeuble est à l'abandon, inoccupé ou insalubre au sens du présent article. Un bien immeuble est inadapté lorsque sa destination et ses aménagements actuels ne sont plus adaptés aux besoins d'occupants actuels ou futurs.

Art. 55. Les communes et les centres publics d'action sociale situés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale peuvent bénéficier, en qualité de bénéficiaire, de subventions dans le cadre de l'exécution et de la mise en œuvre de la politique de la ville par l'aménagement du territoire visée à l'article 51, alinéa 1er, *a)*.

Les opérations de la politique de la ville par l'aménagement du territoire, visées à l'article 51, alinéa 1er, *a)*, peuvent être exécutées et mises en œuvre sur l'ensemble du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 56. Tout bénéficiaire qui souhaite entreprendre une opération dans le cadre de l'axe visé à l'article 51, alinéa 1er, *a)*, introduit préalablement une demande en ce sens au Gouvernement.

Cette demande est accompagnée d'un dossier qui comprend :

1° une note d'intention relative au projet envisagé et à sa gestion future;

2° lorsque l'opération inclut l'acquisition d'un bien immeuble :

a) la délibération des autorités compétentes approuvant le projet d'acquisition ou de constitution de droits réels et fixant les conditions d'acquisition du bien immeuble concerné par le projet;

b) la délibération des autorités compétentes approuvant le projet et sollicitant la subvention régionale;

c) la copie de l'estimation actualisée du bien immeuble concerné, suivant les modalités définies par le Gouvernement;

d) le constat d'inoccupation du bien immeuble dressé en vertu de l'article 20, § 3, du Code bruxellois du Logement, l'arrêté d'inhabitabilité du bien immeuble adopté par le Bourgmestre en exécution des articles 133, alinéa 2, et 135 de la Nouvelle loi communale, ou l'extrait de l'inventaire régional des biens immeubles inoccupés établi en application de l'article 15 du Code bruxellois du Logement reprenant le bien immeuble concerné;

3° lorsque l'opération inclut l'exécution de travaux :

a) une note décrivant les travaux envisagés ainsi que les plans de situations existante et projetée;

b) la délibération des autorités compétentes approuvant le projet et sollicitant la subvention régionale;

c) un métré et le devis estimatif des travaux;

4° pour les mesures d'intervention rapide contre les dégradations de l'espace public :

a) une note décrivant la mesure d'intervention envisagée;

b) la délibération des autorités compétentes approuvant la mesure d'intervention et sollicitant la subvention régionale;

c) le devis estimatif de la mesure d'intervention;

d) un descriptif du personnel technique financé par cette opération.

Lorsque les opérations visées à l'article 54, alinéa 1er, 1° et 2°, de l'ordonnance visent des espaces commerciaux et productifs :

a) les superficies affectées aux espaces commerciaux ou productifs ne peuvent excéder 500 m² par opération subventionnée, ni vingt pour cent de la superficie totale de l'ensemble des biens immeubles construits subventionnés dans le cadre de la politique de la ville;

b) de lokale handelsruimten die het voorwerp uitmaken van de vastgoedoperaties, dienen buurtwinkels te zijn die beantwoorden aan een specifieke behoefte van de buurt.

De regering bepaalt de bijkomende modaliteiten betreffende de opstelling en de goedkeuring van de subsidiëringsaanvragen voor de in artikel 51, eerste lid, *a)*, bedoelde operaties.

Art. 57. De regering spreekt zich uit over de aanvraag tot goedkeuring binnen 60 kalenderdagen vanaf de ontvangst van het volledige dossier, zoals vastgelegd in artikel 56.

Zij kan de aanvraag geheel of gedeeltelijk goedkeuren, afkeuren, ze aan voorwaarden onderwerpen of er de wijzigingen in aanbrengen die zij nodig acht.

Deze termijn wordt opgeschort tijdens de periode waarin geen parlementaire zittingen worden gehouden, in toepassing van artikel 26 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

De beslissing tot goedkeuring wordt door de regering aan de begunstigde bekendgemaakt binnen de vijftien dagen volgend op deze beslissing.

Art. 58. § 1. De uitvoeringstermijn van een operatie bedoeld in artikel 54, eerste lid, 1° en 2°, bedraagt dertig maanden, te rekenen vanaf de eerste dag van de maand volgend op de beslissing tot goedkeuring van het project door de regering.

De oorspronkelijke uitvoeringstermijn kan worden verlengd met een bijkomende uitvoeringstermijn van zes maanden, wegens omstandigheden die niet te wijten zijn aan de begunstigde en mits de voorafgaande en uitdrukkelijke toestemming van de regering of haar gemachtigde.

§ 2. Voor een operatie bedoeld in artikel 54, eerste lid, 1° en 2°, gaan de begunstigden, tijdens de oorspronkelijke uitvoeringstermijn bedoeld in paragraaf 1, eventueel verlengd met een bijkomende termijn, minstens over tot de verwerving van de rechten op de onroerende goederen en de goedkeuring van de beslissingen tot gunning van de eventuele overheidsopdrachten en andere overeenkomsten die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de operatie.

De uitvoering van de operaties die de uitvoering van werken omvat, met name de uitvoering van de overheidsopdrachten en contracten die door de begunstigden worden afgesloten, kan worden voortgezet en voltooid gedurende een uitvoeringstermijn van dertig maanden, te rekenen vanaf het verstrijken van de oorspronkelijke uitvoeringstermijn of, desgevallend, van de bijkomende uitvoeringstermijn.

§ 3. De uitvoeringstermijn van een operatie bedoeld in artikel 54, eerste lid, 3°, bedraagt zes maanden vanaf de eerste dag van de maand volgend op de beslissing tot goedkeuring van het project door de regering.

§ 4. De begunstigden beschikken over een verantwoordingstermijn van drie maanden te rekenen vanaf de einddatum van de oorspronkelijke uitvoeringstermijn of desgevallend van de uitvoeringstermijn om de verantwoordingsstukken met betrekking tot de operatie over te maken aan de regering of aan haar gemachtigde.

§ 5. Enkel de handelingen van de operatie die binnen de in paragrafen 1 tot 4 vastgestelde termijnen werden uitgevoerd, kunnen in aanmerking komen voor subsidies.

De regering kan de procedure en de in paragrafen 1 tot 4 bedoelde termijnen verduidelijken, evenals de informatie die de begunstigde dient te verstrekken met het oog op de controle van de overeenstemming met het goedgekeurde programma en met de ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan.

Art. 59. § 1. De regering bepaalt de modaliteiten voor de uitbetaling van subsidies.

§ 2. De regering bepaalt voor elke goedgekeurde operatie het bedrag van de gewestelijke subsidie die de begunstigde toekomt.

De regering legt het subsidiëringspercentage vast dat van toepassing is op de stadsbeleidsoperaties bedoeld in artikel 51, eerste lid, *a)*, dat niet meer dan vijfentachtig procent van de in aanmerking komende totale kostprijs van de operatie bedraagt, binnen de grenzen van de beschikbare kredieten. De kosten voor de aankoop van een onroerend goed dat het voorwerp uitmaakt van een stadsbeleidsoperatie bedoeld in artikel 51, eerste lid, *a)*, kunnen echter worden gesubsidieerd aan vijfennegentig procent indien dit onroerend goed is ingeschreven in de inventaris van leegstaande onroerende goederen die wordt bijgehouden door de regering op grond van artikel 15 van de Brusselse Huisvestingscode.

b) les espaces commerciaux de proximité, qui font l'objet des opérations immobilières, sont des commerces de proximité répondant à un besoin local spécifique.

Le Gouvernement détermine les modalités complémentaires d'établissement et d'approbation des demandes de subventionnement des opérations visées à l'article 51, alinéa 1er, *a)*.

Art. 57. Le Gouvernement statue sur la demande d'approbation dans les soixante jours calendrier de la réception du dossier complet tel que défini à l'article 56.

Il peut approuver la demande en tout ou partie, la refuser, la soumettre à des conditions, ou y apporter les amendements qu'il juge nécessaires.

Ce délai est suspendu pendant la période pendant laquelle il n'y a pas de session parlementaire en application de l'article 26 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

La décision d'approbation est notifiée au bénéficiaire par le Gouvernement, dans les quinze jours de ladite décision.

Art. 58. § 1er. La durée d'exécution d'une opération visée à l'article 54, alinéa 1er, 1° et 2°, est de trente mois, à dater du premier jour du mois suivant la décision d'approbation du projet par le Gouvernement.

Le délai d'exécution initial peut être prolongé d'un délai d'exécution complémentaire de six mois, pour des circonstances non imputables au bénéficiaire et moyennant l'accord préalable et exprès du Gouvernement ou de son délégué.

§ 2. Pour une opération visée à l'article 54, alinéa 1er, 1° et 2°, les bénéficiaires procèdent au moins, pendant le délai initial d'exécution visé au § 1er, éventuellement prolongé du délai d'exécution complémentaire, aux acquisitions de droits sur les biens immeubles et à l'adoption des décisions d'attribution des éventuels marchés publics et autres conventions, nécessaires à l'exécution de l'opération.

La mise en œuvre des opérations qui inclut l'exécution de travaux, notamment l'exécution des marchés publics et contrats conclus par les bénéficiaires, peut être poursuivie et terminée au cours d'un délai de mise en œuvre, de trente mois, qui débute à l'expiration du délai initial d'exécution ou, le cas échéant, du délai d'exécution complémentaire.

§ 3. La durée d'exécution d'une opération visée à l'article 54, alinéa 1er, 3°, est de six mois, à dater du premier jour du mois suivant la décision d'approbation du projet par le Gouvernement.

§ 4. Les bénéficiaires disposent d'un délai de justification de trois mois à dater de la fin du délai d'exécution initial ou, le cas échéant, du délai de mise en œuvre, pour transmettre au Gouvernement ou à son délégué les pièces justificatives de l'opération.

§ 5. Seuls les actes de l'opération, qui ont été réalisés dans les délais fixés aux paragraphes 1er à 4, peuvent bénéficier des subventions.

Le Gouvernement peut préciser la procédure et les délais visés aux paragraphes 1er à 4, ainsi que les informations à fournir par les bénéficiaires en vue du contrôle de leur conformité à l'opération approuvée ainsi qu'à l'ordonnance et ses arrêtés.

Art. 59. § 1er. Le Gouvernement détermine les modalités de liquidation des subventions.

§ 2. – Le Gouvernement arrête, pour chaque opération approuvée, le montant de la subvention régionale revenant au bénéficiaire.

Le taux de la subvention applicable aux opérations de la politique de la ville visées à l'article 51, alinéa 1er, *a)*, est de quatre-vingt-cinq pour cent du coût total éligible de l'opération, dans les limites des crédits disponibles. Les frais d'acquisition d'un bien immeuble faisant l'objet d'une opération de la politique de la ville visée à l'article 51, alinéa 1er, *a)*, peuvent toutefois, sur décision du Gouvernement, être subventionnés à nonante-cinq pour cent, lorsque ce bien immeuble est inscrit à l'inventaire des biens immeubles inoccupés tenus par le Gouvernement en application de l'article 15 du Code bruxellois du Logement.

De bedragen die het voorwerp uitmaken van andere overheidssubsidies of private financiering zijn niet in de in aanmerking komende totale kostprijs inbegrepen.

De regering kan eveneens voor de stadsbeleidsoperaties bedoeld in artikel 54, eerste lid, 1° en 2°, een maximaal plafond van in aanmerking komende kosten vastleggen per gerenoveerde of bebouwde bruto vierkante meter, en daarbij een onderscheid maken tussen de operaties die zware werkzaamheden en diegene die lichte werkzaamheden vergen.

De regering kan, voor de stadsbeleidsoperaties bedoeld in artikel 54, eerste lid, 3°, een maximaal plafond van in aanmerking komende kosten vastleggen per kalenderjaar en per statistische sector zoals bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°.

De bijdrage van de gemeente in de in aanmerking komende totale kostprijs van de operatie zoals bedoeld in artikel 54 gebeurt in de vorm van financiële bijdragen.

Onderafdeling 3. — Het stadsbeleid via de ontwikkeling van de wijken

Art. 60. Het stadsbeleid via de ontwikkeling van de wijken gebeurt door middel van een programma, dat de volgende operationele doelstellingen omvat :

1° Acties en operaties die de levenskwaliteit in de wijken waarborgen en de leefomgeving verbeteren door in te werken op de openbare ruimten en wijkvoorzieningen te ontwikkelen die de rol van cultuur en sport ter bevordering van de maatschappelijke cohesie kunnen versterken.

2° Acties of operaties die een beter samen leven mogelijk maken, de maatschappelijke en ruimtelijke dualisering van de wijken bestrijden en het imago en de uitstraling van Brussel verbeteren.

3° Acties of operaties ter bevordering van de strijd tegen kansarmoede in de wijken, de opvang en begeleiding van de meest kwetsbare doelgroepen en de socio-professionele inschakeling in banenscheppende sectoren, in het bijzonder die welke verband houden met ruimtelijke ordening en huisvesting.

4° Operaties om de ontwikkeling van specifieke openbare woningen voor bepaalde segmenten van de bevolking te bevorderen.

5° Eventueel een of meer stadsbeleidsoperaties bedoeld in artikel 54, eerste lid, binnen de door de regering vastgelegde grenzen.

6° Coördinatie- en communicatieacties met betrekking tot de in 1° tot 5° bedoelde operaties.

De regering kan de inhoud van deze operaties en acties nader bepalen en kan in voorkomend geval, voor de acties bedoeld in punt 6, de minimale of maximale percentages van algemene subsidiëring die hen kunnen worden toegewezen, bepalen, om overwegend andere operaties en acties te subsidiëren, en dat onverminderd de toepassing van artikel 65, § 4, derde lid.

De subsidies die worden toegekend voor een in artikel 51, eerste lid, *b)*, bedoelde operatie, mogen enkel worden gebruikt om operaties en acties uit te voeren in de zone voor stedelijke herwaardering.

Onroerende goederen gevestigd op kadastrale percelen of niet-gekadastreerde openbare ruimten die, hoewel ze niet in de zone voor stedelijke herwaardering gelegen zijn, er wel direct aan grenzen, kunnen subsidies inzake stadsbeleid krijgen indien de regering het belang hiervan vaststelt.

Woningen die het voorwerp uitmaken van subsidiëring in het kader van het stadsbeleid, zijn bestemd voor met sociale woningen gelijkgestelde huisvesting of geconventioneerde huisvesting.

Art. 61. § 1. De gemeenten kunnen in de hoedanigheid van hoofdbegunstigde subsidies genieten in het kader van de uitwerking en de uitvoering van een stadsbeleidsprogramma via de ontwikkeling van de wijken bedoeld in artikel 51, eerste lid, *b)*.

§ 2. De gemachtigde begunstigden zijn :

1° de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

2° de instellingen van openbaar nut;

3° de sociale verhuurkantoren;

4° de verenigingen zonder winstoogmerk;

Ne sont pas inclus dans le coût total éligible de l'opération, les montants qui font l'objet d'autres subventionnements publics ou d'apports financiers privés.

Le Gouvernement peut également, pour les opérations de politique de la ville visés à l'article 54, alinéa 1er, 1° et 2°, fixer un plafond maximal de coûts éligibles par mètre carré brut construit ou rénové, en distinguant les opérations nécessitant des travaux lourds et des travaux légers.

Le Gouvernement peut, pour les opérations de politique de la ville visés à l'article 54, alinéa 1er, 3°, fixer un plafond maximal de coûts éligibles, par année civile et par secteur statistique tel que visé à l'article 3, alinéa 1er, 1°.

La part contributive de la commune dans le coût total éligible de l'opération visée à l'article 54 prend la forme d'apports financiers.

Sous-section 3. — La politique de la ville par le développement des quartiers

Art. 60. La politique de la ville par le développement des quartiers a lieu par voie de programme, qui comprend les objectifs opérationnels suivants :

1° Actions et opérations garantissant la qualité de vie des quartiers et améliorant le cadre de vie au travers des espaces publics et du développement d'infrastructures de quartier permettant de renforcer la culture et le sport comme sphères de la cohésion sociétale.

2° Actions ou opérations garantissant le mieux vivre ensemble, luttant contre la dualisation sociétale et spatiale des quartiers et améliorant l'image et le rayonnement de Bruxelles.

3° Actions ou opérations favorisant la lutte contre la précarité dans les quartiers, l'accueil et l'accompagnement des groupes cibles les plus fragilisés et l'insertion socio-professionnelle dans des filières porteuses d'emploi, particulièrement celles en lien avec l'aménagement du territoire et le logement.

4° Opérations favorisant le développement de logements publics spécifiques pour des segments particuliers de la population.

5° A titre accessoire, une ou plusieurs opérations de politique de la ville visées à l'article 54 alinéa 1er, dans les limites arrêtées par le Gouvernement.

6° Actions de coordination et de communication relatives aux opérations visées aux 1° à 5°.

Le Gouvernement peut détailler le contenu de ces actions et opérations, et déterminer, le cas échéant, pour les actions visées au 6°, les pourcentages maxima de la subvention globale, qui peuvent leur être alloués, afin de donner une part prépondérante à la subvention des autres opérations et actions, et ce sans préjudice de l'application de l'article 65 § 4, alinéa 3.

Les subventions octroyées pour une opération visée à l'article 51, alinéa 1er, *b)*, ne peuvent être utilisées que pour réaliser des opérations et actions dans la zone de revitalisation urbaine.

Les biens immeubles établis sur des parcelles cadastrales ou l'espace public non cadastré qui, bien que situés hors zone de revitalisation urbaine, y sont directement attenants, peuvent bénéficier des subventions de la politique de la ville lorsque le Gouvernement en constate l'intérêt.

Les logements faisant l'objet de subventions de la politique de la ville sont affectés à du logement assimilé au logement social ou à du logement conventionné.

Art. 61. § 1er. Les communes peuvent bénéficier, en qualité de bénéficiaire principal, de subventions dans le cadre de l'exécution et la mise en œuvre d'un programme de la politique de la ville par le développement des quartiers visée à l'article 51, alinéa 1er, *b)*.

§ 2. Les bénéficiaires délégués sont :

1° les centres publics d'action sociale;

2° les organismes d'intérêt public;

3° les agences immobilières sociales;

4° les associations sans but lucratif;

5° de stichtingen van openbaar nut;

6° de vennootschappen met een sociaal oogmerk.

§ 3. De hoofdbegunstigde kan de uitwerking of uitvoering van een of meer in artikel 51, eerste lid, *b)*, bedoelde operaties en acties van het stadsbeleidsprogramma middels een overeenkomst delegeren aan een gemachtigde begunstigde.

Enkel de hoofdbegunstigde komt in aanmerking voor subsidies in het kader van de stadsbeleidsprogramma's bedoeld in artikel 51, eerste lid, *b)*.

De gemachtigde begunstigde dient de verplichtingen na te leven die op grond van deze ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan worden opgelegd aan de hoofdbegunstigde.

§ 4. De minister kan, telkens wanneer hij dat nuttig acht, een begeleidingscomité beleggen met de hoofdbegunstigde – eventueel – vergezeld van één of meer gemachtigde begunstigden van het stadsbeleidsprogramma voor de ontwikkeling van de wijken om het stadsherwaarderingsprogramma in kwestie op te volgen.

Art. 62. Het stadsbeleid via de ontwikkeling van de wijken, bedoeld in artikel 51, eerste lid, *b)*, is een meerjarig stadsherwaarderingsprogramma.

Op basis van de in artikel 5 bedoelde indicatoren en van bijkomende in uitvoering daarvan vastgelegde indicatoren, legt de regering het volgende vast :

1° de duur van het stadsbeleidsprogramma via de ontwikkeling van de wijken dat ze van plan is uit te voeren;

2° het budget dat wordt toegekend aan elke gemeente waarvan het grondgebied volledig of gedeeltelijk in de zone voor stedelijke herwaardering ligt.

Met het oog op de bepaling van het budget bedoeld in het tweede lid, 2°, houdt de regering rekening met :

1° enerzijds het aantal inwoners van elke gemeente die in de statistische sectoren binnen de zone voor stedelijke herwaardering wonen;

2° en anderzijds met de op statistische indicatoren gebaseerde verdeelsleutel die door de regering wordt bepaald.

De beslissing tot goedkeuring wordt door de regering aan de begunstigde bekendgemaakt binnen de vijftien dagen volgend op deze beslissing.

Art. 63. § 1. De gemeente die in het kader van de in artikel 51, eerste lid, *b)*, bedoelde pijler een programma wil uitvoeren, legt aan de regering of haar gemachtigde, overeenkomstig artikel 62, tweede lid, een ontwerp van stadsbeleidsprogramma voor met :

1° een nota waarin de in artikel 60 bedoelde operationele doelstellingen van elke actie en operatie van het stadsbeleidsprogramma worden beschreven;

2° een beschrijvende fiche van elk van de in het kader van het stadsbeleidsprogramma overwogen operatie en actie, met inbegrip van onder meer de verwachte resultaten;

3° het voorlopige en geraamde budget voor elke operatie en actie van het stadsbeleidsprogramma;

4° het voorlopige tijdschema en de planning voor elke operatie en actie van het stadsbeleidsprogramma, voor de volledige looptijd ervan zoals vastgelegd in artikel 65;

5° een nauwkeurige bepaling van de onroerende goederen die moeten worden onteigend in het kader van het ontwerp van stadsbeleidsprogramma, evenals een verantwoording van het openbaar nut van deze onteigeningen en van de noodzaak tot onmiddellijke onteigening van deze onroerende goederen;

6° alle bijkomende documenten of informatie die de regering of haar gemachtigde nuttig acht in het subsidiebesluit.

De gemeente legt haar aanvraag uiterlijk binnen vier maanden vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de beslissing van de regering voor aan de regering. Deze termijn wordt van 16 juli tot 15 augustus en tijdens de winter- en voorjaarsschoolvakanties opgeschort.

De regering kan in uitzonderlijke gevallen deze termijn verlengen met een maximale periode van één maand, indien de gemeente hiertoe een gemotiveerd verzoek voorlegt, vóór het verstrijken van de in de vorige lid gestelde, oorspronkelijke termijn.

5° les fondations d'utilité publique;

6° les sociétés à finalité sociale.

§ 3. Le bénéficiaire principal peut déléguer à un bénéficiaire délégué l'exécution ou la mise en œuvre d'une ou plusieurs opérations et actions du programme de la politique de la ville visés à l'article 51, alinéa 1er, *b)*, au moyen d'une convention.

Seul le bénéficiaire principal peut bénéficier de l'octroi de subventions dans le cadre des programmes de la politique de la ville visés à l'article 51, alinéa 1er, *b)*.

Le bénéficiaire délégué est tenu de respecter les obligations qui s'imposent au bénéficiaire principal en application de la présente ordonnance et de ses arrêtés.

§ 4. Le ministre peut réunir, à chaque fois qu'il le juge utile, un comité d'accompagnement avec le bénéficiaire principal accompagné – le cas échéant – d'un ou plusieurs bénéficiaires délégués du programme de la politique de la ville par le développement des quartiers, afin d'assurer le suivi de ce programme de revitalisation urbaine.

Art. 62. La politique de la ville par le développement des quartiers, visée à l'article 51, alinéa 1er, *b)*, est un programme de revitalisation urbaine pluriannuel.

Le Gouvernement adopte sur la base des indicateurs visés à l'article 5 et des indicateurs complémentaires adoptés en exécution de celui-ci :

1° la durée du programme de la politique de la ville par le développement des quartiers qu'il va mettre en œuvre;

2° le budget octroyé à chaque commune dont le territoire est sis, en tout ou partie, dans la zone de revitalisation urbaine.

En vue de la détermination du budget visé à l'alinéa 2, 2°, le Gouvernement tient compte :

1° pour partie, du nombre d'habitants de chaque commune, résidant dans les secteurs statistiques situés au sein de la zone de revitalisation urbaine;

2° et pour partie, de la clé de répartition fondée sur des indicateurs statistiques, que le Gouvernement arrête.

La décision d'approbation est notifiée au bénéficiaire par le Gouvernement, dans les quinze jours de ladite décision.

Art. 63. § 1er. La commune qui souhaite entreprendre un programme dans le cadre de l'axe visé à l'article 51, alinéa 1er, *b)*, soumet au Gouvernement ou à son délégué, conformément à l'article 62, alinéa 2, un projet de programme de la politique de la ville qui comprend :

1° une note détaillant les objectifs opérationnels visés à l'article 60 de chaque action et opération du programme politique de la ville;

2° une fiche descriptive de chacune des opérations et actions envisagées dans le cadre du programme de la politique de la ville, incluant notamment les résultats escomptés;

3° le budget provisoire et prévisionnel de chaque opération et action du programme de la politique de la ville;

4° le calendrier provisoire et prévisionnel de chaque opération et action du programme de la politique de la ville, pour toute sa durée telle que définie à l'article 65;

5° une identification précise des biens immeubles devant faire l'objet de mesures d'expropriation dans le cadre du projet de programme de la politique de la ville, ainsi qu'une justification de l'utilité publique de ces expropriations et de la nécessité d'appropriation immédiate de ces biens immeubles;

6° tout document ou information complémentaire jugé utile par le Gouvernement ou par son délégué dans l'arrêté de subventionnement.

La commune soumet sa demande au Gouvernement au plus tard dans les quatre mois, à compter du premier jour mois suivant la décision du Gouvernement. Ce délai est suspendu du 16 juillet au 15 août et pendant les vacances scolaires d'hiver et de printemps.

Le Gouvernement peut, à titre exceptionnel, prolonger ce délai d'un mois au maximum, lorsque la commune lui transmet une demande motivée avant l'expiration du délai initial prescrit à l'alinéa précédent.

§ 2. De begunstigde van iedere operatie of actie van het stadsbeleidsprogramma voor de ontwikkeling van de wijken kan een stuurcomité oprichten om de uitvoering en implementatie van de operatie of actie in kwestie op te volgen. De begunstigde kan daarop de publiek- of privaatrechtelijke rechtspersonen uitnodigen die betrokken zijn bij de desbetreffende operatie of actie.

De begunstigde roept het stuurcomité samen telkens wanneer hij dat nuttig acht.

Art. 64. De regering keurt het programmavoorstel met de door de gemeente voorgestelde operaties en acties volledig of gedeeltelijk goed, keurt het af, onderwerpt het aan voorwaarden of brengt er de wijzigingen in aan die zij nodig acht, binnen de zestig dagen na de aanvraag van de begunstigde.

Deze termijn wordt opgeschort tijdens de parlementaire vakantie, overeenkomstig artikel 26, § 1, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen.

De beslissing tot goedkeuring wordt door de regering aan de begunstigde bekendgemaakt binnen de vijftien dagen volgend op deze beslissing.

Art. 65. § 1. De uitvoeringstermijn van de stadsbeleidsprogramma's loopt af aan het einde van het door de regering vastgelegde meerjarig stadsbeleidsprogramma.

De oorspronkelijk uitvoeringstermijn, bedoeld in het eerste lid, kan worden verlengd met een bijkomende uitvoeringstermijn van zes maanden, wegens omstandigheden die niet te wijten zijn aan de begunstigde en mits uitdrukkelijke toestemming van de regering of haar gemachtigde, voor de operaties en acties die de aankoop van onroerende goederen of de uitvoering van werken omvatten.

Wat betreft de operaties en acties die de aankoop van onroerende goederen of de uitvoering van werken omvatten, gaan de begunstigden, tijdens de oorspronkelijke uitvoeringstermijn, eventueel verlengd met een bijkomende termijn, minstens over tot de verwerving van de rechten op de onroerende goederen en de goedkeuring van de beslissingen tot gunning van de eventuele overheidsopdrachten en andere overeenkomsten die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het stadsbeleid.

§ 2. De uitvoering van de operaties die de uitvoering van werken omvat, met name de uitvoering van de overheidsopdrachten en contracten die door de begunstigden worden afgesloten, kan worden voortgezet en voltooid gedurende een uitvoeringstermijn van achttien maanden, te rekenen vanaf het verstrijken van de oorspronkelijke uitvoeringstermijn of, desgevallend, van de bijkomende uitvoeringstermijn.

§ 3. De begunstigden beschikken over een verantwoordingstermijn van zes maanden te rekenen vanaf de einddatum van de oorspronkelijke uitvoeringstermijn om de verantwoordingsstukken van de in het kader van het stadsbeleid uitgevoerde operaties en acties over te maken aan de regering of haar gemachtigde. Voor de acties en operaties die de uitvoering van werken omvatten, vangt deze termijn aan na de uitvoeringstermijn.

§ 4. Enkel de handelingen van de acties en operaties van het stadsbeleid die binnen de in paragrafen 1 tot 3 vastgestelde termijnen werden uitgevoerd, kunnen in aanmerking komen voor subsidies.

De begunstigde respecteert het budget voor de verwezenlijking van de operaties en acties bedoeld in artikel 63, § 1, eerste lid, 3°.

De volgende kosten die door de begunstigden worden aangegaan binnen de in paragrafen 1 tot 3 vastgestelde termijn, kunnen worden gesubsidieerd :

1° de werkingskosten;

2° de personeelskosten;

3° de investeringskosten.

De regering kan de begunstigde een minimumpercentage van investeringskosten opleggen per in artikel 51, eerste lid, *b)*, bedoeld stadsbeleidsprogramma. Dit percentage bedraagt minstens dertig procent.

§ 5. De regering kan de procedure en de in paragrafen 1 tot 4 bedoelde termijnen verduidelijken, alsook de informatie die de begunstigde dient te verstrekken met het oog op de controle van hun overeenstemming met het goedgekeurde programma en met de ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan.

§ 2. Le bénéficiaire de chaque opération ou action du programme de la politique de la ville par le développement des quartiers peut mettre sur pied un comité de pilotage, afin d'assurer le suivi de l'exécution et de la mise en œuvre de cette opération ou action. Le bénéficiaire peut y convier les personnes de droit public ou privé intéressées par l'opération ou l'action concernée.

Le bénéficiaire réunit le comité de pilotage à chaque fois qu'il le juge utile.

Art. 64. Le Gouvernement approuve le projet de programme comprenant les opérations et actions proposées par la commune, en tout ou partie, les refuse, les soumet à des conditions, ou y apporte les amendements qu'il juge nécessaires, dans les soixante jours de la demande du bénéficiaire.

Ce délai est suspendu pendant les congés parlementaires, fixés en application de l'article 26, § 1er, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

La décision d'approbation est notifiée au bénéficiaire par le Gouvernement, dans les quinze jours de ladite décision.

Art. 65. § 1er. La durée d'exécution des programmes de la politique de la ville s'achève au terme de la durée du programme pluriannuel de la politique de la ville arrêté par le Gouvernement.

Le délai d'exécution initial, visé à l'alinéa 1er, peut être prolongé d'un délai d'exécution complémentaire de six mois, pour des circonstances non imputables au bénéficiaire et moyennant l'accord préalable et exprès du Gouvernement ou de son délégué, pour les opérations et actions incluant l'acquisition de biens immeubles ou l'exécution de travaux.

En ce qui concerne les opérations et actions incluant l'acquisition de biens immeubles ou l'exécution de travaux, les bénéficiaires procèdent au moins, pendant le délai initial d'exécution, éventuellement prolongé du délai d'exécution complémentaire, aux acquisitions de droits sur les biens immeubles et à l'adoption des décisions d'attribution des éventuels marchés publics et autres conventions, nécessaires à l'exécution de la politique de la ville.

§ 2. La mise en œuvre des opérations incluant l'exécution de travaux, notamment l'exécution des marchés publics et contrats conclus par les bénéficiaires, peut être poursuivie et terminée au cours d'un délai de mise en œuvre, de dix-huit mois, qui débute à l'expiration du délai initial d'exécution ou, le cas échéant, du délai d'exécution complémentaire.

§ 3. Les bénéficiaires disposent d'un délai de justification de six mois à dater de la fin du délai d'exécution initial, pour transmettre au Gouvernement ou à son délégué les pièces justificatives des actions et opérations menées dans le cadre de la politique de la ville. Ce délai débute, pour les actions et opérations incluant l'exécution de travaux, au terme du délai de mise en œuvre.

§ 4. Seuls les actes des actions et opérations de la politique de la ville, qui ont été réalisés dans les délais fixés aux paragraphes 1er à 3, peuvent bénéficier des subventions.

Le bénéficiaire respecte le budget de réalisation des opérations et actions visées à l'article 63, § 1er, alinéa 1er, 3°.

Les frais suivants exposés par les bénéficiaires dans les délais fixés aux paragraphes 1er à 3 peuvent être subventionnés :

1° les frais de fonctionnement;

2° les frais de personnel;

3° les frais d'investissement.

Le Gouvernement impose au bénéficiaire un pourcentage de frais d'investissement par programme de la politique de la ville visé à l'article 51, alinéa 1er, *b)*. Ce pourcentage est au minimum de trente pour cent.

§ 5. Le Gouvernement peut préciser la procédure et les délais visés aux paragraphes 1er à 4, ainsi que les informations à fournir par les bénéficiaires en vue du contrôle de leur conformité au programme approuvé ainsi qu'à l'ordonnance et ses arrêtés.

Art. 66. De regering kan het programma, binnen zestig dagen na het verzoek van de hoofdbegunstigde, maximaal één keer per jaar wijzigen of aanvullen. Deze termijn wordt opgeschort tijdens de parlementaire vakantie, overeenkomstig artikel 26, § 1, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen.

De regering bepaalt de procedure voor het wijzigen of aanvullen van het stadsbeleid bedoeld in artikel 51, eerste lid, *b)*.

Art. 67. § 1. Het subsidiëringspercentage dat van toepassing is op de in artikel 51, eerste lid, *b)*, bedoelde operaties en acties van het stadsbeleid bedraagt honderd procent van de in aanmerking komende totale kostprijs van deze operaties en acties.

De regering bepaalt voor elk goedgekeurd stadsbeleidsprogramma het bedrag van de gewestelijke subsidie dat ervoor wordt uitgetrokken.

De bedragen die het voorwerp uitmaken van andere overheidssubsidies of private financiering zijn niet in de in aanmerking komende totale kostprijs inbegrepen.

De regering kan het subsidiëringspercentage echter uiterlijk op het ogenblik van bepaling van de budgetten voor de begunstigden in toepassing van artikel 62, verminderen. Deze vermindering is van toepassing op alle begunstigden. In dat geval neemt de bijdrage van de gemeente in de in aanmerking komende totale kostprijs van de operaties en acties van het stadsbeleidsprogramma de vorm aan van financieringen.

Voor de in artikel 60 bedoelde operaties van het stadsbeleid kan de regering eveneens een maximaal plafond van in aanmerking komende kosten vastleggen per gerenoveerde of bebouwde bruto vierkante meter of per statistische sector, en maakt ze daarbij een onderscheid tussen de operaties die zware werkzaamheden en diegene die lichte werkzaamheden vergen.

§ 2. De door de regering in het kader van de stadsbeleidsprogramma's toegekende subsidie kan eveneens de studiekosten dekken die nodig zijn om ze uit te werken, te wijzigen of aan te vullen.

De studiekosten die door een gemeente worden aangegaan om een programma uit te werken, te wijzigen of aan te vullen en die niet leiden tot een operatie of actie die in aanmerking komt voor een subsidie in het kader van het programma, mogen ook worden gesubsidieerd indien de gemeente aantoont dat deze operatie of actie onafhankelijk van het programma zal worden uitgevoerd.

Art. 68. § 1. De regering bepaalt de modaliteiten voor de uitbetaling van subsidies.

De regering kan bij de ondertekening van de overeenkomst aan elke begunstigde de som uitkeren van maximaal twintig procent van de subsidies die toegekend werden voor de acties en operaties die hij onderneemt. Bij de latere vereffening van de subsidies wordt rekening gehouden met deze betaling.

§ 2. De regering kan bij de eindvereffening van een stadsbeleidsprogramma bepaalde niet-gebruikte bedragen voor acties of operaties in de zin van artikel 60, eerste lid, hergebruiken voor andere acties en operaties van dit programma in de zin van artikel 60, eerste lid.

Deze herbestemmingen van de budgetten mogen niet tot gevolg hebben dat het totale bedrag van de vastgelegde subsidie op het ogenblik van de goedkeuring van het stadsbeleidsprogramma verhoogd wordt.

HOOFDSTUK III. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 69. Alle in dagen uitgedrukte termijnen moeten worden opgevat als kalenderdagen, behalve wanneer in deze ordonnantie anders is bepaald.

Wanneer de regering een beslissing moet nemen binnen een bepaalde termijn, moet de beslissing binnen deze termijn worden verstuurd. Wanneer de termijn afloopt op een zaterdag, een zondag of een feestdag, wordt de termijn verschoven naar de eerstvolgende werkdag.

De kennisgeving van de beslissingen tot goedkeuring of aanneming van de operaties of programma's voor stedelijke herwaardering wordt door de regering bij aangetekend schrijven verstuurd.

Art. 66. Le Gouvernement peut modifier ou compléter le programme, dans les soixante jours de la demande du bénéficiaire principal, au maximum une fois chaque année. Ce délai est suspendu pendant les congés parlementaires, fixés en application de l'article 26, § 1er, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

Le Gouvernement arrête la procédure permettant de modifier ou compléter le programme politique de la ville visé à l'article 51, alinéa 1er, *b)*.

Art. 67. § 1er. – Le taux de la subvention applicable aux opérations et actions de la politique de la ville visées à l'article 51, alinéa 1er, *b)*, équivaut à cent pour cent du coût total éligible de ces opérations et actions.

Le Gouvernement arrête, pour chaque programme de la politique de la ville approuvé, le montant de la subvention régionale dont il bénéficie.

Ne sont pas inclus, dans le coût total éligible des opérations et actions, les montants qui font l'objet d'autres subventionnements publics ou d'apports financiers privés.

Le Gouvernement peut toutefois réduire, au plus tard au moment de la définition des budgets revenant aux bénéficiaires en application de l'article 62, le taux de la subvention. Cette réduction est applicable à tous les bénéficiaires. Dans ce cas, la part contributive de la commune dans le coût total éligible des opérations et actions du programme de la politique de la ville, prend la forme d'apports financiers.

Le Gouvernement peut également, pour les opérations de la politique de la ville visées à l'article 60, fixer un plafond maximal de coûts éligibles par mètre carré brut construit ou rénové ou par secteur statistique, en distinguant les opérations nécessitant des travaux lourds et des travaux légers.

§ 2. – La subvention octroyée par le Gouvernement dans le cadre des programmes de la politique de la ville peut également couvrir les frais d'étude nécessités par leur élaboration, leur modification ou leur complément.

Des frais d'étude exposés par une commune pour élaborer, modifier ou compléter un programme qui ne permettent pas d'aboutir à une opération ou action pouvant bénéficier de subventions dans le cadre du programme, peuvent également être subventionnés lorsque la commune démontre que cette opération ou action sera réalisée indépendamment du programme.

Art. 68. § 1er. Le Gouvernement détermine les modalités de liquidation des subventions.

Le Gouvernement peut consentir à chaque bénéficiaire, le paiement d'un montant de maximum vingt pour cent de la subvention octroyée aux actions et opérations qu'il mène, à la signature de la convention. Il est tenu compte de ce paiement lors de la liquidation postérieure des subventions.

§ 2. Le Gouvernement peut réaffecter, lors de la liquidation finale d'un programme de politique de la ville, certains montants non utilisés pour des actions et opérations au sens l'article 60, alinéa 1er, à d'autres actions et opérations de ce programme au sens de l'article 60, alinéa 1er.

Ces réaffectations de budget ne peuvent pas avoir pour effet d'augmenter le montant total de la subvention arrêté au moment de l'approbation du programme de politique de la ville.

CHAPITRE III. — *Dispositions transitoires et finales*

Art. 69. Sauf lorsque la présente ordonnance en dispose autrement, tous les délais exprimés en jours désignent des jours calendrier.

Lorsque le Gouvernement doit prendre une décision dans un certain délai, la décision doit être envoyée dans ce délai. Lorsque le délai expire un samedi, un dimanche ou un jour férié, le délai est reporté au prochain jour ouvrable.

La notification des décisions d'approbation ou d'adoption des opérations et programmes de revitalisation urbaine par le Gouvernement est réalisée par courrier recommandé.

De betekening van andere beslissingen van de regering of haar afgevaardigde die worden uitgevoerd op grond van deze ordonnantie of de besluiten ervan, gebeurt per gewone brief.

Art. 70. Bij ontstentenis van een zone voor stadsherwaardering :

1° worden de perimeters die in aanmerking komen voor de subsidiëring van de duurzame wijkcontracten, de stadsvernieuwingscontracten en de stadsbeleidsoperaties bedoeld in artikel 51, eerste lid, *b)*, bepaald binnen de Ruimte voor Versterkte Ontwikkeling van de Huisvesting en de Renovatie van het gewestelijk ontwikkelingsplan;

2° wordt de vermelding « zone voor stedelijke herwaardering », voor de toepassing van artikel 20, derde lid, gelijkgesteld met de Ruimte voor Versterkte Ontwikkeling van de Huisvesting en de Renovatie van het gewestelijk ontwikkelingsplan.

Art. 71. De programma's en operaties van stedelijke herwaardering die zijn goedgekeurd krachtens de ordonnantie van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering of de artikelen 176 tot 181 van de Brusselse Huisvestingscode blijven verder geregeld door deze wettelijke bepalingen en de uitvoeringsbesluiten ervan. Hetzelfde geldt voor de rechten en plichten die voortvloeien uit deze programma's of de in dat kader gesloten overeenkomsten.

In afwijking van het eerste lid zijn de programma's en operaties van stedelijke herwaardering die worden gesubsidieerd in toepassing van de wettelijke bepalingen bedoeld in het eerste lid en die op de datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie nog steeds aan de gang zijn, onderworpen aan de door de ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten vastgelegde bepalingen, voor wat betreft :

1° de artikelen 20, derde lid, 27, 28 en 32, §§ 2 en 3, 33 § 2, en 34, tweede lid.

2° artikel 14 voor de tekortkomingen vanaf de inwerkingtreding van deze ordonnantie, voor zover deze sancties gunstiger zijn voor de betrokken begunstigde.

3° de artikelen 9, 10 en 21.

In afwijking van het eerste lid zal de uitwerking van de duurzame wijkcontracten naar aanleiding van de regeringsbeslissing van 15 december 2015 gebeuren overeenkomstig de ordonnantie van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering en de uitvoeringsbesluiten ervan. Nadat zij door de regering goedgekeurd zijn, zullen zij onderworpen worden aan deze ordonnantie voor wat betreft hun uitvoering en implementatie.

Art. 72. De bepalingen van deze ordonnantie in verband met de uitwerking van de ontwerpen van stadsvernieuwingscontracten, inzonderheid de artikelen 39, 40 en 44, eerste lid, laatste zin, zijn niet van toepassing op de ontwerpen van stadsvernieuwingscontracten die momenteel uitgewerkt worden voor de vijf studiegebieden die de regering bepaald heeft in haar beslissing van 11 december 2014.

Zodra die ontwerpen van stadsvernieuwingscontracten bezorgd zijn aan de regering, zal hun verdere uitwerking evenals de uitvoering en implementatie ervan geregeld worden door de bepalingen van deze ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan.

Art. 73. Artikel 259 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening wordt als volgt aangevuld : « 9. de uitwerking of de uitvoering van door de ordonnantie van 6 oktober 2016 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering ingevoerde programma's van stedelijke herwaardering bevorderen ».

Art. 74. De ordonnantie van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering wordt opgeheven.

De woorden « de ordonnantie van 7 oktober 1993 houdende organisatie van de herwaardering van de wijken » worden vervangen door de woorden « de ordonnantie van 6 oktober 2016 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering » :

1° in de artikelen 341 en 353 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening;

2° in artikel 171 van de Brusselse Huisvestingscode;

3° in artikel 20 van de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen;

4° in de artikelen 9, 10 en 14 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

La notification des autres décisions du Gouvernement ou de son délégué, réalisées en application de la présente ordonnance ou de ses arrêtés, est réalisée par courrier simple.

Art. 70. En l'absence de zone de revitalisation urbaine :

1° les périmètres éligibles au subventionnement des contrats de quartier durable, des contrats de rénovation urbaine et des opérations de la politique de la ville visées à l'article 51, alinéa 1er, *b)*, sont déterminés au sein de l'Espace de Développement Renforcé du Logement et de la Rénovation du plan régional de développement;

2° pour l'application de l'article 20, alinéa 3, la mention « zone de revitalisation urbaine » est assimilée à l'Espace de Développement Renforcé du Logement et de la Rénovation du plan régional de développement.

Art. 71. Les programmes et opérations de revitalisation urbaine approuvés en application de l'ordonnance organique du 28 janvier 2010 de la revitalisation urbaine ou des articles 176 à 181 du Code bruxellois du Logement, demeurent régis par ces dispositions légales et leurs arrêtés d'exécution. Il en va de même des droits et obligations nés de ces programmes ou des conventions conclues dans ce cadre.

En dérogation à l'alinéa 1er, les programmes et opérations de revitalisation urbaine subventionnés en application des dispositions légales visées à l'alinéa 1er et toujours en cours à la date d'entrée en vigueur de la présente ordonnance, sont soumis aux obligations fixées par celle-ci et ses arrêtés d'exécution, pour ce qui concerne :

1° les articles 20, alinéa 3, 27, 28 et 32, §§ 2 et 3, 33, § 2, et 34, alinéa 2;

2° l'article 14 pour des manquements commis à partir de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, pour autant que ces sanctions soient plus favorables au bénéficiaire concerné;

3° les articles 9, 10 et 21.

En dérogation au premier alinéa, les contrats de quartier durable élaborés suite à la décision du Gouvernement du 15 décembre 2015 seront élaborés conformément à l'ordonnance organique du 28 janvier 2010 de la revitalisation urbaine et à ses arrêtés d'exécution. Après leur approbation par le Gouvernement, ils seront soumis à la présente ordonnance pour ce qui concerne leur exécution et leur mise en œuvre.

Art. 72. Les dispositions de la présente ordonnance qui régissent l'élaboration des projets de contrats de rénovation urbaine, notamment les articles 39, 40 et 44, alinéa 1er, dernière phrase, ne sont pas applicables à l'élaboration des projets de contrats de rénovation urbaine qui est actuellement menée dans les cinq zones d'études arrêtées par décision du Gouvernement du 11 décembre 2014.

Lorsque ces projets de contrat de rénovation urbaine auront été transmis au Gouvernement, la poursuite de leur élaboration, ainsi que leur exécution et mise en œuvre, seront régies par les dispositions de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 73. L'article 259 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire est complété comme suit : « 9. faciliter la mise en œuvre ou l'exécution des programmes de revitalisation urbaine instaurés par l'ordonnance organique du 6 octobre 2016 de la revitalisation urbaine ».

Art. 74. L'ordonnance organique du 28 janvier 2010 de la revitalisation urbaine est abrogée.

Les mots « l'ordonnance du 7 octobre 1993 organique de la revitalisation des quartiers » sont remplacés par les mots « l'ordonnance organique du 6 octobre 2016 de la revitalisation urbaine » :

1° aux articles 341 et 353 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire;

2° à l'article 171 du Code bruxellois du Logement;

3° à l'article 20 de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public;

4° aux articles 9, 10 et 14 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

De woorden « de ordonnantie van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering » worden vervangen door de woorden « de ordonnantie van 6 oktober 2016 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering » in artikel 2 van de Brusselse Huisvestingscode.

Art. 75. Deze ordonnantie treedt in werking op 1 februari 2017.

De regering kan voor bepaalde hoofdstukken, afdelingen en onderafdelingen een datum van inwerkingtreding bepalen die voorafgaat aan de in het eerste lid vermelde datum.

De artikelen bepaald in artikel 71, tweede lid, 1° en 2°, treden in werking vanaf de dag nadat ze in het *Belgisch Staatsblad* worden gepubliceerd.

De artikelen 1 tot 6 en 70 betreffende de zone voor stedelijke herwaardering, treden in werking vanaf de dag nadat ze in het *Belgisch Staatsblad* worden gepubliceerd.

De artikelen bedoeld in hoofdstuk 2, afdeling 4, onderafdelingen 1 en 3 betreffende het « Stadsbeleid via de ontwikkeling van de wijken », treden in werking vanaf de dag nadat ze in het *Belgisch Staatsblad* worden gepubliceerd.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 6 oktober 2016.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

D. GOSUIN

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

C. FREMAULT

Nota

(1) *Gewone zitting 2015-2016.*

Documenten van het Parlement. — Ontwerp van ordonnantie, A-363/1. — Verslag, A-363/2.

Gewone zitting 2016-2017.

Documenten van het Parlement. — Amendementen na verslag, A-363/3.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van maandag 19 september 2016.

Les mots « l'ordonnance du 28 janvier 2010 organique de la revitalisation urbaine » sont remplacés par les mots « l'ordonnance organique du 6 octobre 2016 de la revitalisation urbaine » à l'article 2 du Code bruxellois du Logement.

Art. 75. La présente ordonnance entre en vigueur le 1er février 2017.

Le Gouvernement peut fixer, pour certains chapitres, sections et sous-sections, une date d'entrée en vigueur antérieure à celle mentionnée à l'alinéa 1er.

Les articles visés à l'article 71, alinéa 2, 1° et 2°, entrent en vigueur à dater du lendemain de leur publication au *Moniteur belge.*

Les articles 1er à 6 et 70 concernant la zone de revitalisation urbaine, entrent en vigueur à dater du lendemain de leur publication au *Moniteur belge.*

Les articles visés au chapitre 2, section 4, sous-sections 1re et 3 concernant la « politique de la ville par le développement des quartiers », entrent en vigueur à dater du lendemain de leur publication au *Moniteur belge.*

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge.*

Bruxelles, le 6 octobre 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

D. GOSUIN

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie,

C. FREMAULT

Note

(1) *Session ordinaire 2015-2016.*

Documents du Parlement. — Projet d'ordonnance, A-363/1. — Rapport, A-363/2.

Session ordinaire 2016-2017.

Documents du Parlement. — Amendements après rapport, A-363/3.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du lundi 19 septembre 2016.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C − 2016/31681]

4 MEI 2016. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende regeling van de samenstelling en de werking van de Brusselse Raad voor Dierenwelzijn. — Erratum

In artikel 3, 2e, 4e en 5e lid van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 mei 2016 houdende regeling van de samenstelling en de werking van de Brusselse Raad voor Dierenwelzijn, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 27 mei 2016, bladzijde 33427, moet het woord "minister" gelezen worden als "Regering".

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C − 2016/31681]

4 MAI 2016. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale réglant la composition et le fonctionnement du Conseil bruxellois du Bien-être animal. — Erratum

Dans l'article 3, au 2e, 4e et 5e paragraphe de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mai 2016 réglant la composition et le fonctionnement du Conseil bruxellois du Bien-être animal, publié au *Moniteur belge* le 27 mai 2016, page 33427, le terme « ministre » doit être lu comme étant « Gouvernement ».

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2016/00556]

Huis-aan-huis collecte. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 8 oktober 2016 genomen krachtens het koninklijk besluit van 22 september 1823 houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Opérations de Solidarité 48.81.00 » om van 30 september tot en met 9 oktober 2016 onder de benaming « CAP 48 » in het gehele land een huis-aan-huis collecte van fondsen te houden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2016/00556]

Collecte à domicile. — Autorisation

Par arrêté royal du 8 octobre 2016 pris en vertu de l'arrêté royal du 22 septembre 1823 contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile, l'association sans but lucratif « Opérations de Solidarité 48.81.00 » est autorisée à collecter des fonds à domicile, dans tout le pays, du 30 septembre au 9 octobre 2016 inclus sous la dénomination « CAP 48 ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2016/00574]

Huis-aan-huis collecte. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 8 oktober 2016 genomen krachtens het koninklijk besluit van 22 september 1823 houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Arc-en-ciel – Regenboog » te Brussel om van 13 februari tot en met 31 maart 2017 onder de benaming « REGENBOOG - AKTIE » in het gehele land een huis-aan-huis collecte te houden van niet-bederfelijke eetwaren en in de tweede plaats van geld.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2016/00574]

Collecte à domicile. — Autorisation

Par arrêté royal du 8 octobre 2016 pris en vertu de l'arrêté royal du 22 septembre 1823 contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile, l'association sans but lucratif « Arc-en-ciel – Regenboog » à Bruxelles est autorisée à collecter à domicile dans tout le pays, des vivres non périssables et subsidiairement de l'argent, du 13 février au 31 mars 2017 inclus, sous la dénomination « OPERATION ARC-EN-CIEL ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C − 2016/22414]

11 OKTOBER 2016. — Ministerieel besluit houdende aanwijzing van de voorzitter en de leden van de afvaardiging van de overheid en hun plaatsvervangers in het Basisoverlegcomité voor het geheel van de personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op artikel 42, § 1, 2de lid;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 maart 2004 houdende oprichting van een Basisoverlegcomité voor de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid;

Gelet op het ministerieel besluit van 14 juni 2016 houdende aanwijzing van de voorzitter en de leden van de afvaardiging van de overheid, en hun plaatsvervangers in het Basisoverlegcomité voor het geheel van de personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid,

Besluit :

Artikel 1. § 1. De heer Frank VAN MASSENHOVE, Voorzitter van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, wordt aangewezen als voorzitter van het Basisoverlegcomité van bovengenoemde overheidsdienst.

§ 2. De heer Jean-Claude HEIRMAN, Directeur P&O a.i., wordt aangewezen als ondervoorzitter van bovengenoemd comité.

Art. 2. § 1. Worden aangeduid als effectief lid van het basisoverlegcomité van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid:

De heer Tom AUWERS,

Directeur-generaal (Beleidsondersteuning);

De heer Jean-Claude HEIRMAN,

Directeur-generaal (Sociaal Inspectie)

& Directeur a. i. (Personeel & Organisatie);

De heer André GUBBELS,

Directeur-generaal (Personen met een handicap);

De heer Bernard VANDECAVEY,

Directeur-generaal wnd.;

Mevrouw Geneviève LURQUIN,

Adviseur-generaal wnd.;

De heer Dries GELLYNCK, Adviseur;

De heer Amaury LEGRAIN, Expert.

§ 2. Worden aangeduid als plaatsvervangend lid van het basisoverlegcomité van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid:

De heer Pierre DANTINNE, attaché;

Mevrouw Ghislaine PLASKY, attaché;

Mevrouw Els VAN NIEUWENHOVE, adviseur;

Mevrouw Saskia GHEYSENS, attaché

Mevrouw Yaël BIEBER, adviseur-generaal;

De heer Guido WYNS, adviseur-generaal;

Mevrouw Alexandra MATAGNE, attaché;

De heer Guy VAN ACHTER, adviseur;

De heer Dirk EENS, adviseur-generaal.

Art. 3. Het ministerieel besluit van 14 juni 2016 houdende aanwijzing van de voorzitter en de leden van de afvaardiging van de overheid, en hun plaatsvervangers in het Basisoverlegcomité voor het geheel van de personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid wordt opgeheven .

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na afloop van een termijn van tien dagen te rekenen van de dag volgend op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 11 oktober 2016.

De Minister van Sociale Zaken,
Maggie DE BLOCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C − 2016/22414]

11 OCTOBRE 2016. — Arrêté ministériel portant désignation du président et des membres de la délégation de l'autorité et de leurs suppléants au sein du Comité de concertation de base pour l'ensemble du personnel du Service Public Fédéral Sécurité Sociale

La Ministre des Affaires sociales,

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974, organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités en particulier l'article 42, § 1er, alinéa 2 ;

Vu l'arrêté ministériel du 30 mars 2004 portant création d'un Comité de concertation de base pour le Service public fédéral Sécurité sociale ;

Vu l'arrêté ministériel du 14 juin 2016 portant désignation du président et des membres de la délégation de l'autorité et de leurs suppléants au sein du Comité de concertation de base pour l'ensemble du personnel du Service Public Fédéral Sécurité Sociale,

Arrête :

Article 1er. § 1er. Monsieur Frank VAN MASSENHOVE, Président du Service Public Fédéral Sécurité Sociale, est désigné en qualité de Président du Comité de concertation de base dudit service public fédéral.

§ 2. Monsieur Jean-Claude HEIRMAN, Directeur P&O a.i., est désigné en qualité de président suppléant dudit comité.

Art. 2. § 1er. Sont désignés comme membres effectifs du Comité de concertation de base du Service Public Fédéral Sécurité Sociale :

Monsieur Tom AUWERS,

Directeur général (Appui stratégique) ;

Monsieur Jean-Claude HEIRMAN,

Directeur général (Inspection sociale)

& Directeur a. i. (Personnel & Organisation) ;

Monsieur André GUBBELS,

Directeur général (Personnes handicapées) ;

Monsieur Bernard VANDECAVEY,

Directeur général ff. ;

Madame Geneviève LURQUIN,

Conseillère général ff. ;

Monsieur Dries GELLYNCK, Conseiller ;

Monsieur Amaury LEGRAIN, Expert.

§ 2. Sont désignés comme membres suppléants du Comité de concertation de base du service public fédéral Sécurité sociale :

Monsieur Pierre DANTINNE, attaché ;

Madame Ghislaine PLASKY, attaché ;

Madame Els VAN NIEUWENHOVE, conseillère;

Madame Saskia GHEYSENS, attaché ;

Madame Yaël BIEBER, conseiller-général ;

Monsieur Guido WYNS, conseiller-général ;

Madame Alexandra MATAGNE, attachée ;

Monsieur Guy VAN ACHTER, conseiller;

Monsieur Dirk EENS, conseiller général.

Art. 3. L'arrêté ministériel du 14 juin 2016 portant désignation du président et des membres de la délégation de l'autorité et de leurs suppléants au sein du Comité de concertation de base pour l'ensemble du personnel du Service Public Fédéral Sécurité Sociale est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour après sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 octobre 2016.

La Ministre des Affaires sociales,
Maggie DE BLOCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[2016/205240]

Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden Beheerscomité. — Ontslag en benoeming van een lid

Bij koninklijk besluit van 8 oktober 2016 dat uitwerking heeft met ingang van 1 november 2016:

- wordt aan mevrouw Jenny VAN PARIJS eervol ontslag verleend uit haar mandaat van lid van het Beheerscomité van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden;

- wordt de heer Raf BURM, benoemd tot lid van het Beheerscomité van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden, in de hoedanigheid van vertegenwoordiger van de representatieve organisaties van de zeevarenden, ter vervanging van mevrouw Jenny VAN PARIJS, wiens mandaat hij zal voleindigen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[2016/205240]

Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins Comité de gestion. — Démission et nomination d'un membre

Par arrêté royal du 8 octobre 2016 qui produit ses effets le 1er novembre 2016:

- démission honorable de son mandat de membre du Comité de gestion de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, est accordée à madame Jenny VAN PARIJS;

- Monsieur Raf BURM, est nommé membre du Comité de gestion de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, au titre de représentant des organisations représentatives des marins, en remplacement de madame Jenny VAN PARIJS, dont il achèvera le mandat.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C − 2016/11420]

28 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende ontslag van de plaatsvervangend voorzitter van de Nederlandstalige Kamer van de Tuchtraad van de Psychologencommissie en houdende ontslag en benoeming van de voorzitter van de Nederlandstalige Kamer van de Raad van Beroep van de Psychologencommissie

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog, de artikelen 8/2, 8/4 en 8/8, ingevoegd bij de wet van 21 december 2013;

Overwegende dat de heer Anthony Thomas op 1 juni 2016 zijn ontslag ingediend heeft als voorzitter van de Nederlandstalige Kamer van de Raad van Beroep van de Psychologencommissie;

Overwegende de kandidatuur van de heer Willem Van Betsbrugge, advocaat aan de balie van Leuven, voor de functie van voorzitter van de Nederlandstalige Kamer van de Raad van Beroep van de Psychologencommissie;

Overwegende dat de heer Willem Van Betsbrugge per mail van 20 juli 2016 zijn ontslag ingediend heeft als plaatsvervangend voorzitter van de Nederlandstalige Kamer van de Tuchtraad van de Psychologencommissie;

Overwegende dat de heer Willem Van Betsbrugge zich met dezelfde mail van 20 juli 2016 kandidaat stelt voor de functie van voorzitter van de Nederlandstalige Kamer van de Raad van Beroep van de Psychologencommissie;

Overwegende dat de heer Willem Van Betsbrugge voldoet aan de wettelijke voorwaarde voor benoeming tot voorzitter van de Nederlandstalige Kamer van de Raad van Beroep van de Psychologencommissie, aangezien hij ingeschreven is bij de Orde van Vlaamse balies sinds 1 oktober 1994;

Overwegende de opleiding van de heer Willem Van Betsbrugge als schuldbemiddelaar die hij gevolgd heeft in 2003;

Overwegende de ervaring verworven door dhr. Willem Van Betsbrugge binnen zijn functie van plaatsvervangend rechtskundig bijzitter bij de provinciale raad van de Orde van Architecten van de provincie Vlaams-Brabant sinds 2007;

Overwegende de ervaring verworven door de heer Willem Van Betsbrugge in zijn hoedanigheid van plaatsvervangend voorzitter van de Nederlandstalige Kamer van de Tuchtraad van de Psychologencommissie gedurende een jaar;

Overwegende de noodzaak om zo spoedig mogelijk een voorzitter te benoemen bij de Nederlandstalige Kamer van de Raad van Beroep van de Psychologencommissie, om de beroepen ingediend bij deze Raad zo spoedig mogelijk te kunnen behandelen;

Op de voordracht van de Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan de heer Anthony Thomas wordt eervol ontslag verleend uit zijn functie van voorzitter van de Nederlandstalige Kamer van de Raad van Beroep van de Psychologencommissie.

Art. 2. Aan de heer Willem Van Betsbrugge wordt op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn functie van plaatsvervangend voorzitter van de Nederlandstalige Kamer van de Tuchtraad van de Psychologencommissie.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C − 2016/11420]

28 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal portant démission du président suppléant de la Chambre néerlandophone du Conseil disciplinaire de la Commission des psychologues et portant démission et nomination du président de la Chambre néerlandophone du Conseil d'appel de la Commission des psychologues

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue, les articles 8/2, 8/4 et 8/8, insérés par la loi du 21 décembre 2013;

Considérant que M. Anthony Thomas a donné sa démission le 1er juin 2016 de président de la Chambre néerlandophone du Conseil d'appel de la Commission des psychologues;

Considérant la candidature de M. Willem Van Betsbrugge, avocat au barreau de Louvain, pour la fonction de président de la Chambre néerlandophone du Conseil d'appel de la Commission des psychologues;

Considérant que M. Willem Van Betsbrugge a donné sa démission par courriel le 20 juillet 2016 de président suppléant de la Chambre néerlandophone du Conseil disciplinaire de la Commission des psychologues;

Considérant que M. Willem Van Betsbrugge se porte candidat par le même courriel du 20 juillet 2016 pour la fonction de président de la Chambre néerlandophone du Conseil d'appel de la Commission des psychologues;

Considérant que M. Willem Van Betsbrugge satisfait à la condition légale de nomination à la fonction de président de la Chambre néerlandophone du Conseil d'appel de la Commission des psychologues, car il est inscrit à l'Ordre des Barreaux flamands depuis le 1er octobre 1994;

Considérant la formation de médiateur de dettes suivie par M. Willem Van Betsbrugge en 2003;

Considérant l'expérience acquise par M. Willem Van Betsbrugge dans sa fonction d'assesseur juridique suppléant au Conseil provincial de l'Ordre des Architectes de la province du Brabant flamand depuis 2007;

Considérant l'expérience acquise par M. Willem Van Betsbrugge en tant que président suppléant de la Chambre néerlandophone du Conseil disciplinaire de la Commission des psychologues depuis un an;

Considérant la nécessité de nommer aussi vite que possible un président auprès de la Chambre néerlandophone du Conseil d'appel de la Commission des psychologues, afin de traiter les recours introduits auprès de ce Conseil dans les meilleurs délais;

Sur la proposition du Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A M. Anthony Thomas est accordée démission honorable de sa fonction de président de la Chambre néerlandophone du Conseil d'appel de la Commission des psychologues.

Art. 2. A M. Willem Van Betsbrugge est accordée à sa demande, démission de sa fonction de président suppléant de la Chambre néerlandophone du Conseil disciplinaire de la Commission des psychologues.

Art. 3. De heer Willem Van Betsbrugge, advocaat aan de balie van Leuven, wordt voor een termijn van zes jaar benoemd tot voorzitter van de Nederlandstalige Kamer van de Raad van Beroep van de Psychologencommissie.

Art. 4. De minister bevoegd voor Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 september 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie,
W. BORSUS

Art. 3. M. Willem Van Betsbrugge, avocat au barreau de Louvain, est nommé, pour un terme de six ans, président de la Chambre néerlandophone du Conseil d'appel de la Commission des psychologues.

Art. 4. Le ministre ayant les Classes moyennes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale,
W. BORSUS

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Kanselarij en Bestuur

[2016/205104]

2 JUNI 2016. — Samenvoeging parochies

Bij besluit van 2 juni 2016 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding wordt de samenvoeging van de parochies Heilige Bernadette, Heilig Hart en Sint-Rumoldus te Deurne, waarbij de nieuwe parochie de naam Emmanuelparochie zal dragen, erkend.

VLAAMSE OVERHEID

Kanselarij en Bestuur

[2016/205101]

26 SEPTEMBER 2016. — Intercommunale Veneco. — Onteigening. — Machtiging

Bij besluiten van 26-09-2016 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding wordt de Intercommunale Veneco ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen te Deinze, Nazareth en Kruishoutem, kadastraal bekend zoals vermeld op de onteigeningsplannen met het oog op de ontwikkeling van het plangebied 'Groot Prijkels' en de verwezenlijking van de ontsluitingswegen naar het bedrijventerrein 'Groot Prijkels'.

Tegen dit besluit kan per aangetekende brief een beroep tot nietigverklaring, al dan niet voorafgegaan door of vergezeld van een beroep tot schorsing, worden ingesteld bij de afdeling administratie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, binnen een termijn van zestig dagen die ingaat de dag nadat het besluit en alle relevante stukken aan de verzoeker werden betekend of de dag nadat hij er kennis van heeft kunnen hebben. Een beroep ingesteld door de onteigenden en derdebelanghebbenden is slechts ontvankelijk voordat de gerechtelijke onteigeningsprocedure wordt ingezet.

VLAAMSE OVERHEID

Kanselarij en Bestuur

[2016/205102]

30 SEPTEMBER 2016. — Stad Beringen. — Onteigening. — Machtiging

Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding van 30 september 2016 wordt de stad Beringen ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen te Beringen, kadastraal bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan met het oog op de realisatie het GRUP Bogaersveld - realisatie van veilige fiets- en voetgangersverbinding van en naar de Scholencampus.

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 op deze onteigening mag worden toegepast.

Tegen deze beslissing kan een beroep tot nietigverklaring of een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging worden ingediend bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het verzoekschrift wordt ingediend, hetzij elektronisch via een beveiligde website van de Raad van State (http: //eproadmin.raadvst-consetat.be), of met een ter post aangetekende brief die wordt toegezonden aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel). Het verzoekschrift wordt ingediend binnen een termijn van zestig dagen nadat de beslissing werd betekend.

VLAAMSE OVERHEID

Onderwijs en Vorming

[2016/205090]

13 SEPTEMBER 2016. — Nominatieve samenstelling van de Vlaamse reaffectatiecommissie

Bij besluit van de Vlaamse minister van Onderwijs van 13 september 2016 wordt bepaald:

Artikel 1. De Vlaamse reaffectatiecommissie, bedoeld in artikel 15 van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 april 1992 betreffende de verdeling van betrekkingen, de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reaffectatie, de wedertewerkstelling en de toekenning van een wachtgeld of wachtgeldtoelage, zoals gewijzigd, wordt samengesteld als volgt:

Voorzitter: mevrouw Patricia Van Reet, afdelingshoofd bij de afdeling Personeel Basisonderwijs en Centra Leerlingenbegeleiding;

Plaatsvervangend voorzitter: de heer Dave BONTE, adjunct van de directeur bij de afdeling Hoger- en Volwassenenonderwijs;

Secretaris: mevrouw Peggy MICHIELS, adjunct van de directeur bij de afdeling Advies en Ondersteuning Onderwijspersoneel;

Plaatsvervangend secretaris: mevrouw Carolien DE NUL, hoofdmedewerker bij de afdeling Hoger- en Volwassenenonderwijs.

Leden van de Kamer bevoegd voor het gemeenschapsonderwijs :

1. Vertegenwoordigers van het Gemeenschapsonderwijs :

a) gewone leden:

mevrouw Hilde ELOOT, adjunct van de directeur,
Willebroekkaai 36, 1000 Brussel;
mevrouw An MEEUSSEN, adjunct van de directeur,
Willebroekkaai 36, 1000 Brussel;
mevrouw Lise VANDECAN, adjunct van de directeur,
Willebroekkaai 36, 1000 Brussel;
mevrouw Els DEGRANDE, medewerker,
Willebroekkaai 36, 1000 Brussel;
mevrouw Bea VAN GELDEREN, directeur MS Hamme,
Loystraat 70, 9220 Hamme;
de heer Bart Pauwels, adjunct van de directeur,
Willebroekkaai 36, 1000 Brussel.

b) plaatsvervangende leden :

mevrouw Gerda GASIA, deskundige,
Willebroekkaai 36, 1000 Brussel;
de heer Jean-Pierre VANHORENBEEK, adjunct van de directeur,
Willebroekkaai 36, 1000 Brussel;
de heer Jan BREWEE, deskundige,
Willebroekkaai 36, 1000 Brussel;
Mevrouw Lesley De Cock, deskundige,
Willebroekkaai 36, 1000 Brussel;
de heer Herman TAELS, adjunct van de directeur,
Willebroekkaai 36, 1000 Brussel
de heer Guido LIESSENS, adjunct van de directeur,
Willebroekkaai 36, 1000 Brussel.

2. Vertegenwoordigers van de syndicale organisaties :

a) Algemene Centrale der Openbare Diensten (A.C.O.D.)

gewone leden:

de heer Jean-Luc Barbery,
Fontainasplein 9/11, 1000 Brussel;
mevrouw Nancy LIBERT,
Fontainasplein 9/11, 1000 Brussel.

plaatsvervangende leden:

mevrouw Wendy Thomas,
Fontainasplein 9/11, 1000 Brussel;
de heer Luc VAN DE CRUYS,
Fontainasplein 9/11, 1000 Brussel.

b) ACV - Onderwijscentrales (C.O.C. — C.O.V.)

gewone leden :

de heer Bert Feys,
Oude Burg 17, 8000 Brugge;
de heer André VANDROMME,
Urbain Britsierslaan 5, 1030 Schaarbeek;

plaatsvervangende leden :

mevrouw Marina DE PAUW,
Urbain Britsierslaan 5, 1030 Schaarbeek;
mevrouw Sylvie Vanspeybroeck,
Urbain Britsierslaan 5, 1030 Schaarbeek.

c) Vrij Syndikaat voor het Openbaar Ambt (V.S.O.A.) :
gewone leden :
mevrouw Karine DE DIER,
Boudewijnlaan 20/21, 1000 Brussel;
de heer Pascal Claessens,
Boudewijnlaan 20/21, 1000 Brussel.
plaatsvervangende leden :
de heer Björn VAN LYSEBETTEN,
Boudewijnlaan 20/21, 1000 Brussel;
de heer Wauter LEENKNECHT,
Boudewijnlaan 20/21, 1000 Brussel.
Leden van de Kamer bevoegd voor het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra:
1. Vertegenwoordigers van de representatieve verenigingen van de inrichtende machten:
a) Katholiek Onderwijs Vlaanderen:
gewone leden:
de heer Günther De Praitere,
Guimardstraat 1, 1040 Brussel;
Mevrouw Els Goeminne,
Guimardstraat 1, 1040 Brussel;
de heer Hugo De Keersmaecker,
Guimardstraat 1, 1040 Brussel.
plaatsvervangende leden :
mevrouw An Cornelis,
Guimardstraat 1, 1040 Brussel;
de heer Jan De Smet,
Guimardstraat 1, 1040 Brussel;
de heer Jan Van De Wielle,
Guimardstraat 1, 1040 Brussel.
b) Onderwijssecretariaat van de Steden en Gemeenten van de Vlaamse Gemeenschap (O.V.S.G.) :
gewone leden :
mevrouw Hilde VAN DALEM, stafmedewerker,
Ravensteingalerij 3, bus 7, 1000 Brussel;
mevrouw Kathleen CHERLET,
Ravensteingalerij 3, bus 7, 1000 Brussel.
Plaatsvervangende leden :
mevrouw Hildegard SCHMIDT,
Ravensteingalerij 3, bus 7, 1000 Brussel;
de heer Daniël PLANCKE
Ravensteingalerij 3 bus 7, 1000 Brussel.
c) Provinciaal Onderwijs Vlaanderen (P.O.V.) :
gewoon lid :
de heer Dirk DEBROEY,
Boudewijnlaan 20/21, 1000 Brussel.
Plaatsvervangend lid :
de heer Luc COPPIETERS,
Boudewijnlaan 20/21, 1000 Brussel.
2. Vertegenwoordigers van de syndicale organisaties :
a) Algemene Centrale der Openbare Diensten (A.C.O.D.)
gewoon lid:
mevrouw Nancy Libert,
Fontainasplein 9/11, 1000 Brussel;
Plaatsvervangend lid:
de heer Jean-Luc Barbery,
Fontainasplein 9/11, 1000 Brussel.
b) ACV - Onderwijscentrales (C.O.C. — C.O.V.) :
gewone leden :
de heer Bert FEYS,
Oude Burg 17, 8000 Brugge;
De heer André VANDROMME,
Urbain Britsierslaan 5, 1030 Schaarbeek;
de heer Koen WILS,
Urbain Britsierslaan 5, 1030 Schaarbeek;
Mevrouw Mimy Jacobs,
Urbain Britsierslaan 5, 1030 Schaarbeek.

Plaatsvervangende leden :
de heer Koen VAN KERKHOVEN,
Urbain Britsierslaan 5, 1030 Schaarbeek;
Mevrouw Marina DE PAUW,
Urbain Britsierslaan 5, 1030 Schaarbeek;
Mevrouw Sylvie VANSPEYBROECK,
Urbain Britsierslaan 5, 1030 Schaarbeek;
mevrouw Kathleen BOUWEN,
Urbain Britsierslaan 5, 1030 Schaarbeek.
c) Vrij Syndikaat voor het Openbaar Ambt (V.S.O.A.) :
gewoon lid :
mevrouw Karine DE DIER,
Boudewijnlaan 20/21, 1000 Brussel;
Plaatsvervangend lid :
de heer Björn Van Lysebetten,
Boudewijnlaan 20/21, 1000 Brussel.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 21 oktober 2015, houdende de nominatieve samenstelling van de Vlaamse reaffectatiecommissie, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2016.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C − 2016/36466]

Zorg en gezondheid. — Thuiszorg

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap Zorg en Gezondheid;
Bij delegatie het afdelingshoofd Woonzorg en Eerste Lijn, van 18 juli 2015 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. Artikel 2 van het besluit van de administrateur-generaal van 8 april 2009 tot erkenning van de dienst voor gezinszorg van Zorgbedrijf OCMW Antwerpen Vereniging naar publiek recht wordt vervangen door wat volgt:

"Art. 2. De dienst voor gezinszorg en aanvullende thuiszorg, Ballaarstraat 35, 2018 Antwerpen, die beheerd wordt door Zorgbedrijf OCMW Antwerpen Vereniging naar publiek recht, Ballaarstraat 35, 2018 Antwerpen, wordt erkend onder het nummer GEZ/146. De erkenning geldt voor onbepaalde duur."

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 28 april 2015.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap Zorg en Gezondheid;
Bij delegatie het afdelingshoofd Woonzorg en Eerste Lijn, van 1 juli 2016 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. De dienst voor gezinszorg en aanvullende thuiszorg, Abingdonstraat 99, 9100 Sint-Niklaas, die beheerd wordt door het OCMW van Sint-Niklaas, Abingdonstraat 99, 9100 Sint-Niklaas, blijft erkend onder nummer GEZ/105 voor onbepaalde duur.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 4 februari 1971 houdende de erkenning van de dienst voor gezins- en bejaardenhulp van het OCMW van Sint-Niklaas wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 12 november 2014.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap Zorg en Gezondheid;
Bij delegatie het afdelingshoofd Woonzorg en Eerste Lijn, van 1 juli 2016 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. De dienst voor gezinszorg en aanvullende thuiszorg, Dorpsstraat 14, 3590 Diepenbeek, die beheerd wordt door het OCMW van Diepenbeek, Dorpsstraat 14, 3590 Diepenbeek, blijft erkend onder nummer GEZ/325 voor onbepaalde duur.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 15 april 1994 houdende de erkenning van de dienst voor gezins- en bejaardenhulp van het OCMW van Diepenbeek wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 18 mei 2016.

Bij ministerieel besluit d.d. 14 juli 2016 wordt de erkenning van de regionale dienst voor gezinszorg en aanvullende thuiszorg (erkenningsnummer GEZ/346), Grote Bollostraat 7 te 3120 Tremelo, die beheerd wordt door de OCMW-vereniging SOCiAL, Dokter Victor De Walsplein 30, te 3070 Kortenberg, ingetrokken met ingang van 1 januari 2016.

Het ministerieel besluit van 6 mei 2000 houdende de erkenning van de regionale dienst voor gezinszorg en aanvullende thuiszorg van SOCiAL, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 15 maart 2011 en 21 december 2012, wordt opgeheven.

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2016.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap Zorg en Gezondheid;

Bij delegatie het afdelingshoofd Woonzorg en Eerste Lijn, van 1 juli 2016 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. De dienst voor gezinszorg en aanvullende thuiszorg, Gemeenteplein 13, 3560 Lummen, die beheerd wordt door het OCMW van Lummen, Gemeenteplein 13, 3560 Lummen, blijft erkend onder nummer GEZ/235 voor onbepaalde duur.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 4 augustus 1978 houdende de erkenning van de dienst voor gezins- en bejaardenhulp van het OCMW van Lummen wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015.

VLAAMSE OVERHEID

Werk en Sociale Economie

[C − 2016/36462]

29 SEPTEMBER 2016. — Ministerieel besluit tot vervanging van twee leden van de adviescommissie voor dienstencheque-activiteiten en van twee leden van de Commissie opleidingsfonds dienstencheques

Bij besluit van de Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport van 29 september 2016 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. Aan de heer Karel-Jan Meert, plaatsvervangend lid, vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties, van de Commissie opleidingsfonds dienstencheques, wordt op verzoek van de mandaterende instantie eervol ontslag verleend.

Art. 2. Aan de heer Werner Van Heetvelde, plaatsvervangend lid, vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties, van de Commissie opleidingsfonds dienstencheques, wordt op verzoek van de mandaterende instantie eervol ontslag verleend.

Art. 3. Mevr. Hanne Demuzere, Hoogstraat 26-28, 1000 Brussel, vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties, wordt benoemd tot plaatsvervangend lid van de Commissie opleidingsfonds dienstencheques, ter vervanging van de heer Karel-Jan Meert, wiens mandaat als plaatsvervangend lid zij zal voleindigen.

Art. 4. De heer Issam Benali, Hoogstraat 26-28, 1000 Brussel, vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties, wordt benoemd tot plaatsvervangend lid van de Commissie opleidingsfonds dienstencheques, ter vervanging van de heer Werner Van Heetvelde, wiens mandaat als plaatsvervangend lid hij zal voleindigen.

Art. 5. Aan de heer Karel-Jan Meert, werkend lid, vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties, van de adviescommissie voor dienstencheque-activiteiten, wordt op verzoek van de mandaterende instantie eervol ontslag verleend.

Art. 6. Aan Mevr. Helga Coppens, plaatsvervangend lid, vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties, van de adviescommissie voor dienstencheque-activiteiten, wordt op verzoek van de mandaterende instantie eervol ontslag verleend.

Art. 7. Mevr. Hanne Demuzere, Hoogstraat 26-28, 1000 Brussel, vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties, wordt benoemd tot werkend lid van de adviescommissie voor dienstencheque-activiteiten, ter vervanging van de heer Karel-Jan Meert, wiens mandaat als werkend lid zij zal voleindigen.

Art. 8. Mevrouw Helga Coppens, Hoogstraat 42, 1000 Brussel, vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties, wordt benoemd tot plaatsvervangend lid van de adviescommissie voor dienstencheque-activiteiten, ter vervanging van de mevrouw Helga Coppens, wiens mandaat als plaatsvervangend lid zij zal voleindigen.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2016.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2016/204820]

25 AUGUSTUS 2016. — Machtigingen tot hoogdringende onteigening ten algemenen nutte van onroerende goederen bestemd voor de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur

Nr. 21388 ONT (Malle)

Bij besluit van de Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw van 25 augustus 2016 wordt de nv Aquafin, Dijkstraat 8 te 2630 Aartselaar ertoe gemachtigd om voor het Vlaamse Gewest over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de gronden gelegen op het grondgebied van de gemeente Malle en in oranje kleur aangeduid op het aangehechte onteigeningsplan nummer 21.388/01/13-3-8.1/1, zijnde 4 577 m^2 van het perceel kadastraal gekend als, Malle, afdeling 2, sectie D, nummer 689.

Voor de gerechtelijke onteigening wordt toepassing gemaakt van de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978, tot instelling van een rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte.

De gronden worden verworven om de werkzaamheden 21388: "Renovatie pompstation De Schaaf te Malle" uit te voeren op het grondgebied van de gemeente Malle met het oog op het aanleggen van een bufferbekken.

Tegen deze beslissing kan een beroep tot nietigverklaring of een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging worden ingediend bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het verzoekschrift wordt ingediend, hetzij elektronisch via een beveiligde website van de Raad van State (http://eproadmin.raadvst-consetat.be), of met een ter post aangetekende brief die wordt toegezonden aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel). Het verzoekschrift wordt ingediend binnen een termijn van zestig dagen nadat de beslissing werd betekend.

Nr. 21470 ONT NB (Beernem)

Bij besluit van de Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw van 25 augustus 2016 wordt de nv Aquafin, Dijkstraat 8 te 2630 Aartselaar ertoe gemachtigd om voor het Vlaamse Gewest over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de gronden gelegen op het grondgebied van de gemeente Beernem en in oranje kleur aangeduid op het aangehechte onteigeningsplan nummer 21.470/1/11-3-8.2/2 met revisie 2 van 12 april 2016, zijnde afdeling 2, sectie D, nummer 490C (met een oppervlakte van 71 m^2).

Voor de gerechtelijke onteigening wordt toepassing gemaakt van de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978, tot instelling van een rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte.

De gronden worden verworven om de werkzaamheden 21470: "Beernem: Aansluiting Oostveld-Pluime-Zeldonk" uit te voeren op het grondgebied van de gemeente Beernem met het oog de bouw van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur.

Tegen deze beslissing kan een beroep tot nietigverklaring of een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging worden ingediend bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het verzoekschrift wordt ingediend, hetzij elektronisch via een beveiligde website van de Raad van State (http://eproadmin.raadvst-consetat.be), of met een ter post aangetekende brief die wordt toegezonden aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel). Het verzoekschrift wordt ingediend binnen een termijn van zestig dagen nadat de beslissing werd betekend.

Nr. 22705 ONT (Wingene)

Bij besluit van de Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw van 25 augustus 2016 wordt de nv Aquafin, Dijkstraat 8 te 2630 Aartselaar ertoe gemachtigd om voor het Vlaamse Gewest over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de gronden gelegen op het grondgebied van de gemeente Wingene en in gele kleur aangeduid op het aangehechte onteigeningsplan nummers 22.705/1/14-3-8.1/2 met revisie 2 van 25 februari 2016 en 22.705/1/14-3-8.2/2 met revisie 1 van 9 februari 2016, zijnde 179 m^2 van het perceel kadastraal gekend als, Wingene,afdeling 1, sectie E, nummer 153B, 613 m^2 van het perceel kadastraal gekend als, Wingene, afdeling 1, sectie E, nummer 152A, 341 m^2 van het perceel kadastraal gekend als, Wingene, afdeling 1, sectie E, nummer 150C, 164 m^2 van het perceel kadastraal gekend als, Wingene, afdeling 1, sectie E, nummer 150B, 163 m^2 van het perceel kadastraal gekend als, Wingene, afdeling 1, sectie D, nummer 1511H, 161 m^2 van het perceel kadastraal gekend als, Wingene, afdeling 1, sectie D, nummer 1513D en 141 m^2 van het perceel kadastraal gekend als, Wingene, afdeling 1, sectie D, nummer 1511F.

Voor de gerechtelijke onteigening wordt toepassing gemaakt van de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978, tot instelling van een rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte.

De gronden worden verworven om de werkzaamheden 22705: "Wingene: Sanering centrum Sint-Jan Ruiseledesteenweg - fase 1: Ruiseledesteenweg" uit te voeren op het grondgebied van de gemeente Wingene met het oog op het aanleggen van een pompstation, RWA-rioleringen en grachten.

Tegen deze beslissing kan een beroep tot nietigverklaring of een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging worden ingediend bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het verzoekschrift wordt ingediend, hetzij elektronisch via een beveiligde website van de Raad van State (http://eproadmin.raadvst-consetat.be), of met een ter post aangetekende brief die wordt toegezonden aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel). Het verzoekschrift wordt ingediend binnen een termijn van zestig dagen nadat de beslissing werd betekend.

Nr. 99246 ONT BP (Lennik)

Bij besluit van de Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw van 25 augustus 2016 wordt de nv Aquafin, Dijkstraat 8 te 2630 Aartselaar ertoe gemachtigd om voor het Vlaamse Gewest over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de gronden gelegen op het grondgebied van de gemeente Lennik en in oranje kleur aangeduid op het aangehechte onteigeningsplan nummer 99246/1/01-3-8 revisie 4 van 1 oktober 2015, zijnde 420 m^2 van het perceel kadastraal gekend als Lennik, afdeling 1, sectie F, nummer 129D en 78 m^2 van het perceel kadastraal gekend als Lennik, afdeling 1, sectie F, nummer 127N.

Voor de gerechtelijke onteigening wordt toepassing gemaakt van de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978, tot instelling van een rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte.

De gronden worden verworven om de werkzaamheden 99246: "Lennik: Collector Slagvijverbeek fase 2" uit te voeren op het grondgebied van de gemeente Lennik met het oog op het aanleggen van een pompstation met overstort en aan -en afvoerleidingen.

Tegen deze beslissing kan een beroep tot nietigverklaring of een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging worden ingediend bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het verzoekschrift wordt ingediend, hetzij elektronisch via een beveiligde website van de Raad van State (http://eproadmin.raadvst-consetat.be), of met een ter post aangetekende brief die wordt toegezonden aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel). Het verzoekschrift wordt ingediend binnen een termijn van zestig dagen nadat de beslissing werd betekend.

Nr. 20058 ONT NB (Haacht)

Bij besluit van de Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw van 25 augustus 2016 wordt de nv Aquafin, Dijkstraat 8 te 2630 Aartselaar ertoe gemachtigd om voor het Vlaamse Gewest over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de gronden gelegen op het grondgebied van de gemeente Haacht en in gele kleur aangeduid op het aangehechte onteigeningsplan nummer 20058/1/09-3-9.1/1 met revisie 1 van 12 december 2014, zijnde een gedeelte van afdeling 1, sectie B, nummer 207C.

Voor de gerechtelijke onteigening wordt toepassing gemaakt van de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978, tot instelling van een rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte.

De gronden worden verworven om de werkzaamheden voor project 20058: "Haacht: Collector Haacht fase 3" uit te voeren op het grondgebied van de gemeente Haacht met het oog op het aanleggen van een pompstation.

Tegen deze beslissing kan een beroep tot nietigverklaring of een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging worden ingediend bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het verzoekschrift wordt ingediend, hetzij elektronisch via een beveiligde website van de Raad van State (http://eproadmin.raadvst-consetat.be), of met een ter post aangetekende brief die wordt toegezonden aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel). Het verzoekschrift wordt ingediend binnen een termijn van zestig dagen nadat de beslissing werd betekend.

Nr. 22227 ONT (Haaltert)

Bij besluit van de Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw van 25 augustus 2016 wordt de nv Aquafin, Dijkstraat 8 te 2630 Aartselaar ertoe gemachtigd om voor het Vlaamse Gewest over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de gronden gelegen op het grondgebied van de gemeente Haaltert en in oranje kleur aangeduid op het aangehechte onteigeningsplan nummer 22.227/1/11-3-8.2/2 met revisie 16 van 7 maart 2016, zijnde 230 m^2 van het perceel kadastraal gekend als, Haaltert, afdeling 1, sectie C, nummer 655A, zijnde 220 m^2 van het perceel kadastraal gekend als, Haaltert, afdeling 1, sectie C, nummer 654B, zijnde 404 m^2 van het perceel kadastraal gekend als, Haaltert, afdeling 1, sectie C, nummer 654A, zijnde 1 754 m^2 van het perceel kadastraal gekend als, Haaltert, afdeling 1, sectie C, nummer 657F.

Voor de gerechtelijke onteigening wordt toepassing gemaakt van de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978, tot instelling van een rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte.

De gronden worden verworven om de werkzaamheden 22227: "Haaltert: Aansluiting Keiberg" uit te voeren op het grondgebied van de gemeente Haaltert met het oog op het aanleggen van een bufferbekken.

Tegen deze beslissing kan een beroep tot nietigverklaring of een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging worden ingediend bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het verzoekschrift wordt ingediend, hetzij elektronisch via een beveiligde website van de Raad van State (http://eproadmin.raadvst-consetat.be), of met een ter post aangetekende brief die wordt toegezonden aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel). Het verzoekschrift wordt ingediend binnen een termijn van zestig dagen nadat de beslissing werd betekend.

Nr. 22778 ONT (Geraardsbergen)

Bij besluit van de Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw van 25 augustus 2016 wordt de nv Aquafin, Dijkstraat 8 te 2630 Aartselaar ertoe gemachtigd om voor het Vlaamse Gewest over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de gronden gelegen op het grondgebied van de stad Geraardsbergen en in oranje kleur aangeduid op het aangehechte onteigeningsplan nummers 22.778/1/14-3-8.1/2 met revisie 2 van 22 februari 2016 en 22.778/1/14-3-8.2/2 met revisie 2 van 22 februari 2016, zijnde 2a 36ca van het perceel kadastraal gekend als, Geraardsbergen, afdeling 3, sectie A, nummer 755C, 5a 77ca van het perceel kadastraal gekend als, Geraardsbergen, afdeling 3, sectie A, nummer 753B, 3a 82 ca van het perceel kadastraal gekend als, Geraardsbergen, afdeling 3, sectie A, nummer 754B, 23ca van het perceel kadastraal gekend als, Geraardsbergen, afdeling 3, sectie A, nummer 643B, 2a 16ca van het perceel kadastraal gekend als, Geraardsbergen, afdeling 3, sectie A, nummer 650B2, 4a 13ca van het perceel kadastraal gekend als, Geraardsbergen, afdeling 3, sectie A, nummer 647C.

Voor de gerechtelijke onteigening wordt toepassing gemaakt van de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978, tot instelling van een rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte.

De gronden worden verworven om de werkzaamheden 22778: Afkoppeling Voldersstraat uit te voeren op het grondgebied van de stad Geraardsbergen met het oog op het aanleggen van grachten, een regenwaterleiding en een overstort.

Tegen deze beslissing kan een beroep tot nietigverklaring of een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging worden ingediend bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het verzoekschrift wordt ingediend, hetzij elektronisch via een beveiligde website van de Raad van State (http://eproadmin.raadvst-consetat.be), of met een ter post aangetekende brief die wordt toegezonden aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel). Het verzoekschrift wordt ingediend binnen een termijn van zestig dagen nadat de beslissing werd betekend.

Nr. 22376C ONT (Lede)

Bij besluit van de Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw van 25 augustus 2016 wordt de nv Aquafin, Dijkstraat 8 te 2630 Aartselaar ertoe gemachtigd om voor het Vlaamse Gewest over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de gronden gelegen op het grondgebied van de gemeente Lede en in oranje kleur aangeduid op het aangehechte onteigeningsplan nummer 22.376C/1/10-3-8 met revisie 2 van 11 mei 2016, zijnde 337 m^2 van het perceel kadastraal gekend als, Lede, afdeling 1, sectie B, nummer 368A, zijnde 210 m^2 van het perceel kadastraal gekend als Lede, afdeling 1, sectie B, nummer 368B.

Voor de gerechtelijke onteigening wordt toepassing gemaakt van de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978, tot instelling van een rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte.

De gronden worden verworven om de werkzaamheden 22376C: "Lede: Deel buiten kruispunt Spoorstraat-Poortend" uit te voeren op het grondgebied van de gemeente Lede met het oog op het aanleggen van een gracht.

Tegen deze beslissing kan een beroep tot nietigverklaring of een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging worden ingediend bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het verzoekschrift wordt ingediend, hetzij elektronisch via een beveiligde website van de Raad van State (http://eproadmin.raadvst-consetat.be), of met een ter post aangetekende brief die wordt toegezonden aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel). Het verzoekschrift wordt ingediend binnen een termijn van zestig dagen nadat de beslissing werd betekend.

Nr. 22561 ONT NB (Damme)

Bij besluit van de Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw van 25 augustus 2016 wordt de nv Aquafin, Dijkstraat 8 te 2630 Aartselaar ertoe gemachtigd om voor het Vlaamse Gewest over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de gronden gelegen op het grondgebied van de stad Damme en in oranje kleur aangeduid op het aangehechte onteigeningsplan nummer 22.561/1/11-2-8.1/1 met revisie 2 van 31 mei 2016, zijnde een gedeelte van 77 m^2 van het perceel kadastraal gekend onder afdeling 3, sectie D, nummers 150A.

Voor de gerechtelijke onteigening wordt toepassing gemaakt van de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978, tot instelling van een rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte.

De gronden worden verworven om de werkzaamheden 22561: "Damme: Collectering Oostkerke" uit te voeren op het grondgebied van de stad Damme met het oog op de bouw van een rioolwaterzuiveringsinfrastructuur.

Tegen deze beslissing kan een beroep tot nietigverklaring of een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging worden ingediend bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het verzoekschrift wordt ingediend, hetzij elektronisch via een beveiligde website van de Raad van State (http://eproadmin.raadvst-consetat.be), of met een ter post aangetekende brief die wordt toegezonden aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel). Het verzoekschrift wordt ingediend binnen een termijn van zestig dagen nadat de beslissing werd betekend.

Nr. 22406 ONT BP (Lebbeke)

Bij besluit van de Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw van 25 augustus 2016 wordt de nv Aquafin, Dijkstraat 8 te 2630 Aartselaar ertoe gemachtigd om voor het Vlaamse Gewest over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de gronden gelegen op het grondgebied van de gemeente Lebbeke en in gele kleur aangeduid op het aangehechte onteigeningsplan nummer 22.406/1/13-3-8.1/1 met revisie B van 18 mei 2016, zijnde zijnde 45 ca van het perceel kadastraal gekend als Lebbeke, 2e afdeling, sectie C, nummer 207A.

Voor de gerechtelijke onteigening wordt toepassing gemaakt van de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978, tot instelling van een rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte.

De gronden worden verworven om de werkzaamheden 22406: "Lebbeke: Aansluiting Fochelstraat" uit te voeren op het grondgebied van de gemeente Lebbeke met het oog op het aanleggen van een pompstation.

Tegen deze beslissing kan een beroep tot nietigverklaring of een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging worden ingediend bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het verzoekschrift wordt ingediend, hetzij elektronisch via een beveiligde website van de Raad van State (http://eproadmin.raadvst-consetat.be), of met een ter post aangetekende brief die wordt toegezonden aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel). Het verzoekschrift wordt ingediend binnen een termijn van zestig dagen nadat de beslissing werd betekend.

Nr. 22886 ONT (Bonheiden)

Bij besluit van de Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw van 25 augustus 2016 wordt de nv Aquafin, Dijkstraat 8 te 2630 Aartselaar ertoe gemachtigd om voor het Vlaamse Gewest over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de gronden gelegen op het grondgebied van de gemeente Bonheiden en in gele kleur aangeduid op het aangehechte onteigeningsplan 22.886/01/13-03-08.1/2 met revisie 2 van 7 maart 2016 en 22.886/01/13-03-08.2/2 met revisie 2 van 7 maart 2016, zijnde 170 m^2 van het perceel kadastraal gekend als, Bonheiden, afdeling 2, sectie B, nummer 571E en zijnde 229 m^2 van het perceel kadastraal gekend als, Bonheiden, afdeling 2, sectie B, nummer 586T.

Voor de gerechtelijke onteigening wordt toepassing gemaakt van de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978, tot instelling van een rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte.

De gronden worden verworven om de werkzaamheden 22886: "Verbindingsriolering Weynesbaan fase 2, Plasstraat, Bleukstraat en Donkerstraat" uit te voeren op het grondgebied van de gemeente Bonheiden met het oog op het aanleggen van twee pompstations.

Tegen deze beslissing kan een beroep tot nietigverklaring of een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging worden ingediend bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het verzoekschrift wordt ingediend, hetzij elektronisch via een beveiligde website van de Raad van State (http://eproadmin.raadvst-consetat.be), of met een ter post aangetekende brief die wordt toegezonden aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel). Het verzoekschrift wordt ingediend binnen een termijn van zestig dagen nadat de beslissing werd betekend.

Nr. 22695 ONT (Sint-Niklaas)

Bij besluit van de Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw van 25 augustus 2016 wordt de nv Aquafin, Dijkstraat 8 te 2630 Aartselaar ertoe gemachtigd om voor het Vlaamse Gewest over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de gronden gelegen op het grondgebied van de stad Sint-Niklaas en in oranje kleur aangeduid op het aangehechte onteigeningsplan 22.695/1/12-3-8 met revisie 2 van 5 oktober 2015, zijnde 8 024,79 m^2 van het perceel kadastraal gekend als, Sint-Niklaas, 9e afdeling, sectie C, nummer 1027A).

Voor de gerechtelijke onteigening wordt toepassing gemaakt van de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978, tot instelling van een rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte.

De gronden worden verworven om de werkzaamheden 22695: "Sint-Niklaas: Afkoppelen inlaat Populierenwijk" uit te voeren op het grondgebied van de stad Sint-Niklaas met het oog op het aanleggen van een bufferbekken.

Tegen deze beslissing kan een beroep tot nietigverklaring of een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging worden ingediend bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het verzoekschrift wordt ingediend, hetzij elektronisch via een beveiligde website van de Raad van State (http://eproadmin.raadvst-consetat.be), of met een ter post aangetekende brief die wordt toegezonden aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel). Het verzoekschrift wordt ingediend binnen een termijn van zestig dagen nadat de beslissing werd betekend.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C − 2016/36469]

29 SEPTEMBER 2016. — Besluit van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) tot het vaststellen van gronden gelegen in Haacht als site 'Woonzone Klapgat en school Don Bosco in Haacht'

De OVAM,

Gelet op het Decreet van 27 oktober 2006 betreffende de bodemsanering en de bodembescherming (verder genoemd 'Bodemdecreet'), artikel 23, artikel 140 tot en met 145 en artikel 158;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 14 december 2007 houdende vaststelling van het Vlaams reglement betreffende de bodemsanering en de bodembescherming, artikel 52;

Overwegende dat de OVAM een beleid heeft uitgewerkt waarin meerdere (potentieel) verontreinigde gronden behorend tot een woonzone, overeenkomstig artikel 140 van het Bodemdecreet kunnen worden vastgesteld als site om een integrale aanpak van de bodemverontreiniging te kunnen realiseren;

Overwegende dat de VITO (de Vlaamse Instelling voor Technologisch Onderzoek) in opdracht van de OVAM een studie heeft opgemaakt getiteld 'Kwikverontreiniging toplaag regio Bonheiden – Haacht – Keerbergen – Rotselaar – Tremelo' dd. mei 2016; dat de VITO alle informatie uit bodemonderzoeken en technische verslagen naar aanleiding van grondverzet in de gemeenten Haacht, Tremelo en Keerbergen met betrekking tot kwikverontreiniging heeft geraadpleegd en de locaties met kwikverontreiniging in deze regio heeft opgelijst; dat daarnaast in deze studie een oplijsting werd gemaakt van mogelijke bronnen van verontreiniging; dat uit de studie blijkt dat geen bron van de kwikverontreiniging in deze regio kon aangeduid worden; dat er daarnaast ook geen sprake is van een regionale verontreiniging of dat clusters kunnen aangeduid worden;

Overwegende dat er voor één van de besproken locaties in de studie, een technisch verslag van uitgegraven grond naar aanleiding van een nieuwe verkaveling aan de Zoellaan in Haacht is; dat concentraties werden vastgesteld tot 17 mg/kg ds; dat deze verontreinigde grond ondertussen werd weg gegraven; dat deze locatie grenst aan andere tuinen waarvan de verontreinigingstoestand niet gekend is; dat het dan ook niet gekend is of er verhoogde concentraties aanwezig zijn waarvoor een bodemsanering noodzakelijk is of waarvoor best het advies gegeven wordt om bij moestuinen bepaalde gebruiksadviezen te volgen; dat de OVAM daarom beslist heeft om een bodemonderzoek uit te voeren zodat ze de betrokken eigenaars kan informeren;

Overwegende dat in de studie van de VITO een technisch verslag werd opgenomen van een uitgraving in de school Don Bosco in Haacht; dat er hierbij concentraties boven de bodemsaneringsnorm werden vastgesteld maar geen concentraties boven de toelaatbare concentratie die de VITO berekend heeft voor scholen; dat de OVAM uit voorzorg de percelen van de school opneemt om op andere plaatsen in de school waar contact mogelijk is met de toplaag te laten analyseren op kwik;

Overwegende dat een integrale aanpak voor deze percelen aangewezen is, gelet op de aanwezigheid van mogelijke verontreiniging met kwik; dat het derhalve aangewezen is om een site vast te stellen voor deze percelen;

Overwegende dat een integrale aanpak van de bodemverontreiniging voor deze percelen aangewezen is omwille van milieutechnische redenen, meer bepaald dat met het oog op een efficiënte aanpak en een goede risico-evaluatie het aangewezen is om alle potentieel verontreinigde gronden op te nemen in één overkoepelend bodemonderzoek;

Overwegende dat een integrale aanpak van de bodemverontreiniging via sitevaststelling ook noodzakelijk is omwille van administratieve, organisatorische en communicatie-informatieve redenen, meer bepaald dat de gebruikers en eigenaars van de percelen gezamenlijk en gelijktijdig geïnformeerd worden over de verschillende fasen van het onderzoek en over de ernst van de verontreiniging;

Overwegende dat conform artikel 142 van het Bodemdecreet een site-onderzoek uitgevoerd wordt op een site om de bodemverontreiniging of potentiële bodemverontreiniging met kwik waarvoor de site is vastgesteld in kaart te brengen en om de ernst ervan vast te stellen. Het site-onderzoek voldoet aan de doelstellingen van een oriënterend en beschrijvend bodemonderzoek voor de bodemverontreinigende activiteiten waarvoor de site is vastgesteld. Een siteonderzoek wordt uitgevoerd onder leiding van een bodemsaneringsdeskundige conform de standaardprocedure, vermeld in artikel 44, tweede lid, voor de bodemverontreinigende activiteit waarvoor de site is vastgesteld. Bij gebrek aan een dergelijke standaardprocedure wordt het site-onderzoek uitgevoerd volgens een code van goede praktijk;

Overwegende dat het site-onderzoek meer duidelijkheid zal geven over de omvang van de bodemverontreiniging in het vaste deel van de aarde en in het grondwater; over de oorsprong van de bodemverontreiniging; over de mogelijkheid tot verspreiding van de bodemverontreiniging; over de ernst van de bodemverontreiniging; over het gevaar op blootstelling van de bodemverontreiniging voor mensen, planten en dieren en grond- en oppervlaktewateren; over de prognose van de spontane evolutie van de bodemverontreiniging in de toekomst;

Overwegende dat beide locaties voldoen aan de voorwaarden voor opname in een woonzoneproject; dat de locaties 1 en 2 respectievelijk bestaan uit 87 en 12 percelen die terug te vinden zijn in de lijst van de bijlage1; dat de overzichtsplannen zijn opgenomen in bijlagen 2 en 3.

Overwegende dat de geselecteerde gronden vastgesteld worden als site 'Woonzone Klapgat en school Don Bosco in Haacht'.

Overwegende dat conform artikel 141 van het Bodemdecreet de vaststelling als site van rechtswege tot gevolg heeft dat de OVAM een site-onderzoek uitvoert; dat het site-onderzoek wordt uitgevoerd binnen de termijn die in het besluit is bepaald.

Overwegende dat het site-onderzoek zich enkel toespitst op de (potentiële) historische verontreiniging met kwik zoals opgenomen in dit sitebesluit; dat de bepalingen van dit besluit dus geen betrekking hebben op eventuele risico-inrichtingen zoals bedoeld in artikel 6 van het Bodemdecreet of andere activiteiten of inrichtingen die de bodem kunnen verontreinigen; dat hiervoor, bij de overdracht van gronden, de bepalingen van artikel 29 tot en met 30 en 101 tot en met 117 van het Bodemdecreet onverkort gelden.

Overwegende dat de verontreiniging met kwik pas recent werd vastgesteld naar aanleiding van de uitvoering van staalnames in het kader van grondverzet; dat er, zelfs na een uitgebreide studie door de VITO, geen bron voor deze verontreiniging kan aangeduid worden; dat de site momenteel bewoond is of gebruikt wordt als school; dat redelijkerwijs kan verondersteld worden dat ook de huidige eigenaars en bewoners niet betrokken waren bij de activiteiten die verontreiniging met kwik kunnen veroorzaken en zij de potentiële historische bodemverontreiniging dus niet zelf hebben veroorzaakt; dat er niet verwacht kon worden dat ze op het moment dat ze de grond kochten/erfden op de hoogte moesten zijn van de mogelijke bodemverontreiniging met kwik;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 158 van het Bodemdecreet de OVAM kan beslissen om ambtshalve een bodemsanering op siteniveau uit te voeren; dat de OVAM zich met toepassing van artikel 159 van het Bodemdecreet kan laten bijstaan door andere overheidsinstellingen, ondernemingen of deskundigen; dat de OVAM in toepassing van artikel 141 en 158 van het Bodemdecreet ambtshalve het site-onderzoek – en indien nodig – de bodemsanering voor de site zal uitvoeren en financieren.

Overwegende dat overeenkomstig artikel 23 van het Bodemdecreet de OVAM op basis van het dossier van de grond kan oordelen of de eigenaar, exploitant of gebruiker van de grond cumulatief voldoet aan de voorwaarden opgenomen in artikel 23 van het Bodemdecreet en bijgevolg niet verplicht is om het beschrijvend bodemonderzoek of de bodemsanering uit te voeren; dat de verontreiniging met kwik pas werd vastgesteld in het kader van staalnames in kader van grondverzet; dat er verder geen bodemverontreinigende activiteiten werden uitgevoerd op deze percelen die mogelijk een verontreiniging met kwik hebben veroorzaakt; dat er dan ook redelijkerwijs kan aangenomen worden dat de huidige eigenaars en gebruikers de potentiële bodemverontreiniging dan ook niet hebben veroorzaakt; dat als de OVAM naar aanleiding van de uitvoering van het site-onderzoek zou vaststellen dat één of meerdere eigenaars of gebruikers toch nog (een deel van) de verontreiniging zelf hebben veroorzaakt, deze eigenaars of gebruikers toch nog gewezen kunnen worden op hun saneringsplicht overeenkomstig artikel 22 van het Bodemdecreet en dat de OVAM die verontreiniging dan ook niet zal meenemen in de desgevallende bodemsanering op siteniveau; dat de OVAM op basis van de huidige gegevens in de dossiers van de verschillende gronden behorende tot de site van oordeel is dat op basis van artikel 23 van het Bodemdecreet vrijstelling kan worden verleend aan de eigenaars en gebruikers van de gronden die behoren tot de site 'Woonzone Klapgat en school Don Bosco in Haacht',

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Vaststelling site*

Artikel 1. Er wordt een site vastgesteld 'Woonzone Klapgat en school Don Bosco in Haacht' voor de gronden opgenomen in de lijst van bijlage 1.

HOOFDSTUK II. — *Uitvoering van het site-onderzoek door de OVAM*

Art. 2. De OVAM voert overeenkomstig artikel 141 van het Bodemdecreet het site-onderzoek uit voor de gronden opgenomen in de site ' Woonzone Klapgat en school Don Bosco in Haacht' voor de (potentiële) historische bodemverontreiniging met kwik. Het site-onderzoek zal uitgevoerd worden binnen de 24 maanden na de bekendmaking van de vaststelling van de site in het *Belgisch Staatsblad*.

HOOFDSTUK III. — *Vrijstelling saneringsplicht*

Art. 3. Op basis van het dossier van de gronden opgenomen in dit sitebesluit is de OVAM van oordeel dat, voor wat betreft de eventuele bodemverontreiniging met kwik op de gronden opgenomen in 'Woonzone Klapgat en school Don Bosco in Haacht', de eigenaars, exploitanten en gebruikers van deze gronden voldoen aan de voorwaarden opgenomen in artikel 23, § 1 en § 2 van het Bodemdecreet.

Bijgevolg worden de eigenaars, exploitanten en gebruikers vrijgesteld van de verplichting om tot bodemsanering over te gaan voor de mogelijke historische bodemverontreiniging met kwik op de gronden opgenomen in dit sitebesluit. In toepassing van artikel 158 van het Bodemdecreet zal de OVAM – indien nodig – de bodemsanering ambtshalve op site niveau uitvoeren.

Art. 4. Als de OVAM naar aanleiding van de uitvoering van het site-onderzoek op basis van een nieuw element vaststelt dat één of meerdere eigenaars of gebruikers de verontreiniging zelf hebben veroorzaakt, kan de OVAM deze eigenaars of gebruikers alsnog verplichten om te voldoen aan de bepalingen van de artikels 19 tot en met 23 en 102 tot en met 118.

HOOFDSTUK IV. — *Inwerkingtredingsbepaling*

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Mechelen, 29 september 2016.

De Administrateur-generaal van de OVAM,
H. DE BAETS

Bijlage 1: Lijst met de gronden met hun kadastrale gegevens (kadastrale toestand 01.01.2015) die deel uitmaken van de site 'Woonzone Klapgat en school Don Bosco in Haacht'

locatie Klapgat

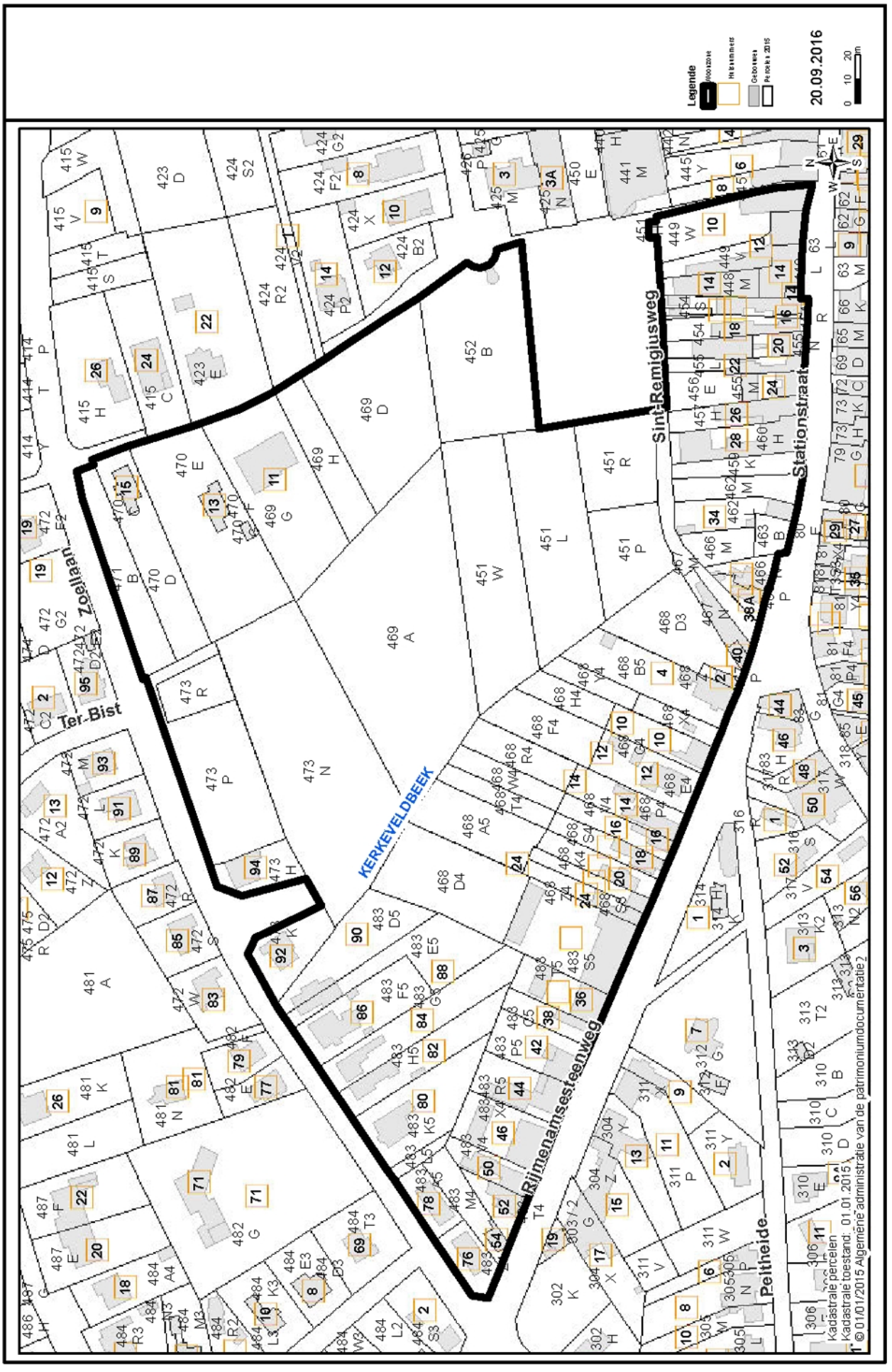
Gemeente-nummer	Afdeling	Sectie	Perceel-nummer	Straat perceel	Huisnr perceel
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	448 K	Stationsstraat	14
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	448 L	Stationsstraat	14
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	448 M	Stationsstraat	14
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	449 V	Stationsstraat	12
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	449 W	Stationsstraat	10
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	451 H	Stationsstraat	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	451 L	Stationsstraat	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	451 P	Dorp	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	451 R	Dorp	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	451 W	Kerke Veld	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	452 B	Sint-Remigiusweg	1
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	454 L	Stationsstraat	18
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	454 N	Kerke Veld	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	454 R	Stationsstraat	16
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	454 S	Stationsstraat	16
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	454 T	Stationsstraat	16
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	455 L	Stationsstraat	22
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	455 M	Stationsstraat	24
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	455 N	Stationsstraat	20
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	455 P	Stationsstraat	20
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	456 E	Dorp	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	457 H	Stationsstraat	26
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	459 K	Kerke Veld	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	460 H	Stationsstraat	28
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	462 L	Stationsstraat	34
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	462 M	Stationsstraat	32
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	463 B	Stationsstraat	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	466 M	Dorp	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	466 N	Stationsstraat	38
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	466 P	Stationsstraat	38A
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	467 M	Stationsstraat	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	467 N	Stationsstraat	40
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	467 P	Stationsstraat	40
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	468 A 5	Rijmenamsesteenweg	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	468 B 5	Rijmenamsesteenweg	4
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	468 D 3	Rijmenamsesteenweg	2
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	468 D 4	Dorp	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	468 E 4	Rijmenamsesteenweg	12
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	468 F 4	Rijmenamsesteenweg	zn

Gemeente-nummer	Afdeling	Sectie	Perceel-nummer	Straat perceel	Huisnr perceel
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	468 G 4	Rijmenamsesteenweg	10
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	468 H 4	Rijmenamsesteenweg	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	468 K 4	Rijmenamsesteenweg	20
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	468 P 4	Rijmenamsesteenweg	14
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	468 R 4	Kerke Veld	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	468 S 3	Rijmenamsesteenweg	22
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	468 S 4	Rijmenamsesteenweg	18
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	468 T 4	Gerzevien	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	468 V 4	Rijmenamsesteenweg	16
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	468 W 4	Dorp	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	468 X 4	Rijmenamsesteenweg	10
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	468 Y 4	Rijmenamsesteenweg	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	468 Z	Rijmenamsesteenweg	2
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	468 Z 4	Rijmenamsesteenweg	24
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	469 A	Dorp	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	469 D	Gerzevien	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	469 G	Sint-Remigiusweg	11
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	469 H	Kerke Veld	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	470 C	Sint-Remigiusweg	15
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	470 D	Sint-Remigiusweg	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	470 E	Appelstraat	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	470 F	Sint-Remigiusweg	13
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	470 G	Sint-Remigiusweg	13
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	471 B	Dorp	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	473 H	Zoellaan	94
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	473 K	Zoellaan	92
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	473 N	Heibroeck	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	473 P	Dorp	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	473 R	Dorp	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	483 A 5	Zoellaan	78
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	483 C 5	Rijmenamsesteenweg	38
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	483 D 5	Geersorenstraat	90
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	483 E 5	Geersorenstraat	88
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	483 F 5	Zoellaan	86
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	483 G 5	Zoellaan	84
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	483 H 5	Zoellaan	82
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	483 K 2	Rijmenamsesteenweg	54
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	483 K 5	Zoellaan	80
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	483 L 5	Dorp	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	483 M 4	Geersorenstraat	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	483 P 5	Rijmenamsesteenweg	42
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	483 R 5	Rijmenamsesteenweg	44
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	483 S 5	Rijmenamsesteenweg	26-28
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	483 T 4	Rijmenamsesteenweg	52
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	483 T 5	Rijmenamsesteenweg	30-36
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	483 V 4	Rijmenamsesteenweg	50
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	483 X 4	Rijmenamsesteenweg	46
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	F	483 Z 4	Zoellaan	76

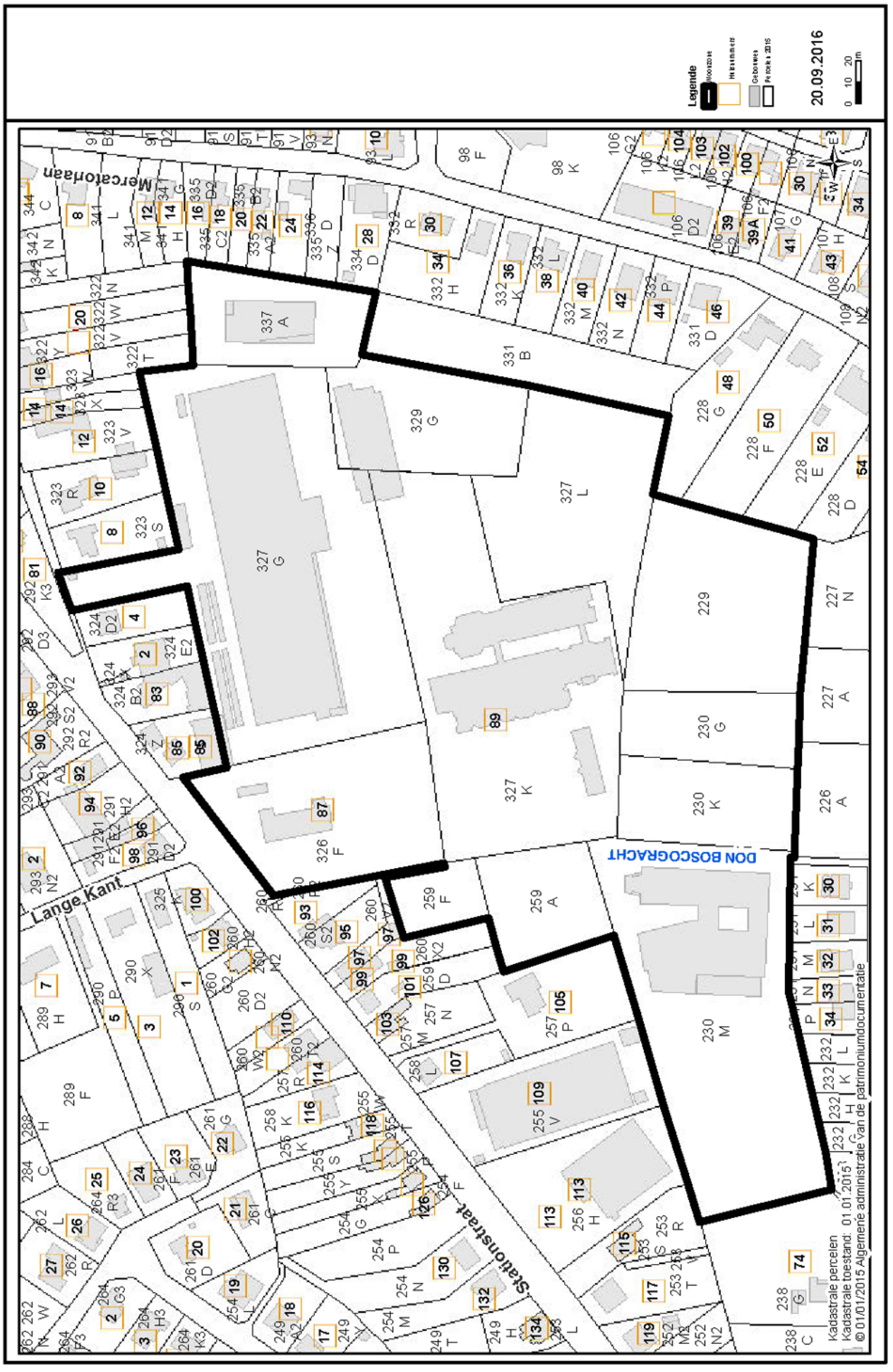
Sitebesluit Woonzone Klapgat en school Don Bosco in Haacht

locatie school Don Bosco

Gemeente-nummer	Afdeling	Sectie	Perceel-nummer	Straat perceel	Huisnr perceel
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	D	337 A	Stationsstraat	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	D	329 G	Stationsstraat	+89
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	D	327 L	Molenveld	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	D	327 K	Stationsstraat	89
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	D	327 G	Stationsstraat	+89
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	D	326 F	Stationsstraat	87
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	D	259 F	Molenveld	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	D	259 A	Molenveld	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	D	230 M	Stationsstraat	89
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	D	230 K	Molenveld	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	D	230 G	Molenveld	zn
24033	HAACHT 1 AFD/HAACHT/	D	229	Molenveld	zn



Woonzone Klapgat en school Don Bosco in Haacht - Bijlage 2



Woonzone Klapgat en school Don Bosco in Haacht - Bijlage 3

VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[2016/205114]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

MAARKEDAL en OUDENAARDE. — Krachtens het besluit van 26 september 2016 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand, Toerisme en Dierenwelzijn, zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Maarkedal en de stad Oudenaarde.

De plannen 1M3D8H G 105377 00, 1M3D8H G 105378 00, 1M3D8H G 105379 00 en 1M3D8H G 105380 00 liggen ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Oost-Vlaanderen, Virginie Loveling-gebouw, Koningin Maria Hendrikaplein 70, bus 81, 9000 Gent.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 26 september 2016 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen zestig dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[2016/205119]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

HOUTHALEN-HELCHTEREN. — Krachtens het besluit van 26 september 2016 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand, Toerisme en Dierenwelzijn zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Houthalen-Helchteren.

Het plan 1M3D8G G033280 00ligt ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Limburg, Koningin Astridlaan 50, bus 4, 3500 Hasselt.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 26 september 2016 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen zestig dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2016/205116]

21 SEPTEMBER 2016. — Voorlopige bescherming als monument

Bij ministerieel besluit van 21 september 2016 werden de volgende onroerende goederen, overeenkomstig de bepalingen van het Onroerenderfgoeddecreet van 12 juli 2013 en het Onroerenderfgoedbesluit van 16 mei 2014 voorlopig beschermd:

Wegens de historische waarde als monument:

De crypte van Zonnebeke met aanwezige cultuurgoederen, aanpalende ereperken met heldenhuldezerken en twee hardstenen stèles, meer bepaald de graftekens van: Leon Cnockaert, Jules Deraedt, Henri Kesteloot, Louis Vandenbroucke, V. (?) Leon Callens, Gaston Rosselle, Gerard Bogaert, Jerome Vandenbussche, Camiel Carrein, Achiel Duthoy, Victor Vandewiele, Cyriel Depoorter(e), Paul Delbeecke, V. Baelen, A. Vulsteke, H. Brion, M. Ingelaere, J. Vermeersch, L. Vermeersch, L. Delanghe, L. Deleu, L. Vermeersch, Omer Pattyn en Victor Vanschoone (? onleesbaar), en de lijkkisten van: Frederik Godderis, Gerard Bogaert, Leon Callens, Camiel Carrein, Cyriel Depoorter, Jules Deraedt, Achiel Duthoy, Henri Kesteloot, Gaston Rosselle, Louis Vandenbroucke, Jerome Vandenbussche, Victor Vandewiele, Leon Cnockaert, Paul Delbeecke, Emiel Dierynckx,

gelegen op de begraafplaats van Zonnebeke, Roeselarestraat,

bekend ten kadaster: Zonnebeke, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer 552C (deel), zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de definitieve bescherming is de procedure vermeld in artikel 6.1.1 tot en met 6.1.18 van het Onroerenderfgoeddecreet van 12 juli 2013 van toepassing.

De voorlopige bescherming geldt 9 maanden. Die termijn kan eenmalig met maximaal drie maanden verlengd worden. Gedurende de periode van de voorlopige bescherming zijn de rechtsgevolgen vermeld in hoofdstuk 6 van het Onroerenderfgoeddecreet van 12 juli 2013 en hoofdstuk 6 van het Onroerenderfgoedbesluit van 16 mei 2014 reeds van toepassing.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2016/205100]

28 SEPTEMBER 2016. — Ruimte Vlaanderen. — Provincie Vlaams-Brabant
PRUP "Afbakening kleinstedelijk gebied Halle"

Bij besluit van 28/09/2016 van de Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw is goedgekeurd het provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan "Afbakening kleinstedelijk gebied Halle" van de provincie Vlaams-Brabant.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2016/205115]

Definitieve bescherming als monument, als stadsgezicht

Bij ministerieel besluit van 14 september 2016 wordt beschermd, met toepassing van artikel 6.1.1 tot en met artikel 6.1.11 van het Onroerenderfgoeddecreet van 12 juli 2013 en artikel 6.2.1. van het Onroerenderfgoedbesluit van 16 mei 2014:

Wegens de stedenbouwkundige, historische, architecturale, artistieke en culturele waarde als monument:

De herenwoning Dhanis, met inbegrip van het koetshuis, de open binnenplaats en de tuinmuur met poort, gelegen in Antwerpen, Maria-Henriettalei 1, bekend ten kadaster: Antwerpen, 8e afdeling, sectie H, perceelnummer 1206x4 zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

De rechtsgevolgen vermeld in hoofdstuk 6 van het Onroerenderfgoeddecreet van 12 juli 2013 en hoofdstuk 6 van het Onroerenderfgoedbesluit van 16 mei 2014.

Bij ministerieel besluit van 21 september 2016 wordt beschermd, met toepassing van artikel 6.1.1 tot en met artikel 6.1.11 van het Onroerenderfgoeddecreet van 12 juli 2013 en artikel 6.2.1. van het Onroerenderfgoedbesluit van 16 mei 2014:

Wegens de stedenbouwkundige waarde als stadsgezicht:

Het Hogeschoolplein in Leuven, bekend ten kadaster: Leuven, 2e afdeling, sectie B, perceelnummers 932F (deel), 933M, 933N (deel), 934P (deel), 936P (deel), 936R (deel), 957K, 958D (deel), 959N (deel), 959S (deel), 989R (deel), 994K (deel) en deel van het openbaar domein, zoals afgebakend op plan.

De volgende onroerende goederen worden definitief beschermd als overgangszone bij het stadsgezicht: Sint-Michielsstraat 13 en 15 in Leuven, bekend ten kadaster: Leuven, 2e afdeling, sectie B, perceelnummers 957H en 965G, zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

De rechtsgevolgen vermeld in hoofdstuk 6 van het Onroerenderfgoeddecreet van 12 juli 2013 en hoofdstuk 6 van het Onroerenderfgoedbesluit van 16 mei 2014.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C − 2016/29487]

14 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement du 17 juillet 2015 portant désignation des membres de la commission chargée de recevoir les plaintes des étudiants relatives à un refus d'inscription

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études, notamment l'article 97 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2015 portant désignation des membres de la Commission chargée de recevoir les plaintes des étudiants relatives à un refus d'inscription ;

Considérant la proposition transmise en date du 5 juillet 2016 par l'Administrateur de l'Académie de Recherche et d'Enseignement supérieur ;

Sur proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Dans l'article 1er, alinéa 1er, B., de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2015 portant désignation des membres de la Commission chargée de recevoir les plaintes des étudiants relatives à un refus d'inscription, les modifications suivantes sont apportées :

1° au point 6, les mots « Piotr SOBIESKI » sont remplacés par les mots « P-A DEPROOST » ;

2° au point 7, les mots « Charles BRICMAN » sont remplacés par les mots « P. LAPIERRE » ;

3° au point 12, les mots « Efstratios ANAGNOSTOU » sont remplacés par les mots « V. FRANEAU ».

Art. 2. Le Ministre de l'Enseignement supérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur pour l'année académique 2016-2017.

Bruxelles, le 14 septembre 2016.

Le Ministre-Président,
Rudy DEMOTTE

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,
Jean-Claude MARCOURT

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C − 2016/29487]

14 SEPTEMBER 2016. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2015 tot aanstelling van de leden van de commissie belast met het ontvangen van klachten van studenten betreffende een weigering om inschrijving

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies, inzonderheid op artikel 97;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2015 tot aanstelling van de leden van de commissie belast met het ontvangen van klachten van studenten betreffende een weigering om inschrijving;

Gelet op het voorstel van 5 juli 2016 van de Administrateur van de « Académie de Recherche et d'Enseignement supérieur » ;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderzoek en Media ;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, eerste lid, B., van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2015 tot aanstelling van de leden van de commissie belast met het ontvangen van klachten van studenten betreffende een weigering om inschrijving, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° onder punt 6 worden de woorden « Piotr SOBIESKI » vervangen door de woorden « P-A DEPROOST » ;

2° onder punt 7 worden de woorden « Charles BRICMAN » vervangen door de woorden « P. LAPIERRE » ;

3° onder punt 12 worden de woorden « Efstratios ANAGNOSTOU » vervangen door de woorden « V. FRANEAU ».

Art. 2. De Minister van Hoger Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking voor het academiejaar 2016-2017.

Brussel, 14 september 2016.

De Minister-President,
Rudy DEMOTTE

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderzoek en Media,
Jean-Claude MARCOURT

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C − 2016/29488]

14 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation des Commissaires du Gouvernement auprès des Pôles académiques

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études, l'article 60 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 février 2014 portant désignation des commissaires du Gouvernement auprès des pôles académiques ;

Sur proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Monsieur Thierry DETIENNE est désigné en qualité de Commissaire du Gouvernement auprès du Pôle académique de Liège-Luxembourg.

Art. 2. Monsieur Xavier CORNET d'ELZIUS est désigné en qualité de Commissaire du Gouvernement auprès du Pôle académique « Louvain ».

Art. 3. Monsieur Marc MAYNE est désigné en qualité de Commissaire du Gouvernement auprès du Pôle académique de Bruxelles.

Art. 4. Monsieur Jérémie TOJEROV est désigné en qualité de Commissaire du Gouvernement auprès du Pôle académique hainuyer.

Art. 5. Monsieur Michel CHOJNOWSKI est désigné en qualité de Commissaire du Gouvernement auprès du Pôle académique de Namur.

Art. 6. Le mandat des Commissaires du Gouvernement visés aux articles 1er à 5 du présent arrêté prend cours le 14 septembre 2016 et prend fin au terme de l'année académique 2017-2018, soit le 13 septembre 2018.

Art. 7. L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 février 2014 portant désignation des Commissaires du Gouvernement auprès des Pôles académiques, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement du 11 février 2015, est abrogé.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 14 septembre 2016.

Art. 9. Le Ministre qui a l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 septembre 2016.

Le Ministre-Président,
Rudy DEMOTTE

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,
Jean-Claude MARCOURT

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C − 2016/29488]

14 SEPTEMBRE 2016. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot aanstelling van de Regeringscommissarissen bij de academische polen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies, inzonderheid op artikel 60;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 februari 2014 tot aanstelling van de Regeringscommissarissen bij de academische polen;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs ;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De heer Thierry DETIENNE wordt aangesteld tot Regeringscommissaris bij de Academische pool Luik-Luxembourg.

Art. 2. De heer Xavier CORNET d'ELZIUS wordt aangesteld tot Regeringscommissaris bij de Academische pool « Leuven ».

Art. 3. De heer Marc MAYNE wordt aangesteld tot Regeringscommissaris bij de Academische pool Brussel.

Art. 4. De heer Jérémie TOJEROV wordt aangesteld tot Regeringscommissaris bij de Academische pool Henegouwen.

Art. 5. De heer Michel CHOJNOWSKI wordt aangesteld tot Regeringscommissaris bij de Academische pool Namen.

Art. 6. Het mandaat van de Regeringscommissarissen bedoeld in de artikelen 1 tot 5 van dit besluit treedt in werking op 14 september 2016 en loopt ten einde na het academiejaar 2017-2018, met andere woorden op 13 september 2018.

Art. 7. Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 februari 2014 tot aanstelling van de Regeringscommissarissen bij de academische polen, zoals gewijzigd bij het besluit van de Regering van 11 februari 2015, wordt opgeheven.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 14 september 2016.

Art. 9. De Minister van Hoger Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 september 2016.

De Minister-President,
Rudy DEMOTTE

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderzoek en Media,
Jean-Claude MARCOURT

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C − 2016/29485]

4 JUILLET 2016. — Arrêté ministériel portant nomination d'un médecin fonctionnaire

Le Ministre ayant l'agrément des professions des soins de santé dans ses compétences,

Vu la loi coordonnée du 10 mai 2015 relative à l'exercice des professions des soins de santé;

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1983 fixant les modalités de l'agrément des médecins spécialistes et des médecins généralistes, les articles 8, 18 et 19;

Considérant qu'un médecin fonctionnaire peut être désigné par le Ministre pour seconder les Commissions d'agrément des médecins généralistes et des médecins spécialistes dans la surveillance de l'exécution des plans de stage;

Considérant que les commissions d'enquête dans le cadre de l'exécution des plans de stage des médecins généralistes et des médecins spécialistes en matière de stage doivent être composées notamment d'un médecin fonctionnaire,

Arrête :

Article unique. Le Docteur Sabine DEBLED, Attachée au sein de la Direction générale de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique est désignée médecin fonctionnaire compétente pour les fonctions visées aux articles 8, 18, et 19, de l'arrêté royal du 21 avril 1983 fixant les modalités de l'agrément des médecins spécialistes et des médecins généralistes.

Bruxelles, le 4 juillet 2016.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre-Président,
Rudy DEMOTTE

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C − 2016/29485]

4 JULI 2016. — Ministerieel besluit tot benoeming van een arts-ambtenaar

De Minister bevoegd voor de erkenning van de gezondheidszorgberoepen,

Gelet op de gecoördineerde wet van 10 mei 2015 de gecoördineerde wet van 10 mei 2015 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1983 tot vaststelling van de nadere regelen voor erkenning van artsen-specialisten en van huisartsen, de artikelen 8, 18 en 19;

Overwegende dat een arts-ambtenaar aangewezen kan worden door de Minister om de Commissies voor de erkenning van huisartsen en arsten-specialisten bij te staan voor het toezicht op de uitvoering van de stage-programma's;

Overwegende dat de onderzoekscommissies in het kader van de uitvoering van de stageprogramma's van huisartsen en artsen-specialisten inzake stage inzonderheid een arts-ambtenaar moeten bevatten,

Besluit :

Enig artikel. Doctor Sabine DEBLED, attaché bij de Algemene directie Niet-verplicht Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek, wordt tot arts-ambtenaar benoemd, bevoegd voor de ambten bedoeld bij de artikelen 8, 18 en 19, van het koninklijk besluit van 21 april 1983 tot vaststelling van de nadere regelen voor erkenning van artsen-specialisten en van huisartsen.

Brussel, 4 juli 2016.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-President,
Rudy DEMOTTE

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C − 2016/29486]

Classement de biens culturels mobiliers

La Ministre de la Culture a classé par arrêté ministériel de la Communauté française le 28 avril 2016 l'ensemble patrimonial des honneurs à P.P. Rubens par Charles I^{er}, avec la qualification de trésor, conformément au décret du 11 juillet 2002 relatif aux biens culturels mobiliers et au patrimoine immatériel de la Communauté française.

La Ministre de la Culture a classé par arrêté ministériel de la Communauté française le 12 mai 2016 les saint Luc et saint Marc du Grand Curtius à Liège, avec la qualification de trésor, conformément au décret du 11 juillet 2002 relatif aux biens culturels mobiliers et au patrimoine immatériel de la Communauté française.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C − 2016/29486]

Rangschikking van roerende culturele goederen

Bij ministerieel besluit van 28 april 2016 heeft de Minister van Cultuur het vermogensgeheel van het eerbetoon aan P.P. Rubens door Karel de Eerste als schat gerangschikt overeenkomstig het decreet van 11 juli 2002 betreffende de roerende culturele goederen en het immaterieel patrimonium van de Franse Gemeenschap.

Bij het ministerieel besluit van 12 mei 2016 heeft de Minister van Cultuur Sint Lucas en Sint Markus van het Grand Curtius te Luik als schat gerangschikt overeenkomstig het decreet van 11 juli 2002 betreffende de roerende culturele goederen en het immaterieel patrimonium van de Franse Gemeenschap.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/205200]

Pouvoirs locaux

MOUSCRON. — Un arrêté ministériel du 12 septembre 2016 approuve la délibération du 22 août 2016 par laquelle le conseil communal de Mouscron établit, pour les exercices 2016 à 2019, les droits d'entrée au Centre Marcel Marlier, à l'exception de l'article 10.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/205200]

Plaatselijke Besturen

MOESKROEN. — Bij ministerieel besluit van 12 september 2016 wordt de beraadslaging van 22 augustus 2016 goedgekeurd waarbij de gemeenteraad van Moeskroen, voor de boekjaren 2016 tot 2019, de toegangsrechten tot het « Centre Marcel Marlier » vaststelt, met uitzondering van artikel 10.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/205150]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Office wallon des déchets
Enregistrement n° 2016/1064/3 délivré à l'administration communale d'Herbeumont

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets tel que modifié;

Vu la demande d'enregistrement introduite par l'administration communale d'Herbeumont, rue Lauvaux 27, à 6887 Herbeumont, le 30 août 2016;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1er. L'administration communale d'Herbeumont, sise rue Lauvaux 27, à 6887 Herbeumont, est enregistrée sous le n° 2016/1064/3 comme valorisateur des déchets.

Art. 2. Les déchets repris sous les codes 170504 et 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau.

Art. 3. Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 170302B, 170506A1 et 170506A2 sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau moyennant la tenue d'une comptabilité.

Art. 4. Les conditions reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

Art. 5. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 16 septembre 2016 et expirant le 15 septembre 2026.

Art. 6. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous :

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
Premier domaine d'utilisation : travaux de génie civil						
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
010102	Matériaux pierreux à l'état naturel			Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV400	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites - désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170302B	Granulats ou fraisats de revêtement routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée soit de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition, soit du fraisage de revêtements	Matières répondant au cahier des charges type RW99	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements - Couches de revêtement
170506A1	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage qui présentent une siccité d'au moins 35 %	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170506A2	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	- Travaux d'aménagement du lit et des berges des cours et plans d'eau en dehors des zones présentant un intérêt biologique au sens de la loi du 12 juillet 1976 relative à la conservation de la nature et des Directives CEE 79/409 et 92/43

Namur, le 16 septembre 2016.

Le Directeur, Le Directeur général, Cachet de l'Office

Ir A. GHODSI B. QUEVY

ANNEXE

Conditions liées à l'enregistrement nº 2016/1064/3 délivré à l'administration communale d'Herbeumont

I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

1º les numéros des lots;

2º la nature des déchets identifiés selon les codes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;

3º les quantités livrées;

4º les dates de livraison;

5º l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;

6º l'origine et/ou la destination des lots selon le cas.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

A ce registre, sont annexés les bordereaux de suivi et les rapports d'analyse, s'il échet qui sont relatifs à chaque lot.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires du Département de la Police et des Contrôles et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par l'administration communale d'Herbeumont pendant dix ans à partir du 1er janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente du Département de la Police et des Contrôles, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél., fax et e-mail du destinataire/fournisseur	Origine/destination des lots

III. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

III.1. § 1er. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1er. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1er est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1er. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

III.6. En exécution de l'article 18, § 1er du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

III.7. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte. En tout état de cause, le titulaire reste tenu aux obligations de conservation des registres comptables, des résultats d'analyses et de toutes autres pièces, imposées par le présent enregistrement ou par un certificat d'utilisation.

III.8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2016/1064/3 délivré à l'administration communale d'Herbeumont.

Namur, le 16 septembre 2016.

Le Directeur, Ir A. GHODSI — Le Directeur général, B. QUEVY — Cachet de l'Office

---

Correspondant de l'Office wallon des déchets :
Ir Alain Ghodsi, directeur.
Tél. : 081-33 65 31.
Fax : 081-33 65 22.
e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/205149]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Office wallon des déchets
Enregistrement n° 2016/1065/3 délivré à la SA La Vélorie

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets tel que modifié;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la SA La Vélorie, chemin de l'Eau Vive 1, à 7503 Froyennes, le 1er septembre 2016;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1er. La SA La Vélorie, sise chemin de l'Eau Vive 1, à 7503 Froyennes, est enregistrée sous le n° 2016/1065/3 comme valorisateur des déchets.

Art. 2. Les déchets repris sous le code 170504 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau.

Art. 3. Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010408, 170101, 170103 sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau moyennant la tenue d'une comptabilité.

Art. 4. Les conditions reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

Art. 5. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 16 septembre 2016 et expirant le 15 septembre 2026.

Art. 6. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous :

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
Premier domaine d'utilisation : travaux de génie civil						
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
010408	Granulats de matériaux pierreux	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET. - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170101	Granulats de béton	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170103	Granulats de débris de maçonnerie	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET. - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Namur, le 16 septembre 2016.

Le Directeur, Le Directeur général, Cachet de l'Office

Ir A. GHODSI B. QUEVY

ANNEXE

Conditions liées à l'enregistrement nº 2016/1065/3 délivré à la SA La Vélorie

I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

1º les numéros des lots;

2º la nature des déchets identifiés selon les codes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;

3º les quantités livrées;

4º les dates de livraison;

5º l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;

6º l'origine et/ou la destination des lots selon le cas.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

A ce registre, sont annexés les bordereaux de suivi et les rapports d'analyse, s'il échet qui sont relatifs à chaque lot.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires du Département de la Police et des Contrôles et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par la SA La Vélorie pendant dix ans à partir du 1er janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente du Département de la Police et des Contrôles, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél., fax et e-mail du destinataire/fournisseur	Origine/destination des lots

III. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

III.1. § 1er. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1er. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1er est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1er. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

III.6. En exécution de l'article 18, § 1er du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

III.7. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte. En tout état de cause, le titulaire reste tenu aux obligations de conservation des registres comptables, des résultats d'analyses et de toutes autres pièces, imposées par le présent enregistrement ou par un certificat d'utilisation.

III.8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2016/1065/3 délivré à la SA La Vélorie.

Namur, le 16 septembre 2016.

Le Directeur, Ir A. GHODSI — Le Directeur général, B. QUEVY — Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets :
Ir Alain Ghodsi, directeur.
Tél. : 081-33 65 31.
Fax : 081-33 65 22.
e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

NATIONALE BANK VAN BELGIE

[C − 2016/03358]

Toestemming voor de overdracht van rechten en verplichtingen door een verzekeringsonderming naar Belgisch recht

Overeenkomstig artikel 102 van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen, heeft het Directiecomité van de Nationale Bank van België toestemming verleend, tijdens zijn zitting van 27 september 2016, voor de overdracht, met onmiddellijke uitwerking, van al de rechten en verplichtingen die voortvloeien uit de herverzekeringsovereenkomsten van een herverzekeringsportefeuille productaansprakelijkheid, algemene aansprakelijkheid en luchtvaart-aansprakelijkheid betreffende risico's gesitueerd in de Verenigde Staten van Amerika van de verzekeringsonderneming "Compagnie belge d'assurance aviation – AVIABEL" waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Louisalaan 54 te 1050 Brussel, aan de verzekeringsonderneming naar Maltees recht R&Q Insurance (Malta) Limited, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is 3rd Floor, Development House, St. Anne Street, Floriana, Malta.

Onverminderd de artikelen 17 en 18 van de Wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen is elke gehele of gedeeltelijke overdracht van de rechten en verplichtingen die voortvloeien uit een overdracht van portefeuille tegenwerpbaar aan derden, met name aan de verzekeringnemers, de verzekerden en de begunstigden, zodra de goedkeuring van de Bank in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd is.

Brussel, 28 september 2016.

De Gouverneur,
Jan SMETS

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[C − 2016/03358]

Autorisation de cession de droits et obligations par une entreprise d'assurance de droit belge

Conformément à l'article 102 de de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance, le Comité de direction de la Banque nationale de Belgique a autorisé, en sa séance du 27 septembre 2016, la cession, avec effet immédiat, de tous les droits et obligations résultant des contrats de réassurance d'un portefeuille de réassurance de responsabilité de produits, responsabilité générale et responsabilité aviation couvrant des risques situés aux États-Unis d'Amérique de l'entreprise d'assurances « Compagnie belge d'assurance aviation – AVIABEL » dont le siège social est situé avenue Louise 54, à 1050 Bruxelles à l'entreprise d'assurances de droit Maltais R&Q Insurance (Malta) Limited dont le siège social est situé 3rd Floor, Development House, St. Anne Street, Floriana, Malte.

Sans préjudice des articles 17 et 18 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, toute cession totale ou partielle des droits et obligations résultant d'un transfert de portefeuille est opposable aux tiers, notamment les preneurs d'assurance, les assurés et les bénéficiaires, dès la publication au *Moniteur belge* de l'autorisation de la Banque.

Bruxelles, le 28 septembre 2016.

Le Gouverneur,
Jan SMETS

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2016/205273]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige coördinatoren beleid en communicatie (m/v/x) (niveau A), voor het Centrum voor Cybersecurity België (ANG16220)

Na de selectie wordt een lijst met maximum acht geslaagden aangelegd, die één jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

• diploma van licentiaat/master, arts, doctor, apotheker, geaggregeerde van het onderwijs, ingenieur, industrieel ingenieur, architect, meester (basisopleiding van twee cycli), erkend en uitgereikt door de Belgische universiteiten en de instellingen voor hoger onderwijs van het lange type, voor zover de studies ten minste vier jaar hebben omvat, of door een door de Staat of een van de Gemeenschappen ingestelde examencommissies;

• getuigschrift uitgereikt aan de laureaten van de Koninklijke Militaire School en die gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur of van licentiaat/master.

2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum :

• Een relevante professionele ervaring van **minstens 1 jaar** in het domein van advies, ontwikkelen en/of beheer van communicatieprojecten (communicatiebeleid, communicatiestrategie,...) bij een communicatiedienst.

3. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw meest recente bewijs van benoeming op (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

De vacante functie is een functie van niveau A.

U dient te voldoen aan :

• Tot het niveau A1 behoren.

Als u geslaagd bent in een bevorderingsselectie niveau A en u bent opgenomen in de lijst van geslaagden, kan u op basis van dit slagen deelnemen aan deze selectie. Laad uw bewijs van slagen op vóór de uiterste inschrijvingsdatum. Als dit bewijs van slagen al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 3 november 2016 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via www.selor.be

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2016/205273]

Sélection comparative de coordinateurs politique et communication (m/f/x) (niveau A), néerlandophones, pour le Centre pour la Cybersécurité Belgique (ANG16220)

Une liste de huit lauréats maximum, valable un an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

• diplôme de licencié/master, docteur, pharmacien, agrégé, ingénieur, ingénieur industriel, architecte, maître (diplôme de base du 2e cycle) reconnus et délivrés par les universités belges et les établissements d'enseignement supérieur de type long, après au moins quatre ans d'études ou par un jury de l'Etat ou de l'une des Communautés.

• certificats délivrés aux lauréats de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil ou de licencié/master.

2. Expérience requise à la date limite d'inscription :

• Minimum un an d'expérience professionnelle pertinente dans le domaine de conseil, développer et/ou la gestion de projets de communication (gestion de communication, stratégie de communication...) dans une service de communication.

3. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez votre dernière preuve de nomination valable (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Le poste vacant est un poste niveau A.

Vous devez donc :

• Etre doté de la classe A1.

Si vous avez réussi une sélection d'accession de niveau A et que vous êtes sur la liste des lauréats vous pouvez, sur base de cette réussite, participer à cette sélection. Chargez votre preuve de réussite avant la date limite d'inscription. Si vous avez déjà téléchargé cette preuve de réussite dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 3 novembre 2016 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR via www.selor.be

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslagen

[2016/205255]

Vergelijkende selectie van Franstalige elektromechanische trainers

De vergelijkende selectie van Franstalige elektromechanische trainers (m/v) (niveau A1) voor het Ministerie van Defensie (HVW) (AFG16107), werd afgesloten op 7 oktober 2016.

Er zijn geen geslaagden.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultats

[2016/205255]

Sélection comparative de formateurs en électromécanique, francophones

La sélection comparative de formateurs en électromécanique (m/f/x) (niveau A), francophones, pour le Ministère de la Défense (AFG16107), a été clôturée le 7 octobre 2016.

Le nombre de lauréat s'élève à 0.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2016/205254]

Vergelijkende selectie van Franstalige specialisten economische en financiële aspecten van het spoorwegvervoer

De vergelijkende selectie van Franstalige specialisten economische en financiële aspecten van het spoorwegvervoer (m/v/x) (niveau A2), voor FOD Mobiliteit en vervoer (AFG16124), werd afgesloten op 29 september 2016.

Er zijn vier geslaagden.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2016/205254]

Sélection comparative de spécialistes aspects économiques et financiers du transport ferroviaire, francophones

La sélection comparative de spécialistes aspects économiques et financiers du transport ferroviaire (m/f/x) (niveau A2), francophones, pour le SPF Mobilité et Transports (AFG16124), a été clôturée le 29 septembre 2016.

Le nombre de lauréats s'élève à quatre.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek

[2016/55388]

Erfloze nalatenschap van Sarkissian, Krikor

—

De heer Sarkissian, Krikor, geboren te Zagazig (Egypte) op 16 april 1923, zoon van Sarkissian Dikran & Nevrouzian Hripsimé, wonende te 1000 Brussel, Nieuwland 47, is overleden te Brussel op 6 september 2010, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie - Patrimoniumdiensten, om namens de Staat de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 23 februari 2016, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 17 maart 2016.

De Administrateur van de Patrimoniumdiensten.

(55388)

[2016/55389]

Erfloze nalatenschap van Lecomte, Madeleine Alice Thérèse

—

Mevr. Lecomte, Madeleine Alice Thérèse, geboren te Parijs op 23 juni 1920, weduwe van Muller, Jean Frédéric, wonende te 1190 Vorst, Monte-Carlolaan 178, is overleden te Vorst op 11 maart 2011, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie - Patrimoniumdiensten, om namens de Staat de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 23 februari 2016, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 18 maart 2016.

De Administrateur van de Patrimoniumdiensten.

(55389)

[2016/55390]

Erfloze nalatenschap van Léonard, Marie Antoinette

—

Mevr. Léonard, Marie Antoinette, geboren te Brussel op 25 januari 1917, dochter van Reynen, Marie Hélène, wonende te 1210 Sint-Joost-ten-Node, Schietschijfstraat 5, is overleden te Brussel op 9 juli 2012, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie - Patrimoniumdiensten, om namens de Staat de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 23 februari 2016, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 18 maart 2016.

De Administrateur van de Patrimoniumdiensten.

(55390)

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

Publications prescrites par l'article 770 du Code civil

[2016/55388]

Succession en déshérence de Sarkissian, Krikor

—

M. Sarkissian, Krikor, né à Zagazig (Egypte) le 16 avril 1923, fils de Sarkissian Dikran & Nevrouzian Hripsimé, domicilié à 1000 Bruxelles, rue Terre-Neuve 47, est décédé à Bruxelles le 6 septembre 2010, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale - Services patrimoniaux à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles, a par ordonnance du 23 février 2016, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 17 mars 2016.

L'administrateur des Services patrimoniaux.

(55388)

[2016/55389]

Succession en déshérence de Lecomte, Madeleine Alice Thérèse

—

Mme Lecomte, Madeleine Alice Thérèse, née à Paris le 23 juin 1920, veuve de Muller, Jean Frédéric, domiciliée à 1190 Forest, avenue de Monte Carlo 178, est décédée à Forest le 11 mars 2011, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale - Services patrimoniaux à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles, a par ordonnance du 23 février 2016, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 18 mars 2016.

L'administrateur des Services patrimoniaux.

(55389)

[2016/55390]

Succession en déshérence de Léonard, Marie Antoinette

—

Mme Léonard, Marie Antoinette, née à Bruxelles le 25 janvier 1917, fille de Reynen, Marie Hélène, domiciliée à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue de la Cible 5, est décédée à Bruxelles le 9 juillet 2012, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale - Services patrimoniaux à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles, a par ordonnance du 23 février 2016, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 18 mars 2016.

L'administrateur des Services patrimoniaux.

(55390)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C − 2016/09511]

Wet van 15 mei 1987
betreffende de namen en voornamen. — Bekendmaking

Bij koninklijk besluit van 25 september 2016 is machtiging verleend aan de heer Karakoruk, Mustafa, geboren te Devrek (Turkije) op 1 april 1972,

de heer Karakoruk, Berkay, geboren te Genk op 15 maart 1994,

juffrouw Karakoruk, Melike, geboren te Genk op 5 juni 1998,

juffrouw Karakoruk, Sena Gülizar, geboren te Genk op 4 juli 2003; en

juffrouw Karakoruk, Nisa Döndü, geboren te Genk op 4 juli 2003, allen wonende te Genk, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van "Şengül" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 25 september 2016 is machtiging verleend aan de genaamde Benson, Atekha Godson, geboren te Gent op 7 januari 2010; en

Benson, Raymond Osarhuomamen, geboren te Gent op 6 augustus 2012, er beiden wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van "Mohammed" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 25 september 2016 is machtiging verleend aan juffrouw Kaur, Navnoor, geboren te Hasselt op 22 september 2014; en

de genaamde Kaur, Avnoor Singh, geboren te Hasselt op 29 april 2016, er beiden wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van "Singh" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 25 september 2016 is machtiging verleend aan de heer Sabri, Zacharias Antoon Firmin, geboren te Leuven op 11 mei 1998, wonende te Steenokkerzeel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van "Vandevelde" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 25 september 2016 is machtiging verleend aan de heer Abdellatif Bahr Ahmed, Bahr, geboren te Caïro (Egypte) op 9 december 1976,

de genaamde Bahr Abdellatif Bahr, Malek, geboren te Aswan (Egypte) op 16 september 2009; en

juffrouw Abdellatif Bahr Ahmed, Lojaïne, geboren te Elsene op 2 januari 2012, allen wonende te Sint-Jans-Molenbeek, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van "Ahmed" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C − 2016/09511]

Loi du 15 mai 1987
relative aux noms et prénoms. — Publication

Par arrêté royal du 25 septembre 2016 Monsieur Karakoruk, Mustafa, né à Devrek (Turquie) le 1er avril 1972,

Monsieur Karakoruk, Berkay, né à Genk le 15 mars 1994,

Mademoiselle Karakoruk, Melike, née à Genk le 5 juin 1998,

Mademoiselle Karakoruk, Sena Gülizar, née à Genk le 4 juillet 2003; et

Mademoiselle Karakoruk, Nisa Döndü, née à Genk le 4 juillet 2003, tous demeurant à Genk, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de "Şengül" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 25 septembre 2016 le nommé Benson, Atekha Godson, né à Gand le 7 janvier 2010; et

Benson, Raymond Osarhuomamen, né à Gand le 6 août 2012, tous deux y demeurant, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de "Mohammed" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 25 septembre 2016 Mademoiselle Kaur, Navnoor, née à Hasselt le 22 septembre 2014; et

le nommé Kaur, Avnoor Singh, né à Hasselt le 29 avril 2016, tous deux y demeurant, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de "Singh" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 25 septembre 2016 Monsieur Sabri, Zacharias Antoon Firmin, né à Louvain le 11 mai 1998, demeurant à Steenokkerzeel, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Vandevelde" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 25 septembre 2016 Monsieur Abdellatif Bahr Ahmed, Bahr, né à Le Caire (Egypte) le 9 décembre 1976,

le nommé Bahr Abdellatif Bahr, Malek, né à Aswan (Egypte) le 16 septembre 2009; et

Mademoiselle Abdellatif Bahr Ahmed, Lojaïne, née à Ixelles le 2 janvier 2012, tous demeurant à Molenbeek-Saint-Jean, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de "Ahmed" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 25 september 2016 is machtiging verleend aan mevrouw Gaafar Sayed Saleh, Somaia, geboren te Aswan (Egypte) op 26 juni 1984, wonende te Sint-Jans-Molenbeek, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Saleh" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 25 septembre 2016 Madame Gaafar Sayed Saleh, Somaia, née à Aswan (Egypte) le 26 juin 1984, demeurant à Molenbeek-Saint-Jean, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Saleh" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 25 september 2016 is machtiging verleend aan mevrouw Avsar, Ayşe, geboren te Cifteler (Turkije) op 16 september 1968, wonende te Lokeren, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Kara" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 25 septembre 2016 Madame Avsar, Ayşe, née à Cifteler (Turquie) le 16 septembre 1968, demeurant à Lokeren, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Kara" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 25 september 2016 is machtiging verleend aan juffrouw Tontchev, Antonia Asenova, geboren te Gent op 17 januari 2015, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Tontcheva" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 25 septembre 2016 Mademoiselle Tontchev, Antonia Asenova, née à Gand le 17 janvier 2015, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Tontcheva" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C − 2016/09521]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen Bekendmaking

Bij koninklijk besluit van 8 oktober 2016, is machtiging verleend aan Mevr. Kaïmouch, Fatiha, geboren te Binche op 20 mei 1968, en Mevr. Kaïmouch, Alyssa, geboren te Bergen op 2 april 1993, beiden wonende te La Louvière, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun naam in die van « Hassini » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 8 oktober 2016, is machtiging verleend aan Mevr. Aydin, Nurcan, geboren te Salihli (Republiek Turkije) op 1 oktober 1989, wonende te Gilly, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar naam in die van « Yilmaz » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 8 oktober 2016, is machtiging verleend aan de genaamde Mareschal, Cloé, geboren te Anderlecht op 7 augustus 2015, wonende te Namen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar naam in die van « Mareschal Fernández De Gamboa » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 8 oktober 2016, is machtiging verleend aan de heer Kayişdiken, Fevzi, geboren te Kadikoy (Republiek Turkije) op 26 februari 1989, wonende te Ans, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn naam in die van « Ozek » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 8 oktober 2016, is machtiging verleend aan de heer Vilain, Gwenaël Michel Vincent, geboren te Riaz (Frankrijk) op 9 april 2009, wonende te Les Paccots (Zwitsers Eedgenootschap), om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn naam in die van « Torrini » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C − 2016/09521]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms Publication

Par arrêté royal du 8 octobre 2016, Mme Kaïmouch, Fatiha, née à Binche le 20 mai 1968, et Mme Kaïmouch, Alyssa, née à Mons le 2 avril 1993, tous deux demeurant à La Louvière, sont autorisées, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom celui de « Hassini », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 8 octobre 2016, Mme Aydin, Nurcan, née à Salihli (République de Turquie) le 1er octobre 1989, demeurant à Gilly, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom celui de « Yilmaz », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 8 octobre 2016, la nommée Mareschal, Cloé, née le 7 août 2015 à Anderlecht, résidant à Namur, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom celui de « Mareschal Fernández De Gamboa », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 8 octobre 2016, M. Kayişdiken, Fevzi, né à Kadikoy (République de Turquie) le 26 février 1989, demeurant à Ans, est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Ozek », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 8 octobre 2016, M. Vilain, Gwenaël Michel Vincent, né à Riaz (France) le 9 avril 2009, demeurant à Les Paccots (Confédération suisse), est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom celui de « Torrini », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C − 2016/09517]

Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders. — Vacante betrekkingen

Naar aanleiding van de publicatie in het Staatsblad van 5 september 2016 heeft de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders, ingesteld bij wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, een voldoende aantal kandidaten ontvangen voor de plaatsen van ondervoorzitter of plaatsvervangend ondervoorzitter en voor de plaatsen van advocaten.

Enkele plaatsen blijven vacant voor de mandaten van personen die tot de Franse, Nederlandse of Duitse taalrol behoren en die aan de vereisten voldoen, opgelegd door artikel 5*bis* van het koninklijk besluit van 18 december 1986 betreffende de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders, zijnde :

- ten minste 5 jaar nuttige professionele ervaring hebben inzake de beoordeling en begroting van ernstige lichamelijke of psychische schade van slachtoffers van misdrijven in een academische functie, in een medische functie, in een toegelaten verzekerings-onderneming, in een dienst van de F.O.D. Justitie of in een door de bevoegde overheid erkende instelling voor algemeen welzijnswerk of geestelijke gezondheidszorg;

- houder zijn van een diploma of studie-getuigschrift uitgereikt door een universiteit of een daarmee gelijkgestelde instelling;

- de burgerlijke en politieke rechten genieten.

De commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders, hierna "de commissie" genoemd, werd ingesteld bij artikel 30, § 1, van de wet van 1 augustus 1985, houdende fiscale en andere bepalingen, om uitspraak te doen over de aanvragen tot toekenning van een noodhulp, een financiële hulp of een aanvullende hulp, binnen het kader van de voormelde wet.

Terzake de organisatie en de bevoegdheden van de commissie en de benoemingsvoorwaarden van haar leden wordt verwezen naar de artikelen 28 tot 40*quater* van de voormelde wet.

Van de kandidaten wordt verwacht dat zij zich minstens één keer per maand een halve dag kunnen vrijmaken en over de nodige tijd beschikken om de op de zitting behandelde dossiers voor te bereiden.

Bijkomende inlichtingen kunnen worden bekomen op het secretariaat van de commissie (02-542 72 24 of philip.verhoeven@just.fgov.be).

Elke kandidatuur voor een benoeming dient op straffe van verval, vergezeld te zijn van :

a) alle stavingstukken met betrekking tot de studies en beroepservaring;

b) een curriculum vitae.

Elke kandidaatstelling moet, op straffe van verval, worden gericht aan de FOD Justitie, Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders, langs elektronische weg (e-mail : philip.verhoeven@just.fgov.be), voor woensdag 16 november 2016.

Er kan alleen rekening worden gehouden met kandidaturen die de in vorige paragrafen vermelde voorwaarden vervullen én die na de publicatie van huidig bericht neergelegd zijn.

Kandidaten die zich na 5 september gemeld hebben, dienen geen nieuwe aanvraag te richten

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C − 2016/09517]

Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels. — Places vacantes

Suite à la publication dans le Moniteur du 5 septembre 2016, la commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels, créée par la loi du 1er août 1985 portant mesures fiscales et autres, a reçu un nombre suffisant de candidatures pour les places des vice-présidents ou vice-présidents suppléant et pour les places d'avocat.

Quelques places restent vacantes pour les mandats des personnes de régime linguistique français, néerlandais ou allemand, remplissant les conditions fixées à l'article 5*bis* de l'arrêté royal du 18 décembre 1986 concernant la commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels, à savoir :

- posséder au moins 5 ans d'expérience professionnelle utile en matière d'estimation ou d'évaluation du préjudice physique ou psychique important résultant d'infractions dans une fonction académique, dans une fonction médicale, au sein d'une entreprise d'assurance autorisée, au sein d'un service du S.P.F. Justice ou dans un service agréé par l'autorité compétente pour l'aide sociale aux justiciables ou pour le secteur de la santé mentale;

- être titulaire d'un diplôme ou certificat d'études délivré par une université ou par un établissement assimilé;

- jouir des droits civils et politiques.

La commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels, ci-après dénommée « la commission », a été instituée par l'article 30 § 1er de la loi du 1er août 1985, portant des mesures fiscales et autres, pour statuer sur les demandes d'obtention d'une aide d'urgence, une aide financière ou une aide complémentaire dans le cadre de ladite loi.

Au sujet de l'organisation, des compétences et des conditions de nomination des membres de la commission, il est renvoyé aux articles 28 à 40*quater* de ladite loi du 1er août 1985.

Il est attendu des candidats qu'ils puissent se libérer au moins une fois par mois un demi jour et qu'ils diposent de suffisamment de temps pour préparer les dossiers traités à l'audience.

Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la commission (02-542 72 24 ou philip.verhoeven@just.fgov.be).

Toute candidature à une nomination doit, à peine de déchéance, être accompagnée :

a) de toutes les pièces justificatives concernant les études et l'expérience professionnelle;

b) d'un curriculum vitae.

Toute candidature doit être adressée, à peine de déchéance, au SPF Justice, Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels, par la voie électronique (e-mail : philip.verhoeven@just.fgov.be), avant le mercredi 16 novembre 2016.

Il ne pourra être tenu compte que des candidatures qui remplissent les conditions prévues aux paragraphes précédents et qui sont introduites après la publication du présent avis.

Les candidats qui ont introduit leur demande après le 5 septembre ne doivent pas envoyer une nouvelle demande.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C − 2016/36482]

Definitieve vaststelling gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan

ZWEVEGEM. — Bij besluit van 18 juli 2016 heeft de gemeenteraad het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) nr. 12-1 Dorpskern Heestert definitief vastgesteld.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL

[C − 2016/31654]

Oproep tot kandidaten voor de Franstalige kamer voor de beroepscommissie die uitspraak moet doen over de beroepen in verband met mislukking voor het praktisch examen rijbewijs

Het koninklijk besluit van 23 maart 1998 met betrekking tot het rijbewijs richt een Beroepscommissie op, belast met de afhandeling van beroepen naar aanleiding van het niet slagen voor het praktisch rijexamen (zie artikel 47 van het koninklijk besluit).

Deze Commissie is samengesteld uit een kamer voor de examens afgenomen in het Nederlands en een kamer voor de examens afgenomen in het Frans.

Iedere kamer is samengesteld uit drie commissarissen, politierechters of vrederechters die gedurende minstens vijf jaar een politierechtbank hebben voorgezeten. Ze worden door de Regering aangesteld voor een termijn van twee jaar. Dit mandaat kan hernieuwd worden.

De commissarissen die de Franstalige kamer vormen, moeten aan de hand van hun diploma aantonen dat ze met vrucht hun examens van doctor of Master in de rechten in het Frans aflegden.

De commissarissen bekomen een vergoeding ten laste van de Schatkist, waarvan het bedrag wordt vastgesteld door de regering. Zij worden bovendien vergoed voor de verplaatsingskosten met het openbaar vervoer.

De kandidaturen kunnen per aangetekend schrijven ingediend worden op volgend adres:

Gewestelijke Overheidsdienst Brussel

Brussel Mobiliteit - Directie Verkeersveiligheid

t.a.v. : Mevr. Laurence Leroy

Vooruitgangstraat 80/1

1035 Brussel

binnen de 20 kalenderdagen volgend op de publicatie van de oproep in het *Belgisch Staatsblad* (de poststempel geldt als bewijs).

Brussel, 14 oktober 2016.

B. DEBAETS

SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES

[C − 2016/31654]

Appel aux candidats pour la chambre francophone de la commission de recours chargée de statuer sur les recours en matière d'échec à l'examen pratique du permis de conduire

L'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire constitue une Commission de recours, chargée de statuer sur les recours en matière d'échec à l'examen pratique de conduite (voir article 47 de l'arrêté royal).

Cette Commission est composée d'une chambre pour les examens présentés en langue néerlandaise et d'une chambre pour les examens présentés en langue française.

Chaque chambre se compose de trois commissaires, juges de police ou juges de paix qui ont présidé au moins pendant cinq ans un tribunal de police. Ils sont désignés par le gouvernement pour un terme de deux ans. Ce mandat peut être renouvelé.

Les commissaires qui composent la chambre francophone doivent justifier par leur diplôme qu'ils ont présenté avec succès les examens du doctorat en droit ou de la licence en droit en langue française.

Les commissaires reçoivent une allocation prise en charge par la Trésorerie, dont le montant est déterminé par le gouvernement. Ils reçoivent en outre une indemnité pour leur déplacement en transports publics.

Les candidatures peuvent être introduites par lettre recommandée à l'adresse suivante :

Service Public Régional de Bruxelles

Bruxelles Mobilité - Direction Sécurité Routière

Attn. Mme. Laurence Leroy

Rue du Progrès 80/1

1035 Bruxelles

dans un délai de 20 jours calendrier qui suit la publication de l'avis au *Moniteur belge* (le cachet de la poste faisant foi).

Bruxelles, le 14 octobre 2016.

B. DEBAETS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Ruimtelijke Ordening

Gemeente Kortenberg

—

Bekendmaking openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen besluit een openbaar onderzoek in te stellen van 18 oktober 2016 tot en met 16 november 2016 betreffende de gedeeltelijke verlegging (deel) en vaststelling rooilijnplan (deel) van voetweg nrs. 17.

Het dossier ligt ter inzage op het gemeentehuis, dienst Mobiliteit, alle werkdagen van 9 tot 12 uur, en woensdagnamiddag van 13 tot 16 uur.

Bezwaren of opmerkingen moeten schriftelijk met een aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs worden ingediend bij het college van burgemeester en schepenen, De Walsplein 30, te 3070 Kortenberg, uiterlijk op 16 november 2016.

(8860)

Bewindvoerders
Burgerlijk Wetboek - Wet van 17 maart 2013

—

Administrateurs
Code civil - Loi du 17 mars 2013

Vredegerecht Antwerpen VIII

—

Bij beschikking van 6 oktober 2016 heeft de vrederechter van het kanton Antwerpen 8, te Kontich beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Gerda LABAERE, geboren te Wilrijk op 13 augustus 1954, met rijksregisternummer 54.08.13-354.58, wonende te 2040 Antwerpen, Witherenstraat 1, verblijvend RevArte, Drie Eikenstraat 659, te 2650 Edegem.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Boudrez, Nancy.

(81460)

Vredegerecht Antwerpen VIII

—

Bij beschikking van 11 oktober 2016 heeft de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen (Berchem) beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen van minderjarigen : werd aangesteld als voogd over de minderjarige CAUBERGH, Shana, geboren te Wilrijk op 28 mei 2007, wonende te 2640 Mortsel, Statielei 21/1, verblijvend Koekoeksdreef 9, te 2900 Schoten : CAUBERGH, Wilfried, wonende te 2900 Schoten, Koekoekdreef 9, met ingang van 11 oktober 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Christine Engelen.

(81461)

Vredegerecht Antwerpen X

—

Bij beschikking van 11 oktober 2016 heeft de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Maria Louisa Verbist, geboren te Ekeren op 18 juli 1934, wonende te 2170 Antwerpen, WCZ Sint-Bartholomeus, Jaak de Boeckstraat 6.

Mevrouw Doris Michielsen, bediende, wonende te 2100 Antwerpen, Bisschoppenhoflaan 496, B501, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Meyvis, Inge.

(81462)

Vredegerecht Arendonk

—

Bij beschikking van 29 september 2016 heeft de vrederechter van het kanton Arendonk beschermingsmaatregelen met betrekking tot de goederen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek betreffende

DEVOGHT, Hilda Maria Theresia Joanna, met rijksregisternummer 34.09.05-018.27, geboren te Oud-Turnhout op 5 september 1934, wonende te 2300 Turnhout, Elf Novemberlaan 20/b001, verblijvende in het Woon- en Zorgcentrum De Hoge Heide, De Lusthoven 55, te 2370 Arendonk.

VAN DER MAAT Ann Joanna Florentina, met rijksregisternummer 64.12.24-032.94, geboren te Turnhout op 24 december 1964, advocaat, met kantoor te 2300 Turnhout, Warandestraat 66, werd toegevoegd als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 7 september 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Eysermans, Peggy.

(81463)

Vredegerecht Boom

—

Bij beschikking van 11 oktober 2016 heeft de vrederechter van het kanton Boom beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Kris Marie-Thérèse Raymond SCHUERWEGEN, geboren te Reet op 13 mei 1966, wonende te 2845 Niel, Oudstrijdersstraat 47.

Mevrouw Ann SMETS, advocaat, kantoorhoudende te 2830 Willebroek, Tisseltsesteenweg 37, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Debeckker, Hilde.

(81464)

Vredegerecht Brasschaat

—

Bij beschikking van 7 oktober 2016 heeft de vrederechter van het kanton Brasschaat beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Yoeri VAN PARYS, geboren te Edegem op 19 september 1998, wonende te 2570 Duffel, Maalderijstraat 4, verblijvende in het O.C. CLARA FEY, Bethaniënlei 5 te 2960 Brecht.

Hij kreeg toegevoegd als bewindvoerder over de persoon : Mevrouw VAN GANSEN, Kristina, wonende te 2570 Duffel, Maalderijstraat 4.

Hij kreeg toegevoegd als bewindvoerder over de goederen : Meester RAVESCHOT, Denis, met kantoor te 2570 Duffel, Mechelsebaan 203.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Delaruelle, Sandra.

(81465)

Vredegerecht Brugge II

—

Bij beschikking van 10 oktober 2016, heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, en een einde gemaakt aan de inhoud van de beslissing d.d. 11 februari 2011 betreffende :

Mevrouw Anne RUYSSCHAERT, geboren te Varsenare op 25 augustus 1956, wonende en verblijvende in het WZC Minnewater, 8000 Brugge, Prof. Dr. J. Sebrechtsstraat 1,

werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen over voormelde : Meester VLAEMINCK, Caroline, advocaat met kantoor te 8310 Brugge, Baron Ruzettelaan 27.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) De Rouck, Bianca.

(81466)

Vredegerecht Deinze

—

Bij beschikking van 11 oktober 2016 heeft de vrederechter van het kanton Deinze beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

DE WAELE, Bertha, geboren te Vinkt op 10 april 1930, wonende te 9800 Deinze, Gentstraat 17B3, verblijvende te 9810 Eke, de Lichterveldestraat 1.

Nadia BRIJS, bediende, wonende te 9800 Deinze, Sleepstraat 3, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Deinze, 11 oktober 2016

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Stevens, Dora.

(81467)

Vredegerecht Deinze

—

Bij beschikking van 11 oktober 2016 heeft de vrederechter van het kanton Deinze beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Wesley LOETE, geboren te Eeklo op 8 oktober 1998, wonende te 9900 Eeklo, Zandstraat 119, verblijvende te 9810 Eke, Steenweg 2.

Dieter VANOUTRIVE, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Nederkouter 12, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Deinze, 11 oktober 2016

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Stevens, Dora.

(81468)

Vredegerecht Eeklo

—

Bij beschikking van 11 oktober 2016 heeft de vrederechter van het kanton Eeklo beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Stefaan VERMEULEN, geboren te op 6 maart 1933, met rijksregisternummer 33.03.06-347.90, wonende te 9990 Maldegem, Koningin Astridlaan 11, verblijvend WZC Sint-Elisabeth Tieltsesteenweg 25 te 9900 Eeklo.

Mevrouw Martine VERMEULEN, wonende te 9990 Maldegem, Marktstraat 1 G 002, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Dobbelaere, Veronique.

(81469)

Vredegerecht Genk

—

Bij beschikking van 3 oktober 2016 heeft de vrederechter van het kanton Genk beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw, Mijnheer Rita Maria Francine VOLDERS, geboren te Heusden op 15 juli 1955, met rijksregisternummer 55.07.15-176.93, wonende te 3600 Genk, Schaapsdries 2.

Mevrouw, Mijnheer Alexandra BEERTEN, wonende te 3581 Beringen, Vossenhoek 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Coenen, Vicky.

(81470)

Vredegerecht Gent I

—

Bij beschikking van 7 oktober 2016 heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

SPEGELAERE Elise, geboren te Brugge op 19 december 1932, wonende te 9000 Gent, Kasteellaan 29, verblijvende te 9000 Gent, WZC Avondvrede, Kalvermarkt 1.

Nadine VERBEEST, advocaat, met kantoor te 9051 Sint-Denijs-Westrem (Gent), Drie Koningenstraat 3, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(81471)

Vredegerecht Gent I

—

Bij beschikking van 7 oktober 2016 heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

DE WIT, Marc, geboren te Aalst op 25 november 1969, wonende te 9000 Gent, Kikvorsstraat 1187.

Mr. BEUSELINCK, Philippe, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Zilverhof 2B, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(81472)

Vredegerecht Gent I

—

Bij beschikking van 7 oktober 2016 heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

DE WILDEMAN, Jeska, geboren te Oudenaarde op 17 oktober 1969, wonende te 9000 Gent, Kramersplein 11.

Mr. BEUSELINCK, Philippe, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Zilverhof 2B, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(81473)

Vredegerecht Gent I

—

Bij beschikking van 07 oktober 2016 heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

DOBREVA, Zina, geboren te Sofia (Bulgarije) op 14 augustus 1954, wonende te 9000 Gent, Neermeerskaai 180.

Mr. BEUSELINCK, Philippe, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Zilverhof 2B, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(81474)

Vredegerecht Gent I

—

Bij beschikking van 7 oktober 2016 heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

VEREECKEN, Lydia, geboren te Gent op 1 januari 1934, wonende te 9031 Drongen (Gent), Oudewee 90, verblijvende te 9000 Gent, WZC O.L.V.-Ter Rive, Sint-Pietersnieuwstraat 115.

Mr. DE BIE, Krista, advocaat, wonende te 9000 Gent, Fratersplein 10, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(81475)

Vredegerecht Gent I

—

Bij beschikking van 30 september 2016 heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

VAN WALLE, Davy, geboren te Gent op 29 april 1974, wonende te 9000 Gent, Jaspisstraat 1.

VAN WALLE Mireille, wonende te 9000 Gent, Noormanstraat 14/0102, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(81476)

Vredegerecht Gent I

—

Bij beschikking van 30 september 2016 heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

VANDEN BOSSCHE, Patricia, geboren te Gent op 15 juni 1962, wonende te 9000 Gent, Jubileumlaan 502.

Mr. STEVERLYNCK, Soetekin, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Coupure 5, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(81477)

Vredegerecht Halle

—

Bij beschikking van 10 oktober 2016, heeft de vrederechter van het kanton Halle aan de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Robert DECOSTER, wonende te 1500 Halle, A. Demaeghtlaan 71.

Mevrouw Josephine DECOSTER, wonende te 1500 Halle, Tulpenlaan 32/11, werd verder aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde persoon.

Mevrouw Vera DECOSTER, wonende te 1500 Halle, Tulpenlaan 2 wordt benoemd als vertrouwenspersoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VANDERELST, Monique.

(81478)

Vredegerecht Halle

—

Bij beschikking van 10 oktober 2016, heeft de vrederechter van het kanton Halle aan de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Johan METDEPENNINGEN, geboren te op 2 maart 1972, wonende te 1500 Halle, Reinaertweg 63, bus 1.

VAN ROMPAEY Filip, advocaat, met kantoor te 2870 Puurs, Guido Gezellelaan 20, werd verder aangesteld als bewindvoerder over de goederen van voornoemde persoon.

VAN BENEDEN Carolla, wonende te 1840 Londerzeel, Steenhuffelstraat 64, wordt benoemd als bewindvoerder over de persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VANDERELST, Monique.

(81479)

Vredegerecht Halle

—

Bij beschikking van 10 oktober 2016, heeft de vrederechter van het kanton Halle de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Jean-Pierre STANDAERT, met rijksregisternummer 42.05.01-193.15, geboren te Gent op 1 mei 1942, wonende te 1500 Halle, Vogelpers 81.

Mevrouw Marie-Josée VAN ENGELAND, wonende te 1500 Halle, Vogelpers 81, werd verder aangesteld als bewindvoerder over de goederen van voornoemde persoon.

Mevrouw Marie-Josée VAN ENGELAND, wonende te 1500 Halle, Vogelpers 81, werd benoemd als bewindvoerder over de persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VANDERELST, Monique.

(81480)

Vredegerecht Harelbeke

—

Bij beschikking van 6 oktober 2016, heeft de vrederechter van het kanton Harelbeke beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Bernard Remi VERBRUGGE, geboren te Zwevegem op 25 maart 1954, met rijksregisternummer 54.03.25-261.47, wonende te 8520 Kuurne, Bavikhoofsestraat 72, bus 1.

Mevrouw Marleen VERBRUGGE, wonende te 8550 Zwevegem, Kanaalstraat 50, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen (vertegenwoordiging) van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) DEKLERK, Caroline.

(81481)

Vredegerecht Herne-Sint-Pieters-Leeuw

—

Bij beschikking van 10 oktober 2016, heeft de vrederechter kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, inzake van :

Mevrouw Marleen Menschaert, geboren te Opbrakel op 9 maart 1956, met rijksregisternummer 56.03.09-446.93, wonende te 9660 Brakel, Ekeveldstraat 11, verblijvend in het « Revalidatieziekenhuis Inkendaal », Inkendaalstraat 1, te 1602 Sint-Pieters-Leeuw.

Mijnheer Piet De Backer, met kantoor te 9500 Geraardsbergen, Brugstraat 20/6, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) D. DESCHUYFFELEER.

(81482)

Vredegerecht Herne-Sint-Pieters-Leeuw

—

Bij beschikking van 10 oktober 2016, heeft de vrederechter kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, inzake van :

Mijnheer Joseph Plovier, geboren te Komen op 5 april 1942, met rijksregisternummer 42.04.05-077.04, wonend in het « Woon- en Zorgcentrum H. Vander Stokken », te 1670 Pepingen, Palokenstraat 17.

Mijnheer Denis Plovier, wonende te 1670 Pepingen, Ninoofsesteenweg 83, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) D. DESCHUYFFELEER.

(81483)

Vredegerecht Herne-Sint-Pieters-Leeuw

—

Bij beschikking van 10 oktober 2016 heeft de vrederechter kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, inzake van : Mijnheer Julien Van Cleemput, geboren te Gent op

16 december 1954, met rijksregisternummer 54.12.16-287.63, wonende te 9050 Gentbrugge (Gent), Hundelgemsesteenweg 331, verblijvend « Revalidatieziekenhuis Inkendaal », Inkendaalstraat 1, te 1602 Sint-Pieters-Leeuw.

Mijnheer Philippe Beuselinck, advocaat, met kantoren te 9000 Gent, Zilverhof 2*B*, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) D. DESCHUYFFELEER.

(81484)

Vredegerecht Ieper I

—

Bij beschikking van 11 oktober 2016 (16B269), heeft de vrederechter van het kanton Ieper I, overeenkomstig de bepalingen van de Wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen van mevrouw CLAUW, Véronique, geboren te Ieper op 22 december 1965, huisvrouw, wonende te 8900 Ieper, Maloulaan 34/GLV.

Meester Frank SEYS, advocaat te 8970 Poperinge, Burgemeester Bertenplein 31, werd aangesteld tot bewindvoerder over de goederen van Mevrouw Clauw Véronique voornoemd.

Ieper, 11 oktober 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Wilfried VAN ENGELANDT.

(81485)

Vredegerecht Izegem

—

Bij beschikking van 30 september 2016, heeft de vrederechter van het kanton Izegem beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Febe Martine Nathanaël JONCKHEERE, geboren te Brugge op 22 september 1968, wonende te 8860 Lendelede, Stationsstraat 1/D001, doch thans verblijvende in het « Psychiatrisch Ziekenhuis O.L. Vrouw van Vrede », Bruggestraat 75, te 8930 Menen.

Meester Pedro KETELS, advocaat met kantoor te 8860 Lendelede, Heulsestraat 82, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Eveline Vicky DEMASURE, geboren te Izegem op 6 oktober 1975, wonende te 8860 Lendelede, Rozebeeksestraat 39, werd aangesteld als vertrouwenspersoon voor de beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Freddy DUTHOO, griffier.

(81486)

Vredegerecht Izegem

—

Bij beschikking van 10 oktober 2016, verleend door de vrederechter van het kanton IZEGEM, wordt de opschorting van de voorlopige bewindvoering over Mia LOOSVELT, geboren te Izegem op 9 mei 1957, wonende te 8870 Izegem, Burgemeester Vandenbogaerdelaan 8, verlengd en blijft de in de beschikking van 6 juni 2016, opgenomen voorlopige regeling verder van kracht tot en met 18 januari 2017

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Marianne GALLE, griffier.

(81487)

Vredegerecht Leuven I

—

Bij beschikking van 4 oktober 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Leuven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Leon RONDOU, geboren te op 11 januari 1927, wonende te 3078 Kortenberg, Europastraat 31, onbekwaam.

Voegen toe als bewindvoerder over de goederen :Marc Jan Gaston Jeanine VANDENBEMPT, advocaat, wonende te 3001 Leuven, Van Arenbergplein 3, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) TEMPERVILLE, Karine.

(81488)

Vredegerecht Leuven I

—

Bij beschikking van 27 september 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Leuven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Robert Anthony QUICK, geboren te Pembroke op 8 maart 1939, wonende te 3070 Kortenberg, Schutterslaan 41, verblijvend « UPC K.U. Leuven », Leuvensesteenweg 517, te 3070 Kortenberg, onbekwaam.

Voegen toe als bewindvoerder over de goederen : Barbara Julie STONE, wonende te 3070 Kortenberg, Schutterslaan 41, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) TEMPERVILLE, Karine.

(81489)

Vredegerecht Maasmechelen

—

Bij beschikking van 27 september 2016 heeft de vrederechter van het kanton Maasmechelen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Theresia Angèle KLAASSE, geboren te Maastricht op 26 april 1931, met rijksregisternummer 31.04.26-316.68, wonende te 3620 Lanaken, Paalsteenlaan 62.

Mijnheer Guillaume DIJK, wonende te 6215 AE Maastricht, Tongerseweg 406, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Coun, Rita.

(81490)

Vredegerecht Merelbeke

—

Bij beschikking van 10 oktober 2016 heeft de vrederechter van het kanton Merelbeke een rechterlijke beschermingsmaatregel uitgesproken zoals bedoeld in art. 492/1 B.W. met betrekking tot de goederen, betreffende :

Mevrouw Simone VAN TITTELBOOM, geboren te Lontzen op 21 september 1954, met rijksregisternummer 54.09.21-062.20, wonende te 9810 Nazareth, Zonnestraat 13 (vzw Zonnehoeve).

Meester Hilde TFELT, advocaat, met kantoor te 9920 Lovendegem, Dorp 23, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Delmulle, Kristof.
(81491)

Vredegerecht Mol

—

Bij beschikking van 3 oktober 2016 heeft de vrederechter van het kanton Mol beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende : Mijnheer VERHEYDEN Henri Frans Ferdinand Maria, geboren te Meerhout op 7 juli 1941, wonende te 2450 Meerhout, Genelaar 90, doch thans verblijvende in het WZC. DE BERK te 2450 Meerhout, Gasthuisstraat 27 A.

Meester BELIËN, Anja, advocaat, kantoorhoudende te 2450 Meerhout, Gestellaar 10, werd aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Mentens, Greet.
(81492)

Vredegerecht Neerpelt-Lommel

—

Bij beschikking van 11 oktober 2016, heeft de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid met betrekking tot :

- de goederen in het systeem van vertegenwoordiging

betreffende : Evelina Petronella Maria BONGAARTS, geboren te Beesel (Nederland) op 31 augustus 1965, met rijksregisternummer 65.08.31-474.17, wonende te 3990 Peer, Spoorwegstraat 4, bus 1.

Mr. Adriaan PELLENS, advocaat, kantoorhoudende te Dorpsstraat 21, 3910 NEERPELT werd aangesteld als bewindvoerder.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Lisette Symons.
(81493)

Vredegerecht Ninove

—

Bij beschikking van 6 oktober 2016 heeft de vrederechter van het kanton Ninove beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Franciscus Seraphinus Marie SEGHERS, geboren te Essene op 15 augustus 1939, met rijksregisternummer 39.08.15-387.38, wonende te 1790 Affligem, Broekstraat 41, verblijvend in het WZC Ter Bake Steenweg 732, te 9470 Denderleeuw.

Mevrouw Suzanne Francine VAN DEN ABBEELE, wonende te 1790 Affligem, Broekstraat 41, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Volckaert, Annick.
(81494)

Vredegerecht Schaerbeek II

—

Bij beschikking van 4 oktober 2016 heeft de vrederechter van het tweede kanton van Schaarbeek beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Jacqueline VAN DEN WYNGAERT, geboren te Elsene op 26 april 1934, wonende te 1030 Schaarbeek, Lambermontlaan 227.

Meester Johan VERHEYDEN, wonende te 1950 Kraainem, Capucienenlaan 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Leyns, Evelien.
(81495)

Vredegerecht Tienen

—

Bij beschikking van 7 oktober 2016, heeft de vrederechter van het kanton Tienen, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Josée DELVAUX, geboren te Oplinter op 20 januari 1935, met rijksregisternummer 35.01.20-292.44, gedomicilieerd te 3300 Tienen, Ganzendries 112.

Mr. Ilse KEMPENEERS, advocaat, met kantoor te 3300 Tienen, Kabbeekvest 24, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peeters, Anja.
(81496)

Vredegerecht Tongeren-Voeren

—

Bij beschikking van 4 oktober 2016, heeft de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende mijnheer Freddy SAMPLONIUS, Rijks. Reg. nr. 63.10.07-615.83, geboren te Naarden (Nederland) op 7 oktober 1963, wonende te 3700 Tongeren, Stelstraat 56, bus 1.

Voegen toe als bewindvoerder/vertegenwoordiger over de goederen van voornoemde beschermde persoon : Mr. Frederik REARD, advocaat, met kantoor te 3700 Tongeren, Kogelstraat 19.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Dupont, Monique.
(81497)

Vredegerecht Wervik

—

Bij beschikking van 6 oktober 2016, heeft de vrederechter van het kanton Wervik, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Julienne Flavie DEPUYDT, geboren te Wervik op 17 december 1929, met rijksregisternummer 29.12.17-134.49, wonende in WZC het Pardoen, te 8940 Wervik, Akademiestraat 1.

Mevrouw Ingrid VANDERBRUGGEN, wonende te 8940 Wervik, Speiestraat 9, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Verhaeghe, Fabiene.
(81498)

Vredegerecht Wervik

—

Bij beschikking van 3 oktober 2016, heeft de vrederechter van het kanton Wervik, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende juffrouw Monique Maria GRUYAERT, geboren te Zonnebeke op 23 juli 1945, met rijksregisternummer 45.07.23-224.80, wonende te 8980 Zonnebeke, Moorsledestraat 57.

Mr. Joris VAN WALLEGHEM, advocaat, met kantoor te 8980 Zonnebeke, leperstraat 176, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Verhaeghe, Fabiene.
(81499)

Vredegerecht Zelzate

—

Bij beschikking van 7 oktober 2016, heeft de vrederechter van het kanton Zelzate, een einde gemaakt aan de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende Andre MAES, geboren te Zele op 8 september 1954, met rijksregisternummer 54.09.08-299.76, PVT « Het genoegen », 9060 Zelzate, Krekelmuyter 1, met als bewindvoereder over de persoon en de goederen Mr. Bart Heytens.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Vercruyssen, Michaël.
(81500)

Vredegerecht Zelzate

—

Bij beschikking van 7 oktober 2016, heeft de vrederechter van het kanton Zelzate, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende ENGELS, Edmond, geboren te Zelzate op 21 september 1938, wonende te 9060 Zelzate, Assenedesteenweg 181.

Met als bewindvoerder over de goederen mevrouw Voncke, Rita en als vertrouwenspersonen mevrouw Engels, Christel en de heer Engels, Jorge.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Vercruyssen, Michaël.
(81501)

Vredegerecht Zelzate

—

Bij beschikking van 5 oktober 2016, heeft de vrederechter van het kanton Zelzate een einde gemaakt aan de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

FRANKEN, Seraphina, geboren te Amsterdam op 23 januari 1918, wonende te 9060 Zelzate, WZC Bloemenboslaan 30.

Met als bewindvoerder over de goederen Mr. Van Boxelaere, Peter.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vercruyssen, Michaël.
(81502)

Vredegerecht Zelzate

—

Bij beschikking van 28 september 2016, heeft de vrederechter van het kanton Zelzate een einde gemaakt aan de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

DE GRAEVE, Michiel, geboren te Handzame op 5 september 1936, wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81.

Met als bewindvoerder over de goederen Mr. Valcke, Philip.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vercruyssen, Michaël.
(81503)

Vredegerecht Zomergem

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zomergem van 11 oktober 2016, werd het vonnis van 23 april 2012 van de vrederechter van het kanton Oostende-1 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 mei 2012) gewijzigd in een rechterlijke beschermingsmaatregel over de persoon en de goederen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Sukhjinder SINGH, geboren te Dharamkot op 1 april 1957, met rijksregisternummer 57.04.01-501.15, wonende te WZC Onderdale te 9910 Ursel (Knesselare), Onderdale 1.

Meester Antoon COUCKE, advocaat te 8400 Oostende, Vlierstraat 27, werd aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Van Hulle, Mieke.
(81504)

Vredegerecht Neerpelt-Lommel

—

Vervanging bewindvoerder

Bij beschikking van 10 oktober 2016 heeft de toegevoegd vrederechter van het kanton NeerpeltLommel, zetel Lommel, overeenkomstig de bepaling van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot :

- de goederen in het systeem van vertegenwoordiging

Betreffende : mijnheer Pieter SYNNAVE, geboren te Lommel op 10 oktober 1966, met rijksregisternummer 66.10.10-057-32, wonende te 3920 Lommel, Komstraat 5A.

Meester Stijn MERTENS, advocaat, wonende te 3920 Lommel, Stationsstraat 91, werd aangesteld als NIEUWE bewindvoerder over de goederen, in vervanging van : Mevrouw Jeanine REYNDERS, wonende te 3920 Lommel, Rijksschoolstraat 1A.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Anja Verpoorten.
(81505)

Vredegerecht Oostende I

—

Vervanging bewindvoerder

Bij beslissing van 4 oktober 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Oostende beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt

met de menselijke waardigheid betreffende Johan DENIJS, geboren te Oostende op 14 juli 1979, met rijksregisternummer 79.07.14-311.07, wonende te 8450 Bredene, Fazantenlaan 27.

Rita BERTEN, wonende te 8450 Bredene, Fazantenlaan 27, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Impens, Nancy.

(81506)

Vredegerecht Antwerpen X

—

Opheffing bewind

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 29 september 2016 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Jean Joseph Dillen, geboren te Etterbeek op 25 januari 1936, laatst wonende te 2170 Antwerpen, WZC Melgeshof, De Lunden 2,

van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Meyvis, Inge.

(81507)

Vredegerecht Gent I

—

Opheffing bewind

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 8 september 2016 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

LAGACHE, Clementina, geboren te Gent op 24 september 1938, wonende te 9000 Gent, De Pintelaan 72,

van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(81508)

Vredegerecht Gent I

—

Opheffing bewind

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 2 september 2016 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

MOTET, Mireille, geboren te Gent op 4 mei 1936, laatst wonende te 9050 Gentbrugge (Gent), WZC Weverbos, Jan Van Aelbroecklaan 64,

van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(81509)

Vredegerecht Gent I

—

Opheffing bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 5 oktober 2016,

werd een einde gesteld aan de opdracht gegeven aan de bewindvoerder Mr. DE BIE Krista, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Fratersplein 10, over het beheer van de goederen van :

VANSTEENBRUGGE, Alain, geboren te Moeskroen op 4 januari 1967, wonende te 9040 Sint-Amandsberg (Gent), Hippodroomlaan 130, daar hij opnieuw in staat werd verklaard zelf zijn goederen te beheren.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(81510)

Vredegerecht Maasmechelen

—

Opheffing bewind

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 23 september 2016 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Leonard JANS, geboren te Tegelen op 9 mei 1918, wonende te 3620 Lanaken, Molenweideplein 9, bus 9, verblijvend WZC Bessemerberg, Bessemerstraat 476, te 3620 Lanaken,

van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Coun, Rita.

(81511)

Vredegerecht Mechelen

—

Opheffing bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 10 oktober 2016, werd vastgesteld dat de opdracht van VAN DEN EEDE, Myriam, advocaat, kantoorhoudende te 2820 Bonheiden, Putsesteenweg 8, als bewindvoerder over de persoon en de goederen van wijlen BORREMANS, François Bertha Wilhelmina Christiaan, geboren te Mechelen op 10 november 1938, laatst verblijvende in het WZC De Lisdodde, te 2800 Mechelen, Frans Broersstraat 1, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen d.d. 13 januari 2016 (15B991 - Rep. V. 166/2016), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 januari 2016, blz. 6313 onder nr. 61680,

ingevolge het overlijden van de beschermde persoon van rechtswege is beëindigd op 2 oktober 2016.

Mechelen, 12 oktober 2016.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) David GIELIS, griffier.

(81512)

Vredegerecht Wervik

—

Opheffing bewind

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 15 juni2016 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Irene Rachelle HUYGHE, geboren te Oostnieuwkerke op 4 augustus 1927, met rijksregisternummer 27.08.04-256.53, wonende te 8980 Zonnebeke, Kraaiveldstraat 8,

van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Verhaeghe, Fabiene.

(81513)

Justice de paix d'Anderlecht I

—

Par ordonnance du 12 octobre 2016 suite à l'inscription d'office au rôle des requêtes à la date du 3 octobre 2016, le juge de paix du premier canton d'Anderlecht a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Liliane DE SMET, domiciliée à 1070 Anderlecht, boulevard Prince de Liège 38,

Maître Françoise DACHE, avocate dont les bureaux sont établis à 1050 BRUXELLES, avenue Louise 522, bte 3, a été désignée en qualité d'administrateur des biens.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) DECREME, Nadine.

(81514)

Justice de paix d'Anderlecht I

—

Par ordonnance du 12 octobre 2016, suite à l'inscription d'office au rôle des requêtes à la date du 3 octobre 2016, le juge de paix du premier canton d'Anderlecht a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Maxime HOLDER, domicilié à 1070 Anderlecht, rue du Prétoire 52,

Madame Andrée ELBLING, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue du Prétoire 52, a été désignée en qualité d'administrateur des biens.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) DECREME, Nadine.

(81515)

Justice de paix d'Anderlecht I

—

Par ordonnance du 19 mars 2012, suite à l'inscription d'office au rôle des requêtes à la date du 12 octobre 2016, le juge de paix du premier canton d'Anderlecht a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Lieselotte SCHALING, née le 13 septembre 1925, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue du Bien-Etre 15,

Maître Paule VAN DEN BOSSCHE, avocat, dont le cabinet est établi à 1180 Uccle, rue Xavier de Bue 11, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) DECREME, Nadine.

(81516)

Justice de paix d'Arlon-Messancy

—

Par ordonnance du 11 octobre 2016, sur requête déposée au greffe en date du 28 septembre 2016, le juge de paix d'Arlon-Messancy, siège de Messancy, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Steven Rudy Christelle BOUTTEVILLE, né à Arlon le 14 septembre 1998, registre national n° 98.09.14-445.92, domicilié à 6791 Aubange, rue de la Liberté 6/01,

Maître Christine CAVELIER, avocate, dont les bureaux sont établis à 6833 Bouillon, rue du Champ du Tu 33, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) COP, Nadia.

(81517)

Justice de paix de Binche

—

Par ordonnance du 3 octobre 2016, le juge de paix du canton de Binche a prononcé et a précisé la mission de l'administrateur et a appliqué, en vertu des dispositions transitoires de la loi du 17 mars 2013, des mesures de protection des biens, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Evelyne FONCOUX, née à Anderlues le 9 mai 1956, domiciliée à 7141 Morlanwelz, rue Royale 42,

Maître Murielle DEVILLEZ, avocate à 7141 Morlanwelz, rue de Namur 73, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Disons pour droit que la personne protégée est incapable d'exercer le droit de vote.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) George, Maryline.

(81518)

Justice de paix de Binche

—

Par ordonnance du 11 octobre 2016, le juge de paix du canton de Binche a prononcé et a précisé la mission de l'administrateur et a appliqué, en vertu des dispositions transitoires de la loi du 17 mars 2013, des mesures de protection des biens, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Dominique COLPAERT, né à Gosselies le 24 juillet 1960, domicilié à 7134 Binche, ASBL L'Autre Rive, rue Albert I^{er} 193,

Maître Chantal HAEGEMAN, avocate à 6230 Pont-à-Celles, rue de l'Arsenal 124, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) George, Maryline.

(81519)

Justice de paix de Binche

—

Par ordonnance du 11 octobre 2016, le juge de paix du canton de Binche a prononcé et a précisé la mission de l'administrateur et a appliqué, en vertu des dispositions transitoires de la loi du 17 mars 2013, des mesures de protection des biens, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Claude Ghislain CHARTIER, né à Merbes-Sainte-Marie le 29 mai 1944, domicilié à 7134 Binche, « Résidence La Charbonneraie », rue d'Anderlues 80.

Maître Murielle DEVILLEZ, avocate à 7141 Morlanwelz, rue de Namur 73, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GEORGE, Maryline.
(81520)

Justice de paix de Binche

—

Par ordonnance du 11 octobre 2016, le juge de paix du canton de Binche a prononcé et a précisé la mission de l'administrateur et a appliqué, en vertu des dispositions transitoires de la loi du 17 mars 2013, des mesures de protection des biens, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Juana VANDENBERGHE, née à Maubeuge le 31 juillet 1977, domiciliée à 7130 Binche, Rempart Saint-Georges 3, bte 2.

Maître Françoise QUACKELS, avocate à 1050 Ixelles, avenue F.D. Roosevelt 143, bte 21, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Madame Brigitte BALEINE, domiciliée à 7830 Thoricourt, rue d'Horrues 9, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GEORGE, Maryline.
(81521)

Justice de paix de Boussu

—

Suite à la requête déposée le 26 août 2016, par ordonnance du 4 octobre 2016 (rép. 3018/2016), le juge de paix du canton de Boussu a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Daniel VILAIN, né à Dour le 16 septembre 1953, domicilié à 7300 Boussu, rue des Chaufours 148, se trouvant actuellement au « CHR Mons-Hainaut - Site de Saint-Joseph », avenue B. de Constantinople 5, à 7000 Mons,

et désignant : Maître Joyce HERRENT, avocat à 7000 Mons, rue des Arbalestriers 1*B*, en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DOYEN, Hélène.
(81522)

Justice de paix de Charleroi V

—

Par ordonnance du 12 octobre 2016, le juge de paix de Charleroi V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine,

Madame Marcelle Marie Thérèse Julienne GENEVROIS, née à Fleurus le 27 septembre 1931, domiciliée à 6030 Charleroi, « Résidence Hustin », rue de l'Hôpital 9, a été déclarée incapable pour les actes en rapport avec ses biens.

et : Maître Sébastien TRAMASURE, avocat, domicilié à 6032 Charleroi, avenue Paul Pastur 136, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MEERMAN, Laurence.
(81523)

Justice de paix de Charleroi V

—

Par ordonnance du 12 octobre 2016, le juge de paix de Charleroi V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine.

Monsieur Jean-Pierre LIROUX, né à Namur le 31 mai 1971, domicilié à 6000 Charleroi, rue des Trois Rois 6/21, a été déclarée incapable pour les actes en rapport avec ses biens.

Maître François BEHOGNE, domicilié à 6240 Farciennes, rue Albert I^{er} 236, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MEERMAN, Laurence.
(81524)

Justice de paix de Châtelet

—

Par ordonnance du 6 octobre 2016, le juge de paix du canton de Châtelet a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mademoiselle Marianne KESER, née à Arlon le 24 février 1966, domiciliée à 6200 CHATELINEAU, rue Grégoire-Soupart 36.

Maître Michel DALEMANS, avocat, dont le cabinet est sis à 6600 BASTOGNE, Thier de Luzery 1-3, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Arnaud DESCHACHT.
(81525)

Justice de paix de Ciney-Rochefort

—

Par ordonnance du 30 septembre 2016, le juge de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Gilberte Augusta Eva Ghislaine LAFORET, née à Bouvignes-sur-Meuse le 13 avril 1938, domiciliée à 5590 Ciney, rue Courtejoie 12 A003,

Monsieur Felix JADIN, retraité, domicilié à 5590 Ciney, rue Courtejoie 12 A3, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Haquenne, Marie-Ange.
(81526)

Justice de paix de Ciney-Rochefort

—

Par ordonnance du 23 septembre 2016, le juge de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Rochefort a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Elsa SAMSON, née à Aye le 25 novembre 1994, registre national n° 94.11.25-284.47, domiciliée à 5580 Rochefort, rue Louis Banneux 15/1,

Maître Patrice HAECK, avocat, dont le cabinet est sis à 6987 Rendeux, rue des Buissons 3, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Englebert, Joseph.
(81527)

Justice de paix de Philippeville-Couvin

—

Par ordonnance du 5 octobre 2016, sur procès-verbal de saisine d'office rendu le même jour, le juge de paix du canton de Florennes-Walcourt, et subsidiairement dans chaque canton de l'arrondissement judiciaire de Namur, siégeant au prétoire de la justice de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Couvin a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Sabine VERHEYDEN, née à Liège le 8 juin 1968, domiciliée à 5660 Couvin, rue Albert Colard 3/1,

Maître Mireille TOTH-BUDAI, avocat, dont les bureaux sont établis à 5600 Philippeville, chemin de Soulme 38, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DUSSENNE, Dominique.
(81528)

Justice de paix de Philippeville-Couvin

—

Par ordonnance du 5 octobre 2016, sur procès-verbal de saisine d'office rendu le même jour, le juge de paix du canton de Florennes-Walcourt, et subsidiairement dans chaque canton de l'arrondissement judiciaire de Namur, siégeant au prétoire de la justice de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Couvin a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie VERHEYDEN, née à Liège le 1er juillet 1963, registre national n° 63.07.01-214.61, domiciliée à 5660 Couvin, rue Albert Colard 3/1,

Maître Mireille TOTH-BUDAI, avocat, dont les bureaux sont établis à 5600 Philippeville, chemin de Soulme 38, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DUSSENNE, Dominique.
(81529)

Justice de paix de Philippeville-Couvin

—

Par ordonnance du 5 octobre 2016, sur procès-verbal de saisine d'office rendu le même jour, le juge de paix du canton de Florennes-Walcourt, et subsidiairement dans chaque canton de l'arrondissement judiciaire de Namur, siégeant au prétoire de la justice de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Couvin a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Chantal VERHEYDEN, née à Liège le 28 avril 1967, registre national n° 67.04.28-200.07, domiciliée à 5660 Couvin, rue Albert Colard 3/1,

Maître Mireille TOTH-BUDAI, avocat, dont les bureaux sont établis à 5600 Surice, chemin de Soulme 38, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DUSSENNE, Dominique.
(81530)

Justice de paix d'Etterbeek

—

Par ordonnance du 28 septembre 2016, le juge de paix du canton d'Etterbeek a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Madame Jaqueline BRUNING, née à Uccle le 14 mai 1947, registre national n° 47.05.14-474.31, domiciliée à 1853 Grimbergen, Grotewinkellaan 15/b013, résidant Clinique du Parc Leopold, rue Froissart 38, à 1040 Etterbeek,

Monsieur Patrick DEHAEN, domicilié à 1780 Wemmel, Neerhoflaan 40, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Kreemers, Martine.
(81531)

Justice de paix de Fléron

—

Par ordonnance du 4 octobre 2016, le juge de paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Denise Léone Joséphine Ghislaine VERVIER, née à Herve le 30 juin 1954, registre national n° 54.06.30-324.49, domiciliée à 4630 Soumagne, Les Aquarelles, rue Rafhay 111,

Maître Olivier DEVENTER, avocat au barreau de Liège, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) CATRICE, Aurélie.
(81532)

Justice de paix de Fléron

—

Par ordonnance du 4 octobre 2016, le juge de paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Anne Marie Octave BEAUFORT, née à Beyne-Heusay le 4 octobre 1942, registre national n° 42.10.04-270.77, domiciliée à 4630 Soumagne, Les Aquarelles, rue Rafhay 111,

Maître Françoise DE JONGHE, avocat, dont les bureaux sont établis à 4620 Fléron, avenue des Martyrs 302/2, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) CATRICE, Aurélie.
(81533)

Justice de paix de Fléron

—

Par ordonnance du 6 octobre 2016, le juge de paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Angela UME, née à Liège le 1er juin 1941, registre national n° 41.06.01-054.43, domiciliée à 4620 Fléron, rue Bacameleye 54,

Maître Denis DRION, avocat, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, rue Hullos 103-105, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) CATRICE, Aurélie.
(81534)

Justice de paix de Fléron

—

Par ordonnance du 6 octobre 2016, le juge de paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Louise-Marie Ghislaine SIMON, née à Court-Saint-Etienne le 27 avril 1958, registre national n° 58.04.27-212.30, domiciliée à 4620 Fléron, rue du Glacis 38,

Maître Denis DRION, avocat, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, rue Hullos 103-105, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) CATRICE, Aurélie.

(81535)

Justice de paix de Fléron

—

Par ordonnance du 6 octobre 2016, le juge de paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Antoine RENIER, né à Chênée le 24 avril 1972, registre national n° 72.04.24-221.17, domicilié à 4610 Beyne-Heusay, Grand'Route 360/1,

Maître Nadine TIMMERMANS, avocat, dont les bureaux sont établis à 4053 Chaudfontaine, rue du Baileux 11, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) CATRICE, Aurélie.

(81536)

Justice de paix de Fosses-la-Ville

—

Par ordonnance du 5 octobre 2016, le juge de paix de Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Renée Jeanne Mireille Gisèle Ghislaine GREGOIRE, née à Falisolle le 25 février 1940, registre national n° 40.02.25-110.91, domiciliée à 5060 Sambreville, rue Bourgmestre Mehagnoul 24,

Maître Anne LAMBRECHT, avocat, 5070 Fosses-la-Ville, rue Franceschini 18, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mouthuy, Françoise.

(81537)

Justice de paix de Gembloux-Eghezée

—

Par ordonnance du 4 octobre 2016, sur requête déposée en date du 26 juillet 2016, le juge de paix de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Fernand Louis DUBOIS, veuf de Madame Bertha ROTY, né à Hévillers le 14 mars 1931, domicilié à 5030 Gembloux, Résidence 3me âge « Le Vert Galant », chaussée de Charleroi 26/8.

Madame Françoise BRIX, avocate, dont les bureaux sont établis 5000 Namur, boulevard Isabelle Brunell 2/1, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Régime de représentation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Rouer, Fabienne.

(81538)

Justice de paix de Grâce-Hollogne

—

Par ordonnance du 15 septembre 2016, le juge de paix du canton de Grâce-Hollogne a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Guy René Pascal Ghislain LARUE, né à Sart(lez-Spa) le 3 juillet 1953, domicilié à 4400 Flémalle, rue Harkay 73.

Madame Georgette GREGOIRE, domiciliée à 4400 Flémalle, rue Harkay 73, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dosseray, Simon.

(81539)

Justice de paix de Huy I

—

Par ordonnance du 27 septembre 2016, le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Paule Eulalie Maria LEBLON, née à Saint-Remy (Hainaut) le 20 mai 1929, registre national n° 29.05.20-076.65, domiciliée à 4500 Huy, Résidence Notre-Dame, avenue de la Croix Rouge 1,

Monsieur Denis THIRIAR, domicilié à 4570 Marchin, rue Thier de Huy 31/17, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Haond, Laurence.

(81540)

Justice de paix de La Louvière

—

Par ordonnance du 4 octobre 2016, le juge de paix du canton de La Louvière a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean-Marie SPIETAELS, né à La Hestre le 19 juin 1959, registre national n° 59.06.19-111.18, domicilié à 7100 La Louvière, rue des Rentiers 43/0018, résidant au CHU TIVOLI, avenue Max Buset 34, à 7100 La Louvière.

Maître Murielle DEVILLEZ, avocate, dont le cabinet est sis à 7100 La Louvière, rue Docteur Grégoire 16, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bellanca, Saadia.

(81541)

Justice de paix de Liège I

—

Par ordonnance du 29 septembre 2016, le juge de paix du premier canton de Liège a mis fin à la mission de Maître JAMMAER, Thierry, avocat, ayant ses bureaux à 4000 Liège, rue Courtois 16, en sa qualité d'administrateur des biens de Monsieur Manuel Daniel DAHMEN, né à Liège le 26 juin 1978, de nationalité belge, célibataire, sans profession, domicilié à 4020 Liège, avenue Joseph Merlot 131.

Par la même ordonnance, Monsieur DAHMEN, Manfred, né à Elsenborn le 13 juillet 1948, domicilié à 4570 Marchin, rue des Arcis 43*B*, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée Monsieur Manuel DAHMEN.

Monsieur Manuel DAHMEN est déclaré incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, de 1° à 17° du Code civil.

Cette personne est en outre incapable de poser tous autres actes juridiques relatifs aux biens, à l'exception de la gestion de l'argent de poche mis à sa disposition par son administrateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Young, Eddy.

(81542)

Justice de paix de Liège I

—

Suite à la requête déposée le 16 septembre 2016, par ordonnance du 6 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Liège a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens à l'égard de Monsieur Bruno Marie Marcel MISSOTTEN, né à Liège le 4 juillet 1977, facteur, domicilié à 4020 Liège, quai Edouard Van Beneden 19/0041 en application de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine.

Cette personne est désormais incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir les actes en rapport avec sa personne visés à l'article 492/1 § 1er, al. 3 de 1° et 15° du Code civil et ses biens visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, de 1° à 17° du Code civil.

Cette personne est en outre incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1 § 1er, al. 3 de 1° à 19° du Code civil et ses biens visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, de 1° à 17° du Code civil.

Elle est en outre incapable de poser tous autres actes juridiques relatifs aux biens, à l'exception de la gestion de l'argent de poche mis à sa disposition par son administrateur.

Maître Xavier DRION, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Hullos 103-105, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée Monsieur Bruno MISSOTTEN.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Young, Eddy.

(81543)

Justice de paix de Liège III

—

Suite à la requête du 20 septembre 2016, déposée au greffe le 21 septembre 2016, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé une décision le 10 octobre 2016, ordonnant « des mesures de protection de la personne et des biens », conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie SCHMITZ, née à Verviers le 5 novembre 1952, registre national n° 52.11.05-220.23, domiciliée à 4031 Liège, rue Vaudrée 139, résidant « LE PERI », Montagne Sainte-Walburge 4*B*, à 4000 Liège.

Maître Isabelle TRIVINO, avocate, ayant ses bureaux à 4020 Liège, rue de Chaudfontaine 1, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) LALOYAUX, Damien.

(81544)

Justice de paix de Liège III

—

Suite à la requête du 14 septembre 2016, déposée au greffe le 21 septembre 2016, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé une décision le 10 octobre 2016, ordonnant « des mesures de protection de la personne et des biens », conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Gauthier LYSY, né à Liège le 24 mai 1979, registre national n° 79.05.24-067.34, domicilié à 4610 Beyne-Heusay, rue Grand Route 132, résidant à l'« AGORA », Montagne Sainte-Walburge 4*A*, à 4000 Liège.

Monsieur Régis LYSY, né le 5 février 1949, domicilié à 4877 Olne, clos du Hêtre 15, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) LALOYAUX, Damien.

(81545)

Justice de paix de Mons II

—

Par ordonnance du 7 octobre 2016, le juge de paix du second canton de Mons a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Albertine Louise Suzanne Fernande LABAR, née à Haine-Saint-Paul le 11 mars 1937, registre national n° 37.03.11-090.87, domiciliée à 7000 Mons, rue André Masquelier 43, résidant « Résidence Les Chartriers », rue des Chartriers 12, à 7000 Mons.

Monsieur Olivier LESUISSE, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, Croix-Place 7, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GALLEZ, Véronique.

(81546)

Justice de paix de Namur II

—

Par ordonnance du 5 octobre 2016, rendue sur requête déposée, en date du 30 août 2016, le juge de paix du second canton de Namur a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Caroline Willy Martine Ghislaine ANCION, née à Namur le 21 mars 1983, domiciliée à 5100 JAMBES, rue de Coppin 15,

et Maître Grégory VAN DER STEEN, avocat, dont les bureaux sont à 5100 JAMBES, avenue Prince de Liège 91/9, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PALATE, Anne.

(81547)

Justice de paix de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut

—

Par ordonnance du 12 octobre 2016, le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, Péruwelz, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean-Louis Ghislain DANGREMONT, né à Tournai le 22 janvier 1950, registre national n° 50.01.22-151.52, domicilié à 7600 Péruwelz, place Deflinnes 6, bte 1.

Madame Bénédicte DANGREMONT, domiciliée à 7603 Péruwelz, rue Royale 65*B*, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Madame Christine VANDER ELST, domiciliée 7603 Péruwelz, rue Royale 65*B*, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) LECUTIER, Vincent.

(81548)

Justice de paix de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul

—

Par ordonnance du 11 octobre 2016, sur requête déposée au greffe en date du 19 septembre 2016, le juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Chantal SKA, née à Dampicourt le 6 novembre 1936, registre national n° 36.11.06-112.56, domiciliée à 6880 Bertrix, « Home Saint-Charles », rue du Culot 23.

Monsieur Rémy RASE, domicilié à 6880 Bertrix, rue du Saupont 64, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) WARNMAN, Pernilla.

(81549)

Justice de paix de Saint-Josse-ten-Noode

—

Par ordonnance du 6 octobre 2016, le juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean-Louis HERBAY, né à Verviers le 7 avril 1962, registre national n° 62.04.07-173.74, domicilié à 1030 Schaerbeek, rue du Progrès 357, résidant « Clinique Saint-Jean », rue du Méridien 100, à 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Madame Alexandra BENOIT, domiciliée à 1081 Koekelberg, avenue du Château 22, bte 15, avocat, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) DECLERCQ, Veronique.

(81550)

Justice de paix de Saint-Nicolas-lez-Liège

—

Suite à la requête déposée le 14 septembre 2016, et par ordonnance du 4 octobre 2016, le juge de paix du canton de Saint-Nicolas a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, à l'encontre de :

Madame Jacqueline TOUSSAINT, née à Jemeppe-sur-Meuse le 19 mai 1939, registre national n° 39.05.19-114.73, domiciliée à 4101 Seraing, rue Blum 267/26, résidant actuellement à la « Résidence Chantraine », rue Chantraine 51, à 4420 Montegnée.

Maître Tanguy KELECOM, avocat, dont l'étude est établie à 4020 Liège, rue des Ecoliers 7, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Cette personne est devenue incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 13° et 15° du Code civil,

et est incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes juridiques en rapport avec ses biens, notamment ceux visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 1° à 12°, 14° et 14/1°, 16° et 17° du Code civil,

et est incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir les actes en rapport avec la personne visés à l'article 492/1, § 1er, al. 3, 1 et 15° du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) CAVALLARI, Danielle.

(81551)

Justice de paix de Saint-Nicolas-lez-Liège

—

Suite à la requête déposée le 26 septembre 2016, et par ordonnance du 4 octobre 2016, le juge de paix du canton de Saint-Nicolas a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, à l'encontre de :

Madame Marie Thérèse Jacqueline Andrée KINDERMANS, née à Huy le 30 janvier 1958, registre national n° 58.01.30-182.46, domiciliée à 4430 Ans, rue Haut Douy 138.

Monsieur Alain KINDERMANS, domicilié à 4280 Hannut, rue de la Drève 1, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Maître Sébastien CORMAN, avocat, dont l'étude est établie à 4020 Liège, quai Van Beneden 4, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Cette personne est devenue incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 13° et 15° du Code civil,

et est incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes juridiques en rapport avec ses biens, notamment ceux visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 1° à 12°, 14° et 14/1°, 16° et 17° du Code civil,

et est incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir les actes en rapport avec la personne visés à l'article 492/1, § 1er, al. 3, 1° et 15° du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) CAVALLARI, Danielle.

(81552)

Justice de paix de Schaerbeek II

—

Par ordonnance du 4 octobre 2016, le juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Joseph VANDERMEULEN, né à Sint-Martens-Lierde le 28 avril 1928, registre national n° 28.04.28-019.48, domicilié à 1030 Schaerbeek, avenue Britsiers 11.

Madame Anne VANDERMEULEN, domiciliée à 1030 Schaerbeek, avenue Milcamps 178, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) LEYNS, Evelien.

(81553)

Justice de paix de Schaerbeek II

—

Par ordonnance du 4 octobre 2016, le juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Monsieur Weindong WANG, né à Shangai le 22 août 1952, domicilié à 1000 Bruxelles, avenue Britsiers 11.

Maître Laurent DACHELET, avocat, domicilié à 1180 Uccle, avenue Brugmann 287, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) LEYNS, Evelien.

(81554)

Justice de paix de Schaerbeek II

—

Par ordonnance du 4 octobre 2016, le juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Irène WENDT, née à ULLESCHEN (Allemagne) le 8 novembre 1924, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue Britisiers 11.

Maître Laurent DACHELET, avocat, domicilié à 1180 Uccle, avenue Brugmann 287, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) LEYNS, Evelien.

(81555)

Justice de paix de Seraing

—

Par ordonnance du 5 octobre 2016, suite à une requête déposée le 12 septembre 2016, le juge de paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Natacha SINISTRO, née à Liège le 19 octobre 1982, registre national n° 82.10.19-108.47, domiciliée à 4102 Seraing, La Corniche 152/8,

Maître Olivier DEVENTER, avocat, domicilié à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fouarge, Jean-Marie.

(81556)

Justice de paix de Seraing

—

Par ordonnance du 5 octobre 2016, suite à une requête déposée le 22 septembre 2016, le juge de paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Lloydi François Ghislain VAN KESSEL, né à Waremme le 8 mars 1990, domicilié à 4100 Seraing, rue du Marais 42/11,

Maître Pierre-Yves COLLARD, avocat, dont les bureaux sont établis à 4620 Fléron, rue de Romsée 5/013, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fouarge, Jean-Marie.

(81557)

Justice de paix de Sprimont

—

Par ordonnance du 27 septembre 2016, le juge de paix du canton de Sprimont a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Valérie BALTUS, née à Montegnée le 30 octobre 1972, registre national n° 72.10.30-048.52, domiciliée à 4870 Trooz, rue de France 30,

Madame Emmanuelle UHODA, avocate dont l'étude est établie à 4000 Liège, place Emile Dupont 8, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) SELECK, Frédérique.

(81558)

Justice de paix de Tournai II

—

Par ordonnance du 10 octobre 2016, le juge de paix de Tournai II a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Francis RENDERS, né à Tournai le 5 novembre 1948, registre national n° 48.11.05-115.44, domicilié à 7742 Pecq, chaussée d'Audenarde (HER) 366,

Maître Victor DEBONNET, avocat, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 12, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Beghain, Yann.

(81559)

Justice de paix de Tournai II

—

Par ordonnance du 10 octobre 2016, le juge de paix de Tournai Il a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Nélia Fiévez, née à Laplaigne le 12 février 1925, registre national n° 25.02.12-098.81, domiciliée à 7622 Brunehaut, rue Sart Colin 48*A*, résidant CHwapi - site IMC, serv. gériatrie, r-d-c., ch. 15, chaussée de Saint-Amand 80, à 7500 Tournai,

Maître Anne-Sophie VIVIER, avocate, dont le cabinet est établi à 7640 Antoing, Grand'Rue 15, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Beghain, Yann.

(81560)

Justice de paix de Verviers II

—

Par ordonnance du 6 octobre 2016, le juge de paix du second canton de Verviers a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Alice VERRYCKEN, née à Anvers, le 10 février 1937, registre national n° 37.02.10-156.44, domiciliée à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 234/0092, résidant CHR de Verviers - Centre de Revalidation, rue de Liège 107, à 4800 Verviers,

Madame Kathleen GAROT, avocat, dont les bureaux sont établis à 4800 Verviers, rue des Martyrs 23, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Becker, Carole.
(81561)

Justice de paix de Verviers II

—

Par ordonnance du 29 septembre 2016, le juge de paix du second canton de Verviers a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Priska Christelle Louise Carinne NOLS, née à Liège le 4 novembre 1997, registre national n° 97.11.04-510.29, domiciliée à 4820 Dison, rue des Droits de L'homme 28/0012, résidant « Le Thiniheid », rue Thiniheid 56, à 4801 Stembert,

Monsieur Serge Pierre Christian TIQUET, sans profession, domicilié à 4141 Sprimont, allée des Marcassins 31-34, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Becker, Carole.
(81562)

Justice de paix de Bastogne-Neufchâteau

—

Remplacement d'administrateur

Par ordonnance du 30 septembre 2016, le juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, a prononcé des mesures de protection conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Odette Fernande Palmyre NAVEAU, née à Feluy le 30 août 1946, inscrite au registre national n° 46.08.30-082.40, domiciliée à 6600 BASTOGNE, chaussée de Houffalize 44/A.

Maître Stéphanie CREMER, avocate, dont les bureaux sont établis à 6840 NEUFCHATEAU, rue du Château 1/1, a été désignée comme nouvelle administratrice des biens de la personne protégée susdite, en remplacement de Maître Anne LAMBIN, avocate, dont les bureaux sont établis à 6600 BASTOGNE, rue Claude de Humyns 44, désignée par ordonnance du 31 août 2016.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOUVIENNE, José.
(81563)

Justice de paix de Binche

—

Remplacement d'administrateur

Par ordonnance du 6 octobre 2016, le juge de paix du canton de Binche a mis fin à la mission de Maître Martine SAINT-GUILLAIN, avocate à 7134 Binche, rue Saint-Fiacre 11, en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Monsieur Léon Joseph L. CORNET, né à Montegnée le 24 juillet 1940, domicilié à 7130 Binche, « Le Foyer L'Espérance », rue de la Chapelette 60.

Maître Murielle DEVILLEZ, avocate à 7141 Morlanwelz, rue de Namur 73, a été désignée comme nouvel administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Disons pour droit que la personne protégée est incapable d'exercer le droit de vote.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GEORGE, Maryline.
(81564)

Justice de paix de Binche

—

Remplacement d'administrateur

Par ordonnance du 6 octobre 2016, le juge de paix du canton de Binche a mis fin à la mission de Maître Martine SAINT-GUILLAIN, avocate à 7134 Binche, rue Saint-Fiacre 11, en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Madame Jacqueline Godefroid Marie Madeleine Ghislaine DEVERGNIES, née à Haine-Saint-Paul le 10 septembre 1947, domiciliée à 7134 Binche, rue Léon Beuze 16.

Maître Murielle DEVILLEZ, avocate à 7141 Morlanwelz, rue de Namur 73, a été désignée comme nouvel administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Disons pour droit que la personne protégée est incapable d'exercer le droit de vote.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GEORGE, Maryline.
(81565)

Justice de paix de Binche

—

Remplacement d'administrateur

Par ordonnance du 6 octobre 2016, le juge de paix du canton de Binche a mis fin à la mission de Maître Martine SAINT-GUILLAIN, avocat, domiciliée à 7134 Binche, rue Saint-Fiacre 11, en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Monsieur Eric DESMET, né à Bruxelles le 29 novembre 1977, domicilié à 7140 Morlanwelz, Grand-Rue 105.

Maître Murielle DEVILLEZ, avocate à 7141 Morlanwelz, rue de Namur 73, a été désignée comme nouvel administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GEORGE, Maryline.
(81566)

Justice de paix de Binche

—

Remplacement d'administrateur

Par ordonnance du 6 octobre 2016, le juge de paix du canton de Binche a mis fin à la mission de Maître Martine SAINT-GUILLAIN, avocate à 7134 Binche, rue Saint-Fiacre 11, en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Madame Sophie DESMET, née à Bruxelles le 14 décembre 1973, domiciliée à 7140 Morlanwelz, Grand-Rue 105.

Maître Murielle DEVILLEZ, avocate à 7141 Morlanwelz, rue de Namur 73, a été désignée comme nouvel administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GEORGE, Maryline.
(81567)

Justice de paix de Binche

—

Remplacement d'administrateur

Par ordonnance du 6 octobre 2016, le juge de paix du canton de Binche a mis fin à la mission de Maître Martine SAINT-GUILLAIN, avocate à 7134 Binche, rue Saint-Fiacre 11, en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Monsieur Philippe DESMET, né à Bruxelles le 2 juin 1982, domicilié à 7140 Morlanwelz, Grand-Rue 105.

Maître Murielle DEVILLEZ, avocate à 7141 Morlanwelz, rue de Namur 73, a été désignée comme nouvel administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GEORGE, Maryline.

(81568)

Justice de paix de Binche

—

Remplacement d'administrateur

Par ordonnance du 6 octobre 2016, le juge de paix du canton de Binche a mis fin à la mission de Maître Martine SAINT-GUILLAIN, avocat à 7134 Binche, rue Saint-Fiacre 11, a en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Mademoiselle Aurélie DESMET, née à Bruxelles le 27 mars 1993, domiciliée à 7140 Morlanwelz, Grand-Rue 105.

Maître Murielle DEVILLEZ, avocate à 7141 Morlanwelz, rue de Namur 73, a été désignée comme nouvel administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GEORGE, Maryline.

(81569)

Justice de paix de Gembloux-Eghezée

—

Remplacement d'administrateur

Par ordonnance du juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, rendue le 11 octobre 2016, en son cabinet à Gembloux, il a été mis fin au mandat de :

Madame GLIBERT, Natacha, domiciliée rue de Floreffe 42, à 5150 FRANIERE (FLOREFFE), en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Madame Michelle GLIBERT, née le 18-05-1944, à Court-Saint-Etienne, domiciliée à 5190 Mornimont (Jemeppe-sur-Sambre), rue de l'Hôtel de Ville 5, fonction à laquelle elle avait été désignée par ordonnance du 12 mars 2009, a été désigné pour la remplacer.

Monsieur Jean-Marie Albert Yvan Ghislain GLIBERT, domicilié à 5190 Onoz (Jemeppe-sur-Sambre), rue de Fayat 38.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne ROUER.

(81570)

Justice de paix de Huy I

—

Remplacement d'administrateur

Par ordonnance du 29 septembre 2016, le juge de paix du premier canton de Huy a mis fin à la mission de Me Olivier GUSTINE, avocat à 4500 Huy, rue Delperée 5, en sa qualité d'administrateur de la personne et des biens de :

Madame Joséphine Françoise Jeanne Claire ZEILEN, née à Montegnée le 25 juin 1939, registre national n° 39.06.25-146.62, domiciliée à 4540 Amay, allée du Rivage (AMA) 11, résidant « L'Estérel », chaussée F. Roosevelt 83, à 4540 Amay.

Madame Francine SOTTIAUX, domiciliée à 4540 Amay, allée du Rivage 11, a été désignée comme nouvel administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HAOND, Laurence.

(81571)

Justice de paix de Saint-Nicolas

—

Remplacement d'administrateur

Par ordonnance du 4 octobre 2016, le juge de paix du canton de Saint-Nicolas a mis fin à la mission de Madame Jacqueline BARXHON (désignée par ordonnance du 16 février 2016), née à Rocourt le 7 août 1954, domiciliée à 4430 Ans, rue Gilles Magnée 69, en sa qualité d'administrateur de la personne et des biens de :

Monsieur Michel BARXHON, né à Liège le 27 octobre 1950, registre national n° 50.10.27-025.91, domicilié à 4430 Ans, rue Gilles Magnée 69, résidant à la « Résidence Werson », avenue de l'Energie 22, à 4432 Alleur

DESIGNONS EN REMPLACEMENT :

Maître Joël CHAPELIER, avocat, dont l'étude est sise à 4000 Liège, rue Félix Vandersnoeck 31, comme nouvel administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Cette personne est devenue incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 13° et 15° du Code civil,

et est incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes juridiques en rapport avec ses biens, notamment ceux visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 1° à 12°, 14° et 14/1°, 16° et 17° du Code civil,

et est incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir les actes en rapport avec la personne visés à l'article 492/1, § 1er, al. 3, 1° et 15° du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) CAVALLARI, Danielle.

(81572)

Justice de paix de Vielsalm-La Roche-en-Ardenne-Houffalize

—

Remplacement d'administrateur

Suite à la requête déposée le 18 juillet 2016, par ordonnance du juge de paix du canton de Vielsalm, La Roche-en-Ardenne et Houffalize, siège de Vielsalm, rendue le 3 octobre 2016 :

Madame COSA, Sabrina, née le 7 octobre 1994, à Bruxelles, registre national n° 94.10.07-462.14, domiciliée et résidant au « Foyer La Hesse », sis à 6690 Vielsalm, rue de la Clinique 13, a été déclarée toujours incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en remplacement de Madame SANTER, Géraldine, établie à 6690 Vielsalm, rue Chars à Boeufs 4, en la personne de :

Maître SCHMITZ, Nicolas, avocat, dont le cabinet est établi à 6690 Vielsalm, rue Chars à Boeufs 4.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) JACQUET, Gaëlle.

(81573)

Justice de paix de Binche

—

Mainlevée d'administration

Suite au décès de la personne protégée survenu le 26 août 2016, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Gysèle DRUGMAND, née à Piéton le 19 décembre 1932, domiciliée à 7140 Morlanwelz, « Mariemont Village », rue Général de Gaulle 68, ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GEORGE, Maryline.

(81574)

Justice de paix d'Etterbeek

—

Mainlevée d'administration

Par ordonnance rendue le 10 octobre 2016, par le juge de paix du canton d'Etterbeek, en cause de :

Monsieur Luc DUBOIS, né à Nederbrakel le 6 juin 1947, registre national n° 47.06.06-171.96, domicilié à 1853 Grimbergen, Lakensestraat 39/B008,

disant que l'ordonnance rendue le 18 août 2016, désignant : Monsieur Philippe DUBOIS, domicilié à 1560 Hoeilaart, Zuidlaan 14, en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite cesse de produire ses effets.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) KREEMERS, Martine.

(81575)

Justice de paix de Fléron

—

Mainlevée d'administration

Suite à la requête déposée le vingt et un avril deux mille seize, par ordonnance du juge de paix du canton de FLERON, rendue le six octobre deux mille seize, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du vingt-neuf novembre deux mille douze et publiée au *Moniteur belge* du vingt mars deux mille treize, à l'égard de :

Monsieur MARTINO, Michaël, ouvrier horeca, domicilié à 4610 Beyne-Heusay, rue Marcel Balteau 10.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Maître BERNARD, Eric avocat, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, rue Louvrex 55-57.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Aurélie CATRICE.

(81576)

Justice de paix de Fosses-la-Ville

—

Mainlevée d'administration

Suite à la requête déposée le 10 -10- 2016, par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 10-10-2016, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 30-11-2010, et publiée au *Moniteur belge* du 08-12-2010, à l'égard de :

Madame Nelly MARCHAL, domiciliée 5060 Tamines (Sambreville), rue de Velaine 17.

Cette personne étant décédée à Sambreville le 08-08-2016, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Maître Régine ANSOTTE, avocate à 5060 Tamines (Sambreville), place Saint-Martin 9.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MOUTHUY, Françoise.

(81577)

Justice de paix d'Ixelles

—

Mainlevée d'administration

Par ordonnance du 12 octobre 2016, le juge de paix délégué du canton d'Ixelles a mis fin d'office aux mesures de protection des biens prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine concernant : Madame Jadwiga RYKACZEWSKI, née à Sapot (Pologne) le 13 octobre 1958, domiciliée en dernier lieu à 1050 Ixelles, avenue de la Couronne 357, actuellement de résidence à Berlin (Allemagne).

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) CERULUS, Madeleine.

(81578)

Justice de paix de Namur II

—

Mainlevée d'administration

Par ordonnance du 10 octobre 2016, rendue sur requête en réévaluation déposée, en date du 8 septembre 2016, le juge de paix du second canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Stéphan BORSU, né à Namur le 4 novembre 1968, domicilié à 5100 JAMBES, rue de Longeau 2, se trouvant actuellement au « CNP SAINT-MARTIN », rue Saint-Hubert 84, à 5100 Dave,

et : Maître LAUDET, Laurence, avocate, dont le cabinet est établi à 5002 Saint-Servais, rue de Gembloux 136, en qualité d'administrateur des biens.

CONSTATONS que conformément à l'article 227 alinéa 2 de la loi du 17 mars 2013, sa mission en qualité de tutrice et celle de subrogée tutrice de Maître Bénédicte HUMBLET, avocat, dont le cabinet est situé à 5002 Saint-Servais, rue de Gembloux 136, envers Monsieur Stéphan BORSU, préqualifié, prises en vertu de l'article 487*quater* du Code civil, par jugement du tribunal de première instance de Namur, en date du 17 décembre 2013, ont pris fin de plein droit.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PALATE, Anne.

(81579)

Justice de paix de Nivelles

—

Mainlevée d'administration

Suite au décès de la personne protégée survenu le 15 novembre 2015, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Ghislaine Fernande Marie MERCIER, née à Liège le 16 juillet 1931, domiciliée à 1420 Braine-l'Alleud, avenue des Pinsons 12, résidant à la « Résidence Jean de Nivelles », rue des Coquelets 22*b*, à 1400 Nivelles,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite,

et la mission de Monsieur Roger VAESSEN, domicilié à 1400 Nivelles, « Résidence Jean de Nivelles », rue des Coquelets 22*b*, en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée préqualifiée a également pris fin.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) SIMONET, Cindy.

(81580)

Justice de paix de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul

—

Mainlevée d'administration

Suite à la requête déposée le 25-08-2016, par décision du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul, rendue le 11 octobre 2016, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 3 septembre 2013, et publiée au *Moniteur belge* du 11 septembre 2013, à l'égard de :

Monsieur LIBAN Thierry, né à Aye le 7 janvier 1963, rédacteur, veuf, domicilié à 6880 Bertrix, rue de la Gare 100/B.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Maître Manuella COMBLIN, avocate, dont le cabinet est établi à 6880 Bertrix, rue de la Gare 89.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pernilla WARNMAN.

(81581)

Justice de paix de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul

—

Mainlevée d'administration

Suite à la requête déposée le 08-09-2016, par décision du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul, rendue le 11 octobre 2016, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 9 mai 2012, et publiée au *Moniteur belge* du 22 mai 2012, à l'égard de :

Madame Rolande Josette Ghislaine CHENON, née le 20-07-1955, à Freux, domiciliée à 6830 Bouillon, rue du Moulin 16 0001.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Maître Vinciane PETIT, avocate, dont le cabinet est établi à 6800 Libramont-Chevigny, « Résidence Defoy », avenue de Bouillon 16*B*.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pernilla WARNMAN.

(81582)

Justice de paix de Tubize

—

Mainlevée d'administration

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 6 octobre 2016, il a été constaté que la mission de l'administrateur provisoire Madame VAN OPHEM, Martine, domiciliée à 1460 Ittre, rue de la Roque 5, a cessé de plein droit au décès de l'administrée, Madame DE VROEDE, Cécile, née à Nivelles le 14 juillet 1937, domiciliée à 1460 Ittre, rue des Rabots 27, décédée en date du 16 septembre 2016.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Anne BRUYLANT.

(81583)

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Burgerlijk Wetboek - artikel 793

—

Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Code civil - article 793

Bij verklaring afgelegd - conform artikel 793, derde lid Burgerlijk Wetboek - op 13 juni 2016, ten overstaan van notaris Alec BENIJTS, geassocieerde notaris te Geel, ingeschreven in het register van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Mechelen, onder akte nr. 16-431, heeft meester Anja Beliën, advocaat te 2450 Meerhout, Gestellaar 10, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over mevrouw Maria-Louise Brullemans, geboren te Sint-Jans-Molenbeek op 28 november 1949 (NN 49.11.28-198.68), wonende te 2440 Geel, Dr.-Sanodreef 4, de nalatenschap van wijlen mevrouw PUTTAERT Mélanie Philomène, geboren te Sint-Jans-Molenbeek op 26 februari 1929, overleden te Mechelen op 21 januari 2016 (NN 29.02.26-184.47), in leven wonend te 2800 Mechelen, Schijfstraat 217, bus 101, onder voorrecht van boedelbeschrijving aanvaard.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven binnen de drie maanden volgend na deze publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, hun vorderingen te doen kennen op het kantoor van geassocieerde notarissen Alec BENIJTS & Philippe COLSON, te 2440 Geel, Antwerpseweg 8*B*.

Geel, 13 oktober 2016.

Alec BENIJTS, geassocieerde notaris.

(8788)

Uit een verklaring afgelegd ten overstaan van notaris Toon Bieseman, te Grimbergen, op 16 december 2015, waarvan een ontvangstbewijs werd uitgereikt door de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel op 21 december 2015, en geregistreerd onder het akte nummer 15-687, blijkt dat :

Mevrouw Linda Martine PEETERS, geboren te Vilvoorde op 7 september 1963, nationaal nummer 63.09.07-418.79, wonende te Grimbergen (Humbeek), Egelantierlaan 30, handelend in hoedanigheid van wettelijke vertegenwoordigster, zijnde de moeder van haar minderjarig kind, DE CONINCK Simon, geboren te Vilvoorde op 29 maart 1999, nationaal nummer 99.03.29-575.73, met haar wonende, verklaard heeft onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen de heer DE CONINCK, Rony Alex Joseph, geboren te Vilvoorde op 23 februari 1962, laatst wonende te 1851 Grimbergen (Humbeek), Oudemolenweg 6, overleden te Vilvoorde op 12 juli 2015.

Er wordt woonstkeuze gedaan ter studie van notaris Toon Bieseman, Ter Eikenlaan 2, te Grimbergen-Humbeek.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad,* bij aangetekend schrijven gericht aan de door de erfgenaam gekozen woonplaats.

Humbeek, 12 oktober 2016.

Toon BIESEMAN, notaris.

(8789)

Blijkens akte opgemaakt door de griffier van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, afdeling Antwerpen, op 10 mei 2016 onder akte nr. 16-715, hebben :

Mevrouw VANDEMOORTELE, Erna Carla Maria, geboren te Antwerpen op 18 januari 1952, wonende te 8000 Brugge, Sint-Pietersnoordstraat 42, bus 375.

Mevrouw VANDEMOORTELE, Helga Lutgarde Maria, geboren te Antwerpen op 12 mei 1953, wonend te 3620 Lanaken, Smeetsstraat 92.

Mevrouw VANDEMOORTELE, Christine Gudrun Maria, geboren te Antwerpen op 7 november 1954, wonend te 23812 (Wahlsstedt), Kiefernweg 28 (Duitsland).

Mevrouw VANDEMOORTELE, Ingeborg Leona Maria, geboren te Antwerpen op 1 oktober 1958, wonende te 9900 Eeklo, Pastoor Bontestraat 9, de nalatenschap van wijlen VAN DEN HOVEN, Kriemhild Maria Erna Edelgard, geboren te Chemnitz (Duitsland) op 15 juli 1930, ingeschreven in het rijksregister onder nummer 30.07.15-428.92, weduwe van de heer VANDEMOORTELE, Karel Jozef Juul Gabriella, in leven laatst wonende te 2020 Antwerpen, Julius De Geyterstraat 9, overleden te Antwerpen op 7 oktober 2014, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden vanaf publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Dick Van Laere en Ann Van Laere, te 2020 Antwerpen, Jan Van Rijswicklaan 162, bus 2.

Voor de verzoeker : Ann Van Laere, notaris te Antwerpen.

(8790)

Bij verklaring afgelegd ten overstaan van notaris Dirk Dewaele, te Geluwe, op 10 oktober 2016, heeft mevrouw Deleye, Kathy Juli, geboren te Menen op 24 november 1961, thans wonende te 8940 Wervik, Magerheidstraat 54, in haar hoedanigheid van wettelijk vertegenwoordiger, zijnde moeder, over het minderjarig kind, met name Coysman, Pim Pelle, geboren te Kortrijk op 1 juli 2002, thans

wonende te 8940 Wervik, Magerheidstraat, verklaard de nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving van de heer Coysman, Rik Dirk, geboren te Roeselare op 20 september 1960, laatst wonende te 8940 Wervik, Magerheidstraat 54, overleden te Kortrijk op 30 maart 2016. Mevrouw Deleye, Kathy, werd hiertoe gemachtigd krachtens beschikking van de vrederechter te Wervik op 13 september 2016. Bij verklaring afgelegd ten overstaan van zelfde notaris Dirk Dewaele, te Geluwe, op 10 oktober 2016, hebben mevrouw Deleye, Kathy Julia, wonende te 8940 Wervik, Magerheidstraat 54; de heer Coysman, Jurre Jeroen, thans wonende te 8560 Wevelgem, Menenstraat 34; de heer Coysman, Lars Sander, thans wonende te 8940 Wervik, Magerheidstraat 54; mevrouw Coysman, Imke Femke, thans wonende te 8800 Roeselare, Bosmolensstraat 2 en de heer Coysman, Wietse Jelle, thans wonende te 8790 Waregem, Kruiskesstraat 38, eveneens verklaard de nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving van voornoemde heer Coysman, Rik. De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden te rekenen van de datum van de opneming van deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend bericht te doen kennen aan notaris Dirk DEWAELE, met studie te 8940 Wervik-Geluwe, Korte Tramstraat 11.

Geluwe, 11 oktober 2016.

(Get.) Dirk Dewaele, notaris, te Wervik (Geluwe).

(8791)

Bij verklaring afgelegd ten overstaan van notaris Pierre Verschaffel, op 30 maart 2016, heeft de heer BOUCKHOUT, Gino Gunther, woonplaats kiezende op het kantoor van notaris Pierre Verschaffel, te Gent, Vrijheidslaan 1, in zijn hoedanigheid van ouder van juffrouw BOUCKHOUT, Lynn, geboren te Gent op 15 januari 2001, wonende te 9090 Melle, Vogelzang 1, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen mevrouw BERTHAUMIEU, Sarita Marie-Louise, geboren te Sint-Amandsberg op 30 mei 1966, laatst wonende te 9000 Gent, Textielstraat 10, overleden te Gent op 01 maart 2016.

Hij werd hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Merelbeke op 21 maart 2016.

De verklaring werd opgenomen in het register dat gehouden wordt ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, op 1 april 2016 en draagt het relaas : nummer-akte 16-304.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Pierre Verschaffel, te Gent, Vrijheidslaan 1.

Gent, 11 oktober 2016.

(Get.) Pierre Verschaffel, notaris.

(8792)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, op twaalf oktober tweeduizend zestien, heeft Mr. Ann DE BECKER, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 219, handelend in haar hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Merelbeke, d.d. 29 juni 2015, van Cindy BERNAERT, geboren te Gent op 22 januari 1975 en wonende te 9860 Balegem, Vosbroekstraat 14; verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen MARYNS, Maria Olga, geboren te Welden op 2 januari 1925, in leven laatst wonende te 9890 GAVERE, Fonteinstraat 10, en overleden te Oosterzele op 5 augustus 2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Ann DE BECKER, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 219.

Gent, 12 oktober 2016.

De griffier, (get.) Elien De Geyter.

(8793)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Ieper

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Ieper, op zeven oktober tweeduizend zestien, heeft KNOCKAERT, Michaël, geboren te Blankenberge op 19 juni 1972, wonende te 8970 POPERINGE, Bloemenstraat 3; in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over KNOCKAERT, CAITLIN, geboren te Poperinge op 26 april 2002, wonende te 8970 POPERINGE, Bloemenstraat 3; verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen TRYSSESOONE, Ilse Maria Cornelia, geboren te Poperinge op 16 februari 1979, in leven laatst wonende te 8950 NIEUWKERKE, Markt 14*A*, en overleden te Nieuwkerke op 5 mei 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Platteau, Jan, met kantoor te 8900 Ieper, Cartonstraat 15.

Ieper, 7 oktober 2016.

De afg. griffier, (get.) A. VANWACHTENDONCK.

(8794)

Déclaration faite devant Maître Benjamin PONCELET, notaire de résidence à Liège.

Le cas échéant, nom de l'association : « Marc WAUTHIER et Benjamin PONCELET, Notaires Associés », rue Lambert Le Bègue 32, à 4000 Liège.

Identité du déclarant :

Monsieur THIOUX, Marc Jean Louis, né à Esneux le 24 juillet 1958, numéro national 58.07.24-339.14, époux de Madame AISSATOU, Aminou, domicilié à 6890 Libin, Rolibuchy 47.

Exerçant l'autorité parentale sur sa fille mineure, Mademoiselle THIOUX, Nora Katy Amal, née à Libramont-Chevigny le 26 août 2008, numéro national 08.08.26-050.05, célibataire, domiciliée à 6890 Libin, Rolibuchy 47.

Lequel a été autorisé par la justice de paix de SAINT-HUBERT-BOUILLON-PALISEUL, d'accepter la présente succession sous bénéfice d'inventaire, en vertu d'une ordonnance rendue en date du 14 juillet 2016.

Agissant au nom de l'incapable prénommée.

LEQUEL DECLARE :

Avoir accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de Madame AÏSSATOU, Aminou, née à Mokolo (Cameroun) le 17 juillet 1975, numéro national 75.07.17-530.02, épouse de Monsieur THIOUX, Marc Jean Louis, né à Esneux le 24 juillet 1958, numéro national 58.07.24-339.14, domiciliée à 6890 Libin, Rolibuchy 47, et décédée sans testament à Yvoir le 22 mars 2016.

Déclaration faite : le 22 septembre 2016.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Benjamin PONCELET, notaire.

(8795)

Le 22 septembre 2016, par-devant Maître Philippe BAUDRUX, notaire de résidence à HABAY-LA-NEUVE.

ONT COMPARU :

1) Monsieur PILLON, Tony Jean-Marie, né à UCCLE le 25 septembre 1973, époux de Madame Nathalie CHAVEE, domicilié à 6781 SELANGE (commune de MESSANCY), rue du Bois 19;

2) Monsieur PILLON, Thierry, né à UCCLE le 2 avril 1976, époux de Madame Nathalie COCKX, domicilié à 1090 JETTE, rue Frédéric Mohrfeld 76 0M/H;

3) Monsieur PILLON, Félix, né à WOLUWE-SAINT-LAMBERT le 12 septembre 1992, célibataire, domicilié à 4000 LIEGE, rue Saint-Adalbert 9;

agissant en leur nom personnel.

Lesquels comparants ont déclaré :

ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : Monsieur PILLON, Jean-Marie Joseph, né à Luxembourg (grand-duché de Luxembourg) le 15 mars 1950, divorcé non remarié, domicilié de son vivant à 6670 GOUVY, rue de la Gare 15/*B*, décédé à Verviers le 29 juin 2016.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude du notaire Philippe BAUDRUX, à HABAY-LA-NEUVE, rue de Luxembourg 41/*A*.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

La déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire a été déposée au greffe du tribunal de première instance du Luxembourg, division MARCHE-EN-FAMENNE, en date du 27 septembre 2016, sous la référence n° acte : 16-108.

(Signé) Philippe BAUDRUX, notaire.

(8796)

L'an 2016, le 6 octobre, en l'étude de Me Philippe BOSSELER, notaire résidant à Arlon, Monsieur POMES, Jonathan, domicilié à 6700 ARLON, rue de Clairefontaine 21, agissant en sa qualité d'administrateur légal des biens de sa fille mineure, étant : Mademoiselle POMES, Manille, née à Luxembourg (grand-duché de Luxembourg) le 21 juillet 2014, célibataire, demeurant et domiciliée à 6700 ARLON, rue de Clairefontaine 21, et autorisé par ordonnance du juge de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon, datée du 29 septembre 2016, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire pour compte de sa fille, Mlle POMES, Manille, la succession de la mère de cette dernière : Madame BREUER, Céline Jeanne Françoise, née à Arlon le dix-neuf octobre mil neuf cent quatre-vingt-deux, épouse de Monsieur POMES, Jonathan, demeurant et domiciliée à 6700 ARLON, rue de Clairefontaine 21, décédée à Arlon le quatre août deux mille seize.

Cette déclaration a été inscrite au registre du greffe du tribunal de première instance du Luxembourg, division Arlon, sous le numéro 16-196.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Philippe BOSSELER, notaire résidant à 6700 Arlon, avenue de Mersch 53, où les légataires et créanciers sont invités à faire valoir leurs droits par recommandé dans les trois mois de la présente insertion.

Fait à Arlon le 12 octobre 2016.

(Signé) Philippe BOSSELER, notaire.

(8797)

Aux termes d'une déclaration faite devant Maître Catherine GERARD, notaire associé de la société civile revêtant la forme d'une SPRL « FRANSOLET & GERARD - notaires associés », ayant son siège à Vaux-sous-Chèvremont le 4 octobre 2016 :

Mademoiselle DAVIGNON, Mégane Angèle Annette Véronique Pascale, née à Liège le 9 avril 1993, domiciliée à 5364 Hamois (Schaltin), rue du Monument 22, a accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de Madame BRISKO, Elisa Jeanne Joséphine, née à Vaux-sous-Chèvremont, le 14 juin 1922, veuve de Monsieur MANGON, Barthélemy, domiciliée à 4051 Vaux-sous-Chèvremont, rue J. J. Merlot 25, et décédée ab intestat à Liège le 19 décembre 2015.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Catherine GERARD, notaire associé.

(8798)

Par convention sous seing privé dressé par Maître Catherine GERARD, notaire associé de la société civile revêtant la forme d'une SPRL « FRANSOLET & GERARD - notaires associés », ayant son siège à Vaux-sous-Chèvremont le 26 septembre 2016 :

Madame Viviane DOYEN a accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur SCHETZ, Guillaume Florent Marie Louis, né à Liège le 14 août 1945, époux de Madame DOYEN, Viviane, domicilié de son vivant à 4050 CHAUDFONTAINE, chemin de la Lemmetrie 40/*B*, et décédé à Liège le 16 juin 2016, au nom de sa fille placée sous statut de minorité prolongée, Mademoiselle SCHETZ, Caroline Josiane Joséphine, née à Liège le 23 janvier 1977, domiciliée à 4050 Chaudfontaine, chemin de la Lemmetrie 40/*B*.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Catherine GERARD, notaire associé.

(8799)

Déclaration faite devant Maître Emilie GILLET, notaire de résidence à Liège (Chênée). Adresse : rue Neuve 6.

Identité du déclarant :

Madame DMITRUK, Malgorzata, née à Siemiatycze (Pologne) le 4 avril 1976, de nationalité polonaise, célibataire, domiciliée à 4460 Grâce-Hollogne, rue Ruy 107 (numéro national 76.04.04-364.73).

Agissant en qualité de représentante légale de BOTTIN, Tom, né à Liège le 6 août 2008 (numéro national 08.08.06-261.06), domicilié à 4460 Grâce-Hollogne, rue Ruy (GH) 107, en vertu d'une autorisation délivrée par le juge de paix de Grâce-Hollogne, en date du 15 septembre 2016.

Objet de la déclaration :

Acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de Monsieur BOTTIN, Olivier Auguste Simon, né à Rocourt le 12 août 1973 (numéro national 73.08.12-023.42), célibataire, domicilié à 4460 Grâce-Hollogne, rue Ruy 107, décédé à Grâce-Hollogne le 11 août 2016.

Que le défunt a laissé comme seul héritier réservataire, son fils mineur : BOTTIN, Tom prénommé.

Déclaration faite : le 30 septembre 2016.

(Suivent les signatures).

(Signé) Emilie GILLET, notaire.

(8800)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

—

Suivant acte (16-1662) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le onze octobre deux mille seize, par :

Madame Muriel GEERTS, domiciliée à 1301 Wavre, venelle de la Réserve 3.

En qualité de : mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée, datée du 11 mars 2016, et donnée par Monsieur Rachid TAIBI, domicilié à 1080 Bruxelles, rue de la Sambre 29-0032.

Agissant en tant que père et détenteur de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs :

- Ines TAIBI.

- Mohammed TAIBI.

- Rania TAIBI.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, datée du 30 juin 2016.

Laquelle comparante a déclaré : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : BAGAR, Abdelkader Ben Mohamed, né à Gharbia (Maroc) le 1er janvier 1946, en son vivant domicilié à BRUXELLES, rue de Wautier 81, et décédé le 27 janvier 2016, à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Maître Jean VAN DEN WOUWER, notaire, dont le cabinet est situé à 1000 Bruxelles, place du Petit Sablon 14.

Pour extrait conforme : (signé) Marc VANDEN BREEDE, greffier délégué.

(8801)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

—

Suivant acte (16-1663) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le onze octobre deux mille seize, par :

Maître Valérie BRUCK, avocate, dont le cabinet est situé à 1050 Ixelles, avenue Louise 200, bte 115.

En qualité de : administrateur à la personne et aux biens de Monsieur Willy DE SPIEGELEIRE, domicilié à 1120 Neder-over-Heembeek, chaussée Romaine 743-747.

Désigné à cette fonction par ordonnance du juge de paix du premier canton de Bruxelles, datée du 10 mai 2016, et par ordonnance rectificative du premier canton de Bruxelles, datée du 23 juin 2016.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du premier canton de Bruxelles, datée du 27 septembre 2016.

Laquelle comparante a déclaré : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : MEYNAERT, Nicole Lisette, née à Ixelles le 22 décembre 1944, en son vivant domiciliée à BRUXELLES, rue de Lombartzyde 96/b024, et décédée le 16 septembre 2016, à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Marc WILMUS, notaire, dont le cabinet est situé à 1040 Bruxelles, avenue d'Auderghem 328.

Pour extrait conforme : (signé) Marc VANDEN BREEDE, greffier délégué.

(8802)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai

—

L'an deux mille seize, le onze octobre, par-devant nous, Claudine Verschelden,greffier au tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai.

A COMPARU :

POCHART, Jean-Philippe, avocat, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

BENOIT, Brigitte, née à Rumes le 2 juillet 1947, domiciliée à 7610 Rumes, chaussée de Douai 48.

Désigné à cette fonction par ordonnance rendue le 8 décembre 2015, et autorisé par ordonnance rendue le 2 septembre 2016, par Monsieur le juge de paix de Tournai II.

Lequel comparant, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : JURION, Roland Roger Léon Ghislain, né à Wasmes-Audemetz-Briffœil le 19 septembre 1942, en son vivant domicilié à RUMES, chaussée de Douai 48, et décédé le 9 février 2016, à Tournai.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Anne GAHYLLE, notaire de résidence à 7500 Tournai, rue Dorez 2.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) VERSCHELDEN, Claudine.

(8803)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

—

L'an deux mille seize, le six octobre.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège, division Liège.

A COMPARU :

Maître WIGNY, Laurence, avocate, rue Sainte-Marie 15, à 4000 Liège, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Madame TIMMERMANS, Marie-Germaine, née le 26 octobre 1965, à Hermalle-sous-Argenteau, domiciliée rue Professeur Mahaim 86, à Liège.

Désignée à cette fonction par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège rendue le 20 janvier 2014.

Et à ce, autorisée par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège rendue le 11 août 2016, ordonnance qui est produite en simple copie et qui restera annexée au présent acte.

Laquelle comparante a déclaré, ès qualités : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : BRULMANS, Maria Gerardine Joanna, née à Kuttekoven le 24 novembre 1937, de son vivant domiciliée à HACCOURT, rampe du Pont 1, et décédée le 18 novembre 2015, à Oupeye.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Mathieu Ulrici, notaire, chaussée d'Argenteau 92, à 4601 Argenteau.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signature illisible).

(8804)

Verwerping nalatenschap

Burgerlijk Wetboek - artikel 784

—

Renonciation aux successions

Code civil - article 784

Verklaring afgelegd ten overstaan van meester Bernard DENYS, notaris met standplaats te Avelgem, Oudenaardsesteenweg 141.

E-mail : eline@notarisdenys.be

Identiteit van de declaranten :

De heer DEMUYNCK, Kevin Frank, geboren op 29 april 1977 te Kortrijk, en : mevrouw LIBBRECHT, Evy Lucienne Hilde, geboren op 12 januari 1978, te Kortrijk, samenwonende te 8550 Zwevegem, Oostenrijklaan 4, woonplaats kiezende op het kantoor van Meester Bernard Denys, notaris te Avelgem, Oudenaardsesteenweg 141, (056-65 30 01 - eline@notarisdenvs.be).

Optredend in de hoedanigheid van : vader en moeder die samen optreden.

Over de volgende minderjarige kinderen :

- Demuynck, Caitlin, geboren op 28/05/2008 te Kortrijk,

- Demuynck Chloé, geboren op 09/04/2010 te Kortrijk,

optredend krachtens een machtiging afgeleverd op 05/07/2016, door de vrederechter van het tweede kanton Kortrijk.

Voorwerp van de verklaring : verwerping van een nalatenschap.

Voor de nalatenschap van : de heer LIBBRECHT, Gina Adriaan, geboren op 25 februari 1955, te Zwevegem, in leven wonende te 8550 Zwevegem, Hinnestraat 15/8000, en overleden op 6 juni 2016, te Kortrijk.

Verklaring afgelegd op : 14 juli 2016.

(Get.) Bernard DENYS, notaris.

(8805)

Gerechtelijke reorganisatie

—

Réorganisation judiciaire

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

—

Bij vonnis van 12.10.2016, werd door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel de procedure van gerechtelijke reorganisatie door overdracht geopend verklaard voor de naamloze vennootschap CYLMAINT, met zetel te 1830 Machelen, Beaulieustraat 4, KBO nr. 0452.885.179.

De duur van de opschorting werd bepaald tot en met 21 december 2016.

Gedelegeerd rechter : de heer Theo Raedschelders, Pelserstraat 11, 3680 Maaseik.

Gerechtsmandataris : de heer Jan VAN CAMP, 1081 Koekelberg, Jules Besmestraat 126.

(8806)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

—

De vijfde kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren, heeft op 07/10/2016, een vonnis uitgesproken in de zaken ingeschreven onder A.R. R/16/00010-T/16/00005, betreffende de gerechtelijke reorganisatie op naam van WELDIMO NV, met maatschappelijke zetel te 3960 BREE, INDUSTRIETERREIN VOSTERT 1111, RPR TONGEREN 0401.365.808, onder A.R. R/16/00011-T/16/00006, betreffende de gerechtelijke reorganisatie op naam van MODI WEL NV, met maatschappelijke zetel te 3690 ZUTENDAAL, LANGENDIJKSTRAAT 8, RPR TONGEREN 0415.255.416, en onder A.R. R/16/00012-T/16/00007, op naam van GLASCO NV, met maatschappelijke zetel te 3960 BREE, INDUSTRIETERREIN VOSTERT 1111, RPR TONGEREN 0416.802.565.

De rechtbank voegt de gerechtelijke reorganisaties van de NV WELDIMO, de NV MODIWEL en de NV GLASCO, op deze rechtbank gekend onder de nummers R/16/00010, R/16/00011 en R/16/00012 samen.

De rechtbank geeft machtiging aan meesters M. BERNAERTS, B. MAILLEUX, en F. RUYSSCHAERT, in hun hoedanigheid van gerechtsmandatarissen, om tot de verkoop van de aan de NV WELDIMO, de NV MODIWEL en de NV GLASCO toebehorende roerende en onroerende goederen over te gaan.

De griffier, (get.) P. DUMOULIN.

(8807)

Tribunal de commerce du Brabant wallon

—

Par jugement du 3 octobre 2016, le tribunal de commerce du Brabant wallon a ordonné la prorogation du sursis octroyé à la SPRL SKYROAD INTERNATIONAL, dont le siège social est établi drève Richelle 161, bte 5, à 1410 Waterloo, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0501.829.795.

Il a dit que le sursis prorogé se terminera le 19 décembre 2016.

(Signé) Marc-Alain SPEIDEL, avocat.

(8808)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

—

Par jugement du 11 octobre 2016, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a :

• prorogé de 3 mois, jusqu'au 14 janvier 2017, le sursis accordé à la SPRL LE FORTIN III, dont le siège social est à 4671 BLEGNY, rue Lieutenant Jungling 7, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0432.385.715, ayant pour conseil, Maître Fanny ROZENBERG, avocat au barreau de Liège,

• Fixé une nouvelle date au 10 janvier 2017, à 9 h 30 m, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège, division Liège (salle COA), palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, pour le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. LHOEST.

(8817)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

—

Par jugement du 11 octobre 2016, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a :

• prorogé de 6 mois, jusqu'au 12 avril 2017, le sursis accordé à la SPRL CGB CONSTRUCTION, dont le siège social est à 4450 JUPRELLE, chaussée de Tongres 414, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0465.433.912, ayant pour conseil Maître Aline FAUFRA, avocat au barreau de Liège,

• fixé une nouvelle date au 4 avril 2017, à 9 heures, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège, division Liège, (salle COA), palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, pour le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. LHOEST

(8818)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

—

Par jugement du 11 octobre 2016, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a :

• déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire, par accord collectif, et accordé un sursis de 4 mois prenant cours le 11 octobre 2016, pour se terminer le 11 février 2017, à Monsieur Zinsou PLACKTOR, né à Lomé (Togo) le 13/04/1965, domicilié à 4040 HERSTAL, Petite Voie 267, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0829.103.243, ayant pour conseil Maître Jean-Marc VERJUS, avocat au barreau de Liège et ayant une activité d'électricien à cette adresse et sous la dénomination commerciale : « TOP ELEC »,

• fixé au 31 janvier 2017 à 9 heures à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège, division Liège (salle COA), palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : Jean-Claude WEICKER.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. LHOEST.

(8819)

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

—

Infractions liées à l'état de faillite

———

Hof van beroep Gent

—

Bij arrest van het Hof van beroep te Gent, zesde kamer, rechtdoende in correctionele zaken, de dato 19 januari 2016, op tegenspraak gewezen, op beroep tegen het vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper van 13 januari 2014, werd :

LAMPE, Francis Norbert Marie, geboren te Avelgem op 22 oktober 1962, bedrijfsleider, wonende te 8650 HOUTHULST, Poelkapellestraat 41/A, beklaagd van :

A. Te Ieper en met samenhang op andere plaatsen in het Rijk op 1 november 2008.

Als bestuurder van de handelsvennootschap Lampe Bioticking NV, vennootschap met maatschappelijke zetel te 8900 Ieper, Zonnebeekseweg 375, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen met als ondernemingsnummer 0459.288.664, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper d.d. 22 juni 2010, die zich in staat van faling bevindt in de zin van art. 2 van de Faillissementswet, sedert 1 oktober 2008.

Niet-tijdige aangifte van het faillissement.

B. Te Ieper en met samenhang op andere plaatsen in het Rijk op 1 november 2008.

Als bestuurder van de handelsvennootschap Lampe Finishing BVBA, vennootschap met maatschappelijke zetel te 8900 Ieper, Zonnebeekseweg 375, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen met als ondernemingsnummer 0450.049.316, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper d.d. 15 juli 2010, die zich in staat van faling bevindt in de zin van art. 2 van de Faillissementswet, sedert 1 oktober 2008.

Niet-tijdige aangifte van het faillissement.

C. Te Ieper en met samenhang te Houthulst en op andere plaatsen in het Rijk op herhaalde tijdstippen in de periode van 28 mei 2003, tot en met 15 december 2009 :

Als bestuurder, in feite of in rechte, van burgerlijke of handelsvennootschappen, alsook van verenigingen zonder winstoogmerk, met bedrieglijk opzet en voor persoonlijk rechtstreekse of indirecte doeleinden gebruik te hebben gemaakt van goederen of van het krediet van een rechtspersoon, hoewel hij wist dat zulks op betekenisvolle wijze in het nadeel was van de vermogensbelangen van de rechtspersoon en van die van zijn schuldeisers en vennoten, met name : als bestuurder van de handelsvennootschap Lampe Bioticking NV.

D. Te Zonnebeke en met samenhang te Houthulst en op andere plaatsen in het Rijk op herhaalde tijdstippen in de periode van 8 januari 2010, tot en met 11 oktober 2011 :

Als bestuurder, in feite of in rechte, van burgerlijke of handelsvennootschappen, alsook van verenigingen zonder winstoogmerk, met bedrieglijk opzet en voor persoonlijk rechtstreekse of indirecte doeleinden gebruik te hebben gemaakt van goederen of van het krediet van een rechtspersoon, hoewel hij wist dat zulks op betekenisvolle wijze in het nadeel was van de vermogensbelangen van de rechtspersoon en van die van zijn schuldeisers en vennoten, met name : als bestuurder van de handelsvennootschap BVBA Duchateau Ticking, vennootschap met maatschappelijke zetel te 8650 Houthulst, Poelkapellestraat 41*A*, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen met als ondernemingsnummer 0467.510.207.

E. Te Ieper, te Zonnebeke en met samenhang te Houthulst en op andere plaatsen in het Rijk op herhaalde tijdstippen in de periode van 28 mei 2003 tot en met 11 oktober 2011 : als dader valsheid in geschriften en gebruik ervan verwezen wegens *A B C D E* tot een gevangenisstraf van DRIE JAAR met uitstel VIJF JAAR voor ACHTTIEN MAANDEN en een geldboete van 500,00 EUR x 5,5 = 2.750,00 EUR of 3 maanden; VIJFENTWINTIG EUR x 6 = 150,00 EUR (Slachtofferfonds).

Legt bij toepassing van artikel 1 *g*) van het K.B. nr. 22 van 24 oktober 1934, zoals laatst gewijzigd bij wet van 2 juni 1998 (*Belgisch Staatsblad* 22 augustus 1998), de veroordeelde Francis LAMPE, het verbod op om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in artikel 198, § 6, eerste lid, van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen (thans artikel 59 W.Venn.), of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen voor een duur van vijf jaar.

Beveelt de bekendmaking van onderhavig arrest bij uittreksel in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* op kosten van de veroordeelde.

Voor echt uittreksel afgeleverd aan de Procureur-generaal tot inlassing in het *Belgisch Staatsblad*.

PRO JUSTITIA :

Tegen dit arrest werd er beroep in cassatie aangetekend door Lampe, Francis, d.d 29.01.2016.

De voorziening werd verworpen bij arrest Hof van Cassatie d.d. 27.09.2016.

Gent, 6 oktober 2016.

De griffier, (get.) K. GOOSSENS.

(8809)

Faillissement

—

Faillite

———

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: HASSAN BELHADJI, JOS SCHEURWEGHSTRAAT 24, 2100 DEURNE (ANTWERPEN), geboortedatum en -plaats : 4 november 1982 DEURNE.

Referentie: 42121.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: vennoot van L.S. COMM. V

Curator: Mr VAN BRUSSELEN TANYA, POPULIERENLAAN 41, 2630 AARTSELAAR.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117711

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: LOGYTRADE MANAGEMENT LTD. 51 PORTLAND ROAD, KT1 2SH SURREY KINGSTON-UPON-THAMES ENGLAND, THANS, ZONDER GEKENDE WOONPLAATS, .

Referentie: 42107.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: vennoot van AMB TRADING COMM.V

Curator: Mr SWARTELE KJELL, ANSELMOSTRAAT 2, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117704

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: RADZISZEWSKI STANISLAW, VOORHEEN WONENDE TE 11-040 DOBRE MIAST (POLEN), GEN. JOZEFA CHLOPICKIEGO 4, THANS, ZONDER GEKENDE WOONPLAATS, .

Referentie: 42105.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: vennoot van COMM.V MEGA WORK

Curator: Mr SWARTELE KJELL, ANSELMOSTRAAT 2, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117702

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: REMI JOZEF UYTTERHOEVEN, RAF VERHULSTLAAN 38/V2, 2160 WOMMELGEM, geboortedatum en -plaats: 6 juli 1959 SCHOTEN.

Referentie: 42125.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: vennoot van URBECO VOF

Curator: Mr VAN DENABEELE GUY, VAN BEETHOVENSTRAAT 28, BUS 402, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117715

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: SANDEE MIREILLE CHANTAL, RAMSTRAAT 32, 2018 ANTWERPEN 1, geboortedatum en -plaats; 11 maart 1972 Rotterdam (NEDERLAND).

Referentie: 42117.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: vennoot van PAPERMIND SOLUTIONS COMM.V

Curator: Mr UBBEN HANS, PLANTINKAAI 24, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117707

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: VAN ASSCHE KRISTOF, PRIESTER DAENSSTRAAT 22, 2840 RUMST.

Referentie: 42134.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: vennoot van BAR BAGUETTE COMM. V

Curator: Mr VAN DOOSSELAERE THIERRY, JUSTITIESTRAAT 26, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117690

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: VAN SWEEVELT CYNTHIA, PRIESTER DAENSSTRAAT 22, 2840 RUMST.

Referentie: 42135.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: vennoot van BAR BAGUETTE COMM. V

Curator: Mr VAN DOOSSELAERE THIERRY, JUSTITIESTRAAT 26, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117691

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: VANNUFFELEN BVBA, KRUISBEKSTRAAT 2/A, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN).

Referentie: 42114.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: ambachtelijke vervaardiging van brood en van vers banket- bakkerswerk

Ondernemingsnummer: 0435.933.638

Curator: Mr TEUGHELS YVES, COREMANSSTRAAT 14A, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117696

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: DE KIOSK BVBA, SINT-KATELIJNEVEST 6, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 42132.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: cafés en bars

Ondernemingsnummer: 0437.273.129

Curator: Mr VAN DER SCHUEREN CHRIS, LANGE NIEUWSTRAAT 47, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117722

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: YILMAZ BVBA, LINKESTRAAT 36/1, 3582 KOERSEL.

Referentie: 42123.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: reiniging van gebouwen; industriële reiniging

Ondernemingsnummer: 0451.492.339

Curator: Mr VAN DENABEELE GUY, VAN BEETHOVENSTRAAT 28 BUS 402, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117713

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: VADIBO BVBA, QUELLINSTRAAT 49, 2018 ANTWERPEN 1.

Referentie: 42102.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: algemene bouw van residentiële gebouwen

Ondernemingsnummer: 0452.911.608

Curator: Mr TALBOOM CONSTANT, LOMBARDENVEST 34/2, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117698

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: RONINA BVBA, WAPPER 12, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 42103.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: adviesbureaus op het gebied van public relations en communicatie

Ondernemingsnummer: 0462.002.387

Curator: Mr TALBOOM CONSTANT, LOMBARDENVEST 34/2, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117700

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: GLOBAL AGENCIES BVBA, STATIELEI 43, 2640 MORTSEL.

Referentie: 42100.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: detailhandel in huishoudtextiel en beddengoed in gespecialiseerde winkels

Ondernemingsnummer: 0466.983.140

Curator: Mr VAN IMPE BRUNO, GENERAAL SLINGENEYERLAAN 107, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117687

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: RIEKE INTERNATIONAL MANAGEMENT CONSULTING, ANTWERPSESTEENWEG 124/54, 2630 AARTSELAAR.

Referentie: 42115.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: adviesbureaus op het gebied van bedrijfsbeheer en bedrijfsvoering

Ondernemingsnummer: 0471.301.422

Curator: Mr TOREMANS TOM, COCKERILLKAAI 18, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117699

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: ANTWERP SHIPPING & CHARTERING NV, FRANKRIJKLEI 33, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 42110.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: overige vervoerondersteunende activiteiten

Ondernemingsnummer: 0479.306.001

Curator: Mr TERMOTE PHILIPPE, COCKERILLKAAI 18, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117692

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: U.A.YILMAZ BVBA, VANDERMEERSCHSTRAAT 6, 1030 BRUSSEL 3.

Referentie: 42130.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: algemene reiniging van gebouwen

Ondernemingsnummer: 0503.910.743

Curator: Mr VAN DER HOFSTADT SERGE, JAN VAN RIJSWIJCK-LAAN 1-3, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117720

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: TOUBKAL IMPEX BVBA, SINT-ROCHTUSSTRAAT 38, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

Referentie: 42127.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: goederenvervoer over de weg, m.u.v. verhuisbedrijven

Ondernemingsnummer: 0534.798.810

Curator: Mr VAN DEN CLOOT ALAIN, TABAKVEST 47, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117717

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: ANATOLIE BVBA, BRUSSELSTRAAT 51, 2018 ANTWERPEN 1.

Referentie: 42118.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: eetgelegenheden met beperkte bediening

Ondernemingsnummer: 0535.870.065

Curator: Mr VAN ALPHEN MARIAN, TURNHOUTSEBAAN 289-291, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117708

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: PAPERMIND SOLUTIONS COMM. V., RAMSTRAAT 32, 2018 ANTWERPEN 1.

Referentie: 42116.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: adviesbureaus op het gebied van bedrijfsbeheer en bedrijfsvoering

Ondernemingsnummer: 0537.215.395

Curator: Mr UBBEN HANS, PLANTINKAAI 24, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117706

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: MEGA WORK COMM.V, DENDERMONDSESTEENWEG 170, 9000 GENT.

Referentie: 42104.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: overige posterijen en koeriers

Ondernemingsnummer: 0540.787.074

Curator: Mr SWARTELE KJELL, ANSELMOSTRAAT 2, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117701

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: SUPER CHOICE BVBA, KASTEELPLEINSTRAAT 14, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 42111.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen overheersen

Ondernemingsnummer: 0540.998.692

Curator: Mr TERMOTE PHILIPPE, COCKERILLKAAI 18, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117693

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: ECILA STORE BVBA ZETEL VOORHEEN JEZUSSTRAAT 38, 2000 ANTWERPEN THANS, JOSEPH STEVENSSTRAAT 7, 1000 BRUSSEL-STAD.

Referentie: 42112.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: detailhandel in dames-, heren-, baby- en kinder boven- en onderkleding en kledingaccessoires

Ondernemingsnummer: 0549.875.281

Curator: Mr TEUGHELS KATRIEN, KONINKLIJKELAAN 60, 2600 ANTWERPEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117694

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: DE RENOVATIE EXPERT BVBA, RAUWELKOVEN 87/I, 2440 GEEL.

Referentie: 42108.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: algemene bouw van residentiële gebouwen

Ondernemingsnummer: 0561.934.955

Curator: Mr SWARTELE KJELL, ANSELMOSTRAAT 2, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117705

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: CON-X BVBA, ZONNEWIJZERSTRAAT 13, 2018 ANTWERPEN 1.

Referentie: 42101.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: verhuur en lease van woon- en bureelcontainers en dergelijke accommodatie

Ondernemingsnummer: 0640.759.333

Curator: Mr VAN INGELGHEM DANIEL, AMERIKALEI 160, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117688

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: L.S. COMM. V., DE GRYSPEERSTRAAT 87, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

Referentie: 42120.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: cafés en bars

Ondernemingsnummer: 0821.811.813

Curator: Mr VAN BRUSSELEN TANYA, POPULIERENLAAN 41, 2630 AARTSELAAR.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117710

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: NATHAN RENOVATIE BVBA, WEVERSFABRIEKSTRAAT 31, 2140 BORGERHOUT (ANTWERPEN).

Referentie: 42113.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: overige gespecialiseerde bouwwerkzaamheden

Ondernemingsnummer: 0842.828.050

Curator: Mr TEUGHELS YVES, COREMANSSTRAAT 14A, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117695

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: MOLSE SHOP BVBA, DAMBRUGGESTRAAT 29, 2060 ANTWERPEN 6.

Referentie: 42109.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen overheersen

Ondernemingsnummer: 0844.161.997

Curator: Mr THEUNISSEN MARC, TURNHOUTSEBAAN 315, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117697

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: AMB TRADING COMM.V, BATKINSTRAAT 17, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

Referentie: 42106.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: overige detailhandel, niet in winkels en exclusief markt- en straathandel

Ondernemingsnummer: 0845.235.630

Curator: Mr SWARTELE KJELL, ANSELMOSTRAAT 2, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117703

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: C&M FASHION WORLD BVBA, KRIJGSBAAN 97, 9140 TEMSE.

Referentie: 42126.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: detailhandel in dames-, heren-, baby- en kinderboven- en onderkleding, kledingaccessoires in gespecialiseerde winkel

Ondernemingsnummer: 0848.512.349

Curator: Mr VAN DEN CLOOT ALAIN, TABAKVEST 47, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117716

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: 3D DYNAMICS BVBA, MIDDELMOLENLAAN 175/55, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

Referentie: 42128.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: activiteiten in verband met films en video- en televisieprogramma's na de productie

Ondernemingsnummer: 0864.569.413

Curator: Mr VAN DEN CLOOT ALAIN, TABAKVEST 47, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117718

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: NRGY+ CVBA, KRAPSTRAAT 155/1, 9255 BUGGENHOUT.

Referentie: 42119.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: adviesbureaus op het gebied van public relations en communicatie

Ondernemingsnummer: 0866.020.354

Curator: Mr VAN ALPHEN MARIAN, TURNHOUTSEBAAN 289-291, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117709

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: SHAHEEN ENTREPRISE BVBA, ORANJESTRAAT 111, 2060 ANTWERPEN 6.

Referentie: 42131.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen overheersen

Ondernemingsnummer: 0874.384.229

Curator: Mr VAN DER SCHUEREN CHRIS, LANGE NIEUWSTRAAT 47, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117721

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: HOMEBASE BVBA, SINT-PAULUSPLAATS 3, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 42122.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: tussenpersoon in de handel

Ondernemingsnummer: 0878.274.028

Curator: Mr VAN BRUSSELEN TANYA, POPULIERENLAAN 41, 2630 AARTSELAAR.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117712

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: URBECO VOF, RAF VERHULSTLAAN 38/3, 2160 WOMMELGEM.

Referentie: 42124.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: bouwinstallatie

Ondernemingsnummer: 0883.097.502

Curator: Mr VAN DENABEELE GUY, VAN BEETHOVENSTRAAT 28 BUS 402, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117714

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: GROEP PITZA SERVICE BVBA, BERGENSE STEENWEG 691, 1070 ANDERLECHT.

Referentie: 42129.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: eetgelegenheden met beperkte bediening

Ondernemingsnummer: 0883.480.651

Curator: Mr VAN DER HOFSTADT SERGE, JAN VAN RIJSWIJCK-LAAN 1-3, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117719

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: BAR BAGUETTE COMM. V., NIELSESTRAAT 147, 2840 RUMST.

Referentie: 42133.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: eetgelegenheden met beperkte bediening

Ondernemingsnummer: 0899.140.807

Curator: Mr VAN DOOSSELAERE THIERRY, JUSTITIESTRAAT 26, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 9 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/117689

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: AVICON BUILDING & PROJECT PARTNERS BVBA, STEENWEG 175/B, 9810 NAZARETH.

Referentie: 20160436.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: industriebouw-renovatie van industriebouw

Handelsbenaming: AVICON

Ondernemingsnummer: 0461.308.343

Curatoren: Mr DE MOOR LIEVEN, HENRI DUNANTLAAN 12/301, 9000 GENT; Mr DE PAEPE OLIVIER, DAMSTRAAT 9, 9850 NEVELE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 11/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: SONJA STEVENS - GRIFFIER

2016/117627

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: NEWKILISAN COMM.V., BLOEMISTENSTRAAT 11/A, 9040 GENT.

Referentie: 20160434.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: reiniging tanks e.d

Ondernemingsnummer: 0544.417.052

Curator: Mr DE MUYNCK LUC, GRAAF H. GOETHALSLAAN 15, 9840 DE PINTE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 30/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 18 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: SONJA STEVENS - GRIFFIER

2016/117625

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: VANDEGHINSTE STEFAAN, TUILEBOOMSTRAAT 11, 8880 LEDEGEM, geboortedatum en -plaats: 22 september 1971 ROESELARE.

Referentie: 9966.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: Tuinaanleg

Handelsbenaming: TUINEN STEFAAN

Uitbatingsadres: KERSELAARSTRAAT 20, 8870 IZEGEM

Ondernemingsnummer: 0680.209.332

Curator: Mr VINCKIER MAARTEN, HOOGLEEDSESTEENWEG 7, 8800 ROESELARE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 30 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, K. Engels.

2016/117679

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: DELIGHT CVBA, HOLSTRAAT 40, 8790 WAREGEM.

Referentie: 9967.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: Horeca

Handelsbenaming: DE POSTELEIN

Ondernemingsnummer: 0863.725.612

Curator: Mr ARSLIJDER Wim, ZULTSEWEG 21, 8790 WAREGEM.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 30 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, K. Engels.

2016/117680

Rechtbank van koophandel Leuven

—

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: DERMUL PASCAL, EGGERSBERG 4, 3270 SCHERPENHEUVEL, geboortedatum en -plaats: 6 november 1970 LEUVEN.

Referentie: 8255.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: horeca

Handelsbenaming: DEN DIRIGENT

Ondernemingsnummer: 0641.880.177

Curatoren: Mr DEWAEL MARC, STATIONSTRAAT 108A, 3400 LANDEN; Mr VANSTIPELEN KARL, STATIONSSTRAAT 108 A, 3400 LANDEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Leuven, Vaartstraat 5, 3000 Leuven.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 29 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/117684

Rechtbank van koophandel Leuven

—

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: A KWADRAAT BVBA, PEETERSSTRAAT 16, 3290 DIEST.

Referentie: 8257.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: boetiek dameskleding

Handelsbenaming: AMIE AMIE

Ondernemingsnummer: 0808.354.745

Curatoren: Mr DEWAEL MARC, STATIONSTRAAT 108A, 3400 LANDEN; Mr VANSTIPELEN KARL, STATIONSSTRAAT 108 A, 3400 LANDEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Leuven, Vaartstraat 5, 3000 Leuven.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 29 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/117682

Rechtbank van koophandel Leuven

—

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: LUXYS BVBA, INTERLEUVENLAAN 5, 3001 HEVERLEE.

Referentie: 8256.

Datum faillissement: 20 oktober 2016.

Handelsactiviteit: IT diensten

Ondernemingsnummer: 0817.774.138

Curatoren: Mr DEWAEL MARC, STATIONSTRAAT 108A, 3400 LANDEN; Mr VANSTIPELEN KARL, STATIONSSTRAAT 108 A, 3400 LANDEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Leuven, Vaartstraat 5, 3000 Leuven.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 29 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/117683

Rechtbank van koophandel Leuven

—

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: STADIG BVBA, LUTTELKOLEN 11, 3221 NIEUWRODE.

Referentie: 8258.

Datum faillissement: 13 oktober 2016.

Handelsactiviteit: bouwbedrijf

Ondernemingsnummer: 0839.370.494

Curatoren: Mr DEWAEL MARC, STATIONSTRAAT 108A, 3400 LANDEN; Mr VANSTIPELEN KARL, STATIONSSTRAAT 108 A, 3400 LANDEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Leuven, Vaartstraat 5, 3000 Leuven.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 29 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/117681

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons

—

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : FRIVOLOUS CANDIES SCS, RUE DE LA COUPE 2, 7000 MONS.

Référence : 20160245.

Date de faillite : 10 octobre 2016.

Activité commerciale : vente au détail de produits de confiserie

Dénomination commerciale : LE BONBON FRIVOLE

Siège d'exploitation : RUE DE LA COUPE 16, 7000 MONS

Numéro d'entreprise : 0809.204.484

Curateur : BRUX STEPHANE, RUE DES CHASSEURS, 151, 7100 SAINT-VAAST.

Date provisoire de cessation de paiement : 10/10/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Mons, Rue des Droits de l'Homme, 7000 Mons.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 24 novembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, F. Baugnies.

2016/117281

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons

—

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : JANNAT SPRL, RUE ALBERT 1,ROI DES BELGES, 40, 7100 LA LOUVIERE.

Référence : 20160247.

Date de faillite : 10 octobre 2016.

Numéro d'entreprise : 0810.771.926

Curateur : DELBART CHRISTINE, AVENUE DES EXPOSITIONS 2, 7000 MONS.

Date provisoire de cessation de paiement : 10/10/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Mons, Rue des Droits de l'Homme, 7000 Mons.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 novembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, F. Baugnies.

2016/117283

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons

—

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : FREBOR SPRL, ROUTE DE WALLONIE, 4/9, 7011 GHLIN.

Référence : 20160246.

Date de faillite : 10 octobre 2016.

Activité commerciale : entreprise de construction

Numéro d'entreprise : 0861.095.130

Curateur : BRUX STEPHANE, RUE DES CHASSEURS 151, 7100 SAINT-VAAST.

Date provisoire de cessation de paiement : 10/10/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Mons, Rue des Droits de l'Homme, 7000 Mons.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 24 novembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, F. Baugnies.

2016/117282

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

—

Tribunal de commerce de Liège, division Namur.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : LE JARDIN D'ITALIA SA, AV. DU BOURG. JEAN MATERNE, 174, 5100 JAMBES (NAMUR).

Référence : 20160206.

Date de faillite : 13 octobre 2016.

Activité commerciale : restaurant pizzeria

Siège d'exploitation : RUE LEOPOLD LENOBLE, 39A, 5100 JAMBES (NAMUR)

Numéro d'entreprise : 0429.679.415

Curateur : DE NEVE MARIE THERESE, Chaussee de Nivelles 45, 5140 SOMBREFFE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Namur, Rue du Collège 37, 5000 Namur.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 23 novembre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, B.HERBECQ

2016/117621

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

—

Tribunal de commerce de Liège, division Namur.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : SUN PRODUCTION SCRL, RUE DES BRASSEURS, 7, 5000 NAMUR.

Référence : 20160209.

Date de faillite : 13 octobre 2016.

Activité commerciale : gestion de salles de theatre, concert et similaire

Dénomination commerciale : SUN PRODUCTION

Siège d'exploitation : RUE DES BRASSEURS, 7, 5000 NAMUR

Numéro d'entreprise : 0432.651.474

Curateur : ETIENNE FRANCOIS, RUE ROGIER, 28, 5000 NAMUR.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Namur, Rue du Collège 37, 5000 Namur.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 23 novembre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, B.HERBECQ

2016/117622

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

—

Tribunal de commerce de Liège, division Namur.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : A.G.C.M. SPRL, AVENUE ROI ALBERT,71, 5300 ANDENNE.

Référence : 20160207.

Date de faillite : 13 octobre 2016.

Activité commerciale : salon lavoir pour particuliers et blanchisserie industrielle

Dénomination commerciale : AGCM

Siège d'exploitation : AVENUE ROI ALBERT, 71, 5300 ANDENNE

Numéro d'entreprise : 0562.885.951

Curateur : GEUBELLE ANNE CATHERINE, Rue Patenier 57, 5000 NAMUR.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Namur, Rue du Collège 37, 5000 Namur.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 23 novembre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, B.HERBECQ

2016/117619

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

—

Tribunal de commerce de Liège, division Namur.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : CALINFO SPRL, RUE DE LA FAIENCE, 1, 5300 ANDENNE.

Référence : 20160208.

Date de faillite : 13 octobre 2016.

Activité commerciale : dans le domaine de l'informatique

Dénomination commerciale : CALINFO

Siège d'exploitation : RUE D ELA FAIENCE, 1, 5300 ANDENNE

Numéro d'entreprise : 0886.555.254

Curateur : ETIENNE FRANCOIS, RUE ROGIER, 28, 5000 NAMUR.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Namur, Rue du Collège 37, 5000 Namur.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 23 novembre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, B.HERBECQ

2016/117620

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: TRIF LUCIAN

Geopend op 6 maart 2014

Referentie: 38326

Datum vonnis: 11 oktober 2016

Ondernemingsnummer:

De gefailleerde is niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2016/117724

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: VRIJMOED JOHANNES

Geopend op 26 juni 2014

Referentie: 38763

Datum vonnis: 11 oktober 2016

Ondernemingsnummer:

De gefailleerde is niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2016/117725

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

—

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : OPTIC 2011 SPRLU - RUE ALBERT IER,214, 6560 ERQUELINNES

Numéro d'entreprise : 0417.677.446

Date du jugement : 17 octobre 2016

Pour extrait conforme : Le Greffier, Pierre Carlu

2016/117726

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

—

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : BELGIAN FLIGHT HANDLING SA - RUE DES FUSILLES 1, 6040 JUMET (CHARLEROI)

Numéro d'entreprise : 0462.109.384

Date du jugement : 17 octobre 2016

Pour extrait conforme : Le Greffier, Pierre Carlu

2016/117727

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

—

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : CALIPSO & CO SPRL - RUE DE L'INDUSTRIE,40, 6040 JUMET (CHARLEROI)

Numéro d'entreprise : 0500.694.006

Date du jugement : 17 octobre 2016

Pour extrait conforme : Le Greffier, Pierre Carlu

2016/117728

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

—

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : GOURARI SPRL - RUE DE LOUVAIN 7/11, 6000 CHARLEROI

Numéro d'entreprise : 0630.681.231

Date du jugement : 17 octobre 2016

Pour extrait conforme : Le Greffier, Pierre Carlu

2016/117730

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

—

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : AGEM & C° SPRL - RUE VANDERVELDE EMILE 7, 6040 JUMET (CHARLEROI)

Numéro d'entreprise : 0808.681.476

Date du jugement : 17 octobre 2016

Pour extrait conforme : Le Greffier, Pierre Carlu

2016/117729

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Afsluiting door vereffening van: F.T.S. VLOEREN BVBA

Geopend op 6 mei 2010

Referentie: 6850

Datum vonnis: 13 oktober 2016

Ondernemingsnummer: 0465.339.187

Aangeduide vereffenaar(s): LUTSCH EDDY, RUE PRES 2, L-4941 BASCHARANGE(G.H. LUXEMBURG).

Voor eensluidend uittreksel: Drik VAN DER GOTEN

2016/117754

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Summiere afsluiting faillissement van: ROOSEN LUC TRANSPORT BVBA

Geopend op 28 januari 2016

Referentie: 9272

Datum vonnis: 13 oktober 2016

Ondernemingsnummer: 0535.759.209

Aangeduide vereffenaar(s): ROOSEN LUC, GROTE BAAN 8, 3540 HERK-DE-STAD.

Voor eensluidend uittreksel: Drik VAN DER GOTEN

2016/117750

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Summiere afsluiting faillissement van: NADINE GEELEN BVBA

Geopend op 28 januari 2016

Referentie: 9270

Datum vonnis: 13 oktober 2016

Ondernemingsnummer: 0554.797.537

Aangeduide vereffenaar(s): GEELEN NADINE, WINDMOLENSTRAAT 59, 3500 HASSELT.

Voor eensluidend uittreksel: Drik VAN DER GOTEN

2016/117751

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Summiere afsluiting faillissement van: PDJ PROJECTS BVBA

Geopend op 28 januari 2016

Referentie: 9265

Datum vonnis: 13 oktober 2016

Ondernemingsnummer: 0825.716.359

Aangeduide vereffenaar(s): KOLAR BOJAN, ZONDER GEKEND ADRES.

Voor eensluidend uittreksel: Drik VAN DER GOTEN

2016/117749

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Summiere afsluiting faillissement van: BASKALE TRANSPORT BVBA

Geopend op 6 maart 2014

Referentie: 8448

Datum vonnis: 13 oktober 2016

Ondernemingsnummer: 0828.728.606

Aangeduide vereffenaar(s): DE (RECHTSOPVOLGER(S)VAN) DE HEER BASKALE SERHAN, LAATST WONENDE H.VANVELDEKELAAN 25, 3550 HEUSDEN-ZOLDER.

Voor eensluidend uittreksel: Drik VAN DER GOTEN

2016/117752

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Summiere afsluiting faillissement van: B & C WERKEN BVBA

Geopend op 13 november 2014

Referentie: 8748

Datum vonnis: 13 oktober 2016

Ondernemingsnummer: 0844.694.905

Aangeduide vereffenaar(s): COOLS SARAH, KERKENEIKESTRAAT 12, 3945 HAM.

Voor eensluidend uittreksel: Drik VAN DER GOTEN

2016/117756

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Afsluiting door vereffening van: BAKKERIJ BEETS NV

Geopend op 7 maart 2013

Referentie: 7963

Datum vonnis: 13 oktober 2016

Ondernemingsnummer: 0885.182.606

Aangeduide vereffenaar(s): VANGEEL JULIENNE, GROTE MARKT 38 B0301, 3800 SINT-TRUIDEN.

Voor eensluidend uittreksel: Drik VAN DER GOTEN

2016/117755

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Summiere afsluiting faillissement van: UNIVERSAL FIT & WELLNESS CENTER BVBA

Geopend op 5 november 2015

Referentie: 9176

Datum vonnis: 13 oktober 2016

Ondernemingsnummer: 0892.880.941

Aangeduide vereffenaar(s): PEETERS PATRICK, BERKENWEG 4, 3945 HAM.

Voor eensluidend uittreksel: Drik VAN DER GOTEN

2016/117753

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Summiere afsluiting faillissement van: INVESTHIMMO BVBA

Geopend op 3 juli 2015

Referentie: 9590

Datum vonnis: 12 oktober 2016

Ondernemingsnummer: 0881.000.124

Aangeduide vereffenaar(s): STAN VLAD, ALEEA PARTELIMON 15, 022403 BOEKAREST - ROEMENIE.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Nolf.

2016/117731

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

—

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : SAPORI DI SICILIA SCRL - GRAND'ROUTE 58, 4347 FEXHE-LE-HAUT-CLOCHER

Numéro d'entreprise : 0433.620.385

Date du jugement : 12 octobre 2016

Pour extrait conforme : Nicolas ERNST

2016/117633

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

—

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : INTERMARBEL SPRL - AVENUE DE JUPILLE 19/4, 4020 LIEGE 2

Numéro d'entreprise : 0439.807.896

Date du jugement : 12 octobre 2016

Pour extrait conforme : Nicolas ERNST

2016/117632

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

—

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : SAGA (SA)

déclarée le 29 août 2002

Référence : 20020274

Date du jugement : 4 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0455.100.442

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR PUTZEYS JOSE, BOULEVARD GENERAL JACQUES 30/4, 1050 BRUXELLES 5.

Pour extrait conforme : Nicolas ERNST

2016/117629

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

—

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : H O M REALISATION INTERNATIONAL SERVICE EXCHANGE HOUSING SPRL

déclarée le 15 juillet 2004

Référence : 20040282

Date du jugement : 4 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0455.535.754

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR SIMART DANIEL, RUE DE LA RESISTANCE 64, 1140 BRUXELLES 14.

Pour extrait conforme : Nicolas ERNST

2016/117630

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

—

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : G PLUS SPRL

déclarée le 9 mars 2015

Référence : 20150182

Date du jugement : 4 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0822.560.295

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR THANS GERALD, RUE DES ECOLES 20, 4600 VISE.

Pour extrait conforme : Nicolas ERNST

2016/117631

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons

—

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Date du jugement : 10 octobre 2016

La faillite de : FIBREWORX SPRL

déclarée le 5 septembre 2016

(Référence : 20160188)

Numéro d'entreprise : 0864.097.972

est rapportée.

Pour extrait conforme : le greffier, F. Baugnies.

2016/117284

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers

—

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Excusabilité avant clôture de la faillite de : JORIS CHRISTIAN

déclarée le 30 mars 2015

Référence : 20150048

Date du jugement : 12 octobre 2016

Numéro d'entreprise :

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier

2016/117646

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers

—

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : SOCIETE COMMERCIALE ET D'ENTREPRISES LEONARD

déclarée le 6 mai 1985

Référence : 85040

Date du jugement : 12 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0402.464.579

Liquidateur(s) désigné(s) : JOSE LECOQ.

Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier

2016/117653

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers

—

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Clôture sommaire de la faillite de : MOULIN DE BAYHON SPRL

déclarée le 24 mars 2016

Référence : 20160043

Date du jugement : 12 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0418.673.873

Liquidateur(s) désigné(s) : MARTHA VAN LINT, ROUTE DE BAYHON 66, 4960 MALMEDY.

Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier

2016/117649

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers

—

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Clôture sommaire de la faillite de : DEXT SPRL

déclarée le 10 avril 2014

Référence : 20140070

Date du jugement : 12 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0429.584.195

Liquidateur(s) désigné(s) : LUC DETHIER, RUE DE LA CHAPELLE 143, 4800 VERVIERS.

Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier

2016/117656

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers

—

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Clôture sommaire de la faillite de : DECAMATIC SPRL

déclarée le 16 mars 2016

Référence : 20160038

Date du jugement : 12 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0454.380.464

Liquidateur(s) désigné(s) : ONORINO CAMINO, RIESSONSART 11, 4877 OLNE.

Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier

2016/117657

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers

—

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Clôture sommaire de la faillite de : DOLCE VITA SPRL "SANGLIER DES ARDENNES"

déclarée le 17 mars 2005

Référence : 20050030

Date du jugement : 12 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0455.010.766

Liquidateur(s) désigné(s) : MUHAMMAD TARIQ, RUE DESCHAMPS 5, 4900 SPA.

Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier

2016/117658

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers

—

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Clôture sommaire de la faillite de : KITETE SAIDI TERRENCE

déclarée le 24 mars 2016

Référence : 20160044

Date du jugement : 12 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0507.789.159

Le failli est déclaré excusable.
Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier

2016/117650

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers

—

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Clôture sommaire de la faillite de : AMEN MICHEL

déclarée le 17 septembre 2009

Référence : 20090113

Date du jugement : 12 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0650.439.141

Le failli est déclaré inexcusable.
Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier

2016/117652

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers

—

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Excusabilité avant clôture de la faillite de : CHARLIER PAUL

déclarée le 2 décembre 2015

Référence : 20150162

Date du jugement : 12 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0652.471.389

Le failli est déclaré excusable.
Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier

2016/117660

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers

—

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Clôture sommaire de la faillite de : GEORGES RICHARD (AVENUE ANTOINE POTTIER, 49, 4900 SPA)

déclarée le 7 octobre 2010

Référence : 20100150

Date du jugement : 12 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0714.802.403

Le failli est déclaré excusable.
Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier

2016/117651

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers

—

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : LUCK JOACHIM

déclarée le 1 mars 2012

Référence : 20120025

Date du jugement : 12 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0774.195.503

Le failli est déclaré excusable.
Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier

2016/117645

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers

—

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : LEJEUNE LAETITIA "LES JARDINS D'ANÉMONE"

déclarée le 3 septembre 2013

Référence : 20130124

Date du jugement : 12 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0774.265.975

Le failli est déclaré excusable.
Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier

2016/117643

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers

—

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : TOUS A L'ANTRE D'EUX SPRL

déclarée le 16 novembre 2010

Référence : 20100171

Date du jugement : 12 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0808.655.940

Liquidateur(s) désigné(s) : JEAN-YVES TFELT, HERDEVOIE 37, 4877 OLNE.

Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier

2016/117644

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers

—

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Excusabilité avant clôture de la faillite de : AJLANI AMEL

déclarée le 18 novembre 2015

Référence : 20150155

Date du jugement : 12 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0828.924.089

Le failli est déclaré excusable.
Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier

2016/117659

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers

—

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Clôture sommaire de la faillite de : KAYA.OZ SPRL

déclarée le 24 août 2015

Référence : 20150118

Date du jugement : 12 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0831.213.289

Liquidateur(s) désigné(s) : OZGUR KAYA, THIER MARTIN 121, 4651 BATTICE.

Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier

2016/117642

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers

—

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Clôture sommaire de la faillite de : DECHAMPS ERIC

déclarée le 3 février 2016

Référence : 20160018

Date du jugement : 12 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0837.358.537

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier

2016/117654

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers

—

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : ARTEMIS VILLAS SPRL

déclarée le 31 mai 2011

Référence : 20110063

Date du jugement : 12 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0864.594.256

Liquidateur(s) désigné(s) : PIERRE HOCHSTENBACH, RUE DU PERE NICOLAS HARDY 14, 4890 THIMISTER.

Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier

2016/117647

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers

—

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : DICORP SPRL

déclarée le 18 novembre 2015

Référence : 20150157

Date du jugement : 12 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0882.999.116

Liquidateur(s) désigné(s) : DEJAN ILIC.

Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier

2016/117655

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers

—

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : LADY INN SCRL ETS. À 4820 DISON, PLACE DU SABLON, 23

déclarée le 7 juin 2012

Référence : 20120069

Date du jugement : 12 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0899.486.542

Liquidateur(s) désigné(s) : MAITRE ALBERT GRONDAL, PLACE ALBERT 1ER 8, 4800 VERVIERS.

Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier

2016/117661

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers

—

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Clôture sommaire de la faillite de : SELINAY MELIS SPRL

déclarée le 16 mars 2016

Référence : 20160042

Date du jugement : 12 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0899.558.697

Liquidateur(s) désigné(s) : LEYLA ERDOGAN, RUE BELLEVUE 104, 4800 VERVIERS.

Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier

2016/117648

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne.

Afsluiting door vereffening van: PETROLEUM ASSISTANCE NV

Geopend op 3 mei 2000

Referentie: 20000028

Datum vonnis: 12 oktober 2016

Ondernemingsnummer: 0450.109.890

Aangeduide vereffenaar(s): BOGAERT BART, NINOVESTRAAT 169, 9450 HAALTERT.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, N. Boudenoodt

2016/117765

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : LA MAISON D'ATTILA - ORIGINAL MONGOLIAN BARBECUE SA

déclarée le 17 septembre 2012

Référence : 20121652

Date du jugement : 4 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0425.121.405

Liquidateur(s) désigné(s) : ANDREE DE BUYST, GROOTE-BAAN 229, 1620 DROGENBOS; OLIVIER HOUBEN, AVENUE DE NORMANDIE 13, 1410 WATERLOO.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/117267

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : EDAPRO SYSTEMS SPRL

déclarée le 28 novembre 2011

Référence : 20112344

Date du jugement : 4 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0433.744.012

Liquidateur(s) désigné(s) : DANIEL COLETTE, AVENUE DES CHALETS 8 BTE 1, 1180. UCCLE.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/117265

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : MAXTEL SPRL

déclarée le 9 décembre 2013

Référence : 20132849

Date du jugement : 4 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0434.680.556

Liquidateur(s) désigné(s) : EUGENIO VALCARCEL IGLESIAS, RUE JENASTY 27, 1030. SCHAERBEEK.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/117256

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : EUROKOTRA SPRL

déclarée le 2 novembre 2015

Référence : 20151549

Date du jugement : 4 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0443.554.868

Liquidateur(s) désigné(s) : ANNA MAZZA, BOULEVARD METTEWIE 85/0035, 1080. MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/117263

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : GUILLAUME MARC SPRL

déclarée le 31 janvier 2005

Référence : 20050162

Date du jugement : 4 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0444.572.378

Liquidateur(s) désigné(s) : MARC GUILLAUME, RUE DE LA BALSAMINE 5, 1120. NEDER-OVER-HEEMBEEK.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/117255

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : LE BEAUME DU SANITAIRE SPRL

déclarée le 16 mars 2015

Référence : 20150369

Date du jugement : 4 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0444.763.212

Liquidateur(s) désigné(s) : DIDIER BEAUME, RUE DES MARGUERITES 21, 7160. CHAPELLE LEZ HERLAIMONT.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/117258

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : G & C SPRL

déclarée le 26 mars 2007

Référence : 20070389

Date du jugement : 4 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0464.690.475

Liquidateur(s) désigné(s) : LEON CLAES, AVENUE CHARBO 85, 1030. SCHAERBEEK; OLIVIER GERARD, RUE DES FAINES 85, 1120 NEDER-OVER-HEEMBEEK.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/117260

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : INSURANCES & FINANCES PARTNERS SPRL

déclarée le 9 décembre 2014

Référence : 20142247

Date du jugement : 4 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0824.474.363

Liquidateur(s) désigné(s) : FREDERIC GOEMAN, SINGEL 114/101, 1853 STROMBEEK-BEVER.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/117257

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : ADEN DIFFUSION SPRL

déclarée le 14 avril 2014

Référence : 20141075

Date du jugement : 4 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0873.889.034

Liquidateur(s) désigné(s) : GILLES MARTIN, AVENUE PAUL DEJAER 23, 1060. SAINT-GILLES.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/117264

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : STAR NIGHT SPRL

déclarée le 2 novembre 2009

Référence : 20091738

Date du jugement : 4 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0874.519.534

Liquidateur(s) désigné(s) : MARIE-CHRISTINE GIUBBI, RUE DE ROLLEBEEK 45 BTE 7, 1000. BRUXELLES.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/117261

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : FONTAINE MUSICA SPRL

déclarée le 28 novembre 2011

Référence : 20112349

Date du jugement : 4 octobre 2016

Numéro d'entreprise : 0874.781.137

Liquidateur(s) désigné(s) : MOHAMMED MOHD, RUE DE LA BONNE RENCONTRE 21 - 95130 FRANCONVILLE (FRANCE).

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/117266

Huwelijksvermogensstelsel
Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

—

Régime matrimonial
Code civil - article 1396

Par acte du 19 septembre 2016, reçu par le notaire associé Philippe Dupuis, à Gosselies, Monsieur CAMBIER, Ludovic Ghislain André Robert Patrick, né à Charleroi (d 3) le onze juillet mille neuf cent quatre-vingts, et son épouse, Madame BOULLAR, Aurélie Isabelle Paulette, à Montigny-le-Tilleul le quatorze juin mille neuf cent quatre-vingt-six, domiciliés à 59600 Maubeuge (France), route d'Assevent 195, mariés sous le régime légal français à défaut de contrat de mariage, ont modifié leur régime matrimonial par un apport par Monsieur CAMBIER, d'un immeuble lui appartenant en propre, étant une maison sise à FLEURUS, sixième division (Heppignies), rue du Bas 61 (anciennement 78), cadastrée section A, numéro 0122/05N2 P0000, pour une contenance d'un are cinquante-cinq centiares (1 a 55 ca), à la communauté existant entre eux.

Gosselies, le 10 octobre 2016.

Philippe DUPUIS, notaire.

(8810)

Onbeheerde nalatenschap

—

Succession vacante

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent

—

De zeventiende kamer van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, heeft, bij beschikking van 28 mei 2015, meester Ingeborg Vereecken, advocaat, met kantoor te 9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem), aan de Drie Koningenstraat 3, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Stefaan Herschap, geboren te Assenede op 22 september 1955, laatst wonende te Sint-Laureins, Dorpsstraat 138/0201, en overleden te Sint-Laureins op 18 juli 2013.

De schuldeisers worden verzocht zich kenbaar te maken binnen de drie maanden na huidige publicatie.

(Get.) Ingeborg VEREECKEN, advocaat.

(8811)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde

—

De O vierde familiekamer van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde, heeft bij beschikking van 3 oktober 2016, Meester Steve Dupont, advocaat, met kantoor te 9500 Geraardsbergen, Gentsestraat 106, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer VAN DER ELST, Marc, geboren te Halle op 9 januari 1963, in leven laatst wonende te 9500 Geraardsbergen, Kattestraat 27, en overleden te Aalst op 21 november 2014.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de drie maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

Steve Dupont, advocaat.

(8812)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi

—

Une ordonnance de Monsieur le président de division du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, rendue sur requête le 26.09.2016, a désigné Maître Vincent GREVY, avocat, à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 73, en qualité d'administrateur provisoire de la succession de Monsieur SEMPO, Florent Ghislain, né à Thiméon le 21.10.1965, dont le décès a été constaté le 15.04.2015, à son domicile à 6020 Dampremy, rue Pierre-Joseph Lecomte 133.

(Signé) Vincent GREVY, avocat.

(8813)

Tribunal de première instance de Liège, division Verviers

—

Par ordonnance du 3 octobre 2016, le tribunal de première instance de Liège, division Verviers, a déclaré vacante la succession de feu André GROSJEAN, né à Verviers le 5 octobre 1946, divorcé, en son vivant domicilié à 4800 Verviers, rue du Palais 86/19.

Maître Murielle VIVIANI, avocat à 4802 Heusy, avenue du Chêne 110, a été désignée en qualité de curateur à ladite succession.

Les débiteurs et les héritiers éventuels sont invités à se manifester auprès du curateur et ce, dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Murielle VIVIANI, avocat.

(8814)

Tribunal de première instance de Liège, division Verviers

—

Par ordonnance du 24 août 2016, Madame Marie DEMANET, juge au tribunal de première instance de Liège, division Verviers, tribunal de famille a donné décharge de la mission de curateur à succession vacante qui avait été confiée à Maître Dominique FYON, par ordonnance du 10 juin 2002.

A désigné Maître Luc DEFRAITEUR, avocat à 4800 VERVIERS, rue du Palais 34, en qualité de curateur de la succession vacante de feue Madame Josette Françoise Marie Anne GRAVEN, née à Verviers le 16 mai 1915, veuve, en son vivant domiciliée à 4800 VERVIERS (LAMBERMONT), avenue des Villas 4, décédée à Verviers le 5 octobre 1999.

Le curateur à succession vacante, Luc DEFRAITEUR.

(8815)

Tribunal de première instance de Namur, division Dinant

—

Par ordonnance prononcée le 7 octobre 2016, par la deuxième chambre du tribunal de première instance de Namur, division Dinant, la succession de Monsieur HENNAU, Francis Materne Louis Fernand Ghislain, né le 15 juin 1969, à Lubumbashi (R.D. du Congo), de son vivant domicilié à 5530 Yvoir, rue du Tricointe 15*A*, et décédé à Dinant le 11 juin 2013, a été déclarée vacante, et Me Jean-Marc BOUILLON, avocat à 5500 Dinant, rue Alexandre Daoust 38, a été désigné en qualité de curateur à ladite succession vacante.

Les créanciers sont invités à faire connaître leurs droits auprès du curateur dans les trois mois de la présente publication.

Le curateur à succession vacante, (signé) J.-M. BOUILLON, avocat.

(8816)

Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel. – Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles.
Directeur : Wilfried VERREZEN